

HYUNDAI



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU VÉHICULE

Action
Maintenance
Spécifications

L'ensemble des informations contenues dans ce manuel sont correctes au moment de leur publication. Toutefois, Hyundai se réserve le droit d'apporter des modifications dans le cadre de sa politique d'amélioration continue des produits.

Ce manuel s'applique à tous les modèles de ce véhicule et propose des descriptions et des explications relatives à des équipements de série et en option. Par conséquent, il est possible que certaines informations ne s'appliquent pas à votre voiture.

ATTENTION : MODIFICATIONS APPORTEES A VOTRE HYUNDAI

Aucune modification ne doit être apportée à votre Hyundai. Toute modification de votre Hyundai risque d'affecter ses performances, sa sûreté ou sa longévité, voire d'enfreindre les conditions des garanties limitées couvrant le véhicule. Certaines modifications peuvent également enfreindre les réglementations établies par le Ministère des transports et autres agences gouvernementales de votre pays.

INSTALLATION D'UNE RADIO BIDIRECTIONNELLE OU D'UN TELEPHONE PORTABLE

Votre véhicule est équipé d'un système d'injection électronique et de bien d'autres composants électroniques. Il est possible qu'une installation ou un réglage incorrect d'une radio ou d'un téléphone portable perturbe les systèmes électroniques. Pour cette raison, nous vous recommandons de suivre scrupuleusement les instructions du fabricant ou de consulter votre concessionnaire Hyundai avant toute installation de ces dispositifs.

AVERTISSEMENT RELATIF À LA SECURITE ET AUX DOMMAGES CAUSES AU VEHICULE

Ce manuel comporte des sections intitulées AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE.
Ces intitulés indiquent les informations suivantes :

AVERTISSEMENT

Cette section indique une situation qui risquerait de causer des blessures graves ou mortelles si l'avertissement est ignoré. Suivez les conseils donnés dans l'avertissement.

ATTENTION

Une section ATTENTION décrit une situation pouvant endommager votre véhicule ou ses équipements si les informations qu'elle contient sont ignorées. Suivez les conseils donnés dans la section Attention.

*** REMARQUE**

Une REMARQUE fournit des informations intéressantes ou utiles.

AVANT-PROPOS

Merci d'avoir choisi Hyundai. Nous sommes ravis de vous compter parmi le nombre croissant de clients exigeants qui ont choisis la marque Hyundai. Nous sommes extrêmement fiers de notre savoir-faire technique de pointe et de la qualité de construction de chaque véhicule Hyundai.

Votre Manuel du propriétaire vous présente les équipements et le fonctionnement de votre nouvelle Hyundai. Nous vous recommandons de le lire consciencieusement car les informations qui y sont fournies augmenteront considérablement la satisfaction que vous retirerez de la conduite de votre nouveau véhicule.

Le fabricant recommande également de confier la révision et l'entretien de votre véhicule à un concessionnaire Hyundai agréé.

HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH S.R.O.

Note : Les futurs propriétaires auront également besoin des informations contenues dans ce manuel, par conséquent, si vous vendez votre Hyundai, veuillez laisser le manuel dans le véhicule.

ATTENTION

L'utilisation de carburants et de lubrifiants de mauvaise qualité non conformes aux spécifications de Hyundai peut endommager gravement le moteur et la boîte pont. Il est impératif d'utiliser des carburants et des lubrifiants de grande qualité conformes aux spécifications indiquées à la page 8-4 du chapitre Spécifications du véhicule du Manuel du propriétaire.

Copyright 2015 Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.. Tous droits réservés. Toute reproduction, tout stockage dans un système d'extraction d'informations ou toute transmission de ce document, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit est interdite sans la permission expresse de Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o..

TABLE DES MATIERES

Introduction	1
Aperçu de votre véhicule	2
Système de sécurité de votre véhicule	3
Équipements de votre véhicule	4
Conduire votre véhicule	5
Que faire en cas d'urgence	6
Entretien	7
Spécifications & Informations consommateurs	8
Index	I

Introduction

1

Utilisation de ce manuel / 1-2

Carburants / 1-3

Processus de rodage du véhicule / 1-7

UTILISATION DE CE MANUEL

Notre objectif est que votre véhicule vous procure un maximum de plaisir au volant. Votre Manuel du propriétaire peut vous aider dans de nombreuses situations. Nous vous conseillons vivement de lire l'intégralité du manuel. Afin de réduire le plus possible les risques d'accident corporel grave, vous devez impérativement lire les sections AVERTISSEMENT et ATTENTION disponibles dans l'ensemble du manuel.

Les illustrations viennent en complément des informations apportées par ce manuel pour vous donner un aperçu du plaisir qui sera le vôtre au volant de votre véhicule. À la lecture de ce manuel, vous aurez toutes les informations nécessaires concernant les fonctionnalités, les consignes de sécurité importantes et les conseils de conduite adaptés à l'état de la route.

La table des matières vous donne un aperçu général de la composition du manuel. Pour commencer, il est judicieux de consulter l'index qui répertorie, par ordre alphabétique, l'ensemble des informations contenues dans votre manuel.

Sections : Ce manuel comporte huit sections et un index. Chaque section commence par un résumé du contenu afin que vous puissiez savoir, d'un seul coup d'œil, si vous y trouverez les informations que vous recherchez.

Vous trouverez de nombreuses sections AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE tout au long du manuel. Elles ont été conçues dans le but d'améliorer votre sécurité. Vous devez lire attentivement et suivre scrupuleusement TOUTES les procédures et recommandations fournies dans les sections AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE.

AVERTISSEMENT

Un **AVERTISSEMENT** signale une situation pouvant entraîner des dégâts, des lésions corporelles graves voire fatales si l'avertissement est ignoré.

ATTENTION

Un *paragraphe ATTENTION* décrit une situation pouvant endommager votre véhicule si les informations qu'il contient sont ignorées.

*** REMARQUE**

Une **REMARQUE** fournit des informations intéressantes ou utiles.

CARBURANTS

Moteur essence

Sans plomb

Pour l'Europe

Pour un fonctionnement optimal du véhicule, nous vous recommandons d'utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 95 RON (Research Octane Number) / 91 AKI (Anti Knock Index) ou supérieur. (N'utilisez pas de carburants contenant du méthanol.)

Vous pouvez également utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane recherche 91~94 RON / indice d'octane 87~90 mais cela peut entraîner une légère diminution des performances du véhicule.

Sauf l'Europe

Votre nouvelle Hyundai est conçue pour utiliser uniquement de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane recherche (RON) supérieur ou égal à 91 et un indice anti-détonnant (AKI) supérieur ou égal à 87. (N'utilisez pas de carburants contenant du méthanol.)

Votre nouveau véhicule est conçu pour fournir des performances maximales, réduire les émissions d'échappement et l'encrassement des bougies avec de l'ESSENCE SANS PLOMB.



ATTENTION

NE JAMAIS UTILISER D'ESSENCE PLOMBÉE L'utilisation d'essence plombée est préjudiciable au pot catalytique. Elle provoque des dommages du capteur d'oxygène du système de commande moteur et affecte le système antipollution.

Ne jamais ajouter dans le réservoir de carburant un nettoyant du circuit de carburant autre que celui spécifié. (Pour plus d'informations, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.)



AVERTISSEMENT

- Pendant le ravitaillement en carburant, ne pas rajouter d'essence une fois que le pistolet à essence a coupé la distribution.
- Vérifiez systématiquement que le bouchon du réservoir est bien en place afin d'éviter une déperdition de carburant en cas d'accident.

Plombée (le cas échéant)

Pour pouvoir être commercialisé dans certains pays, votre véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence plombée. Si vous devez utiliser de l'essence au plomb, nous vous recommandons de demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé si l'essence au plomb requise par votre véhicule est disponible ou non.

L'indice d'octane de l'essence plombée est identique à celui de l'essence sans plomb.

Essence contenant de l'alcool et du méthanol

L'essence-alcool, un mélange d'essence et d'éthanol (également connu sous le nom d'alcool de grain) et l'essence ou l'essence-alcool contenant du méthanol (également connu sous le nom d'alcool de bois) sont disponibles sur le marché en complément ou en remplacement d'essence plombée ou non plombée.

N'utilisez pas d'essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol ou d'essence ou d'essence-alcool contenant du méthanol. L'utilisation de ces carburants peut entraîner des problèmes de manœuvrabilité, mais également endommager le circuit d'alimentation en essence, le système de contrôle du moteur et le système de contrôle des émissions.

Cessez d'utiliser toute sorte d'essence-alcool si des problèmes de conduite surviennent.

Les dommages causés au véhicules ou les problèmes de conduite ne peuvent être couverts par la garantie fabricant s'ils résultent de l'utilisation d'un des carburants suivants :

1. Essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol.
2. Essence ou essence-alcool contenant du méthanol.
3. Carburant ou essence-alcool plombé.



ATTENTION

N'utilisez jamais d'essence-alcool contenant du méthanol. Cessez d'utiliser toute sorte d'essence-alcool provoquant des problèmes de conduite.

Autres carburants

L'utilisation de carburants contenant

- du silicium (Si),
- du méthylcyclopentadiényle tricarbonyle de manganèse (MMT),
- du ferrocène (Fe) et
- d'autres additifs métalliques

peut entraîner des dommages au véhicule et au moteur ou des obstructions, provoquer des ratés du moteur, dégrader l'accélération, faire caler le moteur, faire fondre le pot catalytique, entraîner une corrosion normale, réduire la durée de vie du véhicule, etc.

L'indicateur de dysfonctionnement (MIL) peut également s'allumer.

*** REMARQUE**

Les dommages au système d'alimentation en carburant et les problèmes de performance engendrés par l'utilisation de ces carburants peuvent ne pas être couverts par la garantie de votre nouveau véhicule.

Utilisation de MTBE (*éther méthyl- tertiobutylique*)

Ne mettez pas de carburants contenant de l'oxyde de méthyle et de tert-butyle (MTBE) > 15 % vol. (pourcentage d'oxygène en masse de 2,7 %) dans votre véhicule.

Les carburants contenant plus de 15,0 % de MTBE (teneur en oxygène 2,7 % du poids) peuvent réduire la performance de votre véhicule et occasionner des blocages par vapeur ou des démarrages difficiles.

ATTENTION

Votre garantie limitée sur les nouveaux véhicules peut ne pas couvrir les dégâts affectant le circuit de carburant ainsi que les problèmes de performance causés par l'utilisation de carburants contenant du méthanol ou les carburants contenant plus de 15,0 % de MTBE (éther méthyl-tertiobutylique) (teneur en oxygène 2,7 % du poids).

Ne pas utiliser de méthanol

Les carburants contenant du méthanol (alcool de bois) ne doivent pas être utilisés dans votre véhicule. L'utilisation de ces carburants peut réduire les performances du véhicule et endommager les composants du circuit d'alimentation en essence, du système de contrôle du moteur et du système de contrôle des émissions.

Additifs pour carburant

HYUNDAI recommande d'utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 95 RON (Research Octane Number) / 91 AKI (Anti Knock Index) ou supérieur (Europe) ou de 91 RON / 87 AKI ou supérieur (sauf Europe).

Pour les clients qui n'utilisent pas d'essence de bonne qualité de façon régulière et qui rencontrent des problèmes de démarrage ou de fonctionnement irrégulier du moteur en cours de conduite, nous recommandons de verser une bouteille d'additif pour carburant dans le réservoir d'essence tous les 15 000 km (Pour Europe) / 5 000 km (Sauf Europe). Les additifs et les instructions d'utilisation associées sont disponibles auprès de votre concessionnaire HYUNDAI agréé. Ne mélangez pas avec d'autres additifs.

Utilisation à l'étranger

Si vous envisagez de conduire dans un pays étranger, assurez-vous :

- De respecter toutes les réglementations en matière d'immatriculation et d'assurance.
- Qu'il existe un réseau de distribution de carburant compatible avec votre véhicule.

Moteur diesel

Carburant diesel

Un moteur diesel doit être utilisé uniquement en présence d'un carburant diesel disponible sur le marché et conforme à l'EN 590 ou à une norme équivalente (EN = "Norme européenne"). N'utilisez pas de carburant diesel marin, de mazout, ni d'additifs pour carburant non homologués ; cela endommagerait le moteur et le circuit du carburant en provoquant une usure prématurée. L'utilisation de carburants et/ou d'additifs pour carburant non homologués vous privera de vos droits de garantie.

Votre véhicule fonctionne avec du carburant Diesel ayant un indice de cétane supérieur à 51. Si deux types de carburant diesel sont disponibles, utilisez le carburant été ou le carburant hiver en fonction des barèmes climatiques suivants :

- Au-dessus de - 5 °C (23 °F) ...
Carburant diesel été.
- Au-dessous de - 5 °C (23 °F) ...
Carburant diesel hiver.

Surveillez attentivement le niveau de carburant du réservoir : Si le moteur s'arrête en raison d'une panne de carburant, les circuits doivent être entièrement purgés avant tout redémarrage.



ATTENTION

Ne jamais introduire ni essence ni eau dans le réservoir. Il serait nécessaire de vidanger le circuit et de purger l'air pour éviter de bloquer la pompe d'injection et d'endommager le moteur.



ATTENTION

- Carburant diesel

(le cas échéant avec DPF)

Pour les véhicules diesel équipés d'un système DPF, nous vous recommandons l'utilisation de carburant diesel réglementé. L'utilisation d'un carburant diesel présentant un niveau élevé de soufre (plus de 50 ppm) et contenant des additifs non spécifiés risque d'endommager le système DPF et de produire des fumées blanches.

Biodiesel

Les mélanges Diesel disponibles dans le commerce et n'utilisant pas plus de 7 % de biodiesel, appelés "B7 Diesel" peuvent être utilisés dans votre véhicule si le biodiesel répond aux spécifications de la norme EN 14214 ou d'une norme équivalente. (EN correspond à "European Norm" (Norme Européenne). L'utilisation de biocarburants issus d'ester méthylique de colza (EMC), d'ester méthylique d'acide gras (EMAG) ou d'ester méthylique d'huile végétale (EMHV) etc. ou le mélange de diesel dépassant 7 % avec du biodiesel endommagera le moteur et le circuit du carburant en provoquant leur usure prématurée. La réparation ou le remplacement de composants usés ou endommagés en raison de l'utilisation de carburants non homologués ne sera pas couvert par la garantie du fabricant.

 **ATTENTION**

- *N'utilisez jamais de carburant, qu'il s'agisse de diesel, de biodiesel B7 ou autre, qui ne réponde pas à la dernière spécification de l'industrie pétrolière.*
- *N'utilisez jamais d'additifs pour carburant ni de traitement non recommandés ou non homologués par le fabricant du véhicule.*

PROCESSUS DE RODAGE DU VÉHICULE

Aucune période de rodage n'est nécessaire. En prenant quelques précautions simples pendant les 1000 premiers kilomètres (600 miles), vous pouvez accroître les performances et la durée de vie de votre véhicule et diminuer sa consommation:

- Démarrez doucement le moteur.
- Pendant la conduite, maintenez le régime (tr/min. ou tours par minute) entre 2000 et 4000 tr/min.
- Évitez de conduire à la même vitesse, rapide ou lente, pendant des longues périodes. Pour roder correctement un moteur, il est nécessaire de changer de régime.
- Évitez les arrêts brusques, excepté en cas d'urgence, afin de régler correctement les freins.
- Ne tractez pas de remorque pendant les 2000 premiers kilomètres (1200 miles) du véhicule.

Aperçu de votre véhicule

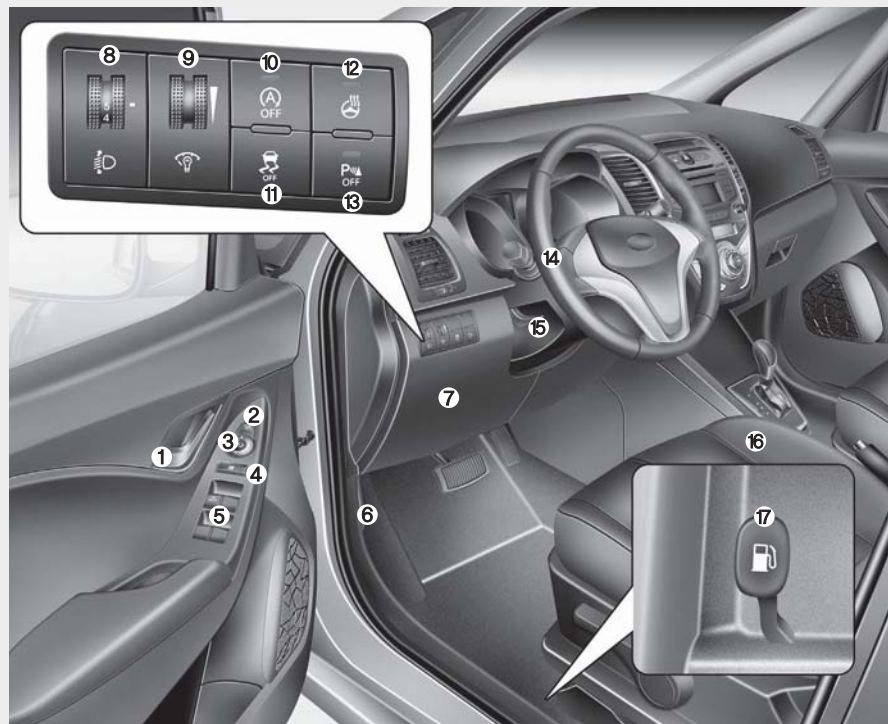
2

Présentation de l'habitacle / 2-2

Présentation du tableau de bord / 2-3

Compartiment moteur / 2-4

PRÉSENTATION DE L'HABITACLE



La forme réelle peut être différente de celle de la figure.

1. Poignée intérieure de la porte4-17
2. Bouton de rabattement du rétroviseur extérieur*4-44
3. Télécommande électrique du rétroviseur extérieur*4-43
4. Commutateur de verrouillage des vitres électriques*4-26
5. Commutateurs des vitres électriques*4-23
6. Levier d'ouverture de capot4-28
7. Boîtier de fusibles7-73
8. Dispositif de réglage de la hauteur des phares4-81
9. Eclairage du tableau de bord*4-46
10. Bouton ISG DESACTIVE*5-18
11. Bouton ESC OFF (ESC désactivé)*5-35
12. Bouton du système de chauffage du volant*4-34
13. Bouton d'assistance au stationnement DESACTIVE*4-70
14. Volant4-37
15. Levier d'inclinaison du volant4-38
16. Siège3-2
17. Levier d'ouverture de la trappe de carburant4-30

* le cas échéant

OJC025001

PRÉSENTATION DU TABLEAU DE BORD

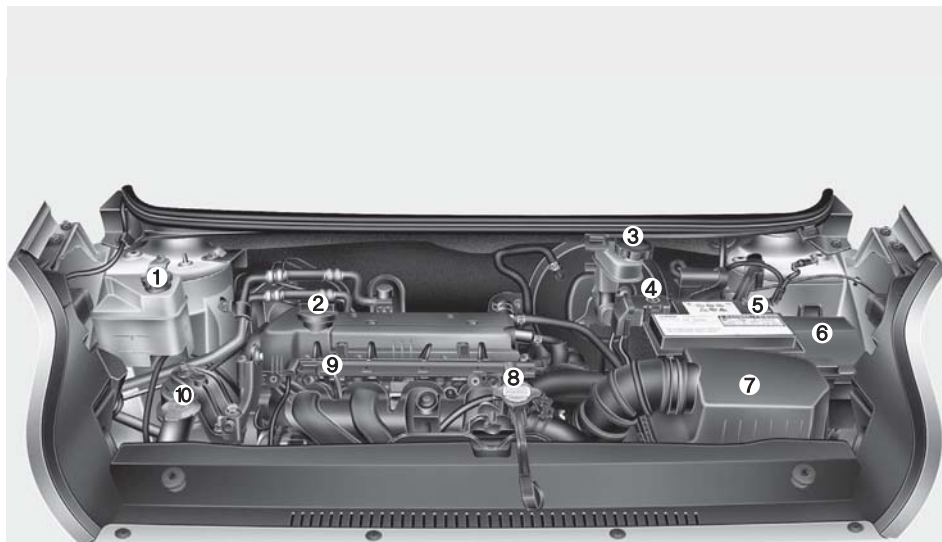


- | | |
|---|-------------|
| 1. Airbag conducteur frontal | 3-52 |
| 2. Commande des feux/Clignotants | 4-76 |
| 3. Combiné instruments | 4-45 |
| 4. Essuie/Lave glace | 4-82 |
| 5. Commandes audio au volant* | 4-121 |
| 6. Commandes du régulateur de vitesse*
/Commandes du limiteur de vitesse*
..... | 5-42/5-46 |
| 7. Commandes audio* | 4-125 |
| 8. Horloge numérique..... | 4-111 |
| 9. Feux de détresse | 4-75 |
| 10. Commutateur de verrouillage/déverrouillage centralisé des portes | 4-17 |
| 11. Chauffage de siège* | 3-9 |
| 12. Système de commande de la climatisation | 4-88 |
| 13. Airbag passager frontal | 3-52 |
| 14. Boîte à gants | 4-108 |
| 15. Prise accessoire*/Allume-cigare*
..... | 4-114/4-112 |
| 16. Levier de vitesses | 5-24 |
| 17. Frein à main | 5-30 |
- * le cas échéant

Le tableau de bord réel du véhicule peut être différent de l'illustration.

OJC025002

COMPARTIMENT MOTEUR



- 1. Réservoir du liquide de refroidissement.....7-40
- 2. Bouchon de remplissage d'huile moteur.....7-38
- 3. Réservoir du liquide de frein/ d'embrayage*7-43
- 4. Borne positive de la batterie6-5
- 5. Borne négative de la batterie.....6-5
- 6. Boîtier de fusibles.....7-75
- 7. Filtre à air7-49
- 8. Bouchon du radiateur.....7-41
- 9. Jauge d'huile moteur.....7-37
- 10. Réservoir du liquide de lave-glace du pare-brise7-47

* le cas échéant

Le compartiment moteur de votre véhicule, le couvercle en particulier, peut être différent de l'illustration.

OJC025003

Siège / 3-2

Ceintures des sécurité / 3-16

Système de retenue pour enfant / 3-30

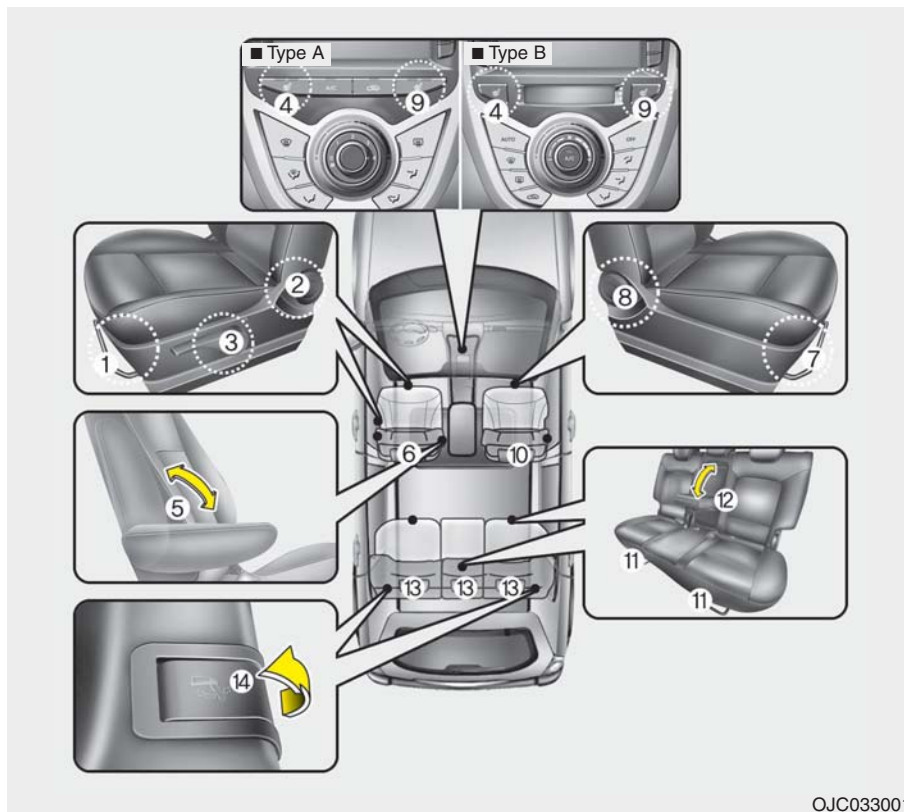
Airbag - Système de retenue supplémentaire / 3-43

- **N'installez pas un dispositif de retenue pour enfant sur le siège passager avant / 3-46**

Système de sécurité de votre véhicule

3

SIÈGE



Siège conducteur

- (1) Réglage du siège, avant/arrière
- (2) Réglage dossier de siège
- (3) Réglage des sièges, hauteur
- (4) Interrupteur de chauffage de siège*
- (5) Accoudoir*
- (6) Réglage de l'appuie-tête

Siège avant passager

- (7) Réglage du siège, avant/arrière
- (8) Réglage dossier de siège
- (9) Interrupteur de chauffage de siège*
- (10) Réglage de l'appuie-tête

Siège arrière

- (11) Réglage du siège, avant/arrière
- (12) Accoudoir
- (13) Réglage de l'appuie-tête
- (14) Verrous de dossiers de siège arrière rabattable

* le cas échéant

* Il est possible que l'image soit non contractuelle.

⚠ AVERTISSEMENT

- Objets en vrac

Les objets laissés en vrac à l'emplacement des pieds du conducteur peuvent gêner l'utilisation des pédales et éventuellement causer un accident. Ne rien laisser sous les sièges avant.

⚠ AVERTISSEMENT

- Siège en position droite

Lorsque vous redressez le dossier du siège, maintenez-le tout en le redressant doucement, assurez-vous qu'aucun passager ne se trouve à proximité. Si le dossier du siège est remis en place sans être maintenu et contrôlé, le dossier risque de se déplacer vers l'avant ou l'arrière, ce qui pourrait provoquer une blessure accidentelle d'une personne se retrouvant coincée par le dossier.

⚠ AVERTISSEMENT

- Responsabilité du conducteur à l'égard du passager

Conduire un véhicule dont le dossier est incliné peut entraîner des lésions graves ou fatales en cas d'accident. Si un siège est incliné, au cours d'un accident, les hanches de son occupant peuvent glisser sous la sangle de bassin de la ceinture du siège ce qui exercerait une forte pression sur l'abdomen non protégé. L'inclinaison de votre siège peut avoir une incidence sur le bon fonctionnement du système de retenue (ceintures et airbags). Les blessures pourraient être graves ou fatales. Le conducteur est tenu de signaler au passager que son dossier doit être en position verticale lorsque le véhicule est en marche.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de coussin d'assise. Cela réduirait le frottement entre le siège et le passager. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, les hanches du passager risqueraient de glisser sous la partie de maintien du bassin de la ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité ne pouvant alors pas fonctionner normalement, des blessures internes graves voire mortelles pourraient s'ensuivre.

⚠ AVERTISSEMENT

- Siège du conducteur

- N'essayez jamais de régler votre siège lorsque le véhicule est en mouvement. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident entraînant des lésions graves ou fatales ou de sérieux dégâts matériels.

(A suivre)

(Suite)

- Retirez tout objet pouvant gêner le positionnement normal du dossier. Les objets placés contre le dossier ou dans toute position gênant le verrouillage correct de celui-ci peut entraîner des lésions graves ou fatales en cas d'arrêt brutal ou de choc.
- Conduisez toujours avec votre dossier redressé, la sangle de bassin de la ceinture de sécurité étant ajustée et enveloppant bien la partie inférieure des hanches. Il s'agit de la meilleure position de protection en cas d'accident.
- Afin d'éviter des blessures inutiles et parfois graves causées par l'airbag, asseyez-vous toujours le plus loin possible du volant tout en adoptant une position de conduite confortable. Il est recommandé que la distance entre votre thorax et le volant soit au moins égale à 250 mm (10 pouces).

AVERTISSEMENT - Dossier arrière

- Le dossier arrière doit être correctement verrouillé. Si tel n'est pas le cas, en cas d'arrêt brutal du véhicule ou de choc, les objets et les passagers peuvent être projetés en avant, ce qui peut provoquer des blessures graves ou fatales pour les passagers.
- Les bagages et autres éléments de chargement doivent être posés à plat dans le coffre à bagages. Les objets lourds, de taille importante ou devant être empilés doivent être solidement arrimés.

La pile de bagages ne doit en aucun cas dépasser des dossiers. Un manquement à ces recommandations peut provoquer des blessures graves voire fatales en cas d'arrêt brutal du véhicule ou de choc.

- Les passagers ne doivent pas voyager dans le coffre, ni s'asseoir ou s'allonger sur les sièges rabattus lorsque le véhicule est en marche. Tous les passagers doivent être assis sur les sièges et être correctement attachés pendant toute la durée du trajet.

(A suivre)

(Suite)

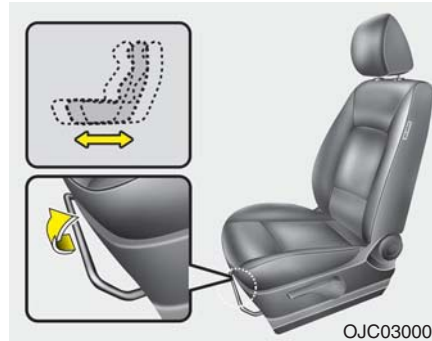
- Lorsque vous redressez le dossier, assurez-vous qu'il est correctement verrouillé en le déplaçant vers l'avant et vers l'arrière.
- Afin d'éviter tout risque de brûlure, n'ôtez pas le tapis de sol situé dans le coffre à bagages. En effet, sous le plancher, les composants du système d'antipollution génèrent des températures élevées.

AVERTISSEMENT

Après avoir réglé le siège, tentez de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière sans utiliser le levier afin de vous assurer qu'il est correctement verrouillé. Un mouvement brusque et inattendu du siège conducteur pourrait vous faire perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne réglez pas le siège avec la ceinture de sécurité attachée. Cela risquerait de provoquer une pression considérable au niveau de l'abdomen.
- Veillez à ne pas coincer vos mains ou d'autres objets dans les mécanismes du siège lorsque vous le déplacez.
- Lorsque vous bougez le siège, du gaz peut émaner de l'allumecigare, ce qui peut entraîner un départ de feu.
- Soyez extrêmement prudents lorsque vous récupérez de petits objets coincés sous les sièges ou entre le siège et la console centrale. Les bords tranchants du mécanisme du siège pourraient vous couper ou vous blesser la main.
- Si des passagers sont assis sur les sièges arrière, soyez vigilant lors du réglage du siège avant.



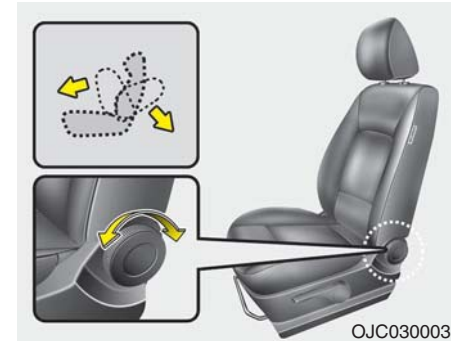
Réglage des sièges avant

Avancer et reculer

Pour avancer ou reculer le siège :

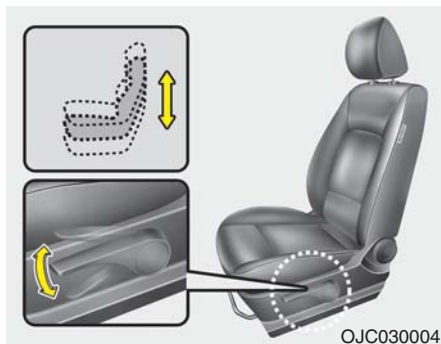
1. Tirez le levier de réglage du siège vers le haut et maintenez-le dans cette position.
2. Faites coulisser le siège jusqu'à la position souhaitée.
3. Relâchez le levier et assurez-vous que le siège est verrouillé sur cette position.

Régalez le siège avant de prendre le volant et tentez de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière sans utiliser le levier afin de vous assurer qu'il est correctement verrouillé. S'il bouge, cela signifie qu'il n'est pas correctement verrouillé.



Réglage de l'inclinaison du dossier

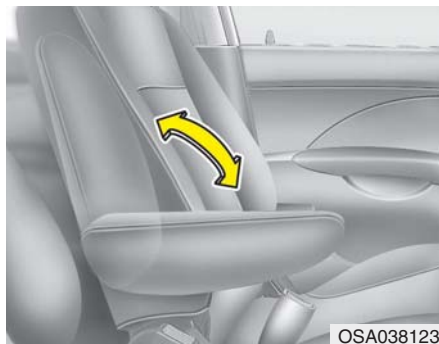
Pour incliner le dossier, tournez la molette vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à obtenir l'angle souhaité.



Hauteur de l'assise (pour siège du conducteur)

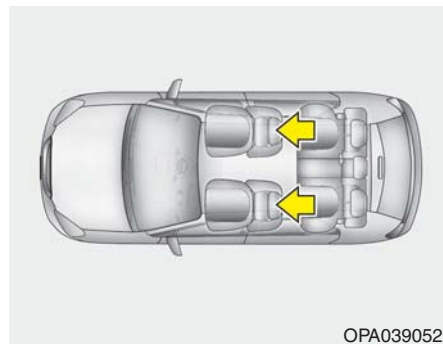
Pour modifier la hauteur du siège, relevez ou abaissez le levier.

- Pour baisser l'assise du siège, abaissez le levier à plusieurs reprises.
- Pour lever l'assise du siège, tirez le levier à plusieurs reprises.



Accoudoir (pour siège conducteur, le cas échéant)

Pour utiliser l'accoudoir, basculez ce dernier en position basse.



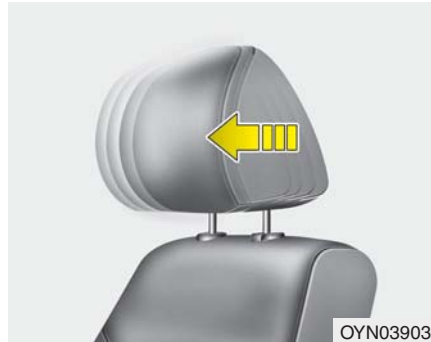
Appui-tête

Les sièges conducteur et passager avant sont équipés d'appui-tête qui assurent la sécurité et le confort des occupants du véhicule.

L'appui-tête apporte non seulement un confort supplémentaire au conducteur ou aux passagers mais il contribue également à protéger la tête et le cou en cas de choc.

⚠ AVERTISSEMENT

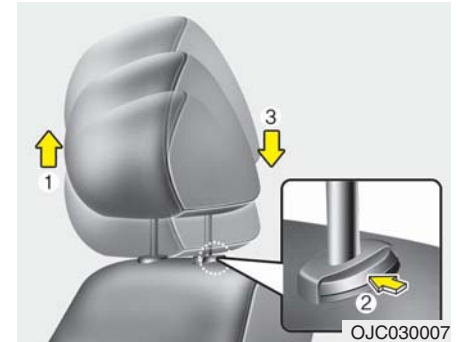
- Pour une efficacité maximale en cas d'accident, la partie médiane de l'appui tête doit être positionnée au niveau du centre de gravité de la tête de l'occupant. Chez la plupart des gens, le centre de gravité de la tête se situe au-dessus des yeux. Réglez également l'appuie-tête pour qu'il soit aussi proche que possible de votre tête. Pour cette raison, l'utilisation d'un coussin qui éloigne le corps du dossier est déconseillée.
- Ne roulez pas lorsque les appuis-tête ont été retirés car les occupants pourraient subir des blessures graves en cas d'accident. Des appuis-tête correctement réglés permettent, dans certains cas, d'éviter des blessures cervicales.
- Ne pas régler la hauteur de l'appuie-tête du conducteur lorsque le véhicule est en marche.



OYN039039

Avancer et reculer (le cas échéant)

L'appuie-tête est réglable vers l'avant sur 3 positions : il suffit de le tirer vers l'avant. Pour régler la position de l'appuie-tête plus en arrière, tirez-le vers l'avant au maximum, puis relâchez-le. Réglez l'appuie-tête afin qu'il soutienne correctement la tête et la nuque.

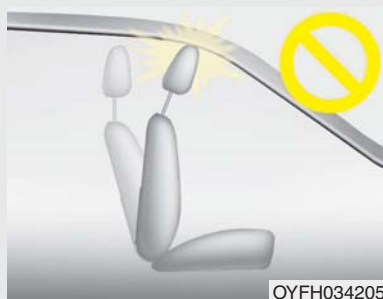


OJC030007

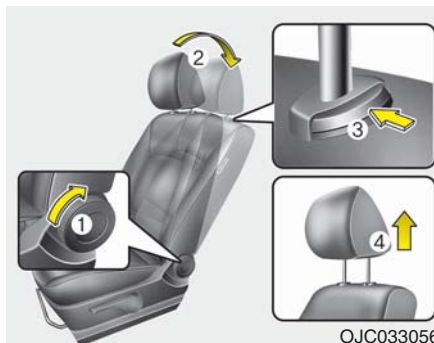
Réglage de la hauteur

Pour lever l'appuie-tête, tirez-le jusqu'à la position souhaitée (1). Pour baisser l'appuie-tête, appuyez et maintenez enfoncé le bouton (2), situé à la base de l'appuie-tête, puis baissez l'appuie-tête jusqu'à la position souhaitée (3).

⚠ ATTENTION



Si vous inclinez le dossier vers l'avant avec l'appui-tête et l'assise relevés, l'appui-tête peut entrer en contact avec le pare-soleil ou une autre partie du véhicule.



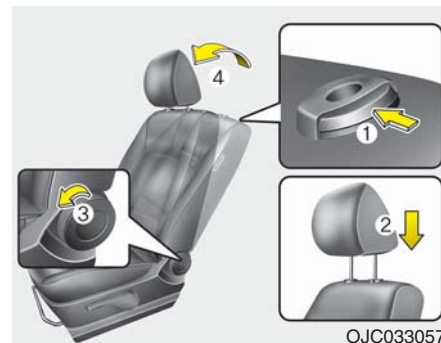
Retrait

Pour retirer l'appui-tête:

1. Inclinez le dossier (2) à l'aide de la mollette de réglage d'inclinaison (1).
2. Relevez l'appui-tête au maximum.
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'appui-tête (3) tout en tirant sur ce dernier (4).

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez JAMAIS quelqu'un occuper un siège sans appui-tête.



Réinstaller

Pour réinstaller l'appui-tête:

1. Placez les barres (2) dans les ouvertures tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage (1).
2. Inclinez le dossier (4) à l'aide de la mollette de réglage d'inclinaison (3).
3. Ajustez ensuite l'appui-tête à la hauteur appropriée.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir réinstallé et réglé l'appui-tête, assurez-vous toujours qu'il est verrouillé.



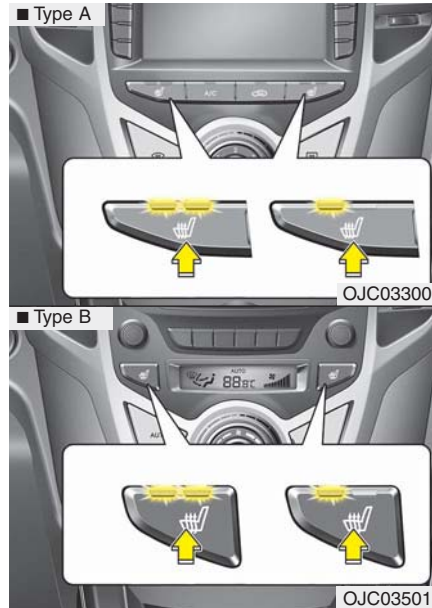
HNF2041-1

Appui-tête actif (le cas échéant)

L'appui-tête actif est conçu pour se déplacer vers l'avant et l'arrière lors d'un impact par l'arrière. Cela évite que la tête du conducteur et du passager avant ne partent en arrière, et empêche ainsi les blessures cervicales.

⚠ AVERTISSEMENT

Un écart entre le siège et le bouton de dépose de l'appui-tête peut apparaître lorsque l'on s'assoit ou lorsque l'on pousse ou tire le siège. Veillez à ne pas y insérer une main, un doigt afin de ne pas vous blesser.



Chauffage de siège (le cas échéant)

Le chauffage de siège permet de chauffer les sièges avant par temps froid. Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON, appuyez sur l'un des commutateurs correspondant au chauffage du siège conducteur ou du siège passager.

Lorsque la température est douce ou lorsque le chauffage du siège n'est pas nécessaire, maintenez les commutateurs en position OFF.

- A chaque appui sur le bouton, le paramètre de la température du siège est modifié comme suit :

OFF → HIGH(☀☀☀) → LOW(☀)
 ↑

- Lorsque vous mettez le contact, le chauffage des sièges est positionné par défaut sur OFF.

* REMARQUE

Lorsque le commutateur du chauffage de siège est en position ON, le système de chauffage du siège s'arrête ou s'allume automatiquement en fonction de la température du siège.

⚠ ATTENTION

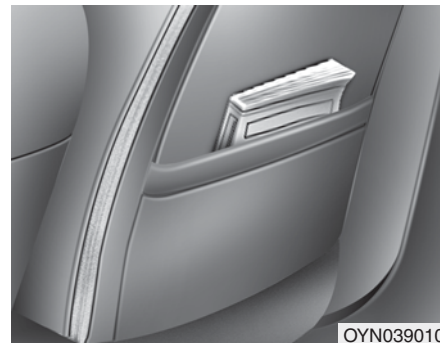
- *Ne pas utiliser de solvant organique comme les diluants, le benzène, l'alcool et l'essence pour nettoyer les sièges. Ces produits pourraient endommager la surface du chauffage ou des sièges.*
- *Afin d'éviter une surchauffe du siège chauffant, ne placez rien sur les sièges qui isole de la chaleur, tel que des couvertures, coussins ou housses de siège, lorsque que le siège chauffant fonctionne.*
- *Ne placez aucun objet lourd ou pointu sur les sièges équipés d'un système de chauffage du siège. Les composants du chauffage de siège pourraient être endommagés.*
- *Ne changez pas la housse du siège chauffant. Vous pourriez endommager ce dernier.*

⚠ AVERTISSEMENT

- Le chauffage de siège peut entraîner des brûlures

Les passagers doivent être extrêmement prudents lorsqu'ils utilisent le chauffage de siège, la température pouvant être élevée ou même entraîner des brûlures. Même à faible température, le siège chauffant peut causer des brûlures, particulièrement lors d'utilisations prolongées. Le conducteur doit notamment se montrer très prudent en présence des types de passager énumérés ci-après :

1. Bébés, enfants, personnes âgées ou handicapées, convalescents
2. Personnes ayant la peau sensible ou qui se brûlent facilement
3. Personnes malades
4. Personnes en état d'ébriété, personnes sous l'effet de substances psychotropes
5. Personnes sous traitement médicamenteux favorisant la somnolence (somnifères, médicaments contre le rhume, etc.)



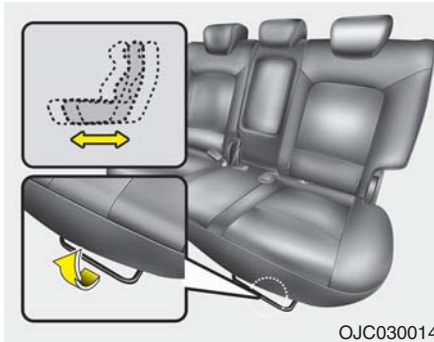
OYN039010

Aumônière (le cas échéant)

⚠ AVERTISSEMENT

- Aumônières

Ne pas placer d'objets lourds ou pointus dans les aumônières. En cas d'accident, ils pourraient tomber de l'aumônière et blesser les occupants du véhicule.



OJC030014

Réglage du siège arrière

Avancer et reculer

Pour avancer ou reculer le siège :

1. Tirez le levier de réglage du siège vers le haut et maintenez-le dans cette position.
2. Faites coulisser le siège jusqu'à la position souhaitée.
3. Relâchez le levier et assurez-vous que le siège est verrouillé sur cette position.

Assurez-vous que le siège est correctement verrouillé en essayant de le déplacer vers l'avant puis vers l'arrière sans l'aide de la poignée. S'il bouge, cela signifie qu'il n'est pas correctement verrouillé.



OJC030013

Angle d'inclinaison du dossier du siège

Pour incliner le dossier du siège:

1. Tirez le levier d'inclinaison du dossier vers le haut.
2. Maintenez le levier et réglez le dossier dans la position souhaitée.
3. Relâchez le levier et assurez-vous que le dossier du siège est verrouillé dans la position souhaitée. (Le levier DOIT revenir à sa position d'origine pour que le dossier de siège soit verrouillé.)

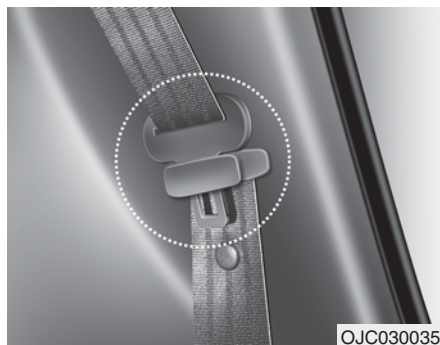
Repli du siège arrière

Les dossiers arrière peuvent être rabattus pour faciliter le transport des objets longs ou pour augmenter la capacité du coffre à bagages.

⚠ AVERTISSEMENT

Une fois les dossiers arrière rabattus, vous pouvez transporter des objets qui sont sinon trop longs pour pouvoir être transportés.

Ne laissez jamais les passagers s'asseoir sur le dossier rabattu lorsque le véhicule est en mouvement étant donné qu'il ne s'agit pas d'un siège et que la ceinture de sécurité est alors inutilisable. Cette attitude pourrait entraîner des blessures graves voire fatales en cas d'accident ou d'arrêt brutal. La hauteur des objets transportés sur le dossier rabattu ne doit pas dépasser celle des sièges avant. Si c'est le cas, le chargement risque de glisser vers l'avant et de blesser les occupants du véhicule lors d'arrêts brutaux.



Pour rabattre le siège arrière

1. Insérez la boucle de la ceinture de sécurité arrière dans la poche située entre le dossier et le coussin de la banquette arrière, puis insérez la ceinture de sécurité arrière dans le guide afin d'éviter que la ceinture ne soit endommagée.
2. Placez le dossier avant en position verticale et, si nécessaire, faites coulisser le siège avant vers l'avant et le siège arrière vers l'arrière.
3. Abaissez les appuis-tête arrière au maximum.



4. Déverrouiller le système de blocage et replier le dossier du siège.
5. Pour utiliser le siège arrière, soulevez le dossier en tirant le levier de libération et en poussant le dossier fermement vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Assurez-vous que le dossier est correctement bloqué.
6. Remplacez la ceinture de sécurité arrière dans la position repos.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous redressez le dossier arrière après l'avoir rabattu :

Veillez à ne pas endommager la sangle ou la boucle de la ceinture de sécurité. Veillez à ne pas bloquer ou coincer la sangle ou la boucle dans le siège arrière. Assurez-vous que le dossier est bien verrouillé en position verticale en exerçant une pression sur le haut du dossier. Si ce n'est pas le cas, en cas d'accident ou d'arrêt brutal, le siège pourrait se rabattre et le chargement pourrait glisser vers le compartiment passager ce qui risquerait de causer des blessures graves ou mortelles.

⚠ ATTENTION - Dommage causé aux boucles des ceintures de sécurité arrière

Lorsque vous rabattez le dossier de siège arrière ou posez des bagages sur le coussin de siège arrière, insérez la boucle de la ceinture dans le logement situé entre le dossier de siège arrière et le coussin. Vous évitez ainsi un éventuel endommagement de la boucle par le dossier de siège ou les bagages.

⚠ ATTENTION - Ceintures de sécurité arrière

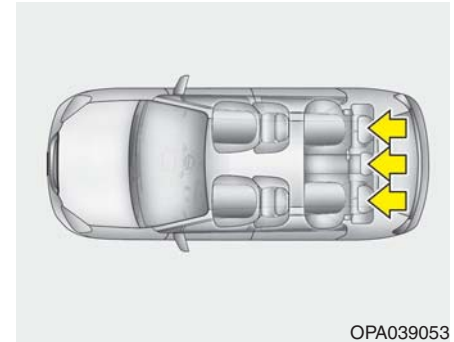
Lorsque vous ramenez les sièges arrière en position verticale, n'oubliez pas de replacer les ceintures de sécurité arrière dans la position appropriée.

⚠ AVERTISSEMENT - Chargement

Il est recommandé d'arrimer solidement les objets chargés dans le coffre à bagages afin qu'ils ne soient pas projetés à l'intérieur du véhicule en cas de choc et que les occupants du véhicule ne soient pas blessés. Il est recommandé d'être particulièrement prudent en ce qui concerne les objets placés sur les sièges arrière car ces derniers peuvent heurter les occupants des sièges avant en cas de choc frontal.

⚠ AVERTISSEMENT - Chargement d'objets

Vérifiez que le moteur est éteint, que la boîte-pont automatique est sur P (Parking) ou que la boîte-pont mécanique est en première et que le frein à main est correctement enclenché lorsque vous chargez ou déchargez des affaires. Si vous ne respectez pas ces recommandations, le véhicule pourrait se déplacer si le levier de vitesses est malencontreusement enclenché dans une autre position.



OPA039053

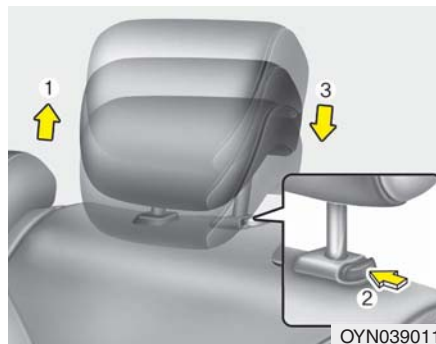
Appui-tête

Pour garantir la sécurité et le confort des occupants, la banquette arrière est équipée d'appui-tête à toutes les places assises.

L'appui-tête apporte non seulement un confort supplémentaire aux passagers mais il contribue également à protéger la tête et le cou en cas de choc.

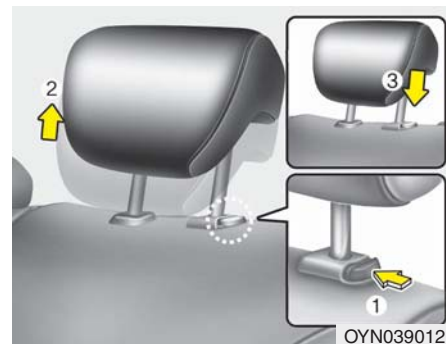
⚠ AVERTISSEMENT

- Pour une efficacité maximale en cas d'accident, la partie médiane de l'appui tête doit être positionnée au niveau du centre de gravité de la tête de l'occupant. Chez la plupart des gens, le centre de gravité de la tête se situe au-dessus des yeux. Réglez également l'appuie-tête pour qu'il soit aussi proche que possible de votre tête. L'utilisation d'un coussin qui éloigne le corps du dossier est déconseillée.
- Ne roulez pas lorsque les appuis-tête ont été retirés car les occupants pourraient subir des blessures graves en cas d'accident. Des appuis-tête correctement réglés permettent, dans certains cas, d'éviter des blessures au niveau du cou.
- Si aucun passager n'est assis sur les sièges arrière, réglez les appuie-tête de ces sièges le plus bas possible pour améliorer la visibilité arrière.



Réglage de la hauteur

Pour lever l'appui-tête, tirez-le jusqu'à sa position la plus haute (1). Pour baisser l'appui-tête, appuyez et maintenez enfoncé le bouton (2) situé à sa base, puis abaissez-le jusqu'à sa position la plus basse (3).



Retrait

Pour retirer l'appui-tête, tirez-le au maximum vers le haut, puis appuyez sur le bouton (1) tout en tirant vers le haut (2).

Pour remettre l'appuie-tête en place, insérer ses tiges (3) dans les trous tout en appuyant sur le bouton de déblocage (1). Le régler ensuite à la hauteur qui convient.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez que l'appuie-tête est verrouillé en position après l'avoir réglé afin d'assurer la protection des occupants.



Accoudoir (le cas échéant)

L'accoudoir est situé au centre du siège arrière. Descendez l'accoudoir du dossier.

CEINTURES DES SÉCURITÉ

Systeme de retenue des ceintures

AVERTISSEMENT

- Pour une performance optimale du système de retenue, les ceintures de sécurité doivent toujours être utilisées lorsque le véhicule est en mouvement.
- Les ceintures sont plus efficaces lorsque les dossiers sont en position verticale.
- Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être correctement maintenus sur le siège arrière. N'installez jamais les enfants sur le siège passager avant. Si un enfant de plus de 12 ans est installé à l'avant, il doit être correctement attaché et le siège doit être reculé au maximum.
- Ne placez jamais la ceinture de sécurité sous votre bras ou derrière votre dos. Une ceinture de sécurité placée de façon incorrecte peut entraîner des blessures graves en cas de choc. La ceinture de sécurité doit être placée en travers et au milieu de votre clavicule.

(A suivre)

(Suite)

- Ne fixez jamais des objets fragiles avec une ceinture de sécurité. En cas d'impact ou de freinage brutal, elle risque de l'endommager.
- Évitez de vriller la ceinture de sécurité. Une ceinture vrillée ne fonctionne pas correctement. En cas de choc, une ceinture vrillée pourrait occasionner des coupures. Veillez à ce que la sangle soit droite et qu'elle ne soit pas vrillée.
- Veillez à ne pas endommager la sangle ou la boucle de la ceinture de sécurité. Si c'est le cas, remplacez-la.

AVERTISSEMENT

Les ceintures de sécurité sont conçues pour reposer sur la structure osseuse du corps et doivent envelopper le bassin dans sa partie inférieure, le thorax et les épaules, selon le cas ; la sangle de bassin de la ceinture ne doit pas appuyer sur l'abdomen.

(A suivre)

(Suite)

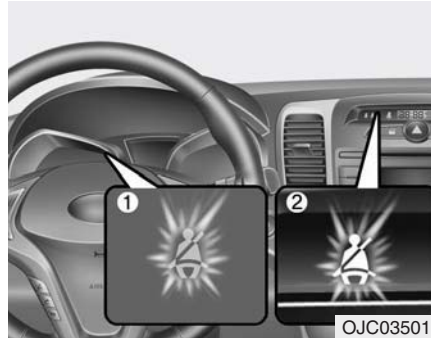
Pour assurer une protection efficace, les ceintures doivent être fixées le plus fermement possible, tout en restant confortables.

Une ceinture qui a du jeu réduira considérablement la protection du passager.

Il convient d'éviter tout contact entre la sangle et les vernis, les huiles, les produits chimiques et notamment l'acide sulfurique. Pour nettoyer la sangle, utilisez du savon doux et de l'eau. La ceinture doit être remplacée dès que la sangle s'effiloche, présente des taches de vernis ou autre ou est endommagée. Il est capital de remplacer l'intégralité du mécanisme après avoir subi un impact important même si le dommage causé au mécanisme n'est pas manifeste. Il convient de ne pas porter une ceinture dont la sangle est vrillée. Chaque mécanisme de ceinture doit être utilisé par un seul occupant ; il est dangereux d'attacher un enfant sur vos genoux avec votre ceinture.

⚠ AVERTISSEMENT

- Dans le but d'éliminer le jeu de la ceinture, l'utilisateur ne doit effectuer aucune modification ni aucun ajout qui empêcherait le fonctionnement du mécanisme de réglage de la ceinture.
- Lorsque vous attachez votre ceinture, veillez à ne pas mettre le pêne dans l'attache d'un autre siège. Cela est très dangereux et vous risquez de ne pas être correctement protégé par la ceinture.
- Évitez de détacher et de rattacher à plusieurs reprises votre ceinture lorsque vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et un accident pouvant engendrer des dommages corporels, des blessures graves voire la mort pourrait se produire.
- Assurez-vous qu'aucun objet dur ou fragile ne se trouve dans l'axe de la ceinture lorsque vous l'attachez.
- Vérifiez qu'aucun élément n'est présent dans l'attache. La ceinture pourrait alors être mal attachée.



OJC035016

Témoin de ceinture de sécurité

Siège avant

- (1) Témoin de la ceinture de sécurité du conducteur
- (2) Témoin de la ceinture de sécurité du passager avant

Les témoins de ceinture de sécurité conducteur et passager avant clignotent pendant environ 6 secondes chaque fois que vous mettez le contact, que les ceintures soient attachées ou non.

Si la ceinture du conducteur ou du passager avant est détachée lorsque le contact est mis ou si la ceinture est détachée après avoir mis le contact, le témoin de la ceinture de sécurité correspondant reste allumé jusqu'à ce que la ceinture soit attachée.

Si vous laissez la ceinture de sécurité non bouclée et conduisez à plus de 9 km/h, le voyant lumineux se met à clignoter ou s'allume jusqu'à ce que vous ralentissiez à moins de 6 km/h.

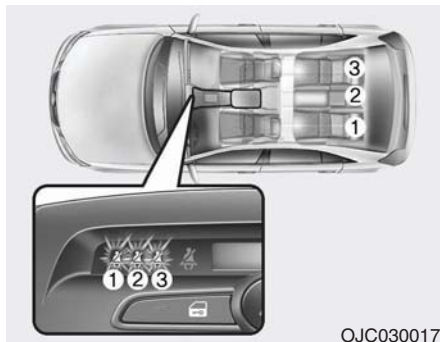
Si vous continuez à rouler avec la ceinture de sécurité détachée et que vous dépassez 20 km/h, l'alarme de la ceinture de sécurité retentira pendant environ 100 secondes et le témoin correspondant clignotera.

*** REMARQUE**

- Le témoin de la ceinture de sécurité du passager avant se situe au centre de la planche de bord.
- Même si le siège du passager avant n'est pas occupé, le voyant d'avertissement de la ceinture de sécurité s'allume pendant 6 secondes.
- Ce témoin peut être activé si des bagages sont placés sur le siège passager avant.

⚠ AVERTISSEMENT

Le témoin d'avertissement de la ceinture de sécurité du passager avant peut ne pas fonctionner normalement si le passager n'est pas correctement installé. Le conducteur doit communiquer au passager les instructions d'installation énoncées dans le présent manuel.



Siège arrière

Si le contact est allumé mais que le moteur ne tourne pas, et que l'un des passagers arrière n'a pas attaché sa ceinture, le voyant d'avertissement de la ceinture de sécurité correspondante s'allume.

De plus, le voyant d'avertissement de la ceinture de sécurité arrière correspondante s'allume pendant environ 35 secondes dans les situations suivantes :

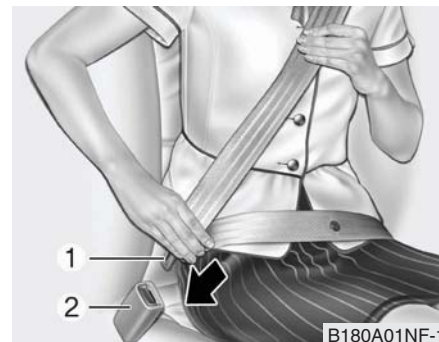
- Vous démarrez le moteur alors qu'un passager à l'arrière n'a pas mis sa ceinture de sécurité.
- Vous dépassez les 9 km/h alors qu'un passager à l'arrière n'a pas mis sa ceinture de sécurité.

- Un passager à l'arrière n'a pas mis sa ceinture de sécurité et vous roulez à moins de 20 km/h.

Le voyant d'avertissement s'éteint dès que le passager à l'arrière met sa ceinture.

Si la ceinture arrière est détachée lorsque vous dépassez 9 km/h, le témoin de ceinture correspondant clignote pendant 35 secondes.

Si un passager arrière attache/détache sa ceinture deux fois dans les 9 secondes après l'avoir attachée pour la première fois, le voyant d'avertissement correspondant ne s'allume pas.



Ceinture trois points

Pour attacher votre ceinture :

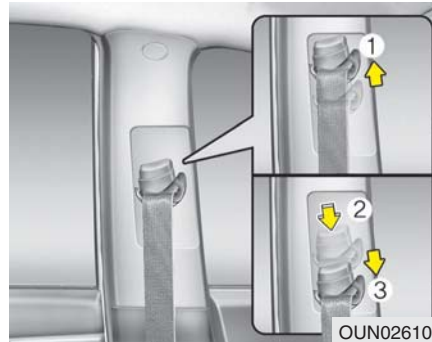
Pour attacher votre ceinture de sécurité, tirez-la du rétracteur, puis insérez l'attache métallique (1) dans la boucle (2). Vous entendez un déclic lorsque l'attache est verrouillée dans la boucle.

La ceinture de sécurité s'ajuste automatiquement à la bonne longueur une fois que la sangle de bassin a été ajustée manuellement de manière à envelopper parfaitement vos hanches.

Si vous effectuez un mouvement lent et régulier vers l'avant, la ceinture s'allonge et vous permet de bouger. Toutefois, en cas de freinage brutal ou de choc, la ceinture se bloque. C'est également le cas si vous vous penchez vers l'avant trop brusquement.

*** REMARQUE**

Si vous n'arrivez pas à sortir la ceinture de sécurité de l'enrouleur, tirez fermement sur la ceinture et relâchez-la. Relâchez la ceinture de sécurité délicatement après l'avoir désenclenchée.



OUN026100

Réglage du point d'ancrage (Siège avant)

Pour un maximum de confort et de sécurité, vous pouvez régler la hauteur du point d'ancrage de la ceinture de sécurité dans 4 positions différentes.

La ceinture de sécurité ne doit pas être trop proche de votre cou. Cela ne garantit pas une protection optimale. La ceinture de sécurité doit être ajustée de sorte qu'elle repose en travers du thorax et se trouve au milieu de votre épaule en étant plus proche de la portière que de votre cou.

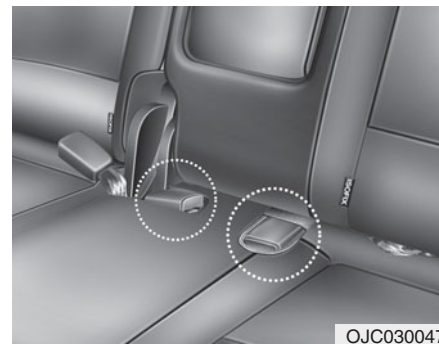
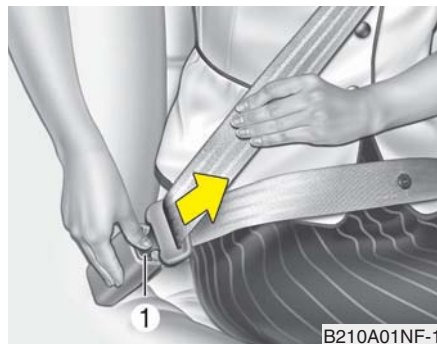
Pour régler la hauteur du point d'ancrage de la ceinture de sécurité, descendez ou montez le dispositif de réglage en hauteur dans la position appropriée.

Pour monter le dispositif, tirez-le vers le haut (1). Pour descendre le dispositif, poussez-le vers le bas (3) tout en appuyant sur le bouton de réglage (2).

Relâchez le bouton pour verrouiller l'ancrage dans cette position. Essayez de faire glisser le dispositif de réglage en hauteur afin de vous assurer qu'il est bien verrouillé.

⚠ AVERTISSEMENT

- Vérifiez que le point d'ancrage de la ceinture de sécurité est verrouillé à la bonne hauteur. Ne placez jamais la ceinture de sécurité en travers de votre cou ou de votre visage. Les ceintures placées de manière incorrecte peuvent entraîner des lésions graves en cas d'accident.
- Si vous ne remplacez pas les ceintures de sécurité après un accident, celles-ci peuvent être endommagées et ne pas vous protéger correctement en cas de nouveau choc, ce qui entraînerait des lésions graves ou fatales. Après un accident, remplacez vos ceintures de sécurité dès que possible.



⚠ AVERTISSEMENT

Vous devez placer la sangle de bassin de la ceinture le plus bas possible en enveloppant parfaitement vos hanches et non votre taille. Si la sangle de bassin de la ceinture est placée trop haut sur la taille, le risque de blessure est accru en cas de choc. Les deux bras ne doivent se trouver ni au-dessous, ni au-dessus de la ceinture. La position correcte serait plutôt la suivante : un bras au-dessus et l'autre au-dessous comme indiqué sur l'illustration.

Ne placez jamais la ceinture sous le bras le plus proche de la portière.

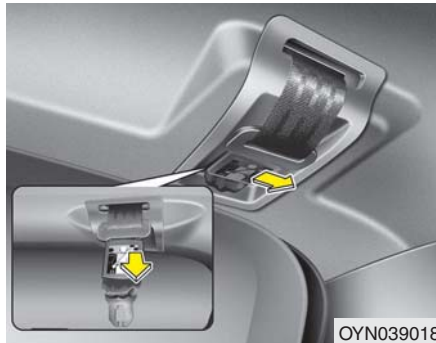
Pour détacher la ceinture de sécurité :

Pour détacher la ceinture, appuyez sur le bouton (1) situé sur la boucle de verrouillage. Une fois détachée, la ceinture s'enroule automatiquement dans le rétracteur.

Si ce n'est pas le cas, vérifiez que la ceinture n'est pas vrillée, puis réessayez.

Rangement de la ceinture de sécurité arrière

Les boucles de ceintures de sécurité arrière peuvent être rangées dans le logement situé entre le dossier arrière et le coussin lorsque les ceintures ne sont pas utilisées.



OYN039018

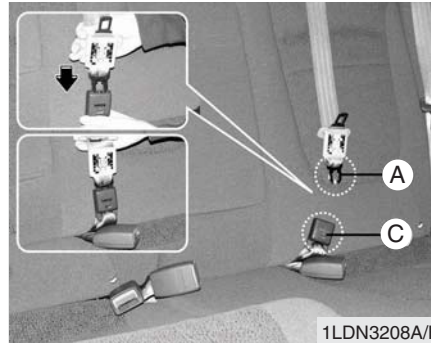
Ceinture de sécurité centrale arrière à 3 points de fixation (le cas échéant)

Pour attacher la ceinture de sécurité arrière centrale

1. Sortez les plaques métalliques des trous situés dans le compartiment à ceinture, puis tirez-les doucement du rétracteur.

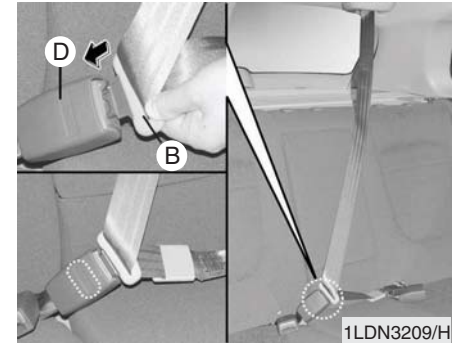
⚠ ATTENTION - Chargement

Assurez-vous que les objets chargés dans le coffre à bagages sont solidement attachés. Si ce n'est pas le cas, la ceinture de sécurité centrale arrière risque d'être endommagée en cas de freinage brutal ou lors de certaines collisions.



1LDN3208A/H

2. Introduisez la plaque métallique (A) dans l'extrémité ouverte de la boucle (C) jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic, indiquant que la ceinture est verrouillée. Vérifiez que la ceinture n'est pas vrillée.



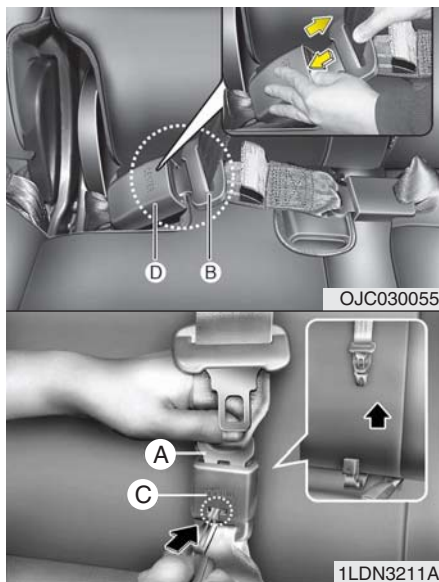
1LDN3209/H

3. Tirez la plaque métallique (B), puis introduisez-la dans l'extrémité ouverte de la boucle (D) jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic, indiquant que la ceinture est verrouillée. Vérifiez que la ceinture n'est pas vrillée.

Vous entendez un déclic lorsque la ceinture est verrouillée dans la boucle. La ceinture de sécurité est automatiquement réglée à la bonne longueur une fois la ceinture ventrale réglée manuellement de manière à entourer parfaitement vos hanches. Si vous effectuez un mouvement lent et régulier vers l'avant, la ceinture s'allonge et vous permet de bouger. En cas de freinage brutal ou de collision, la ceinture se bloque. C'est également le cas si vous penchez vers l'avant trop brusquement.

⚠ AVERTISSEMENT

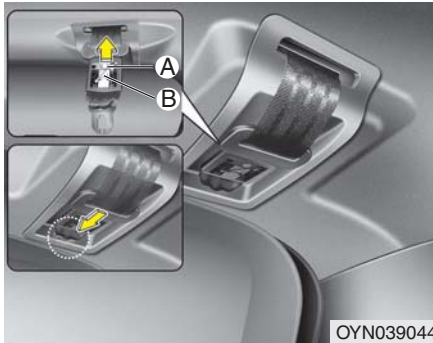
Lorsque vous utilisez la ceinture de sécurité arrière centrale, vous devez verrouiller toutes les plaques métalliques et les boucles. Si une boucle n'est pas verrouillée, le risque de blessure est accru en cas de collision.



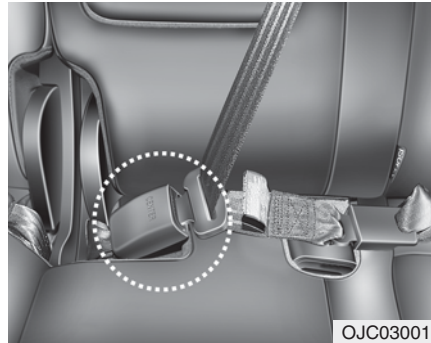
Pour détacher la ceinture de sécurité arrière centrale

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture situé sur la boucle (D), puis retirez la plaque métallique (B) de la boucle (D).

2. Pour que la ceinture de sécurité arrière centrale se rétracte, insérez la clé (ou tout objet rigide similaire) dans le bouton de déblocage de la boucle (C) situé sur l'ancrage d'attache. Tirez la sangle de la ceinture (A) vers le haut et laissez-la s'enrouler automatiquement.



3. Insérez la lame (A) dans le boîtier (B) et fixez la lame au crochet.



Si vous utilisez la ceinture de sécurité arrière centrale, utilisez la boucle marquée « CENTER ».



Ceinture de sécurité à prétension

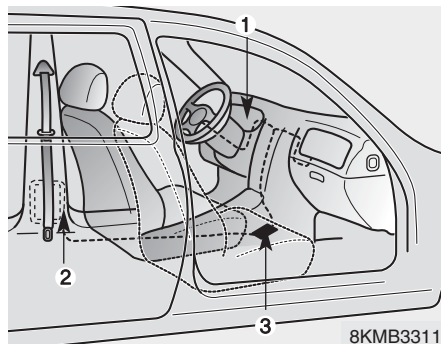
Votre véhicule est équipé de ceintures de sécurité à prétension à l'avant comme à l'arrière. Le rôle du système de prétension est de s'assurer que la ceinture de sécurité maintienne fermement le corps du passager dans certains types de choc frontal. Les ceintures de sécurité à prétension peuvent être activées en même temps que les airbags lorsque le choc frontal est important.

Si le véhicule s'arrête brutalement ou si l'occupant se penche vers l'avant trop brusquement, le rétracteur de la ceinture se bloque dans la position. Lors de certains chocs frontaux, les ceintures de sécurité à prétension s'activent pour se resserrer autour du corps de l'occupant.

Si le système détecte une tension excessive au niveau de la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager lorsque la prétension se déclenche, le limiteur d'effort intégré au système de prétension relâche une partie de la pression exercée sur la ceinture concernée. (le cas échéant)

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, assurez-vous que la sangle de ceinture n'est pas lâche ou entortillée et asseyez-vous toujours correctement.



Le système de ceinture de sécurité à prétension est constitué principalement des composants suivants.

Leur emplacement est indiqué sur l'illustration:

1. Témoin d'airbag SRS
2. Dispositif de prétension avec rétracteur
3. Module de commande SRS

⚠ AVERTISSEMENT


Afin que le système de ceinture de sécurité à prétension fonctionne de façon optimale :

- 1. La ceinture doit être portée correctement et ajustée dans la position appropriée. Veuillez lire et respecter l'ensemble des informations et précautions importantes fournies dans ce manuel et ayant trait aux équipements de sécurité destinés aux passagers du véhicule, y compris les ceintures de sécurité et les airbags.**
- 2. Attachez systématiquement votre ceinture de sécurité et veillez à ce que les passagers de votre véhicule attachent tous leur ceinture correctement.**

*** REMARQUE**

- Les ceintures de sécurité à prétension des côtés conducteur et passager s'activent lors de certains chocs frontaux. Les ceintures de sécurité à prétension peuvent être activées en même temps que les airbags lorsque le choc frontal est important.
- Au moment où les ceintures de sécurité à prétension s'activent, vous pouvez entendre un bruit fort et une poussière fine semblable à de la fumée peut apparaître dans le compartiment passager. Ces manifestations sont normales et sans danger.
- Bien qu'elle soit sans danger, cette poussière fine peut entraîner des irritations de la peau et ne doit pas être inhalée de façon prolongée. À la suite d'un accident au cours duquel les ceintures à prétension se sont déclenchées, lavez toutes les parties de la peau exposées.

*** REMARQUE**

Le capteur qui active l'airbag SRS est connecté au prétensionneur de ceinture. Le voyant d'avertissement de l'airbag SRS () situé sur le tableau de bord s'allume pendant environ 6 secondes après que le contact a été allumé. Il doit ensuite s'éteindre.

⚠ ATTENTION

Si la ceinture de sécurité à prétension est défectueuse, ce témoin s'allume même si le système d'airbags SRS ne présente aucun dysfonctionnement. Si le voyant d'avertissement de l'airbag SRS ne s'allume pas lorsque le contact est allumé, s'il reste allumé plus de 6 secondes ou encore s'il reste allumé pendant la conduite, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

- Les systèmes à prétension sont conçus pour ne fonctionner qu'une seule fois. Après une seule activation, les ceintures de sécurité à prétension doivent être remplacées. Toutes les ceintures de sécurité, de tous types, doivent être systématiquement remplacées après un choc.
- La température du mécanisme de ceinture de sécurité à prétension augmente lors de son activation. Ne touchez pas le mécanisme de prétension au cours des minutes qui suivent son activation.
- N'essayez pas de vérifier ou de remplacer vous-même les ceintures de sécurité à prétension. Nous vous conseillons de faire réviser le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Ne heurtez pas le système de ceinture de sécurité à prétension.

(A suivre)

(Suite)

- Une manipulation incorrecte du système de ceinture de sécurité à prétension et le non-respect des avertissements à savoir ne pas heurter, modifier, vérifier, remplacer, entretenir ou réparer le système de prétension peut nuire au fonctionnement de celui-ci ou entraîner son déclenchement par inadvertance ce qui causerait des blessures graves.
- Attachez systématiquement votre ceinture de sécurité lorsque vous conduisez ou lorsque vous êtes à bord d'un véhicule en marche.
- Si vous ne pouvez pas utiliser la ceinture de sécurité à prétension, nous vous conseillons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI agréé.

ATTENTION

Les travaux de carrosserie sur l'avant du véhicule peuvent endommager le système de ceinture de sécurité à prétension. Nous vous conseillons donc de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Précautions relatives aux ceintures de sécurité

AVERTISSEMENT

Tous les occupants du véhicule doivent attacher leur ceinture de sécurité. Les ceintures de sécurité et les systèmes de retenue pour enfant réduisent le risque de lésions graves ou fatales en cas de choc ou d'arrêt brutal. S'ils ne sont pas attachés, les occupants du véhicule risqueraient d'être propulsés trop près d'un airbag qui se déploie, de heurter l'habitacle ou d'être projetés hors du véhicule. Une ceinture de sécurité correctement attachée réduit considérablement ces risques.

Respectez systématiquement les précautions données dans ce manuel relatives aux ceintures de sécurité, aux airbags et au réglage des sièges.

Bébés ou jeunes enfants

Vous devez vous informer sur la législation spécifique à votre pays. Les sièges enfant et/ou bébé doivent être disposés correctement et installés sur le siège arrière. Pour de plus amples informations sur l'utilisation de ces systèmes de retenue, reportez-vous à la rubrique « Système de retenue pour enfant » dans la présente section.

AVERTISSEMENT

Tous les passagers de votre véhicule, sans exception, doivent être correctement attachés, y compris les bébés et les enfants. Ne tenez jamais un enfant dans vos bras ou sur vos genoux dans un véhicule en mouvement. Les forces violentes exercées lors d'un choc arracheront l'enfant de vos bras et le projeteront contre l'habitacle. Utilisez toujours un système de retenue pour enfant adapté à la taille et au poids de votre enfant.

*** REMARQUE**

En cas d'accident, les jeunes enfants sont mieux protégés s'ils sont convenablement maintenus sur le siège arrière à l'aide d'un système de retenue pour enfant conforme aux exigences des normes de sécurité en vigueur dans votre pays. Avant d'acheter un système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il soit homologué et certifié conforme aux normes de sécurité de votre pays. Le système de retenue doit être adapté à la taille et au poids de votre enfant. Pour vous en assurer, consultez l'étiquette apposée sur le système de retenue pour enfant. Reportez-vous à la rubrique « Système de retenue pour enfant » plus avant dans cette section.

Enfants plus grands

Les enfants trop grands pour occuper des systèmes de retenue leur étant destinés doivent toujours occuper les sièges arrière et utiliser les ceintures trois points disponibles. La sangle de bassin doit être bien ajustée autour des hanches, le plus bas possible. Vérifiez périodiquement que la ceinture est bien en place. Un enfant remuant pourrait déplacer la ceinture. Les enfants bénéficient d'une sécurité accrue en cas d'accident lorsqu'ils sont maintenus à l'aide d'un système de retenue adéquat au niveau des sièges arrière. Si un enfant plus grand (de plus de 12 ans) est installé sur le siège avant, il doit être correctement maintenu par la ceinture trois points et le siège doit être reculé au maximum. Les enfants de moins de 12 ans doivent être maintenus correctement sur le siège arrière. N'installez JAMAIS un enfant de moins de 12 ans sur le siège avant. N'installez JAMAIS un siège enfant dos à la route sur le siège avant d'un véhicule.

Si la ceinture de sécurité effleure le cou ou le visage de l'enfant, essayez d'installer l'enfant plus près du centre du véhicule. Si, malgré cela, la ceinture de sécurité effleure le visage ou le cou de l'enfant, l'enfant doit être installé dans un système de retenue pour enfant.

⚠ AVERTISSEMENT
- Ceintures de sécurité sur les jeunes enfants

- **Veillez à ce que la ceinture de sécurité ne soit jamais en contact avec le cou ou le visage de l'enfant lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Une ceinture de sécurité qui n'est pas correctement attachée et ajustée sur un enfant accroît les risques de blessure grave ou fatale.**

Femmes enceintes

Pour diminuer le risque de blessure en cas d'accident, l'utilisation d'une ceinture de sécurité est recommandée pour les femmes enceintes. La sangle de bassin de la ceinture de sécurité doit être placée le plus bas possible et être ajustée le plus possible autour des hanches et pas autour de l'abdomen. Pour bénéficier de recommandations spécifiques, consultez un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT **- Femmes enceintes**

Les femmes enceintes ne doivent jamais placer la sangle ventrale de la ceinture sur la zone de l'abdomen où se trouve le fœtus, ou au-dessus de l'abdomen où la ceinture pourrait écraser le fœtus pendant un impact.

Personne blessée

Il est recommandé d'attacher la ceinture de sécurité lors du transport d'une personne blessée. Si nécessaire, demandez conseil à un médecin.

Une seule personne par ceinture

Deux personnes (y compris les enfants) ne doivent jamais utiliser simultanément la même ceinture de sécurité. Cela augmenterait la gravité des blessures en cas d'accident.

Ne pas s'allonger

Pour diminuer les risques de blessures en cas d'accident et pour utiliser un système de retenue de façon optimale, tous les passagers doivent être assis et les sièges avant et arrière doivent être en position verticale lorsque le véhicule est en mouvement. Une ceinture de sécurité n'assure pas une protection correcte si la personne est allongée sur le siège arrière ou si les sièges avant et arrière sont inclinés.

⚠ AVERTISSEMENT

La position inclinée du dossier augmente le risque de blessures sérieuses, voire fatales, en cas de collision ou d'arrêt brutal. La protection assurée par votre système de retenue (ceintures de sécurité et airbags) est considérablement réduite lorsque votre siège est incliné. Pour jouer leur rôle, les ceintures de sécurité doivent être ajustées autour de vos hanches et de votre thorax. Plus le dossier est incliné, plus les hanches de l'occupant risquent de glisser sous la ceinture de sécurité et de causer des lésions internes graves ou plus le risque que le cou de l'occupant heurte la ceinture de sécurité est grand. Le conducteur et les passagers doivent toujours s'asseoir bien au fond du siège, être correctement attachés, avec le dossier droit.

Prendre soin des ceintures de sécurité

Les systèmes de ceinture de sécurité ne doivent jamais être démontés ou modifiés. En outre, prenez les précautions adéquates pour vous assurer que les ceintures et les composants du système de ceinture de sécurité ne sont pas endommagés par les jonctions des sièges, des portes ou autre.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous relevez le siège arrière en position assise après qu'il ait été rabattu, veillez à n'endommager ni la sangle ni la boucle de la ceinture. Assurez-vous que la boucle ou la sangle n'est pas bloquée ou coincée dans le siège arrière. Si la boucle ou la sangle de la ceinture est endommagée, elle risque de ne pas fonctionner en cas de choc ou d'arrêt brutal, ce qui peut entraîner des lésions graves. Si la sangle ou les boucles sont endommagées, les remplacer immédiatement.

Contrôle périodique

Afin de repérer tous signes d'usure ou d'endommagement, il est recommandé de faire contrôler régulièrement toutes les ceintures de sécurité. Toute pièce endommagée doit être remplacée.

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches

Les ceintures de sécurité doivent être maintenues propres et sèches. Utilisez une solution à base de savon doux et d'eau chaude pour nettoyer les ceintures en cas de besoin. L'eau de javel, les teintures, les détergents ou les matériaux abrasifs doivent être évités car ils peuvent endommager et altérer le tissu.

Remplacement des ceintures de sécurité

Le ou les mécanismes complets de ceinture de sécurité en service doivent être remplacés si le véhicule a été impliqué dans un accident. Le remplacement doit être effectué même si aucun dommage n'est visible. Pour toute question supplémentaire sur le fonctionnement de la ceinture de sécurité, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANT

À bord d'un véhicule, les enfants doivent toujours être assis sur le siège arrière et être maintenus correctement afin de réduire le plus possible les risques de blessures en cas d'accident, de manœuvre ou d'arrêt brutal. Selon les statistiques en matière d'accidents, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont maintenus correctement sur le siège arrière que lorsqu'ils sont installés sur le siège avant. Les enfants plus grands qui ne sont pas maintenus par un système de retenue pour enfant doivent utiliser l'une des ceintures de sécurité disponibles.

Vous devez vous informer sur la législation spécifique à votre pays. Les sièges enfant et/ou bébé doivent être disposés correctement et installés sur le siège arrière. Vous devez utiliser un système de retenue pour enfant disponible dans le commerce et conforme aux exigences des normes de sécurité en vigueur dans votre pays.

Les systèmes de retenue pour enfant sont conçus pour être fixés aux sièges du véhicule à l'aide d'une ceinture ventrale, de la sangle de bassin d'une ceinture trois points, d'un système d'ancrage à sangles et/ou d'un système d'ancrage ISOFIX.

Si le système de retenue d'un enfant n'est pas correctement fixé, il peut être blessé ou tué dans un accident. Pour les jeunes enfants et les bébés, vous devez utiliser un siège pour enfant ou pour bébé.

Avant d'acheter un système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il s'adapte aux sièges et aux ceintures de sécurité disponibles dans votre véhicule ainsi qu'à la morphologie de votre enfant. Pour installer le système de retenue pour enfant, suivez toutes les instructions données par le fabricant.

AVERTISSEMENT

- Un système de retenue pour enfant doit être placé sur le siège arrière. N'installez jamais un siège enfant ou bébé sur le siège passager avant. Si l'airbag latéral se déclenche au cours d'un accident, il pourrait blesser de manière grave ou fatale un bébé ou un enfant installé dans un siège pour enfant ou bébé. Par conséquent, installez toujours le système de retenue pour enfant sur le siège arrière de votre véhicule.

(A suivre)

(Suite)

- La température d'une ceinture de sécurité ou d'un système de retenue pour enfant peut augmenter considérablement si le système est laissé dans un véhicule fermé par temps ensoleillé même si la température extérieure ne semble pas très élevée. Vérifiez la température du siège et des boucles avant d'y placer l'enfant.
- Lorsque le système de retenue pour enfants n'est pas utilisé, mettez-le dans le coffre ou fixez-le avec une ceinture de sécurité de sorte qu'il ne soit pas projeté vers l'avant dans le cas d'un arrêt brusque ou d'un accident.
- Les enfants peuvent être gravement blessés ou tués par un airbag qui se déclenche. Tous les enfants, même ceux qui sont trop grands pour utiliser un système de retenue, doivent être installés sur le siège arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de lésions graves ou mortelles :

- À tous les âges, les enfants sont plus en sécurité sur le siège arrière du véhicule. Un enfant installé sur le siège passager avant peut être heurté violemment par le déclenchement d'un airbag pouvant entraîner des lésions graves ou fatales.
- Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant du système de retenue pour enfant.
- Assurez-vous que le siège enfant est fixé correctement dans le véhicule et que votre enfant est maintenu correctement dans son siège.
- Ne tenez jamais un enfant dans vos bras ou sur vos genoux dans un véhicule en mouvement. Les forces violentes exercées lors d'un choc arracheront l'enfant de vos bras et le projeteront contre l'habitacle.

(A suivre)

(Suite)

- N'utilisez jamais la même ceinture pour vous et votre enfant. Lors d'un choc, la ceinture pourrait exercer une forte pression sur l'enfant et entraîner des lésions internes graves.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans un véhicule, même pour quelques instants. La température à l'intérieur du véhicule peut augmenter très rapidement et causer des blessures graves aux enfants. Même de très jeunes enfants peuvent faire bouger un véhicule par inadvertance, se retrouver bloqués par les vitres ou s'enfermer dans le véhicule.
- Ne laissez jamais deux enfants ou deux passagers utiliser la même ceinture de sécurité.

(A suivre)

(Suite)

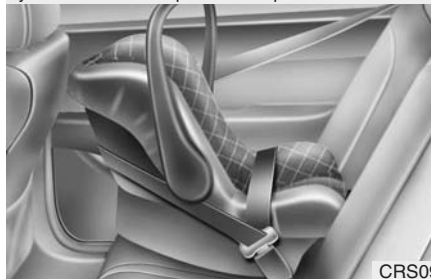
- Les enfants remuent souvent et se remettent dans une position incorrecte. Ne roulez jamais avec un enfant qui a placé la sangle baudrier sous son bras ou derrière son dos. Placez et attachez toujours les enfants dans la position correcte sur le siège arrière.
- Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou s'agenouiller sur le siège ou sur le plancher d'un véhicule en mouvement. En cas de choc ou d'arrêt brutal, l'enfant peut être violemment projeté contre l'habitacle et se blesser gravement.
- N'utilisez jamais de porte-bébé ou de siège enfant accroché au dossier du siège, ces dispositifs n'assurent pas la protection adéquate en cas d'accident.

(A suivre)

(Suite)

- La température des ceintures de sécurité peut augmenter considérablement notamment lorsque le véhicule est stationné en plein soleil. Vérifiez toujours la température des boucles des ceintures de sécurité avant d'attacher un enfant.
- Après un accident, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Si, à cause du siège conducteur, l'espace n'est pas suffisant pour placer le dispositif de retenue enfant, installez ce dernier à droite sur la banquette arrière.

Système de retenue pour enfant placé dos à la route



Système de retenue pour enfant placé face à la route



Utilisation d'un système de retenue pour enfant

Pour les jeunes enfants et les bébés, l'utilisation d'un siège enfant ou bébé est requise. La taille du siège enfant ou bébé doit être adaptée à l'enfant et le siège doit être installé conformément aux instructions du fabricant.

Pour des raisons de sécurité, nous recommandons d'utiliser le système de retenue pour enfant sur les sièges arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

N'installez jamais un système de retenue pour enfant dos à la route sur le siège passager avant car si un airbag côté passager se déclenche, il risque de percuter le système de retenue pour enfant dos à la route et de tuer l'enfant.

⚠ AVERTISSEMENT

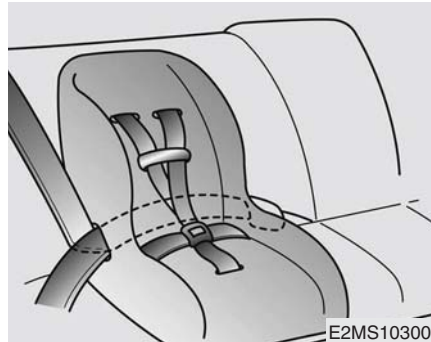
- Installation du siège enfant

- Un enfant peut être gravement blessé ou tué en cas de choc si le système de retenue n'est pas solidement fixé au véhicule et si l'enfant n'est pas correctement maintenu dans le système de retenue. Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant du siège enfant. Avant d'installer le système de retenue pour enfant, lisez les instructions données par le fabricant du système de retenue pour enfant.

(A suivre)

(Suite)

- Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas tel qu'indiqué dans la présente section, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Le non respect des instructions de ce manuel concernant le système de retenue pour enfant et des instructions fournies avec le système de retenue pour enfant augmente le risque et/ou la gravité des blessures en cas d'accident.
- Si l'appui-tête d'un siège empêche l'installation correcte du siège enfant (comme décrit dans le manuel du siège enfant), il doit être réglé différemment, voire retiré.



Installation d'un système de retenue pour enfant à ceinture trois points

Pour installer un système de retenue pour enfant sur les sièges latéraux ou sur les sièges arrière centraux, effectuez les opérations suivantes :

1. Installez le système de retenue pour enfant sur le siège, puis insérez la ceinture trois points autour ou à travers le système de retenue conformément aux instructions du fabricant. Veillez à ce que la sangle de la ceinture de sécurité ne soit pas vrillée.



2. Insérez la plaque de la ceinture trois points dans la boucle. Guettez le son bien distinct du « clic ».

Placez le bouton de déverrouillage de sorte à pouvoir y accéder facilement en cas d'urgence.



3. Bouclez la ceinture de sécurité et laissez la ceinture se mettre en place et réduire le jeu. Une fois le système de retenue pour enfant installé, essayez de le remuer dans tous les sens afin de vous assurer que le système de retenue est correctement fixé.

Si vous souhaitez serrer la ceinture, tirez la sangle vers le rétracteur. Lorsque vous détachez la ceinture ce qui lui permet de se rétracter, le rétracteur retrouve automatiquement son usage normal de verrouillage d'urgence.

Correspondance entre le système de retenue pour enfant et l'emplacement du siège - Pour l'Europe

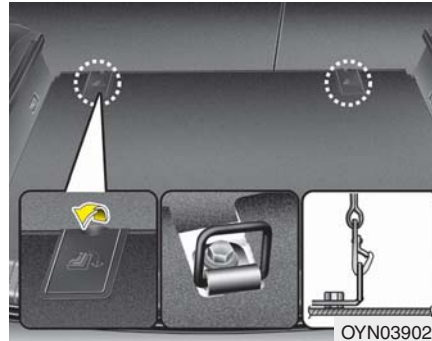
Utilisez des sièges enfant homologués et adaptés à vos enfants.
Lorsque vous utilisez des sièges enfant, consultez le tableau suivant.

Catégorie de poids	Position d'assise		
	Passager avant	Hors bord arrière	Centre arrière
De 0 à 10 kg (0 - 9 mois)	U	U	U
De 0+ à 13 kg (0 - 2 ans)	U	U	U
I : 9 kg à 18 kg (9 mois - 4 ans)	U	U	U
II & III : 15 kg à 36 kg (4 - 12 ans)	U	U	U

U : Adapté pour la catégorie de système de retenue classé comme "universel" homologué pour une utilisation dans cette catégorie de poids

⚠ AVERTISSEMENT

Nous recommandons d'installer un système de retenue pour enfant sur le siège arrière, même si l'interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant est en position « OFF ». Afin de garantir la sécurité de votre enfant, vous devez désactiver l'airbag du passager avant à chaque fois que des circonstances exceptionnelles vous obligent à installer un siège enfant sur le siège passager avant.



Fixation d'un siège de retenue pour enfant à l'aide d'un système d'« ancrage à sangles »

Les points d'ancrage des crochets de retenue des sièges pour enfant sont situés sur le plancher derrière les sièges arrière.



1. Insérez la sangle du siège de retenue pour enfant sur le dossier.
Pour les véhicules équipés d'appui-tête réglables, insérez la sangle du système d'ancrage sous l'appui-tête et entre les tiges de l'appui-tête ou insérez la sangle du système d'ancrage par-dessus le dossier.
2. Si votre véhicule est équipé d'un porte-bagages, réglez-le sur la position la plus basse.
3. Découvrez les points d'ancrage.
4. Insérez le crochet de l'ancrage à sangles dans le support de crochet du système de retenue pour enfant et serrez pour fixer le siège.

⚠️ AVERTISSEMENT

Un enfant peut être gravement blessé ou tué en cas de choc si le système de retenue n'est pas solidement fixé au véhicule et si l'enfant n'est pas correctement maintenu dans le système de retenue. Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant du siège enfant.

⚠️ AVERTISSEMENT - Ancrage à sangles

Ne fixez jamais plusieurs systèmes de retenue pour enfant sur un seul ancrage ou sur un seul point d'ancrage plus bas. L'accroissement de charge causé par plusieurs sièges peut arracher les points d'ancrage ce qui entraînerait des lésions graves ou fatales.

⚠️ AVERTISSEMENT

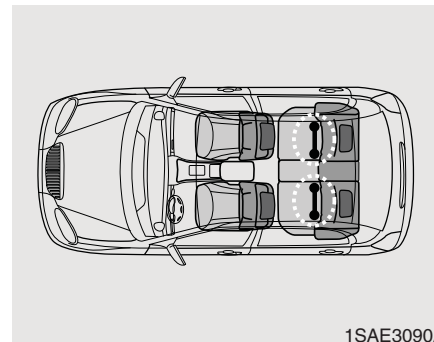
- Contrôle du système de retenue pour enfant

Vérifiez que le système de retenue pour enfant est fixé en poussant et tirant dessus dans tous les sens. Un système de retenue pour enfant mal fixé peut balancer, basculer, se déformer ou se rompre et entraîner des blessures graves ou fatales.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Ancrage du système de retenue pour enfant

- Les ancrages des systèmes de retenue pour enfant sont conçus pour résister uniquement aux charges imposées par des sièges enfant correctement équipés. En aucun cas, ils ne doivent être utilisés pour des ceintures de sécurité pour adulte, des harnais ou pour arrimer d'autres objets ou équipements à l'intérieur du véhicule.
- L'ancrage à sangles peut ne pas fonctionner correctement s'il n'est pas fixé à l'emplacement qui lui est destiné.

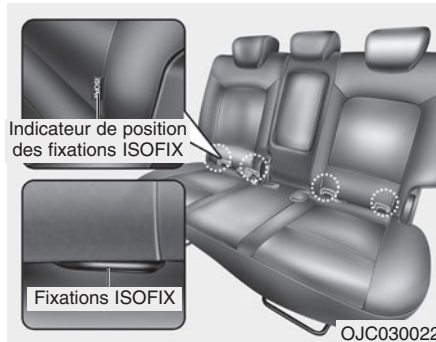


1SAE3090A

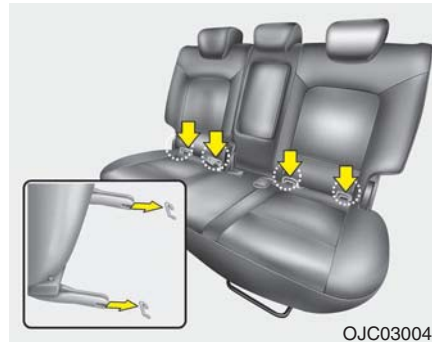
Fixation d'un système de retenue pour enfant à l'aide du système « ISOFIX » et du système d'« ancrage à sangles » (le cas échéant)

ISOFIX est une méthode normalisée pour fixer les sièges enfant qui a pour but d'éliminer l'utilisation de la ceinture de sécurité du siège adulte pour fixer le siège enfant dans le véhicule. Cette méthode permet de choisir un emplacement plus sûr et a l'avantage de permettre une installation facile et rapide. Un siège ISOFIX ne peut être mis en place que s'il a reçu une homologation spécifique au véhicule ou universelle conformément aux exigences de la norme ECE-R 44.

* ISOFIX : International Standards Organisation
FIX



Des étiquettes ISOFIX sont apposées sur la partie latérale inférieure des sièges arrière. Ces symboles indiquent la position des points d'ancrage inférieurs du système de retenue pour enfants, le cas échéant.



Les deux sièges arrière extérieurs sont équipés d'ancrages et d'une fixation supérieure ISOFIX correspondante située sur le plancher derrière les sièges arrière. Les ancrages ISOFIX sont situés entre le coussin et le dossier du siège et portent le logo ISOFIX.

Pour l'installation, les connecteurs CRS ISOFIX doivent être engagés dans les ancrages ISOFIX de véhicule (vous devez entendre un CLIC, surveillez l'apparition d'indicateurs visuels sur le CRS et procédez à une vérification supplémentaire en tirant sur les connecteurs).

Un CRS ayant reçu une homologation universelle de l'ECE-R 44 doit être également fixé avec une sangle d'ancrage supérieure raccordée au point d'ancrage de sangle supérieur correspondant dans le dossier.

L'installation et l'utilisation d'un siège enfants doivent être effectuées conformément au manuel d'installation qui est fourni avec le siège ISOFIX.

AVERTISSEMENT

- Lorsque l'on utilise le système « ISOFIX » du véhicule pour installer un système de retenue pour enfant sur le siège arrière, tous les verrous ou attaches métalliques inutilisés du siège arrière doivent être correctement verrouillés dans les boucles des ceintures de sécurité, et la sangle de la ceinture doit être rétractée derrière le système de retenue pour enfant pour empêcher celui-ci d'attraper les ceintures non rétractées. Les verrous ou attaches métalliques non verrouillés peuvent conduire l'enfant à atteindre les ceintures non rétractées, ce qui peut provoquer une strangulation et une blessure grave ou mortelle de l'enfant installé dans son système de retenue.
- Ne mettez rien à proximité des ancrages inférieurs. Vérifiez également que la ceinture de sécurité n'est pas coincée dans les ancrages inférieurs.

Pour fixer le système de retenue pour enfant :

1. Pour fixer le siège enfant avec dispositif de retenue aux fixations ISOFIX, insérez le verrou du siège dans la fixation. Vous devez entendre le « clic » de fixation.

ATTENTION

Lors de l'installation, veillez à ne pas endommager la sangle de la ceinture de sécurité avec l'attache ISOFIX ou le système d'attache ISOFIX des sièges.

2. Insérez le crochet de l'ancrage à sangles dans le support de crochet du système de retenue pour enfant et serrez pour fixer le siège. (Voir la page précédente)

AVERTISSEMENT

- N'installez pas un système de retenue pour enfant sur le siège arrière central à l'aide des ancrages ISOFIX du véhicule. Les ancrages ISOFIX sont disponibles uniquement sur les sièges latéraux arrière (à droite et à gauche). Ne faites pas une mauvaise utilisation des ancrages ISOFIX en essayant de fixer un système de retenue pour enfant, situé au milieu du siège arrière, aux ancrages ISOFIX. En cas de choc, les fixations ISOFIX du système de retenue pour enfant ne sont pas assez solides pour fixer correctement le siège enfant au centre du siège arrière et peuvent se rompre entraînant des blessures graves ou fatales.

(A suivre)

(Suite)

- Ne fixez pas plusieurs systemes de retenue pour enfant sur un point d'ancrage inferieur du systeme. L'accroissement de charge non prevu peut entraîner la rupture des points d'ancrage ou de l'ancrage de sangles et causer des blessures graves ou fatales.
- Fixez le systeme de retenue pour enfant ISOFIX ou compatible ISOFIX uniquement aux emplacements prevus à cet effet, indiques sur l'illustration.
- Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation donnees par le fabricant du systeme de retenue pour enfant.

Système de retenue pour enfant adapté au dispositif ISOFIX - Pour l'Europe

Catégorie de poids	Catégorie de taille	Équipements	Positions ISOFIX dans le véhicule			
			Passager avant	Extérieur arrière (Côté conducteur)	Extérieur arrière (Côté passager)	Centrale arrière
Porte-bébé	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : jusqu'à 10kg	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
0+ : jusqu'à 13kg	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
I : 9 à 18kg	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Adapté aux systèmes de retenue pour enfants ISOFIX face à la route, classés comme "universels" et homologués pour une utilisation dans la catégorie de poids.

X = position ISOFIX inadaptée à ce système de retenue pour enfants ISOFIX, dans cette catégorie de poids et/ou de taille.

* L'ISO/R2 et l'ISO/R3 peuvent être montés uniquement dans la position la plus avancée du siège passager.

* Équipements et catégories de taille du système de retenue pour enfants ISOFIX

- A - ISO/F3 : SRE pour jeunes enfants, pleine hauteur, face à la route (hauteur 720 mm)
- B - ISO/F2 : SRE pour jeunes enfants, hauteur réduite, face à la route (hauteur 650 mm)
- B1- ISO/F2X : SRE Enveloppe de dispositifs de retenue pour jeunes enfants orienté vers l'avant, de hauteur réduite et à face arrière de 2^e version (hauteur 650 mm)
- C - ISO/R3 : SRE pour jeunes enfants, dos à la route, grande taille
- D - ISO/R2 : SRE pour jeunes enfants, dos à la route, taille réduite
- E - ISO/R1 : SRE, dos à la route, taille bébés
- F - ISO/L1 : SRE, perpendiculaire (vers la gauche) par rapport à la route (porte-bébé)
- G - ISO/L2 : SRE, perpendiculaire (vers la droite) par rapport à la route (porte-bébé)

Systèmes de retenue pour enfant recommandés – Pour l'Europe

Catégorie de poids	Nom	Fabricant	Type de fixation	ECE-R44 Numéro d'homologation
Groupe 0-1 (0-18kg)	FAIR G0/1 TYPE "S"	FAIR S.r.l	dos à la route avec plate-forme ISOFIX de type B, adaptée au véhicule specific ISOFIX platform type "G"	E4 04443718
Groupe 1 (9-18kg)	FAIR G0/1 TYPE "S"	FAIR S.r.l	face à la route avec plate-forme ISOFIX de type B, adaptée au véhicule specific ISOFIX platform type "I"	E4 04443718

Informations fournies par le constructeur de CRS

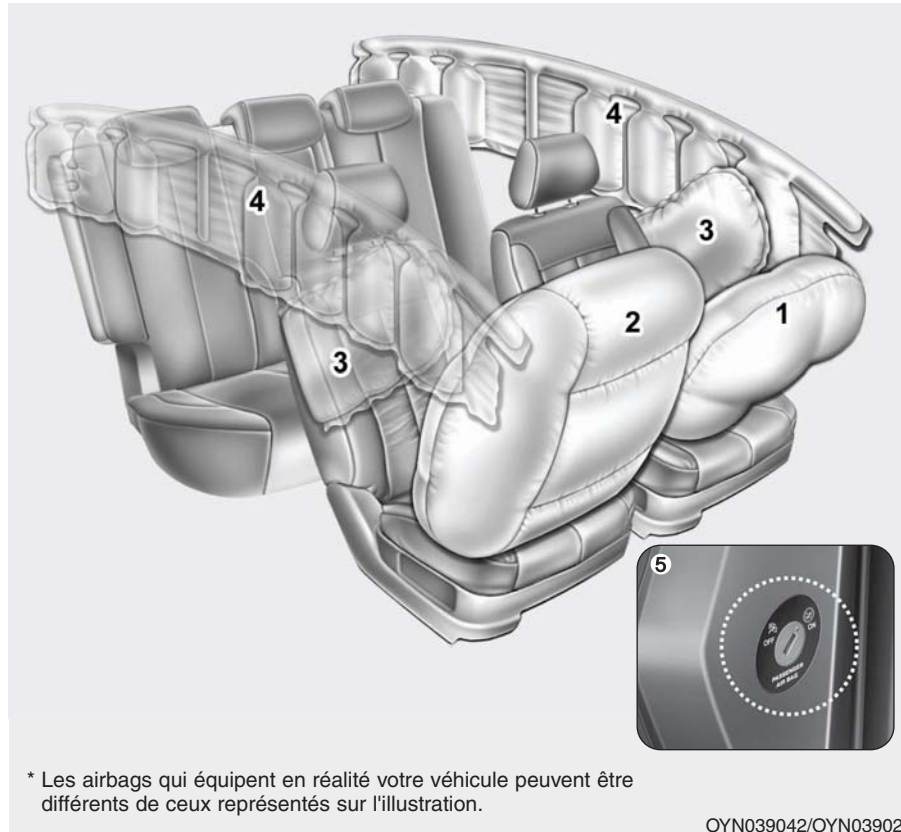
FAIR S.r.l <http://www.fairbimbofix.com>

* Le siège arrière doit être réglé sur la position la plus reculée lors de l'installation du dispositif de retenue pour enfants.

* Demandez au concessionnaire d'acheter des sièges enfant avec système de retenue

- Siège enfant avec système de retenue FAIR G0/1 TYPE "S" : E894566099
- Siège orienté vers l'arrière ISOFIX TYPE "G" : E894566099A
- Siège orienté vers l'avant ISOFIX TYPE "I" : E894566099B

AIRBAG - SYSTEME DE RETENUE SUPPLEMENTAIRE (SRS)



- (1) Airbag conducteur frontal
- (2) Airbag passager frontal
- (3) Airbag latéral
- (4) Airbag rideau
- (5) Commutateur ON/OFF de l'airbag du passager avant

⚠ AVERTISSEMENT

- Même dans les véhicules équipés d'airbags, vous devez toujours porter, ainsi que les passagers de votre véhicule, les ceintures de sécurité afin de minimiser les risques et la gravité des blessures en cas de collision ou de retournements.
- Le système SRS et les prétensionneurs contiennent des produits chimiques explosifs. Si ces composants ne sont pas retirés avant l'envoi d'un véhicule à la casse, celui-ci risque d'exploser. Avant de mettre un véhicule à la casse, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.
(A suivre)

* Les airbags qui équipent en réalité votre véhicule peuvent être différents de ceux représentés sur l'illustration.

OYN039042/OYN039026

(Suite)

- **Tenez les pièces et câbles du système SRS éloignés de l'eau ou de tout autre liquide. Tout dysfonctionnement des composants du système SRS dû à une exposition à l'eau ou à d'autres liquides peut provoquer un incendie ou des blessures graves.**

Fonctionnement du système d'airbag

- L'airbag fonctionne uniquement lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON ou START.
- Les airbags se gonflent instantanément en cas de choc frontal ou latéral violent afin de contribuer à la protection des occupants contre des blessures graves.
- Il n'existe pas de vitesse déterminée à laquelle les airbags se gonflent.

En général, les airbags sont conçus pour se déclencher en fonction de la gravité d'un choc et de sa direction. Ces deux facteurs déterminent si les capteurs envoient un signal électronique de déploiement.

- Le déploiement de l'airbag dépend d'un certain nombre de facteurs dont la vitesse du véhicule, les angles de l'impact ainsi que la densité et la rigidité des véhicules ou des objets que votre véhicule percute lors de la collision. Toutefois, les facteurs ne se limitent pas à ceux énumérés ci-dessus.

- Les airbags frontaux se gonflent et se dégonflent totalement en un instant.

Il est pratiquement impossible de voir les airbags se gonfler au cours d'un accident. Il est plus probable de voir les airbags dégonflés et qui pendent en dehors de leur compartiment de rangement après la collision.

- Pour assurer une protection lors d'une collision violente, les airbags doivent se gonfler rapidement. La vitesse à laquelle l'airbag se gonfle est capitale en raison du temps extrêmement court pendant lequel une collision se produit et de la nécessité que l'airbag se déploie entre l'occupant et la structure du véhicule avant que l'occupant ne heurte cette structure. La vitesse de déploiement réduit le risque de blessures graves ou fatales lors d'une collision violente et, en conséquence, est un élément essentiel de la conception de l'airbag.

Toutefois, le déploiement de l'airbag peut causer des blessures, généralement des écorchures au visage, des ecchymoses et des fractures, quelquefois des blessures plus graves car la vitesse de déploiement implique également une force de déploiement de l'airbag importante.

- Il existe également des cas où le contact avec l'airbag situé dans le volant peut entraîner des blessures fatales, notamment si l'occupant est placé à une trop grande proximité du volant.

AVERTISSEMENT

- Pour éviter des blessures graves ou fatales causées par le déploiement des airbags en cas de choc, le conducteur doit être assis le plus loin possible de l'airbag situé dans le volant (à une distance au moins égale à 250 mm (10 pouces)). Le passager avant doit toujours reculer son siège le plus loin possible et s'asseoir bien au fond de son siège.
- L'airbag se gonfle instantanément en cas de choc, les passagers peuvent être blessés par la force de déploiement de l'airbag s'ils ne sont pas dans une position correcte.
- Le déploiement de l'airbag peut causer des blessures, généralement des écorchures au visage ou sur le corps, des blessures causées par les vitres brisées ou des brûlures dues à des explosions.

Bruit et fumée

Lorsque les airbags se gonflent, ils produisent un bruit fort et libèrent de la fumée ainsi que de la poudre à l'intérieur du véhicule. Ces manifestations sont normales et sont dues à l'inflammation lors du gonflement de l'airbag. Une fois l'airbag gonflé, il est possible que vous ressentiez une gêne respiratoire en raison non seulement du contact de votre thorax, avec la ceinture de sécurité et l'airbag mais également en raison de la fumée et de la poudre. **Nous vous conseillons vivement d'ouvrir vos portières et/ou vitres dès que possible après le choc afin de réduire la gêne et d'éviter une exposition prolongée à la fumée et à la poudre.**

Bien que la fumée et la poudre ne soient pas toxiques, elles peuvent entraîner une irritation de la peau (des yeux, du nez, de la gorge, etc.). Si c'est le cas, lavez et rincez la peau à l'eau froide et consultez un médecin si les symptômes persistent.

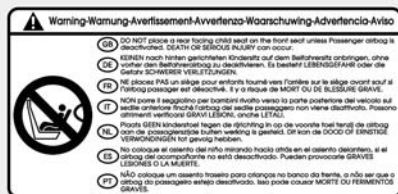
AVERTISSEMENT

En cas de déploiement des airbags, les éléments d'airbag situés sur le volant et/ou le tableau de bord et/ou de chaque côté des rails de toit, au-dessus des portes avant et arrière, présentent une température très élevée. Pour éviter toute blessure, ne touchez pas les compartiments de rangement des airbags immédiatement après le déploiement des airbags.



1JBH3051

■ Type A



OJD032059

■ Type B



OYDESA2042

N'installez pas un dispositif de retenue pour enfant sur le siège passager avant

N'installez jamais un système de retenue pour enfant dos à la route sur le siège passager avant. En cas de déploiement de l'airbag, celui-ci percuterait le système de retenue pour enfant placé dos à la route ce qui entraînerait des blessures graves ou fatales.

En outre, n'installez pas non plus un système de retenue pour enfant placé face à la route sur le siège passager avant. Le déploiement de l'airbag du passager avant causerait des blessures graves ou fatales à l'enfant.

Si votre véhicule est équipé d'un commutateur ON/OFF d'airbag frontal passager, vous pouvez activer ou désactiver cet airbag selon les circonstances.

Pour plus de détails, consultez la page 3-54.

⚠️ AVERTISSEMENT

- N'utilisez JAMAIS de dispositif de retenue enfant dos à la route sur un siège passager disposant d'un AIRBAG ACTIF. Le déploiement de l'airbag peut causer des BLESSURES GRAVES voire MORTELLES à l'ENFANT.
- Ne placez jamais un système de retenue pour enfant sur le siège passager avant. Le déploiement de l'airbag du passager avant entraînerait des blessures graves ou mortelles.
- Lorsque des enfants sont installés sur les sièges latéraux arrière équipés d'airbags, veillez à disposer le système de retenue pour enfant le plus loin possible des portières et fixez solidement le système de retenue. Le déploiement de l'airbag latéral ou rideau peut entraîner des blessures graves ou mortelles dues à l'impact du déploiement.



W7-147

Témoin d'airbag et voyant

Témoin d'airbag

Le témoin d'airbag sur votre tableau de bord a pour but de vous signaler un problème potentiel relatif à votre airbag du système de retenue supplémentaire (SRS).

Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON, le témoin doit s'allumer pendant environ 6 secondes, avant de s'éteindre.

Faites vérifier le système si :

- Le témoin ne s'allume pas brièvement lorsque vous mettez le contacteur sur ON.
- Le témoin reste allumé au bout des 6 secondes.
- Le témoin s'allume lorsque le véhicule est en mouvement.
- Le témoin clignote lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON.



OJC035048

Indicateur "ON" de l'airbag passager



Le voyant ON de l'airbag du passager avant s'allume pendant environ 4 secondes après avoir tourné le contacteur d'allumage sur la position ON.

Le voyant ON de l'airbag passager s'allume également lorsque le commutateur ON/OFF de l'airbag du passager avant est placé sur la position ON et s'éteint après environ 60 secondes.



Indicateur "OFF" de l'airbag passager



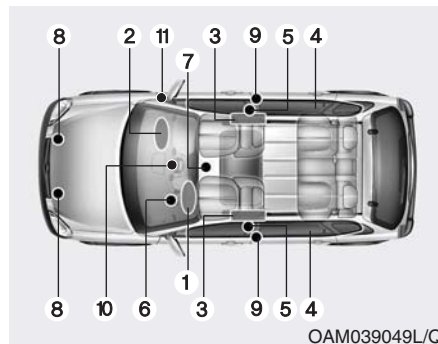
Le voyant OFF de l'airbag du passager avant s'allume pendant environ 4 secondes après avoir tourné le contacteur d'allumage sur la position ON.

Le voyant OFF de l'airbag passager s'allume également lorsque le commutateur ON/OFF de l'airbag du passager avant est placé sur la position OFF et s'éteint lorsque ce commutateur est placé sur la position ON.

⚠ ATTENTION

En cas de dysfonctionnement de l'interrupteur ON/OFF de l'airbag avant du passager, l'indicateur OFF de l'airbag avant du passager ne s'allume pas (l'indicateur ON de l'airbag avant du passager s'allume, puis s'éteint au bout de 60 secondes environ), et l'airbag avant du passager se gonfle en cas d'impact frontal, même si l'interrupteur ON/OFF de l'airbag avant du passager est en position OFF.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



Composants et fonctions du SRS (système de retenue supplémentaire)

Le SRS englobe les composants suivants :

1. Airbag conducteur frontal
2. Airbag passager frontal
3. Airbags latéraux
4. Airbags rideaux
5. Dispositifs de prétension avec rétracteur
6. Témoin d'airbag
7. Module de commande SRS (SRSCM)
8. Capteurs d'impact avant
9. Capteurs d'impact latéral

10. Témoin d'airbag passager avant sur ON/OFF (uniquement pour le siège passager avant)
11. Interrupteur ON/OFF d'airbag passager avant (uniquement pour le siège passager avant)

Dès que le contacteur d'allumage est sur la position ON, le module SRSCM surveille en permanence tous les éléments afin de déterminer si un impact heurtant l'avant du véhicule ou un point à proximité nécessite le déploiement de l'airbag ou le déclenchement des ceintures de sécurité à prétension.

Le témoin d'airbag SRS sur le tableau de bord s'allume pendant environ 6 secondes après avoir mis le contact puis s'éteint.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'une de ces situations se produit, c'est qu'il y a une anomalie du SRS. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- **Si le voyant ne s'allume pas brièvement lorsque vous mettez le contacteur sur ON.**
- **Le voyant reste allumé au bout des 6 secondes.**
- **Le voyant s'allume lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Le témoin clignote lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON.**

Airbag conducteur frontal (1)



Les deux modules d'airbags sont situés au milieu du volant et dans le panneau faisant face au passager avant, au-dessus de la boîte à gants. Lorsque le module SRSCM détecte un impact important à l'avant du véhicule, il déploie automatiquement les airbags frontaux.

Airbag conducteur frontal (2)



B240B02L

Au cours du déploiement, les coutures moulées sur les enveloppes du coussin lâchent sous la pression de déploiement des airbags. Ensuite, l'ouverture des enveloppes permet aux airbags de se gonfler totalement.

Airbag conducteur frontal (3)



B240B03L

Un airbag totalement gonflé associé à une ceinture de sécurité correctement attachée ralentit le mouvement vers l'avant du conducteur ou du passager et réduit le risque de blessure à la tête et au thorax.

Une fois qu'il est totalement gonflé, l'airbag commence immédiatement à se dégonfler ce qui permet au conducteur d'avoir une visibilité vers l'avant et de diriger le volant ou d'effectuer d'autres commandes.

Airbag passager frontal



B240B05L

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'installez ou ne placez aucun accessoire (porte-verre, boîtier de cassette, autocollant, etc.) sur le panneau face au passager avant au-dessus de la boîte à gants dans un véhicule équipé d'un airbag passager. Ces objets peuvent devenir des projectiles dangereux et causer des blessures si l'airbag passager se déclenche.**

(A suivre)

(Suite)

- Si vous installez un purificateur d'air liquide dans le véhicule, ne le placez pas à proximité du combiné d'instruments ou sur la surface du tableau de bord. Cet objet peut devenir un projectile dangereux et causer des blessures si l'airbag passager se déclenche.

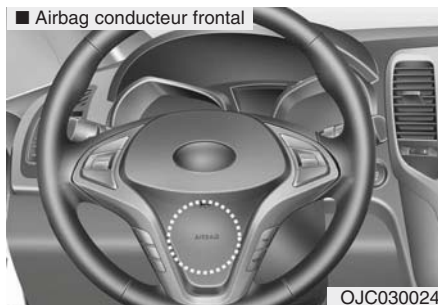
 **AVERTISSEMENT**

- En cas de déploiement d'un airbag, vous pouvez entendre un bruit détonant et voir apparaître une poussière fine libérée dans le véhicule. Ces manifestations sont normales et sans danger, les airbags sont emballés dans cette poudre fine. La poussière libérée lors du déploiement de l'airbag peut entraîner une irritation de la peau ou des yeux et aggraver l'asthme chez certaines personnes. Après un accident au cours duquel les airbags se sont déclenchés, lavez toutes les parties de la peau exposées à l'aide d'eau tiède et de savon doux.
- Le SRS fonctionne uniquement si le contacteur d'allumage est sur la position ON.

(A suivre)

(Suite)

- Avant de remplacer un fusible ou de débrancher une borne de batterie, tournez le contacteur d'allumage dans la position LOCK, puis enlevez le contacteur. N'enlevez ou ne remplacez jamais le(s) fusible(s) relié(s) à l'airbag lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON. Le non-respect de cet avertissement entraînerait l'allumage du témoin d'airbag SRS.



Airbags frontaux conducteur et passager

Votre vehicule est equipe du systeme de retenue supplementaire (Airbag) et de ceintures trois points cote conducteur et cote passager avant.

L'inscription « AIR BAG » inscrite en relief sur l'enveloppe du coussin d'airbag sur le volant et sur le panneau face au passager avant au-dessus de la boite a gants signale la presence de ce systeme.

Le SRS se compose d'airbags installes sous les enveloppes des coussins au milieu du volant et sur le panneau face au passager avant, au-dessus de la boite a gants.

Le role du SRS est d'assurer une protection supplementaire au conducteur du vehicule et/ou au passager avant. Le SRS vient en complement des ceintures de securite en cas de choc frontal violent.

AVERTISSEMENT

Utilisez toujours les ceintures de securite et les systemes de retenue pour enfant a chaque trajet, a chaque fois et pour tous les occupants du vehicule ! Les airbags se gonflent avec une force considerable et en un clin d'oeil. Les ceintures de securite aident a maintenir les occupants dans une position correcte afin de tirer le meilleur parti de l'airbag. Meme avec les airbags, les occupants non attaches ou de maniere incorrecte peuvent etre gravement blesses lorsque l'airbag se gonfle. Respectez systematiquement les precautions donnees dans ce manuel relatives aux ceintures de securite, aux airbags et a la securite des occupants.

Pour reduire le risque de blessures graves ou fatales et tirer le meilleur parti de la securite offerte par votre systeme de retenue :

- **N'installez jamais un enfant dans un siege enfant ou un rehausseur sur le siege avant du vehicule.**

(A suivre)

(Suite)

- Attachez toujours les enfants sur le siège arrière. Le siège arrière est l'emplacement le plus sûr pour les enfants.
- Les airbags frontaux et latéraux peuvent blesser les occupants qui ne sont pas correctement assis sur les sièges avant.
- Reculez votre le siège le plus loin possible des airbags frontaux tout en accédant aisément aux commandes du véhicule.
- Vous et les passagers de votre véhicule ne doivent jamais s'asseoir ou s'appuyer à proximité des airbags. Le conducteur et les passagers qui n'ont pas une position correcte peuvent être gravement blessés par le déclenchement des airbags.
- Ne vous appuyez jamais contre la portière ou la console centrale, tenez-vous droit sur votre siège.

(A suivre)

(Suite)

- Ne laissez pas un passager prendre place sur le siège avant lorsque le témoin d'airbag passager avant OFF est allumé car l'airbag ne se déploiera pas en cas de choc frontal léger ou violent.
- Aucun objet ne doit être placé sur ou à proximité des modules d'airbags sur le volant, le tableau de bord et le panneau situé face au passager avant au-dessus de la boîte à gants. La présence d'objets à ces emplacements pourrait entraîner des blessures si le véhicule subit un choc qui déclenche les airbags.
- Ne manipulez pas ou ne débranchez pas le câblage du SRS ou d'autres composants du système SRS. Cela pourrait entraîner des blessures causées par un déploiement accidentel des airbags ou rendre le SRS inefficace.
- Si le voyant d'avertissement de l'airbag SRS reste allumé ou clignote pendant la conduite, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(A suivre)

(Suite)

- Les airbags ne peuvent être déployés qu'une seule fois ; nous vous conseillons de faire remplacer le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé immédiatement après leur déploiement.
- Le SRS est conçu pour déployer les airbags frontaux uniquement lorsque l'impact est suffisamment violent et lorsque l'angle entre le point d'impact et l'axe longitudinal avant du véhicule est inférieur à 30 °. En outre, les airbags ne se déploient qu'une seule fois. Les ceintures de sécurité doivent être attachés à tout moment.
- Les airbags frontaux ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un choc latéral, d'un choc par l'arrière ou en cas de collision suivie de tonneaux. En outre, les airbags frontaux ne se déploient pas en cas de chocs frontaux dont le point d'impact se situe sous le seuil de déploiement.

(A suivre)

(Suite)

- Ne placez jamais de système de retenue pour enfant sur le siège avant. Le bébé ou l'enfant pourrait être gravement blessé ou même tué en cas de déploiement de l'airbag consécutif à un accident.
- Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être correctement maintenus sur le siège arrière. N'installez jamais les enfants sur le siège passager avant. Si un enfant de plus de 12 ans est installé à l'avant, il doit être correctement attaché et le siège doit être reculé au maximum.
- Pour une sécurité optimale en cas de chocs de tous types, tous les occupants, y compris le conducteur doivent attacher leur ceinture de sécurité que le véhicule soit équipé d'airbags ou non afin de minimiser le risque de blessure grave voire fatale en cas de choc. Ne vous asseyez pas ou ne vous appuyez pas à proximité de l'airbag lorsque le véhicule est en mouvement.

(A suivre)

(Suite)

- Une position incorrecte assise ou non peut entraîner des lésions graves ou fatales en cas de choc. Tous les occupants doivent se tenir droits sur leur siège avec le dossier redressé, centrés sur le coussin de siège, avec leur ceinture attachée, les jambes confortablement dépliées et les pieds posés sur le plancher jusqu'à ce que le véhicule soit stationné et que la clé de contact soit retirée.
- Le système d'airbag SRS doit se déployer très rapidement pour assurer une protection en cas de choc. Si un occupant n'est pas dans la position correcte parce qu'il ne porte pas de ceinture, l'airbag peut heurter l'occupant et entraîner des lésions graves ou fatales.



Commutateur "ON/OFF" de l'airbag passager

Si un système de retenue pour enfant est installé sur le siège passager avant ou si ce même siège n'est pas occupé, il est possible de désactiver l'airbag du passager avant à l'aide de l'interrupteur correspondant.

Afin de garantir la sécurité de votre enfant, vous devez désactiver l'airbag du passager avant à chaque fois que des circonstances exceptionnelles vous obligent à installer un siège enfant positionné dos à la route sur le siège passager avant.



Pour désactiver ou réactiver l'airbag du passager avant :

Pour désactiver l'airbag du passager avant, insérez la clé principale dans l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant et placez cet interrupteur sur la position OFF. Le témoin OFF (⊗) de l'airbag du passager avant s'allume et reste allumé jusqu'à ce que l'airbag du passager avant soit réactivé.

Pour réactiver l'airbag du passager avant, insérez la clé principale dans l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant et placez cet interrupteur sur la position ON. L'indicateur OFF de l'airbag avant du passager s'éteint et l'indicateur ON de l'airbag avant du passager (⊗) s'allume pendant environ 60 secondes.

⚠ AVERTISSEMENT

Sur certains modèles, le commutateur ON/OFF de l'airbag frontal peut être tourné au moyen d'un petit objet rigide similaire. Vérifiez systématiquement l'état du commutateur ON/OFF de l'airbag frontal et du témoin ON/OFF de l'airbag frontal passager.

*** REMARQUE**

- Lorsque l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant est sur la position ON, l'airbag du passager avant est activé et aucun siège enfant ou bébé ne doit être installé sur le siège passager avant.
- Lorsque l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant est sur la position OFF, l'airbag du passager avant est désactivé.

⚠ ATTENTION

- En cas de dysfonctionnement de l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant, le témoin de l'airbag (⊗) du tableau de bord s'allume.

De plus, l'indicateur OFF de l'airbag avant du passager (⊗) ne s'allume pas (l'indicateur ON de l'airbag avant du passager s'allume, puis s'éteint au bout de 60 secondes environ), et le module de commande du SRS réactive l'airbag avant du passager, lequel se gonfle en cas d'impact frontal, même si l'interrupteur ON/OFF de l'airbag avant du passager est en position OFF.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(A suivre)

(Suite)

- *Si le voyant d'avertissement de l'airbag SRS clignote ou ne s'allume pas lorsque le contact est en position ON ou s'il s'allume pendant la conduite, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.*

AVERTISSEMENT

- Il incombe au conducteur de positionner correctement l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant.
- Désactivez l'airbag du passager avant uniquement lorsque le contacteur d'allumage est sur la position OFF, au risque de voir un dysfonctionnement se produire dans le module de commande du SRS.

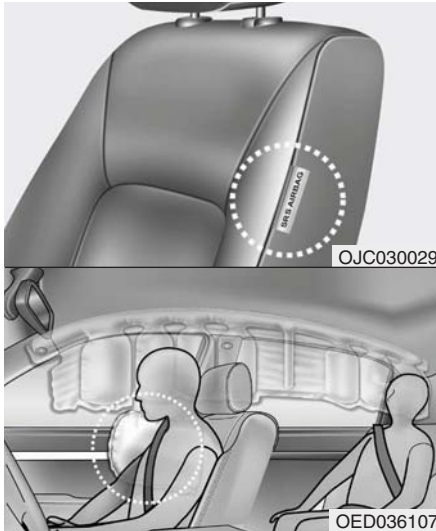
Il existe en outre un risque de voir l'airbag latéral et/ou rideau du conducteur et/ou du passager avant ne pas se déclencher ou mal se déclencher lors d'une collision.

- N'installez jamais de siège enfant positionné dos à la route sur le siège passager avant tant que l'airbag du passager avant n'a pas été désactivé. Le bébé ou l'enfant pourrait être gravement blessé ou même tué en cas de déploiement de l'airbag consécutif à un accident.

(A suivre)

(Suite)

- Même si votre véhicule est équipé d'un interrupteur ON/OFF pour l'airbag du passager avant, n'installez pas de système de retenue pour enfant sur le siège passager avant. Ne placez jamais de système de retenue pour enfant sur le siège avant. Les enfants trop grands pour occuper des systèmes de retenue leur étant destinés doivent toujours occuper les sièges arrière et utiliser les ceintures trois points disponibles. Les enfants bénéficient d'une sécurité accrue en cas d'accident lorsqu'ils sont maintenus à l'aide d'un système de retenue adéquat au niveau des sièges arrière.
- Dès que la présence du siège enfant n'est plus nécessaire sur le siège du passager avant, réactivez l'airbag du passager avant.



Airbag latéral

Votre véhicule est équipé d'un airbag latéral sur chaque siège avant. Le rôle de l'airbag est d'assurer une protection supplémentaire au conducteur du véhicule et/ou au passager avant en complément des ceintures de sécurité.

Les airbags latéraux sont conçus pour se déployer uniquement lors de certains chocs latéraux, selon la force du choc, l'angle, la vitesse et le point d'impact. Ils ne sont pas conçus pour se déployer dans tous les cas de chocs latéraux.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas les passagers appuyer leur tête ou leur corps contre les portes, poser leur bras dessus, passer leur bras par la fenêtre ou encore placer des objets dans l'espace les séparant des portes lorsqu'ils sont assis sur des sièges équipés d'un airbag latéral et/ou rideau.

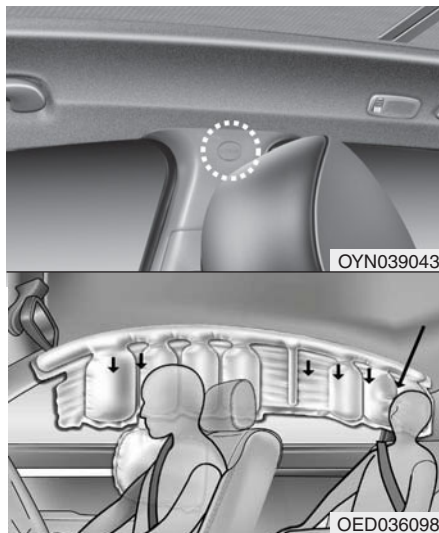
⚠ AVERTISSEMENT

- L'airbag latéral vient en complément des ceintures de sécurité conducteur et passager et ne les remplace pas. En conséquence, les ceintures doivent être attachées à tout moment lorsque le véhicule est en mouvement. Les airbags ne se déploient que lors de certains chocs latéraux dont la violence pourrait entraîner des blessures importantes aux occupants du véhicule.
- Pour une meilleure protection assurée par les airbags latéraux et pour éviter les blessures causées par le déploiement de ces airbags, les deux occupants des sièges avant doivent se tenir droits sur leur siège et être correctement attachés. Les mains du conducteur sur le volant doivent être en position 9h15. Les bras et les mains du passager doivent reposer sur ses genoux.
- N'utilisez pas de housses de siège accessoires.

(A suivre)

(Suite)

- L'utilisation de housses de siège pourrait diminuer ou nuire à l'efficacité du système.
- N'installez pas d'accessoire sur les côtés ou à proximité des airbags latéraux.
- Ne placez aucun objet sur l'airbag ou entre l'airbag et vous.
- Ne placez aucun objet (parapluie, sac, etc.) entre la portière avant et le siège avant. Ces objets peuvent devenir des projectiles dangereux et causer des blessures si l'airbag latéral supplémentaire se déploie.
- Afin d'éviter tout déploiement intempestif de l'airbag latéral pouvant causer des blessures, évitez de heurter le capteur d'impact latéral lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON.
- En cas d'endommagement d'un siège ou de son revêtement, nous vous conseillons de faire réviser votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



Airbag rideau

Les airbags rideau sont situés le long des deux rails de toit latéraux au-dessus des portières avant et arrière.

Ils sont conçus pour protéger les têtes des occupants des sièges avant et des occupants des sièges latéraux arrière dans certains types de chocs latéraux.

Les airbags rideau sont conçus pour se déployer uniquement lors de certains chocs latéraux, selon la force du choc, l'angle, la vitesse et le point d'impact. Les airbags rideau ne sont pas conçus pour se déployer dans tous les cas de chocs latéraux, ni lors de chocs frontaux, de chocs par l'arrière ou dans la plupart des collisions suivies de tonneaux.

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour que les airbags latéraux (latéraux et rideau) assurent une protection optimale, les deux occupants des sièges avant et ceux des sièges latéraux arrière doivent se tenir droits sur leur siège avec leur ceinture de sécurité correctement attachée.

Très important : les enfants doivent être maintenus dans un système de retenue pour enfant adapté sur le siège arrière.

- Lorsque les enfants sont installés sur les sièges latéraux arrière, ils doivent être maintenus dans un système de retenue pour enfant adapté. Veuillez à placer le système de retenue pour enfant le plus loin possible de la portière latérale et fixez fermement le système.

(A suivre)

(Suite)

- Ne laissez pas les passagers appuyer leur tête ou leur corps contre les portières, poser leurs bras sur les portières, sortir leurs bras par la fenêtre ou placer des objets entre les portières et les passagers lorsqu'ils sont assis sur des sièges équipés d'airbags latéraux et/ou rideaux.
- N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer un composant quelconque du système d'airbag latéral et/ou rideau. Nous vous conseillons de faire réviser le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

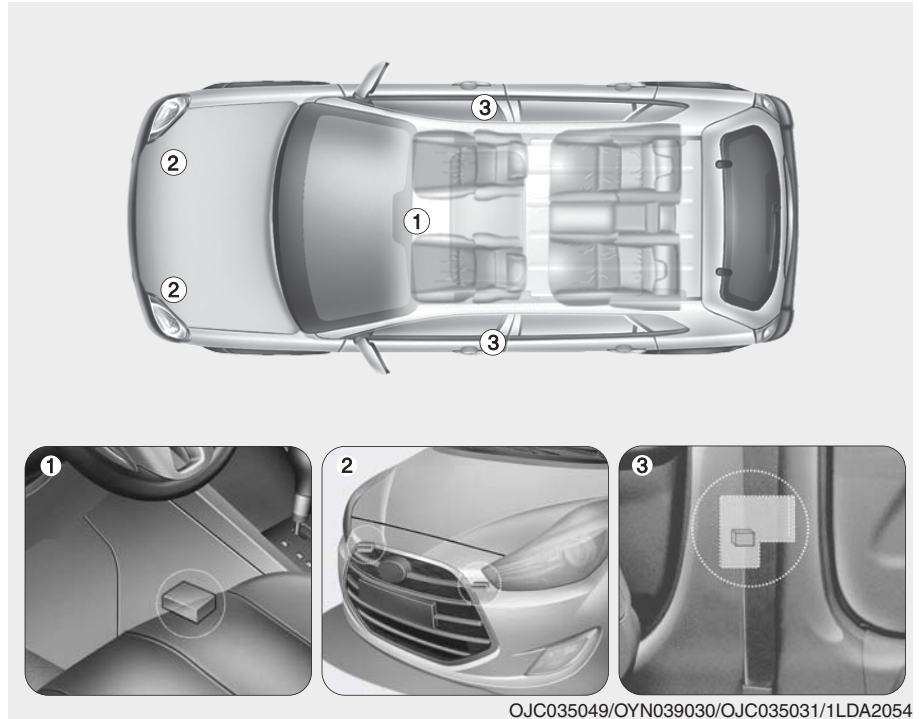
Le non-respect des instructions mentionnées ci-dessus peut entraîner des blessures ou s'avérer fatal pour les occupants du véhicule en cas d'accident.

Pourquoi mon airbag ne s'est-il pas declenche lors d'une collision ?

(conditions de declenchement et de non-declenchement de l'airbag)

Plusieurs types d'accidents ne necessiteraient pas le declenchement de l'airbag qui n'assurerait aucune protection supplementaire.

Il s'agit notamment des chocs par l'arriere, d'un deuxieme ou troisieme choc dans des accidents a plusieurs impacts ou des chocs a vitesse reduite.



Capteurs d'airbag

- (1) Module de commande SRS
- (2) Capteur d'impact avant
- (3) Capteur d'impact lateral

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne percuvez pas ou ne laissez aucun objet heurter les emplacements auxquels les airbags ou les capteurs sont situés.

Cela peut entraîner le déploiement intempestif de l'airbag et causer des blessures graves ou fatales.

- Si l'emplacement ou l'angle des capteurs est modifié de quelque façon que ce soit, les airbags peuvent soit se déclencher de façon intempestive soit ne pas se déclencher au moment opportun, ce qui peut causer des blessures graves ou fatales.

Par conséquent, n'essayez pas d'effectuer des réparations sur ou autour des capteurs d'airbag. Nous vous conseillons de faire réviser le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(A suivre)

(Suite)

- Des problèmes se posent si les angles d'installation des capteurs sont modifiés en raison de la déformation du pare-chocs avant, de la carrosserie ou des montants B dans lesquels sont installés les capteurs d'impact latéral. Nous vous conseillons de faire réviser le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Votre véhicule a été conçu pour absorber l'impact et déployer l'airbag ou les airbags lors de certains chocs. L'installation de butoirs de pare-chocs issus du marché des pièces de rechange ou le remplacement d'un pare-chocs à l'aide de pièces non d'origine a une incidence sur la détection des chocs et la performance du déploiement de l'airbag de votre véhicule.



Conditions de déclenchement de l'airbag

Airbags frontaux

Les airbags frontaux sont conçus pour se déclencher lors d'un choc frontal selon l'intensité, la vitesse ou les angles du point d'impact du choc frontal, généralement calculé à partir d'une zone légèrement à gauche ou à droite de la ligne médiane.



Airbags latéraux

Les airbags latéraux (airbags latéraux et/ou rideau) sont conçus pour se déclencher lorsqu'un choc est détecté par les capteurs d'impact latéraux selon la force, la vitesse ou les angles du choc causé par un impact latéral.

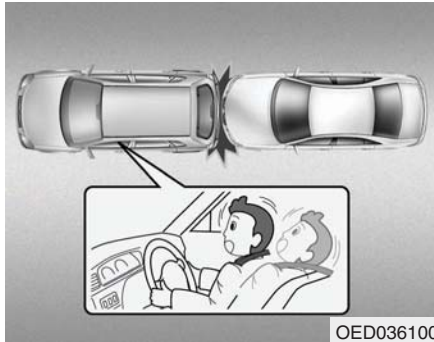
Bien que les airbags frontaux (airbags conducteur et passager avant) soient conçus pour se déclencher uniquement lors de chocs frontaux, ils peuvent également se déclencher dans d'autres types de chocs si les capteurs d'impact avant détectent un impact suffisamment violent. Les airbags latéraux (airbags latéraux et/ou rideau) sont conçus pour se déclencher uniquement lors de chocs latéraux, cependant, ils peuvent se déclencher dans d'autres types de chocs si les capteurs d'impact latéral détectent un impact suffisamment violent.

Si le châssis du véhicule est percuté par une bosse ou un objet se trouvant sur une chaussée ou un trottoir en mauvais état, les airbags sont susceptibles de se déclencher. Pour éviter tout déploiement intempestif de l'airbag, conduisez prudemment sur des routes ou des terrains en mauvais état qui ne sont pas destinés à la circulation.

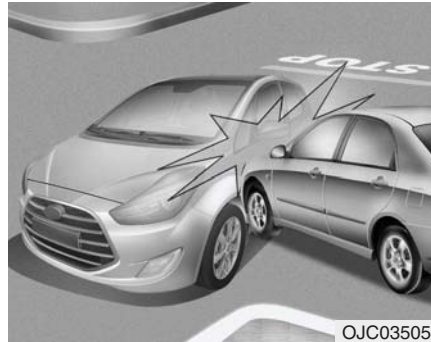


Conditions de non-déclenchement de l'airbag

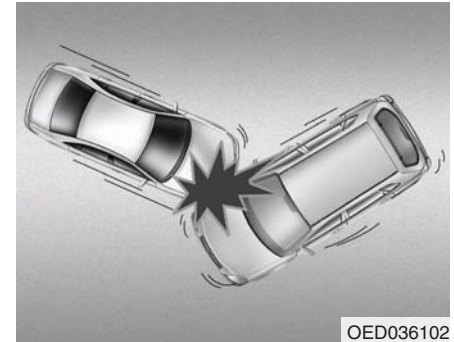
- Lors de certains chocs à vitesse réduite, les airbags peuvent ne pas se déployer. Les airbags sont conçus pour ne pas se déployer dans de telles situations car ils n'assureraient, dans ce cas, aucune protection supplémentaire par rapport aux ceintures de sécurité.



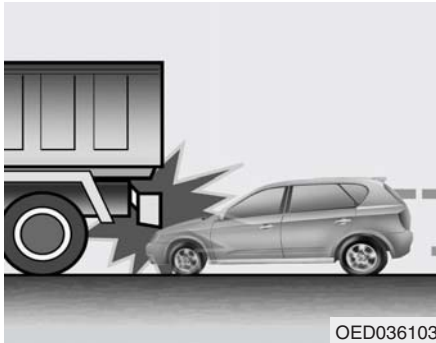
- Les airbags frontaux ne sont pas conçus pour se déclencher lors de chocs par l'arrière car les occupants sont projetés vers l'arrière par la force du choc. Dans ce cas, les airbags gonflés n'apporteraient aucune protection supplémentaire.



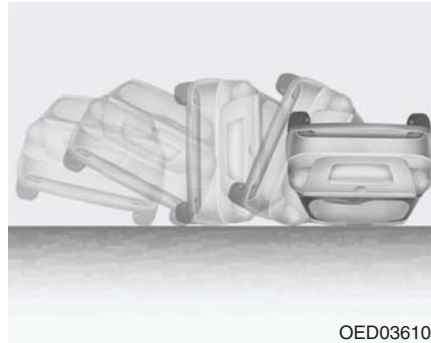
- Lors de chocs latéraux, il est possible que les airbags frontaux ne se déclenchent pas car les occupants sont projetés dans la direction de la collision, et dans le cas de chocs latéraux, le déploiement des airbags frontaux n'apporterait aucune protection supplémentaire. Toutefois, les airbags latéraux ou rideau sont susceptibles de se déclencher selon l'intensité, la vitesse du véhicule et les angles de l'impact.



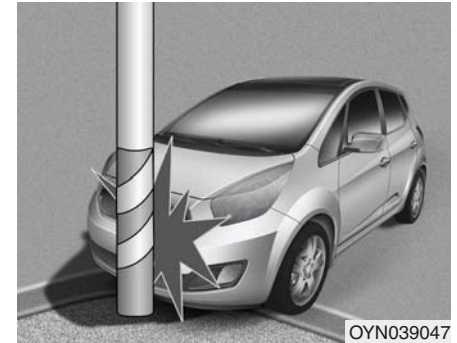
- Lors de chocs inclinés ou obliques, la force de l'impact peut projeter les occupants dans une direction dans laquelle les airbags n'apporteraient aucune protection supplémentaire ; par conséquent, il est possible que les capteurs ne déploient pas les airbags.



- Juste avant un impact, les conducteurs ont souvent le réflexe de freiner fortement. Lors de ce type de freinage violent, l'avant du véhicule s'abaisse ce qui peut le faire passer sous un autre véhicule ayant une garde au sol plus élevée. Dans cette situation, il est possible que les airbags ne se déclenchent pas car les forces de décélération détectées par les capteurs peuvent être compensées dans ce type de collision.



- Les airbags peuvent ne pas se déclencher dans des collisions suivies de tonneaux car leur déploiement n'assurerait aucune protection aux occupants. Toutefois, les airbags latéraux et/ou rideau, le cas échéant, peuvent se déployer lorsque le véhicule fait des tonneaux à la suite d'un choc latéral.



- Les airbags peuvent ne pas s'activer en cas de collision avec des poteaux électriques ou des arbres, situations au cours desquelles le point d'impact est concentré et l'énergie de la collision est absorbée par la structure du véhicule.

Entretien du système SRS

Le système SRS ne nécessite pratiquement aucun entretien. De ce fait, aucune pièce ne peut être réparée par vos soins. Si le voyant d'avertissement de l'airbag SRS ne s'allume pas ou reste allumé, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

AVERTISSEMENT

- La modification des composants ou du câblage du SRS, y compris l'ajout de tous types de badges sur les enveloppes des coussins ou des modifications de la structure de la carrosserie peuvent nuire à la performance du SRS et peut causer des blessures.
- Pour le nettoyage des enveloppes des coussins d'airbag, utilisez uniquement un tissu doux et sec ou un tissu imbibé d'eau. Les solvants ou nettoyeurs pourraient détériorer les enveloppes de coussin et nuire au déploiement correct du système.
- Aucun objet ne doit être placé sur ou à proximité des modules d'airbags sur le volant, le tableau de bord et le panneau situé face au passager avant au-dessus de la boîte à gants. La présence d'objets à ces emplacements pourrait entraîner des blessures si le véhicule subit un choc qui déclenche les airbags.

(A suivre)

(Suite)

- En cas de déclenchement des airbags, nous vous conseillons de faire remplacer le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Ne manipulez pas ou ne débranchez pas le câblage du SRS ou d'autres composants du système SRS. Cela pourrait entraîner des blessures causées par un déploiement intempestif des airbags ou rendre le SRS inefficace.
- Si les composants du système d'airbag doivent être mis au rebut ou si le véhicule doit être mis à la casse, certaines précautions de sécurité doivent être prises. Renseignez-vous auprès d'un concessionnaire HYUNDAI agréé. Le non-respect de ces précautions et procédures pourrait accroître le risque de blessure, voire le risque de blessure.
- Lorsque votre véhicule est inondé ou si la moquette est trempée, ne tentez pas de démarrer le moteur. Faites plutôt appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Précautions de sécurité supplémentaires

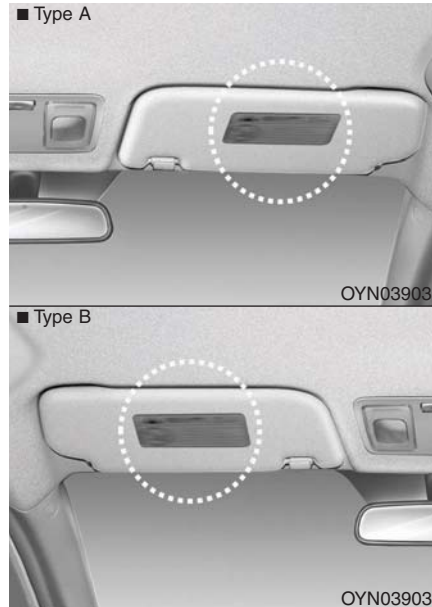
- **Ne laissez jamais les passagers voyager dans le coffre ou sur les sièges arrière rabattus.** Tous les occupants doivent se tenir droits, bien assis au fond de leur siège avec leur ceinture de sécurité attachée et les pieds posés sur le plancher.
- **Les passagers ne doivent pas quitter leur siège ou changer de siège lorsque le véhicule est en mouvement.** Un passager qui n'est pas attaché lors d'une collision ou d'un arrêt d'urgence peut être projeté à l'intérieur du véhicule, heurter les autres occupants ou être éjecté du véhicule.
- **Chaque ceinture de sécurité est conçue pour maintenir un seul occupant.** Si plusieurs personnes utilisent la même ceinture de sécurité, elles peuvent être gravement blessées ou tuées en cas de choc.
- **N'utilisez aucun accessoire sur les ceintures de sécurité.** Les dispositifs censés améliorer le confort de l'occupant ou repositionner la ceinture de sécurité peuvent réduire la protection assurée par la ceinture et accroître le risque de blessure grave en cas de choc.
- **Les passagers ne doivent placer aucun objet lourd ou pointu entre eux et les airbags.** Porter des objets lourds ou pointus sur vos genoux ou dans votre bouche peut entraîner des blessures en cas de déploiement d'un airbag.
- **Ne laissez pas les occupants s'approcher des enveloppes d'airbags.** Tous les occupants doivent se tenir droits, bien assis au fond de leur siège avec leur ceinture de sécurité attachée et les pieds posés sur le plancher. Si les occupants sont trop proches des enveloppes d'airbags, ils pourraient être blessés en cas de déploiement des airbags.
- **Ne fixez ou ne placez aucun objet sur ou à proximité des enveloppes d'airbags.** Tout objet fixé ou placé sur les enveloppes frontales ou latérales des airbags pourrait nuire au fonctionnement correct des airbags.
- **N'apportez aucune modification aux sièges avant.** La modification apportée aux sièges avant pourrait nuire au fonctionnement des capteurs ou des airbags latéraux du système de retenue supplémentaire.
- **Ne rien laisser sous les sièges avant.** Tout objet placé sous les sièges avant pourrait nuire au fonctionnement des capteurs et des faisceaux de câblage du système de retenue supplémentaire.
- **Ne tenez jamais un bébé ou un enfant sur vos genoux.** Le bébé ou l'enfant pourrait être gravement blessé ou tué en cas de collision. Les bébés et les enfants doivent être correctement maintenus sur des sièges enfant appropriés ou attachés sur le siège arrière à l'aide de la ceinture.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si les occupants ne sont pas assis ou pas correctement, ils peuvent se retrouver trop près d'un airbag qui se déploie, heurter l'habitacle ou être éjectés du véhicule ce qui entraînerait des blessures graves ou fatales.
- Tenez-vous toujours droit sur votre siège avec le dossier redressé, centré sur le coussin de siège, votre ceinture de sécurité attachée, les jambes confortablement dépliées et les pieds sur le plancher.

Ajout d'équipement ou modification de votre véhicule équipé d'airbag

Si vous modifiez votre véhicule en changeant le châssis, les pare-chocs, les tôles avant ou latérales ou la hauteur de caisse, cela peut nuire au fonctionnement du système d'airbag de votre véhicule.



Étiquette d'avertissement de l'airbag

Les étiquettes d'avertissement des airbags signalent au conducteur et aux passagers les risques potentiels inhérents au système d'airbags.

Notez que ces avertissements mis en place par le gouvernement insistent sur les risques encourus par les enfants, nous souhaitons également vous avertir des risques encourus par les adultes. Ces risques ont été décrits dans les pages précédentes.

Clés / 4-3
Système d'ouverture des portes à distance sans clé / 4-6
Clé intelligente / 4-9
Système antivol / 4-13
Verrouillage des portes / 4-16
Hayon / 4-21
Vitres / 4-23

Équipements de votre véhicule

4

Capot / 4-28
Trappe à carburant / 4-30
Toit ouvrant panoramique / 4-33
Volant / 4-37
Rétroviseurs / 4-40
Combiné d'instruments / 4-45
Système d'aide au stationnement arrière / 4-71
Camera de recul / 4-75
Feux de détresse / 4-76
Éclairage / 4-77
Essuie-glaces et lave-glaces / 4-83
Éclairage intérieur / 4-87
Dégivrage / 4-88
Système de commande manuelle de la climatisation / 4-89

**Système de commande automatique de la
climatisation / 4-98**
Dégivrage et désembuage du pare-brise / 4-106
Espace de rangement / 4-109
Équipements intérieurs / 4-112
Système audio / 4-120

4

Équipements de votre véhicule

CLÉS

Mémorisez le numéro de votre clé



Le code de la clé est gravé ou imprimé sur l'étiquette attachée au jeu de clés.

En cas de perte de vos clés, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé. Retirez l'étiquette du code de clé et rangez-la en lieu sûr. Notez également le numéro de code et gardez-le dans un endroit sûr et facile d'accès, ailleurs que dans le véhicule.

■ Type A



OFD047001-B

■ Type B



OAM049096L

■ Type C



OXM049200L

Fonctions de la clé

- Utilisé pour démarrer le moteur.
- Utilisé pour verrouiller et déverrouiller les portes.

Type B

Pour ressortir la clé, appuyez sur le bouton de déclenchement et la clé ressortira automatiquement. Pour enfoncer la clé, enfoncez-la manuellement tout en appuyant sur le bouton de déclenchement.



ATTENTION

N'enfoncez pas la clé sans appuyer sur le bouton de déclenchement, vous risqueriez de l'endommager.

Type C

Pour retirer la clé mécanique, appuyez et maintenez enfoncé le bouton de déclenchement et retirez la clé mécanique.

Pour réinstaller la clé mécanique, placez la clé dans le trou et poussez-la jusqu'à entendre un clic.

⚠ AVERTISSEMENT

- Clé de contact (clé intelligente)

Ne pas laisser les enfants sans surveillance avec la clé de contact (clé intelligente) même si la clé n'est pas dans le contact ou si le bouton Start est sur ACC ou ON. Les enfants reproduisent les gestes des adultes et seraient capables de mettre la clé dans le contact ou d'appuyer sur le bouton Start/Stop. La clé de contact (clé intelligente) pourrait permettre aux enfants d'actionner les commandes des vitres électriques et d'autres commandes, ou de mettre le véhicule en marche, ce qui pourrait provoquer de graves blessures corporelles, voire la mort. Ne laissez jamais les clés dans votre véhicule avec des enfants sans surveillance lorsque le moteur tourne.

⚠ AVERTISSEMENT

Nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Si vous utilisez une clé issue d'un marché de pièces de rechange, il se peut que la clé de contact ne revienne pas en position ON après START. Si cela se produit, le démarreur continuera à fonctionner, endommagera le moteur du démarreur et provoquera certainement un début d'incendie en raison du courant trop important dans le câblage.

Système antidémarrage

Votre véhicule est équipé d'un système électronique d'anti-démarrage du moteur afin de réduire le risque d'utilisation non autorisée du véhicule.

Votre système antidémarrage est constitué d'un petit transpondeur dans la clé de contact et de dispositifs électroniques à l'intérieur du véhicule. Lorsque vous mettez la clé dans le contact et la tournez sur la position ON, le système antidémarrage vérifie si la clé de contact est valide ou non.

Si la clé est considérée valide, le moteur démarre.

Si la clé est considérée non valide, le moteur ne démarre pas.

Pour désactiver le système anti-démarrage :

Insérez la clé dans le contact puis tournez-la jusqu'à la position ON.

Pour activer le système anti-démarrage :

Tournez la clé de contact jusqu'à la position OFF. Le système anti-démarrage est activé automatiquement. Sans clé de contact valide, le moteur de votre véhicule ne démarrera pas.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les vols, veillez à ne pas laisser votre double de clés en vue. Votre mot de passe anti-démarrage est créé exclusivement à votre intention, il doit rester confidentiel. Rangez-le dans un endroit sûr.

*** REMARQUE**

Lors du démarrage du moteur, évitez d'utiliser la clé lorsque d'autres clés anti-démarrage se trouvent à proximité, car le moteur risque de ne pas démarrer ou de s'arrêter peu après avoir démarré. Conservez chaque clé séparément afin d'éviter tout dysfonctionnement après réception de votre véhicule neuf.

⚠ ATTENTION

Veillez ne pas mettre d'accessoire métallique à proximité de la clé ou du contact. Un accessoire métallique pourrait interrompre le signal du transpondeur et ainsi empêcher le moteur de démarrer.

*** REMARQUE**

Si vous avez besoin de clés supplémentaires ou si vous perdez vos clés, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

Le transpondeur dans votre clé de contact est une partie importante du système anti-démarrage. Il est conçu pour fonctionner normalement pendant cinq ans. Toutefois, évitez de l'exposer à l'humidité et à l'électricité statique et manipulez avec soin. Un dysfonctionnement du système anti-démarrage pourrait se produire.

⚠ ATTENTION

Il est déconseillé de modifier, ajuster ou transformer le système d'antidémarrage pour éviter tout dysfonctionnement. Nous vous conseillons de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Un dysfonctionnement provoqué par une modification, un réglage ou une retouche du système anti-démarrage n'est pas couvert par la garantie du fabricant de votre véhicule.

SYSTÈME D'OUVERTURE DES PORTES À DISTANCE SANS CLÉ (LE CAS ÉCHÉANT)

■ Type A



OAM049097L

■ Type B



OXM049001L

Fonctionnement du système d'ouverture à distance des portes sans clé

Verrouillage (1)

Toutes les portes (et le hayon) sont fermés si vous appuyez sur le bouton de verrouillage.

Si toutes les portes sont fermées, les feux de détresse clignotent pour indiquer que toutes les portes (et le hayon) ont été verrouillés. Si une porte (ou le hayon) est ouvert alors que vous appuyez sur le bouton de verrouillage, toutes les portes ne vont pas être verrouillées.

Déverrouillage (2)

Toutes les portes (et le hayon) sont déverrouillées une fois que vous avez appuyé sur le bouton de déverrouillage.

Les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que toutes les portes (et le hayon) sont déverrouillées.

Après avoir appuyé sur ce bouton, les portes (et le hayon) vont se verrouiller automatiquement à moins que vous n'ouvriez une porte dans un délai de 30 secondes.

Déverrouillage du hayon (3, le cas échéant)

Le hayon est déverrouillé lorsque vous appuyez sur le bouton (pendant plus de 1 seconde).

Les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le hayon est déverrouillé.

Lorsque vous relâchez ce bouton, le hayon se verrouille automatiquement, sauf si vous l'ouvrez dans les 30 secondes.

De même, lorsque le hayon est ouvert puis refermé, il se verrouille automatiquement.

* Le mot "HOLD" est inscrit sur le bouton pour vous informer qu'il faut appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pendant 1 seconde.

Précautions relatives à l'émetteur*** REMARQUE**

L'émetteur fonctionnera normalement, sauf si l'un des cas suivants se présente :

- La clé est dans le contact.
 - Vous dépassez la distance limite de fonctionnement (environ 10 m [30 pieds]).
 - La batterie dans l'émetteur est faible.
 - D'autres véhicules ou objets peuvent bloquer le signal.
 - Il fait extrêmement froid.
 - L'émetteur se trouve à proximité d'un émetteur radio tel qu'une station de radio ou un aéroport pouvant interférer avec le fonctionnement normal de l'émetteur.

Lorsque l'émetteur ne fonctionne pas correctement, ouvrez et fermez la porte avec la clé de contact. En cas de problème lié à l'utilisation de l'émetteur, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(A suivre)

(Suite)

- Si l'émetteur se trouve à proximité de votre portable ou de votre smartphone, le signal qu'il émet risque d'être entravé par le fonctionnement normal de votre portable ou de votre smartphone. Cela est d'autant plus vrai lorsque vous passez un appel, en recevez un, envoyez des textos et envoyez ou recevez des e-mails. Évitez de mettre l'émetteur et votre téléphone dans la même poche. Maintenez une distance adéquate entre les deux appareils.

 **ATTENTION**

Tenez l'émetteur à l'écart de l'eau (ou tout autre liquide) et du feu. L'exposition de l'émetteur à l'humidité (déversement de boisson ou environnement humide) ou à une forte chaleur peut endommager le circuit interne. Dans ce cas, les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule.

 **ATTENTION**

Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité risque d'enfreindre l'utilisation de l'équipement. Si le système d'ouverture à distance des portes ne fonctionne plus en raison de modifications non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité, le défaut de fonctionnement ne sera pas couvert par la garantie du constructeur du véhicule.

 **ATTENTION**

Tenez l'émetteur éloigné des matériaux électromagnétiques qui bloquent les ondes électromagnétiques à la surface de la clé.



Remplacement de la pile

L'émetteur utilise une pile 3 volts au lithium prévue pour durer plusieurs années. Si vous devez la remplacer, suivez la procédure suivante.

1. Insérez un outil fin dans la fente et forcez doucement pour ouvrir le couvercle principal de l'émetteur (1).
2. Remplacez la pile par une pile neuve. Lorsque vous remplacez la batterie, veillez à bien la positionner.
3. Installez le capot arrière.

Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé pour le remplacement de l'émetteur.

⚠ ATTENTION

- *L'émetteur du système d'ouverture à distance sans clé est conçu pour fonctionner normalement pendant des années. Toutefois, une exposition répétée à l'humidité ou à l'électricité statique peut l'endommager. Si vous avez des doutes sur l'utilisation de l'émetteur ou sur le remplacement de la batterie, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.*
- *Vous pouvez endommager l'émetteur en utilisant une mauvaise pile. Assurez-vous d'utiliser la bonne pile.*
- *Afin d'éviter d'endommager l'émetteur, évitez de le faire tomber, de l'exposer à l'humidité, à la chaleur ou aux rayons du soleil.*

⚠ ATTENTION

Jeter une batterie sans suivre les recommandations de mise au rebut appropriées peut s'avérer dangereux pour l'environnement et la santé. Mettez la batterie au rebut conformément aux loi(s) et réglementation(s) en vigueur.

CLÉ INTELLIGENTE (LE CAS ÉCHÉANT)



OXM049001L

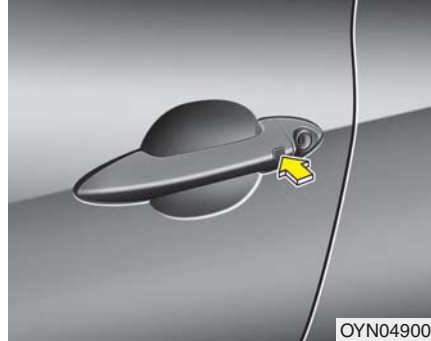
Avec une clé intelligente, vous pouvez verrouiller ou déverrouiller une porte (et le hayon) et même démarrer le moteur sans insérer la clé.

Les fonctions des boutons d'une clé intelligente sont similaires à celles de la clé d'ouverture à distance. (Voir la « clé d'ouverture à distance » dans ce chapitre).

Fonctions de la clé intelligente

En portant la clé intelligente sur vous, vous pouvez verrouiller et déverrouiller les portes (et le hayon) du véhicule.

Vous pouvez également démarrer le moteur. Pour plus de détails, reportez-vous à la section suivante.



OYN049005

Verrouillage des portes

Si vous appuyez sur le bouton situé sur les poignées extérieures des portes avant avec toutes les portes (et le hayon) fermées sauf une, cela verrouille toutes les portes (et le hayon). Les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que toutes les portes (y compris le hayon) sont verrouillées. Le bouton fonctionnera uniquement si la distance entre la clé intelligente et la poignée de porte extérieure est inférieure à 0,7 m (28 pouces). Pour vérifier si une porte est verrouillée ou pas, vous devez regarder si le voyant du commutateur de verrouillage/déverrouillage centralisé des portes est allumé, ou bien actionner une poignée de porte extérieure.

Si les portes ne se ferment pas et qu'un signal sonore retentit alors que vous appuyez sur le bouton, alors cela signifie que:

- La clé intelligente se trouve dans le véhicule.
- Le bouton de DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR est sur la position ACC ou ON.
- Une porte autre que le hayon est ouverte.

Déverrouillage des portes

Si vous appuyez sur le bouton situé sur les poignées extérieures des portes avant avec toutes les portes (et le hayon) fermées et verrouillées, cela déverrouille toutes les portes (et le hayon). Les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que toutes les portes (et le hayon) sont déverrouillées. Le bouton fonctionnera uniquement si la distance entre la clé intelligente et la poignée de porte extérieure est inférieure à 0,7 m (28 pouces).

Lorsque la clé intelligente est identifiée dans un rayon de 0,7 m (28 pouces) de la poignée de la porte avant extérieure, une personne peut ouvrir la porte sans être elle-même en possession de la clé intelligente.

Déverrouillage du hayon

Si vous êtes à une distance de 0,7 m (28 pouces) de la poignée extérieure du hayon en possession de votre clé intelligente, le hayon se déverrouille et s'ouvre lorsque vous appuyez sur le bouton de la poignée du hayon.

Les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le hayon est déverrouillé.

De même, lorsque le hayon est ouvert puis refermé, il se verrouille automatiquement.

Démarrage du moteur

Vous pouvez démarrer le moteur sans insérer la clé. Pour plus d'information, reportez-vous au paragraphe 5 « Démarrer le moteur avec une clé intelligente ».

Mises en garde relatives à la clé intelligente

*** REMARQUE**

- Si pour une raison quelconque, vous perdez votre clé intelligente, vous ne pourrez pas démarrer le moteur. Si le remorquage du véhicule est nécessaire, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- 2 clés intelligentes maximum peuvent être enregistrées pour un seul véhicule. En cas de perte de la clé intelligente, faites immédiatement remorquer votre véhicule chez un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- La clé intelligente ne fonctionnera pas, si une de ces situations se présente:
 - La clé intelligente est à proximité d'un émetteur radio tel qu'une station de radio ou un aéroport qui peut interférer avec le fonctionnement normal de la clé intelligente.
 - La clé intelligente est proche d'un système radio bidirectionnel ou d'un téléphone cellulaire.
 - La clé intelligente d'un autre véhicule est en fonctionnement à proximité de votre véhicule.

(A suivre)

(Suite)

Lorsque la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, ouvrez et fermez la porte avec la clé mécanique. En cas de problème lié à l'utilisation de la clé intelligente, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- Si la clé intelligente se trouve à proximité de votre portable ou de votre smartphone, le signal qu'elle émet risque d'être entravé par le fonctionnement normal de votre portable ou de votre smartphone. Cela est d'autant plus vrai lorsque vous passez un appel, en recevez un, envoyez des textos et envoyez ou recevez des e-mails. Évitez de mettre la clé intelligente et votre téléphone dans la même poche. Maintenez une distance adéquate entre les deux appareils.

⚠ ATTENTION

Tenez la clé intelligente à l'écart de l'eau (ou tout autre liquide) et du feu. L'exposition de la clé intelligente à l'humidité (déversement de boisson ou environnement humide) ou à une forte chaleur peut endommager le circuit interne. Dans ce cas, les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule.

⚠ ATTENTION

Tenez la clé intelligente éloignée des matériaux électromagnétiques qui bloquent les ondes électromagnétiques à la surface de la clé.

**Remplacement de la pile**

Une pile de clé intelligente devrait durer plusieurs années, cependant si la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, essayez de la remplacer par une pile neuve. Si vous avez des doutes sur l'utilisation de la clé intelligente ou sur le remplacement de la batterie, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

*** REMARQUE**

Le circuit interne de la clé intelligente peut être endommagé s'il a été exposé à l'humidité ou à de l'électricité statique. Si vous avez des doutes sur l'utilisation de la clé intelligente ou sur le remplacement de la batterie, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

1. Retirez le cache arrière de la clé intelligente en forçant légèrement sur ce dernier.
2. Remplacez l'ancienne batterie par une nouvelle (CR2032). Lorsque vous remplacez la batterie, veillez à bien la repositionner.
3. Installez le capot arrière.

*** REMARQUE**

- L'utilisation d'une pile non adaptée peut provoquer un dysfonctionnement de la clé intelligente. Assurez-vous d'utiliser une pile adaptée.
- Les circuits à l'intérieur de la clé intelligente peuvent être endommagés si la clé tombe, est exposée à l'humidité ou à de l'électricité statique.
- Si vous pensez que votre clé intelligente a pu être endommagée ou si vous avez l'impression qu'elle ne fonctionne pas correctement, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

 **ATTENTION**

Jeter une batterie sans suivre les recommandations de mise au rebut appropriées peut s'avérer dangereux pour l'environnement et la santé.

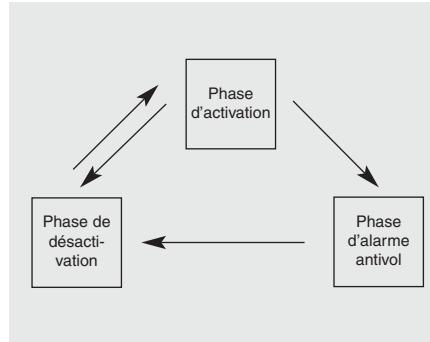
Mettez la batterie au rebut conformément aux loi(s) et réglementation(s) en vigueur.

SYSTÈME ANTIVOL (LE CAS ÉCHÉANT)



Les véhicules équipés d'un système d'alarme antivol portent une étiquette indiquant :

1. WARNING (AVERTISSEMENT)
2. SECURITY SYSTEM
(SYSTÈME DE SÉCURITÉ)



Ce système est conçu pour protéger la voiture contre toute intrusion, et se décompose en trois temps : la phase d'activation, la phase d'alarme antivol et la phase de désactivation. Une fois déclenché, le système émet une alarme sonore et les feux de détresse se mettent à clignoter.

Phase d'activation

Garez la voiture et arrêtez le moteur. Pour activer le système, procédez comme suit :

1. Retirez la clé de contact et quittez votre véhicule.
2. Veillez à ce que toutes les portes (et le hayon) et le capot moteur soient bien fermés.
3. Fermez les portes à l'aide de l'émetteur de verrouillage à distance.

Une fois les étapes ci-dessus effectuées, les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que le système est activé.

Si une porte (ou le hayon) ou le capot moteur est resté ouvert, les feux de détresse ne s'allument pas et l'alarme anti-voiture n'est pas activée. Par la suite, si toutes les portes (et le hayon) et le capot moteur sont refermés, les feux de détresse clignotent une fois.

N'activez pas le système avant que tous les passagers n'aient quitté le véhicule. Si le système est activé alors qu'un ou plusieurs passagers se trouvent encore dans le véhicule, il est possible que l'alarme se déclenche lorsqu'il(s) sort(ent) du véhicule. Si une porte (ou le hayon) ou le capot moteur est ouvert dans les 30 secondes suivant le début de la phase d'activation, le système est désactivé afin d'éviter que l'alarme ne se déclenche de manière inutile.

Phase d'alarme antivol

Lorsque le système est activé, l'alarme se déclenche si l'un des cas suivants se présente :

- Une des portes avant ou arrière est ouverte sans l'aide de la télécommande (ou de la clé intelligente).
- Le hayon est ouvert sans l'aide de la télécommande (ou de la clé intelligente).
- Le capot moteur est ouvert.

Le signal sonore et les voyants lumineux clignotant fonctionnent sans interruption pendant 27 secondes, sauf si le système a été désactivé. Pour désactiver le système, déverrouillez les portes à l'aide de l'émetteur (ou de la clé de sécurité).

Phase de désactivation

Le système est désactivé lorsque:

Télécommande

- Vous appuyez sur le bouton de déverrouillage.
- Le moteur est démarré. (dans un délai de 3 secondes)
- Le contacteur d'allumage est positionné sur "ON" pendant au moins 30 secondes.

Clé intelligente

- Vous appuyez sur le bouton de déverrouillage.
- Vous appuyez sur le bouton situé sur les poignées extérieures des portes avant et que vous portez la clé intelligente sur vous.
- Le moteur est démarré. (dans un délai de 3 secondes)

Une fois les portes déverrouillées, les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le système est désactivé.

Après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage, si aucune porte (ou le hayon) n'est ouverte dans les 30 secondes, le système sera réactivé.

*** REMARQUE - Système anti-démarrage**

- Si le système n'a pas été désactivé à l'aide de l'émetteur, insérez la clé dans le contact et démarrez le moteur. Le système est alors désactivé.
- En cas de perte de vos clés, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

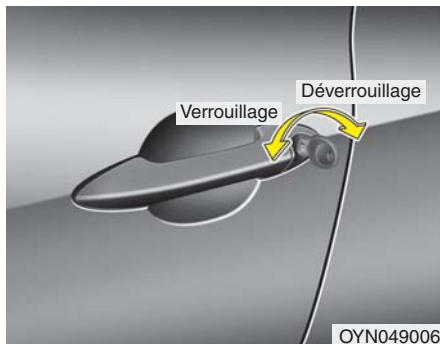


ATTENTION

Il est déconseillé de modifier, ajuster ou transformer le système d'antidémarrage pour éviter tout dysfonctionnement. Nous vous conseillons de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Les défaillances provoquées par des altérations, réglages ou modifications du système d'alarme anti-vol ne sont pas couvertes par la garantie constructeur de votre véhicule.

VERROUILLAGE DES PORTES



Verrouillage des portes depuis l'extérieur du véhicule

- Tournez la clé en direction de l'arrière du véhicule pour déverrouiller les portes, en direction de l'avant pour les verrouiller.
- Si vous verrouillez/déverrouillez une porte à l'aide d'une clé, toutes les portes du véhicule sont automatiquement verrouillées/déverrouillées. (le cas échéant)
- Vous pouvez également verrouiller/déverrouiller les portes à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente. (le cas échéant).
- Une fois que les portes sont déverrouillées, elles peuvent être ouvertes en tirant sur la poignée.

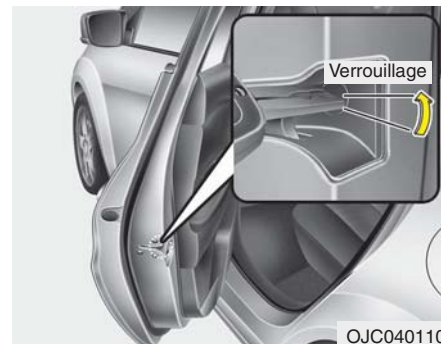
- Lorsque vous refermez une porte, poussez-la avec la main. Assurez-vous que les portes sont correctement fermées.

* REMARQUE

- Par temps froid et humide, les mécanismes des portes et de verrouillage des portes peuvent être défectueux en raison du gel.
- Si une porte est verrouillée/déverrouillée à de nombreuses reprises dans un court intervalle de temps, soit avec la clé du véhicule soit avec le commutateur de verrouillage des portes, le système peut arrêter de fonctionner temporairement afin de protéger le circuit et de ne pas endommager les composants du système.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si vous ne fermez pas correctement la porte, elle risque de s'ouvrir.**
- **Assurez-vous que vos passagers ne se coincent pas les mains ou d'autres parties du corps dans les portes lors de leur fermeture.**



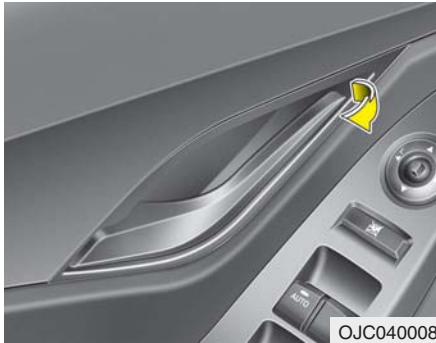
En cas d'urgence

Si le bouton de verrouillage centralisé des portes présente un dysfonctionnement électrique, la seule façon d'ouvrir une ou toutes les portes consiste à insérer la clé de contact dans le barillet extérieur.

Vous pouvez verrouiller les portes sans passer par la serrure extérieure de la manière suivante :

1. Ouvrez la porte.
2. Insérez la clé dans la serrure de verrouillage d'urgence de la porte puis tournez-la vers la position horizontale afin de verrouiller la porte.
3. Fermez correctement la porte.

Si vous fermez le hayon et que le commutateur de verrouillage des portes n'est pas actionné électriquement, vous ne pourrez pas ouvrir le hayon.



Actionnement du verrouillage des portes de l'intérieur du véhicule

Avec la poignée de porte

En cas de traction sur la poignée intérieure lorsque la porte est verrouillée, elle se déverrouille.

Après deux tractions sur la poignée intérieure de la porte, la porte s'ouvre.

Remplacement de la poignée intérieure (Porte avant, le cas échéant)

Si la poignée intérieure d'une porte est tirée lorsque la porte est verrouillée, la porte sera déverrouillée et s'ouvrira.

Déverrouillage central des poignées de porte intérieures (Porte avant, le cas échéant)

Si la poignée intérieure d'une porte est tirée lorsque la porte est verrouillée, toutes les portes se déverrouillent.



Avec le commutateur de verrouillage/déverrouillage centralisé des portes

Le système est activé en appuyant sur le commutateur de verrouillage des portes.

- Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur de verrouillage/déverrouillage des portes, toutes les portes se verrouillent et le voyant situé sur l'interrupteur s'allume pendant environ 60 secondes (si la clé est sur le contact, le voyant de l'interrupteur reste allumé continuellement).

Si une porte est ouverte pendant que l'interrupteur est enfoncé, toutes les portes ne se verrouillent pas.

- Si vous déverrouillez l'une des portes, le voyant du commutateur de verrouillage des portes se mettra à clignoter. Si vous appuyez sur le commutateur tandis que le voyant clignote, toutes les portes seront verrouillées.
- Lorsque vous appuyez à nouveau sur le commutateur de verrouillage/déverrouillage centralisé des portes, toutes les ouvertures du véhicule sont déverrouillées et le voyant lumineux sur le bouton reste éteint.

*** REMARQUE**

Si les portes sont verrouillées à l'aide de la télécommande, il est impossible de les déverrouiller en utilisant l'interrupteur de verrouillage/déverrouillage centralisé des portes. (le cas échéant)

AVERTISSEMENT

- Dysfonctionnement du verrouillage des portes

Si le commutateur de verrouillage des portes ne fonctionne pas alors que vous vous trouvez dans le véhicule, effectuez au moins l'une des opérations suivantes :

- Actionnez les verrous et les poignées des autres portes.
- Abaissez la vitre du conducteur et utilisez la clé pour déverrouiller la porte de l'extérieur.
- Déplacez la zone de chargement et ouvrez le hayon.

AVERTISSEMENT - Portes

- Les portes doivent toujours être correctement fermées et verrouillées pendant que le véhicule roule afin d'éviter qu'une porte ne s'ouvre accidentellement. En verrouillant les portes, vous réduisez le risque d'intrusions extérieures lorsque le véhicule s'arrête ou ralentit.
- Lorsque vous ouvrez les portes, faites attention aux véhicules, aux motocycles, aux bicyclettes ou aux piétons se trouvant à proximité. En ouvrant une porte alors que quelque chose approche, vous risquez de provoquer des dégâts ou des blessures.

AVERTISSEMENT

- Véhicules déverrouillés

En laissant votre véhicule déverrouillé, vous tentez les voleurs. Vous et vos proches pouvez être en danger si quelqu'un s'est caché dans votre véhicule en votre absence. Retirez toujours la clé de contact, serrez le frein à main, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portes lorsque vous laissez votre véhicule sans surveillance.

AVERTISSEMENT

- Enfants sans surveillance

Il peut faire extrêmement chaud dans un véhicule fermé. Par conséquent, en laissant des animaux ou des enfants sans surveillance qui ne peuvent pas sortir du véhicule, vous mettez leur vie en danger. Les enfants peuvent se blesser en actionnant des équipements du véhicule et font face à d'autres dangers, notamment si quelqu'un pénètre dans le véhicule. Ne laissez jamais d'enfants ou d'animaux sans surveillance dans votre véhicule.

Système de déverrouillage des portes en cas d'impact (le cas échéant)

Toutes les portes se déverrouillent automatiquement en cas de déploiement des airbags à la suite d'un impact.

Système de verrouillage des portes avec capteur de vitesse (le cas échéant)

Toutes les portes se verrouillent automatiquement lorsque le véhicule dépasse 15 km/h.

Pour désactiver cette fonction, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Système de déverrouillage des portes à l'arrêt du moteur (le cas échéant)

Toutes les portes sont automatiquement déverrouillées :

Sans système de télécommande

Lorsque la clé est retirée du contact.

Avec un système de télécommande

Lorsque le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR est en position OFF (désactivé).

Pour désactiver cette fonction, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

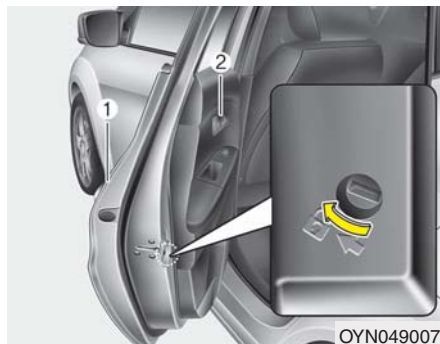
Système Deadlock (le cas échéant)

Certains véhicules sont équipés d'un système de type Deadlock. Ce système empêche l'ouverture d'une porte de l'intérieur ou de l'extérieur du véhicule une fois le verrouillage activé, ce qui apporte une sécurité supplémentaire.

Pour verrouiller le véhicule à l'aide de la fonction Deadlock, les portes doivent être verrouillées à l'aide de la clé intelligente ou de l'émetteur. Pour déverrouiller le véhicule, utilisez de nouveau la clé ou l'émetteur.

AVERTISSEMENT

Ne verrouillez pas les portes à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente si un passager se trouve dans le véhicule. Le passager resté dans le véhicule ne peut pas déverrouiller les portes. Par exemple, si la porte a été verrouillée à l'aide de l'émetteur, le passager resté à bord ne peut pas déverrouiller la porte sans l'émetteur.



Sécurité enfant à l'arrière

La sécurité enfant permet d'éviter que les enfants n'ouvrent accidentellement les portes arrière depuis l'intérieur du véhicule. La sécurité enfant à l'arrière doit être utilisée à chaque fois qu'un enfant monte dans le véhicule.

1. Ouverture d'une porte arrière.
2. Verrouillez le système de sécurité enfant sur le bord arrière de la portière (🔒). Lorsque la sécurité enfant est sur la position « verrouillage », les portes arrière ne s'ouvriront pas même si quelqu'un tire sur les poignées intérieures des portes arrière.

3. Fermeture d'une porte arrière.

Pour ouvrir une porte arrière, tirez la poignée extérieure (1).

Même si les portes sont déverrouillées, les portes arrière ne s'ouvriront pas en tirant sur la poignée intérieure (2) tant que la sécurité enfant à l'arrière n'est pas désactivée.

⚠ AVERTISSEMENT - Verrouillage des portes arrière

Si un enfant ouvre accidentellement une porte arrière pendant que le véhicule roule, il risque de tomber, ce qui peut entraîner la mort ou de graves blessures. Afin d'éviter qu'un enfant n'ouvre une porte arrière de l'intérieur, la sécurité enfant doit être utilisée à chaque fois qu'un enfant monte dans le véhicule.

HAYON



Ouverture du hayon

- Le hayon est verrouillé ou déverrouillé lorsque toutes les portes sont verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la clé, de la télécommande ou de l'interrupteur de verrouillage centralisé des portes.
- Seul le hayon se déverrouille si vous appuyez sur le bouton de déverrouillage du hayon de l'émetteur ou de la clé intelligente (le cas échéant).
Pour ouvrir le hayon alors qu'il est déverrouillé, appuyez sur la poignée, puis tirez-le vers le haut.
Lorsque le hayon est ouvert puis refermé, il se verrouille automatiquement.

* REMARQUE

- Par temps froid et humide, les mécanismes des portes et de verrouillage des portes peuvent être défectueux en raison du gel.
- Ne commandez pas le hayon arrière lorsque vous soulevez le véhicule pour le réparer ou pour changer un pneu. Cela pourrait endommager la fermeture du hayon arrière.

⚠ ATTENTION

Ne placez pas d'objet lourd sur la plage arrière. Cela risquerait de l'endommager.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne placez aucun objet sur la plage arrière. Si le véhicule s'arrête brutalement ou prend un virage, l'objet risque de blesser les passagers.
- Faites attention à ne pas vous blesser avec le bord de la plage arrière lorsque vous utilisez le coffre.

Fermeture du hayon

Pour fermer le hayon, abaissez-le puis appuyez fermement dessus. Assurez-vous que le hayon est correctement verrouillé.

⚠ AVERTISSEMENT

- Gaz d'échappement

Si le hayon est ouvert lorsque le véhicule est en marche, les gaz d'échappement nocifs peuvent entrer à l'intérieur du véhicule, et provoquer des lésions graves ou fatales.

Si vous devez conduire avec le hayon ouvert, laissez toutes les vitres et les ventilateurs d'air ouverts afin que de l'air provenant de l'extérieur puisse pénétrer dans le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

- Coffre à bagages

Les passagers ne doivent pas voyager dans le coffre à bagages, qui n'est pas équipé de dispositifs de retenue. En effet, afin d'éviter les blessures en cas d'accident ou d'arrêt soudain, les passagers doivent toujours être correctement attachés.

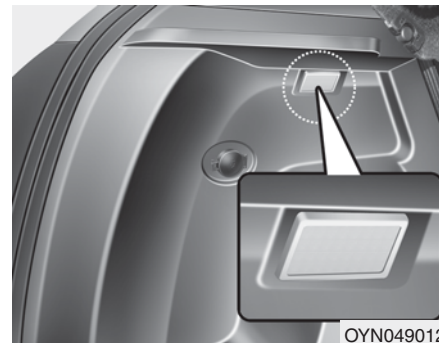


Dégagement d'urgence du hayon

Votre véhicule est équipé d'un levier de dégagement d'urgence du hayon situé au bas de celui-ci. Si quelqu'un est enfermé dans le coffre à bagages, le mécanisme de verrouillage du hayon est désactivé en appuyant sur le levier, et le hayon s'ouvre en le poussant vers l'arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

- Il est recommandé de connaître l'emplacement dans le véhicule du levier de dégagement d'urgence du hayon ainsi que la manière de l'ouvrir dans le cas où vous êtes enfermé dans le coffre à bagages.
- Le coffre à bagages du véhicule ne doit être occupé à aucun moment par un occupant. Le coffre à bagages est un endroit excessivement dangereux en cas d'accident.
- **Utilisez le levier d'urgence en cas d'urgence uniquement. Utilisez avec une extrême prudence pendant que le véhicule roule.**



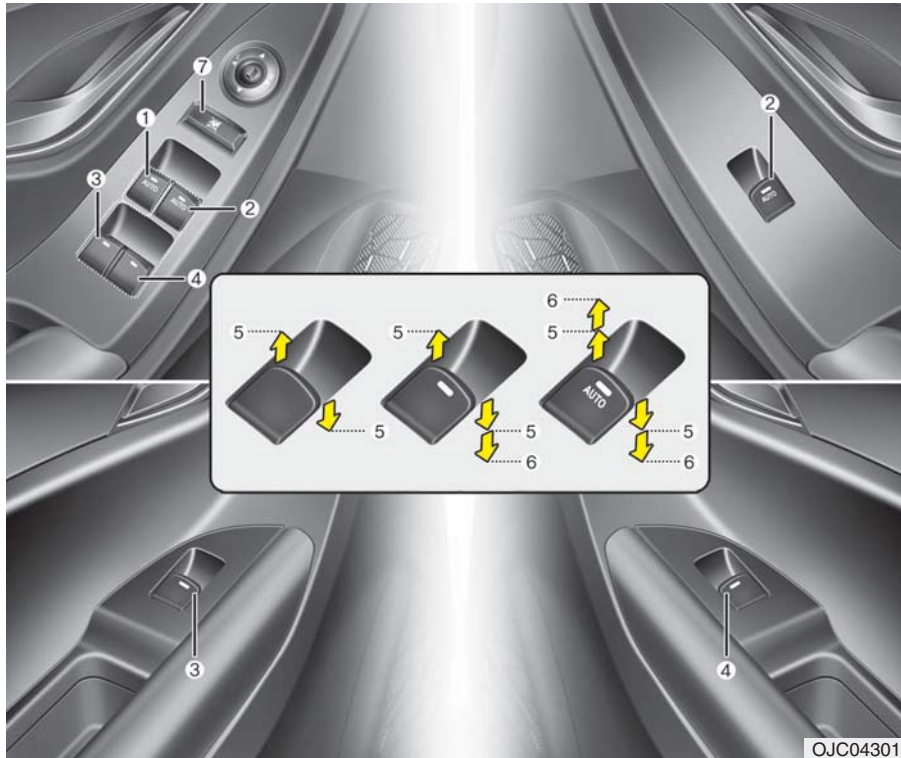
Lampe du coffre

La lampe du coffre s'allume lorsque le hayon arrière est ouvert. Elle ne s'éteint que lorsque le hayon est correctement fermé.

*** REMARQUE**

Veillez à bien refermer le coffre. S'il reste ouvert alors que le moteur est éteint, la lampe du coffre reste allumée et risque de décharger la batterie.

VITRES



- (1) Commutateur de la vitre électrique du conducteur
- (2) Commutateur de la vitre électrique du passager avant
- (3) Commutateur de la vitre électrique du passager arrière (gauche)*
- (4) Commutateur de la vitre électrique du passager arrière (droite)*
- (5) Ouverture et fermeture d'une vitre
- (6) Ouverture et fermeture automatique d'une vitre*
- (7) Commutateur de verrouillage des vitres électriques arrière*

* le cas échéant

*** REMARQUE**

Par temps froid et humide, les vitres électriques peuvent ne pas fonctionner correctement en raison du gel.

OJC043013

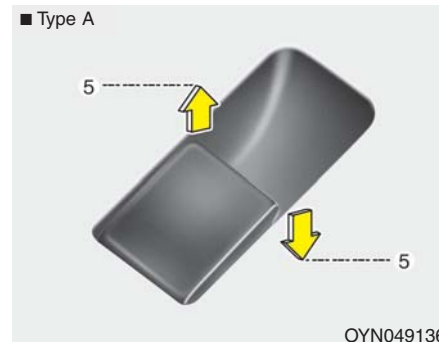
Vitres électriques

Le contacteur d'allumage doit être en position ON pour que les vitres électriques fonctionnent.

Il existe un commutateur de vitre électrique qui commande la vitre pour chaque porte. Le conducteur dispose d'un interrupteur maître qui contrôle toutes les vitres du véhicule. De plus, un interrupteur de verrouillage électrique lui permet de bloquer le fonctionnement des vitres des passagers arrière. Après avoir retiré la clé du contact ou positionné la clé sur ACC ou LOCK, vous pouvez actionner les vitres électriques pendant environ 30 secondes. Sauf si les vitres avant sont ouvertes, auquel cas les vitres électriques ne peuvent être actionnées, même dans les 30 secondes.

* REMARQUE

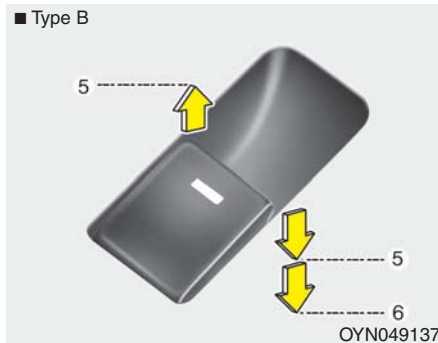
Lorsque vous conduisez avec les vitres arrière abaissées ou avec le toit ouvrant (le cas échéant) ouvert (ou partiellement ouvert), il est possible que votre véhicule se mette à vibrer ou fasse du bruit à cause du vent. Ce bruit est normal et vous pouvez l'atténuer ou l'éviter de la manière suivante : S'il survient lorsqu'une ou les deux vitres arrière sont ouvertes, entrouvrez alors les deux vitres avant de deux ou trois centimètres. Si vous entendez ce bruit alors que le toit ouvrant est ouvert, refermez-le légèrement.



Ouverture et fermeture d'une vitre

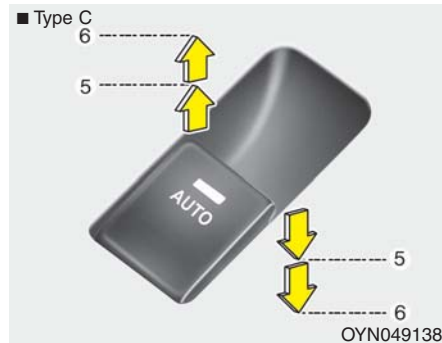
Type A

Pour ouvrir ou fermer une vitre, appuyez vers le bas ou tirez vers le haut la partie avant du commutateur correspondant jusqu'à la première position de détente (5).



Type B - Descente auto d'une vitre (le cas échéant)

Lorsque vous positionnez momentanément le commutateur de vitre électrique sur la deuxième position de détente (6), la vitre électrique se baisse entièrement, même si vous n'appuyez pas sur le commutateur. Pour que la vitre s'arrête sur la position souhaitée lorsqu'elle est en mouvement, tirez brièvement le commutateur dans le sens inverse du mouvement de la vitre.

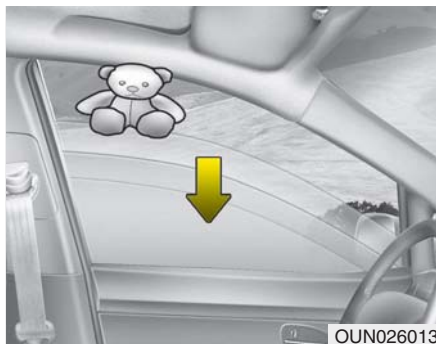


Type C - Montée/descente auto de la vitre (le cas échéant)

L'abaissement ou le relèvement momentané de la commande des vitres électriques sur la seconde position d'arrêt (6) abaisse ou lève complètement la vitre, même si la commande est relâchée. Pour que la vitre s'arrête sur la position souhaitée lorsqu'elle est en mouvement, tirez ou appuyez brièvement sur le commutateur.

Si la vitre électrique ne fonctionne pas correctement, le système automatique des vitres électriques doit être réinitialisé comme suit :

1. Tournez le contacteur d'allumage sur la position ON.
2. Fermez la vitre et maintenez le commutateur de la vitre électrique tiré vers le haut pendant au moins 1 seconde après fermeture complète de la vitre.



Inversement automatique (le cas échéant)

Si la montée de la vitre est bloquée par un objet ou une partie du corps, la vitre détecte la résistance et s'arrête. La vitre descend alors d'environ 30 cm (11,8 pouces) pour permettre de dégager l'objet.

Si la vitre détecte une résistance alors que le commutateur de vitre électrique est tiré de manière prolongée, la vitre arrête de monter, puis redescend d'environ 2,5 cm (1 pouce). Si le commutateur de vitre électrique est à nouveau tiré de manière prolongée dans les 5 secondes après que la vitre est redescendue du fait du système d'inversement automatique des vitres, l'inversement automatique ne sera pas actionné.

* REMARQUE

Le système d'inversement automatique de la vitre est activé **uniquement** lorsque le système « montée auto » est utilisé en tirant au maximum le commutateur. Le système d'inversement automatique ne fonctionnera pas si la vitre est remontée à l'aide de la position intermédiaire du commutateur de vitre électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que rien ne gêne la remontée de la vitre afin d'éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du véhicule. Si un objet de moins de 4 mm (0,16 pouces) de diamètre se coince entre la vitre et la glissière supérieure de la vitre, il se peut que l'inversement automatique de la vitre ne détecte pas de résistance, ne s'arrête pas et ne reparte pas en sens inverse.



Bouton de verrouillage des vitres électriques

Le conducteur peut désactiver les interrupteurs de lève-vitres électriques sur les portes des passagers arrière en appuyant sur l'interrupteur de verrouillage (lock).

Quand l'interrupteur de verrouillage est activé :

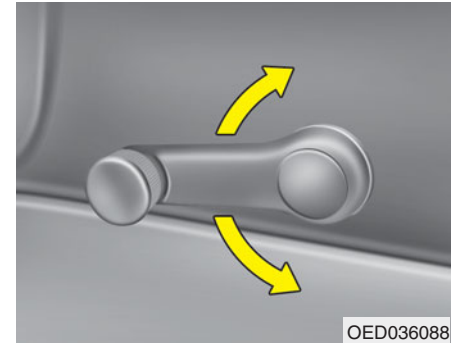
- La commande principale du conducteur permet d'actionner toutes les vitres électriques.
- Le passager avant peut contrôler la vitre coté passager.
- Les passager arrière ne peuvent pas contrôler les vitres arrière.

⚠ ATTENTION

- *En ouvrant ou en fermant deux vitres à la fois, vous risquez d'endommager le système des vitres électriques. Vous réduirez également la durée du fusible.*
- *N'activez jamais le commutateur général situé au niveau de la porte conducteur et un autre commutateur de vitre dans deux directions opposées en même temps. Si cela se produit, la vitre se bloque sans qu'il soit possible de l'ouvrir ou de la fermer.*

⚠ AVERTISSEMENT - Vitres

- Ne laissez JAMAIS les clés dans votre véhicule avec des enfants sans surveillance lorsque le moteur tourne.
- Ne laissez JAMAIS un enfant sans surveillance dans le véhicule. Même de très jeunes enfants peuvent, sans le vouloir, déplacer un véhicule, se retrouver bloqués par les vitres, se blesser ou se mettre dans d'autres situations.
- Avant de remonter une vitre, assurez-vous qu'aucune partie du corps (bras, mains, tête), ni aucune autre chose ne risque de bloquer le passage.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les vitres électriques. Laissez le commutateur de verrouillage des vitres électriques du conducteur en position VERROUILLAGE (enfoncé). Un enfant qui actionne involontairement une vitre peut provoquer de graves blessures.
- Ne sortez pas la tête ou les bras hors du véhicule à travers une vitre lorsque le véhicule roule.



OED036088

Vitres manuelles (le cas échéant)

Pour monter ou baisser la vitre, tournez simplement la poignée de commande dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous montez ou baissez les vitres, assurez-vous que les bras, les mains et le corps de vos passagers sont en sécurité, en dehors du passage de la vitre.

CAPOT

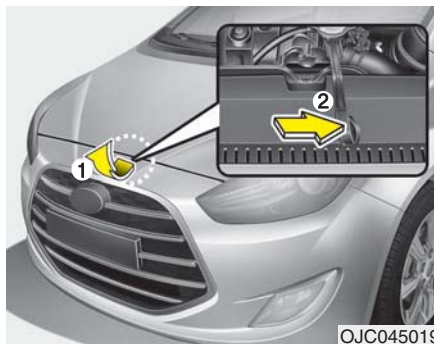


Ouverture du capot

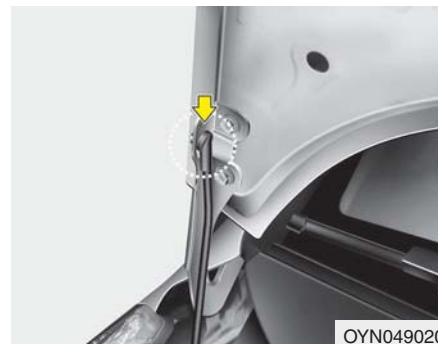
1. Tirez le levier pour débloquer le capot. Le capot doit alors s'entrouvrir.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir arrêté le moteur sur une surface plane, mis le levier de changement de vitesses de la boîte-pont automatique en position P (Parking) ou celui de la boîte-pont mécanique en première ou en marche arrière et enclenché le frein à main, ouvrez le capot.



2. Allez à l'avant du véhicule, soulevez légèrement le capot, poussez le loquet de sécurité situé au centre du capot, puis relevez le capot.



3. Tirez la béquille qui se trouve contre le capot.
4. Maintenez le capot ouvert à l'aide de la béquille.

⚠ AVERTISSEMENT - Pièces chaudes

Veillez attentivement à ne pas toucher la barre de support lorsque le moteur et les pièces sont chauds. Vous pourriez être brûlé ou gravement blessé.

Fermeture du capot

1. Avant de fermer le capot, vérifiez les points suivants :
 - Tous les bouchons de remplissage du compartiment moteur doivent être correctement vissés.
 - Les gants, chiffons ou tout autre matériau combustible doivent être retirés du compartiment moteur.
2. Réinstallez la béquille dans son logement afin d'éviter qu'elle ne vibre.
3. Descendez le capot jusqu'à une distance d'environ 30 cm (1 pied) au dessus de sa position de fermeture, puis laissez le tomber. Assurez-vous qu'il est correctement fixé.

AVERTISSEMENT

- **Veillez à ce que rien ne gêne avant de refermer le capot. En essayant de fermer le capot alors que quelque chose l'en empêche, vous risquez d'endommager le véhicule ou de causer de graves blessures.**
- **Les gants, chiffons ou tout autre matériau combustible doivent être retirés du compartiment moteur, car ils peuvent provoquer un incendie en raison de la chaleur.**

AVERTISSEMENT

- **Assurez-vous toujours que le capot est bien verrouillé avant de reprendre la route. S'il n'est pas verrouillé, le capot peut se relever pendant que vous conduisez, entraînant une perte totale de visibilité. Vous risqueriez alors de créer un accident.**
- **La béquille doit être insérée entièrement dans le trou à chaque fois que vous examinez le compartiment moteur. Cela maintient le capot sans risque de vous blesser.**
- **Ne déplacez pas le véhicule alors que le capot est relevé, car, d'une part, votre champ de vision est obstrué, et, d'autre part, le capot risquerait de tomber ou d'être endommagé.**

TRAPPE À CARBURANT

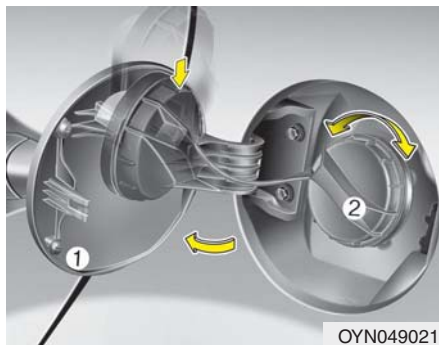


Ouverture de la trappe à carburant

La trappe à carburant doit être ouverte de l'intérieur du véhicule en tirant le bouton d'ouverture vers le haut.

* REMARQUE

Si la trappe à carburant ne s'ouvre pas pour cause de formation de gel, tapez doucement sur la trappe ou appuyez dessus pour casser la glace puis ouvrez la trappe. Ne forcez pas la trappe. Si nécessaire, vaporisez du produit dégivrant homologué autour de la trappe (n'utilisez pas d'antigel destiné au radiateur) ou déplacez le véhicule vers un endroit plus chaud et laissez la glace fondre.



Fermeture de la trappe à carburant

1. Pour installer le bouchon, tournez-le dans le sens horaire (vous devez entendre un « clic »). Ce clic vous informe que le bouchon est bien refermé.
2. Refermez la trappe du réservoir en la poussant légèrement et assurez-vous qu'elle est correctement fermée.

1. Arrêtez le moteur.
2. Pour ouvrir la trappe à carburant, appuyez sur le bouton d'ouverture correspondant.
3. Tirez vers vous la trappe du réservoir (1) pour l'ouvrir.
4. Pour retirer le bouchon (2), tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Mettez la quantité de carburant nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT**- Ravitaillement en carburant**

- Vos vêtements et votre peau peuvent recevoir des éclaboussures de carburant sous pression, vous rendant particulièrement sujets au feu et aux brûlures. Retirez doucement le bouchon du réservoir. Si le bouchon libère du carburant ou si vous entendez un sifflement, attendez jusqu'à ce que le phénomène cesse pour retirer complètement le bouchon.
- Pendant le ravitaillement en carburant, ne pas rajouter d'essence une fois que le pistolet à essence a coupé la distribution.
- Vérifiez systématiquement que le bouchon du réservoir est bien en place afin d'éviter une déperdition de carburant en cas d'accident.

⚠ AVERTISSEMENT**- Dangers d'un ravitaillement en carburant**

Les carburants automobiles sont des matériaux inflammables. Lors du ravitaillement en carburant, veuillez observer scrupuleusement les consignes suivantes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des risques de blessures ou de brûlures graves, ou même fatales à la suite d'un incendie ou d'une explosion.

- Lisez et suivez tous les avertissements signalés à la station service.
- Avant de vous ravitailler en carburant, repérez l'emplacement du bouton d'arrêt d'urgence du carburant dans la station service, le cas échéant.
- Avant de toucher le pistolet de la pompe, touchez une partie métallique du véhicule à une distance suffisante du tuyau de remplissage, du pistolet de la pompe ou de toute autre source de carburant afin d'éviter tout risque de décharge d'électricité statique.

(A suivre)

(Suite)

- Ne remontez pas dans le véhicule une fois que vous avez commencé le ravitaillement car vous pourriez générer de l'électricité statique en touchant, en frottant ou en effleurant un objet ou tissu (polyester, satin, nylon, etc.) susceptible de produire de l'électricité statique. Une décharge d'électricité statique peut enflammer les vapeurs d'essence et provoquer une brûlure rapide. Si vous devez pénétrer à l'intérieur du véhicule, vous devez à nouveau éliminer les risques potentiels de décharge d'électricité statique en touchant un élément métallique du véhicule éloigné du tuyau de remplissage, du pistolet de la pompe ou de toute autre source de carburant.

(A suivre)

(Suite)

- Lorsque vous utilisez un jerricane d'essence, posez le jerricane par terre avant de procéder au ravitaillement. Une décharge d'électricité statique à cause du jerricane peut enflammer les vapeurs d'essence et provoquer un incendie. Une fois le ravitaillement en carburant commencé, vous devez rester en contact avec le véhicule jusqu'à la fin du ravitaillement. N'utilisez que des jerricanes en plastique conçus pour le transport et le stockage de l'essence.
- N'utilisez pas de téléphone portable lorsque vous vous ravaillez en carburant. Le courant électrique et/ou les interférences électroniques d'un téléphone portable sont susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence et de provoquer un incendie.
- Pendant le ravitaillement en carburant, coupez toujours le moteur.

(A suivre)

(Suite)

- Les composants électriques reliés au moteur provoquent des étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence et de provoquer un incendie. Une fois le ravitaillement terminé, vérifiez que le bouchon et la trappe du réservoir sont correctement fermés avant de démarrer le moteur.
- **N'UTILISEZ PAS** d'allumettes ou de briquet, **NE FUMEZ PAS**, ne laissez pas de cigarette allumée à l'intérieur du véhicule dans une station service surtout pendant le ravitaillement en carburant. Le carburant automobile est hautement inflammable et peut provoquer un incendie s'il est enflammé.
 - Si un incendie se déclare pendant le ravitaillement en carburant, éloignez-vous du véhicule et appelez immédiatement le responsable de la station service puis les pompiers. Suivez les instructions de sécurité qu'ils vous donneront.



ATTENTION

- *Avant de faire le plein du véhicule, se conformez aux recommandations relatives au "Carburant" à la section 1.*
- *Si vous devez remplacer le bouchon de réservoir de carburant, nous vous recommandons d'utiliser des pièces de rechange venant d'un concessionnaire HYUNDAI agréé. En installant un bouchon inadapté au réservoir, vous risquez d'endommager le système de carburation ou le système antipollution.*
- *Veillez à ne pas renverser de carburant sur les surfaces extérieures du véhicule. Un carburant, de quelque type que ce soit, renversé sur des surfaces peintes peut endommager la peinture.*
- *Après le ravitaillement, vérifiez que le bouchon du réservoir est bien en place afin d'éviter une déperdition de carburant en cas d'accident.*

TOIT OUVRANT PANORAMIQUE (LE CAS ÉCHÉANT)



OYN049022

Si votre véhicule est muni d'un toit ouvrant, vous pouvez le faire coulisser ou l'incliner à l'aide du levier de commande situé sur la console au plafond.

Vous pouvez ouvrir, fermer ou basculer le toit ouvrant uniquement avec le contacteur d'allumage en position ON.

Alarme de toit ouvrant ouvert (le cas échéant)

Si le conducteur coupe le moteur et ouvre sa portière sans avoir complètement fermé le toit ouvrant, une alarme se déclenche pendant environ 7 secondes.

N'oubliez pas de fermer hermétiquement le toit ouvrant lorsque vous quittez votre véhicule.

* REMARQUE

- Par temps froid et humide, le toit ouvrant peut ne pas fonctionner correctement en raison du gel.
- Après avoir nettoyé la voiture ou après une averse, pensez à essuyer l'eau qui se trouve sur le toit ouvrant avant de l'actionner.

⚠ ATTENTION

- **Cessez d'actionner le levier de commande après avoir entièrement ouvert, fermé ou incliné le toit ouvrant. Vous risqueriez d'endommager le moteur ou les composants du système.**
- **Vérifiez que le toit ouvrant est complètement fermé avant de quitter votre véhicule. Laisser le toit ouvert permet à la pluie ou à la neige de s'infiltrer dans l'habitacle et encourage les vols.**

* REMARQUE

Le toit ouvrant ne peut pas être incliné lorsqu'il est en position pour coulisser mais peut coulisser lorsqu'il est basculé.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'actionnez jamais le toit ouvrant ou le pare-soleil escamotable en conduisant. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident mortel ou entraînant de graves blessures ou bien de sérieux dégâts.
- Ne faites pas fonctionner le toit ouvrant lorsque le véhicule est équipé d'une galerie de toit montée sur des barres transversales.
- Lorsque vous transportez un chargement sur une galerie de toit, veuillez à ce que les charges installées au-dessus du toit ouvrant ou du toit en verre ne soient pas trop lourdes.
- Tous les occupants du véhicule doivent avoir leurs ceinture de sécurité bouclées en permanence. Les ceintures de sécurité et les systèmes de retenue pour enfant réduisent le risque de lésions graves ou mortelles en cas de choc ou d'arrêt brutal.



OJC040023

Coulissement du toit ouvrant

Avant d'ouvrir ou de fermer le toit ouvrant, ouvrez le pare-soleil escamotable.

Pour ouvrir ou fermer le toit ouvrant (à coulissement manuel), poussez le levier de réglage du toit ouvrant vers l'arrière ou l'avant pendant moins de 0,4 seconde.

Pour ouvrir automatiquement le toit ouvrant :

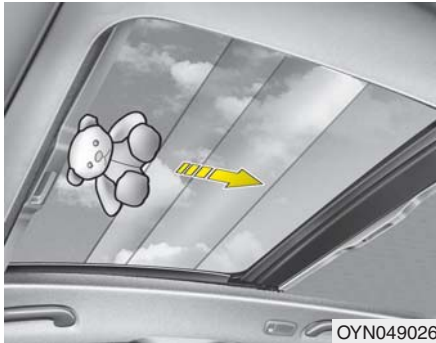
Poussez le levier de réglage du toit ouvrant vers l'arrière pendant moins de 0,4 seconde, puis relâchez-le. Le toit ouvrant coulisse automatiquement pour s'ouvrir entièrement.

Pour faire s'arrêter le toit ouvrant à un endroit donné, tirez ou poussez momentanément le levier de commande.

Pour fermer automatiquement le toit ouvrant :

Poussez le levier de réglage du toit ouvrant vers l'avant pendant moins de 0,4 seconde, puis relâchez-le. Le toit ouvrant se ferme automatiquement, mais pas entièrement. Si vous souhaitez fermer hermétiquement le toit ouvrant, poussez le levier une fois de plus, jusqu'à la fermeture complète du toit ouvrant.

Pour que le toit ouvrant s'arrête de coulisser à l'endroit souhaité, tirez ou poussez momentanément le levier de commande.



OYN049026

Inversement automatique

Si un objet ou une partie du corps est détecté alors que le toit ouvrant se ferme automatiquement, ce dernier repart en sens inverse puis s'arrête.

La fonction inversement automatique ne fonctionne plus dès lors qu'un minuscule obstacle est coincé entre le verre coulissant et le cadre du toit ouvrant. Vérifiez toujours qu'aucun passager ni aucun objet ne gêne la toit ouvrant avant de le refermer.



OJC040025

Basculement du toit

Avant d'ouvrir ou de fermer le toit ouvrant, ouvrez le pare-soleil escamotable.

Pour ouvrir le toit ouvrant, poussez son levier de réglage vers le haut.

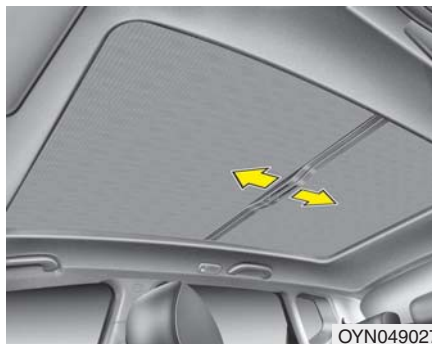
Pour fermer le toit ouvrant, poussez son levier de réglage vers l'avant jusqu'à ce que le toit ouvrant atteigne la position souhaitée.

⚠ AVERTISSEMENT - Toit ouvrant

- Prenez garde à ce que le toit ouvrant, en se refermant, ne coince pas la tête, les mains ou une partie du corps d'un occupant ou d'une personne extérieure.
- Ne passez pas le visage, le cou, les bras ou le corps en dehors du véhicule à travers le toit ouvrant lorsque le véhicule est en marche.
- Avant de fermer le toit ouvrant, assurez-vous qu'aucune main ni aucune tête ne gêne la fermeture du toit ouvrant.

ATTENTION

- *Retirez périodiquement les éventuelles saletés qui s'accumulent sur le rail de guidage.*
- *Vous risquez d'endommager la vitre ou le moteur si vous essayez d'ouvrir le toit ouvrant alors que la température est en dessous de 0 °C ou que le toit est couvert de neige ou de glace.*
- *Ne laissez pas le pare-soleil escamotable fermé lorsque le toit ouvrant est ouvert.*



OYN049027

Pare-soleil escamotable

Les pare-soleil escamotables sont installés au niveau de la face intérieure du toit ouvrant et du toit en verre.

Ouvrez et fermez le pare-soleil escamotable à la main quand vous le souhaitez. Avant d'ouvrir ou de fermer le toit ouvrant, ouvrez le pare-soleil escamotable.

*** REMARQUE**

Il est normal que des plis se forment sur le pare-soleil en raison des caractéristiques du matériau qui le compose.

Réinitialisation du toit

Le pare-soleil doit être réinitialisé dans les conditions suivantes :

- La batterie est déchargée ou débranchée, ou le fusible correspondant a été remplacé ou retiré.
- La fonction de glissement automatique du pare-soleil ne se comporte pas normalement.

1. Tournez le contacteur d'allumage sur la position ON.
2. Ouvrez le pare-soleil escamotable.
3. Refermez le toit ouvrant.
4. Relâchez le levier de commande du toit ouvrant.
5. Poussez le levier de commande du toit ouvrant vers l'avant dans le sens de la fermeture (pendant environ 10 secondes) jusqu'à ce que vous constatiez un léger déplacement du toit ouvrant. Puis relâchez le levier.
6. Poussez le levier de commande du toit ouvrant vers l'avant dans le sens de la fermeture jusqu'à ce que le toit ouvrant fonctionne comme suit:

OUVERTURE PAR INCLINAISON →
OUVERTURE COULISSANTE →
FERMETURE COULISSANTE

Puis relâchez le levier.

Une fois cette opération terminée, le système du toit ouvrant est réinitialisé.

VOLANT

Direction assistée électronique (EPS)

La direction est assistée lorsque le moteur fonctionne et vous aide ainsi à diriger le véhicule sans effort. Si le moteur est coupé ou si la direction assistée ne fonctionne pas, vous pouvez tout de même conduire le véhicule, cela vous demandera plus d'efforts.

La direction assistée est contrôlée par le module de commande de la direction assistée, qui détecte la résistance du volant, la position du volant et la vitesse du véhicule, et commande le moteur.

Plus la vitesse du véhicule augmente et plus le volant durcit ; à l'inverse, lorsque la vitesse du véhicule diminue, le volant redevient plus léger, ceci pour un meilleur contrôle du véhicule.

Si vous remarquez un changement au niveau de l'effort à fournir lors de la conduite normale du véhicule, nous vous conseillons de faire vérifier votre système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

* REMARQUE

Les symptômes suivants peuvent apparaître pendant le fonctionnement normal du véhicule:

- Le témoin EPS ne s'allume pas.
- Après avoir mis le contact, le volant devient plus dur. Cela se produit lorsque le système exécute le diagnostic de l'EPS. Une fois ce diagnostic terminé, le volant retrouvera sa résistance normale.
- Vous pouvez entendre un cliquetis dans le relais EPS après avoir mis le contact sur la position « ON » ou « LOCK ».
- Vous pouvez entendre un bruit de moteur lorsque le véhicule est à l'arrêt ou roule à faible allure.
- Si le système de direction assistée ne fonctionne pas normalement, le voyant d'avertissement s'allume sur le tableau de bord. Le volant peut devenir difficile à manier ou fonctionner de manière anormale. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(A suivre)

(Suite)

- L'effort de direction s'accroît si le conducteur tourne le volant de façon continue alors que le véhicule n'est pas en marche. Cependant, après quelques minutes, la direction retrouvera son état normal.
- Lorsque vous utilisez le volant par température très froide, un bruit anormal peut se produire. Si la température augmente, ce bruit disparaîtra. Cette situation est normale.

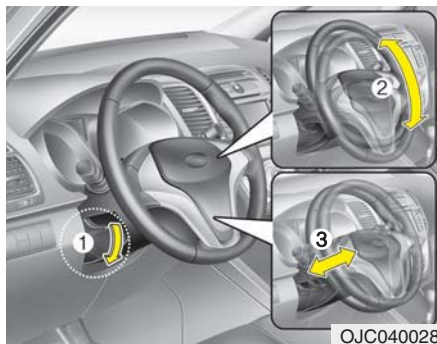
Inclinaison du volant

Vous pouvez régler votre volant inclinable avant de conduire. Vous pouvez également le relever au maximum afin de laisser davantage de place pour vos jambes lorsque vous montez dans le véhicule ou en sortez.

Le volant doit être positionné de manière à vous garantir un confort de conduite maximal, tout en vous laissant la possibilité de voir les témoins et les jauges sur le tableau de bord.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne réglez jamais le volant en conduisant. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident, entraînant de graves blessures.**
- **Après avoir réglé le volant, poussez-le vers le haut et vers le bas afin de vous assurer qu'il est fermement bloqué.**



Pour modifier l'inclinaison du volant, abaissez le levier de déblocage (1), réglez le volant à la profondeur (2) et à la hauteur (3) souhaitées, puis relevez le levier de déblocage pour verrouiller le volant. Avant de prendre la route, vérifiez que le volant est correctement réglé.



Volant chauffant (sur véhicule équipé)

Lorsque le contact est en position ON ou que le moteur tourne, appuyez sur le bouton du volant chauffant pour chauffer le volant. Le témoin du bouton s'allume.

Pour désactiver le chauffage du volant, appuyez à nouveau sur le bouton. Le témoin du bouton s'éteint.

Le volant chauffant s'éteint automatiquement environ 30 minutes après son activation.

⚠ ATTENTION

N'apposez pas de protection ou tout autre accessoire sur le volant. Vous risqueriez d'endommager son système de chauffage.



Avertisseur sonore

Pour déclencher l'avertisseur sonore, appuyez sur le symbole correspondant situé sur le volant.

Vérifiez l'avertisseur sonore régulièrement afin de vous assurer qu'il fonctionne correctement.

*** REMARQUE**

Pour déclencher l'avertisseur sonore, appuyez sur la zone indiquée par le symbole correspondant situé sur le volant (voir illustration). L'avertisseur sonore fonctionne uniquement lorsque vous appuyez sur cette zone.

⚠ ATTENTION

Ne frappez pas l'avertisseur sonore trop violemment pour le faire fonctionner, ne le tapez pas non plus avec le poing. N'appuyez pas sur l'avertisseur sonore avec un objet pointu.

RÉTROVISEURS

Rétroviseur intérieur

Réglez le rétroviseur de sorte à avoir une vue centrale. Effectuez ce réglage avant de commencer à conduire.

⚠ AVERTISSEMENT - Visibilité arrière

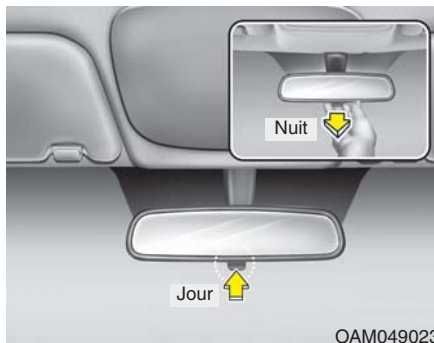
Ne placez pas d'objets sur la banquette arrière ou dans la zone de chargement pouvant vous empêcher de voir à travers le pare-brise arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas le rétroviseur pendant que le véhicule est en marche. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident, pouvant entraîner des dégâts matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne bougez pas le rétroviseur intérieur et n'installez pas de rétroviseur large. Cela pourrait entraîner des blessures en cas d'accident ou encore le déploiement de l'airbag.



Rétroviseur jour et nuit (le cas échéant)

Effectuez ce réglage avant de commencer à conduire et pendant que le levier jour/nuit est sur la position jour.

Tirez le levier jour/nuit vers vous afin de ne pas être ébloui par les phares des véhicules qui se trouvent derrière vous en conduite de nuit.

Toutefois, notez que la luminosité dans le rétroviseur diminue en position nuit.

Rétroviseur électro-chrom (ECM) (le cas échéant)

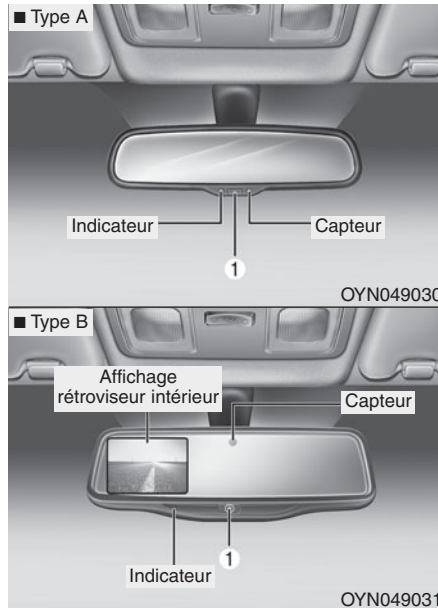
Par conduite de nuit ou dans des conditions de faible luminosité, le rétroviseur électrique contrôle automatiquement l'éblouissement des phares de la voiture se trouvant derrière vous. Le capteur installé dans le rétroviseur détecte le niveau de luminosité autour du véhicule et, par une réaction chimique, contrôle automatiquement l'éblouissement des phares des véhicules se trouvant derrière vous.

Lorsque le moteur tourne, l'éblouissement est contrôlé automatiquement par le capteur monté dans le rétroviseur.

Lorsque le levier de commande est en position reverse, le rétroviseur se mettra automatiquement dans la position la plus lumineuse afin d'augmenter la visibilité du conducteur derrière le véhicule.

⚠ ATTENTION

Pour nettoyer le rétroviseur, utilisez une serviette en papier humidifiée avec du liquide lave glace. Ne vaporisez pas le liquide lave glace directement sur le rétroviseur, il pourrait pénétrer dans le support du rétroviseur.



Pour actionner le rétroviseur électrique :

- Lorsque vous allumez le contact, le rétroviseur est positionné par défaut en position ON.

- Appuyez sur le bouton ON/OFF (1) pour désactiver la fonction d'atténuation automatique. Le voyant du rétroviseur s'éteint.
Appuyez sur le bouton ON/OFF (1) pour activer la fonction d'atténuation automatique. Le voyant du rétroviseur s'allume.

Rétroviseur extérieur

Pensez à régler les angles des rétroviseurs avant de conduire.

Votre véhicule est équipé de rétroviseurs extérieurs droit et gauche. Les rétroviseurs peuvent être réglés à l'aide du commutateur à distance (le cas échéant). Vous pouvez rabattre les rétroviseurs afin d'éviter d'éventuels dommages en cas de lavage automatique du véhicule ou lorsque vous circulez dans une rue étroite.

⚠ AVERTISSEMENT - Rétroviseurs extérieurs

- Le miroir du rétroviseur extérieur droit est convexe. Dans certains pays, il en est de même du miroir du rétroviseur extérieur gauche. Les objets que vous voyez dans le rétroviseur sont plus proches qu'il n'y paraît.
- Lors d'un changement de voie, utilisez le rétroviseur intérieur ou jetez directement un coup d'œil pour déterminer la distance réelle avec les véhicules qui vous suivent.

⚠ ATTENTION

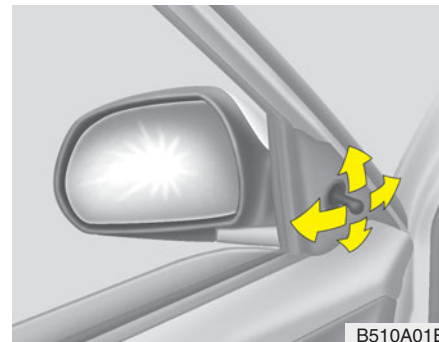
Ne grattez pas le miroir du rétroviseur pour enlever le gel, vous risqueriez d'endommager le verre. Si de la glace vous empêche de bouger le rétroviseur, ne forcez pas sur le miroir. Pour retirer la glace, utilisez un vaporisateur de dégivrage.

⚠ ATTENTION

Si le rétroviseur est bloqué par le gel, ne forcez pas sur le miroir. Utilisez une bombe dégivrante homologuée (mais pas d'antigel destiné au radiateur) pour débloquer le mécanisme gelé ou déplacez le véhicule vers un endroit plus chaud et laissez la glace fondre.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas et ne rabattez pas les rétroviseurs extérieurs pendant que vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident mortel, entraînant de graves blessures ou de sérieux dégâts.



B510A01E

Commande à distance

Manuel (le cas échéant)

Pour régler un rétroviseur, déplacez le levier de commande.



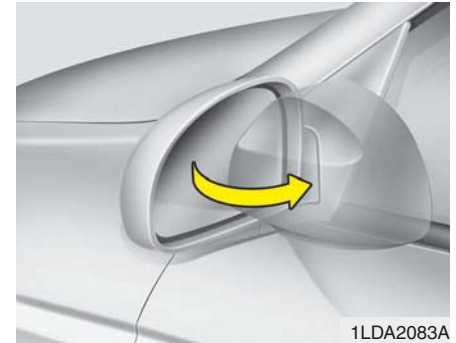
Électrique (le cas échéant)

Le commutateur de la commande électrique des rétroviseurs vous permet de régler la position des rétroviseurs extérieurs gauche et droit. Pour régler la position des rétroviseurs, poussez le levier (1) vers la droite (R) ou vers la gauche (L) pour sélectionner le rétroviseur désiré, puis appuyez sur le point correspondant de la commande de réglage des rétroviseurs pour déplacer le rétroviseur sélectionné vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

Une fois le réglage effectué, remplacez le levier en position neutre (au centre) pour éviter tout dérèglement involontaire.

⚠ ATTENTION

- *Les rétroviseurs arrêtent de bouger lorsqu'ils ont atteint les angles de butée, mais le moteur continue à fonctionner tant que vous appuyez sur le commutateur. N'appuyez pas sur le commutateur plus que nécessaire, vous risqueriez d'endommager le moteur.*
- *N'essayez pas de régler les rétroviseurs extérieurs à la main. Des pièces pourraient être endommagées.*



Rabattage des rétroviseurs extérieurs Manuel

Pour rabattre un rétroviseur extérieur, saisissez le support du rétroviseur puis rabattez-le vers l'arrière du véhicule.



Électrique

Pour rabattre un rétroviseur extérieur, appuyez sur le bouton.

Pour le ressortir, appuyez à nouveau sur le bouton.


⚠ ATTENTION

Le rétroviseur extérieur électrique fonctionne même si le contacteur d'allumage est en position LOCK. Cependant, pour éviter une décharge inutile de la batterie, ne prenez pas plus de temps que nécessaire pour régler vos rétroviseurs lorsque le moteur ne tourne pas.

⚠ ATTENTION

Si votre véhicule est équipé de rétroviseurs extérieurs électriques, ne les rabattez pas à la main. Vous risqueriez d'endommager le moteur.

Réchauffeur des rétroviseurs extérieurs (le cas échéant)

La commande du réchauffeur des rétroviseurs extérieurs est reliée au dispositif de dégivrage de la lunette arrière. Pour réchauffer la vitre des rétroviseurs extérieurs, appuyez sur le bouton du dispositif de dégivrage de la lunette arrière ().

La vitre des rétroviseurs extérieurs est réchauffée pour permettre le dégivrage ou le désembuage et vous offrir un meilleur champ de vision arrière en cas de conditions météorologiques défavorables. Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre le réchauffeur. Le réchauffeur des rétroviseurs extérieurs s'éteint automatiquement au bout de 20 minutes.

COMBINÉ D'INSTRUMENTS

■ Type A



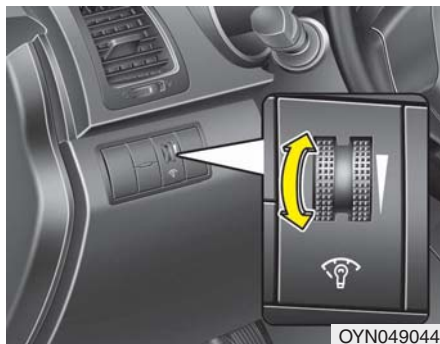
1. Compte-tours
 2. Voyant des clignotants
 3. Compteur de vitesse
 4. Voyants et témoins
 5. Jauge de température du moteur
 6. Jauge de carburant
 7. Compteur kilométrique /
Compteur kilométrique journalier*
- * le cas échéant

■ Type B



L'équipement réel de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

OJC043040/OJC043041



Intensité d'éclairage du tableau de bord (le cas échéant)

Tournez l'interrupteur de contrôle de l'éclairage pour régler l'intensité de l'éclairage du tableau de bord. Pour un tableau de bord de type A, les feux de stationnement ou les feux de circulation du véhicule doivent être allumés pour régler l'éclairage du tableau de bord.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez jamais les commandes du combiné d'instruments pendant la conduite. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels.

■ Kilomètres/heure

- Type A



- Type B



OJC040048

■ Miles/heure

- Type A



- Type B



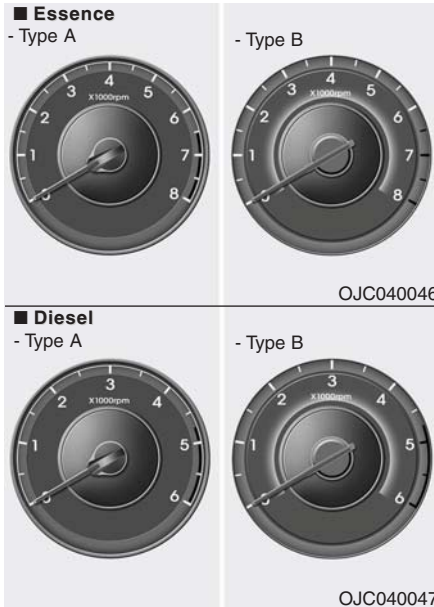
OJC043049

Jauges

Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule.

Le compteur de vitesse est défini en kilomètres par heure et/ou en miles par heure.



Compte-tours

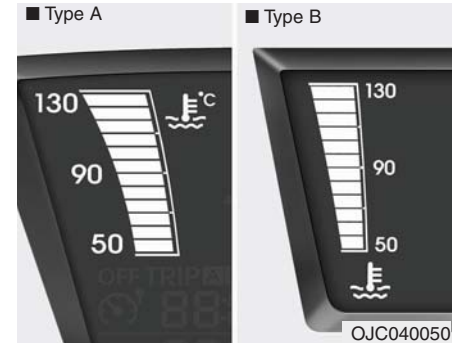
Le compte-tours indique le nombre approximatif de tours effectuées par le moteur en une minute (tr/min).

Utilisez le compte-tours pour sélectionner le moment idéal du changement de rapport et éviter les sous-régimes et les sur-régimes.

Le pointeur du tachymètre peut bouger légèrement lorsque le contact est mis, même si le moteur est arrêté. Ce mouvement est normal et il n'affecte pas la précision du compte-tours.

⚠ ATTENTION

Ne poussez pas le moteur jusqu'à la ZONE ROUGE du compte-tours. Vous risqueriez d'endommager gravement le moteur.



Jauge de température du moteur

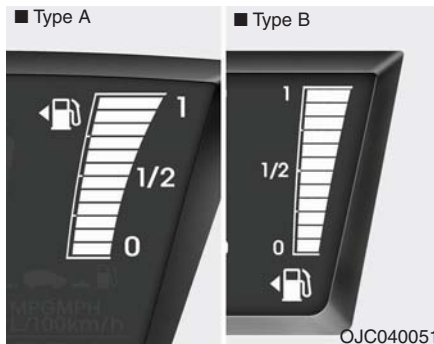
Cette jauge indique la température du liquide de refroidissement du moteur lorsque le contacteur d'allumage est positionné sur ON. La jauge est complétée par un voyant d'avertissement de température du liquide de refroidissement du moteur, lequel s'allume en cas de surchauffe du moteur. En cas de surchauffe du moteur, arrêtez votre véhicule. Reportez-vous à la rubrique « En cas de surchauffe du moteur » dans la section 6.

ATTENTION

Si la jauge se déplace au-delà de la plage normale vers la position « 130 », elle indique une surchauffe qui risque d'endommager le moteur.

AVERTISSEMENT

N'ôtez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement sous pression pourrait jaillir et provoquer de graves brûlures. Attendez que le moteur soit froid avant d'ajouter du liquide de refroidissement dans le réservoir.



Jauge de carburant

Cette jauge indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir à carburant. La capacité du réservoir à carburant est indiquée dans la section 8. La jauge de carburant est accompagnée d'un témoin de niveau de carburant faible, qui s'allume lorsque le réservoir à carburant est presque vide.

En pente ou dans les virages, l'aiguille de la jauge du carburant risque de fluctuer et le témoin de niveau de carburant faible risque aussi de fluctuer ou d'apparaître prématurément en raison du mouvement du carburant dans le réservoir.

☛ : La flèche indique que la trappe à carburant est située du côté gauche du véhicule

AVERTISSEMENT

- Jauge de carburant

En tombant en panne de carburant, vous pouvez mettre la vie des occupants en danger.

Arrêtez-vous et ravitaillez-vous en carburant dès que possible lorsque le témoin s'allume ou lorsque le voyant de la jauge se rapproche du niveau « 0 ».

ATTENTION

Évitez de rouler avec un niveau de carburant très bas. En effet, un niveau de carburant très bas peut entraîner des ratés d'allumage et endommager le pot catalytique.



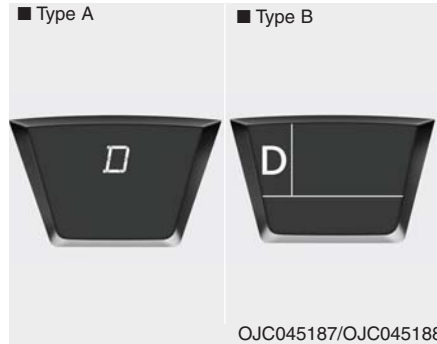
Compteur kilométrique (km ou mi.)

L'odomètre indique la distance totale parcourue par le véhicule.

Il est également utile pour vous rappeler lorsque vous devez effectuer des opérations de maintenance.

* REMARQUE

Il est interdit de toucher au compteur kilométrique dans le but de modifier le kilométrage affiché. La modification du kilométrage peut vous faire perdre vos droits au titre de la garantie.

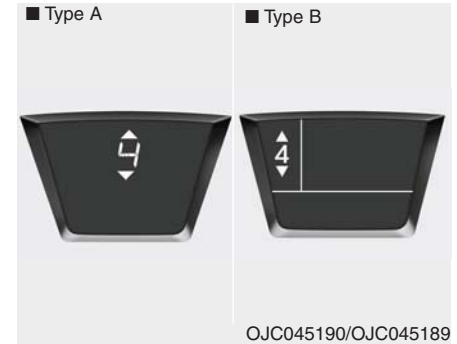


Témoin de boîte manuelle

Indicateur de position de vitesse de la boîte automatique (le cas échéant)

Ce voyant s'allume pour indiquer la vitesse actuelle de la boîte-pont automatique.

- Parking : P
- Marche arrière : R
- Point mort : N
- Conduite : D
- Mode Sport : 1, 2, 3, 4, 5, 6



En mode Sport, cet indicateur signale la vitesse conseillée pour économiser le carburant.

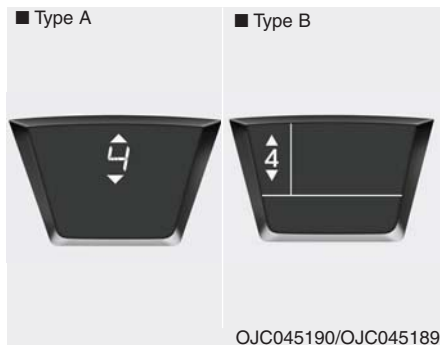
- Vitesse supérieure : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Vitesse inférieure : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Par exemple

▲3: Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 2ème ou en 1ère position).

▼3: Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 4ème position).

Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, l'indicateur ne s'affiche pas.



Voyant de commande de boîte-pont manuelle (le cas échéant)

Ce voyant vous informe tandis que vous roulez, du rapport de vitesse le plus approprié pour économiser du carburant.

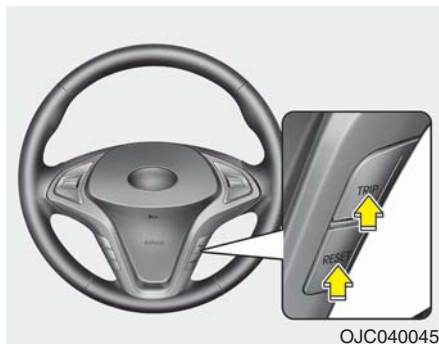
- Vitesse supérieure : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Vitesse inférieure : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Par exemple

▲3: Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 2ème ou en 1ère position).

▼3: Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 4ème, 5ème ou 6ème position).

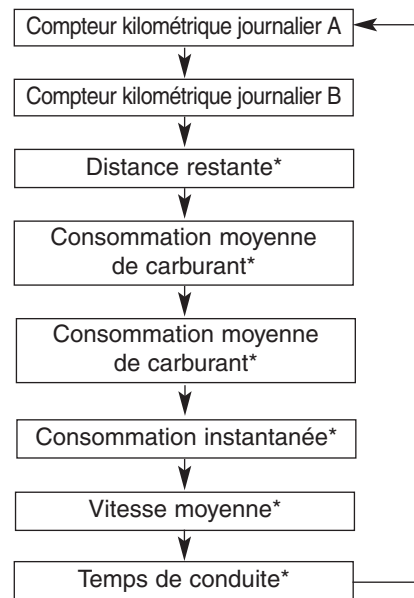
Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, l'indicateur ne s'affiche pas.



Compteur kilométrique journalier/Ordinateur de bord (le cas échéant)

L'ordinateur de trajet est un système d'information du conducteur contrôlé par ordinateur qui affiche les informations relatives à la conduite, lorsque la clé est sur le contact. Toutes les informations de conduite enregistrées (à l'exception de TRAJET A/B) sont réinitialisées si la batterie est débranchée.

Appuyez sur le bouton TRIP pendant moins de 1 seconde pour faire défiler les modes comme suit :



* le cas échéant



Compteur kilométrique journalier (km ou mi.)

TRAJET A : Compteur kilométrique journalier A

TRAJET B : Compteur kilométrique journalier B

Cette fonction indique la distance des trajets sélectionnée depuis la dernière réinitialisation du compteur kilométrique journalier.

La plage de mesure du compteur est comprise entre 0,0 et 999,9 km (0,0 à 999,9 miles).

Pour remettre le compteur kilométrique journalier à zéro (0,0), appuyez sur le bouton RESET pendant plus de 1 seconde lorsque le compteur kilométrique journalier (TRAJET A ou TRAJET B) est affiché.



Distance restante (le cas échéant) (km ou mi.)

Ce mode indique la distance approximative que vous pouvez encore parcourir en fonction de la quantité de carburant dans le réservoir et la quantité de carburant transmise au moteur. Lorsque la distance restante est inférieure à 50 km (30 miles), "---" apparaît.

La plage de mesure du compteur est comprise entre 50 et 990 km (30 à 990 miles).



Consommation moyenne de carburant (le cas échéant) (l/100 km ou MPG)

Ce mode calcule la consommation moyenne de carburant à partir de la quantité totale de carburant consommée et la distance parcourue depuis la dernière réinitialisation du compteur de consommation moyenne. La quantité totale de carburant consommée est calculée à partir des données de consommation en carburant. Pour que les calculs soient précis, la distance parcourue doit être supérieure à 50 m (0,03 miles).

Pour remettre la consommation moyenne de carburant à zéro (--), appuyez sur le bouton RESET pendant plus d'une seconde lorsque la consommation moyenne de carburant est affichée.



Consommation moyenne de carburant (le cas échéant) (l/100 km ou MPG)

Ce mode calcule la consommation moyenne de carburant à partir de la quantité totale de carburant utilisée et de la distance parcourue depuis le dernier plein. La quantité totale de carburant consommée est calculée à partir des données de consommation en carburant. Pour que les calculs soient précis, la distance parcourue doit être supérieure à 50 m (0,03 miles).

La consommation moyenne est réinitialisée (---) lorsque vous refaites le plein du véhicule.



Consommation instantanée (le cas échéant) (l/100 km ou MPG)

Ce mode calcule la consommation instantanée sur les dernières secondes.

* REMARQUE

- Si la batterie a été déconnectée ou si le véhicule n'est pas sur une surface plane, la fonction "distance d'autonomie" peut fournir des données erronées.

Il se peut que l'ordinateur de bord n'enregistre pas le carburant supplémentaire, si moins de 6 litres (1,6 gallons) de carburant sont ajoutés dans le réservoir du véhicule.

- Les valeurs de consommation de carburant et de distance restante peuvent varier sensiblement en fonction des conditions de conduite, du type de conduite, et de l'état du véhicule.
- La valeur de la distance restante est une estimation de la distance pouvant encore être parcourue. Cette valeur peut être différente de la distance réelle pouvant être parcourue.



Vitesse moyenne (km/h ou MPH)

Ce mode calcule la vitesse moyenne du véhicule depuis la dernière réinitialisation de la vitesse moyenne. Même si le véhicule est à l'arrêt, la vitesse moyenne est comptabilisée tant que le moteur tourne. Pour remettre la vitesse moyenne à zéro (---), appuyez sur le bouton RESET pendant plus d'une seconde lorsque la vitesse moyenne est affichée.



Temps de conduite (le cas échéant)

Ce mode indique le temps total de conduite depuis la dernière réinitialisation du temps de conduite.

Même si le véhicule est à l'arrêt, le temps de conduite est comptabilisé tant que le moteur tourne.

La plage de mesure du compteur est comprise entre 00:00 et 99:59.

Pour remettre le temps de conduite à zéro (00:00), appuyez sur le bouton RESET pendant plus d'une seconde lorsque le temps de conduite est affiché.

Témoins et voyants

Vous pouvez vérifier tous les témoins en tournant le commutateur d'allumage sur ON (ne démarrez pas le moteur). Si l'un des voyants ne s'allume pas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Démarrez le moteur, puis vérifiez que tous les témoins lumineux sont éteints. Si un voyant reste allumé, cherchez à en connaître la raison.

Témoin d'airbag



Ce témoin reste allumé pendant environ 6 secondes à chaque fois que vous tournez le contacteur d'allumage en position ON.

Cette lumière s'allume également lorsque le SRS ne fonctionne pas correctement. Si le voyant d'avertissement de l'airbag ne s'allume pas ou ne s'éteint pas après environ 6 secondes lorsque vous mettez le contact ou démarrez le moteur, ou s'il s'allume pendant la conduite, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Pour plus d'informations à propos de l'indicateur ON/OFF de l'airbag avant du passager, reportez-vous à la rubrique « Airbag - Système de maintien supplémentaire » à la section 3.

Témoin de ceinture de sécurité



A titre de rappel au conducteur et au passager, le voyant d'avertissement des ceintures de sécurité s'allume pendant environ 6 secondes chaque fois que vous mettez le contact, que les ceintures soient attachées ou non.

Pour plus d'informations, reportez-vous au paragraphe « Ceinture de sécurité » de la section 3.

Témoin de pression d'huile



Ce témoin indique que la pression d'huile est faible.

Si le témoin s'allume pendant que vous conduisez :

1. Conduisez prudemment la voiture sur le bord de la route et arrêtez-vous.
2. Une fois le moteur coupé, vérifiez le niveau d'huile moteur. Si le niveau est bas, ajoutez de l'huile.

Si le voyant d'avertissement reste allumé suite à un ajout d'huile ou si l'huile n'est pas disponible, nous vous conseillons d'appeler un concessionnaire HYUNDAI agréé.



ATTENTION

Si vous ne coupez pas le moteur immédiatement après que le témoin de pression d'huile s'allume, vous risquez de provoquer de sérieux dégâts.

⚠ ATTENTION

Si le témoin de pression d'huile reste allumé alors que le moteur tourne, vous risquez d'endommager gravement le moteur. Le témoin de pression d'huile s'allume lorsque la pression d'huile est insuffisante. En fonctionnement normal, il doit s'allumer au moment où le contacteur est mis sur on, puis s'éteindre lorsque le moteur démarre. Si le témoin de pression d'huile reste allumé alors que le moteur tourne, il existe un grave dysfonctionnement.

Si cela se produit, arrêtez la voiture dans un endroit sûr, coupez le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est bas, remplissez le réservoir d'huile moteur puis redémarrez le moteur. Si le témoin reste allumé alors que le moteur tourne, coupez le moteur immédiatement. Dans tous les cas où le voyant de niveau d'huile reste allumé alors que le moteur tourne, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin de niveau d'huile

Le témoin de niveau d'huile s'allume lorsqu'il convient de vérifier le niveau d'huile.

Si le témoin s'allume, vérifiez le niveau d'huile dès que possible puis rajoutez de l'huile si nécessaire.

Versez lentement l'huile préconisée, petit à petit à travers un entonnoir (capacité de remplissage d'huile : environ 0,6 ~ 1,0 l)

Utilisez uniquement l'huile moteur préconisée par le constructeur du véhicule. (Voir « Lubrifiants préconisés et capacités » dans la partie 8),

Ne dépassez pas le niveau maximum d'huile moteur. Assurez-vous que le niveau d'huile ne dépasse pas la marque F (Full) de la jauge.

*** REMARQUE**

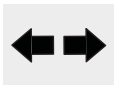
- Le témoin s'éteint après un trajet d'environ 50 à 100 km, une fois le moteur chaud, suite à l'ajout d'huile moteur.
- Tournez la clé de contact de OFF vers ON à trois reprises en 10 secondes, le témoin s'éteindra immédiatement. Toutefois, si vous éteignez le témoin sans avoir ajouté d'huile moteur, il se rallumera après environ 50 à 100 km, une fois le moteur chaud.

⚠ ATTENTION

Si le témoin est allumé en continu suite à l'ajout d'huile moteur et après un trajet d'environ 50 à 100 km une fois le moteur chaud, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Même si le témoin ne s'allume pas après avoir démarré le moteur, il est recommandé de contrôler et de réajuster le niveau d'huile moteur périodiquement.

Voyants des clignotants



Les flèches vertes clignotantes situées sur le tableau de bord renseignent sur la direction indiquée par les clignotants. Si les flèches s'allument sans clignoter, clignotent plus rapidement que d'habitude ou ne s'allument pas du tout, le système des clignotants est victime d'un dysfonctionnement. Il est recommandé de le faire réparer auprès de votre concessionnaire.

Cet indicateur clignote également lorsque les feux de détresse fonctionnent.

Voyant des feux de route



Ce voyant s'allume lorsque vous allumez les phares en position feu de route ou tirez le levier du clignotant en position appel de phares.

Voyant feux de croisement



Cet indicateur s'allume lorsque les feux sont allumés et en position de feux de croisement.

Voyant des feux anti-brouillard avant (le cas échéant)



Ce voyant s'allume lorsque les feux anti-brouillard avant sont en position ON.

Voyant des feux antibrouillard arrière



Ce témoin s'allume lorsque les feux antibrouillard arrière sont allumés.

Voyant d'allumage



Le voyant s'allume quand les phares ou les feux arrière sont sur ON.

Indicateur de rapport de la boîte de vitesses automatique (le cas échéant)



Ce voyant s'allume pour indiquer la vitesse actuelle de la boîte-pont automatique.

Voyant de commande de boîte-pont manuelle (le cas échéant)



Ce voyant vous informe tandis que vous roulez, du rapport de vitesse le plus approprié pour économiser du carburant.

Par exemple

▲↔: Indique que passer en 3ème est plus approprié (le rapport actuel étant la 2ème ou la 1ère.).

▼↔: Indique que rétrograder en 3ème est plus approprié (le rapport actuel étant la 4ème ou la 5ème).

Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, l'indicateur (flèches vers le haut et vers le bas et rapport) ne s'affiche pas.

Témoin de température du liquide de refroidissement



Le voyant indique la température du liquide de refroidissement lorsque le contacteur d'allumage est positionné sur ON.

Le voyant s'allume si la température du liquide de refroidissement dépasse 120 ± 3 °C ($248 \pm 5,5$ °F).

En cas de surchauffe du moteur, arrêtez votre véhicule. En cas de surchauffe du véhicule, reportez-vous au paragraphe « Surchauffe » de la section 6.

*** REMARQUE**

Le voyant de température du liquide de refroidissement s'allume pour indiquer une surchauffe susceptible d'endommager le moteur.

Témoin du système de charge



Ce témoin indique un dysfonctionnement de l'alternateur ou du système de charge électrique.

Si le témoin s'allume lorsque le véhicule roule :

1. Conduisez jusqu'à un endroit sûr.
2. Avec le moteur coupé, vérifiez que la courroie de transmission de l'alternateur n'est pas détendue ni cassée.
3. Si aucun problème n'est détecté au niveau de la courroie, le dysfonctionnement provient du système de charge électrique. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Voyant d'avertissement du système d'EPS (direction assistée électrique) (le cas échéant)



Ce voyant lumineux s'allume lorsque vous mettez le contact et s'éteint lorsque vous démarrez le moteur.

Il s'allume également lorsqu'il y a un dysfonctionnement de l'EPS. S'il s'allume pendant la conduite, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin de porte ouverte (le cas échéant)



Ce voyant s'allume lorsqu'une porte n'est pas correctement fermée.

Témoin d'ouverture du hayon (le cas échéant)



Ce voyant s'allume lorsque le hayon n'est pas correctement fermé.

Voyant d'ouverture des portes et du hayon (le cas échéant)



Ce voyant s'allume lorsqu'une porte et/ou le hayon n'est pas correctement fermé.

Voyant d'antidémarrage (le cas échéant)



Sans le système de clé intelligente

Ce voyant s'allume lorsque la clé antidémarrage est insérée et tournée en position ON pour démarrer le moteur.

Vous pouvez alors démarrer le moteur. Il s'éteint après environ 30 secondes.

Si ce témoin clignote lorsque le contact est en position ON, avant le démarrage du moteur, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Avec le système de clé intelligente

Si l'une des situations suivantes se produit sur un véhicule équipé d'une clé intelligente, le voyant d'anti-démarrage s'allume, clignote ou s'éteint.

- Lorsque la clé intelligente se trouve dans le véhicule, si le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR est sur la position ACC ou ON, le témoin s'allume pendant quelques minutes pour indiquer que vous pouvez démarrer le moteur. Toutefois, lorsque la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule, si le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR est enfoncé, le témoin clignote pendant quelques minutes pour indiquer que vous ne pouvez pas démarrer le moteur.
- Si le témoin ne s'allume que pendant 2 secondes et s'éteint lorsque le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR est en position « ON » et que la clé intelligente se trouve à l'intérieur de la voiture, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

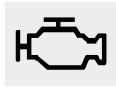
- En cas de charge faible de la batterie et si vous appuyez sur le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR, le voyant clignote, indiquant l'impossibilité de démarrer le moteur. Vous pouvez cependant démarrer le moteur en appuyant sur le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR directement avec la clé intelligente. De plus, si des pièces associées au système de clé intelligente rencontrent un problème, le témoin clignote.

Témoin de niveau de carburant faible



Ce témoin indique que le réservoir de carburant est presque vide. Lorsqu'il s'allume, allez vous ravitailler en carburant dès que possible. Conduire avec le témoin de niveau de carburant faible allumé ou avec le niveau de carburant en dessous de « 0 » peut provoquer des ratés à l'allumage (le cas échéant).

Témoin d'anomalie du moteur (MIL) (témoin de contrôle moteur) (le cas échéant)



Ce voyant fait partie du système de commande du moteur qui contrôle plusieurs composants du système anti-pollution. Si le voyant s'allume pendant que vous conduisez, un problème a probablement été détecté dans le système anti-pollution.

Ce voyant s'allume également après que le contact est mis en position ON, et s'éteint en quelques secondes après le démarrage du moteur. S'il s'allume pendant la conduite ou s'il reste éteint lorsque le contact est mis, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

En général, votre véhicule reste en état de marche. Toutefois, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

- ***En conduisant votre véhicule de manière prolongée avec le voyant de dysfonctionnement du système anti-pollution allumé, vous risquez d'endommager le système anti-pollution, ce qui peut détériorer le confort de conduite et/ou augmenter la consommation de carburant.***
- ***Si le témoin de dysfonctionnement du système anti-pollution s'allume, il est possible que le pot catalytique soit endommagé, ce qui peut entraîner une perte de puissance du moteur. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.***

⚠ ATTENTION - Moteur Diesel

Lorsque le témoin de mauvais fonctionnement clignote, celui-ci peut cesser de clignoter après avoir roulé à une vitesse supérieure à 60 km/h (37 mph) ou dans un rapport supérieur à la deuxième à 1500 - 2000 tours minute pendant un certain temps (pendant environ 25 minutes).

Si le témoin de dysfonctionnement continue à clignoter en dépit de cette procédure, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Si vous continuez à rouler alors que le témoin de mauvais fonctionnement clignote pendant longtemps, le système de filtre à particules Diesel peut être endommagé et la consommation de carburant peut empirer.

Témoin de frein de stationnement & de liquide de frein



Témoin de frein de stationnement

Ce voyant s'allume lorsque le frein de stationnement est serré, avec le contacteur d'allumage sur START ou ON. Le témoin doit s'éteindre une fois que le frein de stationnement est desserré et que le moteur tourne.

Le signal sonore du frein à main (le cas échéant) vous rappelle que le frein à main est serré lorsque vous roulez à un peu plus de 10 km/h. Desserrez toujours le frein à main avant de démarrer.

Témoin de niveau de liquide de frein bas

Si le témoin reste allumé, le niveau du liquide de frein dans le réservoir est probablement bas.

Si le témoin reste allumé :

1. Conduisez prudemment jusqu'à ce que vous trouviez un endroit sûr et arrêtez votre véhicule.
2. Avec le moteur coupé, vérifiez immédiatement le niveau de liquide de frein et ajoutez du liquide si nécessaire. Vérifiez ensuite la présence éventuelle de fuites de liquides au niveau des composants du frein.

3. Ne reprenez pas le volant si des fuites sont constatées, le témoin reste allumé ou alors les freins ne fonctionnent pas correctement. Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Votre véhicule est équipé d'un système de freinage à double circuit en diagonale. Cela signifie qu'en cas de défaillance d'un circuit de freinage, les freins fonctionneront toujours sur deux roues. Lorsqu'une seule partie du circuit fonctionne, la pédale de frein s'enfoncé plus qu'à l'accoutumée et vous devez appuyer plus fort pour arrêter la voiture. De même, la voiture ne s'arrêtera pas aussi rapidement qu'à l'accoutumée si une partie seulement du système fonctionne. Si les freins ne répondent plus pendant que vous conduisez, rétrogradez de manière à accentuer l'effet du frein moteur et arrêtez la voiture dans un endroit sûr.

Pour s'assurer du fonctionnement de l'ampoule, vérifiez que les témoins du frein de stationnement et du liquide de frein s'allument lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est dangereux de conduire le véhicule avec un témoin allumé. Si le voyant d'avertissement du frein reste allumé, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Voyant d'avertissement du système d'ABS (freinage anti blocage) (le cas échéant)



Cette lumière s'allume lorsque le contacteur d'allumage est tourné sur ON et s'éteint en 3 secondes environ si le système fonctionne normalement.

Si le témoin ABS reste allumé, s'allume en conduisant ou ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est tourné sur ON, il existe vraisemblablement un problème avec l'ABS.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Le système de freinage traditionnel continuera à fonctionner, mais sans l'assistance du système de freinage anti-blocage.

Témoin du système de répartition électronique de la force de freinage (EBD)



Si deux témoins s'allument en même temps pendant que vous conduisez, votre véhicule a un problème d'ABS et de système EBD.

Dans ce cas, il se peut que l'ABS et le système de freinage traditionnel ne fonctionnent pas normalement. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



⚠ AVERTISSEMENT

Si les témoins de frein et de l'ABS s'allument et restent allumés, le système de freinage de votre véhicule ne fonctionnera pas normalement. Vous pouvez encourir de gros risques si vous devez freiner brusquement. Dans ce cas, évitez les vitesses trop élevées et les arrêts trop brusques. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Voyant ESC (contrôle électronique de stabilité) (le cas échéant)



Le voyant ESC s'allume lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON, mais doit s'éteindre environ 3 secondes après. L'ESC une fois allumé, permet de contrôler les conditions de conduite ; dans des conditions de conduite normales, l'ESC reste éteint. En cas de glissade ou d'adhérence insuffisante, l'ESC se met en marche et le voyant ESC clignote pour indiquer qu'il est actionné. Cependant, si le système ESC est défaillant, le témoin s'allume de manière permanente. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Voyant ESC OFF
(le cas échéant)**

Le voyant ESC OFF s'allume lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON, mais doit s'éteindre environ 3 secondes après. Pour passer en mode ESC OFF, appuyez sur le bouton ESC OFF. Le voyant ESC OFF est désactivé. Il s'allume pour indiquer que l'ESC est désactivé.

*** REMARQUE**

Après avoir reconnecté ou rechargé une batterie déchargée, le témoin ESC OFF peut s'allumer. Dans ce cas, tournez le volant de 360 degrés vers la gauche puis vers la droite avec le contact d'allumage en position ON. Redémarrez ensuite le moteur après l'avoir coupé. Si le voyant ESC OFF ne s'éteint pas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Voyant du régulateur de vitesse
(le cas échéant)****Voyant du régulateur de vitesse**

Le voyant s'allume lorsque le système de régulation de la vitesse est activé.

Le voyant du régulateur de vitesse du combiné d'instruments s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton ON-OFF du régulateur de vitesse situé sur le volant.

Le voyant s'éteint lorsque vous appuyez sur le bouton ON-OFF du régulateur de vitesse.

Pour de plus amples informations sur les commandes du régulateur de vitesse, reportez-vous à la rubrique « Système de régulation de la vitesse » dans la section 5.

Voyant SET du régulateur de vitesse**SET**

Le voyant s'allume lorsque le commutateur du régulateur de vitesse (SET- ou RES+) est sur ON.

Le voyant SET du régulateur de vitesse se trouvant dans le combiné d'instruments s'allume lorsque vous appuyez sur le commutateur du régulateur de vitesse (SET- ou RES+).

Le voyant SET du régulateur de vitesse ne s'allume pas tant que le commutateur du régulateur de vitesse (CANCEL) est enfoncé ou que le système est désactivé.

Témoin TPMS (système de surveillance de la pression des pneus) (le cas échéant)

Témoin de pression des pneus



Indicateur de position de la roue concernée (le cas échéant)



Le témoin de pression des pneus s'allume pendant 3 secondes après avoir mis le contact sur ON.

Le témoin de pression des pneus et l'indicateur de position s'allument lorsqu'au moins un de vos pneus est insuffisamment gonflé.

Le témoin de pression des pneus s'allume après avoir clignoté pendant environ une minute lorsqu'il y a un problème avec le système de surveillance de la pression des pneus.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Pour plus de détails, reportez-vous à la section TPMS au chapitre 6.

⚠ AVERTISSEMENT

Des pneus sous-gonflés rendent le véhicule instable. Cela peut vous faire perdre le contrôle du véhicule et également augmenter les distances de freinage. Si vous roulez trop longtemps avec des pneus sous-gonflés, ils surchaufferont et se détérioreront.

⚠ AVERTISSEMENT **- Arrêt d'urgence**

- **Le TPMS ne peut pas vous avertir concernant des dégâts importants et soudains causés à un pneu par des facteurs externes.**
- **Si vous remarquez que la véhicule est instable, retirez immédiatement le pied de l'accélérateur, freinez en douceur, puis gardez-vous dans un endroit sûr à l'écart de la route.**

Témoin AUTO STOP (le cas échéant)



Ce témoin s'allume lorsque le moteur entre en mode Idle Stop du système ISG (Idle Stop and Go).

Lorsque le véhicule démarre automatiquement, le témoin "AUTO STOP" du tableau de bord clignote pendant 5 secondes.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Système ISG (Idle Stop and Go) » dans la Section 5.

*** REMARQUE**

Lorsque le moteur redémarre automatiquement à l'aide du système ISG, certains témoins d'avertissement (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ou le témoin d'avertissement du frein à main) sont susceptibles de s'allumer pendant quelques secondes.

Ceci survient lorsque la tension de la batterie est faible mais ne révèle pas une défaillance du système.

**Alarme de toit ouvrant ouvert
(le cas échéant)**

Si le conducteur coupe le moteur et ouvre sa portière sans avoir complètement fermé le toit ouvrant, une alarme se déclenche pendant environ 7 secondes.

N'oubliez pas de fermer hermétiquement le toit ouvrant lorsque vous quittez votre véhicule.

**Voyant de préchauffage
(moteur Diesel)**

Le voyant s'allume lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON. Une fois le voyant de préchauffage éteint, vous pouvez démarrer le moteur. La durée pendant laquelle le voyant de préchauffage est allumé varie en fonction de la température du moteur, de la température de l'air, ainsi que de l'état de la batterie.

*** REMARQUE**

Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes suivant la fin du préchauffage, tournez à nouveau la clé de contact sur la position LOCK pendant 10 secondes, puis sur la position ON pour le préchauffer à nouveau.

⚠ ATTENTION

Si le témoin de préchauffage reste allumé ou clignote une fois le moteur chaud, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Témoin de filtre à
carburant (moteur Diesel)**

Ce témoin s'allume pendant 3 secondes après que le contacteur d'allumage est placé en position ON puis s'éteint. Si le témoin s'allume pendant que le moteur tourne, de l'eau s'est accumulée dans le filtre à carburant. Si cela se produit, retirez l'eau du filtre à carburant. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la rubrique « Filtre à carburant » dans la section 7.

⚠ ATTENTION

Lorsque le témoin du filtre à carburant est allumé, il se peut que la puissance du moteur (vitesse du véhicule & régime de ralenti) soit réduite. Si vous continuez à conduire avec le témoin allumé, vous risquez d'endommager des pièces du moteur ainsi que le système d'injection du Common Rail.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin d'écran LCD (le cas échéant) Door open ! (Porte ouverte !) (le cas échéant)



Il affiche la porte correspondante ou le hayon qui n'est pas fermé correctement.

Rear parking assist warning (Avertissement d'assistance arrière au stationnement) (le cas échéant)



Il affiche la zone dans laquelle un obstacle est détecté pendant la marche arrière.

Pour plus d'informations, reportez-vous au paragraphe « Système d'aide au stationnement arrière » de la section 4.

Low Tire Pressure (Pression des pneus faible) (le cas échéant)



Il affiche le pneu correspondant dont la pression est faible. Pour plus de détails, voir « TPMS », dans la Section 6.


* L'indicateur réel dans l'écran LCD peut être différent de l'illustration.

Speed limit (Limite de vitesse) (le cas échéant)



La limite de vitesse s'affiche sur l'écran LCD lorsque le limiteur de vitesse est activé.

La limite de vitesse s'affiche sur l'écran LCD lorsque vous appuyez sur le bouton d'activation/désactivation du limiteur de vitesse du volant.

Si l'indicateur «  OFF » apparaît, la limite de vitesse n'a pas été définie.




La vitesse limite fixée s'allume lorsque le bouton de commande du limiteur de vitesse (SET-/RES+) est sur ON.

Si vous dépassez la vitesse limite, la vitesse limite fixée clignote et un signal sonore retentit.

La vitesse limite fixée s'éteint lorsque la vitesse limite est annulée en appuyant sur le bouton CANCEL.

Le voyant du limiteur de vitesse s'éteint lorsque le limiteur de vitesse est désactivé.

Par ailleurs, en cas de problème avec le système de limiteur de vitesse, l'indicateur «  » clignote.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de la commande du limiteur de vitesse, consultez le "Système de commande du limiteur de vitesse" en section 5.

Key is not in vehicle (La clé n'est pas dans le véhicule)



Si la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule et si une porte est ouverte ou fermée alors que le bouton

DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR est en position ACC, ON ou START, le témoin s'allume sur l'écran LCD. De plus, l'alarme sonore retentit pendant 5 secondes lorsque la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule et que la porte est fermée.

Conservez toujours la clé intelligente sur vous.

Key is not detected (Clé non détectée)



Si la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule ou n'est pas détectée et si vous appuyez sur le bouton

DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR, le témoin s'allume sur l'écran LCD pendant 10 secondes. Le voyant de l'antidémarrage électronique clignote également pendant 10 secondes.

Low key battery (Niveau de la pile de la clé faible)



Si le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR est placé dans la position OFF alors que la clé

intelligente à l'intérieur du véhicule se décharge, le témoin s'allume sur l'écran LCD pendant environ 10 secondes. L'alarme retentit également une fois.

Remplacez la pile.

Press brake pedal to start engine (Appuyer sur la pédale de frein pour démarrer le moteur) (boîte automatique)



Si le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR est placé dans la position ACC à deux reprises en

appuyant de manière répétée sur le bouton sans enfoncer la pédale de frein, le témoin s'allume sur l'écran LCD pendant environ 10 secondes pour indiquer que vous devez appuyer sur la pédale de frein pour démarrer le moteur.

Press clutch pedal to start engine (Appuyez sur la pédale d'embrayage pour démarrer le moteur) (boîte mécanique)



Si le bouton ENGINE START/STOP est placé deux fois en position ACC lorsque vous appuyez plusieurs fois sur

le bouton sans appuyer sur la pédale d'embrayage, le témoin s'allume sur l'écran LCD pendant environ 10 secondes pour indiquer que vous devez embrayer pour démarrer le moteur.

Shift to "P" position (Passer en position « P ») (boîte automatique)



Si vous tentez d'arrêter le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P (Parking), le bouton

DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR passera en position ACC. Si le bouton est enfoncé une nouvelle fois, il passera en position ON. Le témoin s'allume sur l'écran LCD pendant environ 10 secondes pour indiquer que vous devez appuyer sur le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR, levier de vitesses en position P (Parking), pour arrêter le moteur.

L'alarme retentit également pendant environ 10 secondes. (le cas échéant)

Press start button again (Appuyer de nouveau sur le bouton de démarrage)



En cas de problème avec le système du bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR et si vous ne pouvez

pas faire fonctionner ce système, le témoin s'allume pendant 10 secondes et l'alarme sonore retentit en continu pour indiquer que vous pouvez démarrer le moteur en appuyant de nouveau sur le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR.

L'alarme sonore s'arrête si le système du bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR fonctionne normalement ou si le système d'alarme antivol est enclenché.

Si le voyant d'avertissement s'allume à chaque fois que vous appuyez sur le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Shift to "P" or "N" to start the engine
(Passer en position « P » ou « N » pour
démarrer le moteur) (boîte automatique)**



Si vous tentez de démarrer le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P (Parking) ou N

(point mort), le témoin s'allume pendant environ 10 secondes sur l'écran LCD.

Vous pouvez également démarrer le moteur lorsque le levier de vitesses est en position N (point mort) mais, pour votre sécurité, nous vous conseillons de démarrer le moteur en position P (Parking).

**Press start button while turn steering
(Appuyer sur le bouton de démarrage en
tournant le volant en même temps)**



Si le volant ne se débloque pas comme prévu lorsque le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR est

enfoncé, le témoin s'allume pendant 10 secondes sur l'écran LCD. De plus, l'alarme sonore retentit une fois et le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR clignote pendant 10 secondes.

A l'allumage du témoin et lorsque l'alarme retentit, appuyez sur le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR tout en tournant le volant vers la droite et vers la gauche.

**Check steering wheel lock
(Contrôler le verrouillage du volant)**



Si le volant ne se verrouille pas comme prévu lorsque le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR est

placé en position OFF, le témoin s'allume pendant 10 secondes sur l'écran LCD. De plus, l'alarme sonore retentit pendant 3 secondes et le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR clignote pendant 10 secondes.

Press start button with smart key (Appuyez sur le bouton de démarrage de la smart key (clé intelligente))



Si vous appuyez sur le bouton **DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR** alors que l'avertissement "Key is not detected" (Clé non détectée) est allumé, l'avertissement "Please press the start button with smart key" (Veuillez appuyer sur le bouton démarrer avec la smart key) s'allume pendant environ 10 secondes sur l'écran LCD. De plus, l'indicateur du système d'immobilisation clignote pendant 10 secondes.

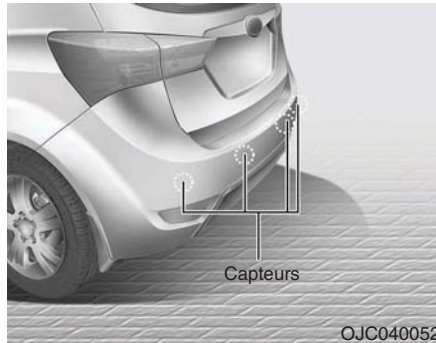
Check stop lamp fuse (Vérification du fusible du feu stop)



Lorsque le fusible du feu stop est déconnecté, un témoin s'allume pendant 10 secondes sur l'écran LCD.

Installez un nouveau fusible. Si cette opération n'est pas possible, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton de démarrage/d'arrêt pendant 10 secondes lorsqu'il est en position ACC.

SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT ARRIERE (LE CAS ÉCHÉANT)



Le système d'aide au stationnement arrière aide le conducteur lors de la marche arrière du véhicule en émettant un signal d'avertissement si un objet est détecté à une distance de 120 cm (47 pouces) derrière le véhicule. Il ne peut en aucun cas remplacer l'extrême vigilance du conducteur. La zone de détection et les objets détectables par les capteurs arrières sont limités. Lorsque vous faites marche arrière, faites attention à tout ce qui se trouve derrière vous si vous êtes dans un véhicule qui n'est pas équipé d'un système d'aide au stationnement arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système d'alarme de recul n'est qu'un équipement supplémentaire. Le fonctionnement du système d'alarme de recul peut être affecté par plusieurs facteurs (notamment les facteurs environnementaux). Il est de la responsabilité du conducteur de toujours vérifier la zone derrière le véhicule avant et pendant la marche arrière.



Fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière

Condition de fonctionnement

- Ce système s'active lorsque l'indicateur du bouton d'assistance au stationnement arrière DESACTIVE n'est pas allumé.

Pour désactiver le système d'assistance au stationnement par l'arrière, appuyez à nouveau sur le bouton de DESACTIVATION de l'assistance au stationnement arrière. (L'indicateur du bouton s'allume.) Pour activer le système, appuyez à nouveau sur le bouton. (L'indicateur du bouton s'éteint.)

- Ce système est activé lorsque vous reculez, avec le contacteur d'allumage sur ON.




Si le véhicule roule à une vitesse supérieure à 5 km/h (3 miles/h), il se peut que le système ne soit pas activé correctement.

- La distance de détection lorsque le système d'aide au stationnement arrière est en marche est d'environ 120 cm (47 pouces).
- Lorsque plus de deux objets sont détectés en même temps, l'objet le plus proche sera identifié en premier.

Types d'alarmes

- Lorsqu'un objet se situe entre 120 et 61 cm (entre 47 et 24 pouces) du pare choc arrière : le signal sonore retentit par intermittence.
- Lorsqu'un objet se situe entre 60 et 31 cm (entre 23 et 12 pouces) du pare choc arrière : Le signal sonore retentit à intervalles plus courts.
- Lorsqu'un objet se situe à moins de 30 cm (11 pouces) du pare choc arrière : Le signal sonore retentit en continu.

Type de l'indicateur d'avertissement (le cas échéant)

Distance de l'objet	Indicateur d'avertissement
61cm ~ 120 cm (24 po ~ 47 po)	 *1
31cm ~ 60 cm (12 po ~ 23 po)	 *1
Moins de 30 cm (11 po)	 *1

*1: Il indique la plage de détection des objets par chaque capteur. (Gauche, Centre, Droite)

* Au cas où l'objet se trouve entre les capteurs ou à proximité immédiate de ces derniers, l'indicateur peut être différent.

Conditions de non-fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière

Il se peut que le système d'aide au stationnement arrière ne fonctionne pas correctement lorsque :

1. De l'humidité est attachée au capteur. (Le capteur fonctionnera normalement une fois l'humidité retirée.)
2. Le capteur est recouvert par de la matière étrangère telle que de la neige ou de l'eau, ou bien la protection du capteur est bloquée. (Le capteur fonctionne normalement une fois que la matière est retirée ou que le capteur n'est plus bloqué.)
3. Vous conduisez sur des terrains accidentés (routes non goudronnées, gravier, bosses, pente).
4. Des objets générant un bruit trop important (klaxons de véhicule, moteurs de motocycles bruyants, freins pneumatiques de camions) se trouvent dans la zone de détection.
5. Il pleut beaucoup, ou en raison de projection d'eau.
6. Des émetteurs sans fil ou des téléphones portables se trouvent dans la zone de détection du capteur.
7. Attelage d'une remorque.

La zone de détection peut se réduire lorsque :

1. Le capteur est partiellement couvert de matière étrangère telle que de la neige ou de l'eau. (Le capteur détectera une zone aussi vaste que précédemment une fois la matière retirée.)
2. La température de l'air extérieur est extrêmement chaude ou froide.

Il se peut que les objets suivants ne soient pas identifiés par le capteur:

1. Des objets pointus ou fins tels que des cordes, des chaînes ou des petits poteaux.
2. Des objets qui tendent à absorber la fréquence du capteur tels que des vêtements, du matériel spongieux ou de la neige.
3. Des objets indétectables inférieurs à 1 m (40 pouces) de hauteur et à 14 cm (6 pouces) de diamètre.

Précautions concernant le système d'aide au stationnement arrière

- Le système d'aide au stationnement arrière peut ne pas émettre de son de façon successive en fonction de la vitesse et des formes des objets détectés.
- Le système d'aide au stationnement arrière peut connaître un défaut de fonctionnement si la hauteur du pare-chocs du véhicule ou l'installation du capteur a été modifiée ou endommagée. Un équipement ou accessoire qui n'est pas installé en usine peut également nuire aux performances du capteur.
- Il se peut que le capteur ne reconnaisse pas les objets à moins de 40 cm (15 pouces) du capteur, ou alors qu'il détecte une distance inexacte. Prendre alors les précautions d'usage.
- Lorsque le capteur est gelé ou partiellement couvert de neige, de saletés ou d'eau, le capteur peut être inopérant jusqu'à ce que les résidus soient retirés à l'aide d'un chiffon doux.
- Ne poussez pas, ne grattez pas et ne tapez pas sur le capteur. Vous risqueriez de l'endommager.

* REMARQUE

Ce système peut détecter uniquement des objets dans la zone de détection et à proximité des capteurs, il ne peut pas détecter d'objets dans les zones où les capteurs ne sont pas installés. De même, il se peut que des objets petits ou fins, tels que des poteaux, ou alors des objets situés entre les capteurs ne soient pas détectés par les capteurs.

Procédez toujours à un examen visuel lorsque vous effectuez une marche arrière.

Veillez à bien expliquer les possibilités et les limites du système à une personne qui conduit votre véhicule, sans être familière de ce système.

AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement vigilant lorsque vous roulez à proximité d'objets sur la route, notamment des piétons, et plus particulièrement des enfants. Rappelez-vous que certains objets peuvent ne pas être détectés par les capteurs, en raison de la distance qui sépare l'objet du véhicule, de la taille de l'objet ou de matière sur le capteur, toutes ces raisons étant susceptibles de limiter l'efficacité d'un capteur. Procédez toujours à un examen visuel avant de diriger le véhicule dans une direction, afin de vous assurer qu'il n'existe aucun obstacle sur votre route.

Auto-diagnostic

Lorsque vous passez en marche arrière (R), les situations suivantes peuvent indiquer un dysfonctionnement du système d'aide au stationnement arrière.

- Vous n'entendez aucun avertissement sonore, ou l'alarme retentit par intermittence.



(clignote)

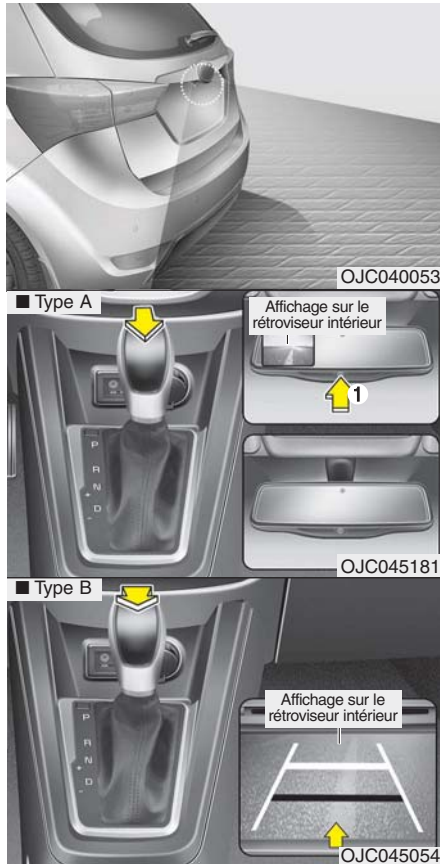
-  est affiché. (le cas échéant)

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

AVERTISSEMENT

Votre nouvelle garantie ne couvre pas les dommages du véhicule ou les accidents touchant ses occupants à cause d'un défaut de fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière. Conduisez toujours prudemment.

CAMERA DE RECU (LE CAS ÉCHÉANT)



La caméra de recul est activée lorsque le feu de recul s'allume, le contact mis et que le levier de vitesses est en position R.

Il s'agit d'une fonction supplémentaire qui permet de visualiser sur le rétroviseur intérieur la zone à l'arrière du véhicule lors d'une marche arrière.

Vous pouvez désactiver la caméra arrière en appuyant sur le bouton ON/OFF (1) lorsque la caméra arrière est activée.

Pour activer à nouveau la caméra, appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF (1) lorsque l'interrupteur de contact est activé et le levier de vitesse en position R (Marche arrière). De plus, la caméra s'active automatiquement chaque fois que l'interrupteur de contact est désactivé, puis réactivé.

Vous trouverez des informations détaillées à propos de la caméra de recul (Type B) dans un manuel fourni séparément.

* REMARQUE

Le message « Warning ! Check surroundings for safety » (Attention ! Contrôlez les environs de votre véhicule) s'affiche sur l'écran du rétroviseur lorsque la caméra arrière est activée.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ce système ne constitue qu'une fonction supplémentaire. Le conducteur est tenu de vérifier systématiquement les rétroviseurs intérieur/extérieur ainsi que la zone située derrière le véhicule avant et pendant une marche arrière en raison de l'angle mort qui échappe à la caméra.
- La lentille de la caméra doit toujours être propre. Si la lentille est souillée par un corps étranger, il est possible que la caméra ne fonctionne pas normalement.

FEUX DE DÉTRESSE



OJC060001

Les feux de détresse doivent être utilisés lorsque vous êtes contraints d'arrêter la voiture dans un endroit dangereux. En cas d'arrêt d'urgence, éloignez-vous au maximum de la route.

Pour allumer les feux de détresse, appuyez sur le commutateur de feux de détresse, qui active par intermittence tous les clignotants. Les feux de détresse fonctionnent même si la clé n'est pas dans le contact.

Pour éteindre les feux de détresse, il suffit de réappuyer sur le commutateur.

ÉCLAIRAGE

Fonction économiseur de batterie

- Cette fonctionnalité vise à empêcher que la batterie soit déchargée. Le système éteint automatiquement les feux de stationnement lorsque le conducteur retire la clé de contact et ouvre la portière côté conducteur.
- Avec cette fonctionnalité, les feux de stationnement s'éteignent automatiquement si le conducteur s'arrête sur le bord de la route la nuit.

Si vous souhaitez garder les feux allumés une fois la clé retirée, effectuez les étapes suivantes :

- 1) Ouvrez la porte conducteur.
- 2) Tournez les feux de stationnement sur OFF puis à nouveau sur ON à l'aide du commutateur d'éclairage situé sur la colonne de direction.



ATTENTION

Si le conducteur ne sort pas du véhicule par la porte conducteur, la fonction d'économie de batterie ne se met pas en marche, ce qui entraîne le déchargement de la batterie. Dans ce cas, veillez à éteindre les phares avant de sortir du véhicule.

Fonction d'escorte des feux (le cas échéant)

Si vous placez l'interrupteur de contact en position ACC ou OFF alors que les feux sont allumés, les feux avant (et/ou feux rouges) restent allumés pendant environ 5 minutes. Toutefois, lorsque le moteur est arrêté, si la porte du conducteur est ouverte, puis fermée, les feux de circulation (et/ou feux rouges) s'éteignent au bout de 15 secondes.

Il est possible d'éteindre les feux (et/ou feux rouges) en appuyant sur le bouton de verrouillage de l'émetteur (ou de la clé de sécurité) deux fois ou en plaçant l'interrupteur des feux en position OFF ou Auto.

Toutefois, si vous placez l'interrupteur d'éclairage en position Auto lorsqu'il fait sombre, les feux ne s'éteignent pas.

Feux d'angle intelligents (le cas échéant)

Lorsque vous approchez d'un virage serré, pour améliorer votre visibilité et assurer votre sécurité, les feux d'angle intelligents s'allument automatiquement. Le système fonctionne automatiquement comme suit :

- Lorsque vous allumez les phares
- Lorsque l'angle du volant est supérieur à 25-35 ° (diffère suivant la vitesse du véhicule)
- Lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 3 km/h
- Lors de la conduite en marche avant



Commande de l'éclairage

Le commutateur d'éclairage est doté d'une position phares et d'une position feux de stationnement.

Pour activer les feux, tournez le bouton situé à l'extrémité du levier de commande sur l'une des positions suivantes :

- (1) Position Off
- (2) Position feux de stationnement
- (3) Position phares
- (4) Position d'éclairage auto
(le cas échéant)



Position feux de stationnement (☞☞)

Lorsque le commutateur d'éclairage se trouve en position feux de stationnement (1^o position), les feux arrière, les feux de position, les feux de la plaque d'immatriculation et les lumières du tableau de bord sont allumés.



Position phares (☞)

Lorsque le commutateur d'éclairage se trouve en position phares (2^o position), les feux avant, les feux arrière, les feux de position, les feux de la plaque d'immatriculation et les lumières du tableau de bord sont allumés.

* REMARQUE

Pour allumer les phares, le contacteur d'allumage doit être en position ON.



Position d'éclairage auto (le cas échéant)

Lorsque le commutateur d'éclairage est en position d'éclairage AUTO, les feux rouges arrière et les phares sont placés automatiquement en position ON ou OFF en fonction de la quantité de lumière à l'extérieur du véhicule.

⚠ ATTENTION

- *Ne placez jamais rien sur le capteur (1) situé sur le tableau de bord, afin de garantir une meilleure commande du système d'éclairage auto.*
- *Ne nettoyez pas le capteur avec un produit de nettoyage pour vitres pour éviter la formation d'un léger film qui risque de perturber le fonctionnement du capteur.*
- *Si votre véhicule est équipé de vitres teintées ou de tout autre enduit métallique au niveau du pare-brise avant, le système d'éclairage automatique peut ne pas fonctionner correctement.*



Fonctionnement des feux de route

Pour allumer les feux de route, poussez le levier. Pour les feux de croisement, tirez le levier vers vous.

Le voyant des feux de route s'allume lorsque les feux de route sont en position ON.

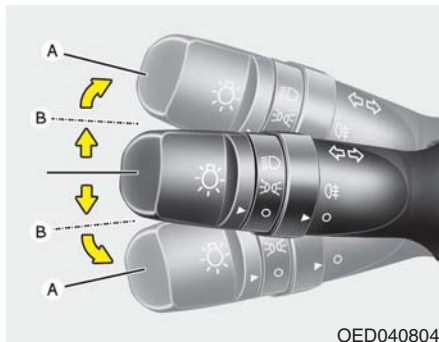
Pour éviter que la batterie se décharge, ne laissez pas les feux allumés pendant une longue période alors que le moteur ne tourne pas.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas les feux de route en présence d'autres véhicules. Cela pourrait gêner la vision des autres conducteurs.



Pour effectuer un appel de phares, tirez le levier vers vous. Il revient dans sa position normale (feux de croisement) une fois relâché. Il n'est pas nécessaire que le commutateur de phare soit allumé pour utiliser cette fonction.



Clignotants et signaux de changement de voie

Le contacteur d'allumage doit être en position ON pour que les clignotants fonctionnent. Pour activer les clignotants, tirez le levier vers le haut ou vers le bas (A). Les flèches vertes qui clignotent sur le tableau de bord indiquent le clignotant activé. Elles s'arrêteront automatiquement une fois le virage terminé. Si l'indicateur continue à clignoter après un virage, remplacez manuellement le levier en position off.

Pour signaler un changement de voie, tirez légèrement le levier de clignotant vers le haut ou vers le bas et maintenez-le en position (B). Le levier revient à la position désactivée lorsque vous le relâchez.

Si un voyant reste allumé, ne clignote pas ou clignote anormalement, il se peut qu'une ampoule d'un clignotant ait grillé, auquel cas elle devra être changée.

Indicateur de changement de voie sur simple pression (le cas échéant)

Pour activer une fonction de changement de file en une touche, déplacez légèrement le levier du clignotant, puis relâchez-le. Les signaux de changement de voie clignoteront 3 fois.

* REMARQUE

Si un voyant clignote de manière anormalement rapide ou lente, le dysfonctionnement peut provenir d'une ampoule grillée ou d'une connexion électrique défectueuse dans le circuit.



OYN049200

Voyant des feux antibrouillard avant (le cas échéant)

Les feux antibrouillard permettent d'améliorer la visibilité en cas de brouillard, pluie, neige, etc. Les feux antibrouillard s'allument lorsque les feux de stationnement sont allumés et que vous placez le commutateur des feux antibrouillard (1) sur la position on.

Pour éteindre les feux antibrouillard, tournez le commutateur des feux antibrouillard (1) sur O (Eteint).

⚠ ATTENTION

Les feux antibrouillard consomment une grande quantité de courant électrique. Utilisez les feux antibrouillard uniquement lorsque la visibilité est mauvaise. Dans le cas contraire, la batterie et l'alternateur peuvent se vider inutilement.



OED040806



OAM049046L

Voyant des feux antibrouillard arrière

Pour allumer les feux antibrouillard arrière, placez l'interrupteur des feux antibrouillard arrière (1) en position activée lorsque les feux sont allumés.

Les feux antibrouillard arrière s'allument lorsque le commutateur de feu antibrouillard arrière est en position ON, les feux antibrouillard avant (le cas échéant) allumés et le commutateur des phares en position feux de position.

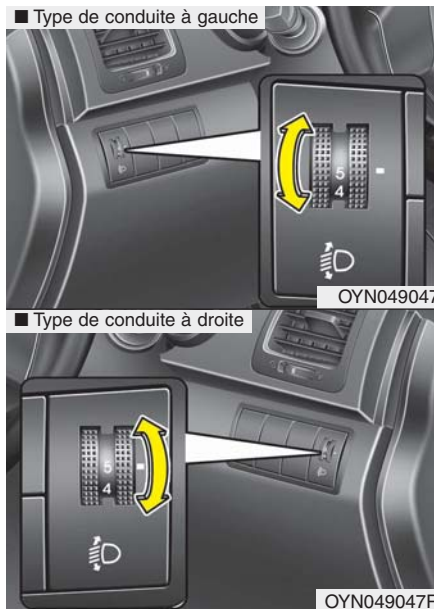
Pour éteindre les feux antibrouillard arrière, placez à nouveau l'interrupteur des feux antibrouillard arrière en position activée.

Feux de jour (le cas échéant)

Les feux de jour (DRL) peuvent permettre aux autres de mieux voir l'avant de votre véhicule durant la journée. Les DRL peuvent se révéler utiles dans de nombreux environnements de conduite, notamment après le lever du soleil et avant le coucher du soleil.

Le système DRL déclenche l'extinction des phares lorsque :

1. Le commutateur des feux de stationnement est sur ON.
2. Le moteur est coupé.



Dispositif de réglage des phares (le cas échéant)

Pour régler l'inclinaison des phares en fonction du nombre de passagers et du poids en charge dans le coffre à bagages, tournez la molette de réglage des phares.

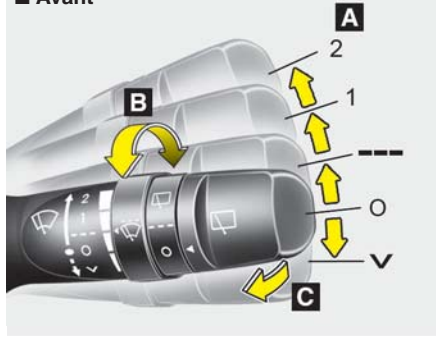
Plus le numéro sur la molette est élevé, plus le faisceau du phare sera bas. Assurez-vous toujours de la bonne inclinaison des phares ou vous risqueriez d'éblouir les autres usagers de la route.

Vous trouverez ci dessous une liste d'exemples de paramètres à prendre en compte pour le réglage. Pour les conditions de charge autres que celles figurant dans la liste ci dessous, réglez la molette de sorte que l'inclinaison du faisceau soit la plus proche possible de celle obtenue d'après la liste.

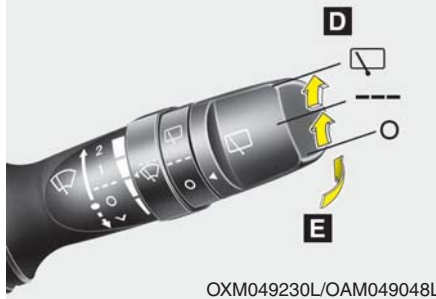
Condition de charge	Position de la molette
Conducteur uniquement	0
Conducteur + passager avant	0
Passagers au complet (y compris le conducteur)	1
Passagers au complet (y compris le conducteur) + Charge maximale autorisée	3
Conducteur + Charge maximale autorisée	5

ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACE

■ Avant



■ Arrière (le cas échéant)



OXM049230L/OAM049048L

A : Régulateur de vitesse de l'essuie-glace (avant)

- 2 – Balayage rapide
- 1 – Balayage lent
- --- – Balayage intermittent
- AUTO* – Balayage automatique
- O – Eteint
- √ – Balayage unique

B : Temporisateur pour balayage intermittent

C : Lave-glace avec balayages courts (avant)*

D : Levier de commande de l'essuie-glace/lave-glace arrière

- □ – Balayage continu
- --- – Balayage intermittent
- O – Eteint

E : Lave-glace avec balayages courts (arrière)*

* : le cas échéant

Les essuie-glaces (avant)

Fonctionnent comme suit lorsque le contacteur d'allumage est sur ON.

∇ : Pour un seul cycle d'essuyage, placez le levier dans cette position, puis relâchez-le. Les essuie-glace restent en balayage continu si le levier est maintenu dans cette position.

O : Les essuie-glaces ne fonctionnent pas

--- : Le essuie-glaces fonctionnent de manière intermittente à la même fréquence. Utilisez ce mode en cas de bruine ou de brume. Pour modifier les paramètres de vitesse, tournez le bouton de commande de la vitesse.

1 : Essuie-glaces en vitesse normale

2 : Essuie-glaces en vitesse rapide

* REMARQUE

En cas d'amas important de neige ou de glace sur le pare-brise, dégivrez-le pendant environ 10 minutes ou jusqu'à ce que la neige et/ou la glace ait fondu avant d'utiliser les essuie-glaces, afin de garantir leur bon fonctionnement.

Si vous ne retirez pas la neige et/ou la glace avant d'utiliser l'essuie-glace et le lave-glace, il se peut que le système soit endommagé.



Commande AUTO (Automatic) (le cas échéant)

Le capteur de pluie situé sur le haut du pare-brise détecte la quantité de pluie et commande la cadence de balayage en fonction. Plus il pleut, plus le balayage est rapide.

Lorsque la pluie cesse, les essuie-glaces s'arrêtent. Pour modifier les paramètres de vitesse, tournez le bouton de commande de la vitesse (1).

Si le commutateur d'essuie-glace est en mode AUTO lorsque le commutateur d'allumage est sur ON, les essuie-glaces effectueront un balayage unique pour procéder à l'auto-diagnostic du système. Positionnez le commutateur d'essuie-glaces sur OFF lorsqu'il n'y a pas lieu de l'utiliser.

⚠ ATTENTION

Lorsque le contacteur d'allumage est sur ON et que le commutateur d'essuie-glaces est positionné en mode AUTO, un manque de vigilance dans les situations suivantes pourrait entraîner des blessures aux mains ou à d'autres parties du corps :

- **Ne touchez pas le haut du pare-brise en face du capteur de pluie.**
- **Ne touchez pas le haut du pare-brise avec un chiffon humide ou mouillé.**
- **N'appuyez pas sur le pare-brise.**

⚠ ATTENTION

Lorsque vous lavez le véhicule, positionnez le commutateur d'essuie-glaces sur OFF pour arrêter le balayage automatique.

Les essuie-glaces peuvent se déclencher et être endommagés si le commutateur est positionné en mode AUTO pendant que vous nettoyez le véhicule.

Ne retirez pas la protection du capteur situé sur le haut du pare-brise côté passager. Les pièces du système risqueraient d'être endommagées, et il se peut que les dégâts ne soient pas couverts par la garantie.

Lorsque vous démarrez le véhicule en hiver, positionnez le commutateur d'essuie-glaces sur OFF. Dans le cas contraire, les essuie-glaces peuvent se déclencher et la glace peut endommager les balais d'essuie-glaces. Retirez toute la neige et la glace et dégivrez convenablement le pare-brise avant d'actionner les essuie-glaces.



OXM049048E

Lave-glace (avant)

En position O (Eteint), tirez doucement le levier vers vous pour pulvériser du liquide lave-glace sur le pare-brise et pour activer les cycles de balayage 1-3 des essuie-glaces.

Utilisez cette fonction lorsque le pare-brise est sale.

Le jet de liquide et le balayage des essuie-glaces prennent fin lorsque vous relâchez le levier.

Si le lave-glace ne fonctionne pas, vérifiez le niveau du liquide lave-glace. S'il n'est pas suffisant, ajoutez du liquide lave-glace non-abrasif dans le réservoir de lave-glace.

Le tuyau de remplissage du réservoir se situe à l'avant du compartiment moteur, côté passager.

⚠ ATTENTION

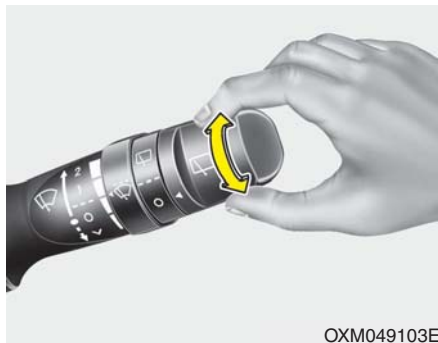
Afin d'éviter d'endommager la pompe du lave-glace, n'actionnez pas le lave-glace lorsque le réservoir de liquide est vide.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsqu'il gèle à l'extérieur, n'utilisez pas le lave-glace sans voir au préalable chauffé le pare-brise à l'aide des dégivrateurs ; la solution du lave-glace pourrait geler au contact du pare-brise et gêner votre vision.

⚠ ATTENTION




- *Afin d'éviter d'endommager les essuie-glaces ou le pare-brise, n'actionnez pas les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec.*
- *Afin d'éviter d'endommager les balais d'essuie-glaces, n'utilisez pas d'essence, de kérosène, de diluant pour peinture ni d'autres solvants sur les essuie-glaces ou à proximité.*
- *Afin d'éviter d'endommager les bras d'essuie-glaces et d'autres composants, n'essayez pas de faire bouger les essuie-glaces manuellement.*
- *Pour éviter l'endommagement éventuel des essuie-glaces et du système de lavage, utilisez un liquide lave-glace antigel pendant l'hiver ou en période de froid.*



OXM049103E

Commutateur d'essuie-glace et du lave-glace de la lunette arrière

Le commutateur d'essuie-glace et de lave-glace arrière est situé à l'extrémité de la commande d'essuie-glace et de lave-glace. Tournez le commutateur jusqu'à la position souhaitée pour actionner l'essuie-glace et le lave-glace arrière.

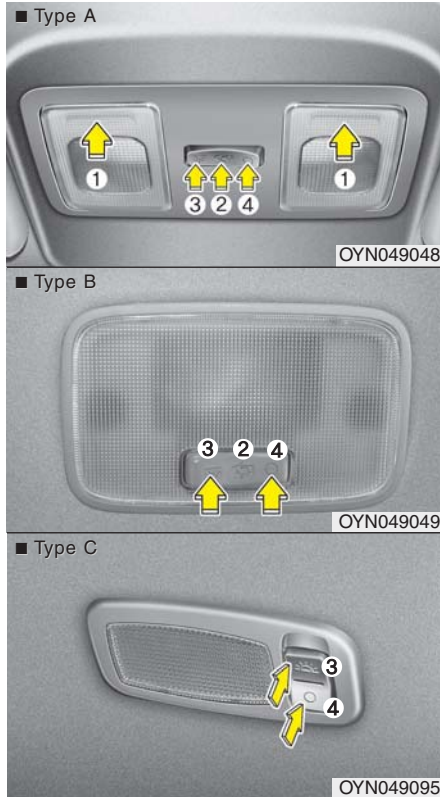
-  - Essuie-glace en mode normal
-  - Balayage intermittent
-  - L'essuie-glace ne fonctionne pas



OXM049125L

Repoussez le levier pour pulvériser du liquide lave-glace à l'arrière et faites balayer les essuie-glaces arrière pendant 1~3 cycles. Le jet de liquide et le balayage des essuieglaces prennent fin lorsque vous relâchez le levier.

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR



Plafonnier

(1) *Lecteur de carte (le cas échéant)*

Appuyez sur le bouton de la liseuse pour allumer ou éteindre la lumière. Cette lumière produit un petit faisceau qui peut être utilisé comme plafonnier ou comme une lampe individuelle pour le conducteur et le passager.

(2)

La lumière s'allume lorsqu'une porte est ouvert(e), quelle que soit la position du contacteur d'allumage. Lorsque vous déverrouillez les portes à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente ou que vous retirez la clé du contact, la lumière reste allumée pendant environ 30 secondes tant qu'aucune porte n'est ouverte.

Une fois la porte fermée, la lumière s'éteint progressivement au bout de 30 secondes. Cependant, si le contacteur d'allumage est sur ON ou si vous verrouillez toutes les portes, la lumière s'éteindra d'elle même dans les 30 secondes.

Si une porte est ouverte avec le contacteur d'allumage en position ACC ou LOCK, la lumière s'allume pendant environ 20 minutes. En revanche, si une porte est ouverte avec le contacteur d'allumage en position ON, la lumière reste allumée.

(3)

En position on, la lampe reste allumée.

(4) O

En position off, l'éclairage reste éteint en permanence, même lorsqu'une porte est ouverte.

ATTENTION

N'utilisez pas l'éclairage intérieur pendant des périodes prolongées si le moteur ne tourne pas.

En effet, la batterie risque de se décharger.

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'éclairage intérieur lorsque vous conduisez de nuit. Cela pourrait obscurcir votre vision et entraîner un accident.

DÉGIVRAGE

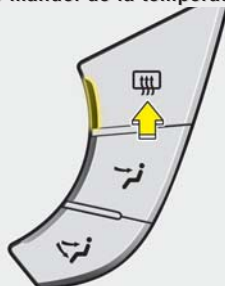
⚠ ATTENTION

Lorsque vous nettoyez les vitres, n'utilisez jamais d'instruments pointus ou de produits de nettoyage pour vitres contenant des abrasifs, afin de ne pas endommager les conducteurs collés à la surface intérieure de la lunette arrière.

* REMARQUE

Si vous souhaitez dégivrer et désembuer le pare-brise avant, référez-vous au paragraphe « Dégivrage et désembuage du pare-brise » de cette section.

■ Contrôle manuel de la température



OJC040056

■ Contrôle automatique de la température



OJC043055

Dégivrage de la lunette arrière

Le dispositif de dégivrage chauffe la lunette afin d'éliminer le givre, le brouillard et la fine couche de glace de la lunette arrière, pendant que le moteur tourne.

Pour activer le dispositif de dégivrage de la lunette arrière, appuyez sur le bouton de dégivrage de la lunette arrière situé dans le panneau de commandes central de la console.

Le voyant du bouton de dégivrage de la lunette arrière s'allume lors de la mise en route du dispositif.

En cas d'amas important de neige sur la lunette arrière, retirez-la à l'aide d'une brosse avant d'activer le dégivrage arrière.

Le dégivrage de la lunette arrière s'éteint automatiquement au bout d'environ 20 minutes ou lorsque vous coupez le contact.

Pour éteindre le dispositif de dégivrage, appuyez à nouveau sur le bouton de dégivrage de la lunette arrière.

Dégivrage des rétroviseurs extérieurs (le cas échéant)

Si votre véhicule est équipé d'un dispositif de dégivrage des rétroviseurs extérieurs, il fonctionnera en même temps que le dégivrage de la lunette arrière.

Dégivreur d'essuie-glace avant (le cas échéant)

Si votre véhicule est équipé d'un dégivreur d'essuie-glace avant, celui-ci est activé en même temps que le dégivreur de la lunette arrière.

SYSTÈME DE COMMANDE MANUELLE DE LA CLIMATISATION (LE CAS ÉCHANT)

■ Type A



1. Bouton de climatisation (A/C)
2. Bouton de commande de l'entrée d'air
3. Bouton de dégivrage de la lunette arrière
4. Bouton de sélection de mode
5. Bouton de commande de la température
6. Bouton de commande de la vitesse de ventilation



■ Type B

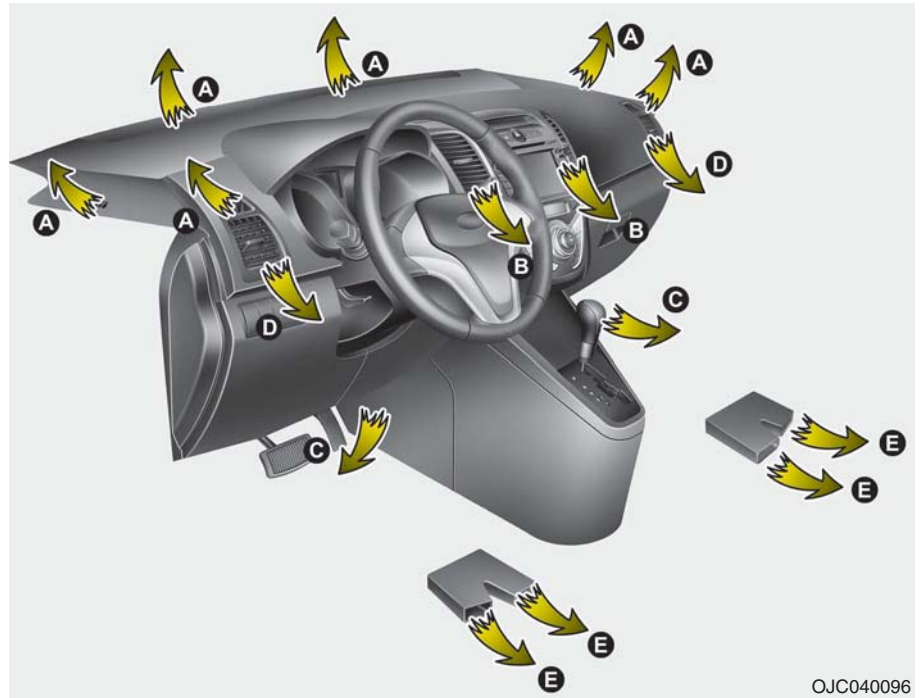


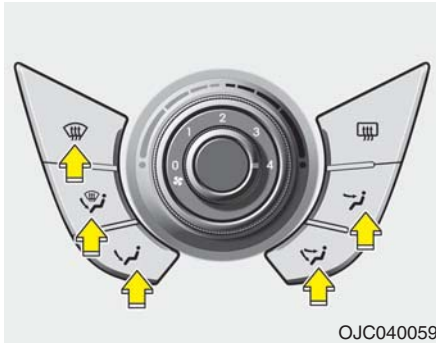
⚠ ATTENTION

L'utilisation du ventilateur lorsque le contact est allumé peut décharger la batterie. Utilisez le ventilateur lorsque le moteur tourne.

Chauffage et climatisation

1. Démarrez le moteur.
2. Réglez le mode sur la position souhaitée.
Pour améliorer l'efficacité du chauffage et du refroidissement ;
 - Chauffage: 
 - Refroidissement: 
3. Réglez la commande de la température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
5. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
6. Pour activer la climatisation (le cas échéant), il vous suffit de l'allumer.





Sélection du mode

Le bouton de sélection du mode contrôle la direction du flux d'air dans le système de ventilation.

L'air peut être dirigé vers le plancher, vers les sorties voisines du tableau de bord ou vers le pare-brise. Cinq symboles sont utilisés pour représenter les positions visage, sortie double, plancher, plancher-dégivrage et dégivrage.



Niveau visage (B, D)

Le flux d'air est dirigé vers le haut du corps et le visage. Par ailleurs, chaque sortie peut être commandée de manière à diriger l'air qui en sort.



Niveau sortie double (B, D, C, E)

Le flux d'air est dirigé à la fois vers le visage et le plancher.



Niveau plancher (C, E, A, D)

La majorité du flux d'air sort au niveau du plancher, avec une petite partie de l'air dirigée vers le pare-brise et le dégivrage des fenêtres latérales.



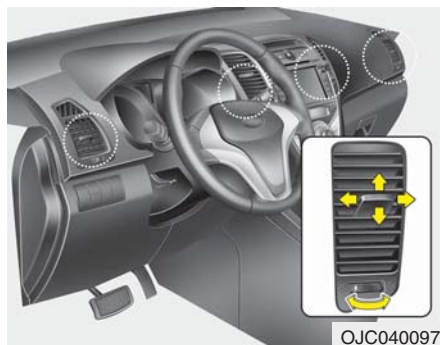
Niveau plancher/dégivrage (A, C, E, D)

La majorité du flux d'air sort au niveau du plancher et du pare-brise, avec une petite partie de l'air dirigée vers le dégivrage des fenêtres latérales.



Niveau dégivrage (A, D)

La majorité du flux d'air sort au niveau du pare-brise, avec une petite partie de l'air dirigée vers le dégivrage des fenêtres latérales.



Bouches d'air du tableau de bord

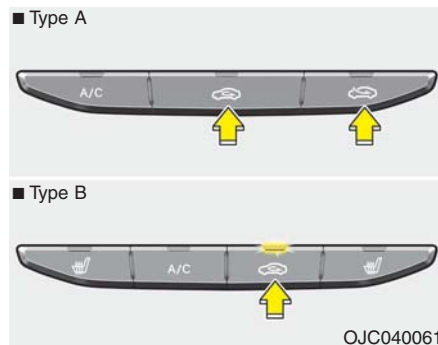
Les ouïes d'aération peuvent être ouvertes ou fermées séparément à l'aide de la molette. Pour fermer la bouche d'air, tournez la molette au maximum vers la gauche.

Vous pouvez également régler la direction de l'air soufflé en utilisant le levier de commande des bouches d'air (voir illustration).



Régulation de la température

Le bouton de régulation de la température permet de contrôler la température de l'air provenant du système de ventilation. Pour modifier la température de l'air dans l'habitacle, tournez le bouton vers la droite pour obtenir de l'air chaud ou vers la gauche pour obtenir de l'air froid.



Commande d'admission d'air

Elle est utilisée pour sélectionner la position air extérieur (frais) ou air recyclé.

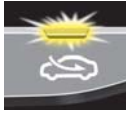
Pour modifier la position de la commande d'admission d'air, appuyez sur le bouton de commande.

Position air recyclé

En sélectionnant la position d'air recyclé, l'air se trouvant dans l'habitacle sera aspiré dans le système de chauffage puis chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

Position air extérieur (frais)

■ Type A



En sélectionnant la position air extérieur (frais), l'air entre dans le véhicule depuis l'extérieur et est chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

■ Type B

*** REMARQUE**

Il est à noter qu'une utilisation prolongée du chauffage dans la position d'air recirculé (sans que la climatisation ne soit sélectionnée) provoque la formation de buée sur le pare-brise et les vitres et que l'air dans l'habitacle n'est pas renouvelé.

De même, une utilisation prolongée de la climatisation avec le mode d'air recyclé sélectionné donnera une impression d'air sec dans l'habitacle.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le fonctionnement continu de la climatisation en position d'air recyclé peut entraîner une augmentation de l'humidité à l'intérieur du véhicule, susceptible d'embuer les vitres et de gêner votre vision.
- Ne dormez pas dans un véhicule avec la climatisation ou le système de chauffage allumés. Vous encourriez de graves blessures, voire des blessures mortelles, provoquées par une chute du niveau d'oxygène et/ou de la température du corps.
- Une fonctionnement continu de la climatisation en position d'air recyclé peut provoquer des somnolences ou des assoupissements et donc une perte de contrôle du véhicule. Réglez autant que possible la commande d'admission d'air en position d'air extérieur (frais) pendant que vous conduisez.



Régulateur de vitesse du ventilateur

Le contacteur d'allumage doit être en position ON pour que le ventilateur puissent fonctionner.

Le bouton de régulation de la vitesse du ventilateur permet de contrôler la vitesse de l'air provenant du système de ventilation. Pour modifier la vitesse de ventilation, tournez le bouton vers la droite pour l'augmenter et vers la gauche pour la baisser.

Si vous tournez le bouton de régulation de la vitesse des ventilateurs sur « 0 », le ventilateur s'éteint.



Éteindre les souffleries

Pour éteindre les souffleries, tournez la molette de réglage de la vitesse du ventilateur sur la position « 0 ».




Climatisation (A/C)




Appuyez sur le bouton A/C pour activer la climatisation (le voyant s'allume). Réappuyez sur le bouton pour couper la climatisation.

Fonctionnement du système

Ventilation

1. Réglez le mode sur la position ().
2. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
3. Réglez le régulateur de température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.

Chauffage


1. Réglez le mode sur la position ().
 2. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
 3. Réglez le régulateur de température sur la position souhaitée.
 4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
 5. Si vous souhaitez activer l'air sec, allumez la climatisation (le cas échéant).
- Si le pare-brise est embué, réglez le système sur la position () ou ().

Conseils d'utilisation

- Pour empêcher la poussière ou les fumées désagréables de pénétrer dans le véhicule via le système de ventilation, réglez provisoirement la commande d'admission d'air sur la position air recyclé. Pensez à remettre la commande dans la position air frais une fois les irritations passées, afin de conserver de l'air frais à l'intérieur du véhicule. Cela contribue à maintenir le conducteur éveillé et à l'aise.
- L'air du système de chauffage/refroidissement est inspiré par les grilles situées juste au dessus du pare-brise. Veillez à ce que ces grilles ne soient pas obstruées par des feuilles, de la neige, de la glace ou d'autres obstacles.
- Afin d'éviter que de la condensation se forme à l'intérieur du pare-brise, réglez la commande d'admission d'air sur la position air frais et la commande du ventilateur sur la vitesse souhaitée, allumez la climatisation puis positionnez le régulateur de température sur la température souhaitée.

Climatisation (le cas échéant)

Les systèmes de climatisation HYUNDAI contiennent du réfrigérant R-134a.

1. Démarrez le moteur. Appuyez sur le bouton de la climatisation.
2. Réglez le système sur la position ().
3. Réglez la commande d'arrivée d'air en position d'air extérieur ou en position d'air recyclé.
4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur ainsi que le régulateur de température de manière à conserver un confort maximal.

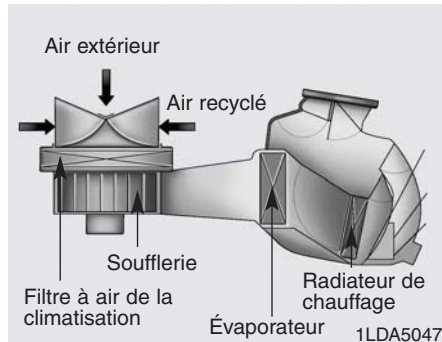
* REMARQUE

- Avec la climatisation activée, surveillez de près la jauge de température lorsque vous conduisez en montée ou lorsque vous êtes au milieu d'un embouteillage par des températures extérieures élevées. Le fonctionnement de la climatisation peut entraîner une surchauffe du moteur. Si la jauge de température indique une surchauffe du moteur, vous pouvez continuer à utiliser le ventilateur. En revanche, coupez la climatisation.
- Si vous ouvrez les fenêtres par temps humide, il se peut que des gouttelettes d'eau se forment à l'intérieur du véhicule avec la climatisation. Dans la mesure où une quantité importante de gouttelettes d'eau peut endommager l'installation électrique, il est recommandé d'utiliser la climatisation avec les vitres fermées.

Conseils d'utilisation de la climatisation

- Si le véhicule est resté stationné au soleil par temps chaud, ouvrez les vitres pendant une courte période afin de faire sortir l'air chaud du véhicule.
- Pour réduire l'humidité à l'intérieur des vitres par temps pluvieux ou humide, faites baisser l'humidité à l'intérieur du véhicule en activant la climatisation.
- Lorsque la climatisation est activée, il se peut que vous constatiez occasionnellement un léger changement de régime moteur car le compresseur de climatisation fonctionne par cycle. Il s'agit d'une situation normale.
- Utilisez la climatisation tous les mois, ne serait-ce que quelques minutes, afin de garantir un fonctionnement optimal du système.
- Lorsque vous utilisez la climatisation, si vous constatez un écoulement d'eau propre (voire une flaque d'eau) sur le plancher, côté passager, cela est tout à fait normal.

- Pour obtenir un refroidissement maximal, activez la climatisation en position air recyclé. Toutefois, un fonctionnement prolongé dans cette configuration peut donner une impression de renfermé à l'intérieur du véhicule.
- Lors du refroidissement, vous pouvez parfois percevoir un flux d'air humide. Ceci est dû à la rapidité du refroidissement et à l'entrée d'air humide. Il s'agit d'un phénomène tout à fait normal.



Filtre à air de la climatisation (le cas échéant)

Le filtre à air de la climatisation installé derrière la boîte à gants filtre la poussière et les autres polluants qui proviennent de l'extérieur et pénètrent dans le véhicule via le système de chauffage et de climatisation. Au bout d'un certain temps, l'accumulation de poussière ou d'autres polluants dans le filtre peut réduire le flux d'air provenant des ventilateurs. Aussi, l'humidité se forme plus facilement à l'intérieur du pare-brise, même lorsque la position d'air extérieur (frais) est sélectionnée. Dans ce cas de figure, nous vous conseillons de confier le remplacement du filtre à air de climatisation de votre véhicule à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

* REMARQUE

- Pour le remplacement du filtre, se conformer au programme d'entretien. Si le véhicule roule sur des routes poussiéreuses ou accidentées, il est nécessaire de faire inspecter et de changer le filtre du climatiseur plus fréquemment.
- Si le flux d'air diminue brusquement, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur

Un faible niveau de fluide frigorigène provoque une baisse de rendement de la climatisation. Ne versez pas trop de fluide frigorigène dans le réservoir : cela aurait également un effet néfaste sur le fonctionnement de la climatisation.

Par conséquent, si vous remarquez une anomalie au niveau du fonctionnement, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

* REMARQUE

Lorsque le rendement de la climatisation diminue, il est essentiel d'utiliser le type et la quantité d'huile et de réfrigérant appropriés. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le compresseur et de provoquer un dysfonctionnement du système.

⚠ AVERTISSEMENT

Une procédure d'entretien inadéquate peut entraîner de graves blessures chez la personne effectuant l'opération. Pour plus d'informations, nous vous conseillons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI agréé.

SYSTÈME DE COMMANDE AUTOMATIQUE DE LA CLIMATISATION (LE CAS ÉCHÉANT)

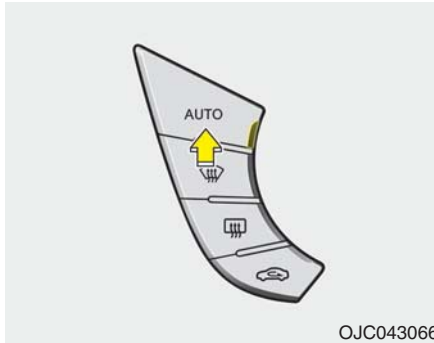


1. Bouton AUTO (Automatique)
2. Affichage de la commande de climatisation
3. Bouton OFF
4. Bouton de climatisation (A/C)
5. Bouton de dégivrage du pare-brise avant
6. Bouton de dégivrage de la lunette arrière
7. Bouton de commande de l'entrée d'air
8. Bouton de sélection de mode
9. Bouton de commande de la température
10. Bouton de commande de la vitesse de ventilation

ATTENTION

L'utilisation du ventilateur lorsque le contact est allumé peut décharger la batterie. Utilisez le ventilateur lorsque le moteur tourne.

OJC043065



OJC043066

Chauffage et climatisation automatiques

1. Appuyez sur le bouton AUTO

Les modes, les vitesses de ventilation, l'admission d'air et la climatisation se régleront automatiquement en fonction de la température.



OJC040070

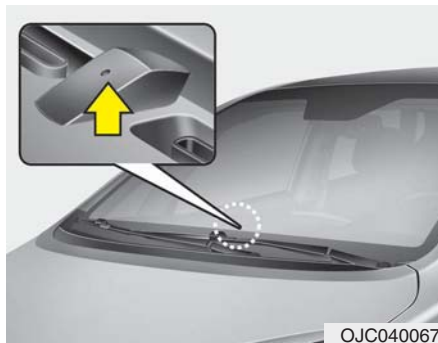
2. Tournez le bouton de contrôle de température jusqu'à la température désirée.

* REMARQUE

- Pour désactiver le mode automatique, appuyez sur l'un des boutons suivants:
 - Bouton de sélection du mode
 - Bouton de dégivrage du pare-brise (Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour désactiver le dégivrage avant. Le symbole AUTO réapparaît sur l'écran d'information.)
 - Bouton de réglage de la vitesse du ventilateur

La fonction sélectionnée sera commandée manuellement alors que les autres fonctions sont automatiques.

- Pour votre commodité et afin d'améliorer l'efficacité de la climatisation, utilisez le bouton AUTO et réglez la température sur 23°C (73°F).



* REMARQUE

Ne placez jamais rien sur le capteur situé sur le tableau de bord pour assurer une meilleure commande du système de chauffage et de refroidissement.

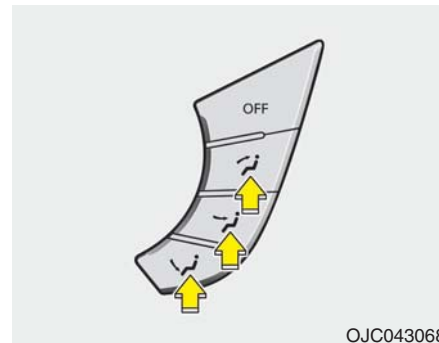
Chauffage et climatisation manuels

Vous pouvez également commander le système de chauffage et de refroidissement manuellement, en appuyant sur des boutons autres que le bouton AUTO. Dans ce cas, le système fonctionne par séquence selon l'ordre des boutons sélectionnés.

En mode automatique, appuyez sur le bouton AUTO pour que toutes les commandes soient gérées en mode automatique.

1. Démarrez le moteur.
2. Réglez le mode sur la position souhaitée.
3. Réglez le régulateur de température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
5. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
6. Pour activer la climatisation, il vous suffit de l'allumer.

Pour passer en mode de commande entièrement automatique du système, appuyez sur le bouton AUTO.



Sélection du mode

Le bouton de sélection de mode commande le sens de circulation de l'air dans le système de ventilation.

Reportez-vous à l'illustration du « Système de commande manuel de la climatisation ».

Si vous appuyez une fois sur le bouton, le voyant du commutateur correspondant s'allume, si vous appuyez une seconde fois, le voyant s'éteint.



Niveau dégivrage (A, D)

La majorité du flux d'air est dirigée vers le pare-brise.



Niveau visage (B, D)

La circulation d'air est orientée vers le haut du corps et le visage. De plus, chaque sortie peut être commandée pour diriger l'air déchargé provenant de la sortie.

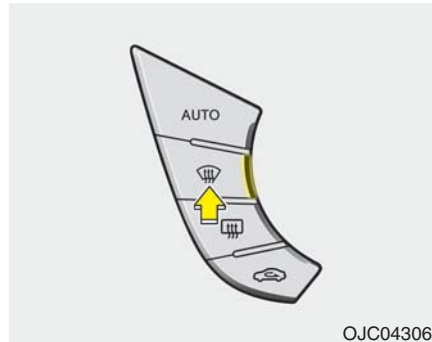


Niveau plancher (C, E, A, D)

La majorité du flux d'air est dirigée vers plancher.

Vous pouvez également sélectionner 2~3 modes simultanément pour obtenir le flux d'air désiré.

- Mode visage (٢) + plancher (٤)
- Mode visage (٢) + dégivrage (١)
- Mode plancher (٤) + dégivrage (١)
- Mode visage (٢) + plancher (٤) + dégivrage (١)



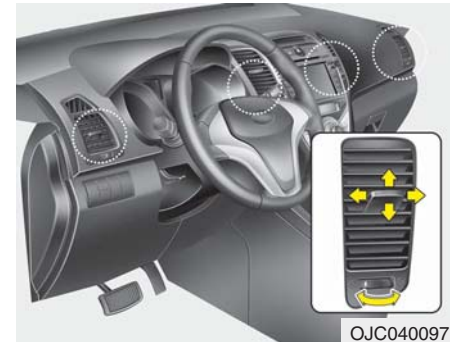
OJC043069

Mode dégivrage MAX (maximum)

Lorsque vous sélectionnez le mode dégivrage MAX, les paramètres suivants du système sont automatiquement activés :

- La climatisation s'allume automatiquement.
- La position air extérieur (frais) est sélectionnée.
- Le ventilateur est réglé sur la vitesse maximale.

Pour désactiver le mode dégivrage MAX, appuyez soit sur le bouton de mode, soit à nouveau sur le bouton dégivrage MAX, soit sur le bouton AUTO.



OJC040097

Bouches d'air du tableau de bord

Les ouïes bouches d'air peuvent être ouvertes ou fermées indépendamment à l'aide de la molette horizontale. Pour fermer la bouche d'air, tournez la molette au maximum vers la gauche. Pour ouvrir la bouche d'air, tournez la molette vers la droite jusqu'à la position souhaitée.

Vous pouvez également régler la direction de l'air provenant de ces bouches en utilisant le levier de commande des bouches d'air (voir illustration).



OJC040070

Régulation de la température

Régulation de la température Lorsque vous tournez cette commande entièrement vers la droite, vous augmentez la température jusqu'à une valeur maximale HI.

À l'inverse, tournez ce bouton entièrement vers la gauche pour réduire la température jusqu'à une valeur minimale Lo.

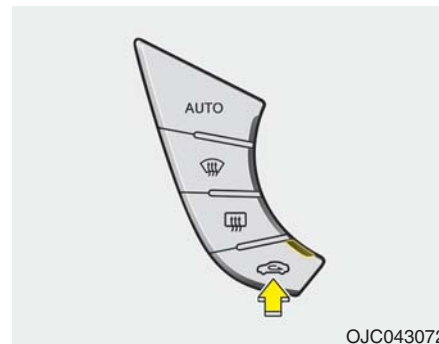
Lorsque vous tournez le bouton, la température augmente ou diminue de 0,5°C / 1°F. Une fois réglé sur la sélection de température la plus basse, le système d'air conditionné fonctionne en permanence.

Conversion de température

Si la batterie a été déchargée ou déconnectée, la valeur affichée par défaut est le degré Celsius.

Cela n'indique pas de dysfonctionnement particulier. Pour mesurer la température, vous pouvez passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit et inversement de la manière suivante ;

Appuyez sur le bouton AUTO et en même temps sur OFF pendant 3 secondes ou plus. La valeur affichée passera alors des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit ou inversement.



OJC043072

Commande d'admission d'air

Ce bouton permet de sélectionner la position d'air extérieur (frais) ou d'air recyclé.

Pour modifier la position de commande d'entrée d'air, appuyez sur le bouton de commande.

Position air recyclé

Lorsque vous sélectionnez la position d'air recyclé, le voyant de ce bouton s'allume.

En sélectionnant la position d'air recyclé, l'air se trouvant dans l'habitacle sera aspiré dans le système de chauffage puis chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

Position air extérieur (frais)

Le voyant de ce bouton ne s'allume pas lorsque vous sélectionnez la position d'air extérieur (frais).

En sélectionnant la position air extérieur (frais), l'air entre dans le véhicule depuis l'extérieur et est chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

*** REMARQUE**

Il convient de noter que le fonctionnement prolongé du chauffage en position d'air recyclé entraîne le dépôt de condensation sur le pare-brise et sur les vitres et l'air de l'habitacle devient vicié.

De plus, l'utilisation prolongée de l'air conditionné en position d'air recyclé dessèche excessivement l'air de l'habitacle.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le fonctionnement prolongé du système de climatisation en position d'air recyclé peut entraîner une augmentation de l'humidité dans le véhicule, un dépôt de condensation sur les vitres et par conséquent une réduction du champ de vision.
- Ne dormez pas dans un véhicule dont le système de chauffage ou de climatisation est en fonctionnement. Vous risquez de graves lésions ou la mort, résultant de la baisse du niveau d'oxygène et/ou de la température du corps.
- Le fonctionnement prolongé du système de climatisation en position d'air recyclé peut engendrer une sensation de lourdeur ou une somnolence à l'origine d'une perte de contrôle du véhicule. Pendant la conduite, placez le plus souvent possible la commande d'entrée d'air en position d'air extérieur (frais).



Régulateur de vitesse du ventilateur

Pour régler la vitesse de ventilation sur la position souhaitée, tournez le bouton de régulation de la vitesse du ventilateur.

Pour modifier la vitesse de ventilation, tournez le bouton vers la droite pour l'augmenter et vers la gauche pour la diminuer.

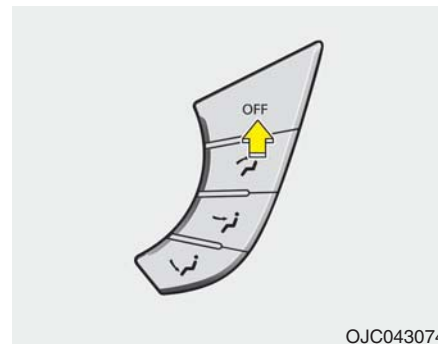
La pression du bouton « OFF » coupe le ventilateur.



Climatisation (A/C)

Appuyez sur le bouton A/C pour activer le système d'air conditionné (voyant s'allume).

Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre le système d'air conditionné.



Mode OFF

Appuyez sur le bouton OFF pour couper la commande du système de climatisation. Vous pouvez toutefois activer le système et les boutons d'entrée d'air tant que le contacteur d'allumage est positionné sur ON.

Filtre à air de la climatisation (le cas échéant)

Le filtre à air de la climatisation installé derrière la boîte à gants filtre la poussière et les autres polluants qui proviennent de l'extérieur et pénètrent dans le véhicule via le système de chauffage et de climatisation. Au bout d'un certain temps, l'accumulation de poussière ou d'autres polluants dans le filtre peut réduire le flux d'air provenant des ventilateurs. Aussi, l'humidité se forme plus facilement à l'intérieur du pare-brise, même lorsque la position d'air extérieur (frais) est sélectionnée. Dans ce cas de figure, nous vous conseillons de confier le remplacement du filtre à air de climatisation de votre véhicule à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

*** REMARQUE**

- Pour le remplacement du filtre, se conformer au programme d'entretien. Si le véhicule roule sur des routes poussiéreuses ou accidentées, il est nécessaire de faire inspecter et de changer le filtre du climatiseur plus fréquemment.
- Si le flux d'air diminue brusquement, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur

Un faible niveau de fluide frigorigène provoque une baisse de rendement de la climatisation. Ne versez pas trop de fluide frigorigène dans le réservoir : cela aurait également un effet néfaste sur le fonctionnement de la climatisation.

Par conséquent, si vous remarquez une anomalie au niveau du fonctionnement, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

*** REMARQUE**

Lorsque le rendement de la climatisation diminue, il est essentiel d'utiliser le type et la quantité d'huile et de réfrigérant appropriés. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le compresseur et de provoquer un dysfonctionnement du système.

⚠ AVERTISSEMENT

Une procédure d'entretien inadéquate peut entraîner de graves blessures chez la personne effectuant l'opération. Pour plus d'informations, nous vous conseillons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI agréé.

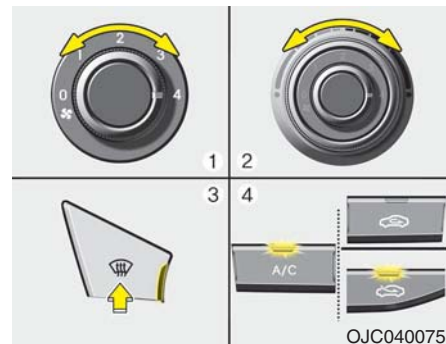
DÉGIVRAGE ET DÉSEMBUAGE DU PARE-BRISE

⚠ AVERTISSEMENT

- Chauffage du pare-brise

Par temps très humide, n'utilisez pas la position (🌀) ou (🌬️) pendant le refroidissement. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise pourrait embuer la surface extérieure du pare-brise et entraîner une perte de visibilité. Dans ce cas, réglez le bouton de sélection de mode sur la position (🌀) et le bouton de régulation de la vitesse de ventilation sur la vitesse la plus faible.

- Pour un dégivrage maximal, réglez le régulateur de température sur la position la plus chaude/la plus à droite et le régulateur de vitesse de ventilation sur la vitesse maximale.
- Si vous souhaitez de l'air chaud au niveau du plancher pendant le dégivrage ou du désembuage, sélectionnez la position plancher - dégivrage.
- Avant de conduire, retirez toute la neige et la glace du pare-brise, de la lunette arrière, des rétroviseurs extérieurs ainsi que des vitres latérales.
- Retirez toute la neige et la glace du capot et de l'entrée d'air au niveau de la grille du capot afin d'améliorer le rendement du chauffage et du dégivrage et de réduire la probabilité de formation de buée sur l'intérieur du pare-brise.

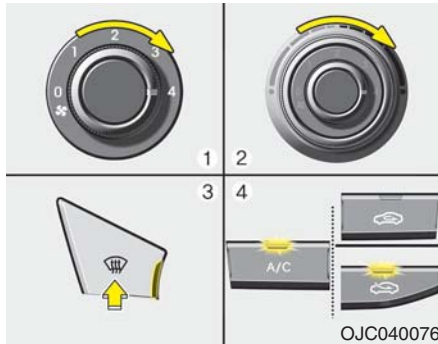


Système de commande manuelle de la climatisation

Pour dégivrer le pare-brise intérieur

1. Sélectionnez une vitesse de ventilation excepté « 0 ».
2. Sélectionnez la température souhaitée.
3. Sélectionnez la position (🌀) ou (🌬️).
4. L'air extérieur sera sélectionné automatiquement. En outre, la climatisation fonctionnera automatiquement si ce mode est sélectionné au position (🌬️).

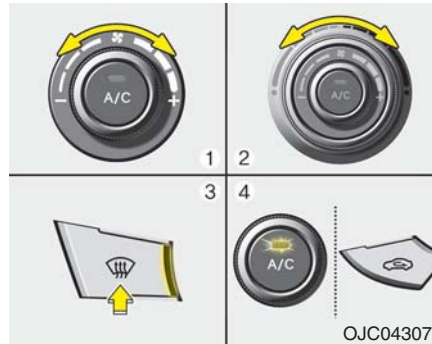
Si la position d'air extérieur (frais) et la climatisation ne sont pas sélectionnées automatiquement, appuyez manuellement sur le bouton correspondant.



OJC040076

Pour dégivrer le pare-brise extérieur

1. Réglez la vitesse de ventilation sur la position maximale (la plus à droite).
2. Réglez la température sur la position la plus chaude.
3. Sélectionnez la position (☃).
4. L'air extérieur (frais) et la climatisation seront sélectionnés automatiquement.



OJC043077

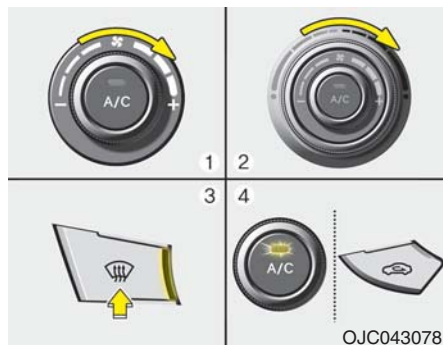
Systeme de commande automatique de la climatisation

Pour dégivrer le pare-brise intérieur



1. Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée.
2. Sélectionnez la température souhaitée.
3. Appuyez sur le bouton de dégivrage (☃).
4. La climatisation s'allumera en fonction de la température détectée, la position air extérieur (frais) et une vitesse de ventilateur plus élevée seront sélectionnées automatiquement.

Si la climatisation, la position d'air extérieur (frais) et une vitesse de ventilateur plus élevée ne sont pas sélectionnées automatiquement, réglez manuellement à l'aide du bouton correspondant.

Si la position (☃) est sélectionnée, la vitesse de ventilation minimale passe en vitesse de ventilation maximale.



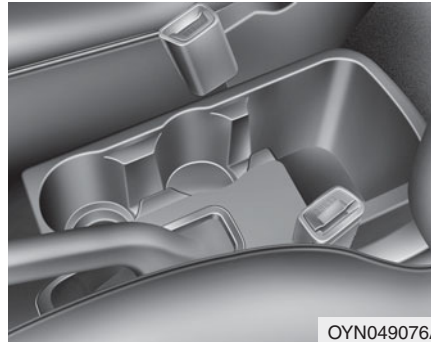
Pour dégivrer le pare-brise extérieur

1. Réglez la vitesse de ventilation sur la position maximale.
 2. Réglez la température sur la position la plus chaude (HI).
 3. Sélectionnez la position ().
 4. La climatisation s'allumera en fonction de la température ambiante détectée et la position air extérieur (frais) sera sélectionnée automatiquement.
- Si la position () est sélectionnée, la vitesse de ventilation minimale passe en vitesse de ventilation maximale.

ESPACE DE RANGEMENT

⚠ ATTENTION

- *En raison des risques de vols, ne conservez aucun objet de valeur dans l'espace de rangement.*
- *Veillez à toujours conserver l'espace de rangement fermé pendant que vous conduisez. Limitez le nombre d'objets rangés afin de pouvoir fermer l'espace de rangement correctement.*



OYN049076A

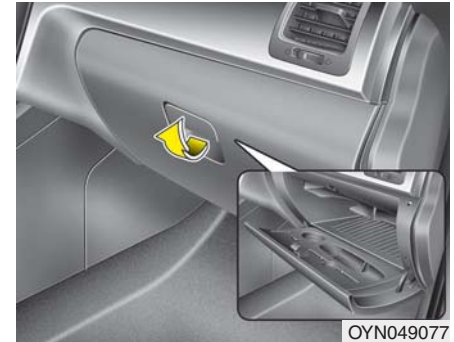
⚠ AVERTISSEMENT

- Matériaux inflammables

Ne conservez pas de briquets, de bouteilles de propane ni d'autres matériaux inflammables/explosifs dans le véhicule. Ces objets pourraient s'enflammer et/ou exploser si le véhicule est exposé à des températures élevées pendant des périodes prolongées.

Console centrale de rangement

Ces compartiments permettent de ranger des petits objets.



OYN049077

Boîte à gants

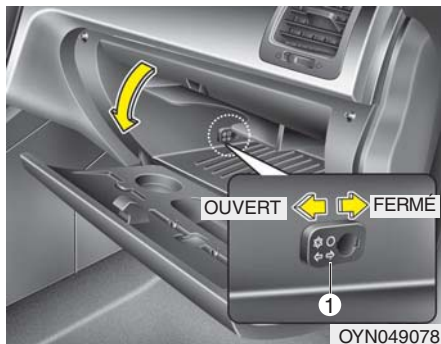
Tirez sur la poignée et la boîte à gants s'ouvrira automatiquement. Fermez la boîte à gants après utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessure en cas d'accident ou d'arrêt brutal, gardez toujours la boîte à gants fermée pendant que vous conduisez.

⚠ ATTENTION

Ne conservez pas d'aliments dans la boîte à gants pendant une période prolongée.



Compartiment réfrigérant (le cas échéant)

Vous pouvez conserver des canettes de boisson ou d'autres produits au chaud ou au frais en utilisant le levier d'activation/désactivation de la ventilation installée dans la boîte à gants.

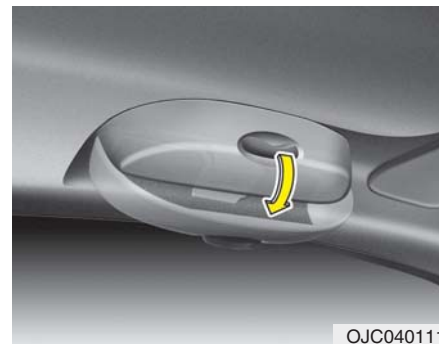
1. Actionnez le commutateur de commande de la ventilation du système de climatisation.
2. Réglez la commande de flux d'air sur n'importe quel mode.
3. Placez le levier ouvert/fermé (1) de la bouche d'air située dans la boîte à gants en position ouverte (⚙️).

4. Réglez la commande de température sur froid ou sur chaud.

Lorsque la glacière n'est pas utilisée, placez le levier en position fermée (O).

* REMARQUE

Lorsque vous utilisez la fonction réfrigérante, un peu d'humidité peut se former et endommager les papiers stockés dans la boîte à gants.



Console de lunettes de soleil (le cas échéant)

Pour ouvrir la trappe à lunettes de soleil, tirez sur le couvercle. Placez vos lunettes de soleil dans le compartiment de rangement avec les verres face à vous. Le couvercle se referme automatiquement lorsque vous le relâchez.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne rangez pas d'objets dans cette console à l'exception de lunettes de soleil. Les objets pourraient être projetés en dehors de la console en cas d'arrêt brusque ou d'accident et risqueraient de blesser les occupants du véhicule.
- N'ouvrez pas la console de lunettes de soleil pendant que le véhicule roule. Le rétroviseur intérieur du véhicule peut être bloqué par une console de lunettes de soleil ouverte.
- Ne forcez pas l'insertion des lunettes dans l'étui afin d'éviter tout risque d'endommagement ou de déformation. Si vous tentez de forcer l'ouverture lorsque les lunettes sont bloquées dans l'étui, vous risquez de vous blesser.

**Bac de rangement
(le cas échéant)**

Vous pouvez y placer une trousse de premiers secours, un triangle de présignalisation, des outils, etc... et y accéder facilement.

Pour enrayer le cache coffre, soulevez la poignée vers le haut.

* Le dispositif réel peut être différent de celui indiqué dans l'illustration.

ÉQUIPEMENTS INTÉRIEURS



Écran LCD (horloge et température extérieure) (le cas échéant)

L'écran affiche l'horloge et la température extérieure.

■ Horloge

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas l'horloge en conduisant. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident, entraînant de graves blessures.

Si les bornes de batterie ou les fusibles correspondants sont déconnectées, vous devez réinitialiser l'heure.

Lorsque le contacteur d'allumage est en position ACC ou ON, les boutons de l'horloge fonctionnent de la manière suivante :

• H (Heure)

Appuyez sur le bouton « H » pour avancer l'heure affichée d'une heure.

• M (Minute)

Appuyez sur le bouton « M » pour avancer l'heure affichée d'une minute.

• Conversion de l'affichage

Pour passer du format 12 heures au format 24 heures, appuyez simultanément sur les boutons « H » et « M » pendant plus de 4 secondes.

Par exemple, si vous appuyez sur les boutons « H » et « M » alors que l'écran affiche 10:15 pm, l'heure s'affiche désormais sous la forme 22:15.

■ Température extérieure

• Conversion de l'unité de température (°C ↔ °F)

Pour changer l'unité de température, appuyez simultanément sur les boutons « H » et « M » pendant environ 1 seconde.

L'unité passe du Centigrade (°C) au Fahrenheit (°F) ou du Fahrenheit au Centigrade.

Si votre véhicule roule sur une route gelée dans une plage de température comprise entre -5 °C et 3 °C (23 °F et 37 °F), les chiffres correspondant à la température clignotent cinq fois et le symbole (⚙) s'allume.



OJC045182

Allume-cigare (le cas échéant)

Le contacteur d'allumage doit être positionné sur ACC ou sur ON afin que l'allume-cigare puisse fonctionner.

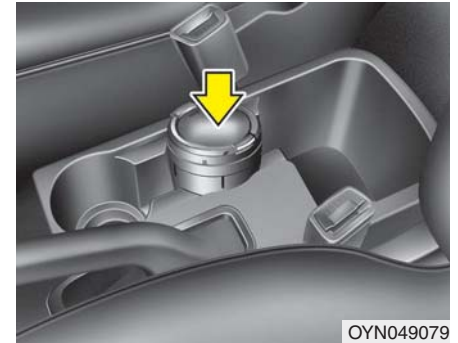
Pour utiliser l'allume-cigare, enfoncez-le au maximum dans sa prise. Une fois que l'élément est chaud, l'allume-cigare ressort et est prêt à être utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne maintenez pas l'allume-cigare enfoncé lorsqu'il est chaud, cela provoquerait une surchauffe.
- Si l'allume-cigare ne ressort pas au bout de 30 secondes, retirez-le afin d'éviter une éventuelle surchauffe.
- N'introduisez aucun corps étranger dans la prise de l'allume-cigare. Vous pourriez endommager ce dernier.

⚠ ATTENTION

Nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Ne branchez pas d'autres accessoires (rasoirs, aspirateurs portatifs et cafetières par exemple), vous risqueriez d'endommager la prise ou de provoquer une panne électrique.



OYN049079

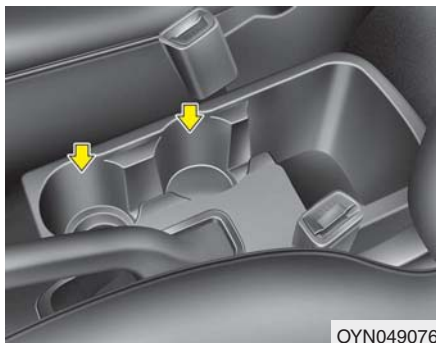
Cendrier (le cas échéant)

Pour utiliser le cendrier, soulevez le couvercle.

Pour nettoyer ou vider le cendrier, sortez-le de son logement.

⚠ AVERTISSEMENT - Utilisation du cendrier

- N'utilisez pas les cendriers du véhicule comme des poubelles.
- En mettant une cigarette ou une allumette encore allumée dans le cendrier avec d'autres matériaux combustibles, vous risquez de provoquer un début d'incendie.



Porte-gobelet

Vous pouvez placer des verres ou de petites canettes dans les porte-gobelets.

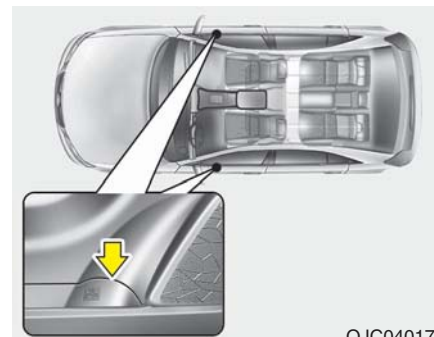
⚠ AVERTISSEMENT

- Liquides chauds

- N'y placez pas de gobelets contenant du liquide chaud sans couvercle pendant que le véhicule roule. Si le liquide chaud se renverse, vous risquez d'être brûlé. Le conducteur, en étant brûlé, peut perdre le contrôle de son véhicule.
- Pour réduire le risque de blessures en cas d'arrêt brusque ou de collision, ne placez pas de bouteilles, de verres, de canettes...sans couvercle et sans protection dans le porte-gobelet pendant que le véhicule roule.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas vos canettes ou bouteilles sous la lumière directe du soleil et ne les mettez pas dans un véhicule chauffé. Elles pourraient exploser.

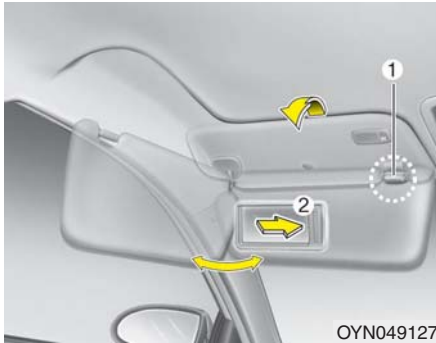


Porte-gobelet

Il est possible de placer des bouteilles dans le porte-gobelet.

* REMARQUE

Seules des bouteilles doivent être placées dans le support car l'indication dans le véhicule précise "BOTTLE ONLY" (Bouteille uniquement).



OYN049127

Pare-soleil

Le pare-soleil protège des rayons directs du soleil à travers le pare-brise ou les vitres latérales.

Pour utiliser un pare-soleil, baissez-le.

Pour utiliser le pare-soleil pour la vitre latérale, baissez-le, décrochez-le de la patte de fixation (1) et rabattez-le sur le côté.

Pour utiliser le miroir de courtoisie, baissez le pare-soleil et soulevez la protection du miroir (2).

Pour utiliser la lampe du miroir de courtoisie, il suffit de l'allumer. (le cas échéant)

* REMARQUE

Fermez soigneusement la protection du miroir de courtoisie et replacez le pare-soleil dans sa position de départ après utilisation.



ATTENTION

- Lampe du miroir de courtoisie (le cas échéant)

Placez toujours l'interrupteur en position désactivée lorsque la lampe du miroir de courtoisie n'est pas utilisée. Si vous rabattez le pare-soleil sans avoir éteint la lampe, elle risque de décharger la batterie ou d'endommager le pare-soleil.



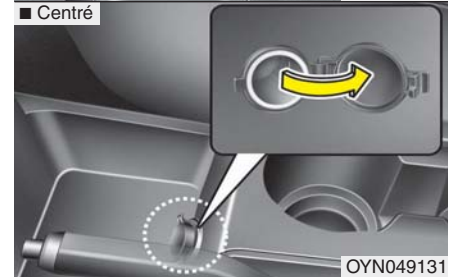
AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, veillez à ne pas obstruer votre champ de vision lorsque vous abaissez le pare-soleil.

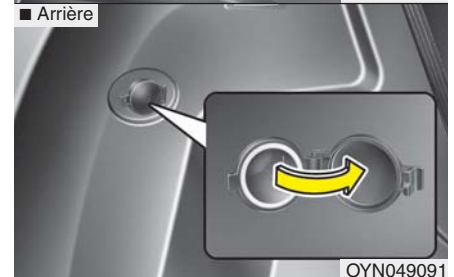
* Pour savoir comment utiliser l'applique-miroir, reportez-vous au paragraphe « Éclairage intérieur » dans cette section.



OJC045183



OYN049131



OYN049091

Prise de courant (le cas échéant)

Cette prise est destinée à fournir du courant aux téléphones portables ou aux autres dispositifs conçus pour fonctionner avec les systèmes électriques du véhicule. Ces dispositifs doivent consommer moins de 10 ampères pendant que le moteur tourne.

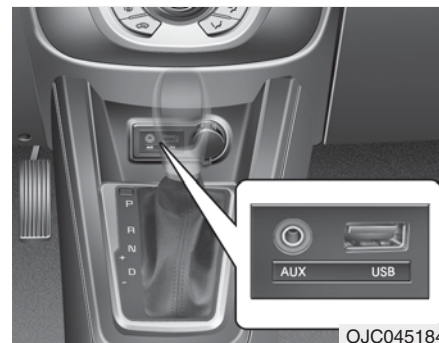
⚠ ATTENTION

- **Utilisez la prise de courant uniquement lorsque le moteur tourne et retirez les accessoires branchés après utilisation. Garder un accessoire branché pendant des périodes de temps prolongées avec le moteur coupé peut entraîner le déchargement de la batterie.**
- **Utilisez uniquement des accessoires électriques 12V ayant une capacité électrique inférieure à 10A.**
- **Réglez la climatisation ou le chauffage sur le niveau minimum lorsque vous vous servez d'une prise de courant.**
- **Refermez la protection lorsque vous n'utilisez pas la prise.**

(A suivre)

(Suite)

- **Certains dispositifs électroniques peuvent causer des interférences électroniques lorsqu'ils sont branchés dans la prise de courant d'un véhicule. Ces dispositifs peuvent entraîner une quantité trop importante d'électricité statique ainsi que des dysfonctionnements dans d'autres systèmes ou dispositifs électroniques utilisés dans votre véhicule.**



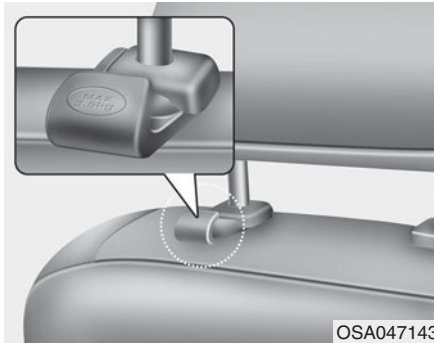
Ports pour périphériques auxiliaires, ports USB et ports iPod® (le cas échéant)

Vous pouvez utiliser la prise auxiliaire pour connecter des appareils audio et la prise USB pour brancher une clé USB ou un iPod®.

*** REMARQUE**

Si vous utilisez un lecteur audio portable connecté à la prise de courant, vous pourrez entendre du bruit pendant la lecture. Si besoin, utilisez la batterie de l'appareil audio portable.

* iPod® est une marque déposée de Apple, Inc.



**Filet de rangement hamac
(le cas échéant)**

⚠ ATTENTION

Ne suspendez pas un sac pesant plus de 3 kg (7 liv.). Cela pourrait endommager le filet de rangement.



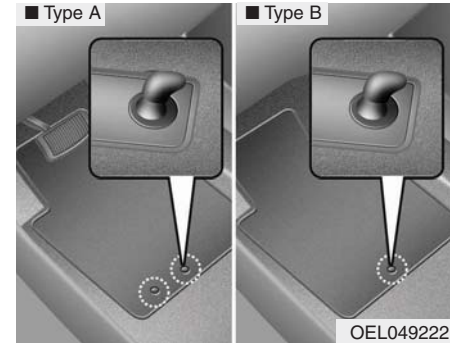
Cintre (le cas échéant)

⚠ ATTENTION

Ne suspendez pas de vêtements lourds car cela pourrait endommager le crochet.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne suspendez aucun objet autre que des vêtements. En cas d'accident, cela pourrait endommager le véhicule ou entraîner des blessures.



**Ancrage(s) du tapis de sol
(le cas échéant)**

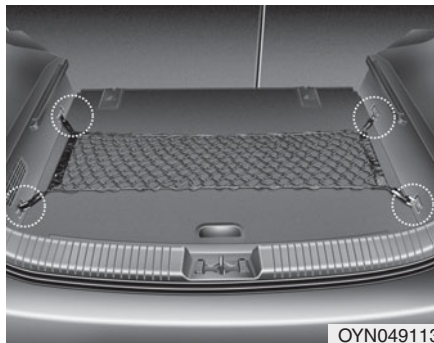
Lors de l'utilisation d'un tapis de sol sur le revêtement de sol avant, assurez-vous que celui-ci se fixe sur le ou les ancrage(s) de tapis de sol de votre véhicule. Cela empêche que le tapis de sol glisse vers l'avant.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez la procédure suivante lors de l'installation de **TOUT** tapis de sol dans le véhicule.

- Assurez-vous que les tapis de sol sont fixés aux attaches prévues à cet effet avant de conduire le véhicule.
- N'utilisez pas de tapis de sol ne pouvant être fixé aux attaches prévues à cet effet.
- N'empilez pas les tapis de sol (par exemple, un tapis de sol en caoutchouc sur un tapis de sol en tissu). N'installez qu'un tapis de sol par emplacement.

IMPORTANT : votre véhicule dispose d'attaches de tapis de sol à la place du conducteur. Celles-ci sont conçues pour maintenir en place le tapis de sol. Pour éviter toute interférence avec le fonctionnement des pédales, HYUNDAI recommande d'installer uniquement les tapis de sol HYUNDAI conçus pour votre véhicule.



Filet à bagages de rangement

Pour éviter que les objets dans le coffre ne se déplacent, vous pouvez utiliser les 4 attaches situées dans le coffre (sous le panneau de plancher) afin d'installer le filet à bagages.

Si votre véhicule est équipé d'un porte-bagages, réglez-le sur la position la plus basse avant d'installer le filet à bagages.

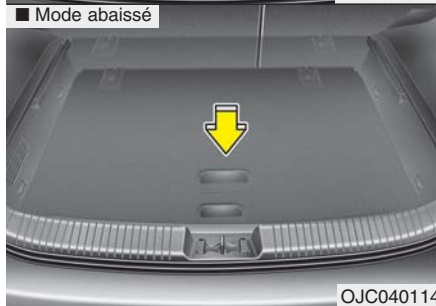
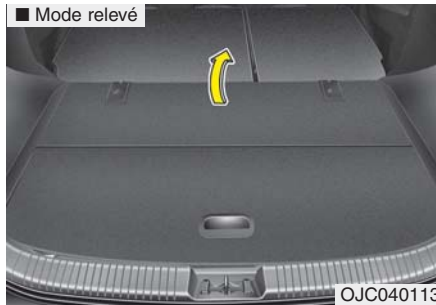
Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé, si nécessaire.

⚠ ATTENTION

Prenez les précautions nécessaires lorsque vous transportez des objets fragiles ou volumineux, de manière à ne pas endommager les marchandises ou le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

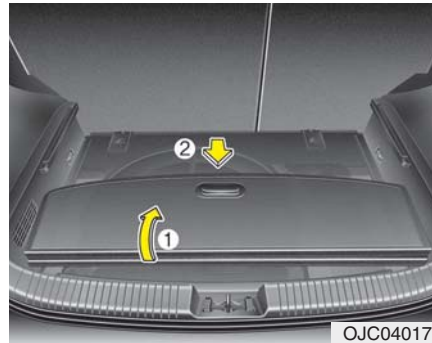
Faites attention à vos yeux. Ne tendez pas le filet à bagages exagérément. Gardez **TOUJOURS** le visage et le corps à distance respectable du filet, dans le cas où il viendrait à lâcher. **N'UTILISEZ PAS** le filet à bagages lorsque la sangle présente des signes visibles d'usure ou des dégâts apparents.



Plancher à bagages

Deux modes (relevé/abaissé) sont proposés, vous permettant d'utiliser la zone de chargement comme vous le souhaitez.

- Mode abaissé : permet d'obtenir un espace de chargement maximal.
- Mode relevé : peut être utilisé avec les dossiers arrière rabattus.



Pour utiliser le plancher en mode relevé :
1. Pliez le plancher et faites-le glisser vers l'arrière.



2. Soulevez le plancher replié pour le placer sur le support supérieur.
3. Faites glisser le plancher vers l'avant et dépliez-le.

⚠ ATTENTION

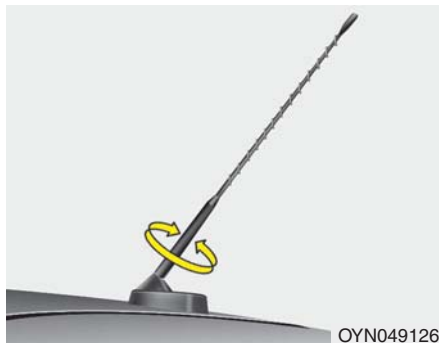
En mode relevé, assurez-vous de ne pas placer plus de 60 kg (132 liv.) de bagages sur le plancher, et assurez-vous qu'aucun bagage ne peut bouger sur la zone de chargement.

Pour utiliser le plancher en mode abaissé :
Suivez la procédure applicable au mode relevé, mais dans le sens inverse.

SYSTÈME AUDIO

* REMARQUE

- Si vous installez des phares avants HID achetés en commerce, les appareils audio et électroniques de votre véhicule peuvent connaître des dysfonctionnements.
- Évitez que des produits chimiques, tels que parfums, huiles cosmétiques, crème solaire, solution hydro-alcoolique et désodorisants d'intérieur, entrent en contact avec les pièces internes ; elles peuvent les endommager ou entraîner une décoloration.



Antenne

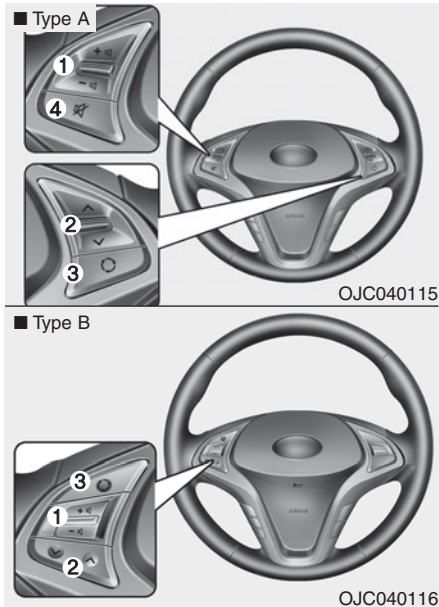
Antenne de toit

Votre véhicule est équipé d'une antenne de toit permettant de recevoir les signaux des ondes radio AM et FM. Cette antenne est amovible.

Pour la retirer, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour l'installer, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

ATTENTION

- *Avant de pénétrer dans un lieu pourvu d'une hauteur limitée (garage, parking sous terrain, station de lavage), déposer le brin d'antenne en le tournant dans le sens antihoraire afin d'éviter son endommagement.*
- *Quand vous réinstallez l'antenne, vous devez la serrer au maximum et bien la placer en position verticale afin de garantir une réception optimale.*
- *Si vous transportez des objets sur la galerie, ne placez pas la charge près du poteau de l'antenne afin de garantir une réception optimale.*



Télécommande audio (le cas échéant)

Le volant peut incorporer des boutons de commande audio.



ATTENTION

N'appuyez pas en même temps sur plusieurs boutons de la télécommande audio.

VOLUME (1)

- Appuyez la manette vers le haut (+) pour augmenter le volume.
- Appuyez la manette vers le bas (-) pour baisser le volume.

SEEK (^ / \) (2)

Le bouton SEEK/PRESET a différentes fonctions qui dépendent du mode du système.

Pour accéder aux fonctions suivantes, vous devez appuyer sur le bouton pendant au moins 0,8 seconde.

Mode RADIO

Fonctionne comme le bouton de sélection AUTO SEEK.

Mode CD/USB/iPod®

Fonctionne comme le bouton FF/REW.

En appuyant sur le bouton SEEK/PRESET pendant 0,8 seconde ou plus, vous activerez les fonctions suivantes dans chaque mode.

Mode RADIO

Fonctionne comme les bouton de sélection PRESET STATION.

Mode CD/USB/iPod®

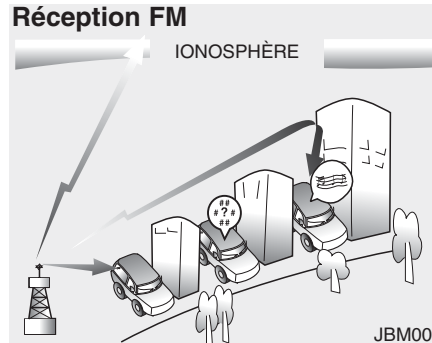
Fonctionne comme le bouton TRACK UP/DOWN.

MODE (3)

Appuyez sur le bouton pour sélectionner Radio ou CD (compact disc).

MUTE (Silence) (4)

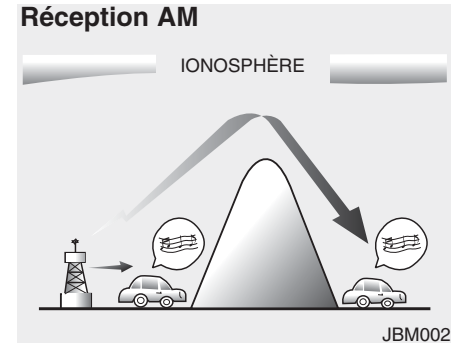
- Appuyez sur le bouton MUTE (silence) pour couper le son.
- Appuyez à nouveau sur le bouton MUTE (silence) pour réactiver le son.



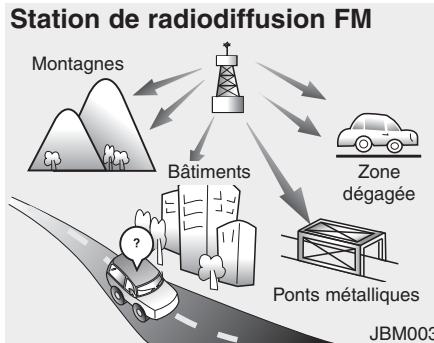
Fonctionnement du système audio de la voiture

Les signaux radio AM et FM sont diffusés par des émetteurs situés en périphérie des villes et interceptés par l'antenne radio de votre voiture. Ce signal est ensuite réceptionné par le système radio et retransmis aux haut-parleurs de la voiture.

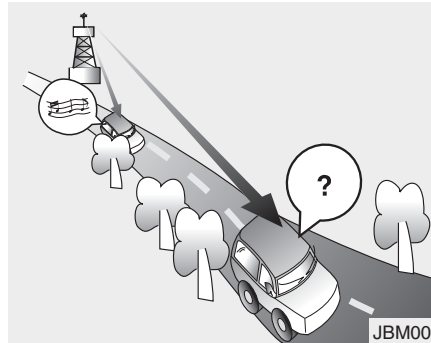
Si votre véhicule capte un signal radio puissant, l'ingénierie de précision de votre système audio garantit une qualité de reproduction optimale. Toutefois, les signaux reçus peuvent parfois être faibles et brouillés en raison de la distance qui vous sépare de la station de radiodiffusion, de la proximité avec d'autres stations de radiodiffusion puissantes ou de la présence de bâtiments, de ponts ou d'autres obstacles importants dans la zone.



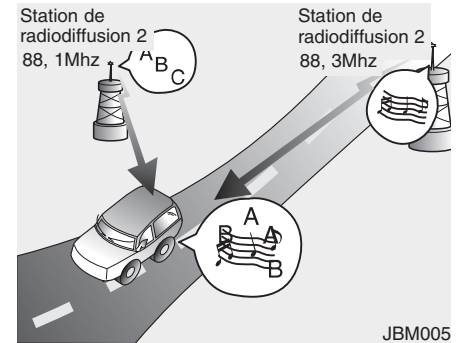
Les signaux de diffusion AM offrent une zone de réception plus étendue que les signaux de diffusion FM. En effet, les ondes radio AM sont émises à des fréquences basses. Ces ondes radio basse fréquence peuvent épouser la courbure de la terre au lieu de se propager en ligne droite dans l'atmosphère. De plus, elles contournent les obstacles offrant ainsi une meilleure couverture des signaux.



Les signaux de diffusion FM sont émis à des fréquences élevées et n'épousent pas la courbure de la terre. Par conséquent, ils commencent généralement à perdre de leur intensité dès qu'ils s'éloignent de la station. Les signaux FM sont également facilement affaiblis par les bâtiments, les montagnes ou d'autres obstacles. Ces différentes configurations risquent de créer des conditions d'écoute particulières qui peuvent vous faire douter du fonctionnement correct de votre autoradio. Les conditions suivantes sont normales et n'indiquent pas un mauvais fonctionnement de l'autoradio :



- **Atténuation** - À mesure que vous vous éloignez de la station de radiodiffusion, le signal capté s'affaiblit et le son commence à diminuer. Nous vous recommandons alors de choisir une station plus puissante.
- **Grésillements/Parasites** - Des signaux FM faibles ou des obstacles importants entre l'émetteur et votre autoradio peuvent perturber le signal entraînant des grésillements ou des parasites. La diminution du niveau des aigus peut atténuer cet effet jusqu'à la disparition des perturbations.



- **Changement de station** - Si un signal FM s'affaiblit, un autre signal plus puissant situé à proximité de la même fréquence peut être diffusé car votre autoradio est conçu pour émettre le signal le plus clair. Le cas échéant, choisissez une autre station dont le signal est plus puissant.
- **Annulation par trajets multiples** - Les signaux radio émis dans plusieurs directions risquent de créer des distorsions ou des grésillements à cause d'un signal direct et réfléchi émis par la même station ou des signaux émis par deux stations présentant des fréquences proches. Le cas échéant, choisissez une autre station jusqu'au retour à la normale.

Utilisation d'un téléphone portable ou d'un système radio bidirectionnel

Le système audio peut générer du bruit si vous utilisez un téléphone portable dans le véhicule. Cela ne révèle pas de problème lié à l'équipement audio. Dans ce cas, éloignez-vous le plus possible de l'équipement audio pour utiliser le téléphone portable.

ATTENTION

L'utilisation d'un système de communication tel qu'un téléphone portable ou un poste de radio dans le véhicule nécessite l'installation d'une antenne externe distincte. L'utilisation de ce type de système avec une antenne interne uniquement peut interférer avec le système électrique du véhicule et compromettre la sécurité de fonctionnement du véhicule.

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de téléphone portable lorsque vous conduisez. Choisissez un endroit sûr pour arrêter le véhicule si vous souhaitez téléphoner.

Remarques relatives aux CD

- Si la température de l'habitacle est trop élevée, ouvrez les vitres avant d'utiliser le système.
 - Il est illégal de copier et d'utiliser des fichiers MP3/WMA sans autorisation. Utilisez uniquement des CD créés de manière légale.
 - N'appliquez en aucun cas des agents volatiles, tels que du benzène ou du diluant, des nettoyants classiques ou des sprays magnétiques pour disques analogiques sur des CD.
 - Pour ne pas endommager leur surface, manipulez les CD par les bords ou le trou central.
 - Nettoyez la surface des CD à l'aide d'un chiffon doux (du centre vers l'extérieur) avant utilisation.
 - Veillez à ne pas endommager la surface des CD et à ne rien coller dessus.
 - Insérez uniquement des CD (un à la fois) dans le lecteur CD.
 - Conservez les CD dans des boîtiers afin de les protéger de la poussière et d'éviter toute rayure.
- Selon leur type (CD-R/CD-RW), certains CD peuvent ne pas fonctionner correctement (en fonction du fabricant ou de la méthode d'enregistrement). L'utilisation continue de ces CD peut entraîner un dysfonctionnement du système audio.

*** REMARQUE - Utilisation de CD audio non compatibles protégés contre la copie**

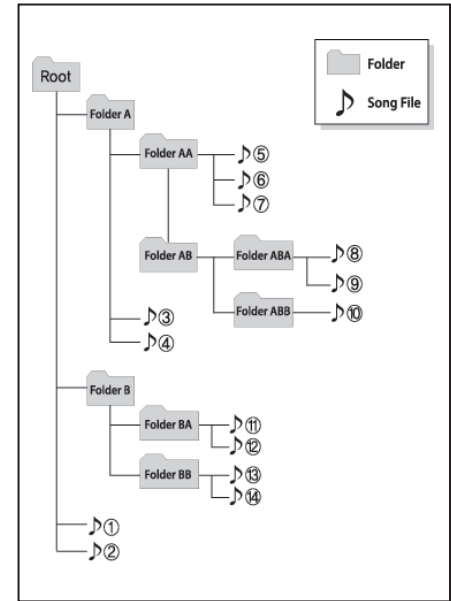
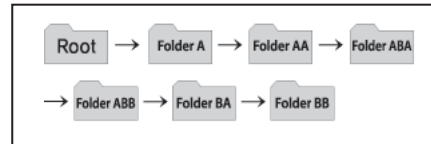
Certains CD protégés contre la copie ne satisfaisant pas aux normes internationales relatives aux CD audio (Red Book) peuvent ne pas fonctionner avec votre système audio. Notez que l'impossibilité de lire correctement un CD protégé contre la copie peut relever d'un défaut du disque et non du lecteur.

*** REMARQUE**

Ordre de lecture des fichiers (dossiers) :

1. Ordre de lecture des chansons : ① à ⑭ successivement.
2. Ordre de lecture des dossiers :

* Si un dossier ne contient aucun fichier audio, il ne s'affiche pas.



⚠ AVERTISSEMENT

- Ne regardez pas fixement l'écran lorsque vous conduisez. En effet, si vous le regardez de manière prolongée, cela risque d'entraîner un accident de la route.
- Ne montez pas, ne démontez pas et ne modifiez pas le système audio. En effet, cela présente un risque d'accident, d'incendie ou d'électrocution.
- L'utilisation du téléphone pendant la conduite risque d'entraîner un manque d'attention et augmente la probabilité d'accident. Utilisez les fonctions du téléphone une fois le véhicule garé.
- Avertissement : ne renversez pas d'eau sur l'appareil, et n'introduisez aucun objet étranger. Cela pourrait entraîner la présence de fumée, voire un incendie ou un mauvais fonctionnement du produit.

(Suite)

(Suite)

- N'utilisez pas l'appareil si l'écran est vide ou si aucun son n'est émis, car ce sont des indications de mauvais fonctionnement. Si vous continuez à utiliser l'appareil dans ces conditions, cela risque d'entraîner des accidents (incendie, électrocution) ou un mauvais fonctionnement du produit.
- Ne touchez pas l'antenne pendant un orage ou en cas d'éclair, car cela risque d'entraîner une électrocution.
- Ne vous arrêtez pas et ne vous gardez pas dans des zones interdites pour utiliser le produit. Cela pourrait entraîner des accidents de la route.
- Utilisez le système lorsque la clé de contact est en position ON. En cas d'utilisation prolongée alors que le moteur est coupé, la batterie peut se décharger.

(Suite)

(Suite)

- La distraction au volant peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et se solder par un accident en causant ainsi des blessures corporelles graves mais également la mort. La responsabilité principale du conducteur réside dans l'utilisation sûre et légale d'un véhicule. Les appareils portables ou autres équipements ou systèmes du véhicule qui détournent le regard du conducteur, son attention et sa concentration de l'utilisation sûre d'un véhicule ou qui ne sont pas autorisés par la loi ne doivent jamais être utilisés en cours de conduite du véhicule.

⚠ ATTENTION

- *Si vous utilisez l'appareil en conduisant, vous risquez d'avoir un accident car votre attention s'en trouve diminuée. Veillez à garer préalablement votre véhicule.*
- *Réglez le volume de façon à ce que le conducteur puisse entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule. Conduire sans entendre les sons extérieurs est source d'accidents.*
- *Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, faites attention au volume. Un son soudain et extrêmement élevé à la mise sous tension risque d'être préjudiciable pour la santé auditive. Veillez à régler le volume avant d'éteindre l'appareil.*

*(Suite)**(Suite)*

- *Allumez le moteur de la voiture avant d'utiliser cet appareil. N'utilisez pas le système audio pendant de longues périodes si le moteur est à l'arrêt, car la batterie pourrait se décharger.*
- *N'exposez pas l'appareil à des chocs ou à des impacts graves. En effet, une pression directe exercée sur l'avant du moniteur risquerait d'endommager l'écran LCD ou l'écran tactile.*
- *Lorsque vous nettoyez l'appareil, veillez à le mettre hors tension et à utiliser un chiffon sec et doux. N'utilisez jamais de matières rugueuses, de produits chimiques ou de solvants (alcool, benzène, diluant), car cela risquerait d'endommager le panneau de l'appareil ou détériorer sa couleur/sa qualité.*

*(Suite)**(Suite)*

- *Ne placez pas de boissons à proximité immédiate du système audio. Si elles se renversaient, cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système.*
- *En cas de mauvais fonctionnement du produit, contactez votre point de vente ou le service après-vente.*
- *Si vous placez le système audio en environnement électromagnétique, cela risque d'engendrer des interférences.*
- *Évitez que des solutions caustiques, telles que les huiles cosmétiques ou les parfums, entrent en contact avec le tableau de bord car elles peuvent l'endommager et entraîner ainsi une décoloration.*

* REMARQUE

- RELATIVE À L'UTILISATION D'UN PÉRIPHÉRIQUE USB

- Si vous utilisez un périphérique USB externe, assurez-vous qu'il n'est pas branché au démarrage du véhicule. Branchez le périphérique après le démarrage.
- Vous risquez d'endommager le périphérique USB s'il est branché lorsque vous démarrez le moteur. (Les lecteurs flash USB sont extrêmement sensibles aux chocs électriques.)
- Si le périphérique USB externe est branché au démarrage ou à l'arrêt du moteur, il risque de ne plus fonctionner.
- Le système peut ne pas lire des fichiers MP3 ou WMA inauthentiques.
 - 1) Il ne peut lire que les fichiers MP3 dont le taux de compression est compris entre 8 et 320 Kbps.
 - 2) Il ne peut lire que les fichiers WMA dont le taux de compression est compris entre 8 et 320 Kbps.
- Prenez les précautions nécessaires pour éviter les décharges électrostatiques lorsque vous branchez ou débranchez le périphérique USB externe.

(Suite)

(Suite)

- Les LECTEURS MP3 encodés ne sont pas reconnus.
- Selon son état, il est possible que le périphérique USB externe ne soit pas reconnu.
- Si le nombre d'octets formatés par secteur du périphérique USB externe ne correspond pas à 512 ou 2048, le périphérique ne sera pas reconnu.
- Utilisez uniquement un périphérique USB formaté en FAT 12/16/32.
- Les périphériques USB sans authentification USB I/F peuvent ne pas être reconnus.
- Veillez à ce que la prise de connexion USB n'entre pas en contact avec le corps humain ou d'autres objets.
- Si vous branchez et débranchez le périphérique de façon répétée sur une période réduite, vous risquez de l'endommager.
- Il se peut que vous entendiez un bruit inattendu lors du branchement ou du débranchement d'un périphérique USB.

(Suite)

(Suite)

- Le débranchement du périphérique pendant la lecture en mode USB peut entraîner des dommages ou un dysfonctionnement de l'appareil. Il est donc conseillé de débrancher le périphérique USB externe lorsque le système audio est désactivé ou sur un autre mode (par ex., radio ou CD).
- La durée de reconnaissance du périphérique externe USB varie selon son type et sa capacité ou selon le type de fichiers qu'il contient.
- Utilisez le périphérique USB uniquement pour lire des fichiers musicaux.
- La lecture de vidéos via le port USB n'est pas prise en charge.
- L'utilisation d'accessoires USB tels que des appareils de recharge ou de chauffage via l'USB I/F peut dégrader les performances ou provoquer des dommages.

(Suite)

(Suite)

- Si vous utilisez un périphérique tel qu'un concentrateur USB acheté séparément, le système audio du véhicule peut ne pas reconnaître le périphérique USB. Dans ce cas, branchez-le directement à la prise multimédia du véhicule.
- Si le périphérique USB est partitionné en lecteurs logiques, seuls les fichiers musicaux situés sur le lecteur ayant la priorité la plus élevée sont reconnus par le système audio.
- Il est possible que certains périphériques USB tels que des lecteurs MP3, des téléphones mobiles ou des appareils photo numériques ne soient pas reconnus, car l'USB I/F standard ne les reconnaît pas systématiquement.
- Certains périphériques mobiles ne peuvent pas être rechargés via le port USB.
- Tout périphérique USB susceptible de se déconnecter en raison des vibrations du véhicule n'est pas pris en charge (type " i-stick ").
- Certains périphériques USB non standard (**RECOUVERTS D'UNE PROTECTION MÉTALLIQUE**) peuvent ne pas être reconnus.

(Suite)

(Suite)

- Certains lecteurs USB de cartes mémoires flash (telles que les cartes CF, SD, micro SD, etc.) ou périphériques externes de type disque dur peuvent ne pas être reconnus.
- Les fichiers musicaux couverts par la gestion numérique des droits d'auteur ne sont pas reconnus.
- Les données présentes dans la mémoire USB peuvent être perdues lors de l'utilisation de ce système audio. Enregistrez toujours les données importantes sur un périphérique de stockage personnel.
- Évitez d'utiliser des périphériques de mémoire USB pouvant servir de porte-clés ou d'accessoires de téléphone portable car ils risquent d'endommager la prise USB. Veillez à utiliser uniquement des connecteurs mâles.



* REMARQUES - UTILISATION D'UN iPod®

- Certains modèles d'iPod® peuvent ne pas prendre en charge le protocole de communication et ne pas lire correctement les fichiers. Modèles d'iPod® pris en charge :
 - iPod® Mini
 - iPod® 4ème (Photo) ~ 6ème (Classic) génération
 - iPod® Nano 1ère-4ème génération
 - iPod® Touch 1ère-2ème génération
- L'ordre de recherche ou de lecture des morceaux de l'iPod® peut différer de celui du système audio.
- Si l'iPod® s'est désactivé en raison d'un dysfonctionnement qui lui est propre, réinitialisez-le (pour cela, reportez-vous au manuel de l'iPod®).
- Un iPod® peut ne pas fonctionner correctement si sa batterie est faible.

(Suite)

(Suite)

- Certains iPod®, comme l'iPhone®, peuvent être connectés par Bluetooth® Wireless Technology. L'appareil doit disposer de la fonction Bluetooth® Wireless Technology audio (casque stéréo Bluetooth® Wireless Technology, par exemple). L'appareil peut lire des fichiers, mais il ne sera pas commandé par le système audio.
- Si vous souhaitez utiliser un iPod®, veillez à utiliser le câble prévu à cet effet, fourni lors de l'achat de l'appareil.
- Il est possible que la lecture des fichiers soit hachée ou saccadée en fonction des caractéristiques de l'iPod®/iPhone® utilisé.
- Si votre iPhone® est connecté par Bluetooth® Wireless Technology et par USB, la qualité de lecture peut également être dégradée. Sur l'iPhone®, sélectionnez le connecteur Dock ou Bluetooth® Wireless Technology pour modifier la sortie audio (source).

(Suite)

(Suite)

- Lorsque vous branchez l'iPod® à l'aide du câble d'alimentation iPod®, insérez complètement le connecteur dans la prise multimédia pour éviter toute rupture de communication entre l'iPod® et le système audio.
- Lorsque vous réglez les effets sonores de l'iPod® et du système audio, ils se superposent et peuvent limiter ou altérer la qualité du son.
- Désactivez (éteignez) l'égaliseur de l'iPod® lorsque vous réglez le volume du système audio et l'égaliseur du système audio lorsque vous utilisez l'égaliseur de l'iPod®.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'iPod® avec le système audio du véhicule, débranchez-le de son câble. Sinon, il reste en mode accessoire et risque de ne pas fonctionner correctement.

*** REMARQUE - UTILISATION DE LA technologie *Bluetooth*[®] Wireless Technology du TÉLÉPHONE PORTABLE**

- N'utilisez pas votre téléphone portable et ne configurez pas de paramètres *Bluetooth*[®] Wireless Technology (appariement, par exemple) lorsque vous conduisez.
- Il est possible que le système ne reconnaisse pas certains téléphones *Bluetooth*[®] Wireless Technology, ou qu'il ne soit pas totalement compatible avec ces derniers.
- Avant d'utiliser les fonctions *Bluetooth*[®] Wireless Technology du système audio, reportez-vous à la section du manuel d'utilisation de votre téléphone relative aux opérations *Bluetooth*[®] Wireless Technology.
- Pour pouvoir utiliser les fonctions *Bluetooth*[®] Wireless Technology, vous devez appairier le téléphone au système audio.
- Vous ne pourrez pas utiliser la fonction mains libres si votre téléphone (à l'intérieur de la voiture) ne capte pas (par exemple, dans un tunnel, dans un espace sous-terrain, une zone montagneuse, etc.)

(Suite)

(Suite)

- Si le signal du téléphone portable est faible ou s'il y a trop de bruit à l'intérieur du véhicule, vous aurez peut-être des difficultés à entendre votre interlocuteur.
- Ne placez pas le téléphone à proximité ou à l'intérieur d'objets métalliques. Cela pourrait nuire aux communications passées à partir du système *Bluetooth*[®] Wireless Technology ou d'un téléphone portable.
- Lorsque le système *Bluetooth*[®] Wireless Technology est activé sur votre téléphone, ce dernier peut se décharger plus rapidement que d'habitude, et ce en raison des opérations supplémentaires réalisées par le système en question.
- Certains téléphones portables ou autres périphériques peuvent engendrer des interférences ou un dysfonctionnement du système audio. Dans ce cas, le déplacement du périphérique peut résoudre le problème.
- Les noms des contacts téléphoniques doivent être enregistrés en caractères alphanumériques pour s'afficher correctement.

(Suite)

(Suite)

- Si une priorité est définie lors de l'allumage du véhicule (clé de contact en position ACC ou ON), le téléphone *Bluetooth*[®] Wireless Technology est automatiquement connecté. Même si vous vous trouvez hors du véhicule, le téléphone *Bluetooth*[®] Wireless Technology est automatiquement connecté dès que vous vous trouvez à proximité. Désactivez la fonction *Bluetooth*[®] Wireless Technology si vous ne souhaitez pas que votre téléphone se connecte automatiquement.
- Le volume et la qualité des appels mains libres peuvent varier en fonction des téléphones portables utilisés.
- Les fonctions *Bluetooth*[®] Wireless Technology ne sont disponibles que lorsque le téléphone portable est apparié et connecté au dispositif. Pour plus d'informations sur l'appairage et la connexion de téléphones portables *Bluetooth*[®] Wireless Technology, reportez-vous à la section Configuration du téléphone.

(Suite)

(Suite)

- Lorsqu'un téléphone *Bluetooth*[®] Wireless Technology est connecté, l'icône (📶) apparaît en haut de l'écran. Si l'icône (📶) n'apparaît pas, cela signifie que la connexion *Bluetooth*[®] Wireless Technology n'a pas été établie. Notez que le périphérique ne peut être utilisé que s'il est connecté. Pour plus d'informations sur les téléphones portables *Bluetooth*[®] Wireless Technology, reportez-vous à la section Configuration du téléphone.
- L'appairage et la connexion d'un téléphone portable *Bluetooth*[®] Wireless Technology ne sont possibles que si l'option *Bluetooth*[®] Wireless Technology de l'appareil est activée. Notez que le mode d'activation de la fonction *Bluetooth*[®] Wireless Technology varie selon le téléphone.
- Avec certains téléphones portables, le démarrage du véhicule lors d'un appel *Bluetooth*[®] Wireless Technology avec le kit mains libres entraîne la déconnexion de l'appel. (rebasculez l'appel vers votre téléphone portable au démarrage du moteur).

(Suite)

(Suite)

- Certains périphériques et téléphones portables *Bluetooth*[®] Wireless Technology peuvent ne pas prendre en charge certaines fonctions.
- La fonctionnalité *Bluetooth*[®] Wireless Technology peut s'avérer instable en fonction de l'état de la communication.
- Si le système audio est placé dans un environnement électromagnétique, il risque de produire des interférences.

* REMARQUE - UTILISATION DE LA RECONNAISSANCE VOCALE

- Le système prend en charge la reconnaissance des commandes répertoriées dans le présent manuel de l'utilisateur.
- Lorsque vous utilisez la reconnaissance vocale, l'utilisation de la commande au volant ou du périphérique met fin à la reconnaissance vocale et vous permet d'activer manuellement les fonctions souhaitées.
- Placez le microphone au-dessus de l'appui-tête du conducteur. Pour de meilleures performances, tenez-vous correctement lors de l'utilisation de la commande vocale.

(Suite)

(Suite)

- Le bruit extérieur peut engendrer un mauvais fonctionnement de la reconnaissance vocale. Les performances de la reconnaissance vocale peuvent être affectées dans les cas suivants :
 - Lorsque les fenêtres et le toit ouvrant sont ouverts.
 - Lorsque le chauffage ou la climatisation est activé.
 - Lors du passage dans un tunnel.
 - Lors d'une conduite sur routes accidentées.
- Après avoir téléchargé les contacts *Bluetooth*® Wireless Technology, le système nécessite un certain temps pour convertir les contacts en informations vocales. Pendant ce temps, il se peut que la reconnaissance vocale ne fonctionne pas correctement.
- Lorsque vous saisissez vos contacts, le système ne reconnaît pas les caractères spéciaux et les chiffres. Ainsi, " # John Doe%& " sera reconnu comme étant " John Doe ".

■ Lecteur CD

■ Type A-1



■ Type A-2



* Le logo  Bluetooth n'apparaît que si la fonction *Bluetooth*[®] Wireless Technology est prise en charge.

FONCTIONS ET COMMANDES SYSTÈME

* L'écran et les paramètres peuvent varier en fonction du système audio sélectionné.

Autoradio

■ Type A-1



1. **▲** (Bouton d'éjection)

- Permet d'éjecter le disque.

2. **RADIO**

- Permet de basculer entre les modes FM et AM.
- Chaque appui sur cette touche permet de parcourir les modes dans l'ordre suivant : FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.

3. **☎** (le cas échéant)

- Contrôle l'écran du téléphone.
- * Lorsqu'aucun téléphone n'est branché, le système affiche l'écran de connexion.

4. **MEDIA** (MÉDIA)

- Permet de passer en mode CD, USB (iPod®), AUX, My Music (Ma musique) ou BT Audio (Audio BT).
- Chaque appui sur cette touche permet de parcourir les modes dans l'ordre suivant : CD, USB (iPod®), AUX, My Music (Ma musique), BT Audio (Audio BT).

5. **SEEK TRACK**

- Mode Radio : recherche automatiquement les fréquences de diffusion.

- Modes CD/USB/iPod®/My Music (Ma musique)
 - Appuyez moins de 0,8 seconde sur la touche pour passer au morceau (fichier) suivant ou précédent.
 - Appuyez plus de 0,8 seconde sur la touche pour effectuer un retour ou une avance rapide dans le morceau en cours.

6. **⊙** Bouton d'alimentation/de volume

- **⊙** Alimentation : appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre le système audio.
- **⊙** Volume : tournez le bouton vers la gauche ou vers la droite pour régler le volume.

7. **1** ~ **6** (Présélection)

- Mode Radio : enregistre les fréquences (stations) ou reçoit les fréquences (stations) enregistrées.
- Mode CD/USB/iPod®/My Music (Ma musique)
 - **1 RPT** : Repeat (Répétition)
 - **2 RDM** : Random (Lecture aléatoire)
- Le menu correspondant au numéro est sélectionné dans l'écran Radio, Media (Média), Setup (Configuration) ou Menu Pop up (Menu Écran contextuel).



8.

- Appuyez moins de 0,8 seconde sur cette touche pour activer ou désactiver l'affichage de l'écran.

* Le système audio fonctionne toujours ; seul l'écran s'éteint. Lorsque l'affichage de l'écran est désactivé, appuyez sur n'importe quelle touche pour le réactiver.

9.

- Mode Radio

- Appuyez moins de 0,8 seconde sur la touche pour activer/désactiver la fonction d'info trafic.
- Appuyez plus de 0,8 seconde sur la touche pour lire chaque station pendant 5 secondes.

- Mode Media

- Appuyez plus de 0,8 seconde sur la touche pour lire chaque morceau (fichier) pendant 10 secondes.

- * Appuyez à nouveau sur la touche et maintenez-la enfoncée pour continuer à écouter le morceau (fichier) en cours.

10.

- Sur la touche pour parcourir les modes Display (Affichage), Sound (Son), Phone (Téléphone) et System setting (Configuration système).

11.

- Affiche les menus du mode sélectionné.
- * iPod® List : Parcourir la catégorie parent

12.

- Mode CD MP3/USB : recherche de dossier

13. Bouton de RÉGLAGE

- Mode Radio : tournez le bouton vers la gauche ou la droite pour changer de fréquence.

• Mode CD/USB/iPod®/My Music (Ma musique) : tournez le bouton vers la gauche ou vers la droite pour rechercher des morceaux (fichiers).

* Une fois que vous avez localisé le morceau souhaité, appuyez sur le bouton pour le lire.

- Permet de parcourir les menus de sélection et de sélectionner des menus.

Autoradio

■ Type A-2



14. FM

- Permet de passer en mode FM.
- Chaque appui sur cette touche permet de parcourir les modes dans l'ordre suivant : FM1 → FM2 → FMA.

15. AM

- Permet de passer en mode AM.
- Chaque appui sur cette touche permet de parcourir les modes dans l'ordre suivant : AM → AMA.

16. MEDIA

- Permet de passer en mode CD, USB (iPod®), AUX.
- Chaque appui sur cette touche permet de parcourir les modes dans l'ordre suivant : CD, USB (iPod®), AUX.

17. SEEK TRACK

- Mode Radio : recherche automatiquement les fréquences de diffusion.
- Modes CD/USB/iPod®
 - Appuyez moins de 0,8 seconde sur la touche pour passer au morceau (fichier) suivant ou précédent.
 - Appuyez plus de 0,8 seconde sur la touche pour effectuer un retour ou une avance rapide dans le morceau en cours.

18. 1 ~ 6 (Présélection)

- Mode Radio : enregistre les fréquences (stations) ou reçoit les fréquences (stations) enregistrées.
- Mode CD/USB/iPod®
 - 1 RPT : Repeat (Répétition)
 - 2 RDM : Random (Lecture aléatoire)
- Le menu correspondant au numéro est sélectionné dans l'écran Radio, Media (Média), Setup (Configuration) ou Menu Pop up (Menu Écran contextuel).







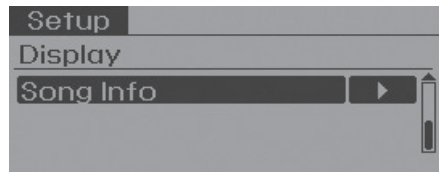
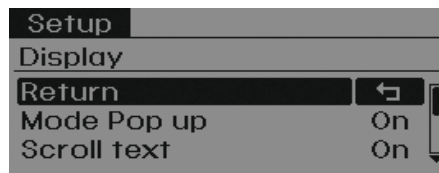
19. Bouton de RÉGLAGE

- Mode Radio : tournez le bouton vers la gauche ou la droite pour changer de fréquence.
- Mode CD/USB/iPod® : tournez le bouton vers la gauche ou vers la droite pour rechercher des morceaux (fichiers).
- ✳ Une fois que vous avez localisé le morceau souhaité, appuyez sur le bouton pour le lire.
- Permet de parcourir les menus de sélection et de sélectionner des menus.

CONFIGURATION



Display (Affichage)

Appuyez sur la touche . Sélectionnez [Display] (Affichage) à l'aide du bouton de réglage  ou de la touche  ▶ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage .



Mode Pop up (Mode Écran contextuel)

Définissez [Mode Pop up] (Mode Écran contextuel) ▶ sur ON .

- Lorsque ce mode est activé, appuyez sur la touche  ou  (MÉDIA) pour afficher l'écran contextuel de changement de mode.

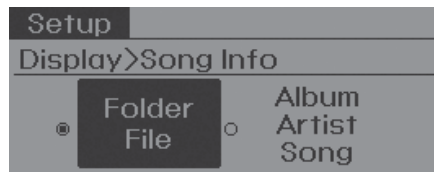
Scroll text (Défilement du texte)

[Scroll text] (Défilement du texte) ▶ Définissez l'état sur On / Off .




- On : Défilement continu du texte.
- Off : Défilement unique du texte.

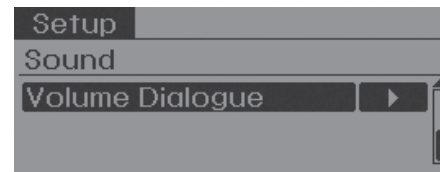
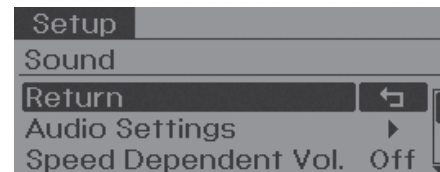
Song Info (Infos sur le morceau)

Lors de la lecture d'un fichier MP3, sélectionnez l'information à afficher : Folder/File (Dossier/Fichier) ou Album/Artist/Song (Album/Artiste/Titre).






Sound Settings (Paramètres sonores)

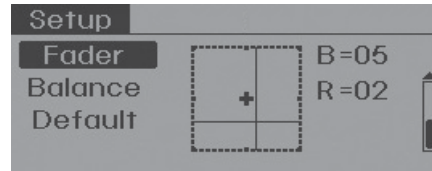
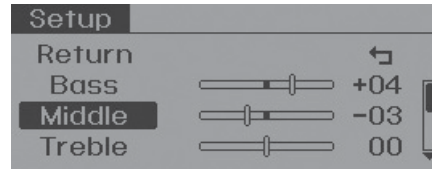
Appuyez sur la touche  ▶ Sélectionnez [Sound] (Son) à l'aide du bouton de réglage  ou de la touche .



Audio Settings (Paramètres audio)


Ce menu permet de régler les basses, les médiums et les aigus, ainsi que l'équilibrage avant/arrière et la balance. Sélectionnez le menu [Audio Settings] (Paramètres audio) ▶ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage  ▶ Pour ce faire, tournez le bouton de réglage  vers la gauche ou vers la droite.

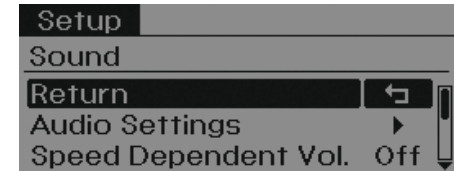
- Bass (Basses), Middle (Médiums), Treble (Aigus) : permettent de régler la tonalité.
 - Fader (Équilibrage avant/arrière), Balance : permettent d'effectuer l'équilibrage avant/arrière et la balance.
 - Default (Par défaut) : restaure les réglages par défaut.
- * Retour : lors du réglage des valeurs, appuyez à nouveau sur le bouton de réglage  pour revenir au menu parent.



Speed Dependent Vol. (Variation du volume selon la vitesse)

Cette fonction permet de contrôler automatiquement le volume en fonction de la vitesse du véhicule.

Sélectionnez [Speed Dependent Vol.] (Vol. fonction de la vitesse) ▶ Activez/désactivez ce paramètre à l'aide du bouton de RÉGLAGE .







Volume Dialogue (le cas échéant)

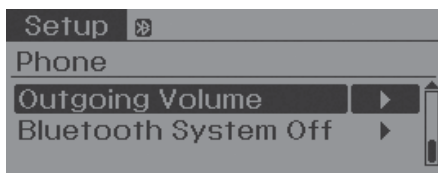
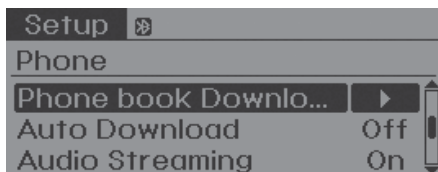
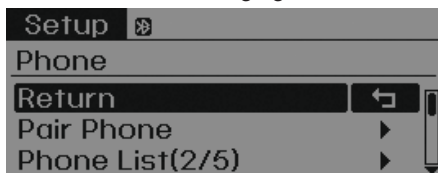
Permet d'ajuster le volume de la reconnaissance vocale.

Sélectionnez [Volume Dialogue] (Volume des dialogues) ▶ Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage .



Phone Setup (Configuration du téléphone) (le cas échéant)

Appuyez sur la touche  ►. Sélectionnez [Phone] (Téléphone) à l'aide du bouton de réglage  ou de la touche  ► Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage .




Pair Phone (Appairage du téléphone)



ATTENTION

Pour appairer un téléphone portable compatible Bluetooth® Wireless Technology, vous devez d'abord vous authentifier et vous connecter. Vous ne pouvez donc pas appairer un téléphone portable en conduisant. Stationnez toujours votre véhicule avant d'utiliser cette fonction.

Sélectionnez [Pair Phone] (Appairage du téléphone) à l'aide du bouton de réglage .

- ① Recherchez le nom de votre téléphone portable, puis connectez-vous.
- ② ISaisissez le code affiché à l'écran. (code : 0000).

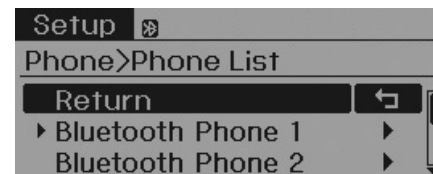
* Le nom du téléphone et le code restent affichés à l'écran pendant 3 minutes. Si l'appairage n'aboutit pas dans ce délai, le processus est automatiquement interrompu.

- ③ Le système confirme la réussite de l'appairage.
- * Pour certains téléphones portables, la connexion s'établit automatiquement après l'appairage.
 - * Il est possible d'appairer jusqu'à 5 téléphones portables compatibles Bluetooth® Wireless Technology.

Phone List (Liste des téléphones)


Cette liste répertorie jusqu'à 5 noms de téléphones appairés.

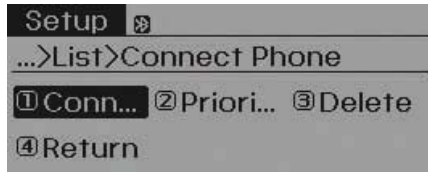
Une flèche [►] apparaît en regard du nom du téléphone connecté.




Sélectionnez le nom de votre choix pour configurer le téléphone correspondant.

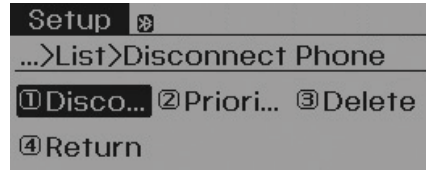
- Connexion d'un téléphone

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▶ Sélectionnez le téléphone portable de votre choix à l'aide du bouton de réglage  ▶ Sélectionnez [Connect Phone] (Connexion d'un téléphone).



- ① Sélectionnez un téléphone portable actuellement déconnecté.
 - ② Connectez le téléphone portable en question.
 - ③ Le système confirme la réussite de la connexion.
- * Si un téléphone est déjà connecté, déconnectez-le, puis sélectionnez un autre téléphone.


- Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▶ Sélectionnez le téléphone portable de votre choix à l'aide du bouton de réglage  ▶ Sélectionnez [Disconnect Phone] (Déconnexion d'un téléphone).



- ① Sélectionnez le téléphone portable connecté.
- ② Déconnectez-le.
- ③ Le système confirme la réussite de la suppression.

- Modification de la séquence de connexion (priorité)


Cette fonction permet de modifier l'ordre (priorité) de connexion automatique des téléphones portables appairés.

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▶ Sélectionnez [Priority] (Priorité) à l'aide du bouton de réglage  ▶ Sélectionnez le téléphone portable prioritaire.

- ① Sélectionnez [Priority] (Priorité).
- ② Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez celui auquel vous souhaitez attribuer le numéro de priorité 1.
- ③ Le système affiche le nouvel ordre de priorité.

- * Une fois la séquence de connexion (priorité) modifiée, le nouveau téléphone portable prioritaire est connecté.
- Lorsqu'il est impossible d'établir la connexion du téléphone prioritaire, le système tente automatiquement de connecter le dernier téléphone connecté.
- S'il est également impossible d'établir une connexion pour ce téléphone, le système tente de connecter les téléphones dans l'ordre spécifié par la séquence.
- Le téléphone connecté passe automatiquement en tête de la séquence de priorité.

- Delete (Supprimer)

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ► Sélectionnez le téléphone portable de votre choix à l'aide du bouton de réglage  ► Sélectionnez [Connect Phone] (Connexion d'un téléphone)

[Delete] (Supprimer)

- ① Sélectionnez le téléphone portable à supprimer.
- ② Supprimez-le.
- ③ Le système confirme la réussite de la suppression.


* Si vous tentez de supprimer le téléphone connecté, celui-ci est d'abord déconnecté.

 **ATTENTION**

- *La suppression d'un téléphone portable entraîne la suppression des contacts associés.*
- *Pour obtenir une connexion Bluetooth® Wireless Technology stable, supprimez le téléphone du système audio, et inversement.*

Téléchargement du répertoire

Cette fonction permet de télécharger un répertoire et des historiques d'appels sur le système audio.


Sélectionnez [Phone book Download] (Téléchargement du répertoire). Procédez aux réglages à l'aide du bouton de réglage .

 **ATTENTION**

- *Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement.*
- *Toute opération réalisée au cours du téléchargement du répertoire entraîne l'interruption du processus. Toutefois, le répertoire téléchargé est enregistré.*
- *Veillez à supprimer le répertoire précédemment enregistré avant de lancer le téléchargement d'un nouveau répertoire.*


Auto Download (Téléchargement automatique)

Lors de la connexion d'un téléphone portable, il est possible de télécharger automatiquement un nouveau répertoire et les historiques des appels.

Sélectionnez [Auto Download] (Téléchargement automatique) ▶ Sélectionnez On / Off à l'aide du bouton de réglage .

Audio Streaming (Streaming audio)

Les morceaux enregistrés dans le téléphone portable compatible *Bluetooth*® Wireless Technology peuvent être lus par le système audio.


Sélectionnez [Auto Streaming] (Streaming audio) ▶ Sélectionnez On / Off à l'aide du bouton de réglage .


ATTENTION

Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de streaming audio Bluetooth® Wireless Technology.

Outgoing Volume (Volume en sortie)


Cette fonction permet de régler le volume de votre voix (telle que perçue par votre interlocuteur) dans le cadre d'un appel *Bluetooth*® Wireless Technology mains libres.

Sélectionnez [Outgoing Volume] (Volume en sortie) ▶ Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage .

* Il est toujours possible de modifier le volume pendant un appel à l'aide de la touche  (RECHERCHE AUTO/PISTE).

Bluetooth® Wireless Technology System Off (Désactivation du système *Bluetooth*® Wireless Technology)



Cette fonction permet de désactiver le système *Bluetooth*® Wireless Technology lorsque son utilisation n'est pas requise.


Sélectionnez [Bluetooth System Off] (Désactivation du système Bluetooth) ▶ Sélectionnez la fonction à l'aide du bouton de réglage .



* Si un téléphone est déjà connecté, déconnectez-le, puis désactivez la connexion *Bluetooth*® Wireless Technology.

Utilisation du système **Bluetooth® Wireless Technology**

Suivez la procédure ci-dessous pour activer le système **Bluetooth® Wireless Technology**.

- Activation du système **Bluetooth® Wireless Technology** à l'aide de la touche  ► Appuyez sur la touche  ► Suivez ensuite les instructions à l'écran.
- * Cette action permet d'accéder à l'écran des fonctions **Bluetooth® Wireless Technology** et des instructions.

- Activation du système **Bluetooth® Wireless Technology** à l'aide de la touche 

Appuyez sur la touche  ► Sélectionnez [Phone] (Téléphone) à l'aide du bouton de réglage  ou de la touche **3**.





- ① Un message vous demandant d'indiquer si vous souhaitez activer le système **Bluetooth® Wireless Technology** apparaît à l'écran.
 - ② Sélectionnez **YES** (OUI) pour activer le système **Bluetooth® Wireless Technology** et afficher les instructions.
- * Lorsque le système **Bluetooth® Wireless Technology** est activé, le système tente automatiquement de connecter le dernier téléphone portable **Bluetooth® Wireless Technology** connecté.

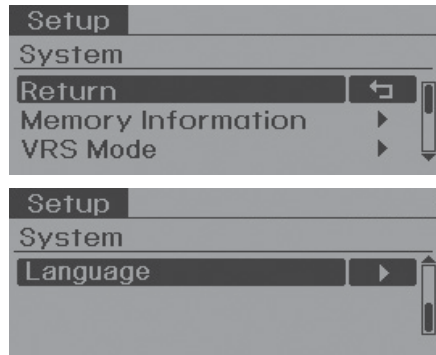
ATTENTION

*Il est possible que la connexion **Bluetooth® Wireless Technology** soit désactivée de manière intermittente sur certains téléphones portables. Procédez comme suit pour réessayer.*

- 1) *Activez/désactivez la fonction **Bluetooth® Wireless Technology** de votre téléphone portable et réessayez d'établir la connexion.*
- 2) *Mettez votre téléphone portable sous/hors tension et réessayez d'établir la connexion.*
- 3) *Retirez la batterie du téléphone portable, redémarrez le téléphone, puis réessayez d'établir la connexion.*
- 4) *Redémarrez le système audio et réessayez d'établir la connexion.*
- 5) *Supprimez tous les dispositifs appairés de votre téléphone portable et du système audio, puis réintégrez-les.*

System (Système)

Appuyez sur la touche  ►
Sélectionnez [System] (Système) à l'aide du bouton de réglage ou de la touche (Type A-1)  / (Type A-2)  ►
Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage .



Memory Information (Informations de mémoire) (le cas échéant)

Indique la quantité de mémoire utilisée, ainsi que la quantité totale de mémoire système.

Sélectionnez [Memory Information] (Informations de mémoire) ►OK.

La quantité de mémoire utilisée est indiquée à gauche et la quantité totale de mémoire système à droite.



VRS Mode (Mode VRS) (le cas échéant)

Cette fonction permet de faire basculer la commande vocale du mode Normal au mode Expert.


Sélectionnez [VRS Mode] (Mode VRS) ► Procédez ensuite aux réglages à l'aide du bouton de réglage .

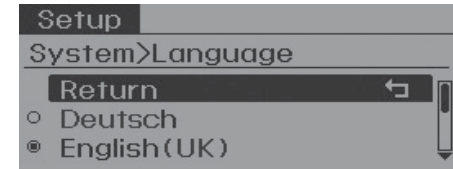
- Normal : ce mode est destiné aux utilisateurs débutants et offre des instructions détaillées lors de l'utilisation de la commande vocale.

- Expert : ce mode est destiné aux utilisateurs experts et omet certaines informations lors de l'utilisation de la commande vocale. En mode Expert, il est possible d'entendre les instructions par le biais des commandes [Help] (Aide) ou [Menu].

* Peut dépendre de la source audio sélectionnée.

Language (Langue)

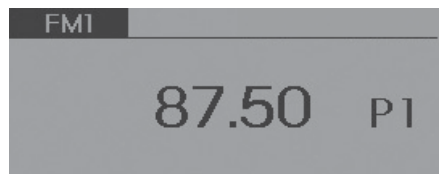
Ce menu permet de définir la langue de l'affichage et de la reconnaissance vocale. Sélectionnez [Language] (Langue) ► Procédez ensuite aux réglages à l'aide du bouton de réglage .




- * Le système redémarre une fois la langue modifiée.
- * Les langues disponibles varient selon la région.
 - Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski, Türkçe

RADIO

Modification du mode RADIO







SEEK (RECHERCHE AUTOMATIQUE)

Appuyez sur la touche  (RECHERCHE AUTO/PISTE).

- Appuyez brièvement sur cette touche (moins de 0,8 seconde) : pour changer de fréquence.
- Appuyez plus de 0,8 seconde sur cette touche pour lancer la recherche automatique de la fréquence suivante.

Touches de présélection

Appuyez sur une des touches  ~ .


- Appuyez moins de 0,8 seconde sur une de ces touches pour lire la station enregistrée correspondante.
- Appuyez plus de 0,8 seconde sur une de ces touches ( ~ ) pour enregistrer la station en cours de lecture. L'enregistrement est alors validé par un BIP.

SCAN (Balayage)




Appuyez sur la touche  (Balayage).

- Appuyez plus de 0,8 seconde sur une de ces touches pour parcourir les fréquences de diffusion et lire chaque station pendant 5 secondes. Une fois toutes les fréquences passées en revue, le système revient à la fréquence en cours.

Sélection via une recherche manuelle

Tournez le bouton de réglage  vers la gauche ou vers la droite pour régler la fréquence.

TA (Info trafic)

Appuyez brièvement sur cette touche  (moins de 0,8 seconde) pour régler le mode d'information sur  / .

MENU

La touche  permet d'accéder aux fonctions A.Store (Auto Store) (Mémoire automatique) et Info.

AST (Mémorisation automatique)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶
Sélectionnez [**1**AST] à l'aide du bouton
de réglage **1** ou de la touche **1 RPT**.



La mémorisation automatique permet
d'enregistrer les fréquences présentant
la meilleure réception et de les associer
aux touches de présélection **1** ~
6. Si aucune fréquence n'est captée,
le système lit la dernière fréquence
reçue.

* La mémorisation ne s'applique qu'aux
touches de présélection **1** ~
6 du mode FMA ou AMA.

AF (Fréquence alternative)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶
Sélectionnez [**2**AF] à l'aide du bouton
de réglage **2** ou de la touche **2 RDM**.
L'option Alternative Frequency
(Fréquence alternative) peut être activée
ou désactivée.

Region (Région)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶
Sélectionnez [**3**Region] (Région) à
l'aide du bouton de réglage **3** ou de la
touche **3**.

L'option Region (Région) peut être
activée ou désactivée.

News (Infos)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶
Sélectionnez [**4**News] (Infos) à l'aide du
bouton de réglage **4** ou de la touche
4.

L'option News (Infos) peut être activée
ou désactivée.

Volume des informations

Il s'agit du volume sonore de la réception
des informations ou de l'info trafic. Le
volume des informations peut être réglé
en tournant le bouton du volume **5** vers
la gauche ou la droite lors de la diffusion
d'informations ou de l'info trafic.

* AF (Fréquence alternative), Region
(Région) et News (Infos) sont des
menus de radio RDS.

MODE D'UTILISATION DE BASE : CD AUDIO/CD MP3/USB/iPod® / My Music (Ma musique) (le cas échéant)

Appuyez sur la touche **MEDIA** (MÉDIA) pour parcourir les modes dans l'ordre suivant :

(Type A-1) CD → USB (iPod®) → AUX → My Music → BT Audio.

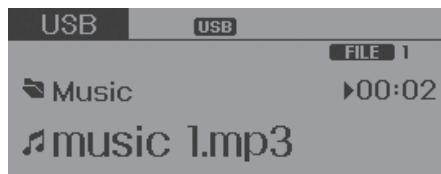
(Type A-2) CD → USB(iPod®) → AUX.
Le nom du dossier ou du fichier est affiché à l'écran.



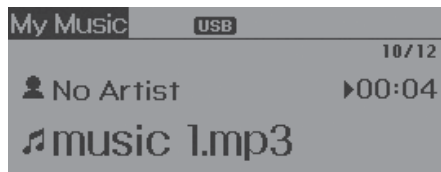
<Audio CD>



<MP3 CD>



<USB>



<My Music>

- * Lorsqu'un CD est inséré, le système le lit automatiquement.
- * Lorsqu'un périphérique USB est branché, le système le lit automatiquement.

Repeat (Répétition)

Lors de la lecture d'un morceau (fichier), appuyez sur la touche **1 RPT**, (Répétition)

Mode CD audio/CD MP3/USB/iPod®/My Music (Ma musique) : " RPT " (Répétition) s'affiche à l'écran.


- Appuyez moins de 0,8 seconde sur la touche pour répéter le morceau en cours.

En mode CD MP3/USB : " FLD.RPT " (RPT DOSS) s'affiche à l'écran.

- Appuyez deux fois sur la touche pour répéter tous les fichiers du dossier en cours.

* Appuyez à nouveau sur la touche **1 RPT** pour désactiver la répétition.

Random (Lecture aléatoire)

Lors de la lecture d'un morceau (fichier), appuyez sur la touche  (RDM - ALEA)

Mode CD audio/My Music (Ma musique) : " RDM " (ALEA) s'affiche à l'écran.

- Appuyez brièvement sur la touche Random (Aléatoire) pour lire tous les fichiers de manière aléatoire.

En mode CD MP3/USB : " FLD.RDM " (ALEA DOSS) s'affiche à l'écran.


- Appuyez brièvement sur la touche Random (Aléatoire) pour lire tous les fichiers de manière aléatoire.

En mode CD MP3/USB : " RDM " (ALEA) s'affiche à l'écran.


- Appuyez deux fois sur la touche Random (Aléatoire) pour lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Mode iPod® : " RDM " (ALEA) s'affiche à l'écran.


- Appuyez brièvement sur la touche Random (Aléatoire) pour lire tous les fichiers de manière aléatoire.

- * Appuyez à nouveau sur la touche  pour désactiver la répétition.


Changement de morceau/fichier

Lors de la lecture d'un morceau (fichier), appuyez sur la touche  (RECHERCHE AUTO/PISTE)

- Appuyez brièvement sur cette touche (moins de 0,8 seconde) pour revenir au début du morceau en cours de lecture.

- * Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche  (RECHERCHE AUTO/PISTE) dans la seconde qui suit, la lecture du morceau précédent démarre.


- Appuyez plus de 0,8 seconde sur cette touche pour effectuer un retour arrière dans le morceau.

Lors de la lecture d'un morceau (fichier), appuyez sur la touche  (RECHERCHE AUTO/PISTE)


- Appuyez brièvement sur cette touche (moins de 0,8 seconde) pour lire le morceau suivant.

- Appuyez plus de 0,8 seconde sur cette touche pour effectuer une avance rapide dans le morceau.

Scan (Balayage)

Lors de la lecture d'un morceau (fichier), appuyez sur la touche .

- Appuyez plus de 0,8 seconde sur cette touche pour lire chaque morceau pendant 10 secondes, à partir du morceau suivant.

- * Appuyez à nouveau sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour désactiver le balayage.

Folder Search (Recherche de dossier) : Mode CD MP3, USB

Lors de la lecture d'un fichier, appuyez sur la touche **FLDR** (DOSSIER) (Dossier précédent)

- Le système recherche le dossier suivant.

Lors de la lecture d'un fichier, appuyez sur la touche **FLDR** (DOSSIER) (Dossier suivant)

- Le système recherche le dossier parent.

* Si un dossier est sélectionné à l'aide du bouton de réglage **⊙**, le système lit le premier fichier de ce dossier.

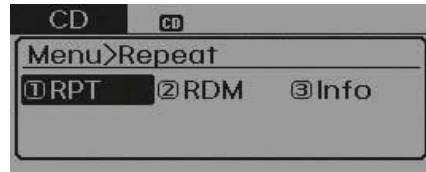
* En mode iPod®, le système accède au dossier parent.

Recherche de morceaux (fichiers)

- Tournez le bouton de réglage **⊙** pour rechercher des morceaux (fichiers).
- Appuyez sur le bouton de réglage **⊙** pour lire le morceau (fichier) sélectionné.

MENU : CD audio

En mode CD MP3, appuyez sur la touche **MENU** pour définir les fonctions de répétition, de lecture aléatoire et d'affichage d'informations.



Repeat (Répétition)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez [**1**RPT] (Répétition) à l'aide du bouton de réglage **⊙** ou de la touche **1 RPT** pour répéter le morceau en cours.

* Appuyez à nouveau sur RPT (Répétition) pour désactiver la répétition.

Random (Lecture aléatoire)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez [**2**RDM] (Lecture aléatoire) à l'aide du bouton de réglage **⊙** ou de la touche **2 RDM** pour lire aléatoirement les morceaux du dossier en cours.

* Appuyez à nouveau sur RDM (Lecture aléatoire) pour désactiver la lecture aléatoire.

Information (Informations)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez [**3**Info] à l'aide du bouton de réglage **⊙** ou de la touche **3** pour afficher des informations sur le morceau en cours.

* Appuyez à nouveau sur cette touche **MENU** pour désactiver l'affichage des informations.

MENU : CD MP3/USB

En mode CD MP3, appuyez sur la touche **MENU** pour définir les fonctions de répétition, de lecture aléatoire de dossier, de répétition de dossier, de lecture aléatoire globale, d'informations et de copie.



Repeat (Répétition)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez [**1**RPT] (Répétition) à l'aide du bouton de réglage **⊙** ou de la touche **1 RPT** pour répéter le morceau en cours.

* Appuyez à nouveau sur RPT (Répétition) pour désactiver la répétition.

Lecture aléatoire de dossier

Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez [**2**F.RDM] à l'aide du bouton de réglage **⊙** ou de la touche **2 RDM** pour lire aléatoirement les morceaux du dossier en cours.

* Appuyez à nouveau sur F.RDM (ALEA DOSS) pour désactiver la lecture aléatoire de dossier.

Répétition de dossier

Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez [**3**F.RPT] (ALEA DOSS) à l'aide du bouton de réglage **⊙** ou de la touche **3** pour répéter la lecture des morceaux du dossier en cours.

* Appuyez à nouveau sur F.RPT (RPT DOSS) touche pour désactiver la répétition du dossier.

All Random (Lecture aléatoire globale)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez [**4**A.RDM] (TOUT ALEA) à l'aide du bouton de réglage **⊙** ou de la touche **4** pour lire aléatoirement les morceaux du CD.


* Appuyez à nouveau sur A.RDM (TOUT ALEA) pour désactiver la lecture aléatoire globale

Information (Informations)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez [**5**Info] (Informations) à l'aide du bouton de réglage **⊙** ou de la touche **5** pour afficher les informations du morceau en cours.

* Appuyez sur la touche **MENU** pour désactiver l'affichage des informations

Copie (le cas échéant)

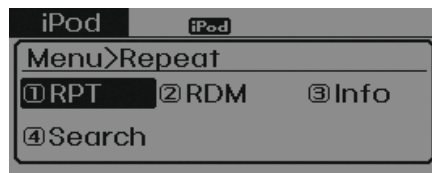
Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez [**6**Copy] (Copier) à l'aide du bouton de réglage  ou de la touche **6**.

Cette fonction permet de copier le morceau en cours de lecture dans la catégorie My Music (Ma musique) afin de le lire en mode My Music (Ma musique).


- * Si vous appuyez sur une autre touche lors de la copie, le système vous invite à confirmer l'annulation de la copie.
- * Notez que le branchement ou l'insertion d'un support (USB, CD, iPod®, AUX) entraîne l'annulation de la copie.
- * La lecture est interrompue pendant la copie.

MENU : iPod®

En mode iPod®, appuyez sur la touche **MENU** pour définir les fonctions de répétition, de lecture aléatoire d'album, de lecture aléatoire globale, d'affichage d'informations et de recherche.



Repeat (Répétition)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez [**1**RPT] (Répétition) à l'aide du bouton de réglage  ou de la touche **1 RPT** (Répétition) pour répéter le morceau en cours.

- * Appuyez à nouveau sur RPT pour désactiver la répétition.


Random (Lecture aléatoire)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez [**2** RDM] (Lecture aléatoire) à l'aide du bouton de réglage **2 RDM**.

Cette fonction permet de lire de manière aléatoire les albums de la catégorie sélectionnée.

- * Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la lecture aléatoire d'album.


Information (Informations)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez [**3**Info] (Informations) à l'aide du bouton de réglage  ou de la touche **3**.

affiche les informations relatives au morceau en cours.

- * Appuyez sur la touche **MENU** pour désactiver l'affichage des informations.

Search (Rechercher)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez [**4**Search] (Rechercher) à l'aide du bouton de réglage  ou de la touche **4**.

Cette fonction affiche la liste de catégories iPod®.

- * Lorsque vous appuyez sur la touche **MENU** dans la catégorie de recherche iPod®, vous passez à la catégorie parent.

MENU : mode My Music (Ma musique) (le cas échéant)

En mode My Music (Ma musique), appuyez sur la touche **MENU** pour définir les fonctions de répétition, de lecture aléatoire, d'affichage d'informations, de suppression, de suppression globale et de suppression de sélection.



Repeat (Répétition)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez **[1RPT]** (Répétition) à l'aide du bouton de réglage **⊙** ou de la touche **1 RPT**.
Le système répète le morceau en cours de lecture.

* Appuyez à nouveau sur RPT pour désactiver la répétition.

Random (Lecture aléatoire)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez **[2RDM]** (Lecture aléatoire) à l'aide du bouton de réglage **⊙** ou de la touche **2 RDM** pour lire tous les morceaux de manière aléatoire.

* Appuyez à nouveau sur RDM pour désactiver la lecture aléatoire.

Information (Informations)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez **[3Info]** (Informations) à l'aide du bouton de réglage **⊙** ou de la touche **3**.

Affiche les informations relatives au morceau en cours.

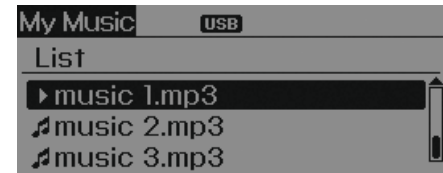
* Appuyez à nouveau sur cette touche **MENU** pour désactiver l'affichage des informations.

Delete (Supprimer)

Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez **[4Delete]** (Supprimer) à l'aide du bouton de réglage **⊙** ou de la touche **4**.

Supprime le morceau en cours de lecture. Sur l'écran de lecture, cette fonction permet de supprimer le morceau en cours de lecture.

Cette fonction permet de supprimer un fichier de la liste.



① Sélectionnez le fichier à supprimer à l'aide du bouton de réglage **⊙**.

① Appuyez sur la touche **MENU**, puis sélectionnez le menu Delete (Supprimer) pour supprimer le fichier sélectionné.

Delete All (Supprimer tout)

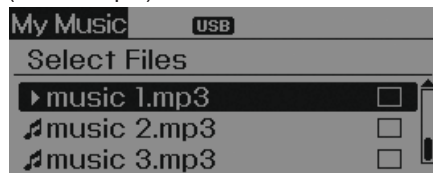
Appuyez sur la touche **MENU** ▶ Sélectionnez **[5Del.All]** (Supprimer tout) à l'aide du bouton de réglage **⊙** ou **5** de la touche.

Le système supprime tous les morceaux enregistrés sous My Music (Ma musique).

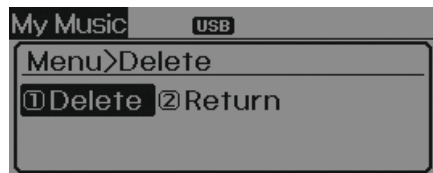
Delete Selection (Supprimer la sélection)

Appuyez sur la touche **MENU** ► Sélectionnez **[6]Del.Sel** (Supprimer la sélection) à l'aide du bouton de réglage **⊙** ou de la touche **6**.

Le système sélectionne et supprime les morceaux enregistrés sous My Music (Ma musique).



- ① Sélectionnez les morceaux à supprimer de la liste.



- ② Une fois la sélection effectuée, appuyez sur la touche **MENU**, puis sélectionnez le menu Delete (Supprimer).

* REMARQUES - UTILISATION DE LA FONCTION My Music (Ma musique)

- Le système peut stocker un maximum de 6 000 morceaux, même s'il reste de la mémoire libre.
- Un même morceau peut être copié jusqu'à 1 000 fois.
- Vous pouvez consulter les informations relatives à la mémoire dans le menu System (Système), sous Setup (Configuration).

AUX

Ce mode permet de lire les morceaux du périphérique externe branché à la prise AUX.

Le mode AUX est automatiquement activé lors de la connexion d'un périphérique externe à la prise AUX.

Si un périphérique externe est connecté, vous pouvez également appuyer sur la touche **MEDIA** (MÉDIA) pour passer en mode AUX.



- * Le mode AUX ne peut être activé que lorsqu'un périphérique externe est branché à la prise AUX.

* REMARQUES RELATIVES À L'UTILISATION DU MODE AUX

Veillez à insérer complètement le câble dans la prise AUX.


MODE AUDIO *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* (le cas échéant)

Qu'est-ce que le système *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*?

Le *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* est une technologie sans fil qui permet à plusieurs périphériques de se connecter sur une portée réduite, comme les périphériques à faible alimentation tels que le kit mains libres, le casque stéréo, le contrôle à distance, etc. Pour plus d'informations, consultez le site Web de *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* à l'adresse www.Bluetooth.com

Avant d'utiliser les fonctionnalités audio *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* :


- Selon la compatibilité de votre téléphone portable, il est possible que les fonctionnalités audio *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* ne soient pas prises en charge.
- Pour pouvoir utiliser les fonctionnalités audio *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*, vous devez avoir préalablement appairé et connecté un téléphone portable.
- Les fonctionnalités audio *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* ne sont disponibles que lorsque la fonction de streaming audio du téléphone est activée.

- * Pour activer le streaming audio *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* : Appuyez sur la touche  ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) à l'aide du bouton de réglage ▶ Sélectionnez [Audio Streaming] (Streaming audio) à l'aide de la touche de réglage  ▶ Sélectionnez  .



Activation des fonctionnalités audio *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*

- Appuyez sur la touche  (MEDIA) pour parcourir les modes dans l'ordre suivant : CD → USB → AUX → My Music (Ma musique) → BT Audio (Audio BT).
- La sélection du mode BT Audio (Audio BT) entraîne l'activation du système audio *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*.
- * Il est possible que le système audio ne démarre pas automatiquement avec certains téléphones portables.

Utilisation des fonctionnalités audio *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*

- Play / Pause (Lecture/Pause)
Appuyez sur le bouton de réglage  pour lire le morceau en cours et le mettre en pause.



- * Certains téléphones mobiles peuvent ne pas prendre en charge les informations sur le titre ou sur l'artiste. Si tel est le cas, aucun titre ou artiste ne s'affiche sur l'écran.
- Précédent / Chanson suivante
Appuyez sur  ou  pour lire la chanson précédente ou suivante.
- * Certains téléphones portables ne prennent pas en charge l'accès au morceau précédent/suivant, la lecture et la mise en pause.

TÉLÉPHONE (le cas échéant)




Avant d'utiliser les fonctionnalités téléphoniques *Bluetooth®* Wireless Technology :

- Pour pouvoir utiliser les fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology, vous devez avoir préalablement appairé et connecté un téléphone portable.
- Il est impossible de passer en mode Phone (Téléphone) si les processus d'appairage et de connexion du téléphone n'ont pas abouti. Une fois le téléphone appairé et connecté, le système affiche les instructions.
- Si une priorité est définie lors de l'allumage du véhicule (clé de contact en position ACC ou ON), le téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology est automatiquement connecté. Même si vous vous trouvez hors du véhicule, le téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology est automatiquement connecté dès que vous vous trouvez à proximité. Désactivez la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology si vous ne souhaitez pas que votre téléphone se connecte automatiquement.


Passer un appel à l'aide de la commande au volant (le cas échéant du mode VOICE COMMAND (commande vocale))




* La fonctionnalité de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

1. Touche VOLUME : augmente ou diminue le volume des haut-parleurs.
2. Bouton  : active la reconnaissance vocale.
3. Bouton  : permet de passer et de transférer des appels.
4. Bouton  : met fin à un appel ou annule des fonctions.

• Consultation de l'historique des appels et passage d'un appel 

- ① Appuyez moins de 0,8 seconde sur la touche de la commande au volant.
- ② L'historique des appels s'affiche à l'écran.
- ③ Appuyez à nouveau sur la touche  pour appeler le numéro sélectionné.

• Rappel du dernier numéro composé

- ① Appuyez plus de 0,8 seconde sur la touche  de la commande au volant.
- ② Le dernier numéro composé est rappelé.

Passer un appel à l'aide de la commande au volant

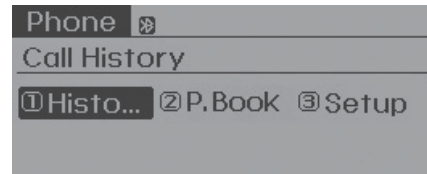


* La fonctionnalité de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

1. Touche VOLUME : augmente ou diminue le volume des haut-parleurs.

MENU PHONE (TÉLÉPHONE) (le cas échéant)

Appuyez sur la touche pour afficher les menus Call History (Historique des appels), P. Book (Répertoire) et Phone Setup (Configuration du téléphone).



Call History (Historique des appels)

Appuyez sur la touche ► Sélectionnez [**1**History] (Historique) à l'aide du bouton de réglage ou de la touche **1 RPT**.

L'historique des appels s'affiche et vous pouvez sélectionner un numéro afin de passer un appel. Si aucun historique des appels n'existe, un message vous invite à le télécharger. Notez que certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement.

P. Book (Répertoire)

Appuyez sur la touche ► Sélectionnez [**2**P. Book] (Répertoire) à l'aide du bouton de réglage ou de la touche **2 RDM**.

Le répertoire s'affiche et vous pouvez sélectionner un numéro afin de passer un appel.

* Si un contact comprend plusieurs numéros enregistrés, l'écran indique les numéros spécifiés pour le téléphone portable, le domicile et le travail. Sélectionnez le numéro de téléphone à composer.

* Si aucun répertoire n'existe, un message vous invite à le télécharger. Notez que certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement.






Phone Setup (Configuration du téléphone)

Appuyez sur la touche ► Sélectionnez [**3**Setup] (Configuration) à l'aide du bouton de réglage ou de la touche **3**.

L'écran de configuration du téléphone portable *Bluetooth®* Wireless Technology s'affiche alors. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Configuration du téléphone.

COMMANDE VOCALE (le cas échéant)


Activation de la commande vocale

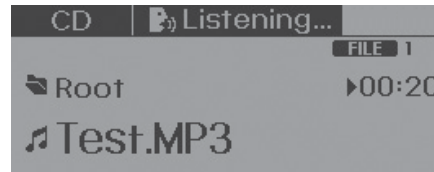
- Pour démarrer la commande vocale, appuyez brièvement sur la touche  de la commande au volant.
- Si la commande vocale est en mode Normal, le système dit alors : " Votre choix, s'il vous plaît. Bip "
- * Si la commande vocale est en mode Expert, le système émet uniquement un " Bip ".
- * Configuration de la commande vocale en mode Normal/Expert :
Appuyez sur la touche  ►
zSélectionnez [Système] (Système) à l'aide de la touche de réglage  ou de la touche . Sélectionnez [Voice Command Mode] (Commande vocale) à l'aide du bouton de réglage .
Sélectionnez [Normal Mode]/[Expert Mode] (Mode Normal/Mode Expert)
- Dites la commande vocale.

* ATENCIÓN



Pour que la reconnaissance vocale fonctionne correctement, dites la commande vocale une fois les instructions données et le " Bip " émis.

Passer les instructions

Lors des instructions, appuyez brièvement sur la touche  (moins de 0,8 seconde) pour mettre fin aux instructions et activer le " bip ". Après le " bip ", dites la commande vocale.



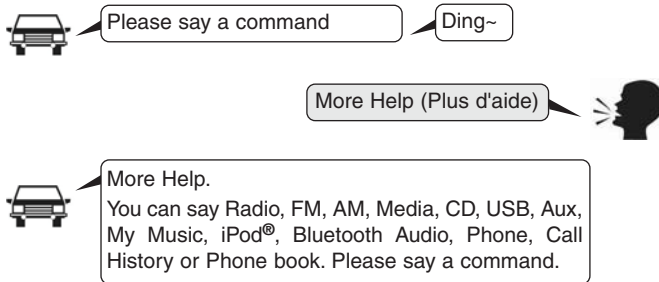
Désactivation de la commande vocale

- Lorsque vous utilisez la commande vocale, appuyez sur la touche  pendant plus de 0,8 seconde pour la désactiver.
- Lorsque vous utilisez la commande vocale, le fait d'appuyer sur la commande au volant ou une autre touche permet de désactiver la commande vocale.
- Si le système attend que vous disiez votre commande vocale, dites " annuler " ou " terminer " pour désactiver la commande vocale.
- Si le système attend que vous disiez votre commande vocale, appuyez brièvement sur la touche  (moins de 0,8 seconde) pour désactiver la commande vocale.

* Illustration relative à l'utilisation des commandes vocales

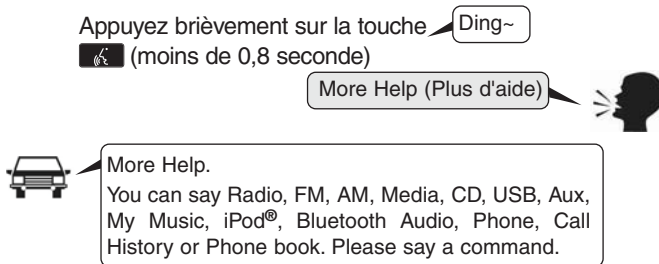
• **Activation de la commande vocale.**

Appuyez brièvement sur la touche  (moins de 0,8 seconde)




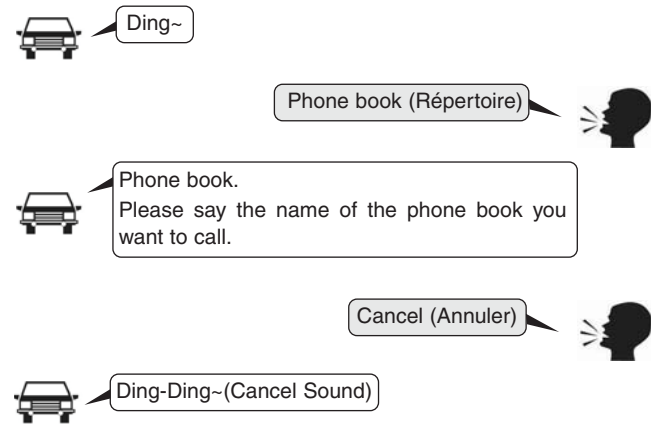
• **Passer la reconnaissance vocale**

Appuyez brièvement sur la touche  (moins de 0,8 seconde)



• **Désactivation de la commande.**

Appuyez brièvement sur la touche  (moins de 0,8 seconde)



Liste des commandes vocales

- Commandes courantes : il s'agit des commandes qu'il est possible d'utiliser dans n'importe quelle situation. Toutefois, dans certains cas, il se peut que certaines commandes ne soient pas prises en charge.

Commande	Fonction
More Help (Plus d'aide)	Fournit des instructions sur les commandes utilisables n'importe où dans le système.
Help (Aide)	Fournit des instructions sur les commandes utilisables dans le mode actuel.
Call <Name> (Appeler <nom>)	Permet d'appeler le <Appeler nom> enregistré dans le répertoire. Ex) Appeler "John"
Phone (Téléphone)	Fournit des instructions sur les commandes liées au téléphone. Après avoir dit cette commande, dites "Voir liste d'appels", "Répertoire", "Composer Numéro" pour effectuer les fonctions correspondantes.
Call History (Voir liste d'appels)	Permet d'afficher l'écran Liste d'appels.
Phone book (Répertoire)	Permet d'afficher l'écran Répertoire. Après avoir dit cette commande, dites le nom d'un contact enregistré dans le répertoire afin de passer automatiquement l'appel.
Dial Number (Composer Numéro)	Permet d'afficher l'écran Composer numéro. Après avoir dit cette commande, vous pouvez dire le numéro que vous souhaitez appeler.
Redial (Rappel)	Permet de rappeler le dernier numéro composé.

Commande	Fonction
Radio (Radio)	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque vous écoutez la radio, cette commande permet d'afficher l'écran de la radio suivante (FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA) • Lorsque vous écoutez un mode différent, cette commande permet d'afficher l'écran de la dernière radio écoutée.
FM (FM)	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque vous écoutez la radio FM, cette commande permet de rester sur la station actuelle. • Lorsque vous écoutez un mode différent, cette commande permet d'afficher l'écran de la dernière radio FM écoutée.
FM1 (FM1)	Permet d'afficher l'écran FM1.
FM2 (FM2)	Permet d'afficher l'écran FM2.
FMA (FM Auto)	Permet d'afficher l'écran FM Auto.
AM (AM)	Permet d'afficher l'écran AM.
AMA (AM Auto)	Permet d'afficher l'écran AM Auto.
FM Preset 1~6 (FM Présélection 1~6)	Permet de lire la dernière station écoutée et enregistrée dans les touches de présélection 1~6 (FM).
AM Preset 1~6 (AM Présélection 1~6)	Permet de lire la dernière station enregistrée dans les touches de présélection 1~6 (AM).

Commande	Fonction
FM [87.5 ~ 107.9]	Permet de lire la station FM de la fréquence correspondante.
AM [530 ~ 1710]	Permet de lire la station AM de la fréquence correspondante.
TA on (TA on)	Permet d'activer l'info trafic.
TA off (TA off)	Permet de désactiver l'info trafic.
News on (Infos On)	Permet d'activer la fonctionnalité Infos RDS.
News off (Infos Off)	Permet de désactiver la fonctionnalité Infos RDS.
Media (Média)	Permet d'accéder à l'écran du dernier média écouté.
Play Track 1~30 (Lire_Piste 1~30)	Si un CD a été inséré, cette commande permet de lire la piste correspondante.
CD (CD)	Permet de lire la musique enregistrée sur le CD.
Search CD (Chercher CD)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des pistes ou fichiers présents sur le CD. <ul style="list-style-type: none"> • Pour les CD audio, accédez à l'écran et dites le numéro de piste afin de lire la chanson correspondante. • Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents sur le CD MP3. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.

Commande	Fonction
USB (USB)	Permet de lire la musique présente sur le périphérique USB.
Search USB (Chercher USB)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents sur le périphérique USB. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.
iPod® (iPod®)	Permet de lire la musique présente sur l'iPod®.
Search iPod® (Chercher iPod®)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents sur l'iPod®. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.
My Music (Ma musique)	Permet de lire la musique enregistrée dans Ma musique.
Search My Music (Chercher Ma musique)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents dans Ma musique. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.
AUX (AUX)	Permet de lire le périphérique externe branché à la prise AUX.
Bluetooth Audio (Bluetooth Audio)	Permet de lire la musique enregistrée sur le périphérique <i>Bluetooth®</i> Wireless Technology.
Mute (couper le son)	Permet de couper le volume de la radio ou de la musique.
Pardon? (Pardon?)	Permet de répéter le dernier commentaire.
Cancel (Annuler) Exit (Arrêter)	Permet de désactiver la commande vocale.

- Commandes de la radio FM/AM : commandes utilisables lorsque vous écoutez la radio FM ou AM.

Commande	Fonction
Preset 1-6 (Présélection 1-6)	Permet de lire la station enregistrée dans les touches de présélection 1-6.
Auto Store (Sauvegarde automatique)	Permet de sélectionner automatiquement les fréquences avec une réception supérieure et de les enregistrer dans les touches de présélection 1-6.
Save Preset 1-6 (Enregistrer Présélection 1-6)	Permet d'enregistrer la fréquence actuelle dans les touches de présélection 1-6.
Seek up (Recherche station suivante)	Permet de lire la fréquence recevable suivante.
Seek down (Recherche station précédente)	Permet de lire la fréquence recevable précédente.
Next Preset (Présélection suivante)	Permet de lire la présélection suivant la dernière présélection choisie. Par exemple, si vous écoutez actuellement la présélection n°3, la présélection n°4 sera alors sélectionnée.
Previous Preset (Présélection précédente)	Permet de lire la présélection précédant la dernière présélection choisie. Par exemple, si vous écoutez actuellement la présélection n°3, la présélection n°2 sera alors sélectionnée.

Commande	Fonction
Scan (Scanner)	Permet de rechercher les fréquences recevables et de les lire chacune pendant 10 secondes.
Preset Scan (Scanner les stations)	Permet d'accéder à la présélection suivante et de la lire pendant 10 secondes.
AF on (AF On)	Permet d'activer l'option Fréquence alternative.
AF off (AF off)	Permet de désactiver l'option Fréquence alternative.
Region (Région)	Permet d'activer la fonction Région.

- Commandes du CD audio : commandes utilisables lorsque vous écoutez un CD audio.

Commande	Fonction
Region off (Région Off)	Permet de désactiver la fonction Région.
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire les pistes du CD
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les pistes dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Permet de répéter la piste en cours de lecture.
Répeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les pistes dans l'ordre séquentiel.
Next Track (Piste suivante)	Permet de lire la piste suivante.
Previous Track (Piste précédente)	Permet de lire la piste précédente.
Scan (Scanner)	Permet de lire chaque piste pendant 10 secondes, à partir de la piste suivante.
Track 1~30 (Piste 1~30)	Permet de lire la piste souhaitée.

Commande	Fonction
Search Track (Chercher Piste)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des pistes. Ensuite, dites le nom de la piste pour lire la piste correspondante.
Information (Informations)	Permet d'afficher l'écran d'informations de la piste en cours de lecture.

- Commandes CD MP3/USB : commandes utilisables lorsque vous écoutez des fichiers enregistrés sur un CD ou un périphérique USB.

Commande	Fonction
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire les fichiers du dossier en cours.
All Random (Tout random)	Permet de lire de manière aléatoire tous les fichiers enregistrés.
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Permet de répéter le fichier en cours de lecture.
Folder Repeat (Répéter dossier)	Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Next File (Fichier Suivant)	Permet de lire le fichier suivant.
Previous File (Fichier Précédent)	Permet de lire le fichier précédent.
Scan (Scanner)	Permet de lire chaque fichier pendant 10 secondes, à partir du fichier suivant.

Commande	Fonction
Search File (Chercher Fichier)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers.
Search Folder (Chercher Dossier)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des dossiers.
Information (Informations)	Permet d'afficher l'écran d'informations du fichier en cours de lecture.
Copy (Copier)	Permet de copier le fichier en cours de lecture dans Ma musique.

- Commandes iPod® : commandes utilisables lorsque vous écoutez de la musique enregistrée sur un iPod®.

Commande	Fonction
All Random (Tout random)	Permet de lire de manière aléatoire toutes les chansons enregistrées.
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire les chansons de la catégorie sélectionnée.
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les chansons dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Pour répéter le morceau en cours de lecture.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les chansons dans l'ordre séquentiel.
Next Song (Chanson Suivante)	Permet de lire la chanson suivante.
Previous Song (Chanson Précédente)	Permet de lire la chanson précédente.
Search Song (Chercher Chanson)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des chansons.
Information (Informations)	Permet d'afficher les informations de la chanson en cours de lecture.

- Commandes Ma musique : commandes utilisables lorsque vous écoutez la musique enregistrée dans ma Musique.

Commande	Fonction
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire tous les fichiers enregistrés.
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Permet de répéter le fichier en cours de lecture.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Next File (Fichier Suivant)	Permet de lire le fichier suivant.
Previous File (Fichier Précédent)	Permet de lire le fichier précédent.
Scan (Scanner)	Permet de lire chaque fichier pendant 10 secondes, à partir du fichier suivant.
Search File (Chercher Fichier)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers.
Information (Informations)	Permet d'afficher l'écran d'informations du fichier en cours de lecture.

(Suite)

(Suite)

Commande	Fonction
Delete (Effacer)	Permet de supprimer le fichier en cours de lecture. Vous éviterez un processus de confirmation supplémentaire.
Delete All (Effacer Tout)	Permet de supprimer tous les fichiers enregistrés dans Ma Musique. Vous éviterez un processus de confirmation supplémentaire.

- Commandes du système audio *Bluetooth®* Wireless Technology : commandes utilisables lorsque vous écoutez la musique enregistrée sur votre téléphone.

Commande	Fonction
Play (Lecture)	Permet de lire la chanson en pause.
Pause (Pause)	Permet de mettre en pause la chanson en cours de lecture.

Avant de conduire / 5-3

Positions de la clé / 5-5

Bouton de démarrage/arrêt du moteur / 5-9

Système ISG (Idle Stop and Go) / 5-16

Boîte-pont manuelle / 5-20

Boîte-pont automatique / 5-24

Système de freinage / 5-31

Régulateur de vitesse / 5-43

Système de commande du limiteur de vitesse / 5-48

Fonctionnement économique / 5-50

Conditions de conduite particulières / 5-52

Conduire votre véhicule

5

Conduite en hiver / 5-58

Traction d'une remorque / 5-62

Poids du véhicule / 5-72

⚠ AVERTISSEMENT - LE POT D'ÉCHAPPEMENT PEUT ÊTRE DANGEREUX !

Les fumées du pot d'échappement peuvent être extrêmement dangereuses. Si, à un moment quelconque, vous sentez des fumées d'échappement à l'intérieur du véhicule, ouvrez immédiatement les vitres.

- **Ne respirez pas les fumées d'échappement.**

Les fumées d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone, gaz incolore et inodore qui peut provoquer une perte de connaissance et entraîner la mort par asphyxie.

- **Assurez-vous que le système d'échappement ne fuit pas.**

Le système d'échappement doit être contrôlé chaque fois que le véhicule est levé pour une vidange ou pour tout autre objet. Si vous constatez un changement au niveau du bruit émis par le système d'échappement ou si le dessous de votre véhicule heurte un obstacle, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- **Ne faites pas tourner le moteur dans un endroit fermé.**

Il est dangereux de laisser tourner le moteur au ralenti dans votre garage, même avec la porte du garage ouverte. Dans votre garage, ne laissez jamais tourner le moteur au-delà du démarrage et sortez en marche arrière.

- **Évitez de laisser tourner le moteur au ralenti pendant une longue période avec des personnes à l'intérieur du véhicule.**

S'il est nécessaire de faire tourner le moteur au ralenti pendant une longue période avec des personnes à l'intérieur du véhicule, assurez-vous de le faire uniquement dans un espace non clos, avec l'entrée d'air sur « Frais » et le ventilateur fonctionnant à l'une des vitesses les plus élevées afin que de l'air frais pénètre dans l'habitacle.

Si vous devez conduire avec le coffre ouvert car vous transportez des objets qui rendent cela nécessaire :

1. Fermez toutes les vitres.
2. Ouvrez les aérateurs latéraux.
3. Placez la commande d'entrée d'air sur « Frais », la commande de flux d'air sur « Plancher » ou « Visage » et faites tourner le ventilateur sur l'une des vitesses les plus élevées.

Pour assurer un bon fonctionnement du système de ventilation, vérifiez que les entrées d'air situées juste devant le pare-brise ne sont pas bouchées par de la neige, de la glace, des feuilles ou autres matières faisant obstruction.

AVANT DE CONDUIRE

Avant d'entrer dans le véhicule

- Assurez-vous que l'ensemble des vitres, de(s) rétroviseur(s) extérieur(s) et des feux externes sont propres.
- Vérifiez l'état des pneus.
- Recherchez la présence de fuites sous le véhicule.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle derrière vous si avez l'intention de faire marche arrière.

Contrôles nécessaires

Les niveaux des liquides, tels que l'huile moteur, le liquide de refroidissement moteur, le liquide de frein et le liquide de lave-glace, doivent être vérifiés régulièrement, à intervalles exacts, en fonction du liquide. Pour de plus amples détails, référez-vous à la section 7, « Entretien ».

AVERTISSEMENT

Si vous êtes distrait pendant que vous conduisez, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves, voire la mort. Le conducteur doit conduire en toute sécurité et conformément aux lois en vigueur. Les appareils portables, autres équipements ou systèmes embarqués retenant l'attention du conducteur ou illégaux ne doivent jamais être utilisés lorsque le véhicule est en marche.

Avant de démarrer

- Fermez et verrouillez toutes les portes.
- Positionnez le siège de telle sorte que toutes les commandes soient aisément accessibles.
- Réglez les rétroviseurs intérieur et extérieurs.
- Assurez-vous que tous les feux fonctionnent.
- Vérifiez toutes les jauges.
- Vérifiez le fonctionnement des feux de détresse lorsque le contacteur d'allumage est en position ON.
- Relâchez le frein de stationnement et assurez-vous que le témoin de frein s'éteint.

Pour une utilisation sûre, assurez-vous que vous êtes familiarisé avec votre véhicule et ses équipements.

AVERTISSEMENT

Tous les passagers doivent avoir bouclé correctement leur ceinture chaque fois que le véhicule roule. Reportez-vous à la section 3 « Ceintures de sécurité » pour de plus amples informations sur leur bonne utilisation.

AVERTISSEMENT

Vérifiez toujours l'environnement de votre véhicule (enfants en particulier) avant de mettre un véhicule en position D (Drive) ou R (Reverse).

AVERTISSEMENT

- Conduite sous l'influence de l'alcool ou de drogues

Il est dangereux de conduire en ayant bu. La conduite en état d'ivresse est la principale cause de décès sur autoroute chaque année. Même une faible quantité d'alcool affecte vos réflexes, votre perception et votre jugement. La conduite sous l'emprise de stupéfiants est aussi dangereuse, voire plus dangereuse, que la conduite en état d'ivresse.

Vous avez beaucoup plus de chances d'avoir un accident grave si vous conduisez en ayant bu ou sous l'emprise de drogues.

Si vous avez bu ou si vous avez pris des drogues, ne conduisez pas. Ne montez pas dans le véhicule d'un conducteur qui a bu ou pris des drogues. Choisissez un conducteur désigné ou appelez un taxi.

AVERTISSEMENT

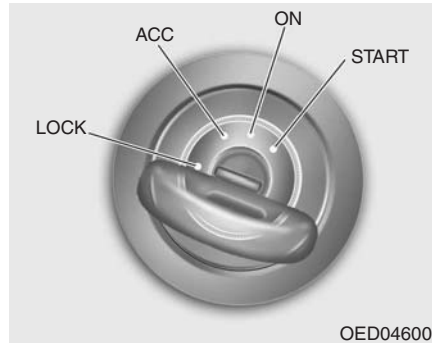
- Si vous stationnez ou arrêtez votre véhicule en laissant tourner le moteur, veillez à ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur de façon prolongée. Cela risquerait d'entraîner une surchauffe du moteur ou du système d'échappement et de provoquer un incendie.
- En cas d'arrêt soudain ou si vous tournez le volant rapidement, les objets non attachés peuvent tomber sur le sol, gêner le fonctionnement des pédales et provoquer un accident. Veillez à bien fixer tous les objets se trouvant dans l'habitacle.
- Restez concentré sur votre conduite pour ne pas provoquer d'accident, en particulier lorsque vous réglez l'autoradio ou le chauffage. Conduisez toujours prudemment.

POSITIONS DE LA CLÉ



Contacteur d'allumage éclairé (le cas échéant)

Chaque fois qu'une porte avant est ouverte, le contacteur d'allumage est éclairé pour votre commodité, à condition que le contacteur d'allumage ne soit pas sur ON. Le voyant s'éteint immédiatement dès que le contact est mis ou s'éteint au bout de 30 secondes environ lorsque la porte est fermée.



Position du contacteur d'allumage

VERROUILLAGE

Le volant se verrouille pour assurer une protection contre le vol. Vous ne pouvez retirer la clé de contact qu'en position « LOCK ».

Pour tourner la clé de contact sur la position « LOCK », poussez la clé vers l'intérieur en position « ACC » et tournez la clé sur la position « LOCK ».

ACC (Accessoire)

Le volant est déverrouillé et les accessoires électriques sont actifs.

* REMARQUE

Si vous éprouvez des difficultés pour tourner la clé de contact sur la position « ACC », tournez la clé tout en tournant le volant à droite et à gauche pour relâcher la tension.

ON

Les voyants peuvent être contrôlés avant de démarrer le moteur. C'est la position de fonctionnement normale après le démarrage du moteur.

Ne laissez pas le contacteur d'allumage sur « ON » si le moteur ne tourne pas pour éviter que la batterie ne se décharge.

DÉMARRAGE

Tournez la clé de contact sur la position « START » pour démarrer le moteur. Le moteur se lance jusqu'à ce que vous relâchiez la clé ; puis celle-ci revient à la position « ON ». Le témoin des freins peut être contrôlé dans cette position.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Clé de contact

- Ne tournez jamais la clé de contact sur la position « LOCK » ou « ACC » pendant que le véhicule roule. Cela entraînerait une perte des équipements de direction et de freinage, ce qui pourrait occasionner un accident.
- Le verrouillage de la colonne de direction ne remplace pas le frein de stationnement. Avant de quitter le véhicule, vérifiez que le levier de vitesse est en première avec une boîte manuelle ou en position P (Park) avec une boîte automatique. Serrez le frein à main, puis coupez le moteur. Un mouvement brusque et intempestif du véhicule risque de se produire si vous ne respectez pas ces précautions.

(A suivre)

(Suite)

- N'essayez jamais d'atteindre le contacteur d'allumage ou toute autre commande à travers le volant pendant que le véhicule roule. La présence de votre main ou de votre bras dans cette zone pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule, un accident, et des blessures graves ou fatales.
- Ne placez pas d'objets mobiles autour du siège conducteur, ceux-ci pouvant se déplacer pendant la conduite, perturber le conducteur et provoquer un accident.

Démarrage du moteur

⚠️ AVERTISSEMENT

- Portez toujours des chaussures adaptées lorsque vous conduisez votre véhicule. Des chaussures inadaptées (talons hauts, chaussures de ski, etc.) peuvent gêner l'utilisation des pédales de frein, d'accélération et d'embrayage (le cas échéant).
- Ne démarrez pas le véhicule avec la pédale d'accélération enfoncée. Il pourrait se déplacer et provoquer un accident.
- Attendez que le régime moteur soit normal. Le véhicule risque de se déplacer brusquement si vous relâchez la pédale de frein alors que le régime moteur est élevé.

*** REMARQUE - Mécanisme de kick-down (le cas échéant)**

Si votre véhicule est équipé d'un mécanisme de kick-down dans la pédale d'accélération, celui-ci vous empêche de rouler involontairement à plein régime en faisant appel un effort supplémentaire de la part du conducteur pour appuyer sur la pédale d'accélérateur. Cependant, si le conducteur enfonce la pédale au-delà de 80 % de sa course environ, le véhicule peut alors monter à plein régime et la pédale d'accélérateur redevient facile à enfoncer. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

Démarrage du moteur

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.

2. **Boîte-pont manuelle** - Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et laissez le levier de vitesse au point mort. Maintenez la pédale d'embrayage et la pédale de frein enfoncées tout en mettant le contacteur d'allumage sur START.

Boîte-pont automatique - Placez le levier de la boîte-pont en position P (Park). Appuyez à fond sur la pédale de frein.

Vous pouvez également démarrer le moteur lorsque le levier de passage des vitesses est en position N (Neutral).

3. Tournez la clé de contact sur la position START et maintenez-la à cette position jusqu'à ce que le moteur démarre (10 secondes maximum) puis relâchez la clé.

Il doit être démarré sans enfoncer la pédale d'accélération.

4. N'attendez pas que le moteur chauffe alors que le véhicule reste à l'arrêt. Commencez à rouler à vitesse modérée. (Évitez les accélérations et les ralentissements rapides.)



ATTENTION

Si le moteur cale lorsque le véhicule roule, ne tentez pas de déplacer le levier de changement de vitesses sur la position P (Park). Si les conditions de trafic et les conditions routières le permettent, vous pouvez placer le levier de changement de vitesses dans la position N (Neutral) pendant que le véhicule roule encore et tourner la clé de contact sur la position START pour tenter de redémarrer le moteur.



ATTENTION

- *N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 10 secondes. Si le moteur cale ou refuse de démarrer, attendez 5 à 10 secondes avant d'actionner à nouveau le démarreur. Une mauvaise utilisation du démarreur peut l'endommager.*
- *Ne mettez pas le contact en position START lorsque le moteur tourne. Vous pourriez endommager le démarreur.*

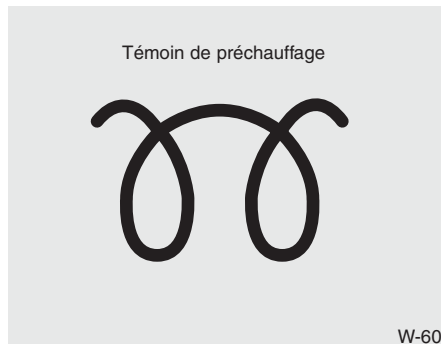
Démarrage du moteur diesel

Pour démarrer un moteur diesel à froid, celui-ci doit être préchauffé avant démarrage puis réchauffé avant de commencer à conduire le véhicule.

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.
2. **Boîte-pont manuelle** - Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et laissez le levier de vitesse au point mort. Maintenez la pédale d'embrayage et la pédale de frein enfoncées tout en tournant la clé de contact sur la position START.

Boîte-pont automatique - Placez le levier de vitesses de la boîte-pont en position P (Park). Appuyez à fond sur la pédale de frein.

Vous pouvez également démarrer le moteur lorsque le levier de passage des vitesses est en position N (Neutral).



3. Tournez la clé de contact sur la position ON afin de préchauffer le moteur. Le témoin de préchauffage s'allume alors.
4. Lorsque ce témoin s'éteint, tournez la clé de contact sur la position START et maintenez-la à cette position jusqu'à ce que le moteur démarre (10 secondes maximum). Relâchez ensuite la clé.

* REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes suivant la fin du préchauffage, tournez à nouveau la clé de contact sur la position LOCK pendant 10 secondes, puis sur la position ON pour le préchauffer à nouveau.

Démarrage et arrêt du moteur lorsque le véhicule est équipé d'un turbocompresseur

1. N'accélérez pas et ne poussez pas le moteur immédiatement après le démarrage.

Si le moteur est froid, laissez-le fonctionner au ralenti pendant plusieurs secondes, afin de garantir une lubrification suffisante du turbocompresseur.

2. Après une conduite à grande vitesse ou une conduite prolongée nécessitant une forte charge moteur, laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 1 minute avant de le couper. Cette durée de ralenti permettra au turbocompresseur de se refroidir avant de couper le moteur.

ATTENTION

Ne coupez pas le moteur immédiatement après l'avoir soumis à une charge importante. Sinon, vous risquez de l'endommager ou de détériorer sérieusement son unité turbocompresseur.

BOUTON DE DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR (LE CAS ÉCHÉANT)



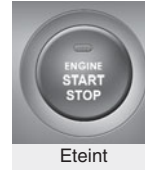
OYN059001

Bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR allumé

Chaque fois que la porte avant s'ouvre, le bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR s'allume pour plus de facilité. Le témoin s'éteint après environ 30 secondes lorsque la porte est fermée. Il s'éteint aussi immédiatement lorsque le système d'alarme antivol est armé.

Position du bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR

DESACTIVE



Eteint

Avec boîte-pont manuelle

Pour arrêter le moteur (position DÉMARRAGE/FONCTIONNEMENT) ou l'alimentation du véhicule (position ACTIVE), arrêtez le véhicule, puis appuyez sur le bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR.

Avec boîte-pont automatique

Pour arrêter le moteur (position DÉMARRAGE/FONCTIONNEMENT) ou l'alimentation du véhicule (position ACTIVE), appuyez sur le bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR alors que le levier est en position P (Park). Lorsque vous appuyez sur le bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR alors que le levier de vitesse n'est pas en position P (Park), le bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR ne passe pas à la position OFF (désactivé), mais à la position ACC.

Véhicule équipé d'un verrouillage antivol de la colonne de direction

Le volant se verrouille également lorsque le bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR est en position OFF pour protéger le véhicule contre le vol. Il se verrouille lorsque la porte est ouverte.

Si le volant n'est pas correctement verrouillé lorsque vous ouvrez la porte du conducteur, le signal sonore d'avertissement résonne. Essayez à nouveau de verrouiller le volant. Si vous ne parvenez pas à résoudre ce problème, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

En outre, si le bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR est en position DESACTIVEE après que la porte du conducteur a été ouverte, le volant ne se verrouille pas et l'avertissement sonore résonne. Dans une telle situation, fermez la porte. Le volant se bloque alors et l'avertissement sonore s'arrête.

* REMARQUE

Si le volant ne se déverrouille pas correctement, le bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR ne fonctionnera pas. Appuyez sur le bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR tout en tournant le volant vers la droite et la gauche pour relâcher la tension.

ATTENTION

Vous ne pouvez arrêter le moteur (DEMARRAGE/FONCTIONNEMENT) ou l'alimentation du véhicule (ON) que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Dans une situation d'urgence pendant que le véhicule roule, vous pouvez couper le moteur et le placer en position ACC en appuyant sur le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR pendant plus de 2 secondes ou 3 fois de suite en 3 secondes. Si le véhicule est encore en mouvement, vous pouvez redémarrer le moteur sans appuyer sur le frein en appuyant sur le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR alors que le levier de vitesse est au point mort (position N).

ACC (Accessoire)



Indicateur orange

Avec boîte-pont manuelle

Appuyez sur le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR lorsque le bouton est en position OFF sans appuyer sur l'embrayage.

Avec boîte-pont automatique

Appuyez sur le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR lorsque le bouton est en position OFF sans appuyer sur le frein.

La colonne de direction se déverrouille (sur les véhicules équipés d'un verrouillage antivol de la colonne de direction) et les accessoires électriques sont opérationnels.

Si le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR reste en position ACC pendant plus d'une heure, le bouton est automatiquement désactivé pour éviter que la batterie ne se décharge.

ACTIVE



Indicateur bleu

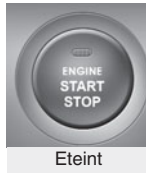
Avec boîte-pont manuelle

Appuyez sur le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR lorsque le bouton est en position ACC sans appuyer sur l'embrayage.

Avec boîte-pont automatique

Appuyez sur le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR lorsque le bouton est en position ACC sans appuyer sur le frein.

Les voyants d'avertissement peuvent être vérifiés avant l'arrêt du moteur. Ne laissez pas le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR en position ON pendant très longtemps. Cela pourrait décharger la batterie, car le moteur est à l'arrêt.

**ADEMARRAGE/
FONCTIONNEMENT**

Eteint

Avec boîte-pont manuelle

Pour démarrer le moteur, appuyez sur l'embrayage et le frein, puis appuyez sur le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR alors que le levier de vitesse est au point mort (position N).

Avec boîte-pont automatique

Pour démarrer le moteur, appuyez sur le frein, puis appuyez sur le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR alors que le levier de vitesse est en position P (Park) ou N (Neutral). Pour votre sécurité, démarrez le moteur alors que le levier de vitesse est en position P (Park).

*** REMARQUE**

Si vous appuyez sur le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR sans appuyer sur l'embrayage pour les véhicules à boîte-pont mécanique ou sur le frein pour les véhicules à boîte-pont automatique, le moteur ne démarre pas et le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR change comme suit : OFF → ACC → ON → OFF ou ACC.

*** REMARQUE**

Si vous laissez le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR en position ACC ou ON pendant une durée prolongée, la batterie se déchargera.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'appuyez jamais sur le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR pendant que le véhicule est en mouvement. Cela provoquerait une perte de contrôle de la direction et du freinage, ce qui risquerait de causer un accident.

(A suivre)

(Suite)

- Le verrouillage antivol de la colonne de direction (sur véhicule équipé) ne remplace pas le frein à main. Avant de quitter le siège du conducteur, vérifiez toujours que le levier de vitesse est en position P (Park), serrez bien le frein à main et coupez le moteur. Un mouvement inattendu et brusque du véhicule peut se produire si vous ne prenez pas ces précautions.
- N'appuyez jamais sur le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR ni sur toute autre commande à travers le volant pendant que le véhicule est en mouvement. La présence de votre main ou de votre bras à cet endroit pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule, un accident et une blessure grave, voire mortelle.
- Ne placez pas d'objets mobiles autour du siège du conducteur car ils risqueraient de se déplacer pendant la conduite, de gêner le conducteur et de provoquer un accident.

Démarrage du moteur

AVERTISSEMENT

- Portez toujours des chaussures adaptées lorsque vous conduisez votre véhicule. Des chaussures inadaptées (talons hauts, chaussures de ski, etc.) peuvent gêner l'utilisation des pédales de frein, d'accélération et d'embrayage (le cas échéant).
- Ne démarrez pas le véhicule avec la pédale d'accélération enfoncée. Il pourrait se déplacer et provoquer un accident.
- Attendez que le régime moteur soit normal. Le véhicule risque de se déplacer brusquement si vous relâchez la pédale de frein alors que le régime moteur est élevé.

* REMARQUE - Mécanisme de kick-down (le cas échéant)

Si votre véhicule est équipé d'un mécanisme de kick-down dans la pédale d'accélération, celui-ci vous empêche de rouler involontairement à plein régime en faisant appel un effort supplémentaire de la part du conducteur pour appuyer sur la pédale d'accélérateur. Cependant, si le conducteur enfonce la pédale au-delà de 80 % de sa course environ, le véhicule peut alors monter à plein régime et la pédale d'accélérateur redevient facile à enfoncer. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

Démarrage du moteur (le cas échéant)

1. Portez la clé de sécurité ou laissez-la dans le véhicule.
2. Assurez-vous que le frein à main est correctement serré.
3. **Boîte-pont manuelle** - Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et placez le levier de vitesse au point mort. Maintenez les pédales d'embrayage et de frein enfoncées tout en démarrant le moteur.

Boîte-pont automatique - Placez le levier de la boîte-pont en position P (Park). Appuyez à fond sur la pédale de frein.

Vous pouvez également démarrer le moteur lorsque le levier de passage des vitesses est en position N (Neutral).

4. Appuyez sur le bouton DEMARRAGE/ ARRÊT DU MOTEUR.

Il doit être démarré sans enfoncer la pédale d'accélération.

5. N'attendez pas que le moteur chauffe alors que le véhicule reste à l'arrêt. Commencez à rouler à vitesse modérée. (Évitez les accélérations et les ralentissements rapides.)

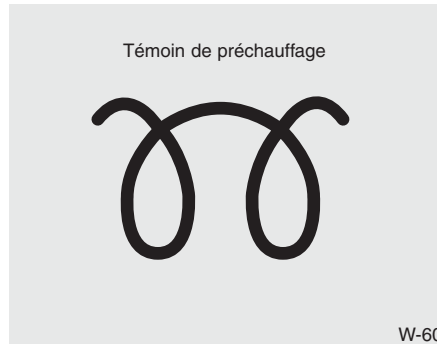
Démarrage du moteur diesel (le cas échéant)

Pour démarrer un moteur diesel à froid, celui-ci doit être préchauffé avant démarrage puis réchauffé avant de commencer à conduire le véhicule.

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.
2. **Boîte-pont manuelle** - Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et placez le levier de vitesse au point mort. Maintenez les pédales d'embrayage et de frein enfoncées tout en appuyant sur le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR jusqu'à la position DEMARRAGE.

Boîte-pont automatique - Placez le levier de vitesses de la boîte-pont en position P (Park). Appuyez à fond sur la pédale de frein.

Vous pouvez également démarrer le moteur lorsque le levier de passage des vitesses est en position N (Neutral).



3. Appuyez sur le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR tout en enfonçant la pédale de frein.
4. Continuez à appuyer sur la pédale de frein jusqu'à ce que le témoin lumineux s'éteigne. (environ 5 secondes)
5. Le moteur démarre lorsque le témoin lumineux s'éteint.

* REMARQUE

Si vous appuyez une nouvelle fois sur le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR alors que le moteur est en préchauffage, le moteur peut démarrer.

Démarrage et arrêt du moteur lorsque le véhicule est équipé d'un turbocompresseur

1. N'accélérez pas et ne poussez pas le moteur immédiatement après le démarrage.

Si le moteur est froid, laissez-le fonctionner au ralenti pendant plusieurs secondes, afin de garantir une lubrification suffisante du turbocompresseur.

2. Après une conduite à grande vitesse ou une conduite prolongée nécessitant une forte charge moteur, laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 1 minute avant de le couper. Cette durée de ralenti permettra au turbocompresseur de se refroidir avant de couper le moteur.

ATTENTION

Ne coupez pas le moteur immédiatement après l'avoir soumis à une charge importante. Sinon, vous risquez de l'endommager ou de détériorer sérieusement son unité turbocompresseur.

- Même si la clé de sécurité est dans le véhicule, si elle est loin de vous, le moteur ne peut pas démarrer.
- Lorsque le bouton de DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR est en position ACC ou au-dessus, si une porte est ouverte, le système recherche la clé de sécurité. Si la clé intelligente n'est pas dans le véhicule, un message indiquant « Clé absente du véhicule » s'affiche sur l'écran LCD. En outre, si toutes les portes sont fermées, le signal sonore résonne pendant 5 secondes. L'indicateur ou l'avertissement se déclenche pendant que le véhicule circule. Gardez toujours la clé de sécurité près de vous.

⚠ AVERTISSEMENT

Le moteur démarre seulement lorsque la clé de sécurité se trouve dans le véhicule.

Ne laissez jamais des enfants ou une personne non familiarisée avec le véhicule toucher le bouton DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR ou les éléments similaires.

⚠ ATTENTION

Si le moteur cale pendant que le véhicule est en mouvement, ne tentez pas de placer le levier de vitesse en position P (Park). Si les conditions de circulation et l'état de la route le permettent, vous pouvez placer le levier de vitesse en position N (Neutral) pendant que le véhicule est en mouvement et appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR pour tenter de redémarrer le moteur.



*** REMARQUE**

- En cas de charge faible de la batterie ou de dysfonctionnement de la clé intelligente, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton DÉMARRAGE/D'ARRÊT DU MOTEUR directement avec la clé intelligente.

(A suivre)

(Suite)

- Lorsque le fusible des feux rouges saute, le moteur ne peut pas démarrer normalement. Remplacez le fusible. Si ce n'est pas possible, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton **DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR** pendant 10 secondes pendant qu'il est en position ACC. Le moteur peut démarrer sans appuyer sur la pédale de frein. Mais pour votre sécurité, appuyez toujours sur la pédale de frein avant de démarrer le moteur.

 **ATTENTION**

*N'appuyez pas sur le bouton **DEMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR** pendant plus de 10 secondes, excepté lorsque le fusible de la lampe a sauté.*

SYSTÈME ISG (IDLE STOP AND GO) (LE CAS ÉCHÉANT)

Votre véhicule peut être équipé du système ISG, permettant de réduire la consommation en carburant par l'arrêt automatique du moteur, lorsque le véhicule est à l'arrêt. (Par exemple : à un feu rouge, à un panneau STOP et dans les embouteillages)

Le moteur redémarre automatiquement dès que les conditions de démarrage sont réunies.

Le système ISG est activé lorsque le moteur tourne.

* REMARQUE

Lorsque le moteur redémarre automatiquement à l'aide du système ISG, certains témoins d'avertissement (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ou le témoin d'avertissement du frein à main) sont susceptibles de s'allumer pendant quelques secondes.

Ceci survient lorsque la tension de la batterie est faible mais ne révèle pas une défaillance du système.



OJC050032

Arrêt automatique

Pour arrêter le moteur avec le mode arrêt au ralenti

1. Ralentissez jusqu'à une vitesse inférieure à 5 km/h.
2. Passez au point mort (N).
3. Relâchez l'embrayage.

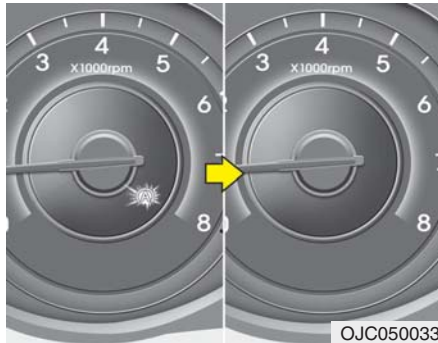
Le moteur s'arrête et l'indicateur vert AUTO STOP ((A)) s'allume sur le panneau d'instruments. Si votre véhicule est équipé d'un tableau de bord, un signal s'affiche sur l'écran LCD.



OJC050038

* REMARQUE

- Vous devez atteindre une vitesse minimum de 10 km/h après votre dernier arrêt au ralenti.
- Si vous détachez votre ceinture de sécurité ou ouvrez la porte du conducteur (ou le capot du moteur) en mode arrêt automatique, le voyant ISG OFF s'allume et le système ISG se désactive. Si votre véhicule est équipé d'un tableau de bord, un signal s'affiche sur l'écran LCD. Tournez l'interrupteur d'allumage pour le mettre en position START afin de démarrer le moteur manuellement.



OJC050033

Démarrage automatique

Pour redémarrer le moteur avec le mode arrêt au ralenti

- Appuyez sur l'embrayage, avec le levier de vitesse au point mort (N).

Le moteur démarre et le voyant vert AUTO STOP ((A)) du panneau d'instrument s'éteint.



OJC050037

En outre, le moteur redémarre automatiquement, sans intervention du conducteur, dans les cas suivants:

- La climatisation est en marche et la vitesse de ventilation du système de climatisation manuel est réglée au-delà de la position 3.
- La climatisation est en marche et la vitesse de ventilation du système de climatisation automatique est réglée au-delà de la position 6.
- Lorsque le système de commande de la climatisation est activé et qu'un certain temps s'est écoulé.
- Lorsque le dégivreur est ACTIVE.
- Le niveau de dépression des freins est faible.

- La batterie est faible.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 5 km/h.

Le voyant vert AUTO STOP ((A)) du panneau d'instruments clignote pendant 5 secondes et un signal s'affiche sur l'écran LCD (le cas échéant).

Critères de fonctionnement du système ISG

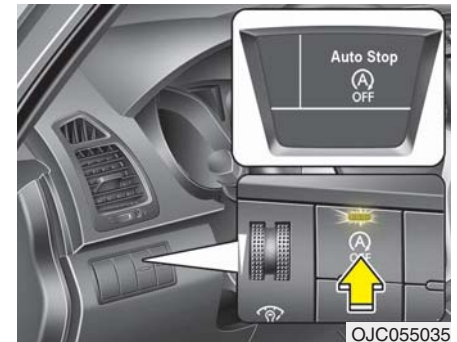
Le système ISG fonctionne si :

- La ceinture de sécurité du conducteur est attachée.
- La portière côté conducteur et le capot sont fermés.
- Le niveau de dépression des freins est adéquat.
- La batterie est suffisamment chargée.
- La température extérieure varie entre 2 °C et 35 °C.
- La température du liquide de refroidissement du moteur n'est pas trop basse.



* REMARQUE

- Si les critères de fonctionnement du système ISG ne sont pas remplis, le système se désactive. Le voyant du bouton ISG OFF s'allume et le signal s'affiche sur l'écran LCD (le cas échéant).
- Si le voyant ou le signal est allumé en permanence, vérifiez que les critères de fonctionnement sont remplis.



Désactivation du système ISG

- Pour désactiver le système ISG, appuyez sur le bouton ISG OFF. Le voyant du bouton ISG OFF s'allume et le signal s'allume sur l'écran LCD (le cas échéant).
- Si vous appuyez à nouveau sur le bouton ISG OFF, le système s'active et le voyant du bouton ISG OFF s'éteint.



OJC050036

Dysfonctionnement du système ISG

Il est possible que le système cesse de fonctionner si :

- Une erreur se produit au niveau des capteurs du système ISG ou dans le système lui-même.

Le voyant jaune AUTO STOP ((A)) du panneau d'instruments reste allumé après avoir cligné pendant 5 secondes et le voyant du bouton ISG OFF s'allume. Si votre véhicule est équipé d'un tableau de bord, un signal s'affiche sur l'écran LCD.

* REMARQUE

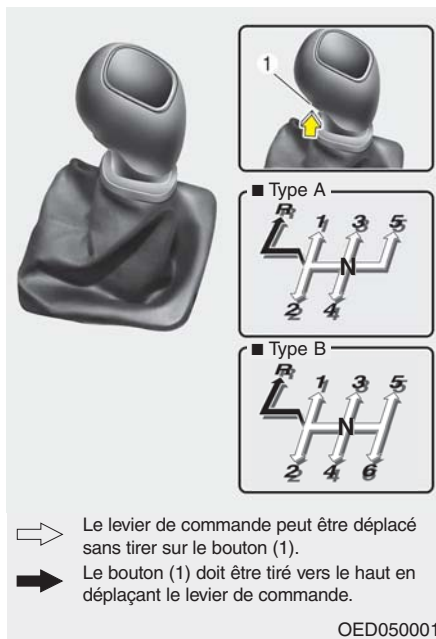
- Si le voyant du bouton ISG OFF ne s'éteint pas lorsque vous appuyez de nouveau dessus, ou si le système ISG ne fonctionne pas correctement, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Lorsque le voyant du bouton ISG OFF s'allume, il peut s'éteindre si votre véhicule roule à une vitesse d'environ 80 km/h pendant deux heures maximum et que le bouton de réglage de la ventilation est en-dessous de la position 2. Si le voyant du bouton ISG OFF reste allumé malgré l'application de la procédure, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur est en mode Idle Stop, il est possible de le redémarrer sans aucune intervention du conducteur.

Avant de quitter le véhicule ou de faire quoi que ce soit dans le compartiment moteur, coupez le moteur en plaçant la clé de contact en position LOCK (OFF) ou en retirant la clé de contact.

BOÎTE-PONT MANUELLE (LE CAS ÉCHÉANT)



Fonctionnement de la boîte-pont manuelle

Il s'agit d'une boîte à cinq (ou six, le cas échéant) rapports (marche avant).

Ce schéma de commande est gravé sur le bouton. La boîte-pont est entièrement synchronisée dans tous les rapports (marche avant) de telle sorte qu'il est aisé de passer à une vitesse supérieure ou de rétrograder.

Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage tout en changeant de vitesse, puis relâchez lentement celle-ci. Si votre véhicule est équipé de un interrupteur de verrouillage de l'allumage, le moteur ne démarre pas lorsque vous tournez la clé sans appuyer sur l'embrayage.

Avant de passer en marche arrière (R), ramenez le levier de changement de vitesses au point mort.

Le bouton (1) situé immédiatement en dessous du bouton de commande doit être tiré vers le haut en déplaçant le levier de commande en position R (Reverse).

Assurez-vous que le véhicule est complètement à l'arrêt avant de passer à la position R (Reverse).

Ne faites jamais fonctionner le moteur lorsque le compte-tours (tr/min) est dans la zone rouge.

⚠ ATTENTION

- **Lorsque vous rétrogradez de 5e (cinquième) en 4e (quatrième) vitesse, veillez à ne pas déplacer par inadvertance le levier sur le côté, ce qui risquerait d'engager la deuxième vitesse. Un rétrogradage aussi brutal peut occasionner une augmentation du régime moteur qui emmènerait l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge. Ce type de sur-régime est susceptible d'endommager le moteur et la boîte-pont.**
- **Ne rétrogradez pas de plus de 2 vitesses et ne rétrogradez pas lorsque le moteur tourne à grande vitesse (5000 tours-minute ou plus). Ce ralentissement pourrait endommager le moteur, l'embrayage et la boîte de vitesses.**

- Par temps froid, il peut être difficile de changer de vitesse jusqu'au réchauffement du lubrifiant de la boîte-pont. Ceci est normal et n'endommage pas la boîte-pont.
- Si vous êtes complètement à l'arrêt et qu'il est difficile d'enclencher la 1ère (première) vitesse ou la marche arrière, laissez le levier au point mort et relâchez la pédale d'embrayage. Appuyez à nouveau sur la pédale d'embrayage, puis enclenchez la 1ère (première) vitesse ou la marche arrière.

 **ATTENTION**

- *Pour éviter une usure précoce ou une détérioration de l'embrayage, ne conduisez pas avec le pied sur la pédale d'embrayage. Évitez également d'utiliser l'embrayage pour immobiliser le véhicule dans une montée durant l'attente à un feu rouge, etc.*
- *N'utilisez pas le levier de changement de vitesses comme repose-poignet pendant la conduite étant donné que cela peut entraîner une usure précoce des fourchettes de la boîte-pont.*
- *Lorsque vous utilisez la pédale d'embrayage, appuyez-la à fond. Si vous n'appuyez pas sur la pédale d'embrayage à fond, vous risquez d'endommager l'embrayage ou un bruit peut se produire.*
- *Pour éviter d'endommager le système d'embrayage, ne démarrez pas avec la 2nde (seconde) vitesse engagée sauf si vous démarrez sur une chaussée glissante.*

 **AVERTISSEMENT**

- Avant de quitter le siège conducteur, serrez toujours le frein de stationnement à fond et coupez le moteur. Assurez-vous que la 1ère (première) vitesse est enclenchée lorsque le véhicule est garé sur le plat ou en montée, et que la marche arrière est enclenchée si le véhicule est garé dans une descente. Un mouvement brusque et inattendu du véhicule peut se produire si vous ne respectez pas l'ordre d'exécution de cette procédure.
- En démarrant le moteur sans appuyer sur l'embrayage, avec le frein à main desserré et avec une vitesse engagée, vous risquez de provoquer une secousse et d'entraîner un accident grave.
- N'utilisez pas le frein moteur (rétrogradage) de façon rapide sur des routes glissantes. Le véhicule pourrait glisser et provoquer un accident.

Utilisation de l'embrayage

La pédale d'embrayage doit être enfoncée jusqu'au plancher avant de changer de vitesse, puis relâchée doucement. La pédale d'embrayage doit toujours être complètement relâchée pendant la conduite. Ne laissez pas votre pied sur la pédale d'embrayage lorsque vous conduisez. Cela peut provoquer une usure inutile. N'embrayez pas partiellement pour retenir le véhicule dans une pente. Cela provoque une usure inutile. Utilisez le frein à pied ou le frein de stationnement pour le retenir dans une pente. N'utilisez pas la pédale d'embrayage de manière rapide et répétitive.

Rétrogradage

Si vous devez ralentir à cause de la circulation ou si vous devez monter une côte, rétrogradez avant que le moteur ne commence à « brouter ». Vous diminuez ainsi les risques de caler et vous obtenez une meilleure accélération quand vous devez augmenter votre vitesse. Dans une descente abrupte, rétrogradez pour maintenir une vitesse réduite et ainsi prolonger la durée de vie de vos freins.

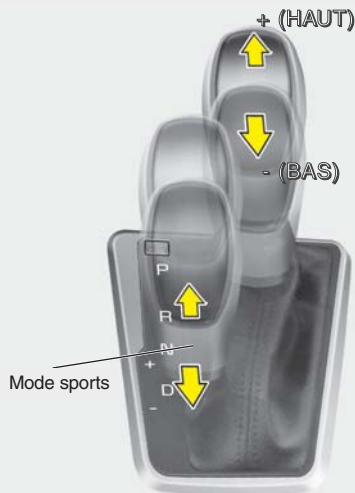
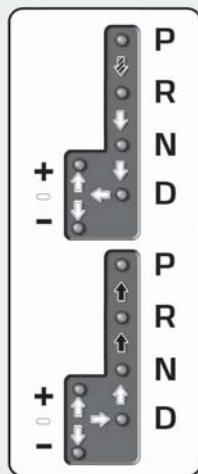
Bonnes pratiques de conduite




- Ne jamais rouler avec l'embrayage dégagé et descendre une pente en roue libre. Cela est extrêmement dangereux. Toujours laisser le véhicule en prise.
 - Ne laissez pas la pédale de frein enfoncée en permanence. Cela peut provoquer une surchauffe et un dysfonctionnement. Sur une descente prolongée, rétrogradez. Lorsque vous faites cela, le frein moteur contribue au ralentissement du véhicule.
 - Ralentissez avant de rétrograder. Cela évite un surrégime du moteur, qui peut l'endommager.
 - Ralentissez en cas de vent latéral. Cela vous permet de mieux maîtriser votre véhicule.
 - Assurez-vous que le véhicule est à l'arrêt avant de passer la marche arrière (R). Si ce n'est pas le cas, vous risquez d'endommager la boîte. Pour passer la marche arrière (R), embrayez, mettez le levier de vitesse au point mort, puis passez en position R.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous conduisez sur une surface glissante. Faites particulièrement attention lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur une surface glissante, un changement brusque de la vitesse du véhicule peut entraîner la perte de traction des roues motrices et une perte de contrôle du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Bouclez toujours votre ceinture !**
Lors d'une collision, un passager qui n'a pas bouclé sa ceinture risque bien plus d'être gravement blessé ou tué qu'un passager ayant correctement mis sa ceinture.
- Évitez les vitesses élevées lorsque vous prenez un virage ou lorsque vous tournez.
- Ne faites pas de mouvements rapides avec le volant (changements de voie brusques, virages brutaux et rapides).
- Le risque de tonneau est grandement accru si vous perdez le contrôle de votre véhicule sur autoroute.
- Il se produit souvent une perte de contrôle si deux ou plusieurs roues quittent la chaussée et si le conducteur braque trop pour se remettre sur la chaussée.
- Si votre véhicule quitte la chaussée, ne braquez pas brusquement. Ralentissez plutôt avant de revenir sur la voie.
- Ne dépassez jamais les limites de vitesse indiquées.

BOÎTE-PONT AUTOMATIQUE (LE CAS ÉCHÉANT)



-  Appuyez sur la pédale de frein et sur le bouton d'embrayage, puis changez la position du levier de vitesses.
-  Appuyez sur le bouton Shift, puis déplacez le levier de vitesses.
-  Déplacez le levier de vitesses.

Fonctionnement de la boîte-pont automatique

La boîte automatique dispose de six vitesses en marche avant et d'une marche arrière. Chaque vitesse est sélectionnée automatiquement en fonction de la position du levier de vitesses.

* REMARQUE

Sur un nouveau véhicule, les premiers passages de vitesses peuvent être quelque peu brutaux si la batterie a été débranchée. Il s'agit d'une situation normale, et la séquence de changement de vitesses s'ajustera après la programmation de quelques passages de vitesses par le module TCM (Transaxle Control Module, module de commande de la boîte pont) ou le module PCM (Powertrain Control Module, module de commande du groupe motopropulseur).

OJC055041

Pour un fonctionnement sans à-coups, appuyez sur la pédale de frein en passant du point mort à une vitesse en marche avant ou en marche arrière.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Boîte-pont automatique

- Vérifiez toujours l'environnement de votre véhicule (enfants en particulier) avant de mettre un véhicule en position D (Drive) ou R (Reverse).
- Avant de quitter le siège conducteur, vérifiez toujours que le levier de changement de vitesses est placé en position P (Park) ; serrez ensuite à fond le frein de stationnement et coupez le moteur. Un mouvement brusque et inattendu du véhicule peut se produire si vous ne respectez pas l'ordre d'exécution de cette procédure.
- N'utilisez pas le frein moteur (rétrogradage) de façon rapide sur des routes glissantes. Le véhicule pourrait glisser et provoquer un accident.

⚠️ ATTENTION

- *Pour éviter d'endommager votre boîte-pont, n'accélérez pas en position R (Reverse) ou dans toute position en marche avant avec les freins serrés.*
- *À l'arrêt dans une montée, ne jouez pas avec les vitesses pour stabiliser le véhicule. Utilisez le frein de service ou le frein de stationnement.*
- *Ne passez pas de la position N (Neutral) ou de la position P (Park) à la position D (Drive) ou R (Reverse) lorsque le moteur tourne à une vitesse supérieure au ralenti.*

Plages de la boîte-pont

P (Park)

Arrêtez-vous toujours complètement avant de passer à la position P (Park). Cette position verrouille la boîte-pont et empêche la rotation des roues avant.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Le passage à la position P (Park) pendant que le véhicule roule provoquera le blocage des roues motrices, ce qui entraînera une perte de contrôle du véhicule.
- N'utilisez pas la position P (Park) à la place du frein de stationnement. Assurez-vous toujours que le levier de changement de vitesses est verrouillé en position P (Park) et serrez complètement le frein de stationnement.
- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans un véhicule.

⚠️ ATTENTION

La boîte-pont peut être endommagée si vous passez en position P (Park) pendant que le véhicule roule.

R (Reverse/Marche arrière)

Servez-vous de cette position pour conduire le véhicule en marche arrière.

ATTENTION

Arrêtez-vous toujours complètement avant de passer dans la position R (Reverse) ou de quitter celle-ci ; vous pouvez endommager la boîte-pont si vous passez dans la position R (Reverse) pendant que le véhicule roule, sauf comme l'explique le paragraphe « Basculement du véhicule » dans la présente section.

N (Neutral)

Les roues et la boîte-pont ne sont pas bloqués. Le véhicule roulera librement même sur la plus petite pente à moins que le frein de stationnement ou le frein de service ne soient serrés.

AVERTISSEMENT

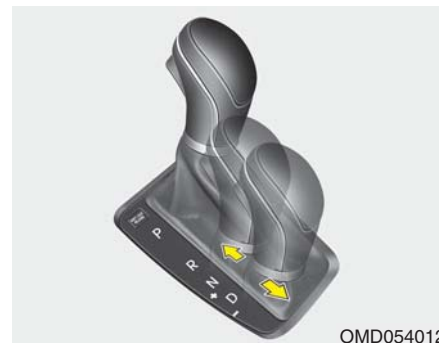
Ne conduisez pas avec le levier de vitesses en position N (point mort). Le frein moteur ne fonctionnera pas et vous provoquerez un accident.

D (Drive)

Il s'agit de la position normale de conduite.

La boîte de vitesses sélectionne automatiquement l'une des 6 vitesses disponibles pour réaliser des économies de carburant et fournir une puissance optimale.

Pour augmenter la puissance lorsque vous dépassez un autre véhicule ou dans une côte, appuyez à fond sur l'accélérateur. La boîte de vitesses rétrograde automatiquement à la vitesse inférieure (ou aux vitesses inférieures si nécessaire).



OMD054012

Mode sports

Que le véhicule soit à l'arrêt ou en train de rouler, le mode Sports est sélectionné en faisant passer le levier de changement de vitesses de la position D (Drive) à la commande manuelle. Pour revenir à la position D (Drive), remettez le levier de changement de vitesses sur la commande principale.

En mode Sport, poussez ou tirez sur le levier de vitesses pour sélectionner la vitesse appropriée en fonction des conditions de circulation.

HAUT (UP) (+) : Poussez le levier vers l'avant une fois pour passer à la vitesse supérieure.

BAS (DOWN) (-) : Poussez le levier vers l'arrière une fois pour passer à la vitesse inférieure.

* REMARQUE

- Seules les six vitesses en marche avant peuvent être sélectionnées. Pour effectuer une marche arrière ou stationner le véhicule, placez le levier de vitesses en position R (Marche arrière) ou P (Parking) selon les besoins.
- Le véhicule rétrograde automatiquement lorsqu'il ralentit. Lorsque le véhicule s'arrête, la 1ère vitesse est automatiquement sélectionnée.
- Lorsque le compte-tours du moteur approche de la zone rouge, la boîte de vitesses sélectionne automatiquement la vitesse supérieure.
- Si le conducteur actionne le levier, la boîte de vitesses peut ne pas effectuer le changement de vitesse demandé si la vitesse suivante ne se trouve pas dans la plage du compte-tours admise. Le conducteur doit passer la vitesse supérieure en fonction des conditions de circulation, en veillant à ne pas laisser le compte-tours du moteur entrer dans la zone rouge.
- Lorsque vous conduisez sur une route glissante, poussez sur le levier de vitesses (+). Cela permet d'enclencher la seconde, qui est plus adaptée à une conduite souple sur une route glissante. Tirez sur le levier (-) pour repasser la 1ère vitesse.

Système de verrouillage du levier de vitesses (le cas échéant)

Pour votre sécurité, la boîte automatique dispose d'un système de verrouillage qui empêche le passage du levier de vitesses de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) lorsque la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Pour passer de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) :

1. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
2. Déplacez le levier de vitesses.

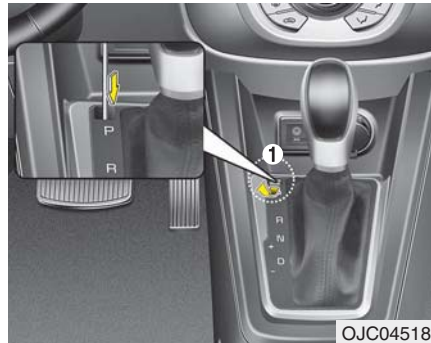
Si on appuie puis qu'on relâche à plusieurs reprises le frein avec le levier de vitesse en position P (Park), un cliquetis (normal) près du levier de vitesse se fera entendre.

AVERTISSEMENT

Appuyez toujours à fond sur la pédale de frein avant et pendant le passage de la position P (Park) à une autre position pour éviter un déplacement automatique du véhicule qui pourrait blesser des personnes à l'intérieur ou autour de celui-ci.

Déverrouillage du levier de vitesses

Si vous ne parvenez pas à passer le levier de vitesses de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) lorsque la pédale de frein est enfoncée, maintenez la pression sur le frein et procédez comme suit :



Si vous avez besoin d'utiliser le système de déverrouillage du levier de vitesses, nous vous conseillons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

1. Mettez le contact en position LOCK/OFF.
2. Activez le frein de stationnement.
3. Retirez délicatement le cache (1) recouvrant l'orifice d'accès au système de verrouillage des vitesses.
4. Insérez un tournevis dans l'orifice d'accès et appuyez sur le tournevis.
5. Changez de vitesse tout en appuyant sur le tournevis.
6. Retirez le tournevis de l'orifice d'accès pour le déverrouillage du levier de vitesses, puis installez le cache.
7. Appuyez sur la pédale de frein, puis redémarrez le moteur.

Bonnes pratiques de conduite

- Ne déplacez jamais le levier de vitesses de la position P (Park) ou N (Neutral) à une toute autre position avec la pédale d'accélérateur enfoncée.
- Ne positionnez jamais le levier de vitesse sur P (Park) lorsque le véhicule est en mouvement.
- Assurez-vous que le véhicule est complètement à l'arrêt avant de passer la marche arrière.
- Ne jamais rouler avec l'embrayage délogé et descendre une pente en roue libre. Ceci peut être extrêmement dangereux. Laissez toujours le véhicule en prise lorsqu'il roule.
- Ne laissez pas la pédale de frein enfoncée en permanence. Cela peut provoquer une surchauffe et un dysfonctionnement. Au lieu de cela, lorsque vous conduisez sur une longue descente, ralentissez et passez à une vitesse inférieure. Lorsque vous faites cela, le frein moteur contribuera au ralentissement du véhicule.
- Ralentissez avant de rétrograder. Sinon, la vitesse inférieure ne peut pas être enclenchée.
- Servez vous toujours du frein de stationnement. Affranchissez-vous de la position P (Park) pour empêcher le véhicule de rouler.
- Soyez extrêmement prudent lors de la conduite sur une surface glissante. Faites particulièrement attention lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur une surface glissante, un changement brusque de la vitesse du véhicule peut entraîner la perte de traction des roues motrices et une perte de contrôle du véhicule.
- Des performances véhicule et des économies optimales sont obtenues en appuyant doucement sur la pédale d'accélérateur et en la relâchant.

AVERTISSEMENT

- **Bouclez toujours votre ceinture ! Lors d'une collision, un passager qui n'a pas bouclé sa ceinture risque bien plus d'être gravement blessé ou tué qu'un passager ayant correctement mis sa ceinture.**
- **Évitez les vitesses élevées lorsque vous prenez un virage ou lorsque vous tournez.**
- **Ne faites pas de mouvements rapides avec le volant (changements de voie brusques ou tournants brusques et rapides).**
- **Le risque de tonneau est grandement accru si vous perdez le contrôle de votre véhicule sur autoroute.**
- **Il se produit souvent une perte de contrôle si deux ou plusieurs roues quittent la chaussée et si le conducteur braque trop pour se remettre sur la chaussée.**
- **Si votre véhicule quitte la chaussée, ne braquez pas brusquement. Ralentissez plutôt avant de revenir sur la voie.**
- **Ne dépassez jamais les limites de vitesse indiquées.**

AVERTISSEMENT

Si votre véhicule s'enfonce dans la neige, s'embourbe, s'ensable, etc., vous pouvez alors tenter de le dégager en le déplaçant vers l'avant et vers l'arrière. N'entreprenez rien de tel si des personnes ou des objets se trouvent à proximité de celui-ci. Durant cette opération, le véhicule peut subitement partir vers l'avant et vers l'arrière au fur et à mesure qu'il se dégage, provoquant ainsi des blessures ou des dégâts pour les personnes ou objets à proximité.

Démarrage en côte

Pour effectuer un démarrage en côte, appuyez sur la pédale de frein, déplacez le levier de changement de vitesses sur la position D (Drive). Sélectionnez la vitesse qui convient en fonction de la charge et de la pente, puis relâchez le frein de stationnement. Appuyez progressivement sur la pédale d'accélérateur tout en relâchant le frein de service.

SYSTÈME DE FREINAGE

Freins assistés

Votre véhicule dispose de freins assistés qui se règlent automatiquement avec une utilisation normale.

Si les freins assistés perdent de la puissance en raison d'un calage moteur ou pour une toute autre raison, vous pouvez encore arrêter votre véhicule en exerçant une plus grande force sur la pédale de frein que dans des conditions normales. La distance d'arrêt sera cependant plus grande.

Lorsque le moteur ne tourne pas, la puissance de freinage en réserve diminue partiellement chaque fois que la pédale de frein est enfoncée. Ne pompez pas sur la pédale de frein lorsque l'assistance de freinage a été coupée.

Ne pompez sur la pédale de frein que lorsque cela s'impose pour conserver un contrôle de direction sur des surfaces glissantes.

AVERTISSEMENT - Freins

- Ne conduisez pas avec le pied sur la pédale de frein. Cela provoquerait une température anormalement élevée des freins, une usure excessive des garnitures et des plaquettes de frein, et des distances d'arrêt accrues.
- Lorsque vous descendez une pente longue ou escarpée, rétrogradez et évitez de freiner continuellement. Un freinage ininterrompu provoquera une surchauffe des freins et pourrait entraîner une perte temporaire de performances de freinage.
- Des freins mouillés peuvent entraîner un non ralentissement du véhicule à l'allure habituelle qui tire vers un côté lorsque les freins sont actionnés. En freinant légèrement, vous pourrez constater si l'efficacité des freins est réduite. Testez toujours vos freins de cette manière après être passé en eau profonde. Pour sécher les freins, actionnez-les légèrement tout en gardant une vitesse raisonnable jusqu'à ce que les performances de freinage redeviennent normales.

(A suivre)

(Suite)

- Vérifiez toujours la position des pédales de frein et d'accélérateur avant de conduire. Si vous ne le faites pas, vous risquez d'appuyer sur l'accélérateur au lieu de la pédale de frein, ce qui peut provoquer un accident grave.

En cas d'avarie du système de freinage

Si le frein de service ne fonctionne pas pendant que le véhicule roule, vous pouvez faire un arrêt d'urgence avec le frein de stationnement. La distance d'arrêt sera cependant bien supérieure à la normale.

AVERTISSEMENT - Frein de stationnement

Actionner le frein de stationnement lorsque le véhicule se déplace à vitesse normale peut provoquer une perte soudaine de contrôle du véhicule. Si vous devez vous servir du frein de stationnement pour arrêter le véhicule, faites très attention lors de l'actionnement du frein.

Témoin d'usure des freins à disque

Votre véhicule dispose de freins à disque.

Lorsque vos plaquettes de frein sont usées et que de nouvelles plaquettes sont nécessaires, vous entendrez un bruit aigu provenant de vos freins avant ou arrière (le cas échéant). Vous pouvez entendre ce bruit de manière intermittente, ou il peut se produire chaque fois que vous appuyez sur la pédale de frein.

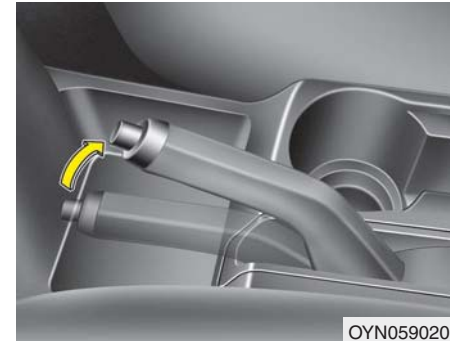
Gardez présent à l'esprit que certaines conditions de conduite ou certaines conditions climatiques peuvent provoquer un crissement des freins lorsque vous actionnez les freins pour la première fois (ou lorsque vous freinez légèrement). Cette situation est normale et ne signale pas un problème de freins.

⚠ ATTENTION

- *Pour éviter des réparations coûteuses, ne continuez pas à conduire avec des plaquettes de frein usées.*
- *Utilisez toujours un jeu complet de plaquettes pour remplacer des plaquettes usagées (essieu avant ou arrière).*

⚠ AVERTISSEMENT - Usure des freins

Ce bruit signalant une usure des freins signifie que votre véhicule a besoin d'une révision. Si vous ne tenez pas compte de cet avertissement sonore, vous perdrez en fin de compte des performances de freinage, ce qui pourrait conduire à un accident grave.



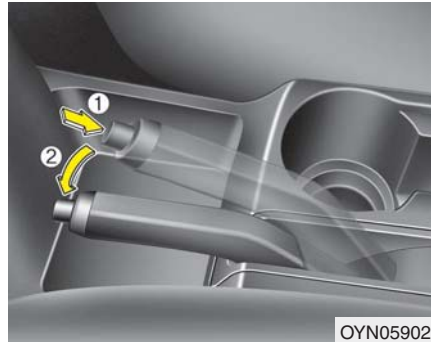
Frein de stationnement

Actionnement du frein de stationnement

Pour serrer le frein à main, commencez par appuyer sur la pédale de frein puis, sans appuyer sur le bouton de déverrouillage, levez le levier de frein à main au maximum. De plus, lorsque vous stationnez le véhicule dans une rue en pente, il est recommandé d'engager la première vitesse sur les véhicules dotés d'une boîte-pont manuelle ou de placer le levier de changement de vitesses sur la position P (Park) sur les véhicules dotés d'une boîte-pont automatique.

⚠ ATTENTION

- *Conduire lorsque le frein de stationnement est actionné entraînera une usure excessive des plaquettes et des rotors de freins.*
- *Ne tirez pas le frein à main lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Cela pourrait endommager le système du véhicule et vous mettre en danger.*



Desserrage du frein de stationnement

Pour défaire le frein à main, appuyez sur la pédale de frein puis tirez légèrement vers le haut le levier du frein à main. Appuyez sur le bouton du levier de frein à main (1), puis baissez le levier (2), tout en maintenant le bouton enfoncé.

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour éviter tout déplacement involontaire à l'arrêt en quittant le véhicule, ne vous servez pas du levier de changement de vitesses au lieu du frein de stationnement. Serrez le frein de stationnement ET assurez-vous que le levier de changement de vitesses est en première ou en marche arrière pour les véhicules équipés d'une boîte-pont manuelle et sur P (Park) pour les véhicules équipés d'une boîte-pont automatique.
- Ne permettez jamais à une personne qui ne connaît pas bien le véhicule ou à des enfants de toucher au frein de stationnement. Un frein de stationnement malencontreusement desserré peut entraîner des blessures graves.
- Tous les véhicules doivent avoir le frein de stationnement complètement actionné lorsqu'ils sont garés pour éviter tout déplacement inopportun du véhicule qui peut blesser les passagers ou les piétons.



Vérifiez le témoin du frein en tournant le commutateur d'allumage sur ON (ne lancez pas le moteur). Ce voyant sera lumineux lorsque le frein de stationnement est actionné avec le contacteur d'allumage sur START ou ON.

Avant de conduire, assurez-vous que le frein de stationnement est complètement desserré et que le témoin du frein est éteint.

Si le témoin reste allumé après avoir desserré le frein de parking pendant que le moteur tourne, le système de freinage peut présenter un dysfonctionnement. Il est nécessaire d'y prêter immédiatement attention.

Si possible, cessez de conduire le véhicule immédiatement. Si cela n'est pas possible, faites extrêmement attention en utilisant le véhicule et continuez à conduire uniquement jusqu'à ce que vous puissiez atteindre un endroit sûr ou un atelier de réparation.

Système de freinage anti-blocage (ABS) (le cas échéant)

⚠ AVERTISSEMENT

Le système ABS (ou ESC) n'empêchera pas des accidents imputables à des manœuvres de conduite dangereuses ou mauvaises. Même si le contrôle du véhicule est amélioré lors de freinage d'urgence, conservez toujours une distance de sécurité entre vous-même et des objets devant vous. La vitesse des véhicules doit toujours être réduite dans des conditions routières extrêmes.

La distance de freinage des véhicules équipés d'un système ABS (antiblocage de sécurité) (ou ESC (contrôle électronique de stabilité)) peut être plus longue que pour les véhicules qui n'en possèdent pas selon les conditions de route suivantes.

Dans ces conditions, le véhicule doit être conduit à une vitesse réduite :

- Routes cahoteuses, gravillonnées ou recouvertes de neige.
- Avec mise en place des chaînes.

(A suivre)

(Suite)

- Sur les routes dont le revêtement est plein de nids de poule ou présente une hauteur différente.

Les équipements de sécurité d'un véhicule équipé de l'ABS ou d'un système ESC ne doivent pas être testés lors d'une conduite rapide ou dans un virage. Cela pourrait vous mettre en danger, vous ou les autres.

Le système ABS capte continuellement la vitesse des roues. Si les roues vont se bloquer, le système ABS module de manière répétée la pression du frein hydraulique en direction des roues.

Lorsque vous actionnez les freins de votre véhicule dans des conditions qui peuvent bloquer les roues, vous pouvez entendre un bruit en provenance des freins ou ressentir une sensation correspondante dans la pédale de frein. Cette situation est normale et cela signifie que votre système ABS est actif.

Afin de profiter au maximum de votre système ABS dans une situation d'urgence, ne tentez pas de moduler la pression de freinage et n'essayez pas d'effectuer une action de pompage sur les freins. Appuyez le plus fortement possible sur la pédale de frein ou aussi fortement que la situation le justifie et laissez le système ABS contrôler la force délivrée aux freins.

* REMARQUE

Un clic est perceptible dans le compartiment moteur lorsque le véhicule commence à rouler après démarrage du moteur. Cette situation est normale et indique que le système ABS fonctionne correctement.

- Même avec un système ABS, votre véhicule exige toujours une distance d'arrêt suffisante. Respectez toujours une distance de sécurité par rapport au véhicule qui vous précède.
- Ralentissez toujours au moment de négocier un virage. Le système ABS ne peut pas empêcher les accidents occasionnés par une vitesse excessive.
- Sur des revêtements inégaux ou disloqués, l'actionnement du système ABS peut entraîner une distance d'arrêt plus grande que pour les véhicules dotés d'un système de freinage classique.



W-78

ATTENTION

- *Si le témoin d'ABS est allumé et reste allumé, vous pouvez avoir un problème avec le système ABS. Dans ce cas, cependant, les freins habituels de votre véhicule fonctionneront normalement.*

(A suivre)

(Suite)

- *Le témoin du système ABS restera allumé pendant environ 3 secondes après que le contacteur d'allumage soit sur ON; Pendant cette durée, le système ABS exécutera un autodiagnostic et la lumière s'éteindra si tout est normal. Si le témoin ne s'éteint pas, vous pouvez avoir un problème avec votre système ABS. Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.*

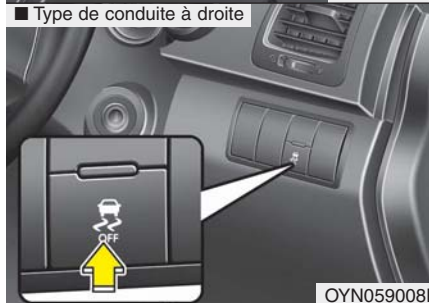
ATTENTION

- *Lorsque vous conduisez sur une route présentant une faible adhérence, comme par exemple une route verglacée, et que vous actionnez constamment les freins de votre véhicule, le système ABS sera actif sans arrêt et le témoin d'ABS peut s'éclairer. Rangez votre véhicule dans un endroit sûr et coupez le moteur.*
- *Relancez le moteur. Si le voyant d'ABS est éteint, alors votre système ABS fonctionne normalement. Sinon, vous pouvez avoir un problème avec le système ABS. Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.*

*** REMARQUE**

Lorsque vous faites démarrer votre véhicule en le poussant, en raison d'une batterie à plat, le moteur peut ne pas tourner aussi régulièrement et le voyant ABS peut s'allumer au même moment. Ceci est provoqué par une faible tension de la batterie. Cela ne signifie pas que le système ABS de votre véhicule ne fonctionne pas correctement.

- N'effectuez pas une action de pompage sur les freins de votre véhicule !
- Faites recharger la batterie avant de conduire le véhicule.



Contrôle électronique de stabilité (ESC) (le cas échéant)

Le système de contrôle électronique de stabilité (ESC) a été conçu pour assurer la stabilité de votre véhicule lors de virages. Le système ESC vérifie l'endroit où vous braquez et l'endroit où le véhicule se dirige en fait.

Le système ESC actionne les freins au niveau de chacune des roues et intervient dans le système de gestion du moteur pour stabiliser le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne conduisez jamais trop vite malgré l'état de la route ou trop rapidement au moment de négocier un virage. Le système de contrôle électronique de stabilité n'empêche pas les accidents de la route. Une vitesse excessive dans les tournants, des manœuvres brusques et l'aquaplaning sur des surfaces mouillées peuvent encore occasionner des accidents graves. Seul un conducteur attentif et raisonnable peut empêcher les accidents en évitant des manœuvres qui provoquent une perte de traction du véhicule. Même avec la mise en place d'un système ESC, suivez toujours toutes les précautions usuelles en matière de conduite - y compris conduite à des vitesses raisonnables malgré les conditions.

Le système ESC est un dispositif électronique conçu pour aider le conducteur à garder le contrôle de son véhicule dans des conditions de conduite défavorables. Il ne se substitue pas aux bonnes pratiques de conduite. Des facteurs incluant la vitesse, l'état de la route et l'entrée de la direction conducteur peuvent avoir une incidence sur l'efficacité du système ESC dans la prévention d'une perte de contrôle. Il vous appartient toujours de conduire et de prendre un virage à une vitesse raisonnable et de laisser une marge de sécurité suffisante.

Lorsque vous actionnez les freins de votre véhicule dans des conditions qui peuvent bloquer les roues, vous pouvez entendre un cliquetis en provenance des freins ou ressentir une sensation correspondante dans la pédale de frein. Cette situation est normale et cela signifie que votre système ESC est actif.

* REMARQUE

Un clic est perceptible dans le compartiment moteur lorsque le véhicule commence à rouler après démarrage du moteur. Cela est tout à fait normal et indique que le système ESC fonctionne correctement.

Fonctionnement du système ESC

Etat ESC ON

-

- Lorsque le contact est mis, les voyants ESC et ESC OFF s'allument pendant environ 3 secondes, puis le système ESC est mis en marche.
- Appuyez sur le bouton ESC OFF pendant au moins ½ seconde après avoir mis le contact pour couper le système ESC. (Le voyant ESC OFF s'allumera). Pour mettre en marche le système ESC, appuyez sur le bouton ESC OFF (le voyant ESC OFF s'éteindra).
- Au démarrage du moteur, il se peut que vous entendiez un léger cliquetis. Il s'agit du système ESC qui effectue un auto-contrôle automatique du système et ne signale pas de problème.

En fonctionnement



Lorsque le système ESC fonctionne, le voyant ESC clignote.

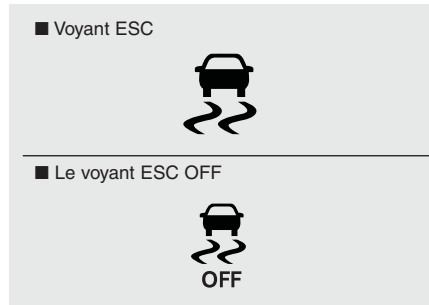
- Lorsque le système ESC fonctionne correctement, vous pouvez ressentir de légers à-coups. Il ne s'agit que de l'effet du contrôle de freinage qui ne signale rien d'inhabituel.
- Lorsque vous vous désembourbez ou lorsque vous vous dégagez d'une route glissante, le fait d'enfoncer la pédale d'accélérateur peut ne pas provoquer l'augmentation des tours minute du moteur.

Désactivation du fonctionnement du système ESC

Etat ESC OFF



- Pour annuler le fonctionnement du système ESC, appuyez sur le bouton ESC OFF (le voyant ESC OFF s'allume).
- Si le contacteur d'allumage est positionné sur LOCK lorsque le système ESC est éteint, le système ESC reste éteint. Au redémarrage du moteur, le système ESC se remettra automatiquement en marche.



Voyant

Lorsque le contacteur d'allumage est positionné sur ON, le voyant s'allume, puis s'éteint si le système ESC fonctionne normalement.

Lorsque le système ESC fonctionne, le voyant ESC clignote. Lorsqu'il ne fonctionne pas, le voyant s'allume.

Le voyant ESC OFF s'allume lorsque le système ESC est désactivé au moyen du bouton.

⚠ ATTENTION

La conduite avec des tailles de roue ou de pneumatique différentes peut provoquer un dysfonctionnement du système ESC. Lors du remplacement des pneumatiques, assurez-vous qu'ils sont de la même taille que les pneumatiques d'origine.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système ESC constitue simplement un dispositif d'aide à la conduite. Faites preuve de prudence pour assurer une conduite en toute sécurité en ralentissant sur les routes sinueuses, enneigées ou recouvertes de verglas. Conduisez lentement et ne tentez pas d'accélérer lorsque le voyant ESC clignote, ou lorsque le revêtement est glissant.

* REMARQUE

Après avoir reconnecté ou rechargé une batterie déchargée, le témoin ESC OFF peut s'allumer. Dans ce cas, tournez le volant de 360 degrés vers la gauche puis vers la droite avec le contact d'allumage en position ON. Redémarrez ensuite le moteur après l'avoir coupé. Si le voyant ESC OFF ne s'éteint pas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Utilisation ESC OFF

En conduisant

- Laisser le système ESC activé pour la conduite de tous les jours chaque fois que cela est possible est une bonne idée.
- Pour désactiver le système ESC pendant la conduite, appuyez sur le bouton ESC OFF tout en conduisant sur un revêtement plat.

AVERTISSEMENT

N'appuyez jamais sur le bouton ESC OFF pendant que le système ESC fonctionne (le voyant ESC clignote).

Si ESC est OFF pendant que le système ESC fonctionne, le véhicule peut échapper au contrôle.

* REMARQUE

- Lors de l'utilisation du véhicule sur un dynamomètre, assurez-vous que le système ESC est désactivé (voyant ESC OFF éclairé). Si le système ESC est maintenu actif, il peut empêcher que la vitesse du véhicule augmente, ce qui entraîne une erreur de diagnostic.
- La désactivation du système ESC n'a aucune incidence sur le fonctionnement de l'ABS ou du système de freinage.

Aide au démarrage en côte (HAC) (le cas échéant)

L'aide au démarrage en côte est une fonction fournie pour plus de facilité. Cette fonction permet d'empêcher le véhicule de reculer en démarrage sur un sol incliné. Le système maintient la pression de freinage exercée par le conducteur pendant un arrêt de plus de 2 secondes (boîte manuelle) ou 0,8 seconde (boîte automatique) après le relâchement de la pédale de frein.

Durant ce laps de temps, le conducteur dispose de suffisamment de temps pour appuyer sur la pédale d'accélérateur pour démarrer.

Le système réduit la pression de freinage dès qu'il détecte que le conducteur est sur le point de démarrer.

AVERTISSEMENT

Le système d'aide au démarrage en côte est généralement activé pendant 2 secondes seulement (boîte manuelle) ou 0,8 seconde (boîte automatique). Le conducteur doit veiller à ne pas reculer et à ne pas entrer en collision avec une personne ou un objet situé à l'arrière.

*** REMARQUE**

- Le HAC ne fonctionne pas quand le levier de vitesse est dans la position P (Park) ou N (Neutral).
- Le HAC s'active même si l'ESC est éteint mais il ne s'active pas quand l'ESC ne fonctionne pas correctement

**Signal d'arrêt d'urgence (ESS)
(le cas échéant)**

Le clignotement du feu stop, activé par le système de signal d'arrêt d'urgence, avertit le conducteur d'un arrêt brutal du véhicule ou de l'activation de l'ABS lors d'un arrêt. (Le système s'active lorsque la vitesse du véhicule dépasse 55 km/h et que la décélération du véhicule est supérieure à 7m/s^2 ou lorsque le système ABS s'active en cas de freinage d'urgence).

Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h et que l'ABS se désactive ou une fois le véhicule immobilisé après l'arrêt brutal, le feu stop clignotant s'éteint.

**ATTENTION**

Le système de signal d'arrêt d'urgence ne fonctionne pas lorsque les feux de détresse sont déjà allumés.

Bonnes pratiques de freinage

- Après vous être garé, assurez-vous que le frein de stationnement n'est pas enclenché et que le témoin correspondant est éteint avant de vous en aller.
- La traversée d'une zone immergée peut humidifier les freins. Ils peuvent également devenir humides lorsque votre véhicule est lavé. Des freins mouillés peuvent être dangereux ! Votre véhicule s'immobilisera plus lentement avec des freins mouillés. Il peut également tirer d'un côté. Pour sécher les freins et garder le contrôle du véhicule en permanence, freinez légèrement jusqu'à ce qu'ils fonctionnent de nouveau normalement. Si le freinage ne retrouve pas son fonctionnement normal, nous vous conseillons d'arrêter la voiture dès que possible et d'appeler un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- Ne descendez jamais une pente en roue libre sans vitesse engagée. Cela est extrêmement dangereux. Le véhicule doit toujours être embrayé, utilisez les freins pour ralentir, puis rétrogradez de façon à ce que le frein moteur vous permette de maintenir le véhicule à une vitesse sûre.
- Ne laissez pas la pédale de frein enfoncée en permanence. Le fait de reposer votre pied sur la pédale de frein en conduisant peut être dangereux car cela peut entraîner une surchauffe des freins, qui peuvent perdre en efficacité. Cela augmente également l'usure des composants du frein.
- Si un pneumatique crève pendant que vous conduisez, actionnez doucement les freins et maintenez le véhicule en ligne droite pendant que vous ralentissez. Pendant que vous roulez suffisamment lentement pour que cela ne présente aucun risque, quittez la route et arrêtez-vous dans un endroit sûr.
- Si votre véhicule est équipé d'une boîte automatique, ne le laissez pas avancer lentement. Pour l'éviter, gardez votre pied fermement sur la pédale de frein lorsque le véhicule est arrêté.
- Faites attention lors d'un stationnement dans une montée. Enclenchez fermement le frein de stationnement et placez le levier de changement de vitesses dans la position P (boîte automatique), en 1ère ou en marche arrière (boîte manuelle). Si le véhicule est en descente, tournez les roues avant vers le bord du trottoir pour l'empêcher de rouler. Si le véhicule est en montée, tournez les roues avant vers la route pour l'empêcher de rouler. En l'absence de trottoir ou si vous devez absolument empêcher le véhicule de rouler, bloquez les roues.
- Dans certaines conditions, votre frein de stationnement peut se bloquer en position enclenché. Cela risque principalement de se produire lorsque de la neige ou de la glace s'accumule autour ou à proximité des freins arrière ou si les freins sont mouillés. S'il existe un risque de blocage du frein de stationnement, actionnez-le seulement momentanément pendant que vous placez le levier de changement de vitesses dans la position P (boîte automatique), en 1ère ou en marche arrière (boîte manuelle) et bloquez les roues arrière afin que le véhicule ne puisse pas rouler. Desserrez ensuite le frein de stationnement.
- Ne maintenez pas le véhicule en position dans une montée avec la pédale d'accélérateur. Cela peut provoquer une surchauffe de la boîte. Utilisez toujours la pédale de frein ou le frein de stationnement.

RÉGULATEUR DE VITESSE (LE CAS ÉCHÉANT)

Le système de régulation de la vitesse vous permet de programmer le véhicule afin de conserver une vitesse constante sans poser votre pied sur la pédale d'accélérateur.

Ce système est conçu pour fonctionner au dessus de 40km/h (25miles/h) environ.

AVERTISSEMENT

- Si le régulateur de vitesse est laissé sur ON (voyant CRUISE allumé sur le tableau de bord), celui-ci peut être activé accidentellement. Maintenez le régulateur de vitesse en position OFF (voyant CRUISE éteint) lorsque celui-ci n'est pas utilisé afin d'éviter de définir une vitesse par inadvertance.
- N'utilisez le régulateur de vitesse que lorsque vous voyagez sur des autoroutes dégagées par beau temps.

(A suivre)

(Suite)

- N'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsqu'il peut être dangereux de maintenir le véhicule à une vitesse constante (par exemple, conduite dans des conditions de trafic chargé ou variable, conduite sur des routes glissantes (détrempées par la pluie, verglacées ou recouvertes de neige) ou sinueuses, ou conduite sur des routes en pente ou en descente de 6 %).
- Prêtez une attention particulière aux conditions de conduite chaque fois que vous utilisez le régulateur de vitesse.

ATTENTION

Lors de la conduite à la vitesse de croisière d'un véhicule équipé d'une boîte manuelle, ne passez pas au point mort sans appuyer sur la pédale d'embrayage car le moteur tournera alors en surrégime. Si cela se produit, appuyez sur la pédale d'embrayage ou relâchez le bouton ON-OFF du régulateur de vitesse.


* REMARQUE

- En fonctionnement normal, lorsque le bouton SET- est activé ou réactivé après actionnement des freins, le régulateur de vitesse sera alimenté après environ 3 secondes. Ce délai est normal.
- Pour activer le régulateur de vitesse, appuyez au moins une fois sur la pédale de frein après avoir mis le contact ou démarré le moteur. Cela permet de vérifier le fonctionnement correct de l'interrupteur de freinage, qui est indispensable pour désactiver le régulateur de vitesse en conditions normales.



Commutateur du régulateur de vitesse

O: Désactive le régulateur de vitesse.


: Active/désactive le régulateur de vitesse.

RES+: Rétablit ou augmente la vitesse du régulateur.

SET-: Définit ou réduit la vitesse du régulateur.



Pour fixer la vitesse du régulateur de vitesse:

1. Au niveau du volant, appuyez sur le bouton Cruise  (ON/OFF) pour actionner le système. Le voyant CRUISE s'allume dans le bloc d'instruments.
2. Accélérez jusqu'à la vitesse de croisière désirée, au dessus de 40 km/h (25 miles/h).

* REMARQUE - Boîte-pont manuelle (le cas échéant)

En ce qui concerne les véhicules dotés d'une boîte-pont manuelle, il est recommandé d'appuyer au moins une fois sur la pédale de frein afin de régler le régulateur de vitesse après avoir démarré le moteur.



3. Maintenez le bouton sur SET- jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée. Le voyant SET s'allume dans le combiné d'instruments. Relâchez la pédale d'accélérateur au même moment. La vitesse souhaitée est automatiquement maintenue.

Sur une pente raide, le véhicule peut ralentir ou accélérer légèrement pendant la descente.



Pour augmenter la vitesse du régulateur de vitesse :

Suivez l'une ou l'autre de ces procédures :

- Tournez le bouton sur RES+ et maintenez-le dans cette position. Votre véhicule accélère. Relâchez le bouton à la vitesse souhaitée.
- Tournez le bouton sur RES+ et relâchez-le immédiatement. La vitesse augmente de 2,0 km/h (1,2 mile/h) ou 1,6 km/h (1 mile/h) chaque fois que le bouton est actionné de cette façon.



Pour réduire la vitesse de croisière :

Suivez l'une ou l'autre de ces procédures :

- Tournez le bouton sur SET- et maintenez-le dans cette position. Votre véhicule ralentit progressivement. Relâchez le bouton à la vitesse que vous souhaitez conserver.
- Tournez le bouton sur SET- et relâchez-le immédiatement. La vitesse diminue de 2,0 km/h (1,2 mile/h) ou 1,6 km/h (1 mile/h) chaque fois que le bouton est actionné de cette façon.

Pour accélérer momentanément avec le régulateur de vitesse activé :

Si vous souhaitez accélérer momentanément lorsque le régulateur de vitesse est actif, appuyez sur la pédale d'accélérateur. Une vitesse accrue ne perturbe pas le fonctionnement du régulateur de vitesse ou ne modifie pas la vitesse fixée.

Pour revenir à la vitesse fixée, retirez votre pied de la pédale d'accélérateur.



Pour annuler la régulation de la vitesse, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur la pédale de frein.
- Embrayez si votre véhicule est équipé d'une boîte manuelle.
- Passez au point mort (N) si votre véhicule est équipé d'une boîte automatique.
- Appuyez sur le bouton O (ANNULER) situé sur le volant.
- Réduisez la vitesse du véhicule en dessous de la vitesse mémoire de 20 km/h (12 miles/h).
- Réduisez la vitesse du véhicule à moins de 40 km/h (25 miles/h).

Chacune de ces actions annule le fonctionnement du régulateur de vitesse (le voyant SET dans le combiné d'instruments s'éteint), mais ne désactive pas le système. Pour réactiver le contrôle de vitesse, relevez le levier (sur la position RES+) situé sur votre volant. Cette action permet de revenir à la vitesse précédemment programmée.




Pour retrouver une vitesse de croisière à plus de 40 km/h (25 miles/h) :

Si vous avez annulé la vitesse du régulateur par un autre moyen que le bouton Cruise (ON/OFF) et que le système est toujours actif, la dernière vitesse définie est celle prise en compte lorsque vous remontez le levier (vers RES+).

Tel ne sera pas le cas cependant si la vitesse du véhicule est descendue en dessous de 40 km/h (25 miles/h).

Pour désactiver la régulation de la vitesse, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton CRUISE  (ON/OFF) (le voyant CRUISE du combiné d'instruments s'éteint).
- Coupez l'allumage.

Ces deux actions annulent le fonctionnement du régulateur de vitesse. Si vous souhaitez reprendre le fonctionnement du régulateur, répétez les étapes indiquées dans « Pour fixer la vitesse du régulateur de vitesse » à la page précédente.

SYSTÈME DE COMMANDE DU LIMITEUR DE VITESSE (LE CAS ÉCHÉANT)

Vous pouvez sélectionner la vitesse limite lorsque vous ne souhaitez pas rouler à une vitesse supérieure à une vitesse spécifique.

Si vous roulez à une vitesse supérieure à la vitesse limite présélectionnée, le système d'alerte fonctionne (la vitesse limite sélectionnée clignotera et une sonnerie retentira) jusqu'à ce que la vitesse du véhicule retrouve la vitesse limite.

* REMARQUE


Lorsque la commande de la limite de vitesse fonctionne, le système de régulateur de vitesse ne peut pas être activé.



OJC05009

Commutateur de contrôle du limiteur de vitesse

O: Annule la limite de vitesse définie.

: Active/désactive le limiteur de vitesse.


RES+: Rétablit ou augmente la vitesse du limiteur.

SET-: Définit ou réduit la vitesse du limiteur.



OJC050011

Pour régler la limite de vitesse :

1. Appuyez sur le bouton du limiteur de vitesse  (ON/OFF) sur le volant, pour mettre en marche le système. Le voyant du limiteur de vitesse s'allume sur le tableau de bord.



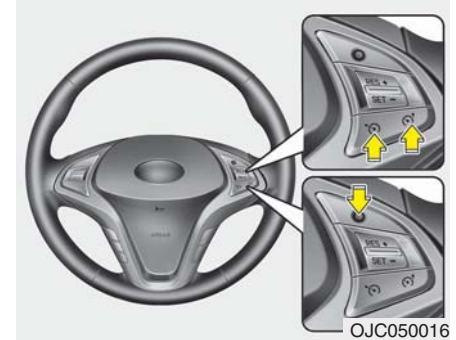
2. Abaissez le levier (vers SET-).

3. Remontez le levier (vers RES+) ou abaissez-le (vers SET-), puis relâchez-le une fois la vitesse souhaitée définie. Remontez le levier (vers RES+) ou abaissez-le (vers SET-), puis maintenez-le en place. La vitesse augmente ou diminue de 5 km/h.



La vitesse limite sélectionnée s'affichera sur le groupe d'instruments.

Si vous souhaitez rouler à une vitesse supérieure à la vitesse limite présélectionnée, lorsque la pression exercée sur la pédale d'accélérateur est inférieure à approximativement 50 %, la vitesse du véhicule restera dans la vitesse limite.

Cependant, si la pression exercée sur la pédale d'accélérateur est supérieure à approximativement 70 %, vous pouvez rouler à une vitesse supérieure à la vitesse limite. La vitesse limite sélectionnée clignotera alors et une sonnerie retentira jusqu'au retour de la vitesse du véhicule dans la vitesse limite.



Pour éteindre le limiteur de vitesse, procédez de la manière suivante :

- Appuyez de nouveau une fois sur le bouton  (ON/OFF) du limiteur de vitesse.
- Appuyez sur le commutateur  (ON/OFF) du régulateur de vitesse (si vous appuyez sur le commutateur du régulateur de vitesse, le système de régulation s'activera).

Si vous appuyez une fois sur le bouton O (ANNULER), la vitesse limite sélectionnée sera annulée mais ne désactivera pas le système. Si vous souhaitez réinitialiser la limitation de vitesse, remontez le levier (vers RES+) ou abaissez-le (vers SET-) pour définir la vitesse souhaitée.

FONCTIONNEMENT ÉCONOMIQUE

Les économies en carburant que vous réalisez avec votre véhicule dépendent essentiellement de votre style de conduite, ainsi que de l'endroit et du moment où vous conduisez.

Chacun de ces facteurs affecte le nombre de kilomètres (miles) que vous pouvez parcourir avec un litre (gallon) de carburant. Pour utiliser votre véhicule de la façon la plus économique possible, appliquez les suggestions de conduite suivantes pour économiser de l'argent en carburant et en réparations :

- Conduisez en douceur. Accélérez à une allure modérée. Ne démarrez pas sur les chapeaux de roues ou plein gaz et maintenez une vitesse de croisière stable. Ne faites pas la course entre les feux de circulation. Essayez d'adapter votre vitesse à celle des autres véhicules, de sorte que vous ne soyez pas obligé de changer de vitesse continuellement. Lorsque cela est possible, évitez les routes où le trafic est dense. Maintenez toujours une distance de sécurité entre vous et les autres véhicules, de sorte que vous n'ayez pas à freiner inutilement. Cela réduit également l'usure des freins.
- Conduisez à une vitesse modérée. Plus vous conduisez vite, plus vous consommez de carburant. Le fait de conduire à une vitesse modérée, particulièrement sur autoroute, est l'un des moyens les plus efficaces pour réduire votre consommation.
- Ne laissez pas la pédale de frein ou la pédale d'embrayage enfoncée en permanence. Cela peut augmenter la consommation de carburant de même que l'usure de ces organes. De plus, une conduite en laissant le pied sur la pédale de frein peut provoquer une surchauffe des freins, ce qui réduit leur efficacité et peut avoir des conséquences bien plus graves.
- Prenez soin de vos pneumatiques. Gonflez-les à la pression recommandée. Un sur-gonflage ou un sous-gonflage entraîne une usure inutile des pneumatiques. Vérifiez la pression des pneumatiques au moins une fois par mois.
- Veillez au bon alignement des roues. Un mauvais alignement peut résulter d'un choc contre le trottoir ou d'une conduite trop rapide sur un revêtement irrégulier. Un mauvais alignement provoque une usure plus rapide des pneumatiques et peut également entraîner d'autres problèmes ainsi qu'une plus grande consommation de carburant.
- Maintenez votre véhicule en bon état. Pour réaliser de meilleures économies de carburant et réduire les coûts d'entretien, entretenez votre véhicule suivant le plan d'entretien de la section 7. Si vous conduisez votre véhicule dans des conditions difficiles, un entretien plus fréquent est nécessaire (reportez-vous à la section 7 pour de plus amples détails).
- Gardez votre véhicule propre. Pour un service maximal, votre véhicule doit être maintenu propre et être exempt de matières corrosives. Il est particulièrement important que de la boue, de la saleté, de la glace, etc. ne puisse pas s'accumuler sous le véhicule. Cette masse supplémentaire peut entraîner un accroissement de la consommation de carburant et contribuer également à la corrosion.

- Voyagez légèrement. Ne transportez pas de masses inutiles dans votre véhicule. Le poids augmente votre consommation.
- Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti plus longtemps que nécessaire. Si vous attendez (et ne vous retrouvez pas dans la circulation), coupez le moteur de votre véhicule et ne redémarrez que lorsque vous êtes prêt à partir.
- N'oubliez pas, votre véhicule ne nécessite pas un échauffement prolongé. Après le démarrage du moteur, laissez tourner le moteur pendant 10 à 20 secondes avant de mettre le véhicule en prise. Cependant, par temps très froid, échauffez le moteur de votre véhicule un peu plus longtemps.
- Ne faites pas tourner le moteur en sous-régime ou en surrégime. Le sous-régime consiste à conduire trop lentement pour un rapport de vitesse trop élevé, provoquant ainsi des à-coups du moteur. Si cela se produit, rétrogradez. Le surrégime consiste à pousser le moteur au-delà de sa limite de sécurité. Cela peut être évité en engageant la vitesse recommandée.

- Utilisez la climatisation avec parcimonie. Le système de climatisation fonctionne grâce à la puissance du moteur ; votre consommation augmente donc lorsque vous l'utilisez.
- L'ouverture des vitres à des vitesses élevées peut diminuer les économies de carburant.
- Les économies de carburants sont moindres par vent latéral et vent contraire. Pour compenser en partie ces pertes, ralentissez lorsque vous conduisez dans ces conditions.

Il est important de maintenir un véhicule dans un bon état de fonctionnement, à la fois pour des raisons de sécurité et d'économie. Par conséquent, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé pour réaliser la maintenance et les contrôles planifiés.



AVERTISSEMENT

- Moteur coupé en roulage

Ne coupez jamais le moteur pour descendre en roue libre ou à tout moment lorsque le véhicule roule. La direction assistée et les servofreins ne fonctionnent pas correctement lorsque le moteur est coupé. Laissez plutôt le moteur tourner et rétrogradez sur un rapport approprié, afin d'obtenir un effet de frein moteur. De plus, le fait de couper l'allumage tout en conduisant peut provoquer le blocage du volant, entraînant ainsi une perte de contrôle de la direction du véhicule. Cela peut causer des blessures graves ou mortelles.

CONDITIONS DE CONDUITE PARTICULIÈRES

Conditions de conduite dangereuses

Lorsque vous rencontrez des conditions de conduite dangereuses, telles que de l'eau, de la neige, de la glace, de la boue, du sable ou des dangers analogues, suivez les conseils suivants :

- Conduisez prudemment et prévoyez une distance de freinage supplémentaire.
- Evitez les actions brusques sur les feins ou la direction.
- Lorsque vous freinez sans freins ABS, effectuez une action de pompage sur la pédale de frein, par un léger mouvement de haut en bas, jusqu'à l'arrêt du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT - ABS
N'effectuez pas de mouvement de pompage sur la pédale de frein sur un véhicule équipé de l'ABS.

- Si vous êtes bloqué dans la neige, la boue ou le sable, utilisez le second rapport de boîte de vitesse. Accélérez lentement pour éviter de faire patiner les roues motrices.
- Utilisez du sable, du sel, des chaînes ou d'autres éléments antidérapants sous les roues motrices pour permettre la traction lorsque vous êtes bloqué sur la glace, la neige ou la boue.

⚠ AVERTISSEMENT - Rétrogradage
Lorsque vous conduisez sur des surfaces glissantes, le rétrogradage avec une boîte-pont automatique peut provoquer un accident. Le brusque changement de vitesse de rotation des pneumatiques peut faire patiner ces derniers. Soyez prudent lorsque vous rétrogradez sur des surfaces glissantes.

Réduction du risque de tonneau

Ce véhicule polyvalent à passagers est défini comme un véhicule polyvalent (MPV). Les MPV possèdent une garde au sol plus élevée et une voie plus étroite qui les rend adaptables à une multitude d'applications routières. Ses caractéristiques de conception spécifiques lui confèrent un centre de gravité plus élevé que les véhicules ordinaires. La garde au sol plus élevée présente notamment l'avantage d'offrir une meilleure vue de la route, ce qui vous permet d'anticiper les problèmes. Ces véhicules ne sont pas conçus pour négocier les virages aux mêmes vitesses que les véhicules pour passagers classiques. Compte tenu de ce risque, il est fortement recommandé au conducteur et aux passagers de boucler leur ceinture de sécurité. En cas d'accident avec tonneaux, une personne ne portant pas sa ceinture court beaucoup plus de risques qu'une personne portant sa ceinture. Le conducteur peut prendre certaines mesures pour réduire le risque de tonneau. Si possible, évitez les virages abrupts et les manœuvres brusques, ne surchargez pas la galerie porte-bagage du toit et ne modifiez en aucun cas votre véhicule.

AVERTISSEMENT - Tonneau

Comme avec les autres véhicules polyvalents (MPV), l'utilisation incorrecte de ce véhicule pourrait entraîner une perte de contrôle, un accident ou un tonneau.

- Les véhicules utilitaires présentent un risque de tonneau nettement supérieur à celui des autres types de véhicule.
- Des caractéristiques de conception spécifiques (garde au sol plus élevée, voie plus étroite, etc.) confèrent à ces véhicules un centre de gravité plus élevé que celui des véhicules ordinaires.
- Ces véhicules ne sont pas conçus pour négocier les virages aux mêmes vitesses que les véhicules pour passagers classiques.
- Évitez les virages brusques et les manœuvres abruptes.
- En cas d'accident avec tonneaux, une personne ne portant pas sa ceinture court beaucoup plus de risques qu'une personne portant sa ceinture. Assurez-vous que tous les passagers du véhicule portent leur ceinture de sécurité.

AVERTISSEMENT

Votre véhicule est équipé de pneus conçus pour assurer des déplacements sûrs et une bonne manœuvrabilité. N'utilisez pas des pneus d'une taille et d'un type différents de ceux qui sont installés à l'origine sur votre véhicule. Cela pourrait nuire à la sécurité et aux performances du véhicule, provoquant des problèmes de direction ou des tonneaux et des blessures graves. Lors du remplacement des pneus, veillez à utiliser des pneus et des roues de même taille, type, largeur de bande de roulement, marque et capacité de charge. Si vous décidez néanmoins d'équiper votre véhicule d'une combinaison de pneus/roues non recommandée par HYUNDAI pour la circulation tout terrain, vous ne devriez pas utiliser les mêmes pneus sur route.

Faire basculer le véhicule

S'il est nécessaire de faire basculer le véhicule pour l'extraire de la neige, du sable ou de la boue, faites d'abord tourner le volant à droite et à gauche pour dégager la zone située autour des roues avant. Ensuite, alternez la marche arrière et la marche avant en passant de R (marche arrière) à 1 (première vitesse) dans les véhicules équipés d'une boîte-pont manuelle ou alternez la marche arrière et toute vitesse de marche avant dans les véhicules dotés d'une boîte-pont automatique. N'emballez pas le moteur et faites tourner les roues aussi lentement que possible. Si vous êtes toujours bloqué après quelques essais, faites appel à un véhicule tracteur pour dégager votre véhicule, afin d'éviter la surchauffe du moteur et l'endommagement éventuel de la boîte-pont.

ATTENTION

Ce mouvement de bascule, s'il est prolongé, peu provoquer une surchauffe du moteur, l'endommagement ou une panne de la boîte-pont et l'endommagement des pneumatiques.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Rotation des roues

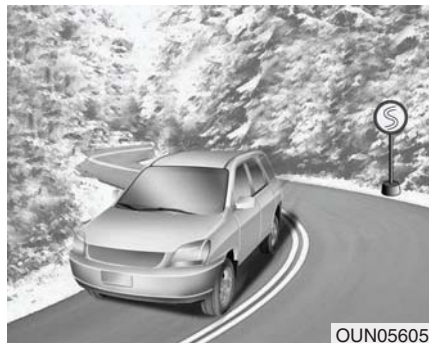
Ne faites pas tourner les roues, particulièrement à des vitesses supérieures à 56 km/h (35 miles/h). La rotation des roues à vitesse élevée lorsque le véhicule est immobile peut provoquer la surchauffe d'un pneumatique, son explosion et causer des blessures aux personnes à proximité.

*** REMARQUE**

Le système ESC (le cas échéant) doit être désactivé avant de basculer le véhicule.

⚠️ AVERTISSEMENT

Si votre véhicule s'enfonce dans la neige, s'embourbe, s'ensable, etc., vous pouvez alors tenter de le dégager en le déplaçant vers l'avant et vers l'arrière. N'entreprenez rien de tel si des personnes ou des objets se trouvent à proximité de celui-ci. Durant cette opération, le véhicule peut subitement partir vers l'avant et vers l'arrière au fur et à mesure qu'il se dégage, provoquant ainsi des blessures ou des dégâts pour les personnes ou objets à proximité.



Négociation en douceur de virages

Évitez de freiner ou de changer de vitesse dans les virages, particulièrement lorsque les routes sont mouillées. Idéalement, il convient de toujours prendre les virages en accélérant légèrement. Si vous suivez ces conseils, vos pneumatiques s'useront moins rapidement.



Conduite de nuit

La conduite de nuit étant plus dangereuse que la conduite de jour, voici quelques conseils importants :

- Ralentissez et maintenez une distance plus importante entre vous et les autres véhicules, car la visibilité est réduite de nuit, particulièrement en l'absence d'éclairage public.

- Réglez vos rétroviseurs pour réduire l'éblouissement des phares des autres véhicules.
- Veillez à ce que vos feux soient propres et bien réglés sur les véhicules non équipés d'un réglage automatique des feux. Des feux sales ou mal réglés diminuent de beaucoup la visibilité de nuit.
- Evitez de porter votre regard directement sur les feux des véhicules venant en sens inverse. Vous risqueriez d'être momentanément aveuglé et il faudrait plusieurs secondes avant que vos yeux ne s'accommodent à nouveau à l'obscurité.



Conduite sous la pluie

La pluie et les routes humides peuvent rendre la conduite dangereuse, tout particulièrement si vous n'êtes pas préparé à rencontrer une chaussée glissante. Voici quelques éléments à prendre en compte pour la conduite sous la pluie :

- Une pluie battante réduit la visibilité et augmente la distance d'arrêt du véhicule, il faut donc ralentir.
- Maintenez vos essuie-glaces en bon état. Remplacez vos balais d'essuie-glace lorsqu'ils commencent à faire des raies ou n'essuient pas certaines zones du pare-brise.
- Si vos pneumatiques ne sont pas en bon état, un arrêt brutal sur une chaussée mouillée peut provoquer un patinage et risque de conduire à un accident. Assurez-vous que vos pneumatiques sont en bon état.
- Allumez vos feux afin d'être mieux vus par les autres usagers.
- Lorsque vous roulez trop vite dans de grandes flaques d'eau, cela peut affecter vos freins. Si vous devez traverser des flaques, essayez de le faire lentement.
- Si vous pensez que vos freins risquent d'être mouillés, actionnez-les légèrement en roulant, jusqu'à ce qu'ils fonctionnent à nouveau normalement.

Conduite dans des zones inondées

Évitez de rouler dans des zones inondées à moins que vous ne soyez sûr que le niveau de l'eau ne dépasse pas la base du moyeu de la roue. Roulez lentement lorsque vous traversez une zone inondée. Prévoyez une distance de freinage adéquate, car les performances des freins risquent d'être affectées.

Après avoir traversé une zone inondée, séchez les freins en les actionnant doucement plusieurs fois pendant que le véhicule roule lentement.

Conduite tout-terrain

Soyez prudent lors de la conduite tout-terrain, car les cailloux et les racines d'arbres peuvent endommager votre véhicule. Avant toute chose, prenez le temps d'étudier les conditions tout-terrain de l'endroit où vous comptez vous rendre.



Sport automobile à vitesse supérieure

Pneumatiques

Ajustez la pression de gonflage des pneumatiques selon les spécifications. Une faible pression de gonflage des pneumatiques entraîne une surchauffe et une défaillance éventuelle des pneumatiques.

Évitez d'utiliser des pneumatiques usés ou endommagés qui pourraient entraîner une traction réduite ou une défaillance du pneumatique.

* REMARQUE

Ne dépassez jamais la pression maximale de gonflage des pneumatiques indiquée sur ces derniers.

⚠ AVERTISSEMENT

- Des pneumatiques sous-gonflés ou sur-gonflés peuvent entraîner un mauvais comportement, une perte de contrôle du véhicule, et une défaillance subite des pneumatiques conduisant à des accidents, des blessures, voire à la mort. Vérifiez toujours le bon gonflage des pneumatiques avant de conduire. Pour les bonnes pressions de pneumatiques, reportez vous à la section «Pneumatiques et roues» dans la partie 8.

(A suivre)

(Suite)

- La conduite avec des pneumatiques dont la bande de roulement est absente ou insuffisante est dangereuse. Des pneumatiques usés peuvent entraîner une perte de contrôle du véhicule, des collisions, des blessures, voire la mort. Les pneumatiques usés doivent être remplacés dès que possible et ne doivent jamais être utilisés pour la conduite. Vérifiez toujours la bande de roulement des pneumatiques avant de conduire votre véhicule. Pour de plus amples informations et connaître les limites des bandes de roulement, reportez-vous à la section « Pneumatiques et roues » dans la partie 7.

Carburant, liquide de refroidissement moteur et huile moteur

Un parcours à vitesse élevée consomme plus de carburant qu'une conduite en ville. N'oubliez pas de vérifier le liquide de refroidissement moteur et l'huile moteur.

Courroie de transmission

Une courroie de transmission détendue ou endommagée peut entraîner une surchauffe du moteur.

CONDUITE EN HIVER



Les conditions météo plus difficiles en hiver entraînent une plus grande usure et d'autres problèmes. Pour minimiser les problèmes que pose la conduite hivernale, vous devriez suivre ces conseils :

Neige ou verglas

Pour conduire votre véhicule sur route fortement enneigée, il peut être nécessaire d'utiliser des pneus neige ou d'installer des chaînes sur vos pneumatiques. Si des pneus neige sont nécessaires, il est nécessaire de choisir des pneumatiques de taille et de type équivalents aux pneus d'origine. Dans le cas contraire, cela peut affecter la sécurité et le comportement de votre véhicule. De plus, les excès de vitesse, les accélérations rapides, les freinages brusques et les virages serrés peuvent être des pratiques très dangereuses.

Pendant la décélération, utilisez au maximum le frein moteur. Un freinage brusque sur route enneigée ou verglacée peut provoquer des patinages. Vous devez conserver une distance suffisante entre le véhicule qui vous précède et votre véhicule. Freinez également doucement. Il convient de noter que la mise en place de chaînes sur le pneumatique donnera une plus grande poussée à votre véhicule mais n'empêchera pas les dérapages latéraux.

* REMARQUE

Les chaînes ne sont pas autorisées dans tous les pays. Vérifiez les lois en vigueur dans le pays avant d'équiper le véhicule de chaînes.

Pneus neige

Si vous montez des pneus neige sur votre véhicule, assurez-vous qu'il s'agit de pneus à carcasse radiale de la même taille et de la même capacité de charge que les pneus d'origine. Montez des pneus neige sur les quatre roues, afin d'équilibrer le comportement de votre véhicule par tout temps. Gardez à l'esprit que la traction fournie par les pneus neige sur routes sèches risque de ne pas être aussi élevée qu'avec les pneus d'origine de votre véhicule. Vous devez conduire prudemment, même lorsque les routes sont dégagées. Vérifiez les indications de vitesse maximale avec votre revendeur de pneus.

AVERTISSEMENT

- Dimension des pneus neige

Le type et la taille des pneus neige doivent être équivalents à ceux des pneus d'origine. Sinon, la sûreté et le comportement de votre véhicule peuvent en être affectés.

Ne montez pas de pneus cloutés avant d'avoir pris connaissance des réglementations concernant une éventuelle restriction de leur utilisation, au niveau local, national et municipal.



OED050200

Chaînes

Les flancs des pneus à carcasse radiale étant plus fins, ils peuvent être endommagés par le montage de certains types de chaînes. C'est pourquoi l'utilisation de pneus neige, plutôt que de chaînes, est recommandée. Ne montez pas de chaînes sur des véhicules équipés de roues en aluminium. Les chaînes risquent d'endommager les roues. Si des chaînes doivent être utilisées, servez-vous de chaînes à câbles dont l'épaisseur est inférieure à 15 mm (0,59 pouces). Tout endommagement de votre véhicule suite à l'utilisation d'une chaîne inadaptée n'est pas couvert par la garantie constructeur de votre véhicule.

Ne mettez en place des chaînes que sur les pneus avant.

⚠ ATTENTION

- **Assurez-vous que les chaînes sont du type et de la taille adaptés pour vos pneus. Des chaînes inadaptées risquent de causer des dommages à la caisse et aux suspensions de votre véhicule qui peuvent ne pas être couverts par la garantie constructeur. Par ailleurs, les crochets de fixation des chaînes peuvent être endommagés lors du contact avec des parties du véhicule et les chaînes peuvent se détacher du pneu. Assurez-vous que les chaînes sont certifiées de la classe « S » SAE.**
- **Vérifiez toujours que le montage des chaînes est correct, après avoir roulé sur environ 0,5 à 1 km (0,3 à 0,6 miles). Resserrez ou montez à nouveau les chaînes si elles ne sont pas correctement tendues.**
- **Si votre véhicule est équipé de pneus de taille 205/50R17 avec des roues de 6.5Jx17, n'utilisez pas de chaînes ; elles risqueraient d'endommager le véhicule (roues, suspension et carrosserie).**

Mise en place des chaînes

Lors de la mise en place des chaînes, suivez les instructions du fabricant et montez -les aussi serrées que possible. Roulez lentement avec les chaînes. Si vous entendez que les chaînes entrent en contact avec la caisse ou le châssis, arrêtez-vous et resserrez-les. Si cela persiste, ralentissez jusqu'à ce que cela s'arrête. Enlevez les chaînes dès que vous commencez à conduire sur des routes dégagées.

⚠ AVERTISSEMENT - Mise en place des chaînes

Lorsque vous mettez en place les chaînes, stationnez le véhicule sur une aire surélevée éloignée de la circulation. Allumez les feux de détresse du véhicule et placez un triangle d'avertissement derrière le véhicule, si vous en avez un. Enclenchez toujours la position parking (P), serrez le frein de stationnement et coupez le moteur avant de mettre en place les chaînes.

AVERTISSEMENT

- Chaînes à neige

- L'utilisation de chaînes peut affecter sensiblement la maniabilité de votre véhicule.
- Ne dépassez pas 30 km/h (20 miles/h) ou la vitesse limite recommandée par le fabricant des chaînes, en choisissant la plus basse des deux.
- Conduisez prudemment et évitez les bosses, les trous, les virages serrés et autres obstacles susceptibles de faire rebondir le véhicule.
- Évitez les virages serrés et les freinages avec les roues bloquées.

ATTENTION

- *Des chaînes d'une taille inadéquate ou mal montées peuvent endommager les conduites de freins, les suspensions, la caisse et les roues de votre véhicule.*
- *Arrêtez-vous et resserrez les chaînes lorsque vous les entendez heurter le véhicule.*

Utilisez un liquide de refroidissement glycol de grande qualité

Votre véhicule est livré avec un liquide de refroidissement glycol de grande qualité dans le système de refroidissement. Il s'agit du seul type de liquide de refroidissement qui doit être utilisé car il contribue à la prévention de la corrosion dans le système de refroidissement, lubrifie la pompe à eau et empêche le gel. Assurez-vous de remplacer ou de renouveler le liquide de refroidissement conformément au plan d'entretien de la section 7. Avant l'hiver, faites tester votre liquide de refroidissement pour vous assurer que son point de congélation est satisfaisant pour les températures prévues pendant l'hiver.

Vérifiez la batterie et les câbles

L'hiver soumet les batteries à une sollicitation supplémentaire. Examinez visuellement la batterie et les câbles comme décrit dans la section 7. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Changez pour une huile hiver si nécessaire

Sous certains climats, il est recommandé d'utiliser une huile hiver de plus faible viscosité lorsqu'il fait froid. Reportez vous à la section 8 pour les recommandations. Si vous ne savez pas quel type d'huile utiliser, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Vérifiez les bougies et le système d'allumage

Examinez vos bougies comme décrit dans la section 7 et remplacez-les si nécessaire. Vérifiez également l'ensemble du câblage et des composants du système d'allumage pour vous assurer qu'ils ne sont pas fendus, usés, ou endommagés de quelle que manière que ce soit.

Pour empêcher les serrures de geler

Pour empêcher les serrures de geler, pulvérisez un liquide de dégivrage agréé ou de la glycérine dans l'ouverture. Si une serrure est recouverte de glace, projetez dessus un liquide de dégivrage agréé pour retirer la glace. Si la serrure est gelée intérieurement, vous pouvez la dégeler à l'aide d'une clé qui a été chauffée. Manipulez la clé chaude avec précaution pour éviter des blessures.

Utilisez un antigel agréé

Pour empêcher que l'eau du système de lave-glace gèle, ajoutez un antigel agréé conformément aux instructions figurant sur le bidon. Ce produit est disponible auprès d'un concessionnaire HYUNDAI agréé et dans la plupart des magasins de pièces automobiles. N'utilisez pas du liquide de refroidissement moteur ou d'autres types d'antigel car ils peuvent endommager la finition de peinture.

Ne laissez pas se bloquer votre frein de stationnement

Dans certaines conditions, votre frein de stationnement peut se bloquer en position enclenché. Cela risque le plus de se produire lorsque de la neige ou de la glace s'accumule autour ou à proximité des freins arrière ou si les freins sont mouillés. S'il existe un risque de blocage du frein de stationnement, actionnez-le seulement momentanément pendant que vous placez le levier de changement de vitesses dans la position P (boîte automatique), en 1ère ou en marche arrière (boîte manuelle) et bloquez les roues arrière afin que le véhicule ne puisse pas rouler. Desserrez ensuite le frein de stationnement.

Ne laissez pas s'accumuler de la glace et de la neige sous le véhicule

Dans certaines conditions, de la neige et de la glace peuvent s'accumuler sous les ailes et affecter la direction. Lors de la conduite en hiver dans des conditions difficiles où cette situation peut se produire, vous devez contrôler périodiquement le châssis de votre véhicule pour vous assurer que le mouvement des roues avant et le déplacement des éléments de direction n'est pas entravé.

Transport d'un équipement d'urgence

Votre équipement d'urgence doit être adapté à la rigueur du climat. Certains objets dont vous pouvez souhaiter le transport comprennent les chaînes, les sangles de remorquage, une lampe électrique, une torche, du sable, une pelle, des câbles de démarrage, une raclette à vitres, des gants, un tapis de sol, une salopette, une couverture, etc.

N'introduisez pas de corps étranger dans le compartiment moteur

Tout corps étranger qui serait introduit dans le compartiment moteur et, de ce fait, empêcherait le refroidissement du moteur, risquerait d'entraîner une panne ou une combustion. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages survenant suite à l'introduction d'un tel corps étranger.

TRACTATION D'UNE REMORQUE (POUR L'EUROPE)

Si vous envisagez un remorquage de votre véhicule, vous devez commencer par voir avec les services du Ministère des Transports de votre pays pour déterminer les exigences légales.

Etant donné que la législation varie, les exigences relatives à la tractation de remorques, de véhicules, d'autres types d'engins ou d'équipements peuvent être différentes. Nous vous conseillons de poser vos questions à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

AVERTISSEMENT

- Traction d'une remorque

Si vous n'utilisez pas l'équipement adéquat et que vous ne conduisez pas correctement, vous pouvez perdre le contrôle du véhicule lorsque vous tractez une remorque. Par exemple, si la remorque est trop lourde, les freins risquent de mal fonctionner, voire pas du tout. Vous et vos passagers risqueriez des blessures sérieuses ou fatales. Ne tractez une remorque que si vous avez suivi les toutes les étapes de cette section.

AVERTISSEMENT

- Limites de poids

Avant de circuler avec une remorque, assurez-vous que le poids de remorquage total, le poids total roulant, le poids brut du véhicule, le poids technique maximal sous essieu et la résistance de la barre d'attelage soient compris dans les limites de votre véhicule.

*** REMARQUE - Pour l'Europe**

- La charge maximale autorisée techniquement sur l'essieu ou les essieux arrière ne peut pas être dépassée de plus de 15 % et la masse en charge maximale autorisée techniquement du véhicule ne peut pas être dépassée de plus de 10 % ou 100 kg (220,4 livres), la valeur la plus basse étant retenue. Dans ce cas, ne dépassez pas 100 km/h (62,1 miles/h) pour les véhicules de la catégorie M1 ou 80 km/h (49,7 miles/h) pour les véhicules de la catégorie N1.
- En cas d'utilisation d'une remorque, la charge supplémentaire imposée au niveau de l'appareil de couplage de la remorque peut causer un dépassement des limites de la charge maximale du pneu arrière, mais sans excéder 15 %. Dans ce cas, ne dépassez pas 100 km/h et la pression de la roue arrière doit être supérieure d'au moins 20 kPa (0,2 bar) par rapport à la pression de pneu recommandée pour une utilisation normale (c'est-à-dire sans remorque).

ATTENTION

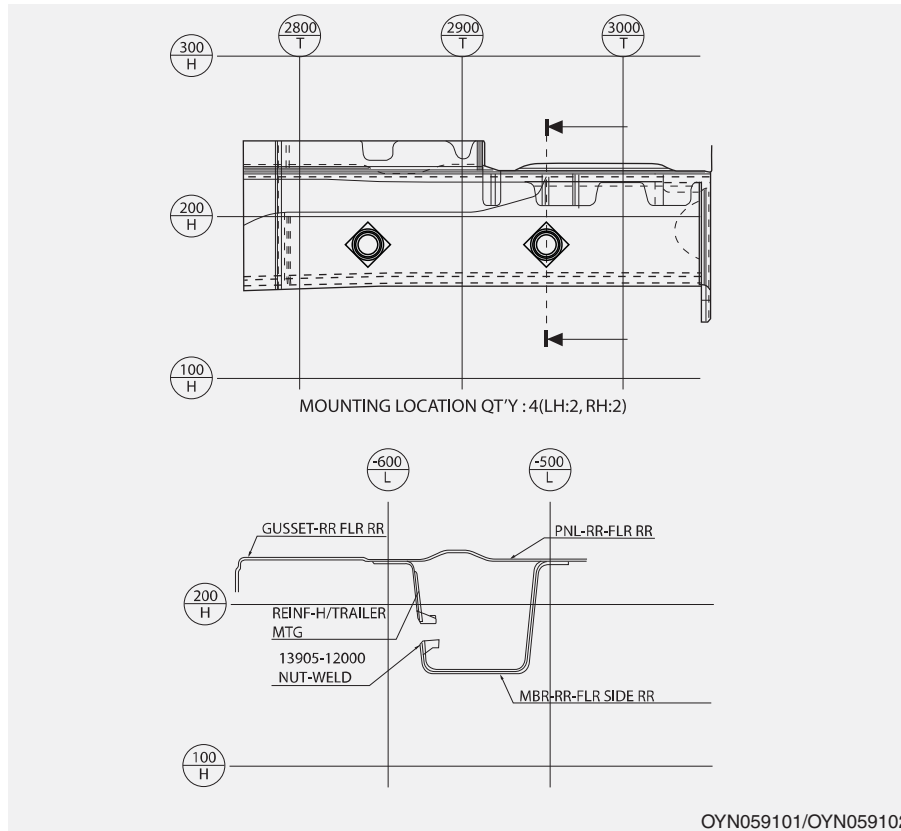
Si vous tractez une remorque de façon inadéquate, cela risque d'endommager votre véhicule et de générer des réparations coûteuses qui ne sont pas couverte par votre garantie. Pour tracter une remorque correctement, suivez les conseils de cette section.

Votre véhicule peut tracter une remorque. Pour connaître la capacité de traction de votre véhicule, lisez les informations contenues sous « Poids de la remorque » plus loin dans cette section.

Souvenez-vous qu'il faut adopter une conduite différente avec un véhicule muni d'une remorque. La traction d'une remorque a des répercussions sur la maniabilité, la longévité et les économies de carburant. Pour tracter une remorque correctement, il faut recourir à un équipement adapté qui doit être utilisé de manière adéquate.

Cette section comporte des conseils et des règles de sécurité éprouvés pour tracter une remorque. Nombre d'entre eux sont importants pour votre sécurité et celle de vos passagers. Veuillez lire attentivement cette section avant de tracter une remorque.

Les éléments tirant la charge, tels que le moteur, la boîte-pont, les assemblages de roues et les pneus doivent fournir un effort supplémentaire sous la charge du poids ajouté. Le moteur doit fonctionner à des vitesses relativement plus élevées et sous des charges plus importantes. La charge supplémentaire génère un supplément de chaleur. La remorque augmente aussi considérablement la résistance à l'air, ce qui augmente le besoin en traction.



Crochets d'attelage

Il est important de disposer d'un dispositif d'attelage adapté. Les vents de travers, le passage des camions lourds et les mauvaises routes vous font comprendre l'utilité d'un crochet correct. Quelques règles à suivre :

- Devez-vous pratiquer des trous dans la caisse de votre véhicule pour installer un crochet d'attelage ? Si tel est le cas, assurez-vous de reboucher les trous ultérieurement, lorsque vous enlèverez le crochet.

Si vous ne le faites pas, du monoxyde de carbone (CO) mortel en provenance de l'échappement peut pénétrer à l'intérieur de votre véhicule, ainsi que de la saleté et de l'eau.

- Les pare-chocs de votre véhicules ne sont pas conçus pour recevoir des crochets. N'y fixez pas de crochets de location ou d'autres crochets à fixer aux pare-chocs. Utilisez uniquement un crochet monté sur un cadre, ne se fixant pas sur le pare-chocs.
- Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé pour obtenir les accessoires de l'attelage de remorque.

Chaînes de sécurité

Vous devez toujours fixer des chaînes entre votre véhicule et votre remorque. Croisez les chaînes sous la barre de traction de votre remorque, de telle sorte que la barre ne tombe pas sur la route si elle se sépare du crochet.

Des instructions relatives aux chaînes de sécurité sont fournies par le fabricant du crochets ou de la remorque. Pour fixer les chaînes, suivez les recommandations du fabricant. Réglez toujours vos chaînes de sorte à ce qu'elles soient toujours juste assez lâches pour vous permettre de tourner avec votre remorque. Ne laissez jamais des chaînes de sécurité traîner au sol.

Freins de remorque

Si votre remorque est dotée d'un système de freinage, assurez-vous que celui-ci est conforme à la réglementation de votre pays, qu'il est correctement installé et qu'il fonctionne convenablement.

Si votre remorque dépasse le poids maximal de remorque sans freins, elle doit être équipée de freins appropriés. Lisez et suivez les instructions relatives aux freins de remorque, afin d'être en mesure de les installer, de les régler et de les entretenir correctement.

- Ne vous raccordez pas au système de freinage de votre véhicule.



AVERTISSEMENT **- Freins de remorque**

N'utilisez pas une remorque munie d'un système de freinage propre si vous n'êtes pas absolument certain d'avoir correctement réglé le système de freinage. Cette tâche doit être réalisée par un spécialiste. Faites appel à un atelier expérimenté et compétent spécialisé dans les remorques.

Conduite avec une remorque

La traction d'une remorque nécessite une certaine expérience. Avant de prendre la route, vous devez faire connaissance avec votre remorque. Habituez-vous à manœuvrer et à freiner avec le poids supplémentaire de la remorque. Gardez toujours à l'esprit que le véhicule que vous conduisez à présent est bien plus long et moins réactif que votre véhicule seul.

Avant de démarrer, vérifiez le crochet et la plate-forme de la remorque, les chaînes de sécurité, le(s) connecteur(s) électrique(s), les feux, les pneus et le réglage des rétroviseurs. Si la remorque dispose de freins électriques, faites avancer votre véhicule et sa remorque, puis actionner la commande frein de remorque manuellement afin de vous assurer que les freins fonctionnent. Cette opération vous permet en même temps de vérifier la connexion électrique.

Lors de votre trajet, effectuez des contrôles occasionnels afin de vous assurer que la charge est bien arrimée et que les feux et les freins de la remorque fonctionnent toujours.

Distance de sécurité

Maintenez avec le véhicule qui vous précède une distance au moins double de celle que vous maintiendriez en conduisant votre véhicule sans sa remorque. Ceci peut vous permettre d'éviter des situations nécessitant un freinage appuyé ou des changements de direction brusques.

Dépassement

Vous aurez besoin d'une distance de dépassement supérieure en tractant une remorque. Et, votre attelage étant bien plus long, vous devrez avancer plus loin devant le véhicule dépassé avant de vous rabattre dans votre voie.

Marche arrière

Tenez la partie inférieure du volant à une main. Puis, pour déplacer la remorque vers la gauche, déplacez votre main vers la gauche. Pour déplacer la remorque vers la droite, déplacez votre main vers la droite. Reculez toujours lentement, et, si possible, faites-vous guider.

Virages

Lorsque vous tournez avec une remorque, prenez des virages plus larges que d'habitude. Procédez ainsi, afin que votre remorque ne heurte pas des accotements, des bordures, des bornes, des arbres ou d'autres objets. Évitez les mouvements secs ou brutaux. Signalez votre manœuvre longtemps à l'avance.

Feux clignotants sur une remorque

Lorsque vous tractez une remorque, votre véhicule doit disposer de feux clignotants différents et d'un câblage supplémentaire. Les flèches vertes situées sur votre combiné d'instruments clignoteront chaque fois que vous signalerez un changement de direction ou de file. Lorsqu'ils sont correctement connectés, les feux de votre remorque clignoteront également pour signaler aux autres conducteurs que vous allez tourner, changer de file ou vous arrêter.

Lorsque vous tractez une remorque, les flèches vertes situées sur votre combiné d'instruments clignoteront lorsque vous signalerez un changement de direction, même si les lampes de la remorque sont grillées. Ainsi, vous pourriez penser que les conducteurs situés derrière vous aperçoivent vos signaux, alors qu'en fait ce n'est pas le cas. Il est important de vérifier à l'occasion que les lampes de la remorque fonctionnent toujours. Vous devez également vérifier les feux chaque fois que vous déconnectez et reconnectez les câbles.

Ne connectez pas le système d'éclairage d'une remorque directement au système d'éclairage de votre véhicule. Utilisez uniquement un faisceau de câblage de remorque agréé.

Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé pour vous aider à installer les câbles.

AVERTISSEMENT

Si vous n'utilisez pas un faisceau de câblage de remorque agréé, cela risque d'endommager le système électrique de votre véhicule et/ou de blesser des personnes.

Conduite sur des pentes

Réduisez votre vitesse et rétrogradez avant d'aborder une descente longue ou raide. Si vous ne rétrogradez pas, vous risquez de devoir tellement utiliser vos freins qu'ils pourraient chauffer et ne plus fonctionner efficacement.

Dans une longue montée, rétrogradez et réduisez votre vitesse à environ 70 km/h (45 miles/h) pour réduire les risques de surchauffe du moteur et de la boîte-pont.

Si votre remorque dépasse le poids de remorque maximal sans freins et que vous disposez d'une boîte-pont automatique, vous devez conduire en position D (Drive) lorsque vous tractez une remorque.

Le fait de conduire votre véhicule en position D (Drive) lorsque vous tractez une remorque permet de réduire la production de chaleur et d'augmenter la longévité de votre boîte-pont.



ATTENTION

- **Lorsque vous tractez une remorque sur des pentes raides (plus de 6 %), faites très attention à la jauge de température du liquide de refroidissement moteur pour vous assurer de l'absence de surchauffe moteur. Si le témoin d'avertissement rouge de température du liquide de refroidissement s'allume, gardez-vous et arrêtez-vous dès que vous pouvez le faire en toute sécurité, et laissez le moteur refroidir. Vous pouvez avancer une fois que le moteur a suffisamment refroidi.**
- **Vous devez régler la vitesse de conduite en fonction du poids de la remorque et de la pente pour réduire la possibilité de surchauffe du moteur et de la boîte-pont.**

Stationnement en pente

De manière générale, il n'est pas recommandé de garer votre véhicule en pente lorsqu'une remorque y est attachée. Cela peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles et votre véhicule et la remorque peuvent être endommagés s'ils s'engagent dans une trajectoire descendante.



AVERTISSEMENT

- Stationnement en pente

Si vous gardez votre véhicule équipé d'une remorque dans une pente, il peut causer des blessures graves, voire mortelles si le frein de remorque lâche.

Quoiqu'il en soit, si vous devez garer votre remorque en pente, voici comment procéder :

1. Arrêtez votre véhicule sur une place de parking. Tournez le volant en direction du trottoir (vers la droite si votre véhicule est orienté vers le bas de la pente, et vers la gauche dans l'autre cas).

2. Si votre véhicule est doté d'une boîte-pont manuelle, mettez-le au point mort, et s'il est doté d'une boîte-pont automatique, mettez-le en position P (Park).
3. Tirez le frein à main et coupez le contact.
4. Placez des cales sous les roues de la remorque côté descente.
5. Démarrez le véhicule, actionnez les freins, passez en position point mort, relâchez d'abord le frein à main puis doucement les freins jusqu'à ce que les cales de la remorque absorbent la charge.
6. Réactionnez les freins, serrez à nouveau le frein à main et mettez votre véhicule en position R (marche arrière) si la boîte pont est manuelle et en position P (Park) si elle est automatique.
7. Coupez le contact puis relâchez la pression sur les freins du véhicule mais laissez le frein à main serré.



AVERTISSEMENT

- Frein de stationnement

Il peut être dangereux de sortir de votre véhicule lorsque le frein de stationnement n'est pas mis correctement.

Si vous avez laissé tourner le moteur, le véhicule peut se déplacer soudainement. Vous ou d'autres personnes risqueraient des blessures sérieuses ou fatales.

Lorsque vous vous apprêtez à partir après vous être garé en pente

1. La boîte-pont manuelle en position N (Neutral) ou la boîte-pont automatique en position P (Park), actionnez les freins et maintenez la pédale de frein enfoncée pendant que vous :
 - Lancez le moteur ;
 - Enclenchez une vitesse et
 - Desserrez le frein de stationnement.
2. Relevez lentement votre pied de la pédale de frein.
3. Roulez lentement jusqu'à ce que la remorque soit libérée des cales.
4. Arrêtez-vous et faites récupérer et conserver les cales par quelqu'un.

Entretien lorsque vous tractez une remorque

Votre véhicule nécessite un entretien plus fréquent lorsque vous tractez régulièrement une remorque. Les éléments importants à surveiller tout particulièrement sont l'huile moteur, le liquide de boîte-pont automatique, le lubrifiant de train de roues et le liquide de refroidissement. L'état des freins doit également faire l'objet d'une surveillance régulière. Chacun de ces éléments est abordé dans ce manuel. L'index vous permet d'y accéder rapidement. Si vous tractez une remorque, il est judicieux de consulter ces sections avant d'entamer votre voyage.

Pensez également à entretenir votre remorque et le crochet. Suivez le programme d'entretien de votre remorque et contrôlez-le périodiquement. De préférence, procédez au contrôle avant chaque journée de conduite. Très important : tous les écrous et les boulons doivent être correctement serrés.



ATTENTION

- ***En raison de la charge plus importante lors de l'utilisation d'une remorque, des surchauffes peuvent survenir les jours de fortes chaleurs ou lorsque vous gravissez des pentes. Si la jauge du liquide de refroidissement signale une surchauffe, arrêtez la climatisation, puis gardez le véhicule à un emplacement sûr pour laisser refroidir le moteur.***
- ***Lorsque vous tractez une remorque, vérifiez le liquide de boîte-pont à intervalles plus rapprochés.***
- ***Si votre véhicule n'est pas équipé de la climatisation, il est conseillé d'installer un ventilateur de condenseur afin d'améliorer les performances du moteur en cas de traction de remorque.***

Si vous décidez de tracter une remorque

Si vous décidez de tracter une remorque, voici les points importants :

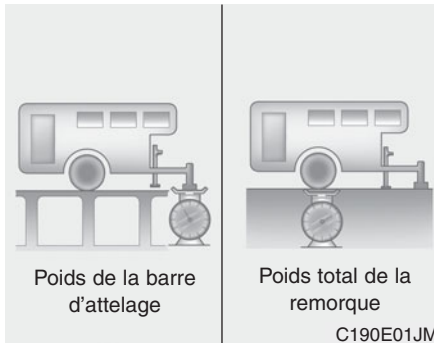
- Envisagez l'utilisation d'un dispositif anti-roulis Vous pouvez vous le procurer auprès d'un revendeur de crochets.
- Ne tractez pas de remorque avec votre véhicule durant ses 2000 premiers kilomètres (1200 miles) afin de permettre un rodage correct du moteur. Si vous ignorez cette consigne, cela peut entraîner un endommagement grave du moteur ou de la boîte-pont.
- En cas d'utilisation d'une remorque, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé afin d'obtenir des informations relatives aux équipements supplémentaires tels que le kit de remorquage, entre autres.
- Conduisez toujours votre véhicule à une allure modérée (vitesse inférieure à 100 km/h / 60 miles/h). Les véhicules commerciaux ne doivent pas être conduits à une vitesse supérieure à 80 km/h.

- Dans une longue montée, ne dépassez pas 70 km/h (45 miles/h) ou la limitation de vitesse affichée pour les véhicules à remorque, la valeur la plus faible étant retenue.
- Les considérations importantes ont trait au poids.

Élément		Moteur	Moteur Essence		Moteur Diesel
		Moteur 1,4	Moteur 1,6		
			M/T	A/T	
Poids maximal de la remorque kg (liv.)	Sans système de freinage	550 (1213)	550 (1213)	550 (1213)	550 (1213)
	Avec système de freinage	1300 (2866)	1300 (2866)	1100 (2425)	1300 (2866)
Charge statique verticale maximale autorisée sur l'accouplement kg (liv.)		75 (165)			
Distance recommandée entre le centre de la roue arrière et le point d'accouplement mm (pouce)		780 (30,7)			

M/T : Boîte-pont manuelle

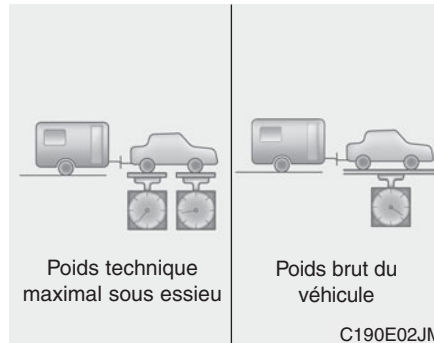
A/T : Boîte-pont automatique



Poids de la remorque

Quel est le poids de sécurité maximum d'une remorque ? Son poids ne doit jamais dépasser le poids de remorque maximal avec freins. Mais même ce poids peut être excessif.

Cela dépend de l'usage que vous faites de votre remorque. Par exemple, la vitesse, l'altitude, les types de routes, la température extérieure et la fréquence à laquelle votre véhicule est utilisé pour tracter une remorque sont importants. Le poids idéal de la remorque peut également dépendre de l'équipement spécial dont dispose votre véhicule.



Poids de la barre d'attelage

Le poids de la barre d'attelage d'un véhicule est important, car il affecte le poids brut du véhicule. Ce poids comprend le poids à vide du véhicule, la charge que vous transportez et les occupants du véhicule. Si vous tractez une remorque, vous devez également ajouter le poids de la barre d'attelage au poids brut du véhicule, car celui-ci tractera également ce poids.

La barre d'attelage doit peser au maximum 10 % du poids total de la remorque chargée, dans les limites de la charge maximale autorisée pour la remorque.

Après avoir chargé votre remorque, pesez séparément la remorque puis la barre, afin de déterminer si les poids sont conformes. S'ils ne le sont pas, vous pouvez les corriger en déplaçant certains éléments dans la remorque.

⚠ AVERTISSEMENT - Remorque

- **Ne chargez jamais une remorque plus à l'arrière qu'à l'avant. L'avant doit supporter environ 60 % de la charge totale de la remorque et l'arrière environ 40 %.**
- **Ne dépassez jamais la limite de poids de la remorque ou du dispositif de traction de la remorque. Une charge inadaptée peut endommager votre véhicule et/ou blesser des personnes. Contrôlez les poids et les charges sur une balance commerciale ou auprès d'un poste de police autoroutier équipé d'une balance.**
- **Une remorque mal chargée peut entraîner une perte de contrôle du véhicule.**

POIDS DU VÉHICULE

Cette section va vous guider en ce qui concerne le bon chargement de votre véhicule et/ou remorque pour que le poids demeure dans la capacité prévue à la conception, que ce soit avec ou sans remorque. Un bon chargement de votre véhicule assurera des performances optimales. Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants afin de déterminer les caractéristiques de poids de votre véhicule, avec ou sans remorque, à partir de ses spécifications et de l'étiquette de conformité.

Poids à vide de base

Il s'agit du poids du véhicule avec un réservoir plein et tout l'équipement standard. Il ne comprend pas les passagers, le chargement, ou les équipements optionnels.

Poids à vide du véhicule

Il s'agit du poids de votre nouveau véhicule lorsque vous en avez pris livraison chez votre concessionnaire auquel s'ajoute tout équipement issu du marché de pièces de rechange.

Poids du chargement

Ce chiffre inclut tous les poids venant s'ajouter au poids à vide de base, y compris le chargement et les équipements optionnels.

Poids technique maxi sous essieu

Il s'agit du poids total sur chaque essieu (avant et arrière), y compris le poids à vide du véhicule et la totalité de la charge utile.

Poids technique maxi sous essieu

Il s'agit du poids maximal autorisé que peut supporter un essieu (avant ou arrière). Ces nombres figurent sur l'étiquette de conformité.

La charge totale sur chaque essieu ne doit jamais dépasser son poids technique maxi.

Poids total en charge

Il s'agit du poids à vide de base plus le poids réel de chargement plus les passagers.

Poids technique maximal d'un véhicule isolé

Il s'agit du poids maximal autorisé du véhicule complètement chargé (en incluant toutes les options, les équipements, les passagers et le chargement). Celui-ci est indiqué sur l'étiquette de conformité située dans le bas de porte conducteur (ou passager avant).

Surcharge

AVERTISSEMENT - Poids du véhicule

Le poids technique maximal sous essieu et le poids technique maximal d'un véhicule isolé (PTAC) de votre véhicule sont indiqués sur l'étiquette fabricant apposée sur la portière conducteur (ou la portière passager avant). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer un accident ou endommager le véhicule. Vous pouvez calculer le poids de votre charge en pesant les éléments (et les personnes) avant de les mettre dans le véhicule. Prenez garde à ne pas surcharger votre véhicule.

Signalisation sur la route / 6-2

En cas d'urgence pendant la conduite / 6-3

Si le moteur refuse de démarrer / 6-4

Démarrage d'urgence / 6-5

En cas de surchauffe du moteur / 6-8

**Si vous avez un pneu à plat (avec pneu de rechange)
/ 6-10**

**Si vous avez un pneu à plat
(avec le kit TireMobilityKit) / 6-20, 6-26**

**Système de surveillance de la pression des pneus
(TPMS) / 6-32, 6-38**

Remorquage plateforme roulante / 6-45

Que faire en cas d'urgence

SIGNALISATION SUR LA ROUTE



Feux de détresse

Les feux de détresse servent à avertir les autres conducteurs qu'ils doivent être très prudents lorsqu'ils s'approchent qu'ils dépassent ou passent devant votre véhicule.

Ils doivent être utilisés chaque fois qu'une réparation d'urgence est effectuée ou lorsque le véhicule est arrêté près du bord de la chaussée.

Appuyez sur l'interrupteur des feux de détresse, quelle que soit la position du contacteur d'allumage. Le commutateur des feux de détresses est situé dans le panneau de commande du centre de la console. Tous les feux clignotants clignotent simultanément.

- Les feux de détresse fonctionnent, que votre véhicule roule ou non.
- Les clignotants ne fonctionnent pas lorsque les feux de détresse sont allumés.
- Les feux de détresse doivent être constamment activés lorsque le véhicule est remorqué.

EN CAS D'URGENCE PENDANT LA CONDUITE

Si le moteur cale à une intersection ou à un carrefour

- Si le moteur cale à une intersection ou à un carrefour, mettez le levier de vitesses au point mort, puis poussez le véhicule jusqu'à un endroit sûr.
- Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses mécanique sans contacteur d'allumage, pour faire avancer le véhicule, passez la seconde ou la troisième vitesse, puis lancez le démarreur, sans appuyer sur la pédale d'embrayage.

Si vous avez un pneu à plat pendant la conduite

Si un pneu se dégonfle pendant que vous conduisez:

1. Retirez votre pied de la pédale d'accélérateur et laissez ralentir le véhicule tout en conduisant en ligne droite. N'actionnez pas les freins immédiatement ou ne tentez pas de quitter la route car cela peut occasionner une perte de contrôle. Lorsque le véhicule a ralenti à une vitesse telle que freiner ne présente aucun danger, freinez prudemment et quittez la route.
Quittez la route aussi loin que possible et gardez-vous sur un terrain ferme et plat. Si vous-vous trouvez sur une autoroute divisée en deux, ne vous gardez pas dans la zone médiane entre les deux voies.
2. Lorsque le véhicule est arrêté, allumez vos feux de détresse, serrez le frein de stationnement, et placez la boîte-pont en position P (boîte-pont automatique) ou Marche arrière (boîte-pont manuelle).
3. Faites sortir tous les passagers du véhicule. Assurez-vous qu'ils sortent du côté opposé à la circulation.
4. Lors du remplacement d'un pneu dégonflé, suivez les instructions fournies dans cette section.

Si le moteur cale pendant la conduite

1. Réduisez votre vitesse progressivement en conservant une ligne droite. Quittez prudemment la route vers un endroit sûr.
2. Allumez vos feux de détresse.
3. Essayez à nouveau de démarrer le moteur. Si votre véhicule ne démarre pas, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

SI LE MOTEUR REFUSE DE DÉMARRER

Si le moteur ne tourne pas ou tourne lentement

1. Si votre véhicule dispose d'une boîte-pont automatique, assurez-vous que le levier de changement de vitesses est dans la position N (Neutral) ou P (Park) et que le frein d'urgence est serré.
2. Vérifiez que les bornes de la batterie sont propres et bien serrées.
3. Allumez l'éclairage intérieur. Si la lumière faiblit ou s'éteint lorsque vous faites tourner le démarreur, la batterie est déchargée.
4. Vérifiez que les bornes du démarreur sont suffisamment serrées.
5. Ne poussez pas ou ne tirez pas le véhicule pour le démarrer. Reportez-vous aux instructions pour un démarrage avec des câbles.

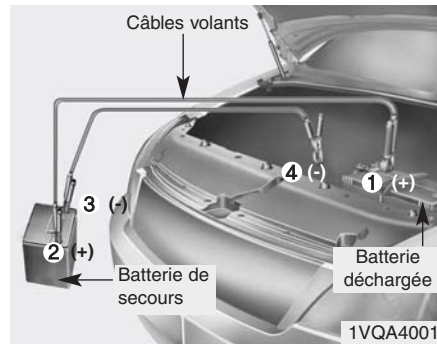
Si le moteur tourne normalement mais ne démarre pas

1. Vérifiez le niveau de carburant.
2. Le contacteur d'allumage étant en position LOCK, vérifiez tous les connecteurs à l'allumage, la bobine et les bougies. Reconnectez ce qui peut être déconnecté ou mal connecté.
3. Vérifiez la conduite de carburant dans le compartiment moteur.
4. Si le moteur ne démarre toujours pas, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

AVERTISSEMENT

Si le moteur refuse de démarrer, ne poussez pas ou ne tirez pas le véhicule pour le démarrer. Cela pourrait entraîner une collision ou provoquer d'autres dommages. De plus, un démarrage en poussant ou en tirant le véhicule peut provoquer une surcharge du pot catalytique et créer un risque d'incendie.

DÉMARRAGE D'URGENCE



Connectez les câbles dans l'ordre numérique et déconnectez-les dans l'ordre inverse.

Démarrage avec des câbles

Le démarrage avec des câbles peut être dangereux s'il n'est pas effectué correctement. C'est pourquoi, pour éviter de vous blesser ou d'endommager votre véhicule ou votre batterie, vous devez suivre les procédures de démarrage avec des câbles. En cas de doute, nous vous recommandons fortement de faire appel à un technicien compétent ou à un service de remorquage pour démarrer votre véhicule avec des câbles.

ATTENTION

Utilisez uniquement un système de câbles volants 12 volts. Vous risquez d'endommager définitivement un moteur de démarrage, un système d'allumage et d'autres pièces électriques fonctionnant en 12 volts, si vous utilisez une alimentation électrique en 24 volts (deux batteries de 12 volts montées en série ou un alternateur en 24 volts).

AVERTISSEMENT

- Batterie

N'essayez jamais de contrôler le niveau d'électrolyte d'une batterie, car elle risquerait de se briser ou d'exploser, causant ainsi de graves blessures.

AVERTISSEMENT

- Batterie

- Maintenez toute flamme ou source d'étincelles éloignée de la batterie. La batterie produit de l'hydrogène qui risque d'exploser s'il est exposé à une flamme ou à des étincelles.
- N'essayez pas de démarrer une batterie avec des câbles si la batterie déchargée est gelée ou si le niveau d'électrolyte est bas, la batterie risquant de se briser ou d'exploser.
- Ne laissez pas les câbles de démarrage (+) et (-) se toucher. Cela pourrait provoquer des étincelles.
- Si vous tentez de démarrer le moteur avec des câbles alors que la batterie est faiblement chargée ou gelée, celle-ci risque de se fendre ou d'exploser.

Procédure de démarrage avec des câbles

ATTENTION - Batterie AGM (le cas échéant)

- *Aucune maintenance n'est nécessaire pour les batteries AGM (Absorbent Glass Matt). Toutefois, nous recommandons qu'une vérification du système soit effectuée par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Pour charger votre batterie AGM, utilisez uniquement des chargeurs automatiques spécifiquement développés pour les batteries AGM.*
- *Lors du remplacement de la batterie AGM, nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire HYUNDAI agréé.*
- *N'ouvrez pas ou ne soulevez pas le cache placé au-dessus de la batterie. Cela peut entraîner des fuites au niveau de l'électrolyte interne et causer des blessures graves.*

(A suivre)

(Suite)

- *Lorsque vous reconnectez ou remplacez la batterie AGM, la fonction ISG (générateur de starter intégré) ne fonctionne pas immédiatement.*

Si vous souhaitez utiliser la fonction ISG, le capteur de batterie doit être calibré pendant environ 4 heures (contact coupé).

1. Assurez vous que la batterie de secours est en 12 volts et que sa borne négative est reliée à la masse.
2. Si la batterie de secours est située dans un autre véhicule, prenez garde à ce que les véhicules ne se touchent pas.
3. Désactivez tous les consommateurs électriques qui ne sont pas nécessaires.
4. Connectez les câbles volants dans l'ordre exact indiqué dans l'illustration. Connectez d'abord une extrémité d'un câble volant à la borne positive de la batterie déchargée (1), puis connectez l'autre extrémité à la borne positive de la batterie de secours (2).

5. Connectez alors une extrémité de l'autre câble volant à la borne négative de la batterie de secours (3), puis l'autre extrémité à un élément métallique fixe et solide (par exemple, la ferrure de levage du moteur) éloigné de la batterie (4). Ne le connectez pas à ou près d'un élément mobile lorsque le moteur démarre.

Veillez à ce que les câbles volants n'entrent en contact avec aucun autre élément que les bornes de batteries et la masse adéquates. Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie lorsque vous effectuez les connexions.

ATTENTION - Câbles de batterie

Ne connectez pas le câble volant provenant de la borne négative de la batterie de secours à la borne négative de la batterie déchargée. Cela peut provoquer la surchauffe et la fissuration de la batterie déchargée en libérant de l'acide.

6. Démarrez le moteur du véhicule possédant la batterie de secours et laissez-le tourner à 2000 tr/min, puis démarrez le moteur du véhicule possédant la batterie déchargée.

Si vous ne trouvez aucune raison apparente expliquant le déchargement de votre batterie, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Démarrage en poussant

Vous ne devez pas démarrer un véhicule équipé d'une boîte-pont mécanique en le poussant, cela peut endommager le système anti-pollution.

Les véhicules équipés d'une boîte-pont automatique ne peuvent pas être démarrés en les poussant.

Suivez les instructions de cette section relatives au démarrage avec des câbles.

AVERTISSEMENT

Ne tractez jamais un véhicule pour le faire démarrer, car le bond en avant soudain qui se produit lorsque le moteur démarre pourrait provoquer une collision avec le véhicule tracteur.

EN CAS DE SURCHAUFFE DU MOTEUR

Si la jauge de température indique une surchauffe, si vous constatez une perte de puissance, ou si vous entendez un fort bruit de cognement ou un cliquetis, la température du moteur est probablement trop élevée. Ci cela se produit, vous devez:

1. Quitter la route et vous arrêter dès que cela est possible en toute sécurité.
2. Placer le levier de changement de vitesses dans la position P (boîte-pont automatique) ou N (Neutral) (boîte-pont manuelle) et serrer le frein de stationnement. Si la climatisation est activée, coupez-la.
3. Si du liquide de refroidissement coule sous le véhicule ou si de la vapeur s'échappe du capot, arrêtez le moteur. N'ouvrez pas le capot avant que le liquide de refroidissement ait cessé de couler ou que le dégagement de fumées se soit arrêté. Si aucune perte de liquide de refroidissement moteur et aucune vapeur ne sont apparentes, laissez le moteur tourner et assurez-vous que le ventilateur de refroidissement du moteur fonctionne. Si le ventilateur ne fonctionne pas, coupez le moteur.

4. Vérifiez la présence de la courroie de transmission de la pompe à eau. Si elle est présente, vérifiez si elle est bien serrée. Si la courroie de transmission semble conforme, vérifiez l'absence de fuites de liquide de refroidissement en provenance du radiateur, des tuyauteries ou sous le véhicule. (Si la climatisation était utilisée, il est normal que de l'eau froide s'en écoule lorsque vous vous arrêtez).



AVERTISSEMENT

Pendant que le moteur tourne, éloignez vos cheveux, vos mains et vos vêtements des pièces mobiles comme le ventilateur et les courroies de transmission pour éviter des blessures.

5. Si la courroie de distribution de la pompe à eau est endommagée ou si le réservoir de liquide de refroidissement du moteur présente une fuite, arrêtez immédiatement le moteur et faites appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.



AVERTISSEMENT

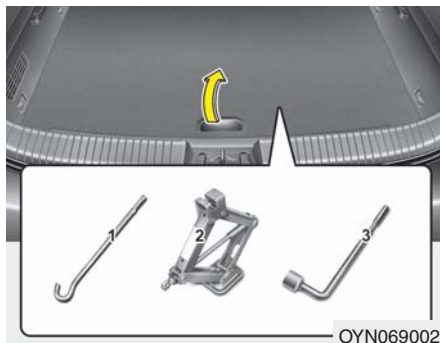
N'ôtez pas le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Du liquide de refroidissement peut gicler de l'ouverture et entraîner occasionner des brûlures graves.

6. Si vous ne pouvez pas trouver la cause de la surchauffe, attendez que la température du moteur soit redevenue normale. Puis, si du liquide de refroidissement a été perdu, en ajouter soigneusement dans le réservoir pour amener le niveau de liquide dans le réservoir à mi-hauteur.
7. Procédez avec circonspection en restant attentif à d'autres signes de surchauffe. En cas de surchauffe répétée, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

 **ATTENTION**

- *Une baisse importante du niveau de liquide de refroidissement indique la présence d'une fuite dans le système de refroidissement. Par conséquent, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.*
- *Si le moteur surchauffe en raison d'un niveau de liquide de refroidissement trop bas, l'ajout soudain de liquide de refroidissement peut fissurer le moteur. Pour éviter tout dommage, ajoutez le liquide de refroidissement lentement, en petites quantités.*

SI VOUS AVEZ UN PNEU À PLAT (AVEC PNEU DE RECHANGE, LE CAS ÉCHÉANT)



Cric et outillage

Le cric, la poignée du cric et la clé d'écrous de roues sont rangés dans le coffre.

Soulevez le couvercle du bac de rangement pour avoir accès à cet équipement.

- (1) Poignée du cric
- (2) Cric
- (3) Clé d'écrous de roues

Utilisation du cric

Le cric est prévu pour le remplacement en urgence de pneus uniquement.

Afin d'empêcher tout ballonnement du cric lorsque le véhicule est en mouvement, rangez-le correctement.

Suivez les instructions d'utilisation du cric pour réduire les risques de blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT

- Changement de roue

- **N'entrez jamais des réparations de votre véhicule sur la voie publique ou sur autoroute.**
- **Eloignez toujours complètement le véhicule de la route vers l'accotement avant de tenter de changer une roue. Le cric doit être utilisé sur un sol stable et plat. Si vous ne pouvez pas trouver d'endroit stable et plat en dehors de la route, faites appel à une société de remorquage pour qu'elle vous prête assistance.**
- **Assurez-vous d'utiliser les bonnes positions avant et arrière pour placer le cric sous le véhicule. N'utilisez jamais les pare-chocs ou toute autre partie du véhicule comme point d'appui du cric.**

(A suivre)

(Suite)

- Le véhicule peut aisément s'échapper du cric et causer de graves blessures ou la mort.
- Ne passez jamais sous un véhicule soulevé par un cric.
- Ne démarrez pas ou ne faites pas tourner le moteur lorsque le véhicule est sur le cric.
- Ne laissez personne à bord du véhicule lorsqu'il est sur le cric.
- Assurez-vous que les enfants présents sont dans un endroit sûr éloigné de la route et du véhicule que vous voulez soulever à l'aide du cric.



Retrait et rangement de la roue de secours

Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre le boulon à oreilles maintenant la roue.

Remplacez la roue dans l'ordre inverse du démontage.

Afin d'éviter que la roue de secours et les outils ne « ballottent » lorsque le véhicule est en mouvement, rangez-les correctement.



Changement de roue

1. Garez-vous sur une surface plane et serrez fermement le frein de stationnement.
2. Placez le levier de changement de vitesses de la boîte-pont manuelle dans la position R (Reverse/ Marche arrière) et celui d'une boîte-pont automatique dans la position P (Park).
3. Actionnez les feux de détresse.



OJC065019

- Sortez la clé d'écrous de roues, le cric, la poignée du cric, et la roue de secours du véhicule.
- Calez l'avant et l'arrière de la roue qui est opposée en diagonale à la position du cric.

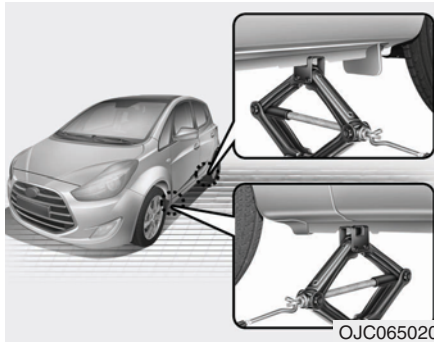
⚠ AVERTISSEMENT - Changement de roue

- Afin d'éviter tout mouvement du véhicule pendant que vous changez une roue, serrez toujours le frein de stationnement à fond et calez toujours la roue opposée en diagonale à la roue en cours de changement.**
- Nous recommandons un calage des roues du véhicule et de ne laisser personne à bord d'un véhicule levé à l'aide d'un cric.**



OED066026

- Desserrez d'un tour les écrous de roue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais n'en enlevez aucun avant que la roue n'ait été soulevée du sol.



AVERTISSEMENT

- Emplacement du cric

Afin de réduire le risque de blessures, veillez à n'utiliser que le cric fourni avec le véhicule et dans la bonne position ; n'utilisez jamais une autre partie du véhicule comme point d'appui du cric.



7. Placez le cric à la position avant ou arrière la plus proche de la roue que vous changez. Placez le cric aux endroits indiqués sous le châssis. Les positions du cric sont constituées de plaques soudées au châssis avec deux pattes et un repère saillant qui doit correspondre au cric.

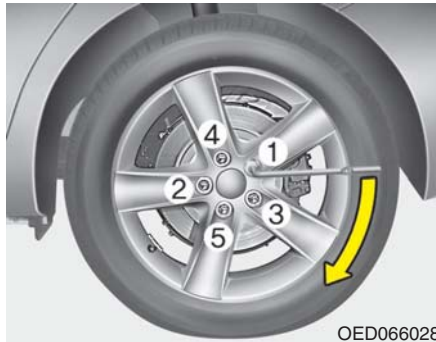
8. Engagez la poignée du cric dans le cric et faites la tourner dans le sens horaire en soulevant le véhicule juste assez pour que la roue quitte le sol. Cette hauteur est d'environ 30 mm (1,2 pouces). Avant de retirer les écrous de roue, assurez-vous que le véhicule est stable et qu'il n'existe aucun risque de mouvement ou de glissement.

9. Desserrez les écrous de la roue et retirez-les avec vos doigts. Faites glisser la roue en dehors des boulons et posez-la à plat de telle sorte qu'elle ne peut pas rouler au loin. Pour placer la roue sur le moyeu, prenez la roue de secours, alignez les trous sur les boulons et faites glisser la roue dessus. Si cela présente des difficultés, bougez légèrement la roue et alignez le trou supérieur de la roue sur le boulon supérieur. Puis inclinez légèrement la roue en allant et en venant jusqu'à ce que la roue puisse glisser sur les autres boulons.

AVERTISSEMENT

- **Les roues peuvent comporter des arêtes vives. Manipulez-les avec précaution pour éviter toute blessure grave.**
- **Avant de remettre la roue en place, assurez-vous qu'aucune matière (boue, goudron, gravier, etc.) susceptible d'empêcher la fixation correcte de la roue au moyeu ne se trouve sur ces deux éléments. Si c'est le cas, enlevez-la. Si la zone de contact entre la roue et le moyeu n'est pas propre, les écrous peuvent se desserrer et causer la perte de la roue. Par conséquent, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule. Cela peut vous exposer à des blessures ou à la mort.**

10. Pour remettre en place la roue, maintenez-la sur les boulons, mettez les écrous de roue sur les boulons, puis serrez à la main. Secouez légèrement le pneu pour être sûr qu'il est bien positionné, puis serrez à nouveau les écrous autant que possible avec vos doigts.
11. Descendez le véhicule au sol en tournant la clé d'écrous de roues dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Puis positionnez la clé comme l'indique le schéma et serrez les écrous de roue. Assurez-vous que la douille repose complètement sur l'écrou. Ne vous tenez pas debout sur la clé à pipe ou n'utilisez pas de raccord sur la clé à pipe. Serrez fermement chaque écrou en suivant la séquence indiquée dans l'image. Puis vérifiez à nouveau que chaque écrou est bien serré. Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé lorsque vous changez les roues de votre véhicule.

Couple de serrage des écrous de roue :

Roue en acier & roué en alliage d'aluminium :

9~11 kg.m (65~79 liv.pied)

Si vous disposez d'un manomètre pour pneus, retirez le capuchon de valve et contrôlez la pression d'air. Si la pression est inférieure aux recommandations, conduisez lentement jusqu'à la station-service la plus proche et gonflez les pneus à la bonne pression. Si elle est trop élevée, rendez-la conforme jusqu'à ce qu'elle soit correcte. Remettez toujours en place le capuchon de valve après vérification ou mise en conformité de la pression des pneus. Si le capuchon n'est pas remis en place, il peut y avoir une fuite d'air en provenance du pneu. Si vous perdez un capuchon de valve, achetez-en un autre et mettez-le en place dès que possible.

Après avoir changé de roue, fixez toujours en position le pneu à plat puis remettez le cric et l'outillage dans leurs propres espaces de rangement.

ATTENTION

Les goujons et les écrous de roue de votre véhicule possèdent un filetage métrique. Lorsque vous retirez une roue, assurez-vous que ce sont les écrous retirés qui sont remis en place ou, si vous les remplacez, que vous utilisez des écrous à filetage métrique possédant la même configuration de chanfrein. La mise en place d'un écrou à filetage non métrique sur un goujon métrique ou inversement ne permettra pas de fixer convenablement la roue au moyeu et endommagera le goujon de sorte qu'il devra être remplacé.

Remarquez que la plupart des écrous de roue ne possèdent pas un filetage métrique. Portez une attention extrême au type de filetage avant de mettre en place des écrous ou des roues en pièces de rechanges. En cas de doute, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

AVERTISSEMENT

- Goujons de roue

Si les goujons sont endommagés, ils risquent de perdre leur capacité à maintenir la roue. Cela pourrait provoquer la perte de la roue et une collision entraînant de graves blessures.

Afin d'éviter que le cric, la poignée de cric, la clé d'écrous de roues, et la roue de secours ne ballottent lorsque le véhicule est en mouvement, rangez-les correctement.

AVERTISSEMENT

- Pression incorrecte de la roue de secours

Contrôlez la pression de gonflage dès que possible après avoir mis en place la roue de secours. Réglez-la à la pression spécifiée, si nécessaire. Reportez-vous à la section 8, « Pneus et roues ».

Important - utilisation de la roue de secours compacte (le cas échéant)

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours compacte. Cette roue occupe moins de place qu'un pneu de dimension standard. Il est plus petit qu'un pneu classique et est uniquement conçu pour une utilisation temporaire.

ATTENTION

- ***Vous devez conduire prudemment si vous avez recours à la roue de secours compacte. Le pneu de secours compact doit être remplacé par le pneu et la jante classiques adéquats dès que possible.***
- ***L'utilisation du véhicule n'est pas recommandée si plusieurs pneus de secours compacts sont utilisés simultanément.***

AVERTISSEMENT

La roue de secours compacte est à utiliser uniquement en cas d'urgence. Ne dépassez pas 80 km/h lorsque cette roue est montée sur votre véhicule. Le pneu d'origine doit être réparé ou remplacé dès que possible afin d'éviter des blessures graves voire mortelles provoquées par la défaillance de la roue de secours.

Le pneu compact doit être gonflé à 420 kPa (60 psi).

*** REMARQUE**

Vérifiez la pression de gonflage après mise en place du pneu de secours. Réglez-le à la pression spécifiée, si nécessaire.

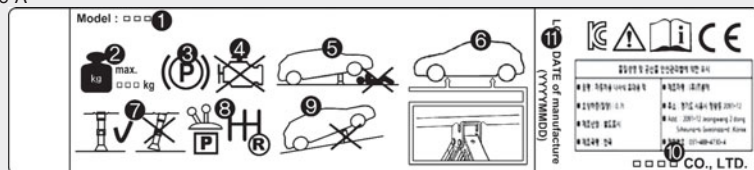
Respectez les précautions suivantes lorsque vous utilisez un pneu de secours compact :

- Vous ne devez en aucun cas dépasser 80 km/h (50 miles/h) ; une vitesse supérieure risquerait d'endommager le pneu.
- Assurez-vous de conduire suffisamment lentement pour éviter tout risque dû à l'état de la route. Tout risque routier, tel que des nids de poule ou des débris, risquerait d'endommager sérieusement le pneu de secours compact.
- Une utilisation continue sur route risquerait d'entraîner une défaillance du pneu, une perte de contrôle du véhicule, voire des blessures corporelles.
- Ne dépassez pas la capacité de charge maximum prévue pour le véhicule indiquée sur le flanc du pneu de secours compact.
- Evitez de rouler sur des obstacles. Le diamètre du pneu de secours compact est inférieur à celui d'un pneu classique et réduit la garde au sol d'environ 25 mm (1 pouce), ce qui risque d'endommager le véhicule.
- N'amenez pas le véhicule dans une station de lavage automatique lorsque de la roue de secours compacte est mise en place.
- N'utilisez pas de chaînes sur la roue de secours compacte. Les chaînes ne s'adapteront pas correctement du fait de leur plus petite dimension. Cela risquerait d'endommager le véhicule et d'entraîner une perte des chaînes.
- La roue de secours compacte ne doit pas être mise en place sur l'essieu avant si vous devez conduire votre véhicule sur de la neige ou de la glace.
- N'utilisez pas la roue de secours compacte sur un autre véhicule. Cette roue a en effet été spécialement conçue pour votre véhicule.
- La durée de vie de la bande de roulement d'une roue de secours compacte est inférieure à celle d'une roue standard. Inspectez régulièrement votre roue de secours compacte et remplacez les pneus usés par un pneu de dimension et de modèle identiques, mis en place sur la même roue.
- Le pneu de rechange temporaire ne doit pas être utilisé sur d'autres roues ; de même, les pneus ordinaires, les pneus neige, les enjoliveurs ou les bagues d'enjoliveurs ne doivent pas être utilisés avec la roue de secours temporaire. Si vous tentez de le faire, ces éléments ou d'autres composants du véhicule peuvent être endommagés.
- N'utilisez pas plus d'une roue de secours temporaire à la fois.
- Ne tractez pas de remorque lorsque la roue de secours temporaire est mise en place.

Etiquette du cric

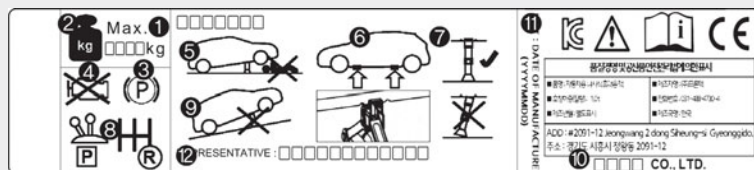
■ Example

• Type A



OHYK065010

• Type B



OHYK065011

• Type C





OHYK064002

* L'étiquette réelle du cric peut différer de celle présentée dans l'illustration. Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à l'étiquette apposée au cric.

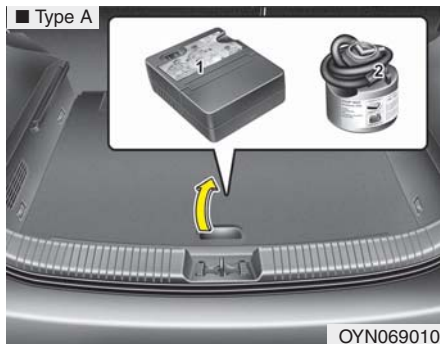
1. Nom de modèle
2. Charge maximale autorisée
3. Lorsque vous utilisez le cric, réglez votre frein à main.
4. Lorsque vous utilisez le cric, arrêtez le moteur.
5. Ne vous mettez pas sous un véhicule porté par un cric.
6. Les emplacements du cric sont indiqués sous le châssis.
7. Lors de la mise en position d'appui, la plaque de base du cric doit être verticale par rapport au point de levage.
8. Si le véhicule est équipé d'une transmission manuelle, passez en marche arrière ou déplacez le levier de vitesse en position P s'il s'agit d'un véhicule à transmission automatique.
9. Le cric doit être utilisé sur un sol solide.
10. Fabricant du cric
11. Date de production
12. Représentant - Nom et adresse de la société

EC Déclaration de conformité crochet d'attelage

 <p>EC Declaration of Conformity according to EC Machinery Directive 2006/42/EC</p>	
<p>We, SAMKI IND. CO., LTD. # 22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea declare under our sole responsibility that the product</p>	
Product	: Jack Assembly
Type Designation(s)	: Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg
Serial No.	: N/A
Year of Manufacture	: 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):	
EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment
following the provisions of Directive(s):	
2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun. 9, 2006)
<p>Ulsan , Korea / Jul 25 2013 Hyun Duck, Cho President </p>	
(Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person)	
<p>* T.C.F Compiling Person: <u>Safenet Limited (European Notified body : 1674)</u> <u>Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England</u></p>	

JACKDOC14S

SI VOUS AVEZ UN PNEU À PLAT (AVEC LE KIT TIREMOBILITYKIT, LE CAS ÉCHÉANT) (TYPE A)



Pour un fonctionnement en toute sécurité, lisez et suivez attentivement les instructions de ce manuel avant toute utilisation.

- (1) Compresseur
- (2) Bouteille contenant l'agent d'étanchéité

Dans la mesure où le Tire Mobility Kit constitue une réparation à titre temporaire uniquement, nous vous conseillons de faire vérifier l'état du pneu par un concessionnaire HYUNDAI agréé dès que possible.

⚠ ATTENTION
- À chaque pneu son produit d'étanchéité

Quand au moins deux pneus sont dégonflés, n'utilisez pas le Tire Mobility Kit car le produit d'étanchéité qui y est inclus ne doit être utilisé que pour un pneu dégonflé.

⚠ AVERTISSEMENT
- Flanc de pneu

N'utilisez pas le Tire Mobility Kit pour réparer les perforations au niveau des flancs de pneu. Cela peut entraîner un accident dû à une défaillance du pneu.

⚠ AVERTISSEMENT
- Solution temporaire

Faites réparer votre pneu dès que possible. Le pneu peut perdre de la pression à tout moment après avoir été gonflé à l'aide du Tire Mobility Kit.



Présentation

Grâce au Tire Mobility Kit, vous restez mobile même en cas de crevaison d'un pneu.

Le compresseur et l'agent d'étanchéité permettent de réparer efficacement et aisément la plupart des crevaisons provoquées par des clous ou des objets similaires sur un véhicule de tourisme et de regonfler le pneu.

Après vous être assuré que le pneu était correctement étanchéifié, vous pouvez conduire prudemment avec celui-ci (sur une distance d'au maximum 200 km) et à une vitesse maximale de 80 km/h, le temps de vous rendre dans une station-service ou chez un revendeur de pneus pour remplacer le pneu concerné.

Certains pneus, présentant notamment des crevaisons importantes ou endommagés sur le flanc, ne peuvent pas être entièrement réparés. Une perte de pression d'air dans le pneu peut en affecter les performances.

Il est donc préférable d'adopter une conduite mesurée, notamment si le véhicule est très chargé ou équipé d'une remorque.

Le Tire Mobility Kit n'est pas conçu ni élaboré pour être une méthode de réparation permanente des pneus et ne doit être utilisé que pour un pneu.

Ce manuel d'instructions vous explique de façon détaillée comment procéder à la réparation temporaire d'une crevaison, de manière aisée et efficace.

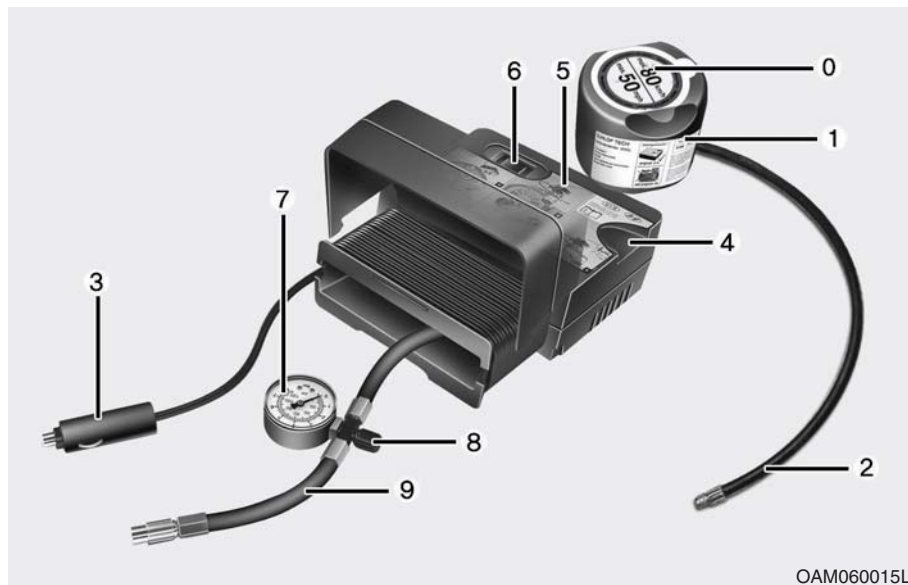
Lisez la section "Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit".

Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit

- Garez votre voiture sur le bas-côté afin de pouvoir utiliser le Tire Mobility Kit à l'écart de la circulation.
- Pour vous assurer que votre véhicule ne se déplacera pas, serrez toujours le frein de stationnement, même si vous vous trouvez sur un sol relativement plat.
- Utilisez le Tire Mobility Kit uniquement pour réparer les pneus crevés/dégonflés des berlines. Seules les zones proches de la surface traitée du pneu peuvent être étanchéifiées à l'aide du Tire Mobility Kit.
- Ne l'utilisez pas pour des pneus de motocyclettes, de bicyclettes ou tout autre type de pneu.
- Lorsque le pneu et la roue sont endommagés, n'utilisez pas le Tire Mobility Kit pour des raisons de sécurité.
- L'utilisation du Tire Mobility Kit peut ne pas être efficace pour des dégâts sur le pneu plus grands qu'environ 6 mm.

Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si un pneu est sévèrement endommagé en conduisant alors qu'il est dégonflé ou avec une pression d'air insuffisante.
- Ne retirez pas les objets (clous, vis,...) qui se sont introduits dans le pneu.
- Laissez le moteur tourner uniquement si le véhicule se trouve à l'extérieur. Sinon, le fonctionnement du compresseur risque de décharger la batterie du véhicule.
- Ne laissez jamais le Tire Mobility Kit sans surveillance pendant son utilisation.
- Ne laissez pas le compresseur fonctionner plus de 10 minutes à la fois au risque d'entraîner une surchauffe.
- N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si la température ambiante est inférieure à -30 °C (-22 °F).



Composants du Tire Mobility Kit

0. Etiquette de limitation de vitesse
1. Bouteille d'agent d'étanchéité et étiquette de limitation de vitesse
2. Tuyau flexible de remplissage permettant de relier la bouteille d'agent d'étanchéité au pneu
3. Connecteurs et câble pour un branchement direct à une prise secteur
4. Support pour la bouteille d'agent d'étanchéité
5. Compresseur
6. Commutateur on/off
7. Manomètre permettant de lire la pression de gonflage du pneu
8. Bouton permettant de diminuer la pression de gonflage
9. Tuyau flexible permettant de relier le compresseur à la bouteille d'agent d'étanchéité ou le compresseur à la roue

8. Bouton permettant de diminuer la pression de gonflage
9. Tuyau flexible permettant de relier le compresseur à la bouteille d'agent d'étanchéité ou le compresseur à la roue

Les connecteurs, le câble et le tuyau flexible de connexion sont rangés dans le logement du compresseur prévu à cet effet.

⚠ AVERTISSEMENT - Produit d'étanchéité périmé

N'utilisez pas le produit d'étanchéité pour pneu quand il est périmé (à savoir, après la date d'expiration inscrite sur son conteneur). Cela peut augmenter les risques de défaillance du pneu.

⚠ AVERTISSEMENT - Produit d'étanchéité

- Garder hors d'atteinte des enfants.
- Éviter tout contact avec les yeux.
- Ne pas avaler.

Respectez scrupuleusement l'ordre dans lequel cette opération doit être effectuée afin d'éviter tout risque d'écoulement de l'agent d'étanchéité sous haute pression.

Utilisation du Tire Mobility Kit

1. Enlevez l'étiquette de limitation de vitesse (0) de la bouteille de produit d'étanchéité (1) et placez-la à un endroit très visible du véhicule (tel que le volant) afin que le conducteur se souvienne de ne pas conduire trop vite.
2. Vissez le tuyau flexible de connexion (9) sur le connecteur de la bouteille d'agent d'étanchéité.
3. Assurez-vous que le bouchon à vis (8) est fermé.
4. Dévissez le bouchon de la valve du pneu crevé et vissez sur la valve le tuyau (2) flexible de remplissage provenant de la bouteille d'agent d'étanchéité.
5. Insérez la bouteille de produit d'étanchéité dans le logement du compresseur (4) afin que la bouteille soit en position verticale.



6. Assurez-vous que le compresseur est arrêté, position 0.
7. Branchez le cordon d'alimentation du compresseur sur la prise de courant de votre véhicule.
8. Le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur ou la clé de contact étant en position ON, allumez le compresseur et laissez-le fonctionner pendant environ 5 à 7 minutes pour remplir de produit d'étanchéité jusqu'à obtenir une pression correcte. (reportez-vous au chapitre 8, Pneu et roues). La pression de gonflage du pneu après remplissage est peu importante et sera contrôlée/corrigée plus tard.

Veillez à ne pas surgonfler le pneu et restez à l'écart de celui-ci pendant le remplissage.



ATTENTION

- Pression du pneu

N'essayez pas de conduire votre véhicule si la pression du pneu est inférieure à 29 PSI (200 kpa). Cela pourrait entraîner un accident dû à une défaillance subite du pneu.

9. Arrêtez le compresseur.
 10. Débranchez les tuyaux flexibles du connecteur de la bouteille d'agent d'étanchéité et de la valve du pneu.
- Remplacez le kit Tire Mobility Kit dans son compartiment de rangement dans le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

- Monoxyde de carbone

Ne laissez pas votre véhicule en fonctionnement dans une zone faiblement aérée pendant de longues périodes. Cela pourrait entraîner un empoisonnement au monoxyde de carbone et une suffocation.

Répartition de l'agent d'étanchéité

11. Conduisez immédiatement environ 7 à 10 km ou à peu près 10 minutes pour répartir uniformément le produit d'étanchéité dans le pneu.

Ne dépassez pas 80 km/h (50 miles/h)). Si possible, ne roulez pas en dessous de 20 km/h (12 miles/h).

Si, en roulant, vous constatez des vibrations, une gêne à la conduite ou des bruits inhabituels, réduisez votre vitesse et conduisez avec prudence jusqu'à ce que vous puissiez vous arrêter en toute sécurité sur le bas-côté.

Appelez une assistance routière ou une dépanneuse.

Lorsque vous utilisez le Tire Mobility Kit, les capteurs de pression du pneu et la roue peuvent être endommagés par le produit d'étanchéité. Retirez les taches de produit d'étanchéité sur ceux-ci et faites-les inspecter par un concessionnaire agréé.

Vérification de la pression de gonflage du pneu

1. Après avoir conduit environ 7 à 10 km (ou à peu près 10 min.), arrêtez-vous dans un endroit sûr.
2. Branchez le tuyau flexible (9) directement à la valve du pneu.
3. Branchez le cordon d'alimentation du compresseur dans la prise électrique du véhicule.
4. Réglez la pression de gonflage du pneu à la pression de pneu recommandée.

Contact mis, procédez comme suit.

- Pour augmenter la pression de gonflage: Démarrez le compresseur, position I. Pour vérifier le réglage de la pression de gonflage, arrêtez brièvement le compresseur.

*** REMARQUE**

La jauge de pression peut indiquer une pression supérieure à la lecture actuelle lorsque le compresseur fonctionne. Pour obtenir une pression de pneu exacte, le compresseur doit être éteint.

- **Pour diminuer la pression de gonflage:** Desserrez le bouchon à vis branché sur (8) le tuyau du compresseur.



ATTENTION

- Capteur de pression de pneu

Nous vous conseillons d'utiliser le joint du Tire Mobility Kit fourni par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Le produit d'étanchéité sur le capteur de pression de pneu et la roue doit être retiré lorsque vous remplacez le pneu par un nouveau. Faites également inspecter les capteurs de pression de pneu par un concessionnaire agréé.

Caractéristiques techniques

Tension du système : 12 Vcc

Tension de service : 10 - 15 Vcc

Intensité : 15 A max.

Convient pour la plage de températures d'utilisation suivante :
-30 ~ +70 °C (-22 ~ +158 °F)

Pression de service maxi :
6 bar (87 psi)

Dimensions

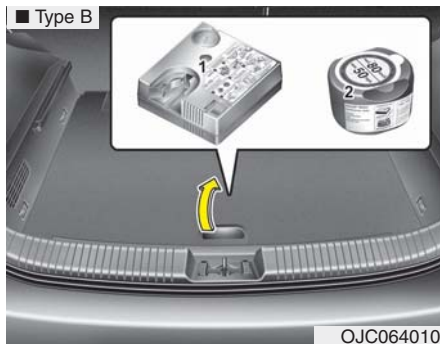
Compresseur : 170 x 150 x 60 mm
(6,7 x 5,9 x 2,4 pouces)

Bouteille contenant l'agent d'étanchéité : 85 x 77 ø mm
(3,3 x 3,0 ø pouces)

Poids du compresseur :
0,8 kg (1,8 livres)

Volume d'agent d'étanchéité :
200 ml (12,2 pouces cube)

SI VOUS AVEZ UN PNEU À PLAT (AVEC LE KIT TIREMOBILITYKIT, LE CAS ÉCHÉANT) (TYPE B)



Veuillez lire les instructions avant d'utiliser le kit TireMobilityKit.

- (1) Compresseur
- (2) Bouteille contenant l'agent d'étanchéité



Présentation

Grâce au TireMobilityKit, vous restez mobile même en cas de crevaison d'un pneu.

Le compresseur et l'agent d'étanchéité permettent de réparer efficacement et aisément la plupart des crevaisons provoquées par des clous ou des objets similaires sur un véhicule de tourisme et de regonfler le pneu. Après vous être assuré que le pneu est correctement réparé, vous pouvez conduire prudemment (distance maximale de 200 km/120 miles) sans dépasser 80 km/h (50 miles/h) pour vous rendre chez un concessionnaire automobile ou un revendeur de pneus afin de le faire remplacer.

Certains pneus, présentant notamment des crevaisons importantes ou endommagés sur le flanc, ne peuvent pas être entièrement réparés. Une perte de pression d'air dans le pneu peut en affecter les performances.

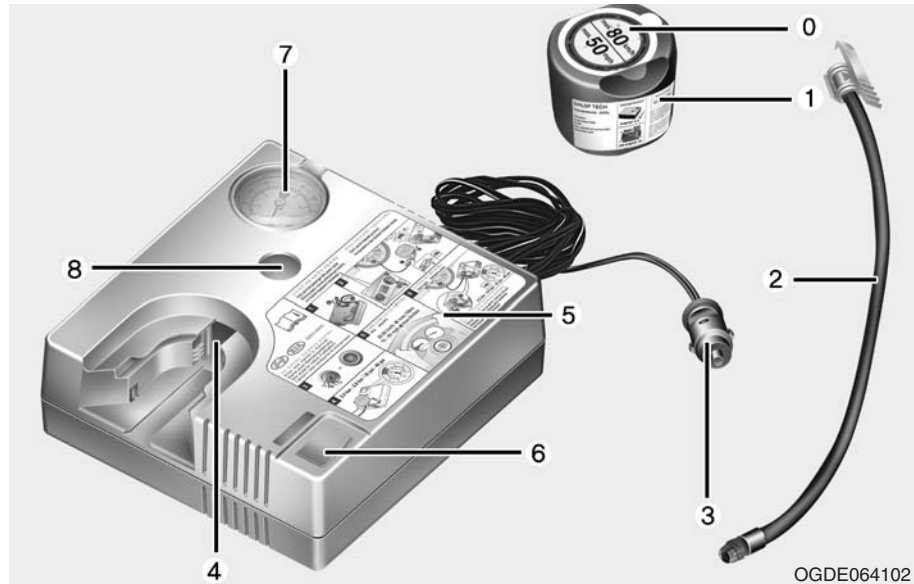
Il est donc préférable d'adopter une conduite mesurée, notamment si le véhicule est très chargé ou équipé d'une remorque. Le TireMobilityKit n'est pas conçu ni élaboré pour être une méthode de réparation permanente des pneus et ne doit être utilisé que pour un pneu.

Ce manuel d'instructions vous explique de façon détaillée comment procéder à la réparation temporaire d'une crevaison, de manière aisée et efficace. Lisez la section "Notes relatives à l'utilisation sécurisée du TireMobilityKit".

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le kit TireMobilityKit si un pneu est gravement endommagé après avoir roulé à plat ou si la pression d'air est insuffisante. Seules les crevaisons situées dans la zone de la bande de roulement du pneu peuvent être colmatées à l'aide du TireMobilityKit.

Pour des raisons de sécurité, un pneu endommagé sur le flanc ne doit pas être réparé.



OGDE064102

Composants du TireMobilityKit

- | | |
|---|--|
| 0. Etiquette de limitation de vitesse | 3. Connecteurs et câble pour un branchement direct à une prise secteur |
| 1. Bouteille d'agent d'étanchéité et étiquette de limitation de vitesse | 4. Support pour la bouteille d'agent d'étanchéité |
| 2. Tuyau flexible de remplissage permettant de relier la bouteille d'agent d'étanchéité au pneu | 5. Compresseur |
| | 6. Commutateur on/off |

7. Manomètre permettant de lire la pression de gonflage du pneu
8. Bouton permettant de diminuer la pression de gonflage

Les connecteurs, le câble et le tuyau flexible de connexion sont rangés dans le logement du compresseur prévu à cet effet.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser le TireMobilityKit, respectez les instructions figurant sur le flacon d'enduit d'étanchéité.

Retirez l'étiquette de limitation de vitesse située sur la bouteille d'agent d'étanchéité et mettez-la sur le volant.

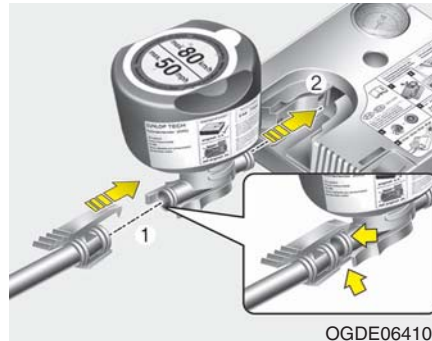
Veuillez vérifier la date d'expiration mentionnée sur la bouteille d'agent d'étanchéité.

Utilisation du TireMobilityKit

1. Remplissage avec de l'agent d'étanchéité

Respectez scrupuleusement l'ordre dans lequel cette opération doit être effectuée afin d'éviter tout risque d'écoulement de l'agent d'étanchéité sous haute pression.

- 1) Agitez la bouteille d'agent d'étanchéité.



- 2) Raccordez le tuyau de remplissage 2 au connecteur de la bouteille d'étanchéifiant (1).
- 3) Assurez-vous que le bouton 6 du compresseur n'est pas enfoncé.

- 4) Dévissez le bouchon de la valve du pneu crevé et vissez sur la valve le tuyau flexible de remplissage provenant de la bouteille d'agent d'étanchéité.
- 5) Insérez la bouteille d'étanchéifiant en position verticale dans le logement du compresseur (2).



- 6) Assurez-vous que le compresseur est arrêté, position 0.
- 7) Raccordez le compresseur à la prise d'alimentation du véhicule à l'aide du câble et des connecteurs.

*** REMARQUE**

Utilisez uniquement la prise de courant située du côté du passager avant.

8) Contact mis :

Démarrez le compresseur et laissez-le fonctionner pendant environ 3 minutes le temps que le remplissage de l'agent d'étanchéité s'effectue. La pression de gonflage du pneu après remplissage est sans importance.

9) Arrêtez le compresseur.

10) Débranchez les tuyaux flexibles du connecteur de la bouteille d'agent d'étanchéité et de la valve du pneu.

Remplacez le kit TireMobilityKit dans son compartiment de rangement dans le véhicule.



AVERTISSEMENT

Si vous laissez tourner le moteur dans un espace mal ventilé ou non ventilé (dans un bâtiment, par exemple), vous vous exposez à un risque d'intoxication et de suffocation dû au monoxyde de carbone.

Répartition de l'agent d'étanchéité

Roulez aussitôt sur environ 3 km (2 miles) afin de répartir uniformément l'agent d'étanchéité dans le pneu.



ATTENTION

Ne dépassez pas 80 km/h (50miles/h). Si possible, ne roulez pas en dessous de 20 km/h (12 miles/h).

Si, en roulant, vous constatez des vibrations, une gêne à la conduite ou des bruits inhabituels, réduisez votre vitesse et conduisez avec prudence jusqu'à ce que vous puissiez vous arrêter en toute sécurité sur le bas-côté.

Faites appel au service d'assistance routière pour un dépannage ou un remorquage.

Génération de la pression de gonflage du pneu

- 1) Après avoir parcouru environ 3 km (2 miles), arrêtez-vous à un emplacement adapté.
- 2) Raccordez l'extrémité du tuyau de remplissage 2 dotée d'une bague au compresseur et l'extrémité opposée à la valve du pneu.
- 3) Raccordez le compresseur à la prise d'alimentation du véhicule à l'aide du câble et des connecteurs.
- 4) Réglez la pression de gonflage du pneu à 220 kPa (32 psi). Contact mis, procédez comme suit.

- **Pour augmenter la pression de gonflage:** Démarrez le compresseur, position I. Pour vérifier le réglage de la pression de gonflage, arrêtez brièvement le compresseur.

AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le compresseur fonctionner plus de 10 minutes au risque d'entraîner une surchauffe qui risquerait d'endommager l'appareil.

- **Pour diminuer la pression de gonflage:** Appuyez sur le bouton 8 du compresseur.

ATTENTION

Si la pression de gonflage chute, faites de nouveau rouler le véhicule ; reportez-vous à la section "Répartition de l'agent d'étanchéité". Puis répétez les étapes 1 à 4.

L'utilisation du TireMobilityKit peut être inefficace pour les dommages des pneus mesurant plus de 4 mm environ.

Nous vous conseillons de contacter le concessionnaire HYUNDAI le plus proche ou un garage employant du personnel qualifié formé aux procédures de réparation HYUNDAI si le pneu ne peut pas être remis en état à l'aide du kit « TireMobilityKit ».

AVERTISSEMENT

La pression de gonflage du pneu doit être d'au moins 200 kPa (29 psi). Si ce n'est pas le cas, arrêtez votre véhicule. Appelez le service de dépannage ou de remorquage.

Notes relatives à l'utilisation sécurisée du TireMobilityKit

- Garez votre voiture sur le bas-côté afin de pouvoir utiliser le TireMobilityKit à l'écart de la circulation. Installez le triangle de signalisation à un endroit visible afin de signaler votre présence aux autres véhicules.
- Pour vous assurer que votre véhicule ne se déplacera pas, serrez toujours le frein de stationnement, même si vous vous trouvez sur un sol relativement plat.
- Utilisez le TireMobilityKit uniquement pour réparer les pneus crevés/dégonflés des berlines. Ne l'utilisez pas pour des pneus de motocyclettes, de bicyclettes ou tout autre type de pneu.

- Ne retirez pas les objets (clous, vis,...) qui se sont introduits dans le pneu.
- Avant d'utiliser le TireMobilityKit, lisez les consignes de sécurité figurant sur le flacon d'enduit d'étanchéité !
- Laissez le moteur tourner uniquement si le véhicule se trouve à l'extérieur. Sinon, le fonctionnement du compresseur risque de décharger la batterie du véhicule.
- Ne laissez jamais le TireMobilityKit sans surveillance pendant son utilisation.
- Ne laissez pas le compresseur fonctionner plus de 10 minutes à la fois au risque d'entraîner une surchauffe.
- N'utilisez pas le TireMobilityKit si la température ambiante est inférieure à -30 °C (-22 °F).
- N'utilisez pas l'agent d'étanchéité si la date d'expiration figurant sur l'étiquette de la bouteille est dépassée.
- Tenez le kit hors de portée des enfants.

Caractéristiques techniques

Tension du système : 12 Vcc

Tension de service : 10 - 15 Vcc

Intensité : 10 A ± 1 A max.

(à 12 Vcc)

Convient pour la plage de températures d'utilisation suivante :
-30 ~ +70 °C (-22 ~ +158 °F)

Pression de service maxi :
6 bar (87 psi)

Dimensions

Compresseur : 161 x 150 x 55,8 mm
(6,3 x 5,9 x 2,2 pouces)

Bouteille contenant l'agent
d'étanchéité : 81 x 85 ø mm
(3,2 x 3,3 ø pouces)

Poids du compresseur :
735 g ± 25 g
(1,62 livres ± 0,06 livres)

Volume d'agent d'étanchéité :
200 ml (12,2 pouces cube)

* Vous pouvez vous procurer et remplacer l'agent d'étanchéité et les pièces de rechange auprès d'un concessionnaire automobile agréé ou d'un vendeur de pneus. Les bouteilles d'agent d'étanchéité vides peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Les résidus liquides d'agent d'étanchéité doivent être collectés par un vendeur de pneus ou un concessionnaire automobile, ou jetés conformément à la réglementation locale relative à l'élimination des déchets.

SYSTEME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS (TPMS) (TYPE A) (LE CAS ÉCHÉANT)



Témoin de pression des pneus /
Témoin d'anomalie TPMS

Les pneus, y compris la roue de secours (si équipé), doivent être contrôlés tous les mois à froid et être gonflés à la pression recommandée par le fabricant sur l'étiquette de pression des pneus. (Si votre véhicule est équipé de pneus aux dimensions différentes de celles indiquées sur la l'étiquette de pression des pneus, vous devez déterminer la pression appropriée pour ces pneus).

Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS), qui allume un voyant lorsqu'un ou plusieurs pneus sont dangereusement sous-gonflés, constitue un équipement de sécurité supplémentaire. Par conséquent, lorsque le témoin de pression des pneus s'allume, vous devez vous arrêter et contrôler vos pneus dès que possible, et les gonfler à la bonne pression. Si vous roulez avec un pneu sous-gonflé, il risque de surchauffer et de se détériorer. Rouler avec des pneus sous-gonflés augmente également la consommation de carburant et l'usure de la bande de roulement, et peut réduire la maniabilité ainsi que les performances de freinage.

Bien entendu, le TPMS ne dispense pas le conducteur d'assurer la maintenance appropriée des pneus ; il est de sa responsabilité de veiller à leur pression, même si le sous-gonflage n'est pas assez important pour allumer le témoin de pression des pneus.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin d'anomalie TPMS qui indique un éventuel dysfonctionnement du système. Le témoin d'anomalie TPMS est commun au témoin de pression des pneus. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin clignote pendant environ une minute et reste ensuite allumé en continu. Cette séquence se reproduit aux démarrages suivants du véhicule aussi longtemps que l'anomalie est présente. Lorsque le témoin d'anomalie est allumé, le système n'est pas en mesure de détecter ni de signaler que la pression d'un pneu est trop faible comme initialement prévu.

De nombreuses raisons peuvent expliquer le dysfonctionnement du TPMS, notamment le montage sur le véhicule de pneus ou roues de secours ou de rechange qui empêchent le TPMS de fonctionner correctement. Contrôlez toujours le témoin d'anomalie TPMS après avoir remplacé un ou plusieurs pneus ou roues sur votre véhicule pour vous assurer que le TPMS continue de fonctionner correctement avec les nouveaux pneus ou roues.

*** REMARQUE**

Si le voyant TPMS ne s'allume pas pendant 3 secondes lorsque le contact est en position ON ou lorsque le moteur tourne, ou s'il s'allume après avoir clignoté pendant environ une minute, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Témoin de pression des pneus**

Lorsque l'indicateur du système de contrôle des pneus s'allume, cela signifie qu'un ou plusieurs pneus sont sous-gonflés.

Si le témoin de faible pression s'allume, réduisez immédiatement votre vitesse, évitez les virages serrés et anticipez une meilleure distance d'arrêt. Vous devez vous arrêter et vérifier vos pneus le plus tôt possible. Gonflez les pneus à la bonne pression comme indiqué sur la plaque-étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression des pneus située sur le panneau extérieur du pilier central côté conducteur. Si vous ne pouvez pas atteindre une station-service ou si le pneu ne peut pas conserver l'air ajouté, remplacez le pneu à faible pression par la roue de secours.

Ensuite il se peut que le témoin de faible pression Low Tire Pressure clignote pendant environ une minute et reste allumé après le redémarrage et environ 20 minutes de conduite continue avant la réparation du pneu à faible pression et son remplacement.

**ATTENTION**

En hiver ou par temps froid, le témoin de pression des pneus peut s'allumer si les pneus ont été gonflés à la pression recommandée par temps chaud. Cela ne signifie pas que votre TPMS fonctionne mal. En fait, la pression des pneus diminue proportionnellement à la baisse de température.

Lorsque vous faites un trajet d'une région chaude à une région froide ou inversement, ou encore si la température extérieure est extrêmement chaude ou froide, vous devez contrôler la pression des pneus et les gonfler à la pression recommandée.

AVERTISSEMENT

- Dégâts occasionnés par des pneus sous-gonflés

Des pneus dangereusement sous-gonflés rendent le véhicule instable. Ils peuvent faire perdre le contrôle du véhicule au conducteur et augmenter les distances de freinage.

Si vous roulez trop longtemps avec des pneus sous-gonflés, ils risquent de surchauffer et se détériorer.



Témoin d'anomalie TPMS (système de surveillance de la pression des pneus)

L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS va rester allumé après avoir clignoté pendant environ une minute en cas de défaillance du système de contrôle de la pression des pneus. Si le système peut détecter correctement un avertissement de sous-gonflage en même temps que le dysfonctionnement du système, l'indicateur de dysfonctionnement TPMS s'allume.

Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

ATTENTION

- *Il se peut que le témoin d'anomalie TPMS s'allume lorsque le véhicule passe à proximité de câbles électriques ou d'émetteurs radio tels que des commissariats de police, des administrations ou autres établissements publics, des stations radio-émettrices, des installations militaires, des aéroports, des tours de transmission, etc. Ces bâtiments peuvent donc nuire au fonctionnement normal du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).*
- *L'indicateur de dysfonctionnement TPMS peut s'allumer si des chaînes à neige ou des appareils sont utilisés dans votre véhicule tels que des ordinateurs portables, un chargeur de téléphone mobile, un kit de démarrage à distance, un navigateur GPS etc. Cela peut créer des interférences avec le fonctionnement normal du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).*

Remplacement d'un pneu avec le dispositif TPMS

Si vous avez un pneu crevé, le voyant de faible pression s'allume. Il est recommandé de faire vérifier le pneu crevé par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

ATTENTION

Il est recommandé de voir un agent de réparation de crevaison agréé par HYUNDAI.

Le produit d'étanchéité du capteur de pression des pneus et de la roue est éliminé lorsque vous remplacez le pneu par un autre.

Chaque roue est équipée d'un capteur de pression des pneus monté à l'intérieur du pneu derrière la tige de soupape. Vous devez utiliser des roues spécifiques TPMS. Il est recommandé de faire réparer vos pneus par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Même si vous remplacez le pneu à faible pression par un pneu de secours, le témoin de faible pression clignote ou reste allumé jusqu'à ce que le pneu soit réparé et remplacé.

Après avoir remplacé le pneu à faible pression par un pneu de secours, le témoin de faible pression peut clignoter ou rester allumé après quelques minutes car le capteur TPMS monté sur la roue de secours n'est pas lancé.

Une fois que le pneu à faible pression est regonflé à la pression recommandée et installé sur le véhicule ou que le capteur TPMS monté sur la roue de secours remplacée est lancé par un concessionnaire HYUNDAI agréé, l'indicateur de dysfonctionnement et le témoin de faible pression s'éteignent après quelques minutes de conduite.

Si l'indicateur ne s'éteint pas après quelques minutes de conduite, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

ATTENTION

Si le pneu d'origine monté est remplacé par un pneu de secours, le capteur TPMS de la roue de secours remplacée doit être lancé et nous vous recommandons de faire désactiver le capteur TPMS de la roue d'origine par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Si le capteur TPMS de la roue d'origine situé dans le support du pneu de secours est toujours actif, il se peut que le système de contrôle de la pression des pneus ne fonctionne pas correctement. Il est recommandé de faire réparer le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Il peut être difficile d'identifier un pneu dégonflé simplement en le regardant. Servez-vous toujours d'une jauge de pression des pneus de bonne qualité pour mesurer la pression de gonflage du pneu. Veuillez noter qu'un pneu chaud (cause de conduite) dispose d'une mesure de pression plus élevée qu'un pneu froid.

Un pneu froid indique que le véhicule est à l'arrêt depuis 3 heures et qu'il a été conduit moins d'un 1,6 km (1 mille) dans cette période.

Laissez refroidir le pneu avant de mesurer la pression de gonflage. Vérifiez toujours que le pneu est froid avant de le gonfler à la pression recommandée.

ATTENTION

Il est recommandé d'utiliser un produit d'étanchéité de pneu approuvé par HYUNDAI si votre véhicule est équipé d'un système de contrôle de la pression des pneus. Ce produit d'étanchéité peut endommager les capteurs de pression.

AVERTISSEMENT - TPMS

- Le TPMS ne peut pas vous avertir concernant des dégâts importants et soudains causés à un pneu par des facteurs externes tels que des clous ou des débris sur la route.
- Si vous remarquez que le véhicule est instable, décélérer, freinez en douceur, puis gardez-vous dans un endroit sûr à l'écart de la route.

AVERTISSEMENT - Protection du TPMS

L'altération, la modification ou la désactivation des composants du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) risque d'entraver la capacité du système à avertir le conducteur de pneus sous-gonflés et/ou de dysfonctionnements du TPMS. L'altération, la modification ou la désactivation des composants du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) peut, en outre, entraîner l'annulation de la garantie pour cette partie du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

- pour l'Europe

- Ne modifiez pas le véhicule au risque de créer des interférences avec la fonction TPMS.
- Les roues sur le marché ne disposent pas de capteur TPMS.

Pour votre sécurité, il est recommandé d'utiliser des pièces de rechange fournis par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- Si vous utilisez les roues sur le marché, utilisez un capteur TPMS approuvé par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Si votre véhicule n'est pas équipé d'un capteur TPMS ou s'il ne fonctionne pas correctement il se peut que n'ayez pas accès au contrôle périodique de véhicule mené dans votre pays.

(Suite)

(Suite)

* Tous les véhicules vendus sur le marché de l'Europe durant la période indiquée ci-dessous doivent être équipés d'un capteur TPMS.

- Nouveau modèle de véhicule :
1 novembre 2012
- Modèle actuel de véhicule :
1 novembre 2014 (basé sur les immatriculations du véhicule)

SYSTEME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS (TPMS) (TYPE B) (LE CAS ÉCHÉANT)



- (1) Témoin de faible pression des pneus / Témoin d'anomalie TPMS
- (2) Indicateur de position de pression de pneu faible (Affiché sur l'écran LCD)

Il est conseillé de vérifier à froid tous les mois que chaque pneu, y compris la roue de secours (si présent) est gonflé au niveau de pression recommandé par le fabricant du véhicule sur la plaque-étiquette du véhicule ou l'étiquette de gonflage des pneus.

(Si votre véhicule est équipé de pneus de dimensions différentes de celles indiquées sur la plaque-étiquette du véhicule ou l'étiquette de gonflage des pneus, vous devez déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus.)

Votre véhicule est équipé d'un système de surveillance de pression des pneus (TPMS), un équipement de sécurité qui allume un témoin de faible pression de pneus lorsqu'un ou plusieurs pneus sont insuffisamment gonflés. Par conséquent, lorsque le témoin de faible pression des pneus s'allume, vous devez vous arrêter et contrôler vos pneus dès que possible, puis les gonfler à la pression appropriée. Lorsque vous roulez avec un pneu insuffisamment gonflé, le pneu surchauffe et risque de s'endommager. Un pneu insuffisamment gonflé augmente également la consommation de carburant et a une durée de vie plus courte. Il peut également réduire la maniabilité du véhicule ainsi que les performances de freinage.

Le TPMS ne dispense en aucun cas de réaliser une maintenance appropriée des pneus. Il est de la responsabilité du conducteur de maintenir les pneus à une pression correcte, même si le pneu n'est pas assez dégonflé pour activer le témoin TPMS indiquant la faible pression des pneus.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin d'anomalie TPMS qui indique un dysfonctionnement du système. Le voyant de dysfonctionnement de contrôle de la pression des pneus (TPMS) est associé au témoin de pression des pneus. Quand le système détecte un défaut, le témoin clignote pendant environ une minute puis il reste allumé en continu. Cette séquence se reproduit à chaque démarrage du véhicule tant que le défaut persiste. Si l'indicateur de dysfonctionnement du TPMS reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, le système peut ne pas être en mesure de détecter ou de signaler une faible pression des pneus.

Les défauts du TPMS peuvent se produire pour de multiples raisons, dont l'installation de pneus ou de roues de secours ou différentes sur le véhicule qui empêche le TPMS de fonctionner correctement. Effectuez toujours un contrôle du témoin d'anomalie TPMS après avoir remplacé un ou plusieurs pneus ou roues sur votre véhicule pour vous assurer que les pneus et roues de rechange ou de remplacement permettent au TPMS de continuer à fonctionner correctement.

* REMARQUE

Dans les cas de figure mentionnés ci-dessous, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

1. Le témoin de faible pression des pneus/l'indicateur de dysfonctionnement du TPMS ne s'allument pas pendant trois secondes lorsque le contact est en position ON ou que le moteur tourne.
2. L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute.
3. Le témoin d'identification du pneu sous-gonflé reste allumé.



Témoin de pression des pneus



Indicateur de position de la roue concernée

Les voyants du système de surveillance de la pression des pneus s'allument lorsqu'un ou plusieurs pneus sont dangereusement sous-gonflés. L'indicateur de position vous permet de voir lequel des pneus est sous-gonflé, en allumant le voyant de position correspondant.

Si l'un des témoins lumineux s'allume, ralentissez immédiatement, adoptez une conduite souple et augmentez les distances de freinage. Arrêtez-vous dès que possible et vérifiez vos pneus sans attendre. Gonflez les pneus à la pression indiquée sur l'étiquette située au niveau du montant central (côté conducteur). Si vous ne pouvez pas arriver jusqu'à une station service ou si le pneu se dégonfle de manière dangereuse, remplacez le pneu sous-gonflé par la roue de secours.

L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS peut ensuite clignoter pendant environ une minute, puis rester allumé en permanence, tandis que le témoin d'identification du pneu sous-gonflé va rester allumé après le redémarrage et pendant environ 20 minutes de conduite ininterrompue, avant que vous ne remédiez au problème de pneu sous-gonflé.

 **ATTENTION**

En hiver ou par temps froid, le témoin de pression des pneus peut s'allumer si les pneus ont été gonflés à la pression recommandée par temps chaud. Cela ne signifie pas que votre TPMS fonctionne mal. En fait, la pression des pneus diminue proportionnellement à la baisse de température.

Lorsque vous faites un trajet d'une région chaude à une région froide ou inversement, ou encore si la température extérieure est extrêmement chaude ou froide, vous devez contrôler la pression des pneus et les gonfler à la pression recommandée.

 **AVERTISSEMENT**

- Dégâts occasionnés par des pneus sous-gonflés

Des pneus dangereusement sous-gonflés rendent le véhicule instable. Ils peuvent faire perdre le contrôle du véhicule au conducteur et augmenter les distances de freinage.

Si vous roulez trop longtemps avec des pneus sous-gonflés, ils risquent de surchauffer et se détériorer.



Témoin d'anomalie TPMS (système de surveillance de la pression des pneus)

L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS va rester allumé après avoir clignoté pendant environ une minute en cas de défaillance du système de contrôle de la pression des pneus. Si le système peut détecter correctement un avertissement de sous-gonflage en même temps que le dysfonctionnement du système, alors l'indicateur de dysfonctionnement du TPMS va rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, et le témoin d'identification du pneu sous-gonflé correspondant va s'allumer. Par exemple, en cas de défaillance du capteur avant gauche, seul l'indicateur de dysfonctionnement du TPMS va rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute. Si par contre le pneu avant droit, arrière gauche ou arrière droit est sous-gonflé, les témoins d'identification du pneu sous-gonflé vont s'allumer en même temps que l'indicateur de dysfonctionnement du TPMS.

Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

- *L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS peut rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute si le véhicule passe à proximité de lignes électriques ou d'émetteurs radio, comme c'est le cas dans les postes de police, les administrations publiques, les stations de radiodiffusion, les installations militaires, les aéroports, les tours de transmission, etc. Cela peut nuire au fonctionnement normal du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).*

(A suivre)

(Suite)

- *L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS peut rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute si des chaînes à neige sont montées sur le véhicule ou si vous y utilisez des appareils électroniques tels qu'un ordinateur portable, un chargeur de téléphone mobile, un kit de démarrage à distance, un navigateur GPS, etc. Cela peut nuire au fonctionnement normal du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).*

Remplacement d'un pneu avec le dispositif TPMS

Lorsqu'un pneu est à plat, le témoin de pression des pneus et l'indicateur de position de la roue concernée s'allument. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

ATTENTION

Nous vous conseillons d'utiliser un agent anticrevaion approuvé par HYUNDAI. En cas de remplacement d'un pneu, vous devez retirer le joint reliant le capteur de pression des pneus à la roue.

Chaque roue est équipée d'un capteur de pression monté à l'intérieur du pneu, derrière la tige de valve. Vous devez utiliser des roues spéciales pour TPMS. Nous vous conseillons de confier l'entretien de vos pneus à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Une fois que le pneu sous-gonflé est remplacé par la roue de secours, l'indicateur de dysfonctionnement du TPMS peut rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute car le capteur TPMS monté sur la roue de secours n'est pas initialisé.

Une fois que le pneu sous gonflé est regonflé à la pression recommandée et installé sur le véhicule ou une fois que le capteur TPMS de la roue de secours est initialisé par un concessionnaire agréé HYUNDAI, le voyant de dysfonctionnement du TPMS et les témoins de position et de pression des pneus s'éteignent après quelques minutes de conduite.

Si le voyant ne s'éteint pas après quelques minutes de conduite, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

ATTENTION

Si le pneu d'origine monté est remplacé par un pneu de secours, le capteur TPMS de la roue de secours remplacée doit être lancé et nous vous recommandons de faire désactiver le capteur TPMS de la roue d'origine par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Si le capteur TPMS de la roue d'origine situé dans le support du pneu de secours est toujours actif, il se peut que le système de contrôle de la pression des pneus ne fonctionne pas correctement. Il est recommandé de faire réparer le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Il se peut que vous ne puissiez pas identifier un pneu insuffisamment gonflé simplement en le regardant. Utilisez toujours un manomètre pour pneus de bonne qualité pour mesurer la pression des pneus. Rappelez-vous qu'un pneu chaud (qui vient de rouler) aura une pression supérieure à un pneu froid (à l'arrêt depuis au moins 3 heures et qui a roulé moins de 1,6 km (1 mile) pendant cette période de 3 heures.

Laissez le pneu refroidir avant de mesurer la pression de gonflage. Assurez-vous toujours qu'un pneu est froid avant de le gonfler à la pression conseillée.

Un pneu est froid lorsque le véhicule est à l'arrêt depuis 3 heures et a roulé moins de 1,6 km (1 mile) pendant cette période de 3 heures.

 **ATTENTION**

Nous vous conseillons d'utiliser un joint approuvé par HYUNDAI si votre véhicule est équipé d'un système de contrôle de la pression des pneus. En effet, elle risque d'endommager les capteurs de pression des pneus.

 **AVERTISSEMENT - TPMS**

- Le TPMS ne peut pas vous avertir concernant des dégâts importants et soudains causés à un pneu par des facteurs externes tels que des clous ou des débris sur la route.
- Si vous remarquez que le véhicule est instable, décélérer, freinez en douceur, puis garez-vous dans un endroit sûr à l'écart de la route.

 **AVERTISSEMENT**
- Protection du TPMS

L'altération, la modification ou la désactivation des composants du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) risque d'entraver la capacité du système à avertir le conducteur de pneus sous-gonflés et/ou de dysfonctionnements du TPMS. L'altération, la modification ou la désactivation des composants du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) peut, en outre, entraîner l'annulation de la garantie pour cette partie du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

- pour l'Europe

- Ne modifiez pas le véhicule au risque de créer des interférences avec la fonction TPMS.
- Les roues sur le marché ne disposent pas de capteur TPMS.

Pour votre sécurité, il est recommandé d'utiliser des pièces de rechange fournis par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- Si vous utilisez les roues sur le marché, utilisez un capteur TPMS approuvé par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Si votre véhicule n'est pas équipé d'un capteur TPMS ou s'il ne fonctionne pas correctement il se peut que n'ayez pas accès au contrôle périodique de véhicule mené dans votre pays.

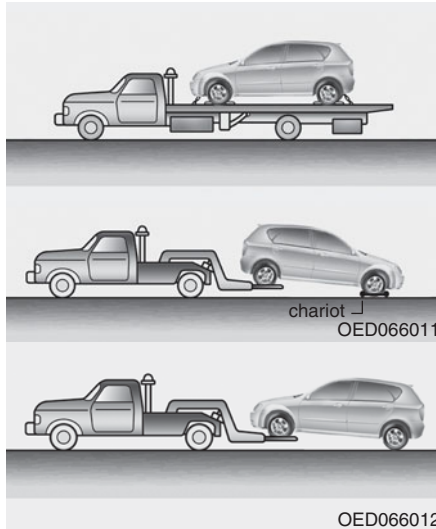
(Suite)

(Suite)

* Tous les véhicules vendus sur le marché de l'Europe durant la période indiquée ci-dessous doivent être équipés d'un capteur TPMS.

- Nouveau modèle de véhicule :
1 novembre 2012
- Modèle actuel de véhicule :
1 novembre 2014 (basé sur les immatriculations du véhicule)

REMORQUAGE PLATEFORME ROULANTE

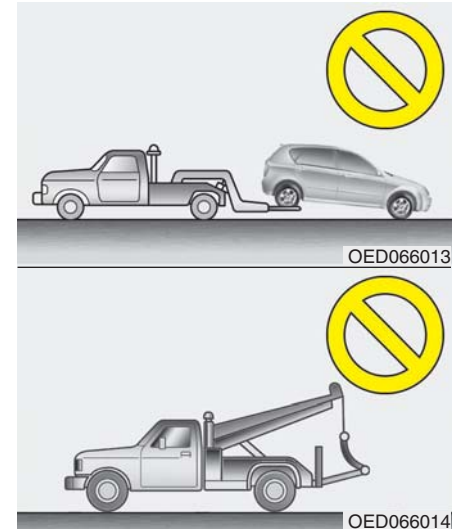


Vous trouverez des directives relatives à la traction de remorques dans la section 5 « Remorquage ».

La configuration de remorquage avec les roues arrière au sol (sans chariots) et les roues avant levées est acceptable.

Si l'une des roues ou l'un des composants de la suspension chargé est endommagé ou si le véhicule est remorqué avec les roues avant sur le sol, utilisez une plate-forme roulante sous les roues avant.

Lors du remorquage par une dépanneuse commerciale sans chariots porte-roues, c'est toujours l'avant du véhicule qui doit être levé, et non l'arrière.



Service de remorquage

Si un remorquage d'urgence s'avère nécessaire, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé ou à un service de dépannage commercial. Des procédures de levage et de remorquage adaptées sont nécessaires pour éviter d'endommager le véhicule. L'utilisation de chariots porte-roues ou d'un plateau est recommandée.

ATTENTION

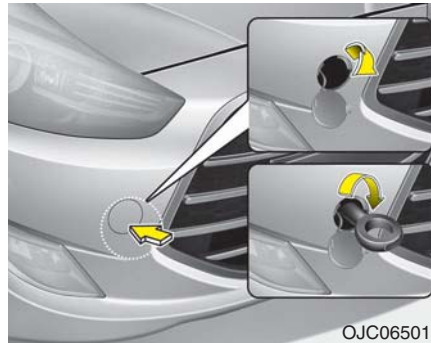
- **Ne remorquez pas le véhicule en arrière avec les roues avant au sol, cela risque d'endommager le véhicule.**
- **Ne procédez pas au remorquage avec un équipement à courroies. Utilisez un équipement lève-roues ou à plate-forme.**

Lorsque vous remorquez en urgence votre véhicule sans chariots porte roues :

1. Mettez le contact en position ACC.
2. Placez le levier de commande de la boîte-pont en position N (Neutral).
3. Desserrez le frein de stationnement.

ATTENTION

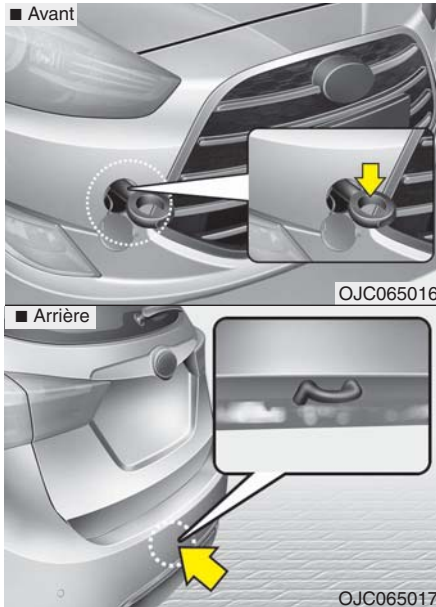
Si vous ne placez pas le levier de commande de la boîte-pont en position N (Neutral), cela peut provoquer des dommages internes de la boîte-pont.



Retirer le crochet de remorquage (avant) (le cas échéant)

1. Ouvrez le hayon et retirez le crochet de remorquage de la boîte à outils.
2. Retirez l'obturateur en appuyant sur sa partie inférieure sur le pare-chocs avant.

3. Pour installer le crochet de remorquage, introduisez-le dans le trou et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit entièrement fixé.
4. Retirez le crochet de remorquage et remettez le couvercle en place après utilisation.



Remorquage d'urgence

Si un remorquage s'avère nécessaire, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé ou à un service de dépannage commercial.

Si le service de remorquage n'est pas disponible en cas d'urgence, votre véhicule peut temporairement être remorqué à l'aide d'un câble ou d'une chaîne solidement fixé(e) au crochet de remorquage d'urgence situé sous l'avant (ou l'arrière) du véhicule. Soyez extrêmement prudent lors du remorquage du véhicule. Le conducteur doit se trouver dans le véhicule pour le diriger et actionner les freins.

Ce mode de remorquage n'est possible que sur des routes à revêtement dur sur une courte distance et à faible vitesse. Les roues, les essieux, la transmission, la direction et les freins doivent également être en bon état.

- N'utilisez pas les crochets de remorquage pour désembourber un véhicule, le désensabler ou dans d'autres situations lorsque celui-ci ne peut être extrait grâce à sa seule puissance.
- Evitez de remorquer un véhicule plus lourd que le véhicule tracteur.
- Les conducteurs des deux véhicules doivent communiquer entre eux fréquemment.

⚠ ATTENTION

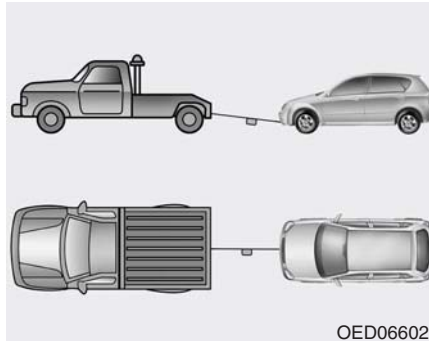
- **Fixez une sangle de remorquage au crochet de remorquage.**
- **Si vous utilisez une partie de votre véhicule autre que les crochets de remorquage aux fins de remorquage, cela risque d'endommager la caisse de votre véhicule.**
- **Utilisez uniquement un câble ou une chaîne destiné(e) spécifiquement à être utilisé(e) pour le remorquage de véhicules. Fixez solidement le câble ou la chaîne au crochet de remorquage fourni.**

- Avant un remorquage d'urgence, assurez-vous que le crochet n'est pas cassé ou endommagé.
- Fixez solidement la chaîne ou le câble de remorquage au crochet.
- Ne tirez pas brusquement sur le crochet. Exercez une force constante et régulière.
- Pour éviter d'endommager le crochet, ne tirez pas d'un côté ou à un angle vertical. Tirez toujours tout droit.

⚠️ AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement prudent lors du remorquage du véhicule.

- Evitez les démarrages brutaux ou des manœuvres brusques qui solliciteraient excessivement le crochet de remorquage ainsi que le câble ou la chaîne de remorquage. Le crochet ainsi que le câble ou la chaîne de remorquage peuvent casser et provoquer des dégâts ou des blessures graves.
- Si le véhicule immobilisé pour cause d'avarie ne peut pas être déplacé, cessez le remorquage. Prenez contact avec un concessionnaire HYUNDAI agréé ou un service de dépannage commercial pour qu'ils vous prêtent assistance.
- Remorquez le véhicule aussi droit que possible.
- Eloignez vous du véhicule au cours du remorquage.



- Utilisez une sangle de remorquage d'une longueur inférieure à 5 m (16 pieds). Attachez un chiffon rouge ou blanc (d'environ 30 cm (12 pouces) de large), au milieu de la sangle afin qu'elle soit aisément visible.
- Conduisez prudemment, de telle sorte que la sangle de remorquage ne se relâche pas au cours du remorquage.

Précautions relatives au remorquage d'urgence

- Placez le contacteur d'allumage en position ACC, afin que le volant ne soit pas bloqué.
- Placez le levier de commande de la boîte-pont en position N (Neutral).
- Desserrez le frein de stationnement.
- Appuyez sur la pédale de frein avec plus de force que d'habitude, car les performances de vos freins sont réduites.
- La direction nécessite plus d'effort, car le système de direction assistée est désactivé.
- Si vous conduisez sur une longue pente, les freins risquent de surchauffer et leurs performances risquent d'être réduites. Arrêtez-vous souvent et laissez refroidir les freins.

⚠ ATTENTION**- Boîte-Pont Automatique**

- *Si le véhicule est remorqué avec les quatre roues au sol, le remorquage n'est possible que depuis l'avant. Assurez-vous que la boîte-pont est dans la position N (Neutral). Assurez-vous que la direction est débloquée en mettant le contacteur d'allumage sur la position ACC. Le conducteur doit se trouver dans le véhicule remorqué pour actionner la direction et les freins.*
- *Pour éviter d'endommager gravement la boîte-pont automatique, en cas de remorquage, limitez encore la vitesse du véhicule à 15 km/h (10 miles/h) et ne parcourez pas plus de 1,5 km (1 mile).*
- *Avant le remorquage, vérifiez le niveau du liquide de la boîte-pont automatique. S'il se trouve en dessous de la zone « CHAUDE » de la jauge, ajoutez du liquide. S'il ne vous est pas possible de le faire, il faut utiliser une plateforme roulante.*

**Crochet d'arrimage
(pour le remorquage sur un plateau, le cas échéant)****⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas les crochets se trouvant sous l'avant (ou l'arrière) du véhicule à des fins de remorquage. Ceux-ci sont conçus **UNIQUEMENT** pour l'arrimage lors du transport. Ne pas utiliser les crochets d'arrimage pour le remorquage, au risque d'endommager ces derniers ou le pare-choc avant (ou arrière) et de provoquer des blessures graves.

Compartment moteur / 7-2
Services d'entretien / 7-3
Entretien effectué par le propriétaire / 7-6
Service d'entretien programmé / 7-8
Explication relative aux éléments d'entretien programmés / 7-33
Huile moteur / 7-37
Liquide de refroidissement du moteur / 7-39
Liquide de freins et d'embrayage / 7-43
Liquide lave-glace / 7-45
Frein de stationnement / 7-45
Filtre à carburant / 7-46
Filtre à air / 7-47
Filtre à air de la climatisation / 7-48
Balais d'essuie-glace / 7-50
Batterie / 7-53

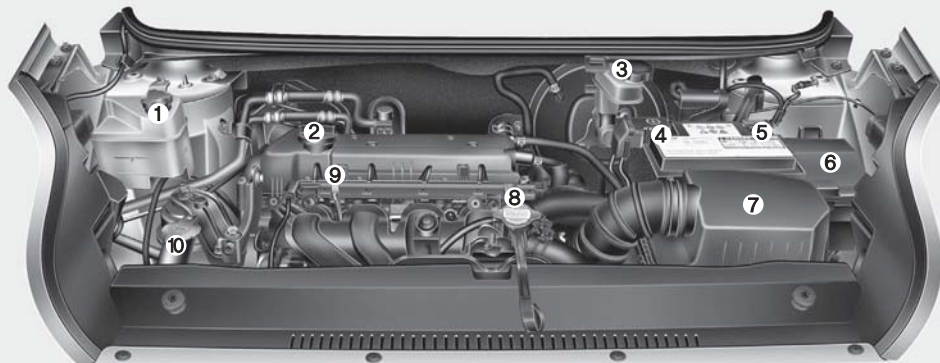
Entretien

7

Pneumatiques et roues / 7-57
Fusibles / 7-70
Ampoules / 7-81
Esthétique du véhicule / 7-90
Système anti-pollution / 7-97

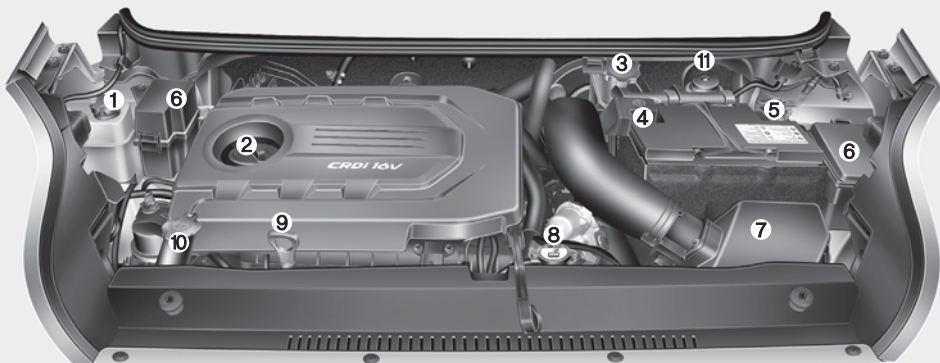
COMPARTIMENT MOTEUR

■ Moteur essence



1. Réservoir de liquide de refroidissement moteur
2. Bouchon d'huile moteur
3. Réservoir de liquide de frein
4. Borne positive de la batterie
5. Borne négative de la batterie
6. Boîtier de fusibles
7. Filtre à air

■ Moteur diesel



1. Réservoir de liquide de refroidissement moteur
2. Bouchon de radiateur
3. Jauge du niveau d'huile du moteur
4. Réservoir du liquide du lave-glace des essuie-glaces
5. Filtre à carburant*

* le cas échéant

Le compartiment moteur réel du véhicule peut être différent de celui de la figure.

OJC025003/OJC025004

SERVICES D'ENTRETIEN

Lorsque vous procédez à une opération d'entretien ou de vérification, vous devez prendre toutes les précautions pour éviter d'endommager votre véhicule ou de vous blesser.

Un entretien inadapté, incomplet ou insuffisant peut occasionner des problèmes de fonctionnement de votre véhicule et causer des dommages au véhicule, un accident ou des blessures corporelles.

Responsabilité du propriétaire

* REMARQUE

Le propriétaire est responsable du service d'entretien et de la conservation des fiches.

De manière générale, nous vous conseillons de faire réviser votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Vous devez conserver tous les documents attestant qu'un entretien adéquat de votre véhicule a été effectué conformément aux tableaux du calendrier d'entretien disponibles aux pages suivantes. Ces informations servent à prouver que vous respectez les exigences en termes de révision et de maintenance liées aux garanties de votre véhicule. Des informations détaillées sont disponibles dans votre passeport d'entretien. Les réparations et réglages nécessaires suite à un entretien inapproprié ou un défaut d'application des procédures d'entretien obligatoires ne sont pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Précautions que le propriétaire doit prendre en matière d'entretien

Un entretien inadapté ou incomplet peut occasionner des problèmes. Cette section vous donne des instructions uniquement à propos des éléments faciles d'entretien.

* REMARQUE

Un entretien inadapté effectué par le propriétaire au cours de la période de garantie peut entraîner une modification de la couverture de garantie. Pour plus de détails, lisez le livret d'entretien qui vous est remis avec le véhicule. Si vous avez des doutes concernant une procédure d'entretien, nous vous conseillons de faire réviser le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

- Opérations d'entretien

- Procéder à une opération d'entretien sur un véhicule peut s'avérer dangereux. Vous pouvez vous blesser gravement lors d'une opération d'entretien. Si vous ne disposez pas des connaissances et de l'expertise nécessaires ou des outils et de l'équipement adéquats pour effectuer la procédure, nous vous conseillons de faire réviser le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Il est dangereux d'effectuer une opération sous le capot lorsque le moteur est en marche. C'est encore plus dangereux si vous portez des bijoux ou des vêtements amples. Ils peuvent s'accrocher dans des pièces amovibles et entraîner des blessures. Aussi, si vous devez intervenir sous le capot pendant que le moteur est en marche, assurez-vous d'avoir enlevé tous vos bijoux (plus particulièrement les bagues, bracelets, montres et colliers), ainsi que les cravates, foulards et vêtements amples similaires avant de vous approcher du moteur ou des ventilateurs de refroidissement.

⚠ ATTENTION

- *Ne posez pas d'objets lourds et n'exercez pas de force excessive sur le couvercle du moteur (le cas échéant) ou sur les pièces du système d'alimentation en carburant.*
- *Lorsque vous inspectez le système d'alimentation en carburant (conduites d'alimentation et injecteurs), nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.*
- *Ne conduisez pas pendant une période prolongée sans le couvercle du moteur (le cas échéant).*
- *Lorsque vous vérifiez le compartiment moteur, tenez-vous à distance de toute source de chaleur.*
Le carburant, le liquide lave-glace, etc. sont des liquides inflammables qui peuvent déclencher un incendie.

(A suivre)

(Suite)

- *Avant de toucher la batterie, les câbles de démarrage et le câblage électrique, débranchez la borne « - » de la batterie. Le courant électrique pourrait provoquer une électrocution.*
- *Lorsque vous retirez un élément de la garniture intérieure avec un tournevis plat, veillez à ne pas l'endommager.*
- *Lorsque vous changez et nettoyez les ampoules, prenez les précautions nécessaires pour éviter les brûlures ou les électrocutions.*

⚠ AVERTISSEMENT**- Moteur diesel**

N'intervenez jamais sur le système d'injection pendant que le moteur est en marche ou dans les 30 secondes suivant l'arrêt du moteur. La pompe à haute pression, la rampe, les injecteurs et les tuyaux à haute pression sont soumis à une pression élevée même lorsque le moteur est coupé. Le jet de carburant résultant des fuites de carburant peut entraîner des blessures graves s'il éclabousse le corps. Les porteurs de stimulateur cardiaque ne doivent pas approcher à plus de 30 cm de l'ECU ou du faisceau de câblage dans le compartiment moteur pendant que le moteur est en marche, étant donné les champs magnétiques importants produits par les hautes tensions traversant le système électronique de commande moteur.

ENTRETIEN EFFECTUÉ PAR LE PROPRIÉTAIRE

Les listes suivantes communiquent les vérifications et inspections du véhicule devant être effectuées aux intervalles indiqués pour garantir un fonctionnement fiable et sécurisé de votre véhicule. Pour toute question, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Ces contrôles d'entretien effectués à la demande du propriétaire ne sont généralement pas couverts par les garanties et la main d'œuvre, les pièces et les lubrifiants utilisés vous seront peut-être facturés.

Programme d'entretien à effectuer par le propriétaire

Lorsque vous faites le plein de carburant :

- Vérifier le niveau d'huile moteur.
- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir correspondant.
- Vérifier le niveau du liquide lave-glace du pare-brise.
- Assurez-vous que les pneus sont suffisamment gonflés.



AVERTISSEMENT

Soyez prudent lorsque vous vérifiez le niveau du liquide de refroidissement alors que le moteur est encore chaud. Du liquide de refroidissement brûlant et de la vapeur risquent de s'échapper sous la pression. Des brûlures ou des blessures graves peuvent en résulter.

Lorsque vous conduisez votre véhicule :

- Notez tous les changements concernant le bruit d'échappement ou l'odeur des gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule.
- Notez les vibrations éventuelles du volant. Notez si la maîtrise du volant vous demande plus d'effort ou si au contraire le volant est plus lâche, notez également les changements dans la direction.
- Notez si votre véhicule a tendance en permanence à tourner légèrement d'un côté ou à porter sur le côté lorsque vous roulez sur un terrain plat et lisse.
- Lorsque vous vous arrêtez, écoutez et notez les bruits inhabituels, les déviations d'un côté, une pédale de frein plus lâche ou une raideur dans la pédale de frein.
- Si vous constatez un patinage ou un changement dans le fonctionnement de votre boîte-pont, vérifiez le niveau du liquide de la boîte-pont.

- Vérifier la position P (Park) de la boîte-pont automatique.
- Vérifier le frein de stationnement.
- Vérifier l'absence de fuite sous votre véhicule (ruissellement d'eau du système de climatisation au cours de son utilisation ou après son utilisation).

Au minimum une fois par mois :

- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir correspondant.
- Vérifier le fonctionnement des éclairages extérieurs y compris les feux stop, les clignotants et les feux de détresse.
- Vérifier la pression de gonflage de tous les pneus y compris la roue de secours.

Au minimum deux fois par an (c'est-à-dire, à l'automne et au printemps) :

- Vérifier l'absence de fuite ou de dégât au niveau du radiateur, du chauffage et des tuyaux de climatisation.
- Vérifier la pulvérisation du lave-glace et le fonctionnement des essuie-glaces. Nettoyez les balais d'essuie-glace avec un chiffon propre humidifié à l'aide de liquide lave-glace.
- Vérifier l'alignement des phares.
- Vérifier le pot d'échappement, les tuyaux d'échappement, les plaques de protection et les colliers de serrage.
- Vérifier l'absence d'usure des ceintures trois points et leur bon fonctionnement.
- Vérifier l'absence d'usure des pneus et que les écrous de roue sont bien serrés.

Au minimum une fois par an :

- Nettoyez la carrosserie et les orifices d'évacuation des portes.
- Graissez les charnières et les tirants de portes ainsi que les charnières de capot.
- Graissez les verrous et serrures de portes et de capot.
- Graissez les caoutchoucs d'étanchéité des portes.
- Vérifier le système de climatisation avant l'été.
- Contrôler et graissez la transmission et les commandes de la boîte-pont automatique.
- Nettoyez la batterie et les bornes.
- Vérifier le niveau du liquide de frein et d'embrayage.

SERVICE D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ

Suivez le programme d'entretien normal si, en général, aucune des conditions d'utilisation du véhicule suivantes ne s'applique. Si l'une des conditions suivantes s'applique, suivez le programme Entretien en cas de conduite sur terrains difficiles.

- Conduites répétées sur courtes distances.
- Conduite dans des zones poussiéreuses ou sablonneuses.
- Utilisation excessive des freins.
- Conduite dans des zones où le sel ou d'autres matériaux corrosifs sont utilisés.
- Conduite sur des routes accidentées ou boueuses.
- Conduite dans des zones montagneuses.
- Longues périodes de conduite au ralenti ou à vitesse réduite.
- Conduite prolongée par temps froids et/ou extrêmement humides.
- Plus de 50 % du temps de conduite en circulation urbaine dense, à des températures supérieures à 32 °C (90 °F).

Si les conditions énumérées ci-dessus correspondent à votre environnement de conduite, vous devez vérifier, remplacer ou refaire les niveaux de liquide plus souvent que les intervalles mentionnés dans le programme d'entretien normal suivant. Respectez les intervalles d'entretien définis conformément aux périodes ou à la distance indiqués dans le graphique.

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - EN EUROPE

Les services d'entretien suivants doivent être exécutés pour assurer un bon contrôle des émissions et une bonne performance. Conservez vos factures pour tous les travaux sur le système antipollution du véhicule aux fins de la garantie. Là où un kilométrage et un intervalle de temps sont donnés, la fréquence est établie par la première occurrence.

✱ Inspection : contrôle et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

- *1 : Tous les 500 km (350 miles) ou avant un long trajet, contrôlez le niveau d'huile et vérifiez qu'aucune fuite n'est survenue.
- *2 : Le programme d'entretien dépend de la qualité du carburant. Il est applicable uniquement en cas d'utilisation d'un carburant approprié, " EN 590 ou équivalent ". Si les spécifications relatives au diesel ne sont pas conformes à l'EN590, le remplacement doit être effectué conformément au calendrier de maintenance strict.
- *3 : Si l'huile recommandée n'est pas disponible, remplacez l'huile moteur et le filtre à huile moteur tous les 20 000 km ou tous les 12 mois.
- *4 : Si l'huile recommandée n'est pas disponible, remplacez l'huile moteur et le filtre à huile moteur tous les 15 000 km.
- *5 : Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur & compléter si nécessaire. Le fait de rouler avec un niveau d'huile moteur trop faible est susceptible de provoquer des dommages moteur non couverts par la garantie.
- *6 : Le programme d'entretien dépend de la qualité du carburant. Il est applicable uniquement en cas d'utilisation d'un carburant approprié, " EN 590 ou équivalent ". Si les spécifications relatives au diesel ne sont pas conformes à l'EN590, la pièce doit être remplacée plus souvent. En cas de problème de sécurité grave tel qu'une réduction de débit de carburant, une baisse de régime, une perte de puissance, des difficultés au démarrage etc., remplacez le filtre à carburant immédiatement sans tenir compte du programme d'entretien et consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour obtenir plus de détails.
- *7 : Il est considéré que le filtre à carburant ne nécessite aucun entretien, mais une révision régulière est recommandée dans la mesure où ce programme d'entretien dépend de la qualité du carburant utilisé. En cas de problème grave tel qu'une réduction de débit de carburant, une baisse de régime, une perte de puissance, des difficultés au démarrage etc., remplacez le filtre à carburant immédiatement sans tenir compte du programme d'entretien et consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour obtenir plus de détails.
- *8 : Le liquide de la boîte manuelle doit être changé chaque fois qu'il entre en contact avec de l'eau.

- *⁹ : Vérifiez le tendeur de la courroie de distribution, le galet de tension et la poulie d'alternateur, puis réparez ou remplacez-les au besoin.
- *¹⁰ : Ajouter uniquement un liquide de refroidissement agréé pour votre véhicule et ne mélanger jamais d'eau dure au liquide de refroidissement fourni en usine. Un mélange de liquide de refroidissement inapproprié peut entraîner des dysfonctionnements importants ou endommager le moteur.
- *¹¹ : Relever un bruit excessif des soupapes et/ou une vibration du moteur et régler, si nécessaire. Il est recommandé que ce soit un technicien qualifié qui effectue l'opération.
- *¹² : En cas de non-disponibilité d'essence de bonne qualité satisfaisant aux exigences des normes européennes relatives aux carburants (EN228) ou de tout autre équivalent (additifs pour carburants y compris), il est recommandé d'utiliser un bidon d'additif. Pour obtenir ces additifs ainsi que des instructions d'utilisation, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé. Ne mélangez jamais d'autres additifs.

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - EN EUROPE

30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois

- Vérifiez le filtre à air
- Vérifiez le compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)
- Vérifiez l'état de la batterie
- Vérifiez les canalisations de freins, les flexibles de frein et les connexions souples de freinage (30 000 km (20 000 miles) ou 12 mois)
- Vérifiez les freins à disque et les plaquettes (30 000 km (20 000 miles) ou 12 mois)
- Vérifiez les arbres de transmission et les emplâtres
- Vérifiez le système d'échappement
- Vérifiez les joints à rotule de la suspension avant
- Vérifiez la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *6
- Vérifiez les canalisations de carburant, les tuyaux de combustible et les raccords de combustible
- Vérifiez le frein à main (30 000 km (20 000 miles) ou 12 mois)
- Vérifiez la crémaillère du boîtier de direction, la transmission et les emplâtres

(A suivre)

(Suite)

- Vérifiez les pneus (pression et usure de la bande de roulement) (30 000 km (20 000 miles) ou 12 mois)
- Remplacez le liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)
- Remplacez le filtre à air destiné à la climatisation (le cas échéant)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) *1 *2 *3 *5
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) *1 *4 *5 (30 000 km (20 000 miles) ou 12 mois)
- Ajoutez un additif pour carburant (Essence) *12 (Tous les 15 000 km ou 12 mois)

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - EN EUROPE

60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois

- Vérifiez le compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)
- Vérifiez l'état de la batterie
- Vérifiez les canalisations de freins, les flexibles de frein et les connexions souples de freinage (60 000 km (40 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez les freins à disque et les plaquettes (60 000 km (40 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez les arbres de transmission et les emplacements
- Vérifiez le système d'échappement
- Vérifiez les joints à rotule de la suspension avant
- Vérifiez le filtre à carburant (Essence) *7
- Vérifiez les canalisations de carburant, les tuyaux de combustible et les raccords de combustible
- Vérifiez le liquide de la boîte-pont manuelle (le cas échéant) *8
- Vérifiez le frein à main (60 000 km (40 000 miles) ou 24 mois)

(A suivre)

(Suite)

- Vérifiez la crémaillère du boîtier de direction, la transmission et les emplacements
- Vérifiez les pneus (pression et usure de la bande de roulement) (60 000 km (40 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez le tuyau de vapeur et le bouchon de réservoir de carburant
- Remplacez le filtre à air
- Remplacez le liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)
- Remplacez le filtre à air destiné à la climatisation (le cas échéant)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) *1 *2 *3 *5
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) *1 *4 *5 (60 000 km (40 000 miles) ou 24 mois)
- Remplacez la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *6
- Remplacez les bougies d'allumage (Essence)
- Vérifiez le système de refroidissement (Au début, 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Ajoutez un additif pour carburant (Essence) *12 (Tous les 15 000 km ou 12 mois)

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - EN EUROPE

90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois

- Vérifiez le filtre à air
- Vérifiez le compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)
- Vérifiez l'état de la batterie
- Vérifiez les canalisations de freins, les flexibles de frein et les connexions souples de freinage (90 000 km (60 000 miles) ou 36 mois)
- Vérifiez les freins à disque et les plaquettes (90 000 km (60 000 miles) ou 36 mois)
- Vérifiez les arbres de transmission et les emplâtres
- Vérifiez le système d'échappement
- Vérifiez les joints à rotule de la suspension avant
- Vérifiez la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *6
- Vérifiez les canalisations de carburant, les tuyaux de combustible et les raccords de combustible
- Vérifiez le frein à main (90 000 km (60 000 miles) ou 36 mois)
- Vérifiez la crémaillère du boîtier de direction, la transmission et les emplâtres

(A suivre)

(Suite)

- Vérifiez les pneus (pression et usure de la bande de roulement) (90 000 km (60 000 miles) ou 36 mois)
- Vérifiez le jeu de soupape (Essence) *11
- Remplacez le liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)
- Remplacez le filtre à air destiné à la climatisation (le cas échéant)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) *1 *2 *3 *5
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) *1 *4 *5 (90 000 km (60 000 miles) ou 36 mois)
- Vérifiez le système de refroidissement (Au début, 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez la courroie de transmission (Diesel) *9 (Au début, 90 000 km (60 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez la courroie de transmission (Essence) *9 (Au début, 90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Ajoutez un additif pour carburant (Essence) *12 (Tous les 15 000 km ou 12 mois)

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - EN EUROPE

120 000 km (80 000 miles) ou 96 mois

- Vérifiez le compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)
- Vérifiez l'état de la batterie
- Vérifiez les canalisations de freins, les flexibles de frein et les connexions souples de freinage (120 000 km (80 000 miles) ou 48 mois)
- Vérifiez les freins à disque et les plaquettes (120 000 km (80 000 miles) ou 48 mois)
- Vérifiez les arbres de transmission et les emplâtres
- Vérifiez le système d'échappement
- Vérifiez les joints à rotule de la suspension avant
- Vérifiez le filtre à carburant (Essence) *7
- Vérifiez les canalisations de carburant, les tuyaux de combustible et les raccords de combustible
- Vérifiez le liquide de la boîte-pont manuelle (le cas échéant) *8
- Vérifiez le frein à main (120 000 km (80 000 miles) ou 48 mois)
- Vérifiez la crémaillère du boîtier de direction, la transmission et les emplâtres

(A suivre)

(Suite)

- Vérifiez les pneus (pression et usure de la bande de roulement) (120 000 km (80 000 miles) ou 48 mois)
- Vérifiez le tuyau de vapeur et le bouchon de réservoir de carburant
- Remplacez le filtre à air
- Remplacez le liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)
- Remplacez le filtre à air destiné à la climatisation (le cas échéant)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) *1 *2 *3 *5
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) *1 *4 *5 (120 000 km (80 000 miles) ou 48 mois)
- Remplacez la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *6
- Remplacez les bougies d'allumage (Essence)
- Vérifiez le système de refroidissement (Au début, 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez la courroie de transmission (Diesel) *9 (Au début, 90 000 km (60 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez la courroie de transmission (Essence) *9 (Au début, 90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Ajoutez un additif pour carburant (Essence) *12 (Tous les 15 000 km ou 12 mois)

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - EN EUROPE

150 000 km (100 000 miles) ou 120 mois

- Vérifiez le filtre à air
- Vérifiez le compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)
- Vérifiez l'état de la batterie
- Vérifiez les canalisations de freins, les flexibles de frein et les connexions souples de freinage (150 000 km (100 000 miles) ou 60 mois)
- Vérifiez les freins à disque et les plaquettes (150 000 km (100 000 miles) ou 60 mois)
- Vérifiez les arbres de transmission et les emplâtres
- Vérifiez le système d'échappement
- Vérifiez les joints à rotule de la suspension avant
- Vérifiez la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *6
- Vérifiez les canalisations de carburant, les tuyaux de combustible et les raccords de combustible
- Vérifiez le frein à main (150 000 km (100 000 miles) ou 60 mois)
- Vérifiez la crémaillère du boîtier de direction, la transmission et les emplâtres

(A suivre)

(Suite)

- Vérifiez les pneus (pression et usure de la bande de roulement) (150 000 km (100 000 miles) ou 60 mois)
- Remplacez le liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)
- Remplacez le filtre à air destiné à la climatisation (le cas échéant)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) *1 *2 *3 *5
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) *1 *4 *5 (150 000 km (100 000 miles) ou 60 mois)
- Vérifiez le système de refroidissement (Au début, 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez la courroie de transmission (Diesel) *9 (Au début, 90 000 km (60 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez la courroie de transmission (Essence) *9 (Au début, 90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Ajoutez un additif pour carburant (Essence) *12 (Tous les 15 000 km ou 12 mois)

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - EN EUROPE

180 000 km (120 000 miles) ou 144 mois

- Vérifiez le compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)
- Vérifiez l'état de la batterie
- Vérifiez les canalisations de freins, les flexibles de frein et les connexions souples de freinage (180 000 km (120 000 miles) ou 72 mois)
- Vérifiez les freins à disque et les plaquettes (180 000 km (120 000 miles) ou 72 mois)
- Vérifiez les arbres de transmission et les emplâtres
- Vérifiez le système d'échappement
- Vérifiez les joints à rotule de la suspension avant
- Vérifiez le filtre à carburant (Essence) *7
- Vérifiez les canalisations de carburant, les tuyaux de combustible et les raccords de combustible
- Vérifiez le liquide de la boîte-pont manuelle (le cas échéant) *8
- Vérifiez le frein à main (180 000 km (120 000 miles) ou 72 mois)
- Vérifiez la crémaillère du boîtier de direction, la transmission et les emplâtres

(A suivre)

(Suite)

- Vérifiez les pneus (pression et usure de la bande de roulement) (180 000 km (120 000 miles) ou 72 mois)
- Vérifiez le jeu de soupape (Essence) *11
- Vérifiez le tuyau de vapeur et le bouchon de réservoir de carburant
- Remplacez le filtre à air
- Remplacez le liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)
- Remplacez le filtre à air destiné à la climatisation (le cas échéant)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) *1 *2 *3 *5
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) *1 *4 *5 (180 000 km (120 000 miles) ou 72 mois)
- Remplacez la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *6
- Remplacez les bougies d'allumage (Essence)
- Vérifiez le système de refroidissement (Au début, 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez la courroie de transmission (Diesel) *9 (Au début, 90 000 km (60 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez la courroie de transmission (Essence) *9 (Au début, 90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Ajoutez un additif pour carburant (Essence) *12 (Tous les 15 000 km ou 12 mois)

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - EN EUROPE

210 000 km (140 000 miles) ou 168 mois

- Vérifiez le filtre à air
- Vérifiez le compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)
- Vérifiez l'état de la batterie
- Vérifiez les canalisations de freins, les flexibles de frein et les connexions souples de freinage (210 000 km (140 000 miles) ou 84 mois)
- Vérifiez les freins à disque et les plaquettes (210 000 km (140 000 miles) ou 84 mois)
- Vérifiez les arbres de transmission et les emplâtres
- Vérifiez le système d'échappement
- Vérifiez les joints à rotule de la suspension avant
- Vérifiez la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *6
- Vérifiez les canalisations de carburant, les tuyaux de combustible et les raccords de combustible
- Vérifiez le frein à main (210 000 km (140 000 miles) ou 84 mois)
- Vérifiez la crémaillère du boîtier de direction, la transmission et les emplâtres

(A suivre)

(Suite)

- Vérifiez les pneus (pression et usure de la bande de roulement) (210 000 km (140 000 miles) ou 84 mois)
- Remplacez le liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)
- Remplacez le filtre à air destiné à la climatisation (le cas échéant)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) *1 *2 *3 *5
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) *1 *4 *5 (210 000 km (140 000 miles) ou 84 mois)
- Vérifiez le système de refroidissement (Au début, 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez la courroie de transmission (Diesel) *9 (Au début, 90 000 km (60 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez la courroie de transmission (Essence) *9 (Au début, 90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Remplacez le liquide de refroidissement du moteur *10 (Au début, 210 000 km (120 000 miles) ou 120 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Ajoutez un additif pour carburant (Essence) *12 (Tous les 15 000 km ou 12 mois)

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - EN EUROPE

240 000 km (160 000 miles) ou 192 mois

- Vérifiez le compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)
- Vérifiez l'état de la batterie
- Vérifiez les canalisations de freins, les flexibles de frein et les connexions souples de freinage (240 000 km (160 000 miles) ou 96 mois)
- Vérifiez les freins à disque et les plaquettes (240 000 km (160 000 miles) ou 96 mois)
- Vérifiez les arbres de transmission et les emplâtres
- Vérifiez le système d'échappement
- Vérifiez les joints à rotule de la suspension avant
- Vérifiez le filtre à carburant (Essence) *7
- Vérifiez les canalisations de carburant, les tuyaux de combustible et les raccords de combustible
- Vérifiez le liquide de la boîte-pont manuelle (le cas échéant) *8
- Vérifiez le frein à main (240 000 km (160 000 miles) ou 96 mois)
- Vérifiez la crémaillère du boîtier de direction, la transmission et les emplâtres
- Vérifiez les pneus (pression et usure de la bande de roulement) (240 000 km (160 000 miles) ou 96 mois)

(A suivre)

(Suite)

- Vérifiez le tuyau de vapeur et le bouchon de réservoir de carburant
- Remplacez le filtre à air
- Remplacez le liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)
- Remplacez le filtre à air destiné à la climatisation (le cas échéant)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) *1 *2 *3 *5
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) *1 *4 *5 (240 000 km (160 000 miles) ou 96 mois)
- Remplacez la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *6
- Remplacez les bougies d'allumage (Essence)
- Vérifiez le système de refroidissement (Au début, 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez la courroie de transmission (Diesel) *9 (Au début, 90 000 km (60 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez la courroie de transmission (Essence) *9 (Au début, 90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Remplacez le liquide de refroidissement du moteur *10 (Au début, 210 000 km (120 000 miles) ou 120 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Ajoutez un additif pour carburant (Essence) *12 (Tous les 15 000 km ou 12 mois)

Pas de contrôle, ni d'entretien requis

- Liquide de boîte automatique

ENTRETIEN EN CAS DE CONDUITE SUR TERRAINS DIFFICILES - EN EUROPE

Les éléments suivants doivent être révisés plus souvent sur les véhicules utilisés principalement sur des terrains difficiles. Consulter le tableau ci-dessous pour connaître les fréquences d'entretien appropriées.

R : Remplacer I : Contrôler et, si nécessaire, régler, corriger, nettoyer ou remplacer

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN		OPÉRATION D'ENTRETIEN	FRÉQUENCE D'ENTRETIEN	CONDITION DE CONDUITE
Huile moteur et filtre à huile	Essence *1	R	Tous les 15 000 km (10 000 miles) ou 6 mois	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
	Diesel *2	R	Tous les 15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois	
Filtre à air		R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E
Liquide de boîte-pont manuelle (le cas échéant)		R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, H, I, K
Liquide de boîte-pont automatique (le cas échéant)		R	Tous les 90 000 km (60 000 miles)	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Crémaillère, transmission et soufflets		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G
Joint à rotule suspension avant		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G
Freins à disque et plaquettes de freins, étriers de freins et rotors		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, G, H

*1 : Si l'huile recommandée n'est pas disponible, remplacez l'huile moteur et le filtre à huile moteur tous les 7 500 km.

*2 : Si l'huile recommandée n'est pas disponible, remplacez l'huile moteur et le filtre à huile moteur tous les 10 000 km ou tous les 6 mois.

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	OPÉRATION D'ENTRETIEN	FRÉQUENCE D'ENTRETIEN	CONDITION DE CONDUITE
Frein de stationnement	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, G, H
Arbre de transmission et soufflets	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G, H, I, J, K
Filtre à air de la climatisation (le cas échéant)	R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E, G

CONDUITE SUR TERRAINS DIFFICILES

A : Conduites répétées sur courtes distances

B : Longues périodes de ralenti

C : Conduite sur des routes poussiéreuses, accidentées

D : Conduite dans des zones où le sel ou d'autres matériaux corrosifs sont utilisés ou à des températures très basses

E : Conduite dans des zones sablonneuses

F : Plus de 50 % du temps de conduite en circulation urbaine dense, à des températures supérieures à 32 °C (90 °F)

G : Conduite dans des zones montagneuses

H : Traction d'une remorque ou installation d'une cellule habitable sur la galerie

I : Véhicules de patrouille, taxis, véhicules de représentants ou remorquage de véhicules

J : Conduite par temps froid

K : Conduite à des vitesses supérieures à 170 km/h (106 miles/h)

L : Arrêts et démarrages fréquents

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE

Les services d'entretien suivants doivent être exécutés pour assurer un bon contrôle des émissions et une bonne performance. Conservez vos factures pour tous les travaux sur le système antipollution du véhicule aux fins de la garantie. Là où un kilométrage et un intervalle de temps sont donnés, la fréquence est établie par la première occurrence.

* Inspection : contrôle et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement.

*1 : Réglez l'alternateur et la direction assistée (ainsi que la courroie de transmission de la pompe à eau) et la courroie de transmission de la climatisation (le cas échéant). A contrôler et si nécessaire réparer ou changer.

*2 : Tous les 500 km (350 miles) ou avant un long trajet, contrôlez le niveau d'huile et vérifiez qu'aucune fuite n'est survenue.

*3 : En plein cœur de l'été, avec des températures dépassant les 40 °C (104 °F) (ARABIE SAOUDITE, OMAN, KOWEÏT, BAHREÏN, QATAR, IRAN, YÉMEN, TEC) ou à des vitesses supérieures à 170 km/h (106 miles/h), il convient de s'adapter aux conditions de conduite difficiles.

*4 : Le programme d'entretien dépend de la qualité du carburant. Il est applicable uniquement en cas d'utilisation d'un carburant approprié, " EN 590 ou équivalent ". Si les spécifications relatives au diesel ne sont pas conformes à l'EN590, la pièce doit être remplacée plus souvent. HYUNDAI recommande « une inspection tous les 7 500 km, un remplacement tous les 15 000 km ».

En cas de problème de sécurité grave tel qu'une réduction de débit de carburant, une baisse de régime, une perte de puissance, des difficultés au démarrage etc., remplacez le filtre à carburant immédiatement sans tenir compte du programme d'entretien et consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour obtenir plus de détails.

*5 : Pour votre confort, elle peut être remplacée avant le terme prévu pour son remplacement lorsque vous changez d'autres pièces.

*6 : Relever un bruit excessif des soupapes et/ou une vibration du moteur et régler, si nécessaire. Il est recommandé que ce soit un technicien qualifié qui effectue l'opération.

*7 : Il est considéré que le filtre à carburant ne nécessite aucun entretien, mais une révision régulière est recommandée dans la mesure où ce programme d'entretien dépend de la qualité du carburant utilisé. En cas de problème grave tel qu'une réduction de débit de carburant, une baisse de régime, une perte de puissance, des difficultés au démarrage etc., remplacez le filtre à carburant immédiatement sans tenir compte du programme d'entretien et consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour obtenir plus de détails.

*8 : Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, n'utilisez que de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement ajouté en usine. Un mélange de liquide de refroidissement inapproprié peut entraîner des dysfonctionnements importants ou endommager le moteur.

*9 : Vérifiez le tendeur de la courroie de distribution, le galet de tension et la poulie d'alternateur, puis réparez ou remplacez-les au besoin.

*10 : En cas de non-disponibilité d'essence de bonne qualité satisfaisant aux exigences des normes européennes relatives aux carburants (EN228) ou de tout autre équivalent (additifs pour carburants y compris), il est recommandé d'utiliser un bidon d'additif. Pour obtenir ces additifs ainsi que des instructions d'utilisation, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé. Ne mélangez jamais d'autres additifs.

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE**15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois**

- Vérifiez le filtre à air - Sauf Moyen-Orient
- Vérifiez le compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)
- Vérifiez l'état de la batterie
- Vérifiez les canalisations de freins, les flexibles de frein et les connexions souples de freinage
- Vérifiez le liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)
- Vérifiez les freins à disque et les plaquettes
- Vérifiez les arbres de transmission et les emplâtres
- Vérifiez le système d'échappement
- Vérifiez les joints à rotule de la suspension avant
- Vérifiez le frein à main
- Vérifiez la crémaillère du boîtier de direction, la transmission et les emplâtres
- Vérifiez les pneus (pression et usure de la bande de roulement)
- Remplacez le filtre à air - En Moyen-Orient
- Remplacez le filtre à air destiné à la climatisation (le cas échéant)

(A suivre)

(Suite)

- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) - Sauf Moyen-Orient *²
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) *² (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) - En Moyen-Orient *² (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois *³)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) - En Russie *²
- Ajoutez un additif pour carburant (Essence) *¹⁰ (Tous les 5 000 km ou 6 mois)

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE

30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois

- Vérifiez le filtre à air - Sauf Moyen-Orient
- Vérifiez le compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)
- Vérifiez l'état de la batterie
- Vérifiez les canalisations de freins, les flexibles de frein et les connexions souples de freinage
- Vérifiez le liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)
- Vérifiez les freins à disque et les plaquettes
- Vérifiez la courroie de transmission (Essence) *1
- Vérifiez les arbres de transmission et les emplâtres
- Vérifiez le système d'échappement
- Vérifiez les joints à rotule de la suspension avant
- Vérifiez le filtre à carburant (Essence) *7
- Vérifiez la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *4
- Vérifiez les canalisations de carburant, les tuyaux de combustible et les raccords de combustible (Diesel)
- Vérifiez le frein à main
- Vérifiez la crémaillère du boîtier de direction, la transmission et les emplâtres

(A suivre)

(Suite)

- Vérifiez les pneus (pression et usure de la bande de roulement)
- Remplacez le filtre à air - En Moyen-Orient
- Remplacez le filtre à air destiné à la climatisation (le cas échéant)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) - Sauf Moyen-Orient *2
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) *2 (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) - En Moyen-Orient *2 (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois *3)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) - En Russie *2
- Remplacez les bougies d'allumage (Tous les 40 000 km (25 000 miles) *5)
- Ajoutez un additif pour carburant (Essence) *10 (Tous les 5 000 km ou 6 mois)

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE**45 000 km (30 000 miles) ou 36 mois**

- Vérifiez le compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)
- Vérifiez l'état de la batterie
- Vérifiez les canalisations de freins, les flexibles de frein et les connexions souples de freinage
- Vérifiez le liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)
- Vérifiez les freins à disque et les plaquettes
- Vérifiez les arbres de transmission et les emplâtres
- Vérifiez le système d'échappement
- Vérifiez les joints à rotule de la suspension avant
- Vérifiez le frein à main
- Vérifiez la crémaillère du boîtier de direction, la transmission et les emplâtres
- Vérifiez les pneus (pression et usure de la bande de roulement)
- Remplacez le filtre à air
- Remplacez le filtre à air destiné à la climatisation (le cas échéant)

(A suivre)

(Suite)

- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) - Sauf Moyen-Orient *²
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) *² (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) - En Moyen-Orient *² (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois *³)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) - En Russie *²
- Ajoutez un additif pour carburant (Essence) *¹⁰ (Tous les 5 000 km ou 6 mois)

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE

60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois

- Vérifiez le filtre à air - Sauf Moyen-Orient
- Vérifiez le compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)
- Vérifiez l'état de la batterie
- Vérifiez les canalisations de freins, les flexibles de frein et les connexions souples de freinage
- Vérifiez le liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)
- Vérifiez les freins à disque et les plaquettes
- Vérifiez la courroie de transmission (Essence) *¹
- Vérifiez les arbres de transmission et les emplâtres
- Vérifiez le système d'échappement
- Vérifiez les joints à rotule de la suspension avant
- Vérifiez le bouchon de réservoir de carburant (Diesel)
- Vérifiez les canalisations de carburant, les tuyaux de combustible et les raccords de combustible
- Vérifiez le frein à main
- Vérifiez la crémaillère du boîtier de direction, la transmission et les emplâtres
- Vérifiez les pneus (pression et usure de la bande de roulement)

(A suivre)

(Suite)

- Vérifiez le liquide de la boîte-pont manuelle (le cas échéant)
- Vérifiez le tuyau de vapeur et le bouchon de réservoir de carburant (Essence)
- Remplacez le filtre à air - En Moyen-Orient
- Remplacez le filtre à air destiné à la climatisation (le cas échéant)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) - Sauf Moyen-Orient *²
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) *² (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) - En Moyen-Orient *² (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois *³)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) - En Russie *²
- Remplacez le filtre à carburant (Essence) *⁷
- Remplacez la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *⁴
- Vérifiez le système de refroidissement (Au début, 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Ajoutez un additif pour carburant (Essence) *¹⁰ (Tous les 5 000 km ou 6 mois)

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE

75 000 km (50 000 miles) ou 60 mois

- Vérifiez le filtre à air - Sauf Moyen-Orient
- Vérifiez le compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)
- Vérifiez l'état de la batterie
- Vérifiez les canalisations de freins, les flexibles de frein et les connexions souples de freinage
- Vérifiez le liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)
- Vérifiez les freins à disque et les plaquettes
- Vérifiez la courroie de transmission *⁹
(Au début, 80 000 km (50 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 20 000 km (12 500 miles) ou 12 mois)
- Vérifiez les arbres de transmission et les emplâtres
- Vérifiez le système d'échappement
- Vérifiez les joints à rotule de la suspension avant
- Vérifiez le frein à main
- Vérifiez la crémaillère du boîtier de direction, la transmission et les emplâtres
- Vérifiez les pneus
(pression et usure de la bande de roulement)
- Remplacez le filtre à air - En Moyen-Orient

(A suivre)

(Suite)

- Remplacez le filtre à air destiné à la climatisation (le cas échéant)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) - Sauf Moyen-Orient *²
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) *²
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) - En Moyen-Orient *²
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois *³)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) - En Russie *²
- Remplacez les bougies d'allumage
(Tous les 40 000 km (25 000 miles) *⁵)
- Ajoutez un additif pour carburant (Essence) *¹⁰
(Tous les 5 000 km ou 6 mois)

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE

90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois

- Vérifiez le compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)
- Vérifiez l'état de la batterie
- Vérifiez les canalisations de freins, les flexibles de frein et les connexions souples de freinage
- Vérifiez le liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)
- Vérifiez les freins à disque et les plaquettes
- Vérifiez la courroie de transmission (Essence) *1
- Vérifiez la courroie de transmission *9
(Au début, 80 000 km (50 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 20 000 km (12 500 miles) ou 12 mois)
- Vérifiez les arbres de transmission et les emplacements
- Vérifiez le système d'échappement
- Vérifiez les joints à rotule de la suspension avant
- Vérifiez le filtre à carburant (Essence) *7
- Vérifiez la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *4
- Vérifiez les canalisations de carburant, les tuyaux de combustible et les raccords de combustible (Diesel)
- Vérifiez le frein à main

(A suivre)

(Suite)

- Vérifiez la crémaillère du boîtier de direction, la transmission et les emplacements
- Vérifiez les pneus
(pression et usure de la bande de roulement)
- Remplacez le filtre à air
- Remplacez le filtre à air destiné à la climatisation (le cas échéant)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) - Sauf Moyen-Orient *2
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) *2
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) - En Moyen-Orient *2
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois *3)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) - En Russie *2
- Vérifiez le système de refroidissement
(Au début, 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez le jeu de soupape *6
- Ajoutez un additif pour carburant (Essence) *10
(Tous les 5 000 km ou 6 mois)

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE**105 000 km (70 000 miles) ou 84 mois**

- Vérifiez le filtre à air - Sauf Moyen-Orient
- Vérifiez le compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)
- Vérifiez l'état de la batterie
- Vérifiez les canalisations de freins, les flexibles de frein et les connexions souples de freinage
- Vérifiez le liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)
- Vérifiez les freins à disque et les plaquettes
- Vérifiez la courroie de transmission *⁹
(Au début, 80 000 km (50 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 20 000 km (12 500 miles) ou 12 mois)
- Vérifiez les arbres de transmission et les emplâtres
- Vérifiez le système d'échappement
- Vérifiez les joints à rotule de la suspension avant
- Vérifiez le frein à main
- Vérifiez la crémaillère du boîtier de direction, la transmission et les emplâtres
- Vérifiez les pneus
(pression et usure de la bande de roulement)
- Remplacez le filtre à air - En Moyen-Orient

(A suivre)

(Suite)

- Remplacez le filtre à air destiné à la climatisation (le cas échéant)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) - Sauf Moyen-Orient *²
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) *²
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) - En Moyen-Orient *²
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois *³)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) - En Russie *²
- Ajoutez un additif pour carburant (Essence) *¹⁰
(Tous les 5 000 km ou 6 mois)

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE

120 000 km (80 000 miles) ou 96 mois

- Vérifiez le filtre à air - Sauf Moyen-Orient
- Vérifiez le compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)
- Vérifiez l'état de la batterie
- Vérifiez les canalisations de freins, les flexibles de frein et les connexions souples de freinage
- Vérifiez le liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)
- Vérifiez les freins à disque et les plaquettes
- Vérifiez la courroie de transmission (Essence) *¹
- Vérifiez la courroie de transmission *⁹
(Au début, 80 000 km (50 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 20 000 km (12 500 miles) ou 12 mois)
- Vérifiez les arbres de transmission et les emplâtres
- Vérifiez le système d'échappement
- Vérifiez les joints à rotule de la suspension avant
- Vérifiez le bouchon de réservoir de carburant (Diesel)
- Vérifiez les canalisations de carburant, les tuyaux de combustible et les raccords de combustible
- Vérifiez le frein à main
- Vérifiez la crémaillère du boîtier de direction, la transmission et les emplâtres
- Vérifiez les pneus (pression et usure de la bande de roulement)
- Vérifiez le liquide de la boîte-pont manuelle (le cas échéant)

(A suivre)

(Suite)

- Vérifiez le tuyau de vapeur et le bouchon de réservoir de carburant (Essence)
- Remplacez le filtre à air - En Moyen-Orient
- Remplacez le filtre à air destiné à la climatisation (le cas échéant)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) - Sauf Moyen-Orient *²
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) *²
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Essence) - En Moyen-Orient *²
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois *³)
- Remplacez l'huile moteur et le filtre (Diesel) - En Russie *²
- Remplacez le filtre à carburant (Essence) *⁷
- Remplacez la cartouche de filtre à carburant (Diesel) *⁴
- Remplacez les bougies d'allumage
(Tous les 40 000 km (25 000 miles) *⁵)
- Remplacez le liquide de refroidissement du moteur *⁸
(Au début, 210 000 km (120 000 miles) ou 120 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Vérifiez le système de refroidissement
(Au début, 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois, ensuite tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- Ajoutez un additif pour carburant (Essence) *¹⁰
(Tous les 5 000 km ou 6 mois)

Pas de contrôle, ni d'entretien requis

- Liquide de boîte automatique

ENTRETIEN EN CAS DE CONDUITE SUR TERRAINS DIFFICILES - SAUF EUROPE

Les éléments suivants doivent être révisés plus souvent sur les véhicules utilisés principalement sur des terrains difficiles. Consulter le tableau ci-dessous pour connaître les fréquences d'entretien appropriées.

R : Remplacer I : Contrôler et, si nécessaire, régler, corriger, nettoyer ou remplacer

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN		OPÉRATION D'ENTRETIEN	FRÉQUENCE D'ENTRETIEN	CONDITION DE CONDUITE	
Huile moteur et filtre à huile	Essence	Sauf Moyen-Orient	R	Tous les 7 500 km (5 000 miles) ou 6 mois	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
		En Moyen-Orient	R	Tous les 5 000 km (3 000 miles) ou 6 mois	
	Diesel	R	Tous les 5 000 km (3 000 miles) ou 6 mois	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L	
Filtre à air		R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E	
Bougie d'allumage		R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	B, H	
Liquide de boîte-pont manuelle (le cas échéant)		R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, H, I, J	
Liquide de boîte-pont automatique (le cas échéant)		R	Tous les 100 000 km (62 500 miles)	A, C, D, E, F, G, H, I, J	
Crémaillère, transmission et soufflets		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G	
Joints à rotule suspension avant		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G	

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	OPÉRATION D'ENTRETIEN	FRÉQUENCE D'ENTRETIEN	CONDITION DE CONDUITE
Freins à disque et plaquettes de freins, étriers de freins et rotors	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, G, H
Frein de stationnement	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, G, H
Arbre de transmission et soufflets	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G, H, I, J
Filtre à air de la climatisation (le cas échéant)	R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E

CONDUITE SUR TERRAINS DIFFICILES

A : Conduites répétées sur courtes distances

B : Longues périodes de ralenti

C : Conduite sur des routes poussiéreuses, accidentées

D : Conduite dans des zones où le sel ou d'autres matériaux corrosifs sont utilisés ou à des températures très basses

E : Conduite dans des zones sablonneuses

F : Plus de 50 % du temps de conduite en circulation urbaine dense, à des températures supérieures à 32 °C (90 °F)

G : Conduite dans des zones montagneuses

H : Traction d'une remorque

I : Véhicules de patrouille, taxis, véhicules de représentants ou remorquage de véhicules

J : Conduite à des vitesses supérieures à 170 km/h (106 miles/h)

K : Arrêts et démarrages fréquents

L : Conduite par temps froid

EXPLICATION RELATIVE AUX ÉLÉMENTS D'ENTRETIEN PROGRAMMÉS

Huile moteur et filtre

La vidange et le changement du filtre à huile doivent être programmés aux intervalles spécifiés dans le programme d'entretien. Si le véhicule roule sur des terrains difficiles, les vidanges et les changements du filtre à huile doivent être programmés plus souvent.

Courroies de transmission

Contrôler l'ensemble des courroies de transmission et vérifier l'absence de coupures, de craquelures, d'usure excessive, de saturation en huile, et les remplacer si nécessaire. La tension des courroies de transmission doit être contrôlée régulièrement et réglée, si nécessaire.

ATTENTION

Lorsque vous inspectez la courroie, mettez le contact en position LOCK/OFF ou ACC.

Filtre à carburant (cartouche)

Un filtre encrassé peut limiter la vitesse du véhicule, endommager le système d'émission et être la cause de démarrages difficiles. Si une quantité excessive de matière étrangère s'accumule dans le réservoir, il peut être nécessaire de remplacer le filtre plus souvent.

Après avoir installé un nouveau filtre, faire tourner le moteur pendant plusieurs minutes et vérifier l'absence de fuite aux raccords. Nous vous conseillons de faire remplacer le filtre à huile par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Conduits de carburant, tuyaux et raccords

Contrôler les conduits de carburant, les tuyaux et raccords et vérifier l'absence de fuite et de dégât. Nous vous conseillons de faire remplacer les conduites, flexibles et raccords de carburant par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

AVERTISSEMENT - Diesel uniquement

N'intervenez jamais sur le système d'injection pendant que le moteur est en marche ou dans les 30 secondes suivant l'arrêt du moteur. La pompe à haute pression, la rampe, les injecteurs et les tuyaux à haute pression sont soumis à une pression élevée même lorsque le moteur est coupé. Le jet de carburant résultant des fuites de carburant peut entraîner des blessures graves s'il éclabousse le corps. Les porteurs de stimulateur cardiaque ne doivent pas approcher à plus de 30 cm de l'ECU ou du faisceau de câblage sur le compartiment moteur pendant que le moteur est en marche, étant donné les champs magnétiques importants produits par les hautes tensions traversant le système électronique de commande moteur.

Tuyau de vapeur et bouchon du réservoir d'essence

Le tuyau de vapeur et le bouchon du réservoir d'essence doivent être contrôlés aux intervalles spécifiés dans le programme d'entretien. Veiller à ce que le nouveau tuyau de vapeur ou le nouveau bouchon du réservoir d'essence soient correctement remis en place.

Tuyaux de dépression et de ventilation du carter (le cas échéant)

Contrôler la surface des tuyaux et Vérifier l'absence de détérioration mécanique ou de détérioration due à la chaleur. Un caoutchouc dur et cassant, des craquelures, des déchirures, des coupures, des abrasions et un gonflement excessif sont des signes de détérioration. Il convient de contrôler avec une attention toute particulière les surfaces des tuyaux les plus proches des sources de chaleur importantes comme le collecteur d'échappement.

Contrôler le cheminement des tuyaux afin de vous assurer qu'ils n'entrent pas en contact avec une source de chaleur, des arêtes tranchantes ou une pièce mobile qui pourraient endommager ou user les tuyaux. Contrôler tous les raccords des tuyaux comme les colliers de serrage afin de vérifier qu'ils sont bien fixés et qu'ils ne présentent aucune fuite. Les tuyaux doivent être remplacés immédiatement en cas de signe de détérioration ou de dommage.

Filtre à air

Nous vous conseillons d'utiliser le filtre à air de rechange fourni par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Bougies d'allumage (pour moteur à essence)

Veillez à installer des nouvelles bougies d'allumage de l'échelle thermique appropriée.



AVERTISSEMENT

Ne débranchez pas les bougies et ne les inspectez pas lorsque le moteur est chaud. Vous risqueriez de vous brûler.

Jeu de soupape (le cas échéant)

Relever un bruit excessif des soupapes et/ou une vibration du moteur et effectuer un réglage, si nécessaire. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Système de refroidissement

Contrôler les pièces du système de refroidissement comme le radiateur, le réservoir de liquide de refroidissement, les tuyaux, et les raccords et vérifier l'absence de fuite et de détérioration. Remplacer toute pièce endommagée.

Liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement doit être changé aux intervalles spécifiés dans le programme d'entretien.

Huile de boîte-pont manuelle (le cas échéant)

Contrôler le huile de boîte-pont manuelle conformément au programme d'entretien.

Huile de boîte-pont automatique (le cas échéant)

Il n'est pas nécessaire de contrôler le niveau du liquide de boîte automatique dans des conditions normales d'utilisation.

Nous vous conseillons de faire changer le liquide de boîte automatique par un concessionnaire HYUNDAI agréé conformément au calendrier d'entretien.

* REMARQUE

Normalement, le liquide de boîte automatique est de couleur rouge.

Il a tendance à foncer à mesure que vous conduisez le véhicule. Cette évolution est normale et ce changement de couleur ne doit pas vous inciter à changer l'huile.

ATTENTION

L'utilisation d'un liquide non recommandé peut entraîner un dysfonctionnement ou une défaillance de la boîte.

Utilisez uniquement le liquide de boîte automatique spécifié. (Reportez-vous à la section « Capacités et lubrifiants recommandés » du chapitre 8).

Flexibles et canalisations de frein

Vérifier à l'œil nu si l'installation est correcte ainsi que l'absence d'usure, de craquelures, de détérioration et de fuite. Remplacer immédiatement toute pièce endommagée.

Liquide de frein

Vérifier le niveau du liquide de frein dans le réservoir correspondant. Le niveau doit se situer entre les marques « MIN » (Minimum) et « MAX » (Maximum) qui se trouvent sur le côté du réservoir. Utiliser uniquement du liquide hydraulique de frein conforme à DOT 3 ou DOT 4.

Frein de stationnement

Contrôler le système de frein de stationnement y compris la pédale et les câbles du frein de stationnement.

Disques de frein, plaquettes de freins, étriers de freins et rotors

Vérifier l'absence d'usure excessive des plaquettes de frein, l'absence de fuite et d'usure des disques ainsi que l'absence de fuite au niveau des étriers.

Pour plus d'informations sur le contrôle du seuil d'usure des coussins ou du revêtement, consultez le site Web d'Hyundai.

(<http://brakemanual.hmc.co.kr>)

Boulons de montage de suspension

Vérifier que les raccords de suspension ne sont pas desserrés ou endommagés. Resserrer au couple concerné.

Boîte de direction, transmission & soufflets/rotule de bras inférieur

Lorsque le véhicule est à l'arrêt et le moteur coupé, vérifier l'absence de jeu excessif dans la direction.

Vérifier l'absence de coudes ou de détérioration dans la transmission. Contrôler les soufflets et les rotules, vérifier l'absence de détérioration, de craquelures ou de détérioration. Remplacer toute pièce endommagée.

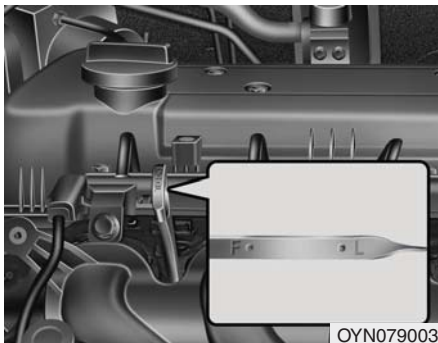
Arbres de transmission et soufflets

Vérifier l'absence de craquelures, de détérioration ou de dégât sur les arbres de transmission, les soufflets et les colliers de serrage. Remplacer toute pièce endommagée et, si nécessaire, graisser les pièces.

Fluide frigorigène de la climatisation (le cas échéant)

Contrôler les conduits et les raccords de la climatisation afin de vérifier l'absence de fuite et de dégât.

HUILE MOTEUR



Vérification du niveau d'huile moteur

1. Veiller à ce que le véhicule soit sur une surface plane.
2. Démarrer le moteur et attendre qu'il atteigne la température normale.
3. Couper le moteur et attendre quelques minutes (environ 5 minutes) le temps que l'huile retombe dans le carter d'huile.
4. Retirer, essuyer puis réinsérer la jauge entièrement.

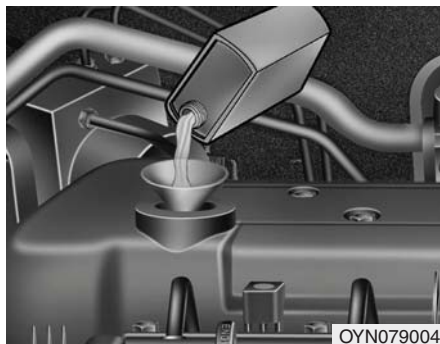
⚠ AVERTISSEMENT - Tuyau du radiateur

Lorsque vous vérifiez le niveau d'huile ou lorsque vous ajoutez de l'huile, veiller à ne pas toucher le tuyau du radiateur qui peut s'avérer extrêmement chaud et occasionner des brûlures.

5. Retirer à nouveau la jauge et vérifier le niveau. Le niveau doit se situer entre les marques F (Full) et L (Low).

⚠ ATTENTION - Moteur diesel

- *Le remplissage d'huile moteur en excès peut endommager gravement l'autoallumage sous l'effet du bouillonnement. Ce phénomène peut endommager le moteur et entraîner une augmentation soudaine du régime moteur, un bruit de combustion et une émission de fumée blanche.*
- *Ne renversez pas d'huile moteur lors de l'ajout ou du changement d'huile. Si de l'huile moteur se déverse dans le compartiment moteur, essuyez-la immédiatement.*
- *Lorsque vous essuyez la jauge d'huile, utilisez un chiffon propre. L'introduction de débris peut endommager le moteur.*



OYN079004

Si le niveau est proche ou sur le L (Low), ajouter de l'huile pour rapprocher le niveau du F (Full). **Ne pas verser trop d'huile.**

Utilisez un entonnoir pour éviter de renverser de l'huile sur les éléments du moteur.

Utilisez uniquement l'huile moteur indiquée. (Reportez-vous au chapitre « Lubrifiants recommandés et contenances » à la section 8.)

! ATTENTION

Ne pas remplir d'huile moteur en excès. Cela pourrait détériorer le moteur.

Vidange et changement du filtre à huile



Nous vous conseillons de faire changer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

! AVERTISSEMENT

Le contact prolongé d'huile moteur usagée avec la peau peut entraîner une irritation ou un cancer de la peau. L'huile moteur usagée contient des produits chimiques ayant provoqué des cancers chez des animaux de laboratoire. Protéger votre peau en permanence en vous lavant soigneusement les mains au savon et à l'eau chaude sitôt après avoir manipulé de l'huile usagée.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Le réservoir du système de refroidissement à haute pression est rempli de liquide de refroidissement antigel en toutes saisons. Le réservoir est rempli à l'usine.

Vérifier la protection antigel et le niveau du liquide de refroidissement au moins une fois par an, au début de l'hiver et avant de rouler dans des régions froides.

ATTENTION

- *Si le moteur surchauffe en raison d'un niveau de liquide de refroidissement trop bas, l'ajout soudain de liquide de refroidissement peut fissurer le moteur. Pour éviter tout dommage, ajoutez le liquide de refroidissement lentement, en petites quantités.*
- *Ne conduisez pas sans liquide de refroidissement. Cela pourrait endommager la pompe à eau, gripper le moteur, etc.*

Vérification du niveau du liquide de refroidissement

AVERTISSEMENT



Lorsque vous retirez le bouchon du radiateur

- N'essayez pas d'enlever le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou est encore chaud. En procédant ainsi, vous risquer d'endommager le système de refroidissement et le moteur et de vous brûler avec de la vapeur ou du liquide de refroidissement chaud.

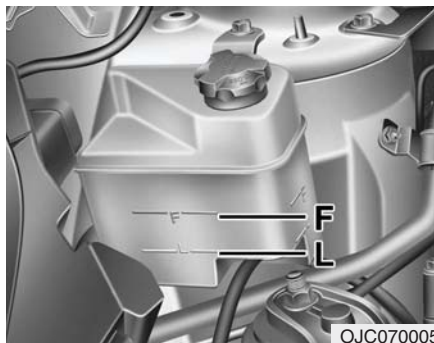
(A suivre)

(Suite)

- Couper le moteur et attendre qu'il refroidisse. Il convient d'être extrêmement prudent lorsque vous enlevez le bouchon du radiateur. Envelopper le bouchon d'une serviette épaisse et le tourner doucement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au premier blocage. Reculez-vous le temps que la pression s'échappe du système de refroidissement. Une fois que la totalité de la pression a été libérée, appuyez sur le bouton, à l'aide d'une serviette épaisse, et continuez à le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
- Même si le moteur est coupé, ne retirez pas le bouchon du radiateur ou le bouchon de vidange alors que le moteur et le radiateur sont chauds. Le liquide de refroidissement chaud et la vapeur risquent de s'échapper sous la pression et d'occasionner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Le moteur électrique (ventilateur) est contrôlé par la température de refroidissement du moteur, la pression du fluide réfrigérant et la vitesse du véhicule. Il peut parfois fonctionner même lorsque le moteur ne tourne pas. Soyez particulièrement vigilant afin de ne pas vous blesser lorsque vous travaillez à proximité des lames tournantes du ventilateur. Le moteur électrique s'arrêtera automatiquement lorsque la température du moteur aura suffisamment baissé. Cela est tout à fait normal.



OJC070005

Vérifier l'état et les raccords de l'ensemble des tuyaux du système de refroidissement et du réchauffeur. Remplacer tous les tuyaux déformés ou détériorés.

Lorsque le moteur est froid, le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre les marques F (Full) et L (Low) qui se trouvent sur le côté du réservoir du liquide de refroidissement.

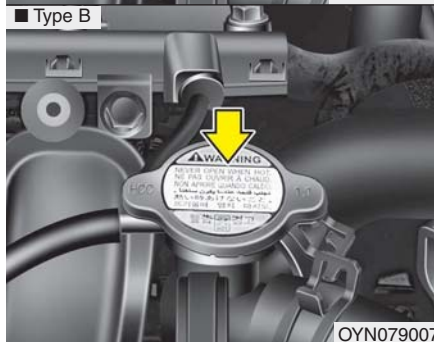
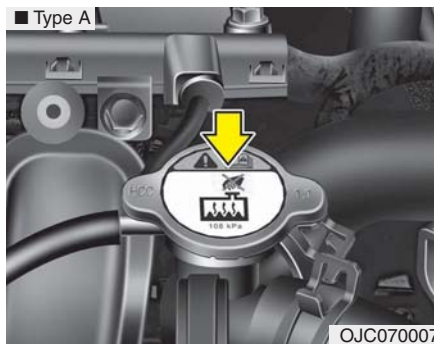
Si le niveau du liquide est bas, ajoutez la quantité nécessaire de liquide pour assurer une protection contre le gel et la corrosion. Ajustez le niveau sur la marque F (Full), mais ne la dépassez pas. En cas d'ajouts réguliers, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Liquide de refroidissement recommandé

- Utilisez uniquement de l'eau douce (deminéralisée) dans le mélange du liquide de refroidissement.
- Le moteur de votre véhicule comporte des pièces en aluminium et doit être protégé contre la corrosion et le gel par un liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol.
- N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement à base d'alcool ou de méthanol ou ne le mélangez pas avec le liquide de refroidissement spécifié.
- N'utilisez pas une solution contenant plus de 60 % d'antigel ou moins de 35 % d'antigel ce qui réduirait l'efficacité de la solution.

Pour les proportions du mélange, reportez-vous au tableau suivant.

Température ambiante	Proportion du mélange en pourcentage (volume)	
	Antigel	Eau
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



AVERTISSEMENT



Bouchon du radiateur

N'ôtez pas le bouchon du radiateur lorsque le moteur et le radiateur sont chauds. Du liquide de refroidissement brûlant et de la vapeur risquent de s'échapper sous la pression et occasionner des blessures graves.

Changement du liquide de refroidissement

Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé pour le remplacement du liquide de refroidissement.

ATTENTION

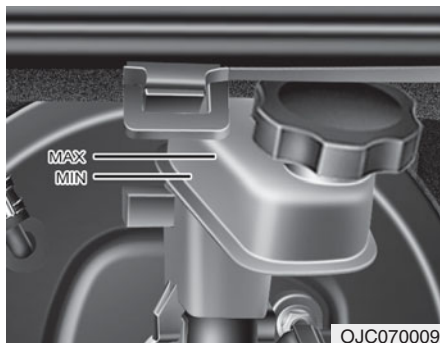
Mettez un chiffon ou un tissu épais autour du bouchon du radiateur avant de remplir le réservoir de liquide de refroidissement afin d'éviter que le liquide, en débordant, n'endommage des pièces du moteur telles que l'alternateur.

AVERTISSEMENT

- Liquide de refroidissement

- N'utilisez pas de liquide de refroidissement destiné au radiateur ou de l'antigel dans le réservoir du lave-glace.
- Le liquide de refroidissement destiné au radiateur peut réduire considérablement la visibilité lorsqu'il est pulvérisé sur le pare-brise et peut occasionner la perte de contrôle du véhicule ou endommager la peinture et les finitions extérieures.

LIQUIDE DE FREINS ET D'EMBRAYAGE (LE CAS ÉCHÉANT)



OJC070009

Vérification du niveau de liquide de frein/d'embrayage

Vérifier régulièrement le niveau de liquide dans le réservoir. Le niveau doit se situer entre les marques « MIN » (Minimum) et « MAX » (Maximum) qui se trouvent sur le côté du réservoir.

Avant de retirer le bouchon du réservoir et d'ajouter du liquide de frein/d'embrayage, nettoyez soigneusement la surface autour du bouchon du réservoir pour éviter tout risque de contamination du liquide de frein/d'embrayage.

Si le niveau est bas, ajustez le liquide sur le niveau MAX (Maximum). Plus le kilométrage est élevé, plus le niveau baisse. Il s'agit d'un état normal associé à l'usure des garnitures de frein. Si le niveau du liquide est trop bas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Utilisez uniquement le liquide de frein/d'embrayage spécifié. (Reportez-vous au chapitre « Lubrifiants recommandés et contenances » à la section 8.)

Ne mélangez jamais des types de liquide différents.

⚠ AVERTISSEMENT

- Perte de liquide de frein

Si vous devez ajouter régulièrement du liquide de frein, nous vous conseillons de faire inspecter votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

*** REMARQUE**

Avant de retirer le bouchon du réservoir de liquide de frein/d'embrayage, lisez l'avertissement qui y est apposé.

⚠ AVERTISSEMENT

Nettoyez le bouchon avant le retrait. Utilisez uniquement du liquide de frein/d'embrayage DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un bidon hermétiquement fermé.

⚠ AVERTISSEMENT

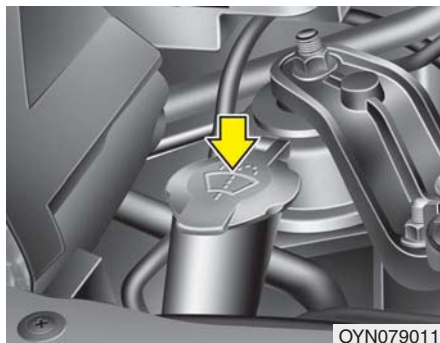
- Liquide de frein/d'embrayage

Lorsque vous remplacez et ajoutez le liquide de frein/d'embrayage, procédez avec soin. Évitez tout contact avec les yeux. Si le liquide de frein/d'embrayage entre en contact avec les yeux, vous devez immédiatement les passer sous une grande quantité d'eau fraîche du robinet. Consultez un ophtalmologue dès que possible.

ATTENTION

Le liquide de frein/d'embrayage ne doit pas entrer en contact avec la peinture de la carrosserie, car cela endommagerait cette dernière. Le liquide de frein/d'embrayage resté au grand air pendant une longue durée ne doit jamais être utilisé, car sa qualité est devenue incertaine. Ce liquide doit être jeté. Ne vous trompez pas de liquide. Quelques gouttes d'huile minérale, comme l'huile moteur, dans le système de freinage/d'embrayage peuvent endommager les pièces du système de freinage/d'embrayage.

LIQUIDE LAVE-GLACE



OYN079011

Vérification du niveau du liquide lave-glace

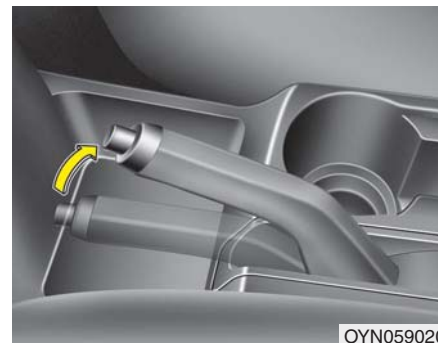
Vérifier le niveau du liquide dans le réservoir du lave-glace et rajoutez-en si nécessaire. Si vous ne disposez pas de liquide lave-glace, vous pouvez utiliser de l'eau. Toutefois, dans des régions froides, utilisez du lave-glace antigel.

⚠ AVERTISSEMENT

- Liquide de refroidissement

- N'utilisez pas de liquide de refroidissement destiné au radiateur ou de l'antigel dans le réservoir du lave-glace.
- Le liquide de refroidissement destiné au radiateur peut réduire considérablement la visibilité lorsqu'il est pulvérisé sur le pare-brise et peut occasionner la perte de contrôle du véhicule ou endommager la peinture et les finitions extérieures.
- Le liquide lave-glace contient une certaine quantité d'alcool et peut s'enflammer dans certaines conditions. Évitez tout contact entre le lave-glace ou le réservoir du liquide lave-glace et une étincelle ou une flamme nue. Ce type de contact représente en effet un danger pour le véhicule et ses occupants.
- Le liquide lave-glace est toxique pour les hommes et les animaux. Ne l'ingérez pas et évitez tout contact avec ce liquide. Ne pas observer ces règles de sécurité peut occasionner des blessures graves voire fatales.

FREIN DE STATIONNEMENT



OYN059020

Vérification du frein de stationnement

Vérifier si la course du frein correspond aux spécifications lorsque la pédale du frein de stationnement est enfoncée avec une force de 20 kg (44 liv., 196 N). Le frein de stationnement seul doit immobiliser le véhicule sur une pente assez raide. Si la course n'est pas égale à la valeur spécifiée, nous vous conseillons de faire régler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Course : 6-8 « clics » à une force de 20 kg (44 livres, 196 N).

FILTRE À CARBURANT (POUR LES MOTEURS DIESEL)

Vidange de l'eau présente dans le filtre à carburant

Le filtre à carburant pour les moteurs diesel joue un rôle important quant à la séparation de l'eau et du carburant et à l'accumulation d'eau dans le fond.

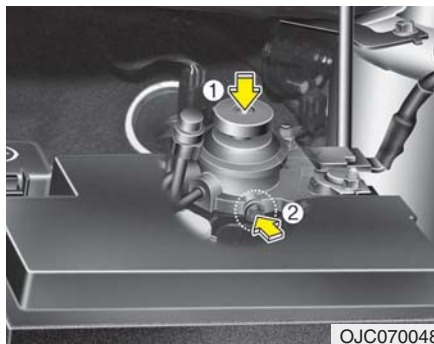
Si de l'eau s'accumule dans le filtre à carburant, le témoin lumineux s'allume lorsque la clé de contact se trouve en position « ON ».



Si ce voyant d'avertissement s'allume, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

Si l'eau accumulée dans le filtre à carburant n'est pas vidangée en temps voulu, des éléments vitaux, tels que le circuit de carburant, peuvent être endommagés en raison de l'infiltration d'eau par le filtre à carburant.



Purge de l'air du filtre à carburant

Si vous avez conduit jusqu'à la panne d'essence ou si vous avez remplacé le filtre à carburant, veillez à purger l'air du circuit d'alimentation qui risque de rendre le démarrage du moteur difficile.

1. Appuyez plusieurs fois sur la pompe d'amorçage (1).
2. Pour extraire l'air, retirez la vis (2) à l'aide d'un tournevis, puis ouvrez l'extracteur d'air.

* REMARQUE

Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à l'évacuation totale de l'air.

* REMARQUE

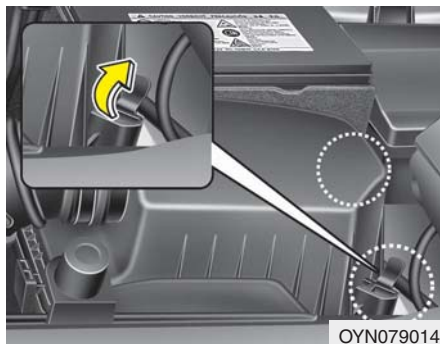
- Utilisez des chiffons lorsque vous purgez l'air, de sorte que le carburant ne se répande pas aux alentours.
- Afin d'éviter un incendie, nettoyez le carburant autour du filtre à carburant ou de la pompe à injection avant de démarrer le moteur.
- Vérifiez enfin qu'il n'y a aucune fuite de carburant sur les pièces.

Remplacement de la cartouche du filtre à carburant

* REMARQUE

Lors du remplacement de la cartouche de filtre à carburant, nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

FILTRE À AIR



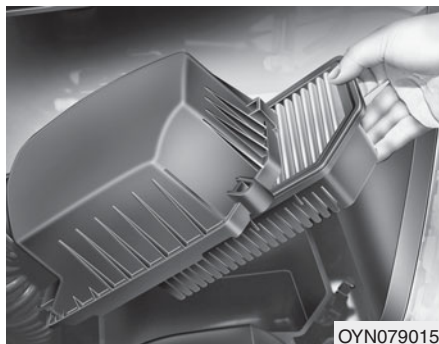
Remplacement du filtre

Il doit être remplacé si nécessaire mais ne doit pas être nettoyé.

Vous pouvez nettoyer le filtre lorsque vous contrôlez l'élément du filtre à air.

Nettoyez le filtre à l'aide d'air comprimé.

1. Desserrez les fixations du couvercle du filtre à air, puis ouvrez le couvercle.



2. Essuyez l'intérieur du filtre à air.
3. Remplacer le filtre.
4. Verrouillez le couvercle à l'aide des fixations.

Pour la fréquence de remplacement, reportez-vous au programme d'entretien. Si vous utilisez le véhicule dans des endroits très poussiéreux ou couverts de sable, remplacez cet élément à des intervalles plus réduits que ceux habituellement recommandés. (Reportez-vous au chapitre « Entretien en cas de conduite sur terrains difficiles » dans cette section.)

ATTENTION

- **Ne roulez pas lorsque le filtre à air a été retiré cela entraînerait une usure excessive du moteur.**
- **Lorsque vous ôtez le filtre à air, veillez à ce que de la poussière ou de la saleté ne pénètrent pas dans l'admission d'air, ce qui entraînerait des dégâts.**
- **Nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire HYUNDAI agréé. L'utilisation d'autres pièces risque d'endommager le capteur d'air massique, le turbocompresseur ou le moteur.**

FILTRE À AIR DE LA CLIMATISATION (LE CAS ÉCHÉANT)

Vérification du filtre

Remplacez le filtre à air de climatisation en suivant les indications du programme d'entretien. Si vous utilisez le véhicule dans des villes très polluées ou pour de longs trajets sur des routes poussiéreuses et accidentées, le filtre doit être contrôlé plus fréquemment et remplacé avant le terme indiqué. Si vous souhaitez remplacer le filtre à air de la climatisation vous-même, respectez la procédure suivante et veillez à ne pas endommager les autres pièces.

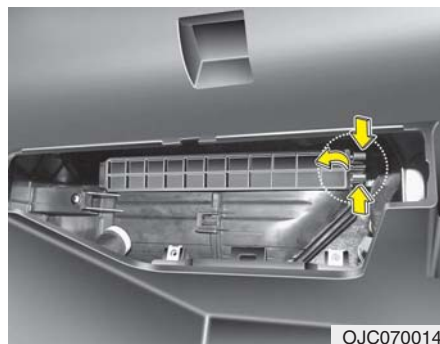


Remplacement du filtre

1. Ouvrez la boîte à gants.



2. Desserrez les vis (1), puis retirez le panneau intérieur de la boîte à gants (2).



3. Retirez le boîtier du filtre à air de climatisation tout en appuyant sur le mécanisme de verrouillage situé sur le côté droit du boîtier.



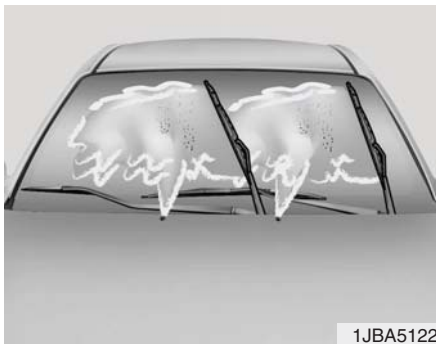
4. Remplacez le filtre à air de la climatisation.
5. Réinstallez les éléments dans l'ordre inverse du démontage.

* REMARQUE

Installez un nouveau filtre à air de climatisation dans la position appropriée, la flèche (↓) pointant vers le bas.

Si vous ne le faites pas, la climatisation peut s'avérer moins efficace et produire un bruit inhabituel.

BALAIS D'ESSUIE-GLACE



1JBA5122

Contrôle des essuie-glaces

* REMARQUE

Les cires chaudes appliquées par les stations de lavage automatique rendent le pare-brise difficile à nettoyer.

Si une matière étrangère entre en contact avec le pare-brise ou les balais d'essuie-glace, ces derniers perdent de leur efficacité. Ces matières étrangères sont souvent des insectes, de la sève d'arbre et les traitements à la cire chaude utilisés par les stations de lavage. Si les balais ne sont plus efficaces, nettoyez le pare-brise et les balais avec un bon produit nettoyant ou un détergent doux, puis rincez soigneusement à l'eau pure.

ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager les balais d'essuie-glace, n'utilisez pas d'essence, de kérosène, de diluant pour peinture ni d'autres solvants sur les essuie-glaces ou à proximité.

Remplacement des balais

Des essuie-glaces inefficaces avec des balais présentant une usure ou des craquelures doivent être remplacés.

ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager les bras d'essuie-glace et d'autres composants, n'essayez pas de faire bouger les essuie-glaces manuellement.

ATTENTION

L'utilisation de balais non spécifiés peut causer des dysfonctionnements des essuie-glaces.

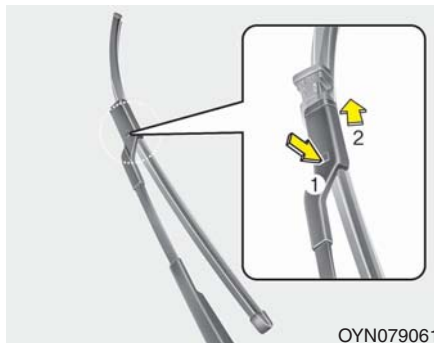


Balais d'essuie-glace avant

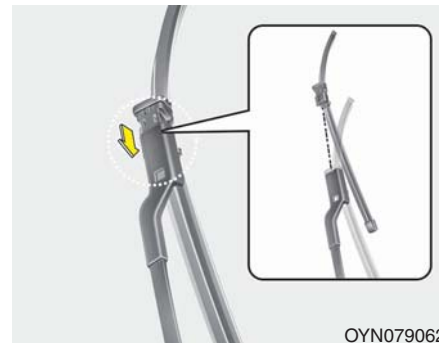
1. Soulevez le bras d'essuie-glace.

! ATTENTION

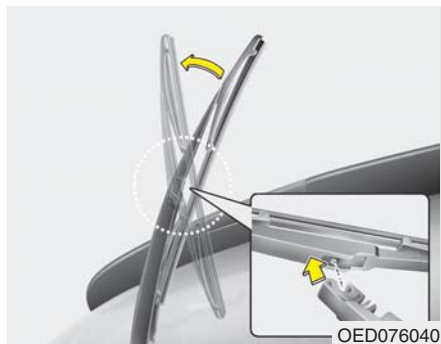
Ne laissez pas retomber le bras d'essuie-glace sur le pare-brise au risque de provoquer un éclat ou de fissurer ce dernier.



2. Appuyez sur le bouton, puis glissez le balai vers le haut.

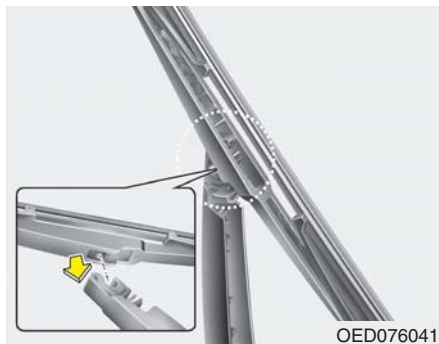


3. Installez le balai dans l'ordre inverse du démontage.
4. Remplacez le bras d'essuie-glace sur le pare-brise.



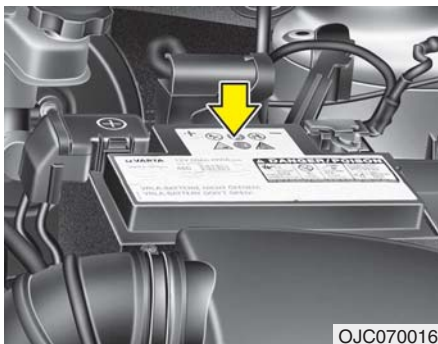
Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière

1. Soulevez le bras d'essuie-glace et sortez le balai d'essuie-glace.



2. Installez le nouveau balai en introduisant la partie centrale dans la fente du bras d'essuie-glace jusqu'à ce vous entendiez un clic indiquant qu'il est en position.
3. Assurez-vous que le balai est fermement installé en essayant doucement de le sortir.
4. Replacez le bras d'essuie-glace dans sa position d'origine.

BATTERIE



OJC070016

Pour un fonctionnement optimal de la batterie

- Fixez solidement la batterie.
- Gardez la batterie propre et sèche.
- Gardez les bornes et les raccords propres, serrés et enduits de vaseline ou de graisse.
- Rincez immédiatement tout électrolyte renversé sur la batterie à l'aide d'une solution à base d'eau et de bicarbonate de sodium.
- Si le véhicule est inutilisé pendant une période prolongée, débranchez les câbles de batterie.

* REMARQUE

La batterie de base ne nécessite pas de maintenance. Si la batterie de votre véhicule indique les mentions LOWER et UPPER sur le côté, vous pouvez vérifier le niveau d'électrolyte. Le niveau doit se situer entre LOWER et UPPER. Si le niveau d'électrolyte est faible, un ajout d'eau distillée (deminéralisée) est nécessaire (n'ajoutez en aucun cas de l'acide sulfurique ou tout autre électrolyte). Lors de l'ajout du complément, faites attention à ne pas éclabousser la batterie et les composants adjacents. Veillez également à ne pas trop remplir les cellules de la batterie sous peine d'entraîner une corrosion des autres pièces. Veillez ensuite à serrer les bouchons des cellules. Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

- Dangers liés à la batterie



Lisez attentivement les instructions suivantes lorsque vous manipulez une batterie.



Éloignez de la batterie les cigarettes allumées, les flammes ou étincelles.



Les éléments de batterie contiennent toujours de l'hydrogène, un gaz hautement combustible susceptible d'exploser s'il est enflammé.



Conservez les batteries hors de portée des enfants car elles contiennent de l'ACIDE SULFURIQUE extrêmement corrosif. Évitez tout contact entre l'acide sulfurique et la peau, les yeux, les vêtements ou les enduits de peinture.



Si de l'électrolyte gicle dans vos yeux, rincez vos yeux à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez immédiatement un médecin.

(A suivre)

(Suite)

Si votre peau entre en contact avec l'électrolyte, lavez soigneusement la zone concernée. Si vous ressentez une douleur ou une brûlure, consultez immédiatement un médecin.



Portez des lunettes de protection lorsque vous chargez ou intervenez à proximité d'une batterie. Pensez toujours à aérer si vous travaillez dans un endroit clos.



Jeter une batterie sans suivre les recommandations de mise au rebut appropriées peut s'avérer dangereux pour l'environnement et la santé.

Mettez la batterie au rebut conformément aux loi(s) et réglementation(s) en vigueur.



La batterie contient du plomb. Ne pas mettre au rebut après l'utilisation. Nous vous conseillons de renvoyer la batterie à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(A suivre)

(Suite)

- Lorsque vous soulevez une batterie dans un coffret en plastique, une pression excessive sur le coffret peut libérer de l'acide sulfurique et causer des blessures. Soulevez la batterie à l'aide d'un porte-batterie ou en plaçant vos mains sur les coins opposés.
- N'essayez jamais de recharger la batterie lorsque les câbles de la batterie sont branchés.
- Le système d'allumage électrique présente une tension élevée. Ne touchez jamais les éléments de ce système pendant que le moteur est en marche ou si le contacteur d'allumage est sur la position ON.

Le non-respect des avertissements ci-dessus peut entraîner des blessures corporelles ou fatales.

⚠ ATTENTION

En cas d'utilisation d'appareils électriques non agréés, la batterie peut se décharger. N'utilisez jamais d'appareil non agréé.

■ Exemple



ODJ072039

* L'étiquette de la batterie de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

Étiquette de la capacité de la batterie

1. CMF60L-BCI : Le nom du modèle HYUNDAI de la batterie
2. 12V : La tension nominale
3. 60Ah(20HR) : La capacité nominale (en ampères-heures)
4. 92RC : La capacité nominale de réserve (en min)
5. 550CCA : Le courant d'essai de démarrage à froid en ampères selon SAE
6. 440A : Le courant d'essai de démarrage à froid en ampères selon EN

Rechargement de la batterie

Votre véhicule est équipé d'une batterie à base de calcium ne nécessitant aucun entretien.

- Si la batterie s'est déchargée en un laps de temps court (si les phares ou l'éclairage intérieur ont été laissés allumés pendant que le véhicule était inutilisé, par exemple), rechargez-la lentement pendant 10 heures.
- Si la batterie se décharge progressivement en raison d'une charge électrique élevée pendant l'utilisation du véhicule, rechargez-la à 20-30A pendant deux heures.



ATTENTION - Batterie AGM (le cas échéant)

- *Aucune maintenance n'est nécessaire pour les batteries AGM (Absorbent Glass Matt). Toutefois, nous recommandons qu'une vérification du système soit effectuée par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Pour charger votre batterie AGM, utilisez uniquement des chargeurs automatiques spécifiquement développés pour les batteries AGM.*
- *Lors du remplacement de la batterie AGM, nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire HYUNDAI agréé.*
- *N'ouvrez pas ou ne soulevez pas le cache placé au-dessus de la batterie. Cela peut entraîner des fuites au niveau de l'électrolyte interne et causer des blessures graves.*
- *Lorsque vous reconnectez ou remplacez la batterie AGM, la fonction ISG (générateur de starter intégré) ne fonctionne pas immédiatement.*
Si vous souhaitez utiliser la fonction ISG, le capteur de batterie doit être calibré pendant environ 4 heures (contact coupé).



AVERTISSEMENT - Rechargement de la batterie

Lorsque vous rechargez la batterie, respectez les précautions suivantes :

- La batterie doit être extraite du véhicule et placé dans une zone bien ventilée.
- Évitez les cigarettes, étincelles ou flammes dans l'environnement de la batterie.
- Surveillez le chargement de la batterie et arrêtez ou réduisez le régime de charge si les éléments de la batterie commencent à dégager des gaz (bouillir) violemment ou si la température de l'électrolyte d'un élément dépasse 49 °C (120 °F).
- Portez des lunettes de protection lorsque vous vérifiez la batterie en cours de chargement.
- Débranchez le chargeur de batterie en respectant les étapes suivantes.
 1. Coupez l'interrupteur principal du chargeur de batterie.
 2. Décrochez la pince négative de la borne négative de la batterie.
 3. Décrochez la pince positive de la borne positive de la batterie.

AVERTISSEMENT

- Avant d'intervenir sur la batterie ou de la recharger, éteignez tous les accessoires et coupez le moteur.
- Le câble de batterie négatif doit être retiré en premier et installé en dernier lorsque la batterie est débranchée.

Réinitialisation des équipements

Les équipements doivent être réinitialisés après avoir déchargé ou débranché la batterie.

- Glaces électriques avec touche d'abaissement et de relèvement automatique des glaces (voir la section 4)
- Toit ouvrant (voir la section 4)
- Ordinateur de bord (voir la section 4)
- Système de commande de la climatisation (voir la section 4)
- Horloge (voir la section 4)
- Système audio (voir la section 4)

PNEUMATIQUES ET ROUES

Entretien des pneumatiques

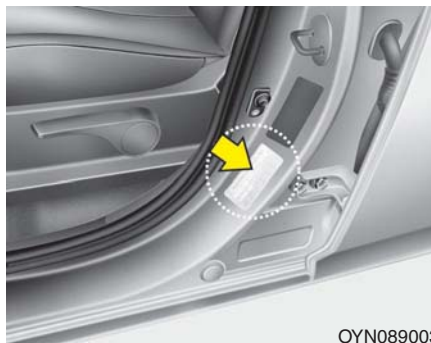
Pour un entretien correct, une sécurité et une économie de carburant optimales, vous devez toujours maintenir les pneus aux pressions de gonflage recommandées et rester dans les limites de charge et de répartition des poids recommandées pour votre véhicule.

Pressions de gonflage recommandées à froid

La pression de tous les pneus (y compris la roue de secours) doit être vérifiée tous les jours lorsque les pneus sont froids. Le terme « pneus froids » signifie que le véhicule n'a pas roulé depuis au moins trois heures ou a parcouru une distance inférieure à 1,6 km (1 mile).

Pour une conduite optimale du véhicule et une usure minimale des pneus, respectez les pressions recommandées.

Pour connaître les pressions de gonflage recommandées, reportez-vous au chapitre « Pneumatiques et roues » à la section 8.



OYN089003

Toutes les caractéristiques (dimensions et pressions) figurent sur une étiquette apposé sur le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT - Sous-gonflage des pneumatiques

Un sous-gonflage important (70 kPa (10 psi) ou plus) peut entraîner un échauffement important, des éclatements, des déchirures de la gomme de la bande de roulement et d'autres dégâts pouvant vous faire perdre le contrôle de votre véhicule et causer des blessures graves ou fatales. Le risque est beaucoup plus élevé lorsqu'il fait chaud et que vous conduisez à vive allure pendant une période prolongée.

⚠ ATTENTION

- *Le sous-gonflage entraîne une usure excessive, une conduite plus difficile et augmente la consommation de carburant. Il est possible que les roues se déforment. Maintenez vos pneus aux pressions de gonflage recommandées. Si un pneu nécessite un regonflage fréquent, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.*
- *Le surgonflage entraîne une conduite dure, une usure excessive au centre de la bande de roulement du pneumatique et un risque plus élevé que les obstacles rencontrés sur la route endommagent les pneus.*

⚠ ATTENTION

- *Des pneumatiques chauds ont normalement une pression de gonflage supérieure à celle recommandée de 28 à 41 kPa (4 à 6 psi). Ne dégonflez pas des pneus chauds pour ajuster leur pression car ils seront alors sous-gonflés.*
- *Veillez à bien remettre en place les bouchons de valve des pneus. Sans le bouchon de valve, de la saleté ou de l'humidité peuvent pénétrer dans l'obus de valve et entraîner une fuite d'air. Si un bouchon de valve est manquant, faites-le remplacer dès que possible.*

⚠ AVERTISSEMENT

- Gonflage des pneumatiques

Le surgonflage ou le sous-gonflage peut réduire la durée de vie du pneu, nuire à la conduite et entraîner une défaillance subite des pneus. Cela peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures.

⚠ ATTENTION

- Pression des pneumatiques

Respectez toujours les principes suivants :

- **Vérifier la pression des pneus lorsque les pneus sont froids. (Après avoir immobilisé le véhicule depuis au moins trois heures ou après avoir parcouru au maximum 1,6 km (1 mile).)**
- **Vérifier la pression de votre roue de secours à chaque fois que vous vérifiez la pression des autres pneus.**
- **Ne surchargez pas votre véhicule. Veillez à ne pas surcharger la galerie de toit si votre véhicule en est équipé.**
- **Des pneus usés peuvent être à la base d'accidents. Si la bande de roulement de votre pneu est usée ou si vos pneus ont été endommagés, faites-les remplacer.**

Vérification de la pression de gonflage des pneumatiques

Vérifier vos pneus au moins une fois par mois.

Vérifier également la pression de la roue de secours.

Mode de vérification

Pour vérifier la pression des pneumatiques, utilisez un manomètre de bonne qualité. Il est impossible de dire que la pression des pneus est correcte simplement en les observant. Des pneus à structure radiale peuvent sembler correctement gonflés alors qu'ils sont sous-gonflés.

Vérifier la pression de gonflage des pneus lorsqu'ils sont froids. « Froid » signifie que votre véhicule est immobilisé depuis au moins trois heures ou n'a parcouru que 1,6 km (1 mile).

Ôtez le bouchon de valve du corps de la valve du pneu. Pour mesurer la pression, enfoncez fermement le manomètre pour pneu dans la valve. Si la pression de gonflage du pneu froid correspond à la pression recommandée sur le pneu et l'étiquette indiquant les pressions recommandées, aucun ajustement n'est nécessaire. Si la pression est basse, ajoutez de l'air jusqu'à atteindre la pression recommandée.

Si vous surgonflez le pneu, libérez de l'air en poussant sur la tige en métal au centre de la valve du pneu. Vérifiez à nouveau la pression du pneu à l'aide du manomètre. Veillez à remettre les bouchons de valve sur les corps de valve. Ils permettent d'éviter des fuites en empêchant l'entrée de saleté et d'humidité.

⚠ AVERTISSEMENT

- Vérifiez régulièrement la pression de gonflage ainsi que l'usure et les dégâts de vos pneus. Utilisez toujours un manomètre pour pneus.
- L'usure des pneus due à une pression de gonflage trop élevée ou trop faible pouvant entraîner un mauvais comportement, une perte de contrôle du véhicule, et une défaillance subite des pneumatiques conduisant à des accidents, des blessures, voire la mort. La pression de gonflage à froid recommandée pour les pneus de votre véhicule est indiquée dans ce manuel et sur l'étiquette relative aux pneus située sur le montant central du côté conducteur.

(A suivre)

(Suite)

- Des pneus lisses peuvent être à l'origine d'accidents. Remplacez vos pneus lorsqu'ils sont lisses, qu'ils présentent une usure inégale ou des dégâts.
- Pensez à vérifier la pression de votre roue de secours. HYUNDAI vous recommande de vérifier la pression de la roue de secours à chaque fois que vous vérifiez la pression des autres pneus de votre véhicule.

Permutation des pneumatiques

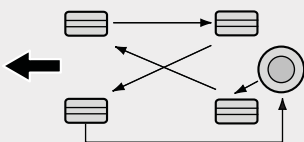
Pour équilibrer l'usure de la bande de roulement, il est recommandé de permuter les pneus tous les 12000 km (7500 miles) ou avant si l'usure s'avère irrégulière.

Lors de la permutation, vérifiez l'équilibrage des pneus.

Vérifier également l'usure et les dégâts. Une usure anormale est généralement due à une pression incorrecte des pneus, à un mauvais parallélisme, à un mauvais équilibrage, à un freinage brusque ou à un virage pris très rapidement. Recherchez des bosses sur la bande de roulement ou sur le côté du pneu. Remplacez le pneu si vous constatez l'un de ces dysfonctionnements. Remplacez le pneu si la toile ou le fil câblé est visible. Après la permutation, vérifiez la pression des pneus avant et arrière et vérifiez que les écrous sont bien serrés.

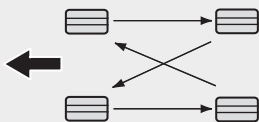
Reportez-vous au chapitre « Pneumatiques et roues » à la section 8.

Avec une roue de secours



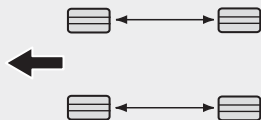
CBGQ0706

Sans roue de secours ou avec une roue de secours compacte



CBGQ0707

Pneus directionnels (le cas échéant)



CBGQ0707A

L'usure des disques de frein doit être vérifiée à chaque permutation des pneus.

* REMARQUE

Permutez les pneus à structure radiale avec une sculpture de bande de roulement asymétrique uniquement de l'avant à l'arrière et pas de droite à gauche.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'utilisez pas la roue de secours compacte pour la permutation.**
- **Ne mêlez en aucun cas pneus à structure diagonale et pneus à structure radiale. Cela peut entraîner des comportements risqués pouvant causer des blessures graves ou fatales ou de sérieux dommages.**

Parallélisme et équilibrage des roues

Le parallélisme et l'équilibrage des roues ont été réalisés soigneusement en usine pour optimiser la durée de vie des pneus et la performance générale.

La plupart du temps, vous n'aurez pas besoin de refaire le parallélisme. Toutefois, si vous remarquez une usure inhabituelle des pneus ou que votre véhicule a tendance à porter d'un côté, il peut être nécessaire de refaire le parallélisme des roues.

Si vous remarquez que votre véhicule vibre sur des routes lisses, il se peut que vous deviez procéder au rééquilibrage des roues.

⚠ ATTENTION

Des poids d'équilibrage inappropriés peuvent endommager les roues en aluminium de votre véhicule. Utilisez uniquement des poids d'équilibrage approuvés.



Remplacement des pneumatiques

Si le pneu présente une usure homogène, un témoin d'usure de la bande de roulement apparaît comme une bande solide en travers de la sculpture. L'épaisseur de la bande de roulement du pneumatique est alors inférieure à 1,6 mm (1/16 pouces). Dans ce cas, remplacez le pneu.

N'attendez pas que la bande apparaisse sur toute la largeur de la bande de roulement avant de remplacer le pneu.

ATTENTION

*Lorsque vous changez les pneus, vérifiez et resserrez les écrous de roue après environ 1 000 km. Si le volant ou le véhicule vibre pendant la conduite, cela signifie que le pneu n'est pas équilibré. Équilibrez le pneu. Si le problème persiste, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire **HYUNDAI** agréé.*

AVERTISSEMENT

- Remplacement des pneumatiques

Pour réduire le risque de blessures graves ou fatales suite à un accident provoqué par la défaillance d'un pneu ou par la perte de contrôle du véhicule :

- Remplacez vos pneus lorsqu'ils sont lisses, qu'ils présentent une usure inégale ou des dégâts. Des pneus usés peuvent provoquer une perte d'efficacité au freinage, une perte de contrôle de la direction et de la traction.
- Ne conduisez pas votre véhicule si la pression de gonflage des pneus est insuffisante ou excessive. Cela peut entraîner une usure inégale et une crevaision.

(A suivre)

(Suite)

- Lorsque vous remplacez les pneus, n'utilisez jamais de pneus à carcasse radiale et à carcasse diagonale sur la même voiture. Vous devez remplacer tous les pneus (y compris la roue de secours) si vous décidez de changer vos pneus à carcasse radiale pour choisir des pneus à carcasse diagonale.
- Utiliser des pneus ou des roues de tailles autres que celles recommandées pourrait entraîner des comportements risqués et une perte de contrôle du véhicule provoquant un accident grave.
- Des roues non conformes aux spécifications de HYUNDAI risquent d'être inadaptées et d'occasionner l'endommagement du véhicule ou bien un comportement risqué et une perte de contrôle du véhicule.

(A suivre)

(Suite)

- Le système ABS compare la vitesse des roues. Les dimensions des pneus peuvent avoir une incidence sur la vitesse des roues. Lorsque vous remplacez les pneus, les 4 pneus doivent avoir les mêmes dimensions que les pneus d'origine. L'utilisation de pneus de tailles différentes peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'ABS (antiblocage de sécurité) et de l'ESC (contrôle électronique de stabilité).

Remplacement du pneu de secours compact (le cas échéant)

Un pneu de secours compact a une durée de vie plus courte qu'un pneu de secours normal. Remplacez-le dès que les témoins d'usure sont visibles au niveau du pneu. Le pneu de secours compact de remplacement doit être de la même dimension et du même matériau que le pneu de série de votre véhicule et il doit être monté sur la même roue que la roue de secours compacte. Le pneu de secours compact n'est pas conçue pour être monté sur une roue de dimension habituelle et la roue de secours compacte n'est pas conçue pour recevoir un pneu de dimension normale.

Remplacement des roues

Si vous remplacez les roues pour une raison quelconque, veillez à ce que les nouvelles roues soient identiques aux roues d'usine en termes de diamètre, de largeur de jante, et de décalage.

⚠ AVERTISSEMENT

Une roue aux dimensions incorrectes peut affecter sensiblement la durée de vie de la roue et du roulement, les performances de freinage et d'arrêt, la tenue de route, la garde au sol, l'espace entre le pneu et la carrosserie, le dégagement des pneus neige, l'étalonnage du compteur de vitesse, l'inclinaison des phares et la hauteur des pare-chocs.

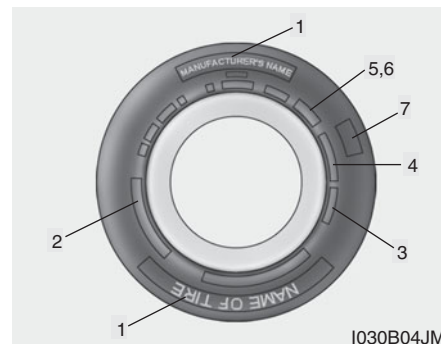
Traction des pneumatiques

La traction des pneus peut être réduite si vous roulez avec des pneus usés, incorrectement gonflés ou sur des surfaces glissantes. Les pneus doivent être remplacés dès que des témoins d'usure de la bande de roulement apparaissent. Pour réduire l'éventualité d'une perte de contrôle du véhicule, ralentissez en cas de pluie, neige ou verglas sur la route.

Entretien des pneumatiques

Outre la pression de gonflage appropriée, un parallélisme satisfaisant permet de réduire l'usure des pneus. Si un pneu présente une usure irrégulière, faites vérifier le parallélisme par votre concessionnaire.

Si vous faites monter de nouveaux pneus, assurez-vous qu'ils soient équilibrés. Le confort de conduite ainsi que la durée de vie des pneus en seront accrus. En outre, un pneu doit toujours être rééquilibré après avoir été enlevé de la roue.



Étiquetage sur le flanc du pneumatique

Cet étiquetage identifie et décrit les caractéristiques fondamentales du pneu et donne le numéro d'identification du pneu (TIN) comme certification de la norme de sécurité. Ce numéro TIN peut permettre d'identifier le pneu en cas de rappel.

1. Fabricant ou marque

Le fabricant ou la marque sont inscrits.

2. Désignation de la dimension du pneumatique

Une désignation correspondant à la dimension du pneu figure sur le flanc du pneu. Vous aurez besoin de cette information lorsque vous remplacerez vos pneus. Explication des lettres et des chiffres figurant dans cette désignation.

Exemple de désignation de dimension du pneu :

(Ces chiffres sont fournis à titre d'exemple uniquement. La désignation de dimension de pneu peut varier en fonction du véhicule.)

P205/55R16 91H

P - Type de véhicule concerné (le « P » indique un véhicule de tourisme ou un véhicule utilitaire léger ; toutefois, tous les pneus ne disposent pas de ce marquage).

205 - Largeur du pneu en millimètres.

55 - Rapport d'aspect. Rapport entre la hauteur et la largeur du pneu.

R - Code construction du pneu (Radial).

16 - Diamètre de la jante en pouces.

91 - Indice de charge, code numérique associé à la charge maximale pouvant être supportée par le pneu.

H - Symbole de la cote de vitesse. Pour plus d'informations, reportez-vous au tableau des cotes de vitesse dans la présente section.

Désignation de la dimension de la roue

Des informations importantes, qui vous seront utiles en cas de remplacement, figurent également sur les roues. Explication des lettres et des chiffres figurant dans la désignation de la dimension de la roue.

Exemple de désignation de dimension de la roue :

6.0JX16

6.0 - Largeur de la jante en pouces.

J - Désignation du contour de la jante.

16 - Diamètre de la jante en pouces.

Cotes de vitesse des pneus

Le tableau ci-dessous répertorie les différentes cotes de vitesse utilisées par les véhicules de tourisme. La cote de vitesse est indiquée dans la désignation de dimension du pneu figurant sur le flanc du pneu. Ce symbole correspond à la vitesse de conception maximale de ce pneu.

Symbole de la cote de vitesse	Vitesse maximale
S	180 km/h (112 miles/h)
T	190 km/h (118 miles/h)
H	210 km/h (130 miles/h)
V	240 km/h (149 miles/h)
Z	Au-dessus de 240 km/h (149 miles/h)
W*	270 km/h (168 miles/h)

* La cote de vitesse W est une sous-catégorie de la cote de vitesse Z.

3. Vérification de la durée de vie du pneu (TIN : numéro d'identification du pneu)

Tout pneu ayant plus de 6 ans, y compris celui de rechange (l'âge est déterminé par la date de fabrication), doit être remplacé, quel que soit le kilométrage parcouru. La date de fabrication d'un pneu figure sur le flanc (intérieur ou extérieur). La date correspond à un numéro DOT (Department Of Transportation) constitué de lettres et de chiffres. Vous pouvez déterminer la date de fabrication d'un pneu grâce aux quatre derniers chiffres du code DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

Le début du Code DOT correspond à un numéro de code usine, la dimension du pneu, la sculpture de la bande de roulement, les quatre derniers chiffres indiquant la semaine et l'année de fabrication.

Par exemple :

DOT XXXX XXXX 1615 signifie que le pneu a été fabriqué la 16ème semaine de l'année 2015.

AVERTISSEMENT

- Âge du pneumatique

Les pneus s'usent avec le temps, même s'ils ne sont pas utilisés.

Quelle que soit la bande de roulement restante, il est généralement recommandé de remplacer les pneus après six (6) ans d'utilisation normale. La chaleur provoquée par des climats chauds ou des fortes charges fréquentes peut accélérer le processus d'usure. Ne pas respecter cet avertissement peut se traduire par une crevaison du pneu, ce qui entraînerait une perte de contrôle et un accident provoquant des blessures graves ou mortelles.

4. Composition et matériau des plis de pneumatique

Le nombre de couches ou de plis de toile caoutchoutée entrant dans la composition du pneu. Les fabricants de pneus doivent également indiquer si les matériaux utilisés pour la fabrication du pneu comprennent l'acier, le nylon, le polyester ou autres. La lettre « R » indique une structure radiale ; la lettre « D » indique une structure diagonale et la lettre « B » indique une structure ceinturée croisée.

5. Pression de gonflage maximale autorisée

Ce nombre indique la quantité maximale de pression d'air autorisée dans le pneu. Ne dépassez pas la pression de gonflage maximale autorisée. Pour connaître les pressions de gonflage recommandées, reportez-vous à l'étiquette correspondante.

6. Capacité de charge maximale

Ce nombre indique la charge maximale pouvant être supportée par le pneu en kilogrammes et en livres. En cas de remplacement des pneumatiques, utilisez toujours un pneu ayant la même capacité de charge que le pneu installé en usine.

7. Classement de l'usure de la bande de roulement

L'indice de qualité du pneu figure selon les cas sur le flanc entre l'épaulement et la largeur maximale du boudin.

Par exemple :

USURE DE LA BANDE DE
ROULEMENT 200
TRACTION AA
TEMPERATURE A

Usure de la bande de roulement

La catégorie de l'usure de la bande de roulement est un comparatif basé sur le taux d'usure du pneu établi à la suite de tests s'inscrivant dans un programme de tests lancé par le gouvernement. Par exemple, un pneu classé 150 s'userait une fois et demi plus vite qu'un pneu classé 100 par les tests du gouvernement.

La performance relative des pneus dépend de leurs conditions d'utilisation. Toutefois, la performance peut s'écarter de la norme en raison de variations des habitudes de conduite, des pratiques d'entretien et des différences dans les caractéristiques des routes et du climat.

Ces catégories sont moulées sur les flancs des pneus des véhicules de tourisme. Les catégories des pneus disponibles en équipement standard ou en option peuvent varier.

Motricité - AA, A, B & C

Les catégories de traction, de la plus élevée à la plus basse, sont AA, A, B et C. Les catégories représentent la capacité des pneus à s'immobiliser sur une chaussée humide, mesurée dans un programme de tests lancés par le gouvernement et effectués sur le bitume et le béton. Un pneu marqué d'un C indique une faible performance de traction.

AVERTISSEMENT

Le niveau de traction assigné à ce pneu s'appuie sur des tests de traction et de freinage en ligne droite et ne prend pas en compte les caractéristiques propres à certaines situations (accélération, virages, aquaplaning, traction extrême).

Température -A, B & C

Les catégories de température sont A (la plus élevée), B et C. Les catégories représentent la résistance du pneu à l'échauffement et sa capacité à se refroidir lorsqu'il est testé, dans des conditions spécifiques, en laboratoire.

Une température élevée prolongée peut altérer le matériau du pneu et réduire sa durée de vie, une température excessive peut entraîner une crevaison du pneu. Les catégories A et B correspondent à des niveaux de performance établis lors de tests en laboratoire et qui sont plus élevés que le minimum requis par la loi.

AVERTISSEMENT - Température des pneumatiques

La catégorie de température a été établie pour un pneu correctement gonflé et pas surgonflé. Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une charge excessive, pris individuellement ou cumulés, peuvent occasionner un échauffement et une crevaison soudaine du pneu. Vous risquez de perdre le contrôle de votre véhicule ce qui peut causer des blessures graves ou fatales.

Pneu à profil bas (le cas échéant)

Les pneus à profil bas, dont le rapport d'aspect est inférieur à 50, permettent d'adopter un style sportif.

Ces pneus sont optimisés pour la tenue de route et le freinage et peuvent donc réduire le confort de conduite et générer davantage de bruits que les pneus classiques.

⚠ ATTENTION

Le flanc des pneus à profil bas étant plus court que la normale, ces pneus et les roues équipées de ce type de pneus sont plus fragiles. Nous vous conseillons donc de suivre les conseils ci-dessous.

- ***Sur les routes accidentées et les chemins, adoptez une conduite prudente pour ne pas endommager les pneus ou les roues. Ensuite, vérifiez l'état des roues et des pneus.***
- ***Lorsque vous roulez sur un nid de poule, ralentisseur, une plaque d'égout ou un bord de trottoir, conduisez lentement pour ne pas endommager les pneus ou les roues.***
- ***Si le pneu est touché, examinez-le ou contactez un concessionnaire HYUNDAI agréé.***
- ***Pour éviter tout dommage, vérifiez l'état et la pression des pneus tous les 3 000 km.***

⚠ ATTENTION

- ***Il n'est pas évident de repérer les défauts des pneus. Au moindre doute concernant l'état des pneus, même si vous ne voyez aucun dommage apparent, faites contrôler le pneu ou remplacez-le pour éviter toute fuite d'air.***
- ***Tout dommage au pneu consécutif au passage sur une route accidentée, un chemin, un nid de poule, une plaque d'égout ou un bord de trottoir n'est pas couvert par la garantie.***
- ***Les informations relatives au pneu sont inscrites sur le flanc de celui-ci.***

FUSIBLES

■ Type à filament



Normal



Sauté

■ Type à cartouche



Normal



Sauté

■ Fusible autoréarmable



Normal



Sauté



Normal



Sauté

OJC070046D

Le système électrique d'un véhicule est protégé des dommages liés à une surcharge électrique par des fusibles.

Ce véhicule dispose de 2 (ou 3) boîtiers de fusibles, l'un situé dans le panneau d'appui côté conducteur, l'autre dans le compartiment moteur près de la batterie.

Si un éclairage, un accessoire ou une commande de votre véhicule ne fonctionne pas, contrôlez le fusible du circuit correspondant. Lorsqu'un fusible a sauté, l'élément situé à l'intérieur est fondu.

Si le système électrique ne fonctionne pas, contrôlez d'abord le boîtier de fusibles du panneau de protection côté conducteur.

Avant de remplacer un fusible défectueux, débranchez le câble négatif de la batterie.

Toujours remplacer un fusible sauté par un fusible du même calibre.

Si le fusible de remplacement saute à son tour, cela révèle l'existence d'un problème électrique. Évitez d'utiliser le système concerné et faites appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Trois types de fusibles sont utilisés : fusibles à filament pour les faibles ampérages, fusibles à cartouche et fusibles réarmables pour les ampérages élevés.

⚠ AVERTISSEMENT

- Remplacement des fusibles

- Remplacez toujours un fusible sauté uniquement par un fusible du même calibre.
- L'emploi d'un fusible d'un calibre supérieur risque de provoquer des dommages et de déclencher un incendie.
- Ne remplacez jamais le fusible approprié par du fil ou un film d'aluminium, même en cas de réparation temporaire. Il risque de provoquer des dommages importants du câblage et de déclencher un incendie.

⚠ ATTENTION

N'utilisez ni tournevis ni autre objet métallique pour retirer les fusibles, car cela risquerait de provoquer un court-circuit et d'endommager le système.

* REMARQUE

La véritable étiquette du panneau de fusibles/relais peut différer des éléments installés.

⚠ ATTENTION

- *Lorsque vous remplacez un fusible ou un relais défectueux, assurez-vous que le nouveau fusible ou relais est bien fixé. Un fusible ou relais mal fixé peut endommager le câblage et les systèmes électriques du véhicule et entraîner un risque d'incendie.*
- *N'enlevez ni les fusibles, ni les bornes, ni les relais fixés à l'aide de vis ou d'écrous. En effet, ils peuvent être mal fixés et présenter un risque d'incendie. Si un fusible, une borne ou un relais fixé à l'aide de vis ou d'écrous est défectueux, faites appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.*
- *Dans les prises prévues pour les fusibles ou les relais, branchez uniquement des fusibles ou des relais, sous peine de créer des faux-contacts et d'entraîner un dysfonctionnement du système.*



OYN079018

Remplacement du boîtier de fusibles du tableau de bord

1. Placez le contacteur d'allumage et tous les autres commutateurs en position « Off ».
2. Ouvrez le couvercle du boîtier de fusibles.



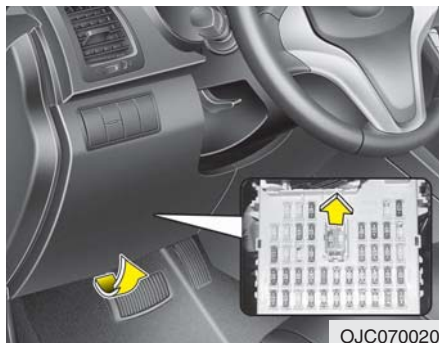
OYN079023

3. Retirez le fusible suspecté. Utilisez l'extracteur placé dans le couvercle du boîtier de fusibles du compartiment moteur.
4. Contrôlez le fusible extrait, remplacez-le s'il est sauté.
5. Insérez un nouveau fusible du même calibre et assurez-vous qu'il est bien fixé dans les clips.

S'il présente du jeu, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Si vous ne disposez pas de fusible de rechange, utilisez un fusible de même calibre provenant d'un circuit qui n'est pas indispensable au fonctionnement du véhicule, tel que le fusible de l'allumecigare.

Si les phares ou d'autres composants électriques ne fonctionnent pas et que les fusibles sont en bon état, contrôlez le boîtier de fusibles dans le compartiment moteur. Si un fusible a sauté, il doit être remplacé.



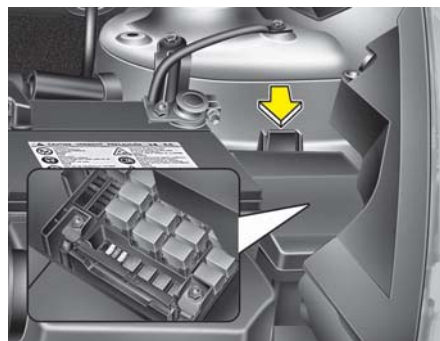
Temporisation

Votre véhicule est équipé d'une temporisation destinée à éviter la décharge de la batterie lorsque votre véhicule est stationné sans fonctionner pendant des périodes prolongées. Appliquez la procédure suivante avant de stationner le véhicule pendant des périodes prolongées.

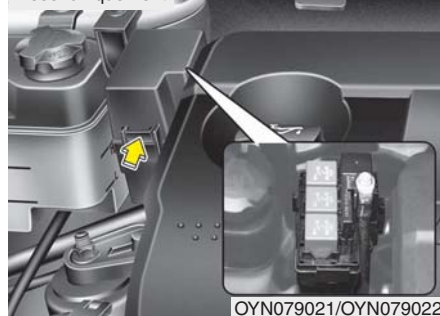
1. Coupez le moteur.
2. Éteignez les phares et les feux arrière.
3. Ouvrez le couvercle du panneau latéral de protection côté conducteur et tirez vers le haut la temporisation.

*** REMARQUE**

- Si la temporisation est retirée à partir du boîtier de fusibles, l'indicateur sonore, le système audio, l'horloge et l'éclairage intérieur, etc. ne fonctionneront pas. Certains éléments doivent être réinitialisés après remise en place. Reportez-vous au chapitre « Batterie » dans la présente section.
- Même si la temporisation est retirée, la batterie est toujours susceptible d'être déchargée par la mise en route des phares ou d'autres appareils électriques.



Diesel uniquement



OYN079021/OYN079022

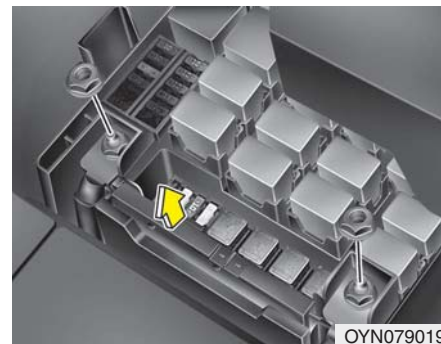
Remplacement d'un fusible du boîtier situé dans le compartiment moteur

1. Placez le contacteur d'allumage et tous les autres commutateurs en position « Off ».

2. Pour retirer le couvercle du boîtier de fusibles, appuyez sur le bouton et tirez.
3. Contrôlez le fusible retiré et remplacez-le s'il a grillé. Pour enlever ou insérer le fusible, utilisez l'extracteur de fusible du tableau de fusibles situé dans le compartiment moteur.
4. Insérez un nouveau fusible du même calibre et assurez-vous qu'il est bien fixé dans les clips.
S'il présente du jeu, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION

Après avoir contrôlé le boîtier de fusibles du compartiment moteur, fixez à nouveau solidement son couvercle. Si vous ne le faites pas, les infiltrations d'eau peuvent provoquer des pannes électriques.



OYN079019

Fusible principal

Si le fusible principal est sauté, il doit être retiré comme suit :

1. Débranchez le câble négatif de la batterie.
2. Retirez les vis représentées dans l'illustration ci-dessus.
3. Remplacer le fusible sauté par un fusible du même calibre.
4. Réinstallez les éléments dans l'ordre inverse du démontage.

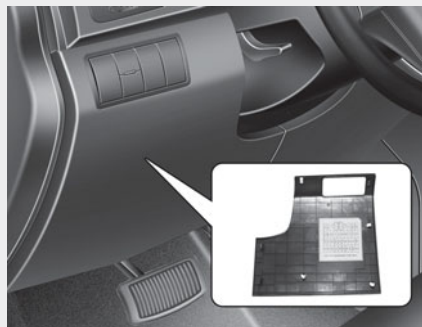
*** REMARQUE**

Si le fusible principal est défectueux, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

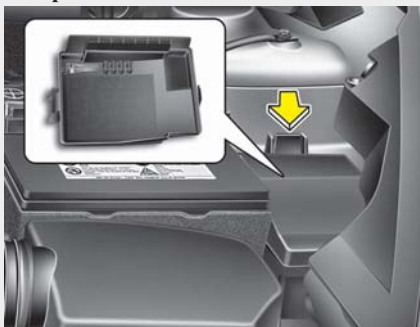
Description du boîtier de relais / de fusibles

L'étiquette de fusible / de relais indiquant le nom et la capacité du fusible / du relais figure à l'intérieur des couvercles des boîtiers de fusibles / de relais.

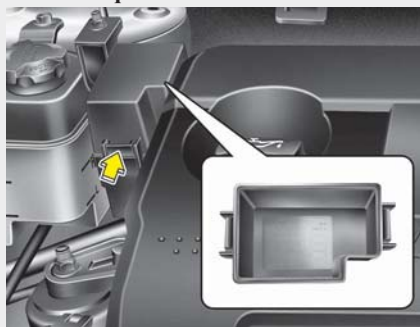
Boîtier de fusibles intérieur



Boîtier de fusibles situé dans le compartiment moteur



Diesel uniquement












* REMARQUE















Les descriptions du panneau de fusibles contenues dans ce manuel peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule. Au moment de l'impression, les informations contenues dans le manuel étaient exactes. Si vous examinez le boîtier de fusibles de votre véhicule, reportez-vous à l'étiquette du boîtier de fusibles.

OYN079024/OYN079025/OYN079026










Boîtier de fusibles intérieur












Description	Calibre des fusibles	Système	Composants protégés
^{LH} 	25A	POWER WINDOW	Vitre électrique gauche
^{RH} 	25A	POWER WINDOW	Vitre électrique droite
	10A	OUTSIDE MIRROR HEATED	Dégivreur de rétroviseurs extérieurs
² 	10A	BLOWER	Climatisation, ECU
	20A	DOOR LOCK	Verrouillage/déverrouillage des portières
	20A	SUNROOF	Toit ouvrant
^{SAFETY} 	15A	SAFETY POWER WINDOW	Module de sécurité des vitres électriques (côté conducteur)
	10A	FOLDING MIRROR	Commutateur de rabattage de rétroviseurs extérieurs, Commutateur du tableau de bord central
^{LH} 	10A	TAIL LAMP	Feu arrière gauche
^{RH} 	10A	TAIL LAMP	Feu arrière droit
	10A	START	Relais de démarrage moteur
	10A	DAYTIME RUNNING LIGHT	Module de commande de la carrosserie
	15A	HAZARD WARNING SIGNAL	Commutateur du tableau de bord central
¹ 	25A	POWER DISTRIBUTION MODULE	Module allume-cigare
² 	10A	POWER DISTRIBUTION MODULE	Module allume-cigare

Description	Calibre des fusibles	Système	Composants protégés
	10A	HEADLAMP HI INDICATOR	Combiné
	10A	MOTOR DRIVEN POWER STEERING	MDPS
	15A	TRANSMISSION CONTROL UNIT	Capteur de vitesse entrante, Capteur de vitesse sortante, Capteur de vitesse, Commutateur de l'antidémarrage
IGN COIL	15A	IGNITION COIL	Bobine d'allumage, Condensateur
IG2	10A	IGNITION	Commutateur du dispositif de mise à niveau des phares, Actionneur du dispositif de mise à niveau des phares, Module de commande de la carrosserie, Climatisation, Toit ouvrant, ETCS
	25A	WINDSCREEN WIPING SYSTEM (CONTINUOUS)	Relais du moteur des essuie-glaces avant, Commutateur d'essuie-glaces multifonction
	10A	FRONT FOG LAMP	Feu antibrouillard avant, Module de commande de la carrosserie
	10A	REAR FOG LAMP	Feu antibrouillard arrière, Module de commande de la carrosserie
	10A	ROOM LAMP	Commutateur de la lampe de lecture, MUT
STOP LAMP	15A	STOP LAMP	Feux de stop, relais de feux de stop
CLUSTER	10A	CLUSTER	Combiné, Module de commande de la carrosserie, Horloge numérique
IG1	10A	IGNITION	Audio (ISG), TPMS, Commutateur du tableau de bord central
	10A	ANTI-LOCK BRAKE SYSTEM	Capteur de lacet, ABS (ESC), Commutateur de l'ESC
B/UP LAMP	10A	B/UP LAMP	Lampe de recul
	10A	ELECTRONIC (ENGINE) CONTROL UNIT	ECU, AFS, Unité SMK

Description	Calibre des fusibles	Système	Composants protégés
 RAIN SENSOR <PTC>	10A	RAIN SENSOR (PTC HEATER)	Relais du capteur de pluie (PTC, Réchauffeur du filtre à carburant)
	15A	FRONT HEAT RAYS JOIN GLASS	Dégivreur avant, Module de commande de la carrosserie
 POWER OUTLET FRT	15A	POWER OUTLET	Prise de courant avant
 POWER OUTLET RR	25A	POWER OUTLET	Prise de courant arrière, Prise de courant centrale, Navigation
 ACC	10A	ACCESSORY	Audio, Module de commande de la carrosserie, Convertisseur CC, Horloge numérique
 IND 	10A	AIR BAG INDICATOR	Combiné (Témoin d'airbag)
	10A	AIR BAG	ACU
	10A	DIRECTION INDICATOR TURN SIGNAL LAMP	Répétiteur latéral (gauche/droit), Feu combiné arrière (gauche/droit)
 STATIC LP	10A	STATIC BENDING LAMP	Éclairage statique intelligent
	15A	WIPER SYSTEM RR	Moteur d'essuie-glace arrière, Capteur de pluie, Commutateur d'essuie-glaces multifonction
	15A	SEAT HEATER	Commutateur du tableau de bord central
 AUDIO	20A	AUDIO	Audio
 BCM	10A	LUGGAGE LAMP	Éclairage de coffre, Module de commande de la carrosserie

Boîtier de fusibles situé dans le compartiment moteur

Description	Calibre des fusibles	Système	Composants protégés
IG2	50A	IGNITION	Start Sol, IGN_SW
^{B+1} 	50A	BATTERY	Boîte de raccordement IP (Stop Lamp 15A, Relais de feux arrière, Lampe de lecture, Luggage 10A, Tail Lamp LH 10A, Tail Lamp RH 10A)
	30A	FUEL FILTER HEATER	Réchauffeur du filtre à carburant (Diesel)
ALT	125A/150A	ALTERNATOR	Alternateur (Essence/diesel)
¹ 	40A	ANTI-LOCK BRAKE SYSTEM	ABS, ESC
² 	40A	ANTI-LOCK BRAKE SYSTEM	ABS, ESC
RR HTD	40A	REAR HEAT RAYS JOIN GLASS	Boîte de raccordement IP (Relais de réchauffeur arrière, Heated Mirror 10A)
¹ 	40A	BLOWER	Moteur du ventilateur
 ¹	80A	MOTOR DRIVEN POWER STEERING	MDPS (Motor Driven Power Steering)
IG1	30A	IGNITION	Contact (IG1, Accessoire)
	40A	COOLING FAN	Relais du ventilateur (Élevé), Relais du ventilateur (Bas)
² 	30A	ELECTRONIC (ENGINE) CONTROL UNIT	Relais principal, ECU 4 10A, ECU 1 20A, ECU 3 10A, Sensor 1 10A, Sensor 2 10A, Injector 15A
^{B+2} 	50A	BATTERY	Boîte de raccordement IP (Hazard 15A, Relais des vitres électriques, Power window LH 25A, Power window RH 25A, Safety Power window 15A, Sunroof 20A, PDM 2 10A, Deicer 15A, Folding 10A, PDM1 25A, Door Lock 20A)

Description	Calibre des fusibles	Système	Composants protégés
	20A	HEADLAMP HIGH BEAMS	Feux de route
	10A	HORN	Klaxon, Avertisseur de l'alarme anti-vol, Capteur de batterie
	20A	HEADLAMP DIPPED BEAMS	Feux de croisement
F/PUMP	20A	FUEL PUMP	Relais de la pompe à carburant (Essence)
⁴  AIR HTR	10A	ELECTRONIC (ENGINE) CONTROL UNIT/AIR HTR	ECU (Essence), Chauffage (Diesel)
INJECTOR	15A	INJECTOR	INJECTEUR, RELAIS DE LA POMPE À CARBURANT (ESSENCE), SYSTÈME E-EGR, WGT, E-EGR, CPS, RELAIS DU RÉCHAUFFEUR DU FILTRE À CARBURANT (DIESEL)
⁵ 	10A	SENSOR 1	RELAIS DE CLIMATISATION, COMMUTATEUR D'ARRÊT, RELAIS DU VENTILATEUR (ÉLEVÉ), RELAIS DU VENTILATEUR (BAS)
B/UP LAMP2	10A	B/UP LAMP	Feu combiné arrière
	10A	AIR CONDITIONER	Relais de climatisation
^{LH} 	10A	HEADLAMP DIPPED BEAMS	combiné (Témoin bas), Feu de croisement gauche
¹ 	20A	ELECTRONIC(ENGINE) CONTROL UNIT	ECU
^{RH} 	10A	HEADLAMP DIPPED BEAMS	Feu de croisement droit
³ 	10A	ELECTRONIC(ENGINE) CONTROL UNIT	ECU, TCU, Relais de préchauffage
² 	10A	RAIN SENSOR	Détecteur de pluie

Boîtier de fusibles situé dans le compartiment moteur (diesel uniquement)

Description	Calibre des fusibles	Système	Composants protégés
PTC HTR 1	50A	PTC Heater 1	Préchauffeur PTC 1
PTC HTR 2	50A	PTC Heater 2	Préchauffeur PTC 2
PTC HTR 3	50A	PTC Heater 3	Préchauffeur PTC 3
GLOW	80A	GLOW Plug	Bougie de préchauffage

AMPOULES

AVERTISSEMENT

- Manipulation des phares

Avant de manipuler les phares, assurez-vous que le frein de stationnement est correctement enclenché et que le contacteur d'allumage est sur la position « LOCK », puis éteignez les phares afin d'éviter de vous brûler les doigts ou de recevoir une décharge électrique au cas où le véhicule bougerait de façon soudaine.

Utilisez uniquement des ampoules de la puissance spécifiée.

ATTENTION

Assurez-vous de remplacer l'ampoule grillée par une ampoule de la même puissance. Dans le cas contraire, le fusible ou le système électrique peut être endommagé.

ATTENTION

Si vous ne disposez pas des outils, du type d'ampoule ou de l'expertise nécessaires pour mener à bien la procédure, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé. Il s'avère souvent difficile de remplacer les ampoules de phares, car d'autres pièces du véhicule doivent être démontées pour accéder à l'ampoule. Cela se vérifie notamment lorsque vous devez retirer le bloc optique afin d'accéder à l'ampoule (ou aux ampoules). Démontez/installer le bloc optique peut endommager le véhicule.

* REMARQUE

Après une conduite sous une forte pluie ou après le lavage du véhicule, les lentilles de phares et de feux arrière peuvent être couvertes de givre. La formation de cette pellicule est due à la différence de température entre l'intérieur de l'optique et l'extérieur. Le mécanisme est le même que celui de la condensation sur les vitres à l'intérieur du véhicule lorsqu'il pleut, il ne s'agit pas d'un problème lié à votre véhicule. Si de l'eau s'infiltre dans le circuit de l'ampoule, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



Remplacement des phares, feux de position, clignotants et feux antibrouillard avant

Type A

- (1) Phare (Bas)
- (2) Phare (Haut)
- (3) Feux d'angle intelligents*
- (4) Feu de position
- (5) Clignotant avant
- (6) Feu antibrouillard avant*

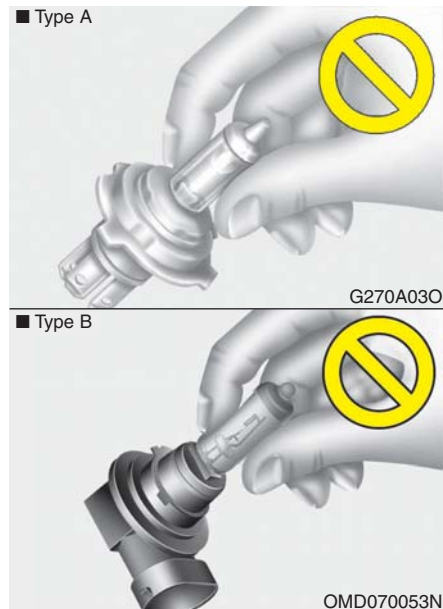
* le cas échéant



Type B

- (1) Phare (Bas/Haut)
- (2) Feu de position
- (3) Clignotant avant
- (4) Éclairage statique intelligent
- (5) Feu antibrouillard avant*

* le cas échéant



Ampoule de phare

⚠ AVERTISSEMENT

- Ampoules halogènes

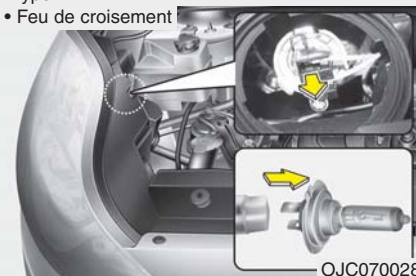
- Les ampoules halogènes contiennent du gaz sous pression ; si elles sont brisées, des morceaux de verre seront projetés.
- Manipulez toujours les ampoules halogènes avec précaution et évitez les rayures et autres dégâts. Si les ampoules sont allumées, évitez tout contact avec des liquides. Ne touchez jamais le verre avec vos mains nues. Des résidus d'huile peuvent surchauffer l'ampoule et la faire éclater une fois allumée. Une ampoule doit être allumée uniquement lorsqu'elle est installée dans le bloc optique.
- Si une ampoule est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement et jetez-la dans un emplacement approprié.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous remplacez une ampoule. Laissez refroidir l'ampoule avant de la manipuler.

* Changement de sens de circulation

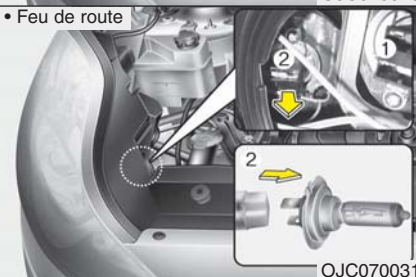
La répartition lumineuse des feux de croisement est asymétrique. Si vous vous rendez dans un pays étranger où la circulation se fait de l'autre côté, cette répartition lumineuse risque d'éblouir le conducteur de la voiture conduisant dans le sens opposé. Afin d'éviter l'éblouissement, les règlements de la CEE préconisent l'application de plusieurs types de solutions techniques (par exemple, le système de changement automatique, la feuille adhésive, le réglage vers le bas). Ces phares ont été conçus de sorte à éviter d'éblouir les conducteurs roulant dans le sens opposé. Par conséquent, vous n'avez pas besoin de changer de phares lorsque vous vous rendez dans un pays où la circulation se fait de l'autre côté.

■ Type A

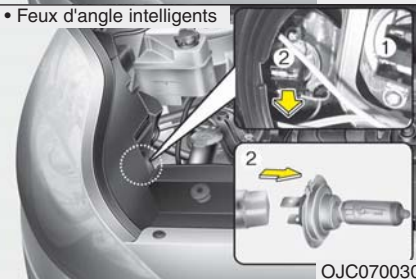
- Feu de croisement

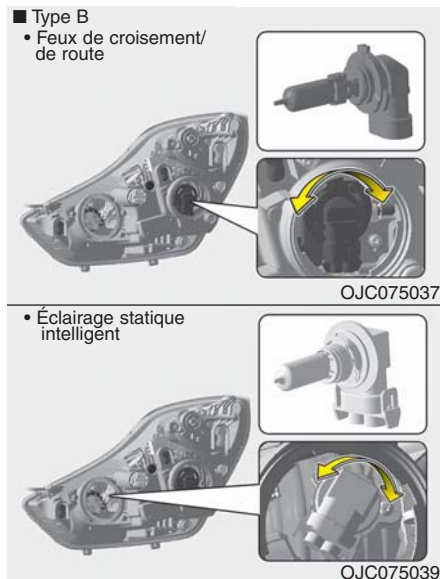


- Feu de route



- Feux d'angle intelligents



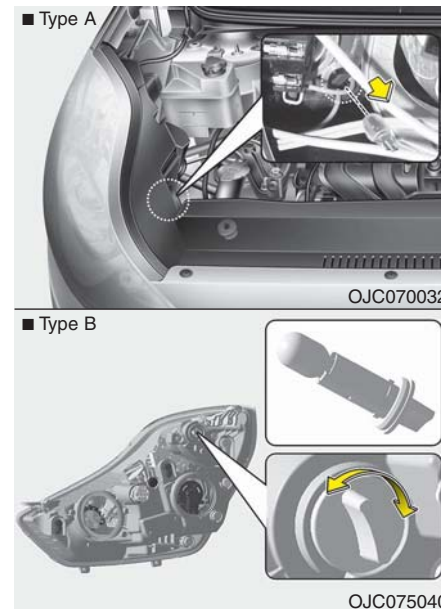


1. Ouvrez le capot.
2. Retirez le cache en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Débranchez le connecteur-douille de l'ampoule.
4. Déclipsez l'agrafe de l'ampoule du phare en appuyant sur l'extrémité et en la poussant vers le haut.
5. Ôtez l'ampoule du bloc du phare.

6. Installez une nouvelle ampoule de phare et clipsez l'agrafe de l'ampoule du phare en alignant l'agrafe avec la rainure sur l'ampoule.
7. Branchez le connecteur de l'ampoule.
8. Installez le cache en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

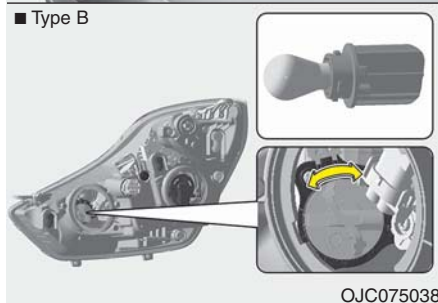
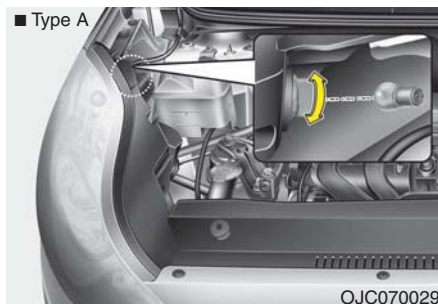
* REMARQUE

Il est recommandé que l'orientation du phare soit ajusté après un accident ou après sa réinstallation par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



Feux de position

1. Retirez le pneu et le garde-roue arrière (le cas échéant).
2. Retirez la douille de l'assemblage en la tirant vers vous.
3. Retirez l'ampoule en tirant.
4. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
5. Installez la douille dans l'assemblage en la poussant.



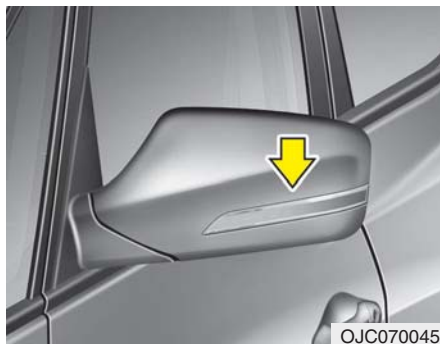
Clignotant

1. Retirez la douille du bloc en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent sur le filetage du bloc.

2. Retirez l'ampoule de sa douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de l'ampoule s'alignent sur le filetage de la douille. Sortez l'ampoule de la douille.
3. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit bloquée.
4. Placez la douille dans le bloc optique de sorte que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du bloc. Insérez la douille dans le bloc, puis tournez la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Ampoules de phares antibrouillard avant (le cas échéant)

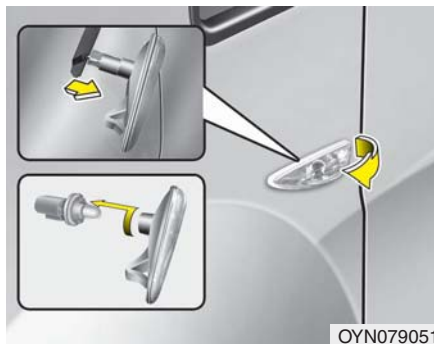
1. Placez votre main derrière le pare-chocs avant.
2. Déconnectez le connecteur d'alimentation de la douille.
3. Retirez la douille de l'ampoule du compartiment en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent sur le filetage du compartiment.
4. Placez la nouvelle douille de lampe dans le compartiment de sorte que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du compartiment. Insérez la douille dans le compartiment, puis tournez la dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Connectez le connecteur d'alimentation à la douille.



Remplacement de l'ampoule du répéteur latéral

Type A

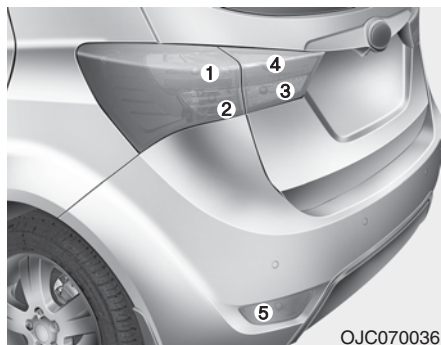
Si le phare ne s'allume pas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



Type B

1. Retirer l'ensemble de l'éclairage du véhicule en poussant sur la lentille et en sortant l'ensemble.
2. Débrancher le connecteur électrique de l'ampoule.
3. Séparer les pièces de la douille et de la lentille en tournant la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes de la pièce de la lentille.
4. Sortir l'ampoule en tirant dessus.
5. Placer une nouvelle ampoule dans la douille.
6. Remonter la douille et la lentille.

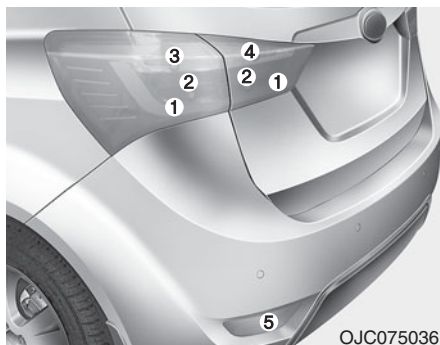
7. Brancher le connecteur électrique de l'ampoule.
8. Réinstaller le montage lumineux sur la carrosserie du véhicule.



Remplacement des ampoules du bloc optique arrière combiné

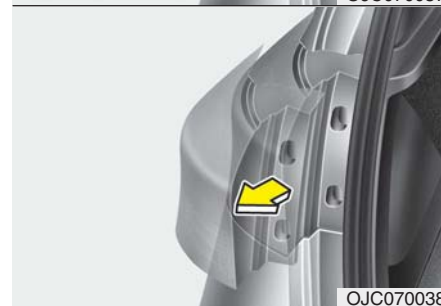
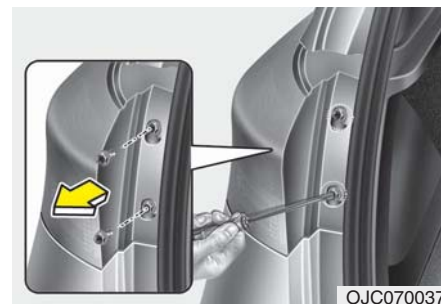
Type A

- (1) Feu stop et feu arrière
- (2) Clignotant arrière
- (3) Feu de recul
- (4) Feu arrière
- (5) Feux arrière anti-brouillard



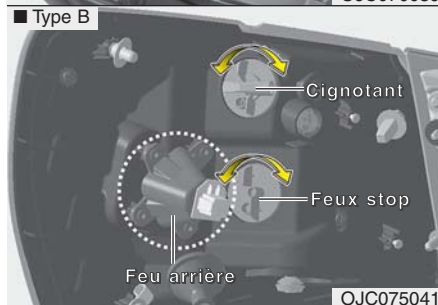
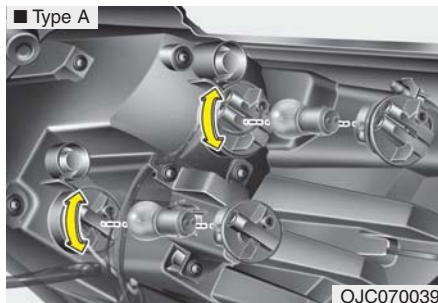
Type B

- (1) Feu arrière
- (2) Feux stop
- (3) Clignotant arrière
- (4) Feu de recul
- (5) Feux arrière anti-brouillard



Extérieur

1. Ouvrez le hayon arrière.
2. Desserrez les vis de fixation de l'ensemble d'éclairage extérieur à l'aide d'un tournevis cruciforme.
3. Retirer le dispositif d'éclairage combiné arrière de la caisse du véhicule.



4. Enlever la douille de l'ensemble en tournant la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du montage.
5. Retirez l'ampoule de la douille.
6. Insérez une nouvelle ampoule en la plaçant dans la douille et en l'enfonçant ou en la faisant pivoter jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

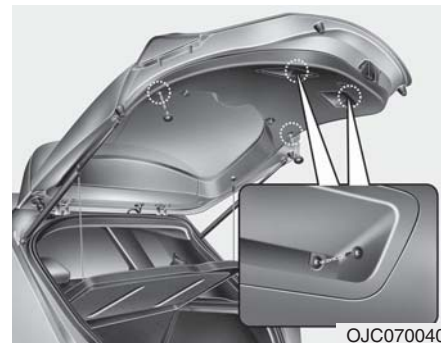
7. Placer la douille dans l'ensemble en alignant les pattes de la douille avec les fentes du montage. Pousser la douille dans l'ensemble et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

8. Réinstallez le dispositif d'éclairage de la caisse du véhicule.

9. Serrez les vis.

Feu arrière (Type B)

Si le phare ne s'allume pas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

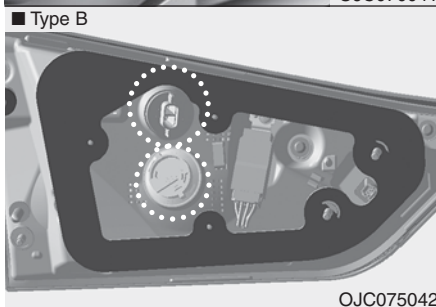
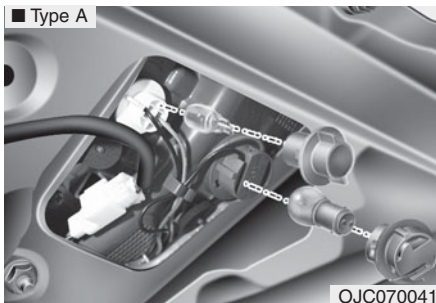


Intérieur

1. Ouvrez le hayon arrière.
2. Retirez les clips de fixation en plastique pour retirer la poignée du hayon.

ATTENTION

Par temps froid, manipulez les clips avec précaution pour ne pas les casser.

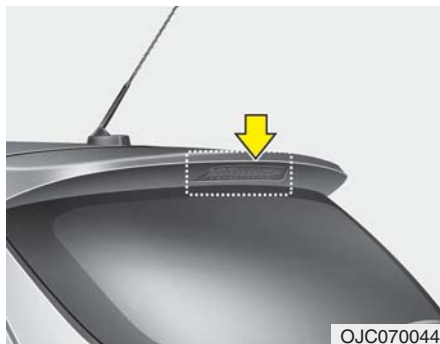


3. Enlever la douille de l'ensemble en tournant la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du montage.
4. Retirez l'ampoule de la douille.

5. Insérez une nouvelle ampoule en la plaçant dans la douille et en l'enfonçant ou en la faisant pivoter jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
6. Placer la douille dans l'ensemble en alignant les pattes de la douille avec les fentes du montage. Pousser la douille dans l'ensemble et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Réinstallez le dispositif d'éclairage de la caisse du véhicule.
8. Serrez les vis.

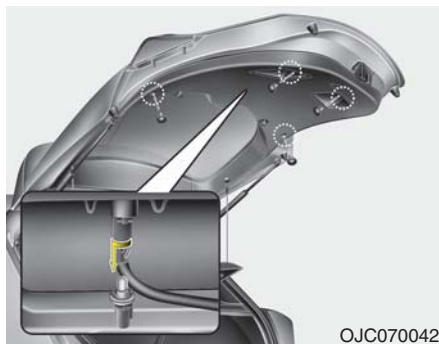
Feu antibrouillard arrière

1. Retirez le pare-chocs arrière.
2. Retirez la douille du bloc en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent sur le filetage du bloc.
3. Retirez l'ampoule de sa douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les languettes de l'ampoule s'alignent sur le filetage de la douille. Sortez l'ampoule de la douille.
4. Placez une nouvelle ampoule dans la douille.
5. Réinstallez le bloc optique dans la caisse du véhicule.



Remplacement d'un feu stop surélevé (le cas échéant)

Si le phare ne s'allume pas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation

1. Ouvrez le hayon.
2. Retirez les clips de fixation en plastique pour retirer la poignée du hayon.

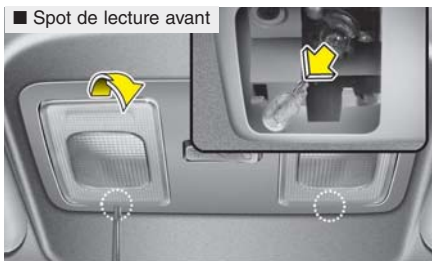


ATTENTION

Par temps froid, manipulez les clips avec précaution pour ne pas les casser.

3. Retirez le verre en poussant sur le capot.
4. Retirer l'ampoule en tirant dessus.
5. Placer une nouvelle ampoule.

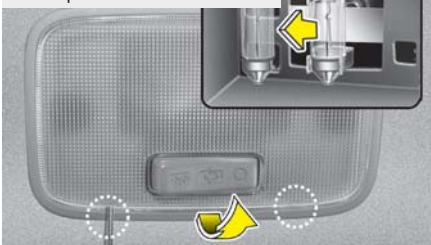
6. Réinstallez le verre en toute sécurité.



■ Plafonnier latéral /Lampe du miroir de courtoisie



■ Lampe centrale de l'habitacle



OYN079046/OYN079047/OJC070043



OYN079052/OYN079049

Remplacement des ampoules de l'éclairage intérieur

1. Utilisez un tournevis à lame plate et sortez doucement l'optique de son bloc.
2. Sortez l'ampoule en tirant dessus.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'intervenir sur l'éclairage intérieur, assurez-vous que le bouton « OFF » est enfoncé pour éviter de vous brûler les doigts ou d'être victime d'une décharge électrique.

3. Placez une nouvelle ampoule dans la douille.
4. Alignez les pattes de l'élément d'optique avec les rainures du bloc optique et clipsez l'optique en place.

⚠ ATTENTION

Manipulez les lentilles, les pattes des lentilles et le carter en plastique avec soin pour éviter de les salir ou de les endommager.

ESTHÉTIQUE DU VÉHICULE

Entretien extérieur

Précaution d'ordre général concernant l'entretien de l'extérieur de votre véhicule

Lorsque vous utilisez des nettoyeurs chimiques ou des produits destinés à polir, il est très important de respecter les instructions figurant sur l'étiquette. Lisez toutes les précautions et les avertissements figurant sur ces étiquettes.

Lavage haute pression

- Veillez à conserver une distance suffisante avec le véhicule lorsque vous utilisez un nettoyeur haute pression. Une distance insuffisante ou une pression excessive peuvent endommager des composants ou entraîner la pénétration d'eau à l'intérieur du véhicule.
- N'arrosez pas directement la caméra, les capteurs ou les zones situées autour de ces éléments à l'aide d'un nettoyeur haute pression. Le choc causé par la pulvérisation d'eau haute pression risquerait d'endommager ces appareils.
- N'approchez pas l'embout du tuyau trop près des soufflets (cachés en plastique ou en caoutchouc) ni des connecteurs. La pulvérisation d'eau haute pression risquerait de les endommager.

Entretien de la finition de la peinture

Lavage

Pour protéger la finition de la peinture de votre véhicule contre la rouille et d'autres détériorations, lavez soigneusement votre véhicule au moins une fois par mois à l'aide d'eau tiède ou froide.

Si vous conduisez en dehors des routes, vous devez laver votre véhicule après chaque déplacement en dehors des routes. Veillez à bien éliminer l'accumulation de sel, saleté, boue et autres matières étrangères. Veillez à ce que les orifices d'évacuation des bas de porte et les bas de caisse restent propres.

Les insectes, le goudron, la sève, les fientes d'oiseau, la pollution industrielle et autres dépôts peuvent endommager la finition de la peinture de votre véhicule s'ils ne sont pas retirés immédiatement.

Il est possible qu'un lavage rapide à l'eau claire ne vienne pas complètement à bout de tous ces dépôts. Il est possible d'utiliser du savon doux sans danger pour les surfaces peintes.

Après le lavage, rincez soigneusement le véhicule à l'eau tiède ou froide. Ne laissez pas le savon sécher sur la peinture.

ATTENTION

- **N'utilisez pas un savon concentré, des détergents chimiques ou de l'eau chaude et ne lavez pas votre véhicule en plein soleil ou lorsque la carrosserie du véhicule est chaude.**
- **Lavez les vitres latérales de votre véhicule avec précaution. En particulier avec l'eau à haute pression. L'eau peut s'infiltrer par les vitres et mouiller l'intérieur.**
- **Pour éviter d'endommager les pièces et lampes en plastique, ne les nettoyez pas avec des solvants chimiques ou des détergents puissants.**

AVERTISSEMENT - **Freins mouillés**

Après avoir lavé le véhicule, testez les freins en conduisant lentement pour vérifier s'ils ont été mouillés. Si la performance des freins est réduite, séchez les freins en appuyant légèrement sur la pédale tout en conservant une vitesse réduite.



⚠ ATTENTION

- *Un lavage à l'eau du compartiment moteur, tout comme un lavage à l'eau à haute pression, peut endommager les circuits électriques situés dans ce compartiment.*
- *Ne laissez jamais de l'eau ou d'autres liquides en contact avec les composants électrique/électronique à l'intérieur du véhicule au risque de les endommager.*

Cirage

Après avoir éliminé toutes les gouttes d'eau sur la peinture, cirez le véhicule.

Toujours laver et sécher le véhicule avant de le cirer. Utilisez une cire liquide ou en pâte de bonne qualité et suivez les instructions du fabricant. Cirez toutes les garnitures métalliques pour les protéger et entretenir leur lustre.

En utilisant un détachant pour enlever de l'huile, du goudron et des matières similaires, vous éliminerez la cire de la finition. Veillez à cirer ces zones même si cela n'est pas nécessaire pour le reste de véhicule.

⚠ ATTENTION

- *Enlever la poussière ou la saleté avec un tissu sec rayera la finition de la carrosserie.*
- *N'utilisez pas de laine d'acier, de nettoyeurs abrasifs ou de détergents puissants contenant des agents hautement alcalins ou corrosifs sur des parties chromées ou en aluminium anodisé. Ces produits peuvent endommager le revêtement protecteur et décolorer ou détériorer la peinture.*

Reparation de la finition

Les rayures profondes ou les éclats de pierre sur la surface peinte doivent être réparés rapidement. Le métal exposé se couvrira rapidement de rouille et peut entraîner des coûts de réparation élevés.

*** REMARQUE**

Si votre véhicule est endommagé et qu'un remplacement ou une réparation du métal doit être effectuée, veillez à ce que le carrossier applique des produits anti-corrosion sur les pièces réparées ou remplacées.

Entretien du métal clair

- Pour éliminer le goudron et les insectes, utilisez un produit contre le goudron, mais pas de racloir ni d'objet pointu.
- Pour protéger les surfaces des pièces en métal contre la corrosion, appliquez un revêtement de cire ou une protection du chrome et frottez pour lustrer.
- En période hivernale ou dans les régions côtières, couvrez les pièces en métal d'un revêtement de cire ou d'un enduit protecteur. Si nécessaire, recouvrez les pièces de vaseline non corrosive ou d'autre enduit protecteur.

Entretien du soubassement de carrosserie

Les matières corrosives utilisées pour éliminer la glace et la neige ainsi que la poussière peuvent s'accumuler dans le soubassement de la carrosserie. Si ces matières ne sont pas éliminées, la formation de rouille est accrue sur les parties du soubassement comme les conduits de carburant, le châssis, la tôle de plancher, le système d'échappement même si elles ont été traitées contre la rouille.

Nettoyez soigneusement le soubassement de la carrosserie et les cages de roues à l'eau tiède ou froide une fois par mois, après une conduite en dehors des routes et à la fin de l'hiver. Faites particulièrement attention à ces zones car il est difficile de repérer la boue et la saleté. Il est plus préjudiciable que bénéfique de mouiller la saleté sans l'enlever. Les bas de porte, les bas de caisse et les éléments du châssis sont équipés d'orifices d'évacuation qui ne doivent pas être obstrués par la saleté ; l'eau piégée dans ces zones peut entraîner de la rouille.

AVERTISSEMENT

Après avoir lavé le véhicule, testez les freins en conduisant lentement pour vérifier s'ils ont été mouillés. Si la performance des freins est réduite, séchez les freins en appuyant légèrement sur la pédale tout en conservant une vitesse réduite.

Entretien des jantes en aluminium

Les jantes en aluminium sont recouvertes d'un film de protection transparent.

- N'utilisez pas de produit de nettoyage abrasif, de produit de polissage, de solvant ou de brosse métallique sur ce type de jantes. Vous pourriez rayer ou endommager le film de protection
- Nettoyez la roue lorsqu'elle a refroidi
- Utilisez uniquement un savon doux ou du détergent neutre, puis rincez soigneusement à l'eau. Veillez à nettoyer les roues après avoir roulé sur des routes salées. Cela permet d'éviter la corrosion.
- Évitez de nettoyer les roues avec les rouleaux de lavage automatique rapides.
- N'utilisez pas de détergent alcalin ou acide. Cela pourrait endommager et corroder les jantes en aluminium recouvertes d'un film de protection transparent.

Protection contre la corrosion

Protéger votre véhicule contre la corrosion

En utilisant les méthodes de conception et de construction les plus perfectionnées pour combattre la corrosion, nous fabriquons des voitures haut de gamme. Toutefois, il ne s'agit là que d'une partie du travail. Pour obtenir de votre véhicule une résistance à la corrosion sur le long terme, la coopération du propriétaire est indispensable.

Causes courantes de corrosion

Les causes les plus courantes de corrosion de votre véhicule sont :

- Le sel, la saleté et l'humidité qui s'accumule sous le véhicule.
- L'élimination de la peinture ou des revêtements protecteurs par des pierres, des gravillons, l'abrasion ou des légères éraflures et bosses qui laissent le métal non protégé et exposé à la corrosion.

Zones à fort potentiel de corrosion

Si vous vivez dans un environnement où votre véhicule est souvent exposé à des matières corrosives, une protection contre la corrosion est particulièrement importante. Les causes courantes d'une corrosion accélérée sont le sel, les produits chimiques agglomérants, l'air iodé et la pollution industrielle.

L'humidité est cause de corrosion

La corrosion se développe plus facilement dans un environnement humide. Par exemple, la corrosion est accélérée par une humidité élevée, notamment lorsque les températures sont juste au-dessus de zéro. Dans ces conditions, la matière corrosive est maintenue en contact avec les surfaces du véhicule par une humidité difficile à évaporer.

La boue est particulièrement corrosive car elle sèche lentement et maintient l'humidité en contact avec le véhicule. Même si la boue semble sèche, elle conserve un certain degré d'humidité et favorise la corrosion.

Les températures élevées peuvent également accélérer la corrosion des parties qui ne sont pas correctement ventilées et qui ne permettent donc pas d'éliminer l'humidité. Pour toutes ces raisons, il est particulièrement important de garder votre véhicule propre, d'éliminer la boue ou les accumulations d'autres matières. Ceci s'applique non seulement aux surfaces visibles mais également au soubassement du véhicule.

Prévenir la corrosion

Vous pouvez prévenir un début de corrosion en respectant les points suivants :

Gardez votre véhicule propre

La meilleure manière d'empêcher la corrosion est de garder votre véhicule propre et d'éliminer toutes les matières corrosives. Faites particulièrement attention au soubassement du véhicule.

- Si vous vivez dans une zone à fort potentiel de corrosion où les routes sont salées, à proximité de l'océan, dans des zones polluées ou recevant des pluies acides, etc., vous devez porter une attention particulière à la prévention contre la corrosion. En hiver, lavez au jet le soubassement de votre véhicule au moins une fois par mois et veillez à le nettoyer soigneusement à la fin de l'hiver.

- Lorsque vous lavez le soubassement du véhicule, accordez une attention particulière aux éléments situés sous les ailes et dans d'autres parties cachées. Soyez consciencieux, humidifier simplement la boue agglomérée au lieu de la laver accélérera la corrosion plutôt qu'elle ne la stoppera. Une pression d'eau élevée et la vapeur sont particulièrement efficaces pour éliminer la boue agglomérée et les matières corrosives.
- Lorsque vous lavez les bas de porte, bas de caisse et éléments de châssis, veillez à ce que les orifices d'évacuation soient ouverts afin que l'humidité puisse s'échapper et ne soit pas piégée à l'intérieur, ce qui accélère la corrosion.

Gardez votre garage au sec

Ne stationnez pas votre véhicule dans un garage humide et mal ventilé. Ce type d'environnement favorise la corrosion. Notamment si vous lavez votre véhicule dans le garage ou si vous le gardez dans le garage encore mouillé ou couvert de neige, de glace ou de boue. Même un garage chauffé peut favoriser la corrosion à moins qu'il ne soit bien ventilé ce qui permet d'évaporer l'humidité.

Conservez la peinture et les garnitures en bon état

Des rayures ou éclats sur la finition doivent être recouverts à l'aide de peinture pour retouches dès que possible afin de réduire la possibilité de corrosion. Si le métal est découvert, il est recommandé de s'adresser à un carrossier ou un atelier de peinture qualifié.

Fientes d'oiseaux : Les fientes d'oiseaux sont hautement corrosives et peuvent endommager les surfaces peintes en quelques heures. Retirez toujours les fientes d'oiseaux dès que possible.

Ne négligez pas l'intérieur

L'humidité peut s'accumuler sous les tapis de sol et le revêtement et être cause de corrosion. Vérifier régulièrement sous les tapis que le revêtement est sec. Soyez particulièrement attentif à cela si vous transportez des engrais, des produits de nettoyage ou des produits chimiques dans votre véhicule.

Ceux-ci doivent être transportés uniquement dans des récipients appropriés et tout déversement ou toute fuite devrait être nettoyé, rincé à l'eau propre puis soigneusement séché.

Entretien intérieur

Précautions d'ordre général concernant l'entretien de l'intérieur de votre véhicule

Évitez que des produits chimiques, tels que parfums, huiles cosmétiques, crème solaire, solution hydro-alcoolique et désodorisants d'intérieur, entrent en contact avec les pièces internes ; elles peuvent les endommager ou entraîner une décoloration. En cas de contact avec les pièces internes, essuyez immédiatement celles-ci. Pour savoir comment nettoyer les surfaces en vinyle, consultez les instructions suivantes.

ATTENTION

Ne laissez jamais de l'eau ou d'autres liquides en contact avec les composants électriques/électroniques à l'intérieur du véhicule au risque de les endommager.

ATTENTION

Pour le nettoyage des éléments en cuir (volant, sièges, etc.), utilisez des détergents neutres ou des solutions à faible teneur en alcool. Les solutions à teneur élevée en alcool et les détergents acides/alcalins risquent de décolorer ou d'abîmer la surface du cuir.

Nettoyage de la sellerie et de l'habillage intérieur

Vinyle

Retirez la poussière et la saleté non incrustée de la surface en vinyle à l'aide d'une balayette ou d'un aspirateur. Nettoyez les surfaces en vinyle avec un produit spécial vinyle.

Tissu

Retirez la poussière et la saleté non incrustée du tissu à l'aide d'une balayette ou d'un aspirateur. Nettoyez à l'aide d'une solution à base de savon doux recommandée pour la sellerie ou les tapis. Retirez les taches récentes immédiatement à l'aide d'un nettoyant pour tissu. Si vous ne vous occupez pas immédiatement des taches récentes, le tissu peut être taché et sa couleur peut virer. De plus, ses propriétés ignifugeantes peuvent être réduites si le matériau n'est pas entretenu correctement.



ATTENTION

Utiliser des produits et des procédures qui ne sont pas recommandés peut affecter l'aspect et les propriétés ignifugeantes du tissu.

Nettoyage de la sangle de la ceinture trois points

Nettoyez la sangle de la ceinture à l'aide d'une solution à base de savon doux recommandé pour le nettoyage de la sellerie ou des tapis. Suivez les instructions fournies avec le savon. N'appliquez pas d'eau de javel ou de teinture sur la sangle car cela peut l'altérer.

Nettoyage des vitres intérieur

Si la surface des vitres à l'intérieur du véhicule se couvre de buée (c'est-à-dire si elle se couvre d'un film gras), elle doit être nettoyée à l'aide d'un nettoyant pour vitres. Suivez les instructions figurant sur le nettoyant pour vitres.



ATTENTION

N'éraflez pas l'intérieur des vitres arrière. Vous risquez d'endommager la grille de dégivrage de la vitre arrière.

SYSTÈME ANTI-POLLUTION

Le système anti-pollution de votre véhicule est couvert par une garantie écrite limitée. Veuillez vous référer aux informations de garantie contenues dans le Livret d'entretien de votre véhicule.

Pour respecter les réglementations en matière d'émission, votre véhicule est équipé d'un système de contrôle des émissions.

Il existe trois types de systèmes de contrôle des émissions :

- (1) Système de contrôle des émissions de gaz de carter
- (2) Système de contrôle des émissions de vapeur
- (3) Système de contrôle des émissions d'échappement

Afin d'assurer le fonctionnement correct des systèmes de contrôle des émissions, il est recommandé de faire contrôler et entretenir votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé conformément au programme d'entretien figurant dans ce manuel.

Précautions pour le test de contrôle et d'entretien (avec système de contrôle électronique de stabilité (ESC))

- **Pour empêcher le véhicule d'avoir des ratés lors du test dynamométrique, désactivez le système de contrôle électronique de stabilité (ESC) en appuyant sur le commutateur ESC.**
- **Une fois le test dynamométrique terminé, réactivez le système ESC en appuyant à nouveau sur le commutateur ESC.**

1. Système de contrôle des émissions de gaz de carter

Le système de ventilation du carter supérieur permet d'empêcher la pollution de l'air causée par une fuite des gaz émis par le carter. Le système alimente le carter en air filtré au moyen du tuyau d'admission d'air. À l'intérieur du carter, l'air frais se mélange aux gaz émis et ce mélange passe de la soupape de recyclage des gaz de carter au dispositif d'admission.

2. Système de contrôle des émissions de vapeur

Le système de contrôle des émissions de vapeur est conçu pour empêcher les vapeurs de carburant de se libérer dans l'atmosphère.

Absorbeur de vapeurs de carburant

Les vapeurs de carburant générées à l'intérieur du réservoir de carburant sont absorbées et conservées dans l'absorbeur à bord. Lorsque le moteur est en marche, les vapeurs de carburant absorbées dans l'absorbeur sont dirigées vers le réservoir d'équilibre par l'électrovanne de commande de purge.

Électrovanne de commande de purge (PCSV)

L'électrovanne de commande de purge est commandée par le module de commande moteur (ECM) lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est basse au ralenti, la PCSV se ferme de sorte que le carburant évaporé ne pénètre pas dans le moteur. Une fois le moteur réchauffé, en vitesse de croisière du véhicule, la PCSV s'ouvre pour laisser entrer le carburant évaporé dans le moteur.

3. Système de contrôle des émissions d'échappement

Le système de contrôle des émissions d'échappement est un système très efficace qui contrôle les émissions d'échappement tout en assurant la bonne performance du véhicule.

Modifications du véhicule

- Ce véhicule ne doit pas être modifié. Toute modification de votre véhicule risque d'affecter ses performances, sa sûreté ou sa longévité et risque même d'enfreindre les réglementations nationales liées à la sécurité et aux émissions.

De plus, les dommages ou les baisses de performance résultant d'une modification ne peuvent être couvertes par la garantie.

- En cas d'utilisation d'appareils électriques non agréés, le fonctionnement du véhicule risque d'être anormal, le câblage risque d'être endommagé et la batterie risque de se décharger et de prendre feu. Pour votre sécurité, n'utilisez pas d'appareil électrique non agréé.

Précautions liées aux gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)

- Le monoxyde de carbone peut être présent avec d'autres gaz d'échappement. En conséquence, si vous sentez des gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, faites-le contrôler et réparer immédiatement. Si vous suspectez que des gaz d'échappement pénètrent dans votre véhicule, conduisez-le uniquement avec toutes les fenêtres complètement ouvertes. Faites réparer et contrôler votre véhicule immédiatement.

⚠ AVERTISSEMENT - Échappement

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO). Bien qu'incolore et inodore, ce dernier peut provoquer la mort lorsqu'il est inhalé. Appliquez les instructions suivantes pour éviter l'empoisonnement au CO.

- Ne faites pas tourner le moteur dans des endroits clos ou confinés (tels que des garages) plus que nécessaire pour faire entrer ou sortir le véhicule.
- Lorsque le véhicule est arrêté à l'air libre pendant un certain temps et que le moteur tourne, réglez le système de ventilation (de manière adéquate) pour faire entrer de l'air extérieur dans le véhicule.
- Ne jamais rester dans un véhicule garé ou à l'arrêt pendant une longue période avec le moteur allumé.
- Lorsque le moteur cale ou ne démarre pas, des tentatives répétées de redémarrage du moteur peuvent endommager le système de contrôle des émissions.

Précautions d'utilisation pour les pots catalytiques (le cas échéant)

⚠ AVERTISSEMENT - Feu

- **Un système d'échappement chaud peut mettre le feu à des éléments inflammables situés sous votre véhicule. Ne gardez pas, n'immobilisez pas votre véhicule ou ne roulez pas sur ou à proximité d'objets inflammables, tels que de l'herbe sèche, des végétaux, du papier, des feuilles, etc.**
- **Les systèmes d'échappement et catalytique sont extrêmement chauds lorsque le moteur tourne ou qu'il vient juste d'être éteint. Ne restez pas à proximité de ces systèmes. Vous risqueriez de vous brûler.**

N'enlevez pas le radiateur de refroidissement associé au système d'échappement, n'étanchéifiez pas la partie inférieure du véhicule et n'endiguez pas le véhicule d'un produit anticorrosion. Dans certaines conditions, cela pourrait entraîner un départ de feu.

Votre véhicule est équipé d'un dispositif de contrôle des émissions du pot catalytique.

C'est pourquoi les précautions suivantes doivent être observées :

- Utilisez uniquement de l'ESSENCE SANS PLOMB pour les moteurs à essence (sans plomb).
- Ne faites pas fonctionner le véhicule lorsque vous constatez des signes de dysfonctionnements moteur, tels que des ratés d'allumage ou une baisse sensible des performances.
- Ne faites pas une mauvaise utilisation ou une utilisation excessive du moteur. Une mauvaise utilisation peut consister, par exemple, à laisser rouler le véhicule avec l'allumage éteint ou à descendre une pente raide avec une vitesse enclenchée et l'allumage éteint.
- Ne faites pas fonctionner le moteur à un régime élevé pendant de longues périodes (5 minutes ou plus).
- Ne modifiez pas et ne manipulez aucune pièce du moteur ou du système de contrôle des émissions. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- Évitez de rouler avec un niveau de carburant extrêmement bas. Un niveau de carburant très bas peut entraîner des ratés d'allumage et endommager le pot catalytique.

Le non-respect de ces précautions peut provoquer des dommages du pot catalytique et de votre véhicule. De plus, de telles interventions peuvent annuler vos garanties.

Filtre à particules Diesel (le cas échéant)

Le système de filtre à particules Diesel élimine les suies émises à partir du véhicule.

Contrairement à un filtre à air jetable, le système de filtre à particules Diesel brûle (oxyde) automatiquement et élimine les suies accumulées selon les conditions de roulage. En d'autres termes, la combustion active par le système de gestion moteur et la température élevée des gaz d'échappement provoquée par des conditions normales/extrêmes de roulage brûlent et éliminent les suies accumulées.

Cependant, si le véhicule continue à rouler à faible vitesse pendant longtemps, les suies accumulées peuvent ne pas être automatiquement éliminées en raison d'une faible température des gaz d'échappement. Dans ce cas particulier, la quantité de suies est en dehors de la limite de détection ; le processus d'oxydation des suies par le système de gestion du moteur peut ne pas se produire et le témoin de mauvais fonctionnement peut clignoter.

Lorsque le témoin de mauvais fonctionnement clignote, il peut cesser de clignoter en conduisant le véhicule à une vitesse supérieure à 60 km/h (37 mph) ou dans un rapport supérieur à la deuxième à 1500 - 2000 tours minute pendant un certain temps (pendant environ 25 minutes).

Si le témoin de dysfonctionnement continue à clignoter en dépit de cette procédure, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Si vous continuez à rouler alors que le témoin de mauvais fonctionnement clignote pendant longtemps, le système de filtre à particules Diesel peut être endommagé et la consommation de carburant peut empirer.



ATTENTION

- Carburant diesel (le cas échéant avec DPF)

L'utilisation d'un carburant diesel réglementé pour les véhicules diesel équipés d'un système de filtre à particules Diesel (DPF) est recommandée.

Si vous utilisez un carburant diesel dont la teneur en soufre est élevée (supérieure à 50 ppm de soufre) et des additifs non spécifiés, cela peut provoquer la détérioration du système de filtre à particules Diesel et une fumée blanche peut être émise.

Moteur / 8-2

Dimensions / 8-2

Puissance d'ampoule / 8-3

Pneumatiques et roues / 8-4

Capacité de charge et de vitesse des pneus / 8-4

Poids et volume / 8-5

Lubrifiants et capacités recommandés / 8-6

Numéro d'identification du véhicule (VIN) / 8-9

Étiquette d'homologation du véhicule / 8-9

**Étiquette de pression et spécifications des pneus
/ 8-10**

Numéro du moteur / 8-10

Étiquette du compresseur de climatiseur / 8-10

Declaration de conformité / 8-11

MOTEUR

Élément	Essence 1,4	Essence 1,6	Diesel 1,4	Diesel 1,6
Cylindrée cc (pouces cube)	1396 (85,19)	1591 (97,09)	1396 (85,12)	1582 (96,53)
Alésage x course mm (pouce)	77x74,99 (3,03x2,95)	77x85,44 (3,03x3,36)	75x79 (2,95x3,11)	77,2x84,5 (3,03x3,32)
Ordre d'allumage	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Nombre de cylindres	4, En ligne	4, En ligne	4, En ligne	4, En ligne

DIMENSIONS

Élément	mm (pouce)
Longueur hors tout	4120 (162,20)
Largeur hors tout	1765 (69,49)
Hauteur hors tout	1600 (62,99)
Voie avant	195/65R15
	205/55R16
	205/50R17
Voie arrière	195/65R15
	205/55R16
	205/50R17
Empattement	2615 (102,95)

PUISSANCE D'AMPOULE

Ampoule			Puissance (W)	Type d'ampoule	
Avant	Phares	Type A	Haut	55	H7
			Bas	55	H7
		Type B	Haut	60	9005HL+
			Bas	60	9005HL+
	Feux d'angle intelligents*			55	H7
	Éclairage statique intelligent*			55	H11
	Feux de signalisation avant	Type A	21	P21W	
		Type B	21	PY21W L/L	
	Feux de position	Type A	5	W5W	
		Type B	16	W16W L/L	
Répéteurs latéraux*			5	W5W	
Feux avant anti-brouillard*			27	H27W	
Arrière	Feux arrière et feux de stop		21/5	P21/5W	
	Feux stop		21	P21W L/L	
	Feux arrière	Type A	21/5	P21/5W	
		Type B	LED	LED	
	Feux de signalisation arrière	Type A	21	P21W	
		Type B	21	PY21W L/L	
	Feux de recul		16	W16W	
	Feux arrière anti-brouillard		21	P21W	
	Feu de stop surélevé		LED	LED	
Feux plaque immatriculation		5	W5W		
Intérieur	Spot de lecture avant		10	FESTOON	
	Plafonnier latéral*		5	W5W	
	Lampe centrale de l'habitacle*		8	FESTOON	
	Lampe du miroir de courtoisie*		5	W5W	
	Lampe du coffre		5	W5W	
	Éclairage de la boîte à gants		5	W5W	

* : le cas échéant

PNEUMATIQUES ET ROUES

Élément	Taille de pneu	Dimensions de roue	Pression des pneus à froid (psi,kPa)				Couple ecrous de roue kg.m (liv.pied, N.m)
			Charge normale *1		Charge maxi		
			Avant	Arrière	Avant	Arrière	
Pneu taille normale	195/65R15	6.0Jx15	2,2 (32, 220)	2,2 (32, 220)	2,5 (35, 250)	2,5 (35, 250)	9~11 (65~79, 88~107)
	205/55R16	6.0Jx16					
	205/50R17	6.5Jx17					
Roue de secours compacte (le cas échéant)	T125/80D15	4.0Tx15	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	

* Charge normale : Jusqu'à 2 personnes

ATTENTION

**Lorsque vous remplacez les pneus, utilisez les mêmes dimensions que les pneus d'origine.
Si vous utilisez des pneus de dimensions différentes, vous risquez d'endommager les pièces associées ou d'être à l'origine d'un mode de fonctionnement irrégulier.**

CAPACITÉ DE CHARGE ET DE VITESSE DES PNEUS

Élément	Taille de pneu	Dimensions de roue	Capacité de charge		Capacité de vitesse	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Pneu taille normale	195/65R15	6.0Jx15	91	615	T	190
	195/65R15	6.0Jx15	91	615	H	210
	205/55R16	6.0Jx16	91	615	H	210
	205/50R17	6.5Jx17	89	580	V	240
Roue de secours compacte (le cas échéant)	T125/80D15	4.0Tx15	95	690	M	130

*1 LI : INDICE DE CHARGE

*2 SS : SYMBOLE DE VITESSE

POIDS ET VOLUME


Élément		Essence 1,4	Essence 1,6	Diesel 1,4	Diesel 1,6
Poids total en charge kg (liv.)	M/T	1710 (3769,9)	1710 (3769,9)	1800 (3968,3)	1810 (3990,3)
	A/T	-	1730 (3813,9)	-	-
Volume du coffre l (pieds cubes)		440 (15,5)	440 (15,5)	440 (15,5)	440 (15,5)

M/T : Boîte-pont manuelle

A/T : Boîte-pont automatique

LUBRIFIANTS ET CAPACITÉS RECOMMANDÉS

N'utilisez que des lubrifiants de qualité appropriée pour obtenir de bonnes performances et une longévité satisfaisante du moteur et de la transmission. Un lubrifiant approprié augmente les performances du moteur et vous permet de réaliser des économies de carburant. L'utilisation de ces lubrifiants et liquides est recommandée pour votre véhicule.

Lubrifiant		Volume		Classification
Huile moteur *1 *2 (vidange) Recommends 	Moteur essence	3,6 l (3,8 US qt.)		En Europe API Service SL ou SM, ACEA A5 ou supérieur Utilisez les huiles moteur approuvées par HYUNDAI Motors. Pour plus de détails, contactez un concessionnaire HYUNDAI agréé. Hors Europe API Service SM *3, ILSAC GF-4 au-dessus
	Moteur diesel	5,3 l (5,6 US qt.)		ACEA C2 ou C3 (avec DPF *4), ACEA B4 (sans DPF *4)
Consommation d'huile moteur	Condition normale de conduite			MAX. 1 l /1500 km
	Condition difficile de conduite			MAX. 1 l /1000 km
Liquide de boîte- pont mécanique	Moteur essence	1,4 L	1,9 l (2,0 US qt.)	API GL-4 SAE 75W-85 (remplissage à vie)
		1,6 L	1,8 l (1,90 US qt.)	
	Moteur diesel		1,9 l (2,0 US qt.)	
Liquide de boîte-pont automatique		7,3 l (7,71 US qt.)		MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV, NOCA ATF SP-IV, HYUNDAI d'origine ATF SP-IV

Lubrifiant		Volume	Classification
Liquide de refroidissement	Moteur essence	5,8 ~ 5,9 l (6,1 ~ 6,2 US qt.)	Liquide de refroidissement glycol pour radiateur en aluminium
	Moteur diesel	6,3 l (6,7 US qt.)	
Liquide de frein/d'embrayage		0,7 ~ 0,8 l (0,7 ~ 0,8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 ou DOT-4
Carburant		50 l (13,20 US gal.)	Voir les « Exigences relatives aux carburants » à la section 1

*1 : Reportez-vous aux indices de viscosité SAE recommandés qui figurent à la page suivante.

*2 : Les huiles moteur dénommées Energy Conserving Oil sont à présent disponibles. En plus d'autres avantages, elles vous permettent de réaliser des économies de carburant en réduisant la quantité de carburant nécessaire pour maîtriser les frottements du moteur. Ces améliorations sont souvent difficiles à apprécier dans la conduite au quotidien ; toutefois, en l'espace d'une année, elles permettent des économies importantes (coût et énergie).

*3 : Si l'huile de moteur API service SM n'est pas disponible dans votre pays, vous pouvez utiliser l'API service SL.

*4 : Filtre à particules diesel

Recommande l'huile moteur

Fournisseur	Produit	
	Moteur Essence	Moteur Diesel
Shell	HELIX ULTRA AH-E 5W-30	HELIX ULTRA AP 5W-30
	HELIX ULTRA 5W-40	HELIX ULTRA AP-L 5W-30

Indice de viscosité SAE recommandé

ATTENTION

Veillez toujours à nettoyer la zone entourant le bouchon de remplissage, le bouchon de vidange ou la jauge d'huile avant de contrôler ou de vidanger l'huile.

Cela est particulièrement important dans des endroits poussiéreux ou couverts de sable et lorsque le véhicule est utilisé sur des routes non goudronnées. Le nettoyage des zones entourant les bouchons et la jauge d'huile empêchera la pénétration de la saleté et du sable dans le moteur et dans les autres mécanismes qui pourraient être endommagés.

La viscosité (épaisseur) de l'huile moteur a un effet sur les économies de carburant et l'utilisation du véhicule par temps froid (démarrage et écoulement de l'huile). Des huiles moteur de viscosité moins élevée permettent d'obtenir de meilleures économies de carburant et de meilleures performances par temps froid ; cependant, une bonne lubrification par temps chaud exige des huiles moteur de viscosité plus élevée.

L'utilisation d'autres huiles que celles recommandées (quelle que soit la viscosité) peut endommager le moteur. Lors du choix d'une huile, pensez à la plage de températures dans laquelle votre véhicule sera utilisé avant la prochaine vidange. Sélectionnez la viscosité d'huile recommandée dans le tableau

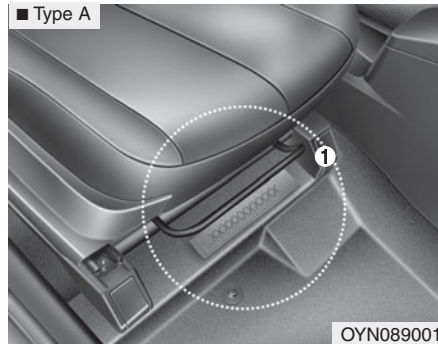
Plage de températures pour les indices de viscosité SAE									
Température °C (°F)	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Huile pour moteur essence *1 (En Europe)	0W-40, 5W-30, 5W-40								
Huile pour moteur essence *2 (Sauf Europe)	20W-50								
	15W-40								
	10W-30								
	5W-20*3, 5W-30								
Huile pour moteur diesel	15W-40								
	10W-30								
	5W-30								
	0W-30								

*1 : Pour réaliser de meilleures économies de carburant, l'utilisation d'une huile moteur d'indice de viscosité SAE 0W-40, 5W-30, 5W-40 (API Service SL, SM / ACEA A5 ou supérieur) est recommandée.

*2 : Pour réaliser de meilleures économies de carburant, l'utilisation d'une huile moteur d'indice de viscosité SAE 5W- 20, 5W-30 (API SL, SM / ILSAC GF-3 ou au-dessus) est recommandée. Cependant, si cette huile moteur n'est pas disponible dans votre pays, sélectionnez la bonne huile moteur en vous aidant du tableau relatif aux viscosités d'huile moteur.

*3 : Au Moyen-Orient, ne pas utiliser une huile moteur de grade SAE 5W-20.

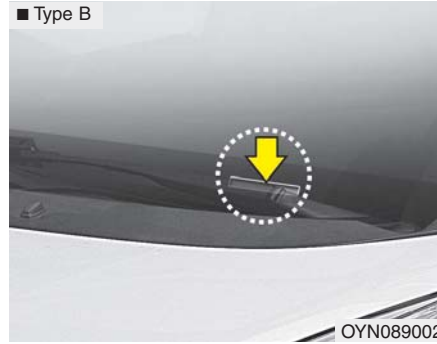
NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)



Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est le numéro servant à immatriculer votre véhicule ; il est également utilisé pour tous les aspects juridiques se rapportant à sa propriété, etc.

Le numéro figure sur le plancher, en dessous du siège passager avant.

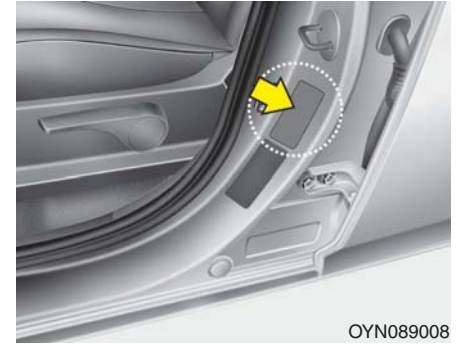
Pour voir le numéro, retirez le couvercle (1).



Étiquette VIN

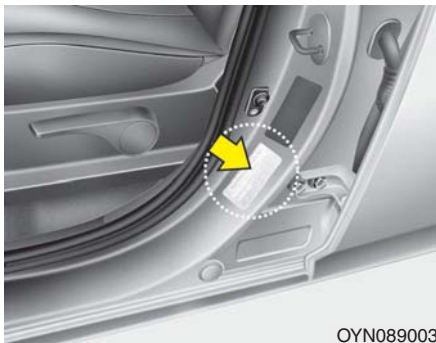
Le numéro d'identification du véhicule figure également sur une plaque fixée sur le dessus du tableau de bord. Le numéro de la plaque est facile à lire depuis l'extérieur à travers le pare-brise.

ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION DU VÉHICULE (LE CAS ÉCHÉANT)



Le sceau de certification du véhicule fixé au montant central du côté conducteur (ou passager avant) indique le numéro d'identification du véhicule.

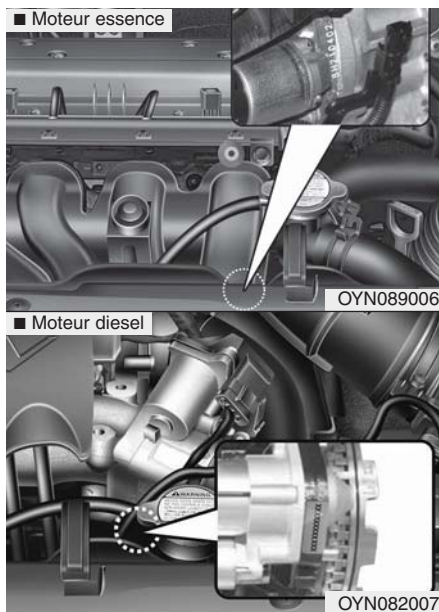
ÉTIQUETTE DE PRESSION ET SPÉCIFICATIONS DES PNEUS



Les pneus fournis sur votre nouveau véhicule sont choisis pour offrir les meilleures performances pour une conduite normale.

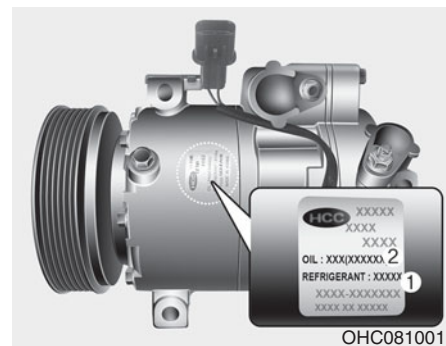
L'étiquette relative aux pneus située du côté conducteur (panneau extérieur du montant central) indique la pression des pneus recommandée pour votre véhicule.

NUMÉRO DU MOTEUR



Le numéro de moteur est poinçonné sur le bloc moteur comme le montre le schéma.

ÉTIQUETTE DU COMPRESSEUR DE CLIMATISEUR



L'étiquette du compresseur vous renseigne sur le type de compresseur dont votre véhicule est équipé tel que le modèle, les références du fournisseur, le numéro de série, le réfrigérant (1) et l'huile frigorigène (2).

DECLARATION DE CONFORMITE

■ Exemple



CE CE 0678

CE0678

Les composants utilisés pour la transmission des fréquences de la radio du véhicule, se plient aux réglementations européennes en vigueur et autres Directives 1995/5/EC.

Suivant les informations incluant la déclaration de conformité du fournisseur qui est disponible sur le site web HYUNDAI :

<http://service.hyundai-motor.com>